

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

إنما  
ينشئ  
الله  
من  
عبادته  
العلماء

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

**English Articles**

**Page**

Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges

1-34

*Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu*

Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model"

35-69

*Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor*

الصفحة

المقالات العربية

70-102

قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية

(A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations)

كميل بابوري

103-131

موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً

(The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model)

باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري

132-163

الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَّاح لَبِيد

(Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd)

محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش

164-190

قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات

(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters)

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

- 191-226 تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر  
(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)  
خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ
- 227-256 الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني  
(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)  
عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن
- 257-280 مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة  
(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)  
زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود
- 281-308 الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية  
(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)  
محمد إبراهيم علي منصور
- 309-342 القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي  
(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)  
يونس محمد سالم السنيابي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف
- 343-383 أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409 المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442 واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468 جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبّد

# **Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges**

## **Islam di Itali: Dinamik Pembangunan Komuniti dan Cabaran Kontemporari**

Mohamed Bamoshmoosh\*, Fatmir Shehu\*\*

### **Abstract**

This study seeks to examine the development of the Muslim community in Italy and the challenges it faces in preserving its Islamic identity while engaging actively with members of Italian society. It aims to explore the arrival of Islam in Italy and its growth through the establishment of mosques, cultural centers, educational initiatives and institutions, and community organizations that support Muslims' identity, social integration, and interreligious dialogue and cooperation. The research is important as it investigates how Islam and Muslims have gradually become part of Italy's society, emphasizing the realities of migration, cultural diversity, and community interactions in contemporary Europe. The historical, descriptive, and analytical methods are adopted to explore the arrival of Islam in Italy and to address the issues of legal recognition, Islamophobia, media representation, and identity rights among younger generations born and raised in Italy as key contemporary challenges faced by Muslims in the country. The paper focuses its discussion on: a) Historical background of Islam in Italy, b) Contemporary presence of Islam in Italy, c) Muslim Organization in Italy, d) Italian Muslim population, e) Challenges of Italian Muslim population, and f) Solutions. The study concludes that, despite the social, economic, and administrative challenges, Italian Muslims continue to adapt, grow, and contribute effectively to Italian society.

---

\* Professor at BAYAN, Istituto Italiano degli Studi Islamici ed Umanistici, Verona (Italy); <https://www.bayan-edu.it>  
Cultural Responsible of the Comunità Islamica di Firenze e Toscana, Firenze (Italy) E-mail: bamoshmoosh@hotmail.it

\*\* Associate Professor Doctor, Department of Usul al-Din and Comparative Religion and Philosophy, AbdulHamid AbuSulayman Kulliyah of Islamic Revealed Knowledge and Human Sciences, International Islamic University Malaysia, 53100 Kuala Lumpur Malaysia E-mail: fatmir@iium.edu.my

Also, the article offers new insights through discussions on minority experiences and social integration by examining the historical, sociological, and religious experiences of Muslims in Italy.

**Keywords:** Islam in Italy, Muslim Community, Challenges, Interreligious Dialogue, Integration and Identity.

### **Abstrak**

Kajian ini bertujuan meneliti perkembangan komuniti Muslim di Itali serta cabaran yang dihadapi dalam mengekalkan identiti Islam mereka sambil terlibat secara aktif dengan anggota masyarakat Itali. Kajian ini juga bertujuan meneroka kedatangan Islam ke Itali dan perkembangannya melalui penubuhan masjid, pusat kebudayaan, inisiatif dan institusi pendidikan, serta organisasi komuniti yang menyokong identiti Muslim, integrasi sosial, dan dialog serta kerjasama antara agama. Kajian ini penting kerana ia mengkaji bagaimana Islam dan umat Islam secara beransur-ansur menjadi sebahagian daripada masyarakat Itali, dengan menekankan realiti migrasi, kepelbagaian budaya, dan interaksi komuniti dalam konteks Eropah kontemporari. Kaedah sejarah, deskriptif dan analitikal digunakan untuk meneliti kedatangan Islam ke Itali serta membincangkan isu-isu pengiktirafan undang-undang, Islamofobia, representasi media, dan hak identiti dalam kalangan generasi muda yang dilahirkan dan dibesarkan di Itali sebagai cabaran utama yang dihadapi oleh umat Islam di negara tersebut. Makalah ini memfokuskan perbincangannya kepada: a) latar belakang sejarah Islam di Itali, b) kehadiran Islam di Itali pada masa kini, c) organisasi Muslim di Itali, d) populasi Muslim Itali, e) cabaran yang dihadapi oleh populasi Muslim Itali, dan f) penyelesaian yang dicadangkan. Kajian ini menyimpulkan bahawa walaupun berdepan dengan cabaran sosial, ekonomi dan pentadbiran, umat Islam di Itali terus menyesuaikan diri, berkembang, dan menyumbang secara berkesan kepada masyarakat Itali. Selain itu, artikel ini menawarkan perspektif baharu melalui perbincangan mengenai pengalaman golongan minoriti dan integrasi sosial dengan meneliti pengalaman sejarah, sosiologi dan keagamaan umat Islam di Itali.

**Kata Kunci:** Islam di Itali, Komuniti Muslim, Cabaran, Dialog Antara Agama, Integrasi dan Identiti.

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 1 May 2026  
Article accepted: 04 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1331>

## Introduction

Italy has become one of the most significant destinations for Muslim migration in Southern Europe over the last few decades. Even though historically, Italy is known for its Catholic and culturally homogeneous society, in the contemporary context, Italy's society consists members of other religious communities, including Muslims. Although, the history of the presence of Islam and Muslims in Italy goes back to the early days of expansion of Muslims territories outside the Arabian Peninsula, its contemporary context has a different narration. The contemporary community structure of Muslim population in Italy composes of immigrants, refugees, reverts (Muslims of Italian origin), including second-generation citizens from North Africa, the Balkans, South Asia, and the Middle East. Indeed, such presence has reshaped Italy's religious landscape and created new spaces of intercultural interactions and interreligious encounters. Amid these transformations, the Muslim community has encountered numerous challenges in the social, cultural, religious, economic, legal, and educational spheres. Addressing these challenges through appropriate policies and practical solutions is essential for enhancing social relations, fostering interreligious dialogue, and promoting constructive cooperation between Muslims and other members of the Italian society.

Various scholars have contributed through their writings to the arrival of Islam and Muslims in Italy emphasizing the community development and challenges. Chiara Anna Cascino concludes in her research that the pathways contributing to the development of community building and identity reconstruction are multidirectional. She argues that “the peripheries of Islam do not simply receive the religious influence from the center. Instead, the concept of circularity is foundational to the processes of community building and identity reconstruction.”<sup>1</sup> Giammarco Mancinelli states in his research that “mosques shape the experiences of immigrants’ children in the face of...exclusion from full civic belonging (“we, the equal citizens”) and exclusion from the

---

<sup>1</sup> Cascino, Chiara Anna, “De-Centering the Gaze on Peripheral Islams-New Forms of Rooting and Community Building Among Albanian Muslims in Italy,” *Religions* 16, (8) (March 2025):12. <https://doi.org/10.3390/rel16080992>

urban and civil fabric of the city.”<sup>2</sup> He asserts that “mosque-based socialization” may help Muslims to construct their identities compatible with civic participation or incompatible with the local democratic space. Mancinelli raises the question: “is being a “mosque Muslim” a barrier or a bridge to civic integration and to challenging both individual and collective marginality?”<sup>3</sup> For Francesco Alicino Italy’s “current legal framework does not prevent legal recognition of Muslim communities.... obstacle in this regard is the influence of politics and the predominant (political) role of the government.” Also, its Constitution “guarantees to all religious denominations and associated organizations equal freedom before the law,....”<sup>4</sup> Roberta Ricucci maintains in her study that “symbolic religiosity, belonging to Islam can be translated into recognition of a common Muslim identity which is shared and practiced within associational activities but is not necessarily tied to the observance of practices”.<sup>5</sup> It is remarked from such inclination that two Muslim groups were formed. *The first group* consists of those practicing Muslims, and *the second group* includes those non-practicing Muslims, who see Islam as an identity. Another scholar, James A. Toronto maintains in his work that Muslims in Italy are witnessing structural and social challenges posed by “the diversity and divisions found within the Muslim community itself, deep-seated mistrust of Islam in Italian society, media coverage that tends to be biased and inaccurate, and ambivalence on the part of the Catholic Church hierarchy toward Islam and other religious minorities”.<sup>6</sup>

These studies have contributed greatly to the subject on Islam in Italy while looking at it from a diverse context concerning various issues related to Muslim community in Italy. Nevertheless, a comprehensive representation of Islam in Italy covering the past, present, and the

---

<sup>2</sup> Mancinelli, Giammarco, “Mosques and the Second Generation: Pathways of Demarginalization in Bologna, Italy,” *Religions*, 16(10), (October 2025):3. <https://doi.org/10.3390/rel16101316>

<sup>3</sup> Giammarco, “Mosques and the Second Generation: ....,” 3. <https://doi.org/10.3390/rel16101316>

<sup>4</sup> Alicino, Francesco, “The Legal Treatment of Muslims in Italy in the Age of Fear and Insecurity,” *Journal of Law and Religion*, 37(3) (2022):485. doi:10.1017/jlr.2022.42

<sup>5</sup> Ricucci, Roberta, “Living in Italy in an Anti-Immigrant Scenario: New Challenges for Muslim Second Generations”, in *The New Forms of Social Exclusion*, edited by Rosalba Morese and Sara Palermo, (Intech Open, 2019):10. doi:10.5772/intechopen.81280 Intech Open. doi:10.5772/intechopen.81280.

<sup>6</sup> See, Toronto, J. A., “Islam Italiano: Prospects for Integration of Muslims in Italy’s Religious Landscape,” *Journal of Muslim Minority Affairs*, 28(1), (2008):61-82. <https://doi.org/10.1080/13602000802011069>

future developments has not been addressed in these works. Therefore, this study on “*Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges*,” seeks to examine how Muslim communities in Italy have developed institutionally, socially, and culturally, including the major challenges they face in contemporary Italian society, which follows European standards. Its main objective is to provide insights on how Islam arrived in Italy and the way Muslims established and sustained their community including their adaptation to the Italian society.

The methodology employed in this research paper is qualitative by referring to library-based resources including the online published articles and books, as well as reliable websites. The methodology includes historical, descriptive, and analytical approaches. The historical approach is used to collect data from various historical sources addressing the early emergence of Islam in Italy and the development of Muslim community. Descriptive method is used to interpret the collected data and relate them to the themes and subthemes of this paper. Analytical method is employed to analyze historical facts and information in light of the contextual aspect concerning the contemporary challenges faced by Muslim community in Italy as well as the solutions. It is important to mention that the researchers know Italian, Arabic, and English languages, and therefore, have refereed to sources written in those three languages. The personal experience of one of the researchers, who resides in Italy and engages in many social-oriented activities with Muslims and others, especially the Italian Christians.

The data have been selected according to their relationship with the content of discussion in this paper. Looking at the early development of Muslim community in Italy, priority has been given to sources written in Italian language by both Muslim and other Italian scholars. Such sources have been translated to Arabic and have been kept in the Library in Sicily. Contributions of various Muslim organizations have been used as data for this study while browsing their websites to collect the required information. Besides, works written in English have been used to support this research. The selection of data resources has been made according to the themes

covered in this paper. So, this study has limited its scope to selected data that are connected to the main themes of this research.

This study is very significant as it creates awareness about the arrival of Islam in Italy emphasizing the dynamics of how Muslim community developed and sustained itself and what are key challenges they faced while living in the Italian society. Also, it provides insightful information for people through which their perception about the presence of Islam and Muslims in Italy will improve. The following questions are raised: When did Islam emerge in Italy? How did Muslims develop their community? What are the contemporary challenges faced by Muslims in Italy? To answer these questions, this research seeks to investigate the following issues: (1) Historical background of Islam in Italy, (2) Contemporary presence of Islam in Italy, (3) Muslim Organization in Italy, (4) Italian Muslim population, (5) Challenges of Italian Muslim population, and (6) Solutions.

### **Historical Background of Islam in Italy**

The first two European countries, which were conquered by Muslims were Spain and Italy. However, the history of Islam in the Italian peninsula is different from that of the Iberian Peninsula. The Islamic domain in Spain began in 711A.D. and lasted for almost seven centuries, while the presence of Islam in Italy, mainly in Sicily, began in 827A.D. and ended after two and a half centuries.

There are several reasons for this difference: *firstly*, a geographical reason related to the fact that Spain is closer to Morocco than Italy is to Tunisia; and, *secondly*, a political reason concerning the fact that in Italy there was and there is Rome, the seat of the Papacy, the most important Christian institution (now the Catholic Church).

Moreover, in the ninth century in Northern Italy, there was an important military influence of the Roman Empire, while southern Italy was part of the Byzantine Empire, whose capital was Constantinople. This does not mean that until 827A.D., there was not any Islamic presence in Italy.

The arrival of Islam in Italy began during Mu‘awiya ibn Abi Sufyan’s Caliphate in 652A.D. Later it is reported that there have been more than 10 other conquests in 669A.D., 703A.D., 728A.D., 729A.D., 730A.D., 731A.D., 734A.D., 740A.D., 752A.D., 805A.D., 806A.D., 812A.D., and 821A.D.<sup>7</sup> However, it was only in 827A.D., when a well-organized conquest was conducted by the 70-year-old Qāḍī Assad ibn al-Furat on behalf of the Aghlabi Amir Ziyadat-Allah the I of Qayrawān, namely, to help Euphemius of Messina in Sicily who asked for their help against the Byzantine Empire.<sup>8</sup> To understand the arrival of Islam in Italy, it is important to discuss its presence in Italy including the remains of its rich heritage, such as mosques, Arabic scripts and masterpieces, as well as buildings with Islamic architectural designs.

### ***The Presence of Islam in Italy***

The arrival of Islam in Italy can be divided into four periods. *The first period* (827A.D.-909A.D.) is that of the Aghlabids, who in almost 30 years conquered all Sicily and part of Southern Italy (Bari, Taranto) and somehow Sardinia. The Aghlabids came to Sicily namely to help Euphemius of Messina (Sicily), who asked for their help against the Byzantine Empire for whom he was working. The 70-year-old Qāḍī Assad ibn al-Furat organized the invasion on behalf of the Aghlabid amir Ziyadat Allah the I of Qayrawān. *The second period* (909A.D.-965A.D.) is that of the Fatimids who took over the Aghlabids in Africa, as well as in Sicily. When the Fatimids transferred their capital to Cairo, they left Sicily to a trusted family of Yemeni origin, the Kalbids, who ruled

---

<sup>7</sup> There are many Arabic texts treating the Islamic domain of southern Italy. It is, however, noteworthy to mention that a very interesting text is the one written by the Italian Michele Amari “Storia dei Musulmani di Sicilia”. This five-volume masterpiece collects information from Arab-Islamic historiographers alongside from Southern European sources and was translated in 2004 to Arabic by an Egyptian staff coordinated by Prof. Moheb Sa’d Ibrahim, of the University of ‘Ayn Shams (Cairo, Egypt). Michele Amari (1806-1889), born in Palermo (Sicily), senator and minister of the Kingdom of Italy, wrote also other texts concerning the permanence of the Arabs in Sicily: (1) *Biblioteca Arabo-sicula ossia raccolta di testi arabici che toccano la geografia, la storia, le biografie, e la bibliografia della Sicilia* (1857, Arabic texts; Italian tr. *Biblioteca Arabo-sicula*, 1880, vol.1&2); (2) *Le epigrafi arabiche di Sicilia trascritte, tradotte e illustrate*, 4 vols. (1875-1885); (3) *Nuovi ricordi arabici su la storia di Genova*, *Atti della Società Ligure di Storia Patria* 5 (1867):551-635.

<sup>8</sup> See, Koçinkağ, Mansur, “An Evaluation of Asad b. al-Furāt's al-Asadiyya,” *THEOSOPHIA Journal*, Issue 5 (2022):67-81.

Sicily for almost a century (965A.D.-1053A.D.). Historically, the period under the Kalbids is considered the golden age of the presence of Islam in Sicily. In *the last period* (1053A.D.-1091A.D.), Sicily was divided into three regions, each with a different ruler (Qāḍī). It was one of these rulers, Muḥammad ibn Ibrāhīm, called Ibn al-Thumna (محمد بن إبراهيم المسمى بابن الثمينة) who, in 1061A.D., asked for the help of the Christians against his Muslim brothers. A French militia led by the Hauteville family, known also as the Normans, because they were from Normandy (France), came to help Ibn al-Thumna. But with Roger the I and Roger the II the Hauteville family conquered for themselves in three decades all of Sicily.<sup>9</sup>

For almost another 150 years, Italian Muslims under the Hauteville family, as well as under the German Hohenstaufen family, who ruled Sicily after the Normans, were not forced to leave Sicily although many of them did leave. Fredrik the II of Hohenstaufen in his last years (1223A.D.-1240A.D.) deported the remaining 60 thousand Sicilian Muslims out of Sicily in the city of Lucera, in Apulia. In 1300A.D. another French militia led by the Anjou family, which came to help the papacy against the Hohenstaufen family, under the direct order of Pope Bonifacio VIII, physically eliminated the Islamic presence from Lucera and thus from all Italy. When Muslims arrived in Sicily, they found in it the presence of Christian Orthodox Church related to the Byzantine Empire, which, when they left it (Sicily), was replaced by the Christian Catholic Church.<sup>10</sup> Later the Ottomans tried small-scaled expansion in Southern Italy for a couple of centuries, but without significant success.

### ***What Remains of Italy's Islamic Presence (827A.D.-1091A.D.)?***

Regrettably, there is not much left. In a few decades the Papacy did all what it could to cancel completely the memory of the presence of Islam in Southern Italy. What remains is only important

<sup>9</sup> For more information, see: Metcalfe, Alex, *Muslims of Medieval Italy* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 2009), pp.16-45; Ahmad, Aziz, *A History of Islamic Sicily* (Edinburgh: Edinburgh University Press, 1975), pp.1-52.

<sup>10</sup> For more information, see: Metcalfe, Alex, *Muslims of Medieval Italy*, pp.286-327; Anne Taylor, Julie, *Muslims in Medieval Italy: The Colony at Lucera* (Lanham: Lexington Books, 2003), pp.15-48, and pp.123-146; and, Abulafia, David, *Frederick II: A Medieval Emperor* (London: Allen Lane, 1988), pp.276-285.

Arabic linguistic influences in the at that time new-born Italian language, and alimentary influences especially in the Italian sweet cuisine. In fact, Palermo with the presence of Muslims became the capital of Sicily, instead of the historical capital Syracuse, developed into one of the major cities of medieval Europe, renowned for its large population, economic prosperity, and numerous mosques.<sup>11</sup> The remains of Islamic presence in Italy are what the UNESCO defines as the Sicilian Arab-Norman heritage. Roger the II and Fredrik the II, both used the Arabic title *al-mu'tazz bi-llāh* (*the one who is proud because of Allah*) and were fluent in Arabic. In fact, what both of them left was mainly with the help of Muslim craftsmen. In support of this, it is very significant to mention some of the most important masterpieces of the Arab-Norman heritage, namely,<sup>12</sup> *the famous Roger the II royal mantle made of silk and gold*, which now is in a museum in Vienna. It is interesting to note that on the edge of the mantle there is a Kufic inscription (in Arabic) dated in Hegira calendar (528A.D.) and not in the Christian calendar.<sup>13</sup> What is worldwide known as the tabula Rogeriana (the map of Roger the II), the best world map for several centuries in the middle ages, in which the world is shown upside down. The world is seen from the perspective of those who live in the south, not as it is now usually seen from the perspective of those who live in the north. It is the work of a Muslim geographer, Muhammad al-Idrisi in his "*Nuzhat al-mushtāq fī ikhtirāq al-āfāq* - The pleasure excursion of one who is eager to traverse the regions of the world."<sup>14</sup>

The famous Palermo's Ziza castle with its beautiful garden Genoardo, derives its name from the Arabic name "*Al-'Aziza and Jannat al-Ard* - the Splendid and the paradise in the Earth."

<sup>11</sup> See, Ahmad, *A History of Islamic Sicily*, pp.63-70; and, Metcalfe, *Muslims of Medieval Italy*, pp.52-58.

<sup>12</sup> See, Ahmad, *A History of Islamic Sicily*, pp.63-70.

<sup>13</sup> The inscription states: "Work performed in the flourishing royal workshop, with happiness and honor, commitment and perfection, power and efficiency, approval and good fortune, generosity and sublimity, glory and beauty, fulfillment of desires and hopes, propitious days and nights, without cessation or removal, with honor and care, vigilance and defense, prosperity and integrity, triumph and ability, in the Capital of Sicily, the Hegira year 528".

<sup>14</sup> Abu Abdullah Muhammad al-Idrisi al-Qurtubi al-Hasani as-Sabti, or simply al-Idrisi (1100-1165) was born in the city of Ceuta (north Africa, now belonging to Spain). Although he travelled through North Africa and the al-Andalus (Muslim Spain of the times) he preferred to spend his live in Palermo under the rule of Roger the II to whom he dedicated his masterpiece.

Similarly, the Palermo's Church of San Cataldo is clearly built by Muslim workers. It is very interesting to note that in the cathedral of Palermo there is a column that has an inscription in Arabic that the scholars think is the 54<sup>th</sup> verse of *Sūrah al-A'rāf*. Other two columns present in the Fardella library in Trapani have inscriptions in Arabic: "*Bismillah al-Raḥmān al-Raḥīm, Thiḡati bi-Allah*" and "*Bismillah al-Raḥmān al-Raḥīm, Ḥasbi Allah*" (respectively "*In the name of Allah, the Especially Compassionate, the Especially Merciful I trust in Allah*" and "*In the name of Allah, the Especially Compassionate, the Especially Merciful, Suffice Allah*"). In the Regional Museum of Sicily there is another column where in the upper part there is the Basmala and in the middle part the Shahadah.<sup>15</sup> So, what steps can Italians and Italian Muslims take to strengthen their connection with the historical presence of Islam in Italy? The researchers are of the opinion, although it could not be easy, they can explore themselves to data dealing with historical facts, which are presented by authoritative authors or scientific studies on archaeological sites. For instance, there is a need for a study on the beautiful poems that Muslim poets, who lived in Sicily left as an inspiring legacy like those of Ibn Hamdis, Ali al-Billanubi, and Muhammad Ibn al-Quatta.<sup>16</sup> In this sense, what was left behind by Muslims while residing in some parts and major cities in Italy, had a great impact on the Italian society that made them to survive until today.

### Contemporary Presence of Islam in Italy

As discussed above, historically, Islam has been present in Italy since the early periods of Muslims' conquests and expansion of their territories outside the Arabian Peninsula, especially through

<sup>15</sup> The Basmala (Arabic: بِسْمِ اللَّهِ, basmalah; also known by its incipit Bi-smi llāh; اللَّهُ بِسْمِ, "In the name of Allah" is the titular name of the Islamic phrase "In the name of God, the Most Gracious, the Most Merciful" (Arabic: الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ اللَّهُ بِسْمِ, bi-smi llāhi r-rahmāni r-rahīmi). The Shahada (Arabic: الشَّهَادَةُ aš-šahādah - the testimony), also transliterated as Shahadah, is an Islamic oath and Creed, and one of the Five Pillars of Islam and part of the Adhan. It reads:

"I bear witness that there is no deity but Allah - ašhadu 'an lā 'ilāha 'illā-llāh – أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allah - ašhadu 'anna muḥammadan rasūlu-llāh – أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

<sup>16</sup> In recent decades there has been a growing interest by Italian scholars in these poets born in Sicily, but who in most cases died in North Africa or Andalusia. There have been several translations of their poems into Italian and in some cases into the Sicilian dialect to try to better grasp the musicality of their poetry. Just as an example can be recalled the recent collection of Prof. Francesca Maria Corrao: "Poeti arabi di Sicilia" 2005 - MESOGEA by GEM s.r.l. Via Catania, 62 - 98124 Messina. ISBN 88-469-2036-6

commercial relationships. The presence of Islam continued to reemerge in different periods over time. Also, contemporary presence of Muslims in Italy remains an important part of Italian society, contributing to the country's social and economic aspects of life, while gradually integrating into the wider community. To provide better understanding about this subject, the researchers discuss in this section, the contemporary situation of Muslims in Italy, which is examined based on the following two phases or waves.

### *The First Wave*

The recent history of the foreign presence in Italy is different from that of the other European countries. In the last century, while countries like France, UK, Germany, and the Benelux witnessed an immigration process mainly from their colonies for the need of manpower, Italy instead contributed with millions of emigrants to Northern Europe and the Americas. After the World War I, tens of thousands of Italians emigrated to the Italian colonies in Africa. Only after the Sixties some immigrants, most of them students and businessmen, began to arrive in Italy. Thus, after a long period when the Islamic presence in Italy was almost absent, some students, mainly from Arab countries and Iran, arrived in Italy to achieve technical studies, mainly architecture, medicine, and engineering. At their arrival, these students, who in their country of origin were part of the in-power political classes or of the most advantaged economic classes, generally had a cultural and economic level above that of the average of their peers both at their native countries or Italy. Those students with religious interest in 1971 formed the first Italian Muslim Association, namely, the Italian Muslim Student Association: USMI (Unione degli Studenti Musulmani in Italia):<sup>17</sup>

---

<sup>17</sup> The USMI (Union of Muslim Students of Italy) was established in 1971 starting from students mainly coming from Syria, Palestine and Jordan who, before entering the other Italian Universities, used to study the Italian language in the University of Perugia. The USMI inaugurated one of the first places of worship in Italy, a small room in the historic center of Perugia, called the "mosque of Via dei Priori", which is still open and functional. Most of the Italian Muslim leaders have passed through this center like Dr. Mohamed Nour Dashan, Dr. Aboukheir Breigheche, Dr. Ali 'Abd al-Latif Abu Shwaima. Dr. Mohamed Abdel Qader (Abu Sumaia) for decades was the imam of

Despite ancient and medieval presences, which left significant monumental traces not only in Sicily, modern Sunni Islam in Italy, was a modest reality until the late 1960s. During this decade, a presence of a few hundred students (mostly Syrians, Jordanians, and Palestinians) began to organize, joining the few businessmen and embassy staff. The late 1960s also saw the first organized Sunni Muslim presence in Italy with the formation of the student movement that led in 1971 to the establishment of the USMI (Union of Muslim Students of Italy), which developed in university cities starting with Perugia and opened a dozen places of prayer between 1970s and 1980s. Meanwhile, in Rome, the Islamic Cultural Center of Italy was established, with a board of directors composed primarily of ambassadors of Sunni countries to Italy or the Holy See<sup>18</sup>. Plans for a large mosque in Rome began in 1974, but the official inauguration did not follow until 1995.<sup>19</sup>

As it is portrayed in the above statement, in that period the migration was mainly from the Middle East and North Africa and in that area the Islamic sentiment was mainly related to the Muslim Brotherhood. It is interesting to remark that the autochthon Italians, who embraced Islam in this period, generally did so independently from Muslim immigrants. Italians approached Islam through a cultural and sometimes even political dimensions, both right and left factions. In this period also the autochthon Italian Muslims had a cultural level above the average of their peers.

### ***The Second Wave***

It was, however, during the worldwide migration process, which began in the last three decades of twentieth century that the Islamic presence in Italy increased significantly. Muslims arrived in Italy as economic and climatic migrants, with some cases of political refugees, from North Africa, Sub-Saharan Africa, Middle East, and South-East Asia, especially Pakistan and Bangladesh. Significant

---

Perugia's Mosque until his recent death due to Covid. The center is currently directed by the wife of Dr. Mohamed Abdel Qader, Zubaida Khalil. This is based on the researchers' knowledge.

<sup>18</sup> The Holy See is the central governing authority of the Roman Catholic Church, led by the pope and headquartered in Vatican City, which became an independent state in 1929. For more information refer to: Ostberg, R., "Holy See," *Encyclopedia Britannica*, <https://www.britannica.com/topic/Holy-See> (accessed April 19, 2026).

<sup>19</sup> Islamic Movements in Italy, *Sunni Islam: An Introduction*, <https://www.rassegnastampa-totustuus.it/cattolica/i-movimenti-di-matrice-islamica-in-italia/> (accessed 25 March 2026).

contributions to the Italian Islamic community are given also by migrants from Albania and former ex-Yugoslavia (Bosnia and Kosovo).<sup>20</sup> Unlike the first Muslim immigration wave, these new immigrants generally came from rural areas or from poor urban districts. At the beginning the Muslim community was formed mainly by males, but later with the family reunification process, arrived also the wives and the offsprings. Now the Italian Islamic community is formed also by second and sometimes third generation Italian Muslims born and raised in Italy.<sup>21</sup> In the meantime, the members of the Muslim community increased as a result of a significant number of autochthon Italians embraced Islam. They were very much impressed by the positive attitude of Muslims, which encouraged them to express their desire to embrace Islam, not only from a religious point of view, but also through social interactions, living together, and celebrating mixed marriages.

The second wave of the presence of Islam in Italy, which is seen through the lens of immigrants and autochthons, lies in the lower cultural, economic, and social strata of the Italian society. The vast majority of these Muslims, who often used to participate in the religious/social activities (Friday sermons, religious weekend meetings) and read *al-Qur'ān* in Arabic by reciting it by heart, have poor theological knowledge. In addition, most members of Italian ethnic Muslim communities remain linked to the religious organizations of their country of origin. For instance, Muslims from the Indian subcontinent are attached to the movements close to the *Jamaat Tabligh* missionary movement, and those Muslims from Sub-Saharan Africa to the Sufi movements. Many of these Muslims are often influenced by the Islam of Wahabi and Salafist backgrounds.<sup>22</sup> Based on the researchers' knowledge and reflection on the Muslims in Italy, the majority of them are Sunnis, with a Shi'ite minority, including a few Ahmadis. Therefore, under an apparent homogeneity, the Italian Muslim community has numerous internal currents, which, however, are

---

<sup>20</sup> See, Allievi, Stefano, "Islam in Italy," in *Muslims in the Enlarged Europe: Religion and Society*, ed. Brigitte Maréchal et al., (Leiden: Brill, 2003), pp.214-218.

<sup>21</sup> Ambrosini, M., *L'integrazione quotidiana: famiglie migranti e relazioni di vicinato*, in "Lingue migranti e nuovi passaggi", a cura di M.V. Calvi, I. Bajini, M. Bonomi, [https://www.ledonline.it/LCM/allegati/700-0-Lingue-Migranti\\_Ambrosini.pdf](https://www.ledonline.it/LCM/allegati/700-0-Lingue-Migranti_Ambrosini.pdf) (accessed January 15, 2026).

<sup>22</sup> Bamoshmoosh, M., *Social determinants on young people from ethnic and religious minorities*, in "Law and freedom of belief in Europe," Pacini Giuridica, Pisa 2018.

not always able to organize themselves with autonomous mosques, mainly due to economic and bureaucratic difficulties. This great ethnic variety and religious sensibility do not facilitate the formation of a unified agency through which Islam is presented to Italy's society. The lack of this essential element continues to pose a significant challenge for Muslims in Italy. While the community is characterized by its cultural, ethnic, linguistic, and racial diversity, achieving unity remains an important objective. Their shared Islamic identity serves as a common bond that brings Muslims together and encourages their active engagement within Italian society.

### **Muslim Organizations in Italy**

There are several organizations that represent Italian Muslims in Italy. The oldest and probably the biggest Italian Islamic organization is the UCOII: (Unione delle Comunità e Organizzazioni Islamiche in Italia), which in 1990 took over from USMI (Unione degli Studenti Musulmani in Italia). Actually, those who were in charge of the USMI founded the UCOII. UCOII is very active culturally and socially and has good knowledge of the Italian reality. As written on its website, the UCOII works very hard to make the integration of Muslims into the Italian society effective, in compliance with their religious principles, their own identities and culture and in harmony with the principles of the Italian Constitution and international charters. In the Italian society, the UCOII is responsible for the management of about 150 mosques, which directly participate in electing the governing bodies of the association.<sup>23</sup>

The CII (Confederazione Islamica Italiana) is another association with strong Moroccan background and organizes the religious and social activities of the Moroccan community, which is the biggest Italian Islamic ethnic community. The Italian Islamic Confederation (CII) was established in Rome on 21<sup>st</sup> March 2012 and is a national organization that brings together 14 regional Italian Islamic federations.<sup>24</sup> The COREIS (Comunità Religiosa Islamica Italiana), is

---

<sup>23</sup> See, *The Union of Islamic Communities of Italy* <https://ucoii.org/> (accessed September 1, 2025).

<sup>24</sup> See, *Confederazione Islamica Italiana*, <http://www.conf-islamica.it/confederazione-islamica-italiana/> (accessed September 1, 2025).

another Muslim organization that represents the 150 thousand Italian Muslim natives.<sup>25</sup> COREIS was founded by Shaykh Abd al-Wahid Pallavicini and since 2005 has been accredited by the Italian Ministry of the Interior. Its national headquarters are in Milan next to the al-Wahid Mosque, which is a place of worship officially recognized by the Municipality of Milan and in 2008 received the certificate of civic merit for interreligious and intercultural dialogue. This is due to the fact that COREIS is largely made up of native Italians, which facilitate the dialogue with the Italian institutions and population. COREIS beside Lombardy has also representations in a few other Italian regions.<sup>26</sup>

Since September 2001, another actor is the GMI (Giovani Musulmani d'Italia), which is an independent, non-profit social promotion association representing the Muslim youth (14-30 years old), born and/or raised in Italy. Due to its excellent knowledge of the Italian society GMI has become very active in the Italian cultural, social, and interfaith dialogue initiatives.<sup>27</sup> The Islamic Cultural Centre of Italy Grand Mosque of Rome, which plays a particular role in representing Italian Muslims, is also one of the first Islamic institutions in Italy, established in December 1974. This Centre, with its economic and political domains, helps of the Embassies in Rome, especially those of the Kingdom of Saudi Arabia and Kingdom of Morocco The commissioned architect Paolo Portoghesi was assigned to build the beautiful mosque of Rome, which was inaugurated in 1995A.D. The Grand Mosque of Rome is the largest mosque in Europe in terms of space as it accommodates up to 12,000 worshipers at the same time.<sup>28</sup>

Unfortunately, although in Italy there are almost 800 mosques, distributed especially in the Northern part of the country, only few of them have the impression of a real mosque, i.e., Ravenna,

---

<sup>25</sup> See, COREIS (Comunità Religiosa Islamica Italiana- Italian Islamic Religious Community) <https://www.coreis.it> (accessed September 1, 2025).

<sup>26</sup> See, Ibid., *Who we are*, <https://www.coreis.it/chi-siamo> (accessed September 1, 2025); The al-Wahid Mosque, <https://www.coreis.it/moschea> (accessed September 1, 2025).

<sup>27</sup> See, GMI (Giovani Musulmani d'Italia), <https://gmitalia.org/chi-siamo> (accessed September 1, 2025).

<sup>28</sup> See, *Islamic Cultural Centre of Italy Grand Mosque of Rome*, <https://mosqpedia.org/masajid/islamic-cultural-center-of-italy-grand-mosque-of-rome/> (accessed September 1, 2025).

Forli, Colle di Val d'Elsa, and Piacenza. In particular, the Mosque of Sgrate (Moschea di Segrate) in Milan also known as *Masjid al-Rahmān* or Mosque of the Merciful, is the first mosque built in Italy with a dome and minaret after the demolition of the last mosques in Lucera in 1300A.D. Hence, the mosque of Sgrate was inaugurated on the 28<sup>th</sup> of May 1988A.D.<sup>29</sup> Based on the researchers' observations, the rest of mosques in Italy are at best apartments in condominiums, if not in basements, storerooms, or garages. Such situation reflects the difficulties associated with legal and financial constraints.

### **Italian Muslim Population**

The real number of Italian Muslims is unknown although it is believed that it ranges between 1.600.000 and 2 million subjects. Italy like many European countries does not and cannot classify their citizens by religion for fear of what happened last century due to the Nazi-fascist racial laws. Thus, the actual number of Italian Muslim citizens is unknown. Muslims with Italian citizenship are Italian autochthons, first-generation immigrants who became Italians by naturalization and Muslims born in Italy from first generation migrants or mixed couples. It is also not easy to know the real number of Muslims without Italian citizenship. Most of these Muslims have a regular status, although there is an imprecise number of Muslims, mainly refugees, without a legal permission to stay in Italy. Among the organizations that provide statistics on non-Italian citizens almost the only one that treats religion is the catholic Caritas organization. The 2024 Caritas statistics report that more than 53.0% of the migrants in Italy are Christians, while Muslims are 29.8% accounting for 1,582,000 million subjects.<sup>30</sup>

Morocco, Albania, Bangladesh, and Pakistan are the main countries as contributors for Italian Muslims, followed by Egypt and Senegal. Muslim population is present especially in northern Italy and around the big cities in center Italy like Rome and Napoli. This is because

<sup>29</sup> See, *Segrate Mosque*, <https://mosqopedia.org/masajid/mosque-of-segrate/> (accessed September 1, 2025).

<sup>30</sup> CARITAS | MIGRANTES. 2024 Immigration Report. <https://pop.acli.it/rubriche/post-it/724-caritas-migrantes-rapporto-immigrazione-2024> (accessed April 20, 2026).

northern Italy is where are most Italian industries and commercial activities.<sup>31</sup> Recently, interesting research has been embarked on Italian Imams or those who manage the mosques. Most of Italian Imams come from north Africa, mainly from Morocco. Unfortunately, less than half of Italian Imams have an appropriate theological preparation; more than 50% of them do not have a bachelor's degree and only half of them seem to have a good knowledge of the Italian language.<sup>32</sup> If this is the situation of Italian Imams, what could be the challenges faced by Muslims and the presence of Islam in Italy.

### **Challenges of the Italian Muslim Population**

The challenges of the Italian Muslims can be divided in two parts: those related to the surrounding Italian society (external), and those related to the Muslim Community itself (internal). These challenges are discussed in this section as follows:

#### ***External challenges***

Although now Italy does not have a state religion it has an important relationship with the Christianity presented by the Catholic Church, which is followed by most Italians. The relationship between the Italian State and the Catholic Church (Vatican) has always been regulated by international agreements between the two sovereign states. The Italian government in 1984, by putting in practice, Article 8 of the Italian Constitution, began a process to recognize its religious minority realities.<sup>33</sup> This process is known as “Intesa”, which is an agreement between the Italian

---

<sup>31</sup> Ibid.

<sup>32</sup> Data has been collected, but has not been published by *Cadini Group*, [www.gruppocadini.it](http://www.gruppocadini.it) See, Schiavinato, Valentina, and Rhazzali, Mohammed Khalid, “Training of Imams, Murshidat and Muslim Religious Leaders: Experiences and Open Questions—An Overview of Italy,” *Religions*, 15(868) (2024): 4-7. <https://doi.org/10.3390/rel15070868>; and, Alicino, Francesco, “Imams and other Religious Authorities in Italy,” *Stato, Chiese e pluralismo confessionale Rivista telematica*, n. 1(2014):1-28. ([www.statoechiese.it](http://www.statoechiese.it)) <https://doi.org/10.13130/1971-8543/4609>

<sup>33</sup> The 8<sup>th</sup> article of the Italian Constitution states: “All religious confessions are equally free before the law. Religious denominations other than Catholic have the right to organize themselves according to their own statutes, as long as they do not conflict with the Italian legal system.” See, *The Constitution of the Italian Republic*, <https://codices.coe.int/codices/documents/constitution/b5bade63-beeb-4846-858b-bf0ef83b6220> (accessed February 20, 2026).

State and a religious confession different from the Catholic one. The Intesa is an internal contract under public law, for which the State has no international responsibility. Since 1984 the Italian government signed 12 “Intese” with Christian (different from Catholic), Buddhist, Hinduist and other Italian religious minorities.<sup>34</sup>

Through the Intesa the Italian state gives its religious minorities important advantages: recognizes those who represent the religious communities as ministers of worship, gives a legal value to some of their activities, such as marriage certificates, and allows them to teach their religion inside public spaces (schools, hospitals, prisons), and last but not least gives them economic advantages: direct (share from the ‘otto per mille’ national annual income tax return<sup>35</sup>) and indirect (deduction from the taxes of the contributions to religious organizations).

Unfortunately, the Muslim community does not have an Intesa with the Italian state. The official excuse is that the Islamic community doesn’t have a unified national agency. To achieve this goal, the Italian governments invited the different Italian Islamic organizations to seat together and form a common national agency. Also, in Italy governments change frequently, as well as their political agenda, and the time given to the various Islamic consultative tables was never sufficient to form a common Islamic national agency. On the other hand, the Italian Islamic community, made up of members from various countries and continents including a significant number of

---

<sup>34</sup> The 12 Intese are: (1) Waldensian Evangelical Church (August 11, 1984); (2) Italian Union of Adventist Christian Churches (November 22, 1988); (3) The Assemblies of God in Italy (Pentecostals) (November 22, 1988); (4) The Union of Italian Jewish communities (March 8, 1989); (5) The Baptist Evangelical Christian Union of Italy (March 29, 1993); (6) The Lutheran Evangelical Church in Italy (April 20, 1993); (7) The Archdiocese of Italy and exarchate for southern Europe (Orthodox) (July 30, 2012); (8) The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints (Mormons) (July 30, 2012); (9) The Apostolic Church in Italy (July 30, 2012); (10) The Italian Buddhist Union (December 31, 2012); (11) The Italian Hindu Union (December 31, 2012); and (12) The Italian Buddhist Institute Soka Gakkai (June 28, 2016). See, Italian Ministry of the Interior, “Confessioni diverse da quella cattolica che hanno stipulato intese con lo Stato.” *Department for Civil Liberties and Immigration*, <https://libertacivilimmigrazione.dlci.interno.gov.it/confessioni-diverse-da-quella-cattolica-che-hanno-stipulato-intese-con-lo-stato/> (accessed February 20, 2026).

<sup>35</sup> Eight per thousand (otto per mille) is an Italian law under which Italian taxpayers devolve a compulsory 8‰ from their annual income tax return to an organized religion recognized by Italy or, alternatively, to a state-run social assistance scheme. There is another Italian law with a similar scheme to found entities that carry out socially relevant activities (non-profit, scientific research) with five per thousand (cinque per mille).

autochthon Italians and different religious sensibility, does not understand why the Italian Government insists to deal with a single Islamic national agency while it signed several ‘intese’ with the Christian and Buddhist galaxies. The main problem probably is related to a political issue due to the increasing islamophobia of many Italian political parties.<sup>36</sup>

Without Intesa the Muslim community cannot have all the privileges that other religious minorities have as previously described. Moreover, without Intesa the Muslim community leaders are not recognized by the Italian State at the local and national level, but also by the social and other religious institutions. All the Muslim community risks to live in the society as a “corpo estraneo” a foreign body, not completely accepted. In the meantime, others choose, each time, who should represent Muslims at the national and local level and dictate the agenda of the cultural and religious dialogue. Indeed, this often causes disagreements between those who are in charge for the Muslim community and, what is most harmful, creates confusion both within the community and outside of who really represents the community. If possible, this further complicates the possibility to have an autonomous Italian Islamic national agency. So, the Intesa with the Italian State is the most important external challenge that Italian Muslims must achieve.

### ***Internal Challenges***

Nevertheless, the most important challenges of Italian Muslims are the internal ones, and of course the most important one is related to the religiosity itself.<sup>37</sup> As previously described Italian Muslims can be divided in those who are part of the first wave of Muslims, both autochthons and first-generation migrants, who have a well-structured religious knowledge. This is related to the fact that, as previously mentioned, this group of Muslims have a cultural and religious knowledge above that of the average of their peers both at their native countries or Italy. Unfortunately, those who are part of the second wave, both autochthons and first-generation migrants, have a poor

---

<sup>36</sup> Bamoshmoosh, M., *Islamofobia*, in “Coscienza e Libertà”, 2015, no 15, <https://coscienzaeliberta.it/coscienza-e-liberta/rivista-n-51/islamofobia-mohammed-bamoshmoosh-n-51-anno-2015/>

<sup>37</sup> Ramadan, T., *To be a European Muslim, A Study of Islamic Sources in the European Contest*, (Islamic Foundation, Leicester 1999).

knowledge of the Islamic religion. This problem increases enormously when we deal with second and third generation Muslim youth, born and raised in Italy, who find it difficult to achieve a healthy and correct religious life. There are important limits to improve and increase the religiosity especially of the last two groups.<sup>38</sup>

The first important limit is related to an economic issue. In fact, most first-generation immigrants came to Italy to achieve for themselves and for their family a better condition of life, and thus they use almost all their time looking for work even at the expense of their religious sphere. Although in the new host country, compared to their countries of origin, the work is better paid, life is, however, more expensive and the needs of children and family are undoubtedly greater, without forgetting that the work of ethnic minority subjects is generally underpaid.<sup>39</sup>

Furthermore, as previously mentioned, Muslims who are part of the second wave as well as those born and raised in Italy lie in the lower cultural and social strata of the Italian society.<sup>40</sup> Thus, for all Italian Muslims the economic issue is one of the most important challenges, which ultimately impact their religiosity. A second limit is linked to the fact that nowadays it is not so easy to declare your own Muslim religious affiliation. Most migrants come from third world countries where the State in words professes to be tolerant, but in reality, obstacles are any form of religious activity except that imposed by the regime to maintain the status quo. Having in mind this heritage, migrants in the host country, where they hope to rebuild for themselves a new life, are not enthusiastic to declare their religious affiliation. Some of these Muslims profess their

---

<sup>38</sup> Allievi, S., *Conversioni: un nuovo modo di credere? Europa, pluralismo, Islam*, (Guida Editori, Napoli 2017).

<sup>39</sup> Saraceno, C., Sortor, N., and Sciortino, G., *Stranieri e diseguali. Le diseguaglianze nei diritti e nelle condizioni di vita degli immigrati*, Il Mulino, Bologna 2013.

<sup>40</sup> There were several publications during the Covid Pandemic showing that in Italy and Europe ethnic-religious minorities were those who most suffered not only from a health point of view, but also from an economic point of view. Italian state tax breaks reached more difficulty ethnic-religious minorities precisely because of their social location. This has further aggravated the social and economic condition of the Italian Muslim Community and what is more dangerous risk to have a greater impact on the future of the younger generations.

religiosity in a completely personal way and do not participate with the rest of the community to common prayers such as on Fridays or holidays.

Most parents do not ask their children to practice religion and do not even teach them their mother tongue<sup>41</sup> because they hope, by doing so, to remove from them the distrust they had to suffer as first-generation immigrants.<sup>42</sup> These parents hope that by avoiding adding the adjective ‘Muslim’ to their children, they could help making their life easier. Moreover, the daily chronicle tries to link Islam to terrorism, which is an ‘oxymoron’ since Islam (peace) is opposite to terror. Thus, declaring one’s affiliation to Islam, especially in increasing European and Italian Islamophobic contexts may be seen as an implicit admission of guilt.<sup>43</sup> For this reason, some Muslims have a schizophrenic religiosity only at certain times of the day, at certain times of the week, and at certain times of the year. It must not be also forgotten that most recent immigrants in Italy are poorly literate, coming from peripheral realities with ancestral taboos and habits, which have nothing to do with religion. Another issue is related to worship ministers.<sup>44</sup> Unfortunately, the recent migrant diaspora has very few subjects who have good theological knowledge. To overcome this gap some migrants, decide to become cult ministers.<sup>45</sup> However, many of these self-referenced Imams as well as those who often expressly come from the country of origin do not

---

<sup>41</sup> Bamoshmoosh, M., *Vecchie e nuove barriere (linguistiche) metropolitane*, in “Quale città per un nuovo umanesimo”, Rivista Associazione Incontri, Edizione Polistampa, Firenze 2015.

<sup>42</sup> Unfortunately, this bad habit is found in many ethnic minorities who are not necessarily also religious minorities. Italy encourages the teaching of the mother tongue of ethnic minorities (Arabic, Filipino, Chinese, Spanish...) with the aim of increasing interculturality in the schools and in the society for the good of all the Italian population as well as to prevent the cultural impoverishment of its young students belonging to linguistic minorities. For more information on this argument see also the doctoral thesis of Prof. H. Alsakkaf in intercultural pedagogy: “*Lingua materna e pluralismo linguistico, apprendimento della L1 negli alunni arabofoni di seconda generazione nella realtà toscana*”. Sophia University 2018-2021.

<sup>43</sup> What is observed is actually the opposite. Young people belonging to the Muslim community try to conform to their more transgressive native peers not only in clothing, but also in sexual, criminal, and drug consumption habits. There are no statistical data, but the number of young people belonging to religious minorities, not only Muslims, but that also participate to private or public religious activities is very low, perhaps even lower than that of native Italians.

<sup>44</sup> This term is used in Italy for religious leaders in Christianity, such as the priest, or clergy.

<sup>45</sup> Allievi, S., “Di imam, di conflitti culturali e d’altro ancora,” *Corriere della sera – Corriere del Veneto*, editoriale, 24 Novembre 2019, p.1.

have the ability to deal with the religion doctrines considering the space-time differences between the host and the country of origin: they do not have the knowledge of *Fiqh al-Wāqī* 'فقه الواقع'.<sup>46</sup>

Moreover, many of these worship ministers/leaders are unable to explicit their thoughts in the new host language and in particular to teach the religious principles to the migrant offspring, who have a different spiritual and semantic vocabulary. Another important internal challenge of the Italian Muslim community is the gender one. Italian Muslim females face a double burden inside and outside the community. Inside the community, they must struggle to get their place to actively participate to community life. Outside the community, those who want to denigrate Islam, see them (Muslim females) as the worst expression of a retrograde religious minority where females are completely subordinated to males. Thus, Italian Muslim females must struggle more than males to prove their worth.<sup>47</sup>

It has to be commented that what Christianity experienced during the humanist movement, Islam is branded from the secular point of view as “Secular Islam”.<sup>48</sup> Such notion is related to a deculturation of religion, where there is an Islam without the culture of Islam, an Islam dissociated from its fundamental sources. The concept of “Secular Islam” is present especially in the youth, who consider religion as a personal issue not related to the family or community of origin. Hence, religion is seen as a private matter, where the single subject chooses what to keep and what to leave

---

<sup>46</sup> *فقه الواقع* is the jurisprudence of reality, jurisprudence of calamities, or jurisprudence of events. It is a jurisprudence created by Imam Ibn al-Qayyim based on the study of living reality, a careful study that comprehends all aspects of the subject. Shaikh Muḥammad Nāṣir al-Dīn al-Albānī in his discussion on *Fiqh al-Wāqī* ' (فقه الواقع) defined it by saying, “It is to find out what concerns Muslims regarding their affairs... to warn them and advance them realistically, not theoretically.” (Al-Albānī, Muḥammad Nāṣir al-Dīn, *Su'āl wa-Jawāb Ḥawla Fiqh al-Wāqī* ' (‘Ammān, al-Urdun: al-Maktabah al-Islāmiyyah, al-Ṭab‘ah al-Thāniyah, 1422H), pp.29-30.) The jurisprudence of reality is the science that helps Islamic scholars stand up and understand the reality of Muslims and link it to the contemporary lifestyle wherever they live and to its pressures and problems.

<sup>47</sup> Qader, S. Abel, *Quello che abbiamo in testa*, Mondadori, Milano 2019. For more information on this issue, it is interesting to read the results of Acocella and Pepicelli (I. Acocella, R. Pepicelli. *Giovani musulmane in Italia. Percorsi biografici e pratiche quotidiane*, Il Mulino, Bologna 2015) on the processes of development and in particular of the religious identity of young Muslim girls of Moroccan, Bengali and Pakistani origin gathered in the cities of Rome, Florence and Padua on four central themes: second-generation, gender, Islam and citizenship.

<sup>48</sup> Roy, O., *La Sainte Ignorance, Le Temps de la religion sans culture*, Editions du Seuil, Paris 2008.

from the Islamic prescriptions and sometimes adds to his or her private religious beliefs from other religions. This issue is also known as the “supermarket” of the religions. For those who believe in a secular Islam, religion is only a cultural heritage identity marker, only during holidays or Ramadan and for food and clothing styles.<sup>49</sup> Thus, the most important internal limit of the Italian Muslim community is its insufficient cultural preparation, which is related to the fact that it is very young, culturally, and economically poor.

The last internal challenge is related to the place of worship.<sup>50</sup> Italian Muslims know that mosques are the very heart of the Muslim community. The building of a Mosque as the first place of worship for Muslims, was the first action of the Prophet (ﷺ), when He arrived in Medina. However, because of economic constraints, many Muslims in Italy are unable to construct mosques with traditional architectural features such as domes and minarets. As a result, the question of establishing proper places of worship remains an important issue that deserves renewed consideration within the context of a third-millennium, multi-ethnic, and multicultural society. Debates surrounding mosques in the Italian media have become highly contentious and are often shaped by Islamophobic attitudes. In many cases, opposition groups prefer that Muslims continue to pray in improvised spaces such as garages, basements, and warehouses; rather than in officially recognized mosques integrated into the broader social landscape.

### Solutions

To overcome these limits, it is necessary to have *al-A`immah*<sup>51</sup> (the Imams) who are well prepared in the theological doctrines and know how to deal with the space-time religious differences ( **فقه** **الواقع** ). They should also master Italian language and be able to speak to the youth. These well-prepared Muslim leaders will be of great help also in improving the relation of the Muslim

<sup>49</sup> Frisina, A., “Le nuove generazioni,” in “Le religioni nell’Italia che cambia”, a cura di E. Pace, Carocci Editore, Roma 2013, p.236.

<sup>50</sup> Bombardieri, M., *Moschee d’Italia. Il diritto al culto. Il dibattito sociale e politico*, EMI, Bologna 2011.

<sup>51</sup> In Islam this title is granted to those who (1) have sufficient knowledge to uphold the responsibility of leading Muslims in congregational prayers; (2) are respected scholars and religious authorities, and (3) are prominent leaders in religious matters.

community with the Italian society increasing the inter-cultural and interreligious dialogue.<sup>52</sup> The mosque should not be just a place where people come only to pray on Fridays: by the way, for the moment this right is not recognized by the Italian law because there is not an Intesa with the Italian State. The mosque should be a place where Muslims receive proper religious teaching and correct answers to their religious demands by well-trained worship ministers who are also able to help them in their religious/social needs (marriage, illness, imprisonment<sup>53</sup>, burial<sup>54</sup>). Mosques should be also places where non-Muslims Italians can find people with whom have inter-religious/cultural dialogue.

To overcome this problem, Italian Muslims use the term “Islamic cultural center” rather than the term “mosque”. Inside the Islamic cultural center there should not be only the prayer hall, but also classrooms for Arabic and Islamic lessons, conference rooms, library. This is precisely what the Florentine citizenry, during a participatory process promoted by the Tuscan region, proposed on how the mosque of Florence should be realized. Also, in Florence “a storehouse is used as a Muslim prayer place is not large enough to receive all the prayer attenders, but the construction of a new mosque is disappointed by the population....The solution can be a new type of religious building....”<sup>55</sup> According to this participatory process, where more than 90% of the participants were non-Muslim Italians, the Islamic building was supposed to be architecturally and urbanely qualified to make Florence more civil and more inclusive. This building was supposed to

---

<sup>52</sup> Bamoshmoosh, M., *Moschea, non solo luogo di culto*, in “Metamorfosi della città”, Rivista Associazione Incontri, Edizione Polistampa, Firenze 2017.

<sup>53</sup> “Of the 64,760 detainees as of September 30 (that number decreased to 62,500 people behind bars as of the end of 2013) approximately 23,000 were foreign, and 13,500 of these came from Muslim-majority countries, mostly Morocco and Tunisia.” See, Italy: 13,000 prison inmates from Muslim countries, ‘Bring in moderate imams against extremists’ says prison report. [https://www.meforum.org/islamist-watch/italy-13000-prison-inmates-from-muslim-countries?utm\\_source](https://www.meforum.org/islamist-watch/italy-13000-prison-inmates-from-muslim-countries?utm_source) (accessed March 15, 2026)

<sup>54</sup> The burial issue became crucial during the Covid Pandemic. In the past, most Muslims who died in Italy preferred to be buried in their country of origin. Only a few municipalities had activated the possibility of having cemeteries for Muslims. During the pandemic, the various Islamic associations and in particular the UCOII took action to obtain special spaces where to bury Muslims.

<sup>55</sup> Consorti, Pierluigi, “The ‘Mosque Affaire’ in European Divided Societies. The Florence Case: A New Participatory Model,” in *Politica e Religione* (2015):3-8.

be also a way to put into practice what is established by the Italian Constitution regarding the equality of citizens also from a religious point of view.

The Mosque of Florence was supposed to be an open space to permit a better control of the situation not only from a cultural-theological aspect, but also from a security point of view. It was supposed to be a place where to study the bilateral scientific and cultural contribution of the Arab-Islamic-Eastern world and the Italian-European-Western Renaissance, by retrieving the writings and the books of which the Florentine libraries are as rich as in few other places in the world, including the Arab-Islamic countries, which in recent years have seen much of their archives destroyed. According to the participatory process the Mosque of Florence is considered for all Florentine citizens and all of them should participate in building it. This prospective means having a vision that wants to project the city of Florence into the multi-ethnic, multicultural society of the future. Another important step is to increase the educational offer to the Italian Islamic community. On this regard recently the first Islamic university institution was inaugurated: the BAYAN institute for Islamic and humanistic studies.<sup>56</sup> The objectives of BAYAN is to be the place where to study the past and present of the Italian Islamic community and prepare those who will guide it in the future for the interest not only of the Islamic community but also for all the Italian society.

## Conclusion

This study concludes that Italian Muslims have greatly contributed to the social, cultural, and economic domains of the Italian country. Through places of worship (mosques), cultural centres, educational initiatives, youth organisations, interfaith activities, and inter-religious cooperation, Muslims have worked to preserve their religious identity while engaging with members of Italy's diverse society. Also, the dynamic development of the Italian Muslim community reflects an ongoing effort to balance Islamic values with the realities of living in a modern Italian society. However, this paper has shown that Muslims residing in Italy still face a number of challenges,

---

<sup>56</sup> For more information, refer to: *Bayan Institute*. <https://www.bayan-edu.it> (Accessed March 20, 2026)

such as the issue of legal recognition, Islamophobia, media representation, and identity rights among younger generations born and raised in Italy as key contemporary challenges faced by Muslims in the country. Also, religious education, economic difficulties, generational identity struggles, and the shortage of well-trained religious leaders remain major concerns for the community. Despite these challenges, the research finds that Muslims in Italy continue to demonstrate resilience, adaptability, and a strong commitment to social participation. The younger generation, in particular, represents an important bridge between Islamic identity and Italian citizenship, contributing to the development of a more inclusive and multicultural society. In this context, qualified religious leadership, stronger educational institutions, and meaningful interreligious dialogue are essential for strengthening mutual understanding and social harmony. *Finally*, the experience of Muslims in Italy reflects both the complexities and the possibilities of religious diversity in contemporary Europe. The future of Islam in Italy will largely depend on constructive cooperation between Muslim communities, Italian institutions, and the broader society. Through dialogue, education, and mutual respect, Muslims in Italy can continue to contribute positively to the country while preserving their religious and cultural identity within an increasingly pluralistic society.

## References

- Abulafia, David. *Frederick II: A Medieval Emperor*. London: Allen Lane, 1988.
- Acocella, I., and Pepicelli, R. *Giovani musulmane in Italia. Percorsi biografici e pratiche quotidiane*, Il Mulino, Bologna, 2015.
- Ahmad, Aziz. *A History of Islamic Sicily*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1975.
- Al-Albānī, Muḥammad Nāṣir al-Dīn, *Su'āl wa-Jawāb Ḥawla Fiqh al-Wāqī* '. 'Ammān, al-Urdun: al-Maktabah al-Islāmiyyah, al-Ṭab'ah al-Thāniyah, 1422H.
- Alicino, Francesco. "Imams and other Religious Authorities in Italy." *Stato, Chiesa e pluralismo confessionale Rivista telematica*, n. 1(2014):1-28. (www.statoechiese.it)  
<https://doi.org/10.13130/1971-8543/4609>

- Alicino, Francesco. “The Legal Treatment of Muslims in Italy in the Age of Fear and Insecurity.” *Journal of Law and Religion*, 37(3) (2022):478-500. doi:10.1017/jlr.2022.42
- Allievi, S. “Di imam, di conflitti culturali e d’altro ancora,” *Corriere della sera – Corriere del Veneto*, editoriale, 24 Novembre 2019.
- Allievi, S. *Conversioni: un nuovo modo di credere? Europa, pluralismo, Islam*. Guida Editori, Napoli 2017.
- Allievi, Stefano. “Islam in Italy.” *Muslims in the Enlarged Europe: Religion and Society*. Edited by Brigitte Maréchal et al. pp. 214-218. Leiden: Brill, 2003.
- Ambrosini, M. *L’integrazione quotidiana: famiglie migranti e relazioni di vicinato*, in “Lingue migranti e nuovi passaggi”, a cura di M.V. Calvi, I. Bajini, M. Bonomi, [https://www.ledonline.it/LCM/allegati/700-0-Lingue-Migranti\\_Ambrosini.pdf](https://www.ledonline.it/LCM/allegati/700-0-Lingue-Migranti_Ambrosini.pdf) (Retrieved January 15, 2026).
- Anne Taylor, Julie. *Muslims in Medieval Italy: The Colony at Lucera*. Lanham: Lexington Books, 2003.
- Bamoshmoosh, M. *Islamofobia*, in “Coscienza e Libertà”, 2015, no 15, <https://coscienzaeliberta.it/coscienza-e-liberta/rivista-n-51/islamofobia-mohammed-bamoshmoosh-n-51- anno-2015/>
- Bamoshmoosh, M. “Vecchie e nuove barriere (linguistiche) metropolitane,” in “Quale città per un nuovo umanesimo”, *Rivista Associazione Incontri*, Edizione Polistampa, Firenze 2015.
- Bamoshmoosh, M., *Moschea, non solo luogo di culto*, in “Metamorfosi della città”, *Rivista Associazione Incontri*, Edizione Polistampa, Firenze 2017.
- Bamoshmoosh, M., *Social determinants on young people from ethnic and religious minorities*, in “Law and freedom of belief in Europe”, Pacini Giuridica, Pisa 2018.
- Bayan Institute. <https://www.bayan-edu.it> (Retrieved March 20, 2026)
- Bombardieri, M. *Moschee d'Italia. Il diritto al culto. Il dibattito sociale e politico*. EMI, Bologna 2011.
- CARITAS | MIGRANTES. 2024 Immigration Report. <https://pop.acli.it/rubriche/post-it/724-caritas-migrantes-rapporto-immigrazione-2024> (Retrieved April 20, 2026).

- Cascino, Chiara Anna. “De-Centering the Gaze on Peripheral Islams-New Forms of Rooting and Community Building Among Albanian Muslims in Italy.” *Religions*, 16(8), (2025): 1-17. <https://doi.org/10.3390/rel16080992>
- Confederazione Islamica Italiana*, <http://www.conf-islamica.it/confederazione-islamica-italiana/> (Retrieved September 1, 2025).
- Consorti, Pierluigi. “The ‘Mosque Affaire’ in European Divided Societies. The Florence Case: A New Participatory Model.” In *Politica e Religione* (2015):3-8.
- COREIS (Comunità Religiosa Islamica Italiana- Italian Islamic Religious Community) <https://www.coreis.it> (Retrieved September 1, 2025).
- Corrao, Francesca Maria. “Poeti arabi di Sicilia.” 2005 - MESOGEA by GEM s.r.l. Via Catania, 62 - 98124 Messina. ISBN 88-469-2036-6
- Frisina, A. “Le nuove generazioni.” In “Le religioni nell’Italia che cambia”, a cura di E. Pace, Carocci Editore, Roma 2013.
- GMI (Giovani Musulmani d’Italia), <https://gmitalia.org/chi-siamo> (Retrieved September 1, 2025).
- Islamic Cultural Centre of Italy Grand Mosque of Rome*, <https://mosqpedia.org/masajid/islamic-cultural-center-of-italy-grand-mosque-of-rome/> (Retrieved September 1, 2025).
- Islamic Movements in Italy, *Sunni Islam: An Introduction*, <https://www.rassegnastampatotustuus.it/cattolica/i-movimenti-di-matrice-islamica-in-italia/> (Retrieved 25 March 2026).
- Italian Ministry of the Interior, “Confessioni diverse da quella cattolica che hanno stipulato intese con lo Stato.” *Department for Civil Liberties and Immigration*, <https://libertaciviliimmigrazione.dlci.interno.gov.it/confessioni-diverse-da-quella-cattolica-che-hanno-stipulato-intese-con-lo-stato?> (Retrieved February 20, 2026).
- Italy: 13,000 prison inmates from Muslim countries, ‘Bring in moderate imams against extremists’ says prison report. [https://www.meforum.org/islamist-watch/italy-13000-prison-inmates-from-muslim-countries?utm\\_source](https://www.meforum.org/islamist-watch/italy-13000-prison-inmates-from-muslim-countries?utm_source) (Retrieved March 15, 2026).
- Koçinkağ, Mansur. “An Evaluation of Asad b. al-Furāt's al-Asadiyya.” *Theosophia Journal*, Issue. 5, (2022):67-81.
- Mancinelli, G. “Mosques and the Second Generation: Pathways of Demarginalization in Bologna, Italy.” *Religions*, 16(10) (2025):1-16. <https://doi.org/10.3390/rel16101316>
- Metcalfe, Alex. *Muslims of Medieval Italy*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2009.

- Nuovi ricordi arabici su la storia di Genova, *Atti della Società Ligure di Storia Patria* 5 (1867):551-635.
- Ostberg, R. "Holy See." *Encyclopedia Britannica*, <https://www.britannica.com/topic/Holy-See> (Retrieved April 19, 2026).
- Qader, S. Abel. *Quello che abbiamo in testa*. Mondadori, Milano, 2019.
- Ramadan, T. *To be a European Muslim, A Study of Islamic Sources in the European Contest*. Islamic Foundation, Leicester, 1999.
- Ricucci, Roberta. "Living in Italy in an Anti-Immigrant Scenario: New Challenges for Muslim Second Generations." *The New Forms of Social Exclusion*. Edited by Rosalba Morese and Sara Palermo, 2019. Intech Open. pp.1-14. doi:10.5772/intechopen.81280.
- Roy, O. *La Sainte Ignorance, Le Temps de la religion sans culture*. Editions du Seuil, Paris 2008.
- Saraceno, C., Sortor, N., and Sciortino, G. *Stranieri e diseguali. Le diseguaglianze nei diritti e nelle condizioni di vita degli immigrati*, Il Mulino, Bologna 2013.
- Schiavinato, Valentina, and Rhazzali, Mohammed Khalid. "Training of Imams, Murshidat and Muslim Religious Leaders: Experiences and Open Questions—An Overview of Italy." *Religions*, 15(868) (2024):1-23. <https://doi.org/10.3390/rel15070868>
- Segrate Mosque*, <https://mosqpedia.org/masajid/mosque-of-segrate/> (Retrieved September 1, 2025).
- The al-Wahid Mosque*. <https://www.coreis.it/moschea> (Retrieved September 1, 2025).
- The Constitution of the Italian Republic*, <https://codices.coe.int/codices/documents/constitution/b5bade63-beeb-4846-858b-bf0ef83b6220> (Retrieved February 20, 2026).
- The Union of Islamic Communities of Italy* <https://ucoii.org/> (Retrieved September 1, 2025).
- Toronto, J. A. "Islam Italiano: Prospects for Integration of Muslims in Italy's Religious Landscape." *Journal of Muslim Minority Affairs*, 28(1) (2008):61-82. <https://doi.org/10.1080/13602000802011069>
- Who we are?* <https://www.coreis.it/chi-siamo> (Retrieved September 1, 2025).

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إنها  
بينشئ  
الله  
من  
عباده  
العلماء

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

**English Articles**

**Page**

Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges **1-34**

*Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu*

Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" **35-69**

*Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor*

**المقالات العربية**

**الصفحة**

70-102

قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية

**(A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations)**

كميل بابوري

103-131

موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً

**(The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model)**

باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري

132-163

الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَّاح لَبِيد

**(Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd)**

محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش

164-190

قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات

**(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters)**

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

191-226

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

227-256

الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)

يونس محمد سالم السبائي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

**المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على قانون المعاملات المدنية الإماراتي**

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

**واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت**

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

**جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم**

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهَّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبْد

# **Economic Diversification: “Oman's Vision 2040” as a Model**

## **Kepelbagaian Ekonomi: “*Oman’s Vision 2040*” Sebagai Model**

Abdulhamid Al-Kharousi\*, Asmuliadi Lubis\*\*, Fadillah Bt Mansor\*\*\*

### **Abstract**

The oil-producing Gulf states, including the Sultanate of Oman, suffer from the issue of oil price volatility, which directly impacts all facets of life in these countries, starting from deficits in the public budget, contraction of financial and monetary resources, to the minimal investment in infrastructure projects and services, etc. Economic diversification represents one of the solutions to this problem and constitutes one of the foundations upon which the evolution of the economy globally, and specifically in the Sultanate of Oman, relies. The Gulf Cooperation Council (GCC) countries have endeavoured to diversify their income sources through a number of mechanisms and policies that support the contribution of the private sector and increase the contributions of non-oil sectors to the Gross Domestic Product (GDP). In the Sultanate of Oman, since His Majesty Sultan Haitham bin Tariq bin Said - may God protect him - assumed the leadership of the country, he ordered the preparation and issuance of Oman Vision 2040 to become the national reference for economic and social planning in the Sultanate for the period between 2021 and 2040. The economy and its development, particularly its sustainability, constituted one of the most critical axes of this vision. In the current study, the researcher will present a descriptive analysis of economic diversification in the Sultanate of Oman according to Oman Vision 2040, hoping to provide benefits to professionals in the fields of management and economics. This will be achieved by offering detailed information on this topic, after thorough analysis and interpretation.

---

\* PhD candidate, Department of Islamic Management and Finance, Academy of Islamic Studies, University of Malaya.

\*\* Senior Lecturer, Department of Islamic Management and Finance, Academy of Islamic Studies, University of Malaya. Email: asmuliadilubis@um.edu.my

\*\*\* Associate Professor, Department of Islamic Management and Finance, Academy of Islamic Studies, University of Malaya. Email: fadillah@um.edu.my

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 01 April 2026

Article accepted: 28 May 2026

Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1321>

**Key words:** diversification, economic diversification, Oman Vision 2040.

### **Abstrak**

Negara-negara Teluk yang menghasilkan minyak, termasuk Kesultanan Oman, menghadapi masalah turun naik harga minyak yang secara langsung memberi kesan kepada semua aspek kehidupan di negara-negara ini — bermula daripada defisit dalam bajet awam, penyusutan sumber kewangan dan monetari, hinggalah kepada pelaburan yang minimum dalam projek infrastruktur dan perkhidmatan, dan sebagainya. Kepelbagaian ekonomi merupakan salah satu penyelesaian kepada masalah ini dan menjadi asas kepada perkembangan ekonomi di peringkat global, khususnya di Kesultanan Oman. Negara-negara Majlis Kerjasama Teluk (GCC) telah berusaha untuk mempelbagaikan sumber pendapatan mereka melalui pelbagai mekanisme dan dasar yang menyokong sumbangan sektor swasta serta meningkatkan sumbangan sektor bukan minyak kepada Keluaran Dalam Negara Kasar (KDNK). Di Kesultanan Oman, sejak Kebawah Duli Yang Maha Mulia Sultan Haitham bin Tariq bin Said — semoga Baginda dilindungi Allah — menaiki takhta pemerintahan negara, Baginda telah menitahkan penyediaan dan pengeluaran *Oman Vision 2040* bagi menjadi rujukan nasional untuk perancangan ekonomi dan sosial di Kesultanan bagi tempoh antara 2021 hingga 2040. Ekonomi dan pembangunannya, terutamanya kelestariannya, merupakan antara paksi terpenting dalam visi tersebut. Dalam kajian ini, penyelidik akan membentangkan analisis deskriptif mengenai kepelbagaian ekonomi di Kesultanan Oman berdasarkan *Oman Vision 2040*, dengan harapan dapat memberikan manfaat kepada para profesional dalam bidang pengurusan dan ekonomi. Ini akan dicapai dengan menyediakan maklumat terperinci tentang topik ini selepas analisis dan tafsiran yang mendalam dilakukan.

**Kata kunci:** Kepelbagaian, kepelbagaian ekonomi, Oman Vision 2040.

## Introduction

The topic of economic diversification occupies a significant position in rentier economies that rely heavily on a single product for export processes and budget financing, including the Sultanate of Oman. The dependence of these countries on a single resource was not a choice they made, but rather a consequence of the abundance of this resource within their territories. Most of these nations possess a comparative advantage in producing this resource, especially concerning subterranean wealth.

Relying on a single resource as an engine for economic growth can impede or halt the development process if the prices of this product decrease in global markets. It is observed here that the wealth of these countries in subterranean resources is a blessing when the prices of these resources rise in global markets, but it can become a curse when prices decline due to the lack of alternatives in this case. Therefore, it is necessary to consider diversifying the economic structure of these countries to prevent their economies from remaining tied to fluctuations in the prices of these rentier products in global markets.<sup>1</sup>

The world has witnessed significant and rapid transformations during the current century, coinciding with the shift from centrally planned economic systems to those driven by labour markets. In oil-rich countries, including the Sultanate of Oman, these nations have attempted to utilize their oil revenues to support development and elevate the level of economic growth by focusing on promising economic sectors.

Economic diversification is considered one of the primary objectives pursued by many countries, especially rentier ones, which rely on oil resources as the basis for financing their economies. Diversification constitutes an economic issue as it mobilizes prevailing economic, social, and political forces within a country. It plays a significant role in the economic growth of any nation, contributing to increased productivity of factors, enhancement of investment, and stabilization of export revenues, particularly in resource-rich countries that still rely on oil and

---

<sup>1</sup> Dayf, Aḥmad; 'Azūz, Aḥmad (2018): Waqi' al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir wa Āliyyat Taf'īlih li Taḥqīq Tanmiyah Iqtisādīyah Mustadīmah, Majallat Iqtisādiyyāt Shamāl Ifrīqiyyā, Volume 14, Issue 2, 21-36.

mineral revenues. Diversification is linked to income sources and the structure of commodity exports.<sup>2</sup>

The concept of economic diversification has been widely discussed among policymakers following the emergence of several economic crises experienced globally in recent times, affecting all countries. The term diversification is used to avoid reliance on a single economic resource (especially oil) to mitigate shocks, evaluate the economic situation, and analyse the non-oil economic reality of a country. Additionally, diversification helps ensure optimal utilization of all societal material, human, and local resources, as well as avoiding various crises, and sudden and severe shocks usually resulting from abrupt fluctuations in the prices of these primary materials.

The Sultanate of Oman is one of these oil-dependent countries, relying on oil and gas as essential sources of income. The Sultanate has sought economic diversification, with one form of this endeavour being the issuance of Oman Vision 2040. This vision serves as the national reference for economic and social planning in Oman from 2021 to 2040, from which national sectoral strategies and five-year development plans will emerge. This vision was prepared with broad popular participation and was put into effect during the reign of His Majesty Sultan Haitham bin Tariq bin Said - may God protect him. However, the initiation of its preparation was during the reign of the late Sultan Qaboos bin Said - may his soul rest in peace. The economy and its development, particularly sustainability, constitute one of the main pillars of this vision.

The researcher in the current study will present Oman's experience in economic diversification under Oman Vision 2040, dividing the study into two sections: the first section pertains to economic diversification in general (its concept, importance, levels, etc.), and the second section relates to economic diversification in Oman according to Oman Vision 2040.

---

<sup>2</sup> Hāj Mūsā, Mansūrī; ‘Abd al-Ghanī, Bushrā (2018): *Al-Tanwī‘ al-Iqtisādī ka-Khayār Istrātījī li-l-Numuw al-Iqtisādī: Tajribat Kūrā al-Janūbiyyah Namūdhajan, Majallat al-Iqtisād wa-Idārat al-I‘māl*, Volume 02, Issue 07, 243-256.

## I- The concept of economic diversification and its significance

Economic diversification plays a crucial role in economic growth, contributing to increased labour productivity and investment promotion, especially in countries rich in natural resources that heavily rely on revenues from mining and oil production.

There are varying perspectives on economic diversification. Some link it to production and income sources, while others associate it with the structure of commodity exports. Berthélemy (year) defines a diversified economy as one where the productive economic structure is distributed across a wide range of diverse economic activities in terms of the nature of produced goods and services. Additionally, the Arab Institute for Planning summarizes economic diversification as the desire to achieve a greater number of income sources, thereby enhancing a country's capabilities within the global competitive landscape, through attempts to increase productivity in various sectors.<sup>3</sup>

Politically, diversification refers to exports, especially concerning policies aimed at reducing reliance on a limited number of export products that may be susceptible to price fluctuations, volume, or sudden demand declines.

Economic diversification has multiple definitions that vary based on the perspective through which it is viewed. It is defined as "the economic process aimed at diversifying income by expanding the production base to increase its contribution to the gross domestic product, thereby eliminating the burden of dependence on a single commodity or product for state financial income, or in other words, economic diversification is the process of utilizing all the potentials and resources of an economy in a manner that generates new revenues and financial resources, relying significantly on local competencies and capacities."<sup>4</sup>

---

<sup>3</sup> Ḥajīrah, ‘Abd al-Mun‘im; Mazyān, Sa‘īd (2019): *Al-Tanwī‘ al-Iqtisādī fī al-Jazā‘ir: Al-Wāqī‘, al-Āfāq wa-l-Muḥaddidāt*, Majallat al-Ḥadth lil-Dirāsāt al-Mālīyah wa-l-Iqtisādīyah, Issue 3, 43-69.

Ḥāj Mūsā, Mansūrī; ‘Abd al-Ghanī, Bushrā (2018): *Al-Tanwī‘ al-Iqtisādī ka-Khayār Istrātījī li-l-Numuw al-Iqtisādī: Tajribat Kūrīā al-Janūbiyyah Namūdhajan*, Majallat al-Iqtisād wa-Idārat al-I‘māl, Volume 02, Issue 07, 243-256.

<sup>4</sup> Mas‘ūdī, Muḥammad (2018): *Istrātījīyāt al-Tanwī‘ al-Iqtisādī ‘alā al-Ṣa‘īd al - Duwwalī*, Tajārib wa Namāḍij Rā‘idah, Majallat al-Iqtisād wa Idārat al-A‘māl, Issue 7. p. 226.

Moreover, economic diversification is defined as "the desire to achieve a greater number of main income sources in the country, which would enhance its real capabilities within the framework of global competition, through attempts to increase productivity in various sectors. In other words, elevating the reality of several sectors gradually to serve as alternatives to replace the sole resource."<sup>5</sup>

Ben Allal et al. (2021) define economic diversification as "developing non-oil sectors and reducing reliance on oil, namely diversifying exports —thus government revenues—expanding the scope of economic activities in both production and distribution of goods and services, and creating opportunities for various economic activities on a broad scale to provide employment opportunities and economic stability."

Additionally, Leyin Zhang defines economic diversification as "reducing dependence on a single resource and transitioning to a stage of expanding the economic, industrial, and agricultural base, constituting a healthy national economy".<sup>6</sup>

In the current study, the researcher adopts the comprehensive definition of economic diversification as presented by Ahmed, who defined it as a process of expanding the production structure and creating new income-generating sectors, thereby reducing the overall reliance on revenues from the primary sector of the economy. This process is expected to open up new areas with higher added value and capable of providing more productive employment opportunities, leading to increased growth rates in the long term.<sup>7</sup>

---

<sup>5</sup> Al-Nārūz, Dhiyā (2019): *Ahamm Qaḍāyā al-Mawārid al-Iqtisādīyah wa al-Tanwī' al-Iqtisādī*, Dār al-Ta'lim al-Jāmi'ī, Alexandria.

<sup>6</sup> Ṭayyib, Sa'īdah; Qaddārī, Aḥmad (2021): *Al-Ṣukūk al-Islāmiyyah ka Āliyyah li Taḥqīq al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir*, Kitāb al-Mu'tamar al-Dawī al-Maghribī al-Awwal li Mustajaddāt al-Tanmīyah al-Mustadāmah, Algeria, 151-162.

<sup>7</sup> Al-Ṭawīl, Āsiyā; Qandūz, Fatimah al-Zahrā'; Marrābat, Āsiyā (2021): *Tadā'iyāt al-Iqtisād al-Jazā'iri wa Ḥatmiyyat Istrāṭījiyat al-Tanwī' al-Iqtisādī mā Ba'd Azmat Jā'iḥah (COVID-19)- Dirāsah Taḥlīliyyah wa Qiyāsiyyah li Ḥalat al-Qiṭa' al-Filāḥī*, Les cahiers du cread, Volume 37, Issue 3, Algeria, 219-249.

Economic diversification takes various forms, intersecting across multiple theoretical references, the researcher outlines it as mentioned in Hajj Moussa and Abdul Ghani (2018, p. 245) as follows:

1. Diversification of productive activity: This refers to expanding the range of goods and services produced.
2. Asset diversification: This includes both natural assets (land resources) and human assets (productive capital).
3. Diversification of competitive sectors: This relates to products that are less produced on a global level and achieving competitive gains from them.
4. Moreover, Swaih Jamal and Ben Tirsh Atallah added other determinants of economic diversification, as cited in,<sup>8</sup> which are:
5. Diversifying the economy through diversification of domestic products.
6. Diversification of exports and imports.
7. Diversification of government measures and the role of oil revenues in financing government spending.
8. Spatial diversification of economic activities.
9. The role of oil and non-oil exports in covering imports.

Through the foregoing, the researcher finds that economic diversification refers to the desire to achieve a larger number of primary income sources in the country. Many researchers have mentioned that diversification involves the multiplicity of production branches or the contribution of various sectors to production formation. Hence, the researcher finds it essential to distinguish between economic diversification and productive diversification, which is associated with the organizations and production institutions that adopt models allowing for multiple types of productive goods. From the researcher's perspective, economic diversification is an expansion of

---

<sup>8</sup> Ṭayyib, Sa'īdah; Qaddārī, Aḥmad (2021): *Al-Ṣukūk al-Islāmiyyah ka Āliyyah li Taḥqīq al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir*, Kitāb al-Mu'tamar al-Dawī al-Maghribī al-Awwal li Mustajaddāt al-Tanmīyah al-Mustadāmah, Algeria, 151-162. p. 155.

the economic base at the country level in a way that contributes to creating multiple sources of income sustainably and continuously.

In recent years, countries worldwide, particularly those with mono-economies like the Sultanate of Oman, have realized the significance of economic diversification. Several studies have investigated this phenomenon with the aim of assisting countries in adopting it as a fundamental solution to the economic problems and crises that they occasionally face. The proponents of the necessity of economic diversification rely on the following reasons, as outlined:<sup>9</sup>

1. **Reducing investment risks:** Economic diversification contributes to increasing economic growth rates by expanding investment opportunities and reducing investment risks. Diversifying investments across a wide range of economic activities reduces the investment risks associated with concentrating investments in a few activities.
2. **Mitigating risks leading to export revenue declines:** Some countries with weakly diversified economies rely on exporting a single product or a limited number of products. When the prices of exported products decrease, the returns from exports in foreign currency decline, reducing the state's ability to finance imports or economic development processes.
3. **Increasing human capital productivity:** Economic diversification contributes to increasing labour productivity and human capital, thus leading to higher economic growth rates.
4. **Strengthening intersectoral linkages:** Increasing the number of productive economic sectors strengthens intersectoral linkages, resulting in numerous externalities in production that positively impact economic growth.
5. **Reducing fluctuations in Gross Domestic Product (GDP) levels:** Concentration of production in a limited number of products leads to significant fluctuations in GDP levels.
6. **Generating employment opportunities:** Diversification stimulates economic growth, achieves sustainable development, etc., all of which lead to increased demand for labour, creation of job opportunities, and reduction of unemployment rates.

---

<sup>9</sup> Dayf, Aḥmad; 'Azūz, Aḥmad (2018): Waqi' al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir wa Āliyyat Taf'īlih li Taḥqīq Tanmiyah Iqtisādīyah Mustadīmah, Majallat Iqtisādiyyāt Shamāl Ifrīqiyyā, Volume 14, Issue 2, 21-36. p. 22.

7. **Increasing value-added:** Vertical diversification enhances forward and backward linkages in the economy because the outputs of one sector become inputs for another sector. Moreover, diversification contributes to job creation and subsequently leads to increased income from production factors and their stability, resulting in the growth of locally and sectorally generated value-added.

Many theoretical and empirical studies have shown that economic diversification and increasing the number of products lead to high growth rates. Countries such as Malaysia, India, Chile, among others, have succeeded in breaking away from under development by making their economies more diversified.<sup>10</sup>

A large number of economists link economic diversification with economic growth, and two intellectual trends explain the relationship between them. The first trend is David Ricardo's theory of comparative advantage, which sees specialization (reduced economic diversification) as a stimulus and source of economic growth. The second trend, supported by various studies, shows that low levels of economic diversification and concentration of production and exports have negative effects on economic growth. Thus, it advocates for increasing economic diversification and avoiding concentration of production and exports in a few products, sectors, and activities.<sup>11</sup>

The second trend is more widely adopted in modern times, as most studies confirm that economic diversification leads to economic growth. Economic diversification increases the productivity of human capital and financial output, leading to higher economic growth rates. It also reduces investment risks by distributing economic activities across several sectors, reducing the risk associated with concentrating investments in a few areas. Furthermore, it lowers unemployment rates by employing human resources in various fields according to their

---

<sup>10</sup> Ḥajīrah, 'Abd al-Mun'im; Mazyān, Sa'īd (2019): Al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir: Al-Wāqī', al-Āfāq wa-l-Muḥaddidāt, Majallat al-Ḥadth lil-Dirāsāt al-Mālīyah wa-l-Iqtisādīyah, Issue 3, 43-69. p. 44.

<sup>11</sup> Ḍayf, Aḥmad; 'Azūz, Aḥmad (2018): Waqī' al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir wa Āliyyat Taf'īlīh li Taḥqīq Tanmiyah Iqtisādīyah Mustadīmah, Majallat Iqtisādīyyāt Shamāl Ifrīqiya, Volume 14, Issue 2, 21-36. p. 22.

specialties and capabilities, achieving self-sufficiency in goods and services, increasing exports, and improving the pace of development periodically.<sup>12</sup>

In oil-dependent countries like Oman, the importance of economic diversification stems from the necessity of reducing almost total reliance on oil revenues, which are subject to fluctuations in the international economy, making the economy vulnerable to economic fluctuations. Additionally, oil, as a non-renewable resource, necessitates finding new alternative sources of revenue. Diversification leads to the emergence of new products, machinery, and final goods, as well as the introduction of new patterns suitable for environmental conditions, resulting from the adaptation and development of technology, i.e., expanding the technological base and intensifying production networks by opening up new channels (vertical expansion within the same industry) or merging with new activities within the same entity, thus demonstrating horizontal expansion. All of this will undoubtedly support the emergence and growth of new productive institutions, contributing to cost reduction and production quality improvement. Furthermore, diversification creates flexibility in the production system to adapt to economic developments.<sup>13</sup>

From the above, it is evident that economic diversification is a necessary goal pursued by most countries because it gives the economy the flexibility to adapt to conditions. Moreover, it creates various employment opportunities to absorb the workforce and reduce unemployment. Additionally, diversification increases local value-added and gross domestic product through the establishment of new projects that drive economic development in the country.

---

<sup>12</sup> Ḥāj Mūsā, Mansūrī; ‘Abd al-Ghanī, Bushrā (2018): *Al-Tanwī’ al-Iqtisādī ka-Khayār Istrātījī li-l-Numuw al-Iqtisādī: Tajribat Kūrīā al-Janūbiyyah Namūdhajan*, Majallat al-Iqtisād wa-Idārat al-I‘māl, Volume 02, Issue 07, 243-256, p. 247.

<sup>13</sup> Jāsim, ‘Abīr Muḥammad; Al-Zahrāh, Suhaylah ‘Abd (2019): *Al-Tanwī’ al-Iqtisādī fī al-‘Irāq wa-l-Tahaddiyāt al-Rāhinah*, Majallah Kulliyat Baghdād lil-‘Ulūm al-Iqtisādīyah al-Jāmi‘ah, Issue 57, 230-242. pp. 233-234.

## II- The Objectives of Economic Diversification and Its Mechanisms

The primary objective of economic diversification, especially in oil-rich countries, is to create new income-generating sectors that contribute to reducing the total reliance on the oil sector. This is achieved through the implementation of intensive investment programs that leverage available advantages to diversify the production structure, ensuring sustainable development over the long term and mitigating the risks associated with near-total dependence on oil.<sup>14</sup> Nations have pursued economic diversification with the aim of achieving several objectives, as outlined,<sup>15</sup> which include:

1. Reducing economic risk and enhancing the ability to cope with crises and external shocks, such as fluctuations in the prices of raw petroleum materials.
2. Ensuring the continuity of development momentum through the development of diverse and multiple sectors as sources of income.
3. Achieving self-sufficiency in goods and services, increasing exports, reducing imports of consumer goods, providing employment opportunities, and thereby improving the living standards of individuals.
4. Enabling the private sector to play a more significant and crucial role in the economic process and reducing the role of the state and public authorities.<sup>16</sup> adds the following objectives:

III- Building a sustainable economy for current and future generations, moving away from oil while encouraging private sector and foreign investment.

1. Achieving regionally and socially balanced economic development.

---

<sup>14</sup> Ḥamīdātū, Naṣr (2019): Athar al-Istithmār al-'Ajnabī al-Mubāšir 'alā Da'm al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Duwal al-Naftīyyah Dirāsah Qiyāsiyah li-l-Fatrah 200-2016, a published PhD thesis, Abdulhamid Ibn Badis University - Mostaganem, Algeria, 331, p. 145.

<sup>15</sup> Al-Ṭawīl, Āsiyā; Qandūz, Fatimah al-Zahrā'; Marrābat, Āsiyā (2021): Tadā'iyāt al-Iqtisād al-Jazā'iri wa Ḥatmiyyat Istrātījiyat al-Tanwī' al-Iqtisādī mā Ba'd Azmat Jā'iḥah (COVID-19)- Dirāsah Taḥlīliyyah wa Qiyāsiyyah li Ḥalat al-Qiṭa' al-Filāḥī, Les cahiers du cread, Volume 37, Issue 3, Algeria, 219-249. p. 224.

<sup>16</sup> Ḥamān, ibn 'Abd al-Fattāḥ (2018). Istrātījiyyat al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir 'alā Daw' Ba'ḍ al-Tajārib al-Dawliyyah, Majallat al-Ijtihād lil-Dirāsāt al-Qānūniyyah wa-l-Iqtisādīyah, Volume 7, Issue 1, p. 332.

2. Stabilizing the public budget by activating other productive sectors.
3. Facilitating the implementation of future plans by providing the necessary funds, local and foreign expertise, administrative institutions, and a supportive social environment.

The objectives of economic diversification vary according to the development levels of different countries. However, the imperative for diversification in countries with mono-economies aims to achieve a set of objectives, as mentioned<sup>17</sup>, which are:

1. Making the country more capable of dealing with global changes in different economic sectors.
2. Developing and enhancing sectors based on their economic returns (cost, yield, and profitability).
3. Assisting the country in achieving economic stability.
4. Contributing to job creation.
5. Diversifying sources of income and production and diversifying sources of foreign currency.

In order to achieve economic diversification, several factors need to be in place, as outlined:<sup>18</sup>

1. **Natural Resources:** These are an important factor in increasing the scope of exports and productive goods by the state.
2. **Government Intervention:** The extent of government intervention in economic activity is an important and preliminary factor in building a favourable environment. The level of government intervention reflects the nature and quality of the activities funded by government spending programs.

---

<sup>17</sup> Al-Jariw, Najlāe (2022). *Mutatalabāt wa-Istrāṭijīyāt al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Iqtisād al-Lībī khilāl al-Fatrah (1970-2010)*, Master thesis, Kulliyat al-Iqtisād, University of Zawia, Libya, p. 72.

<sup>18</sup> Al-Ṭawīl, Āsiyā; Qandūz, Fatimah al-Zahrā'; Marrābat, Āsiyā (2021): *Tadā'iyāt al-Iqtisād al-Jazā'iri wa Ḥatmiyyat Istrāṭijiyat al-Tanwī' al-Iqtisādī mā Ba'd Azmat Jā'iḥah (COVID-19)- Dirāsah Taḥlīliyyah wa Qiyāsiyyah li Ḥalat al-Qiṭa' al-Filāḥī*, Les cahiers du cread, Volume 37, Issue 3, Algeria, 219-249. p. 224.

3. **Institutional Capacity and Human Resources:** These elements are of great importance as they play a supportive role in facilitating the supply chain and opening up possibilities for diversification across various basic resources and sectors.
4. **Private Sector:** It plays a crucial role in diversification through the development of innovation and continuous economic activities investment in research and development in new activities. It is always concerned with what is happening in new sectors and brings innovation to the economy.

Additionally,<sup>19</sup> added other determinants and factors for diversification, such as financial factors and overall economic policies (financial and monetary policies, etc.), sectoral policies (agricultural and industrial policies, etc.), overall economic variables (exchange rate, inflation, etc.), institutional factors (governance and security situation, etc.), and the degree of access to global markets. Moreover, the implementation of economic diversification is influenced by other factors such as income and investment levels, new technologies and industrial policies, productivity factors, as well as exports to global markets.<sup>20</sup>

The mechanisms of economic diversification take various forms, as outlined by the researcher, as cited in multiple references related to the subject, particularly by Al-Jariou (2022, pp. 88-89):

1. **Economic Planning for Medium and Long Terms:** Planning involves not only setting goals but also determining the means to achieve these goals. Therefore, policymakers pay greater attention to economic planning as a fundamental mechanism to achieve the goal of economic diversification.
2. **Support for Small and Medium Enterprises:** This is an important avenue for economic growth and a real mechanism of economic diversification, as supported by historical data

---

<sup>19</sup> Da'mi, Mohammed (2022): Waqi' Musahamah al-Qatā'at al-Intajiyah fi Tahqīq al-Tanwī' al-Iqtisādī wa Dawruhā fi al-Khurūj min Sifat al-Iqtisād al-Uḥādī fi al-Jazā'ir- Dirāsah Taḥlīliyyah li al-Fatrah 2000-2020, Majallat Iqtisādiyyāt Shamāl Ifrīqiyyā, Volume 18, Issue 29, 15-42. pp. 18-19.

<sup>20</sup> Qamāṭ, Kāhinah; Rajrāj, Aḥmad (2020): Athar al-Istithmār al-Siyāḥī 'alā al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir, Majallat al-'Ulūm al-Iqtisādiyyah wa al-Tasyīr wa al-'Ulūm al-Tijāriyyah, Volume 13, Issue 01, 745-759. p. 753.

dating back to the Industrial Revolution in Europe during the twelfth century, where its beginnings relied on small and medium-sized industries.

3. **Shifting the Production Structure towards Exports:** This involves measures and tools of trade policy such as increasing foreign currency reserves, rationalizing the tariff sector, liberalizing trade and removing restrictions, reducing the value of the currency, and facilitating the inflow of foreign capital, primarily aimed at enhancing and diversifying the export structure and thus diversifying the national economy.
4. **Foreign Direct Investment:** Foreign direct investments are among the important mechanisms of economic diversification that require adherence to a long-term plan to improve the investment climate, especially in light of global economic developments and trends such as globalization, the World Trade Organization, and financial services liberalization. Investments are considered essential dynamic elements in economic development.
5. **Emphasis on Scientific Research for the Benefit of Productive Sectors:** Many international experiences that have reached a high level of progress have demonstrated the value of relying on science and its applications in various fields. Hence, many countries around the world are earnestly pursuing the scientific research approach as the safest way to achieve their goals of increasing economic and social growth rates.

Moshriif<sup>21</sup> adds the following to these mechanisms:

1. Transitioning from traditional sectors to promising sectors.
2. Linking public revenues to the production structure and level of foreign trade, such that productive institutions are the primary source of state revenues.
3. Diversifying exports by diversifying the produced and exported goods.

By highlighting the importance and presenting the main objectives of economic diversification, the researcher finds that the significance of economic diversification in the Sultanate of Oman stems from the necessity of reducing reliance on oil and gas revenues due to

---

<sup>21</sup> Mushrif, Ashraf (2019): Tajrubah Salṭanah ‘Umān fi Tanwī’ Maṣādir al-Dakhl: al-Durūs al-Mustafādah, Majallat Dirāsāt, Markaz al-Baḥrayn lil-Dirāsāt al-Istirātījyah wa al-Dawlīyah wa al-Ṭāqah, Volume 6, Issue 2, 35-55. , pp. 42-43.

their connection to the external world, making the national economy vulnerable to international economic fluctuations. Moreover, economic diversification will contribute to the emergence of new products, new productive developmental institutions, and the establishment of new projects. All of this helps in expanding the economic base of the country and creating diverse employment opportunities to accommodate the workforce, thereby reducing the unemployment rate.

#### **IV- Justifications for Economic Diversification and Its Forms**

Oil-producing countries face economic challenges represented by a sharp decline in oil prices. Addressing this issue requires serious consideration of this critical situation, which significantly affects the economic situation of countries that excessively rely on oil to finance their expenses, as is the case with Gulf Arab countries. This has provided justifications and motivations for adopting economic diversification according to several theoretical literature. The researcher can highlight the most prominent of these motivations and justifications as presented<sup>22</sup> as follows:

1. Economic diversification leads to mitigating the risks faced by the production structure relying on a single commodity by reducing dependence on this resource.
2. Diversification in economic sectors leads to diversifying sources of income, thereby eliminating the phenomenon of the "Dutch disease" suffered by most oil-producing countries due to increased oil exports.
3. Economic diversification reduces the risk of export decline for countries that rely on a single resource and have a weak level of economic diversification.
4. Sectoral economic diversification contributes to reducing the economic vulnerability caused by reliance on a single export commodity, as opposed to relying on a diverse export base that plays a significant role in generating multiple revenues.

---

<sup>22</sup> Al-Shammari, Māyih (2016). *Al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-'Irāq*, Majallah al-Kuwayt lil-'Ulūm al-Iqtisādiyyah wa al-Idāriyah, University of Wasit, Issue 24. pp. 16-1.

5. Economic diversification creates a more stable external trade sector concerning imports, as oil-producing countries import everything except oil, exposing them to various risks, primarily the cancellation of necessary imports in case of political disputes with countries exporting goods and services.
6. Economic diversification significantly contributes to accommodating and increasing the productivity of human capital (labour).

Furthermore, Bahi and Rouainia<sup>23</sup> added some necessities of economic diversification, including trends in the trade exchange rate, price instability in commodity markets, and depletion of mineral resources.

Moreover, Salima and Al-Hadi<sup>24</sup> contribute a set of characteristics that distinguish economic diversification and make it a necessity for every country: it frees countries from reliance on a single primary commodity, which poses a threat to their economy, especially if this material is a raw material, often having alternatives or a deadline for depletion, or its price and returns are constantly subject to sharp fluctuations. Economic diversification is also a cumulative process that increases the contribution of various economic sectors to output and productivity, ensuring an increase in both quantity and type of production, ultimately leading to self-sufficiency.

The forms of economic diversification vary according to their respective directions, and have been closely defined in several educational literatures, such as the study<sup>25</sup> and the study by Sharaf. The following is an analytical presentation of these forms:

1. Vertical Diversification: This form has two sub-types: Upward Vertical Diversification, which involves the manufacturing of products that serve as semi-finished materials or raw

---

<sup>23</sup> Bahi, Moussa; Ruwayniyya, Kamal (2016). *Al-Tanwī' al-Iqtisādī ka-Khayār Istrāṭījī li-Taḥqīq al-Tanmīyah al-Mustadāmah fī al-Bilād al-Naftīyyah: Ḥālat al-Bilād al-'Arabiyyah al-Muṣdirrah li-l-Naft, Al-Majallat al-Jazā'iriyyah li-l-Tanmīyah al-Iqtisādīyah*, Volume 5. p. 138.

<sup>24</sup> Salima, Tabaibiya; al-Hādī, Larbā (2008). *Al-Tanwī' al-Iqtisādī Khiyar Istratiji li Istdāmat al-Tanmīyah, Mu'tamar Dawlī Ḥawla: al-Tanmīyah al-Mustadāmah wa al-Kafā'ah al-Istikhdamīyyah li al-Mawārid al-Mutāhāh, Kulliyat al-'Ulūm al-Iqtisādīyyah wa al-Tijāriyyah wa 'Ulūm al-Tasyīr, Ferhat Abbas University Setif 1, Algeria. (2008, pp. 5-6).*

<sup>25</sup> Sharaf, Nūr al-Dīn (2016). *Istrāṭījīyat al-Taṣnī' li Iḥlāl al-Wāridāt ka Madkhal lil-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir, al-Multaqā al-Dawlī: Mutatalabāt Taḥqīq al-Iqlā' al-Iqtisādī fī al-Duwal al-Naftīyyah fī Dhil Inhiyār As'ār al-Mahrūqāt, Jāmi'at Akli Mḥand, al-Būirah, Faculty of Economic, Commercial, and Management Sciences, Algeria. (2016, p. 7).*

materials for the production of current goods; and Downward Vertical Diversification, which involves moving towards the production of new products for which the currently manufactured products serve as raw materials.

2. Horizontal Diversification: This form entails creating new opportunities for new products in fields such as mining, energy, and agriculture.
3. Lateral Diversification: It represents entering a new field of activity through the production of new products that are unrelated to current products and target new markets.
4. Comprehensive diversification: Through this form, productive institutions aim to expand their current product range while simultaneously acquiring and penetrating new markets.
5. Geographic Diversification: This involves entering new geographic areas (exporting products) and adapting to the changes in the new production environment.
6. Financial Diversification: This form aims to reduce investment risk by distributing capital across a variety of investment activities, which are unlikely to incur losses simultaneously. Financial diversification may also extend to investing in different regions to avoid the impacts of economic downturns.

Despite the diversity of economic activities and their varying aspects and forms, the levels of economic diversification also vary, as presented by Al-Bakr:<sup>26</sup>

1. Diversification of Production: This relates to increasing productive gains, where institutions may engage in a new activity while continuing the production of their other products to mitigate and spread risk, utilize surpluses in their equipment and overall production capacity, or in pursuit of achieving a higher growth rate.
2. Diversification of Foreign Trade: This process involves the exchange of goods and services between countries, regulated through a set of policies, laws, and regulations concerning two main aspects: exports and imports.

---

<sup>26</sup> Al-Bakr, Ahmad (2015). *Tahādiyāt Tanwī' al-Qā'idah al-Intijājiyyah fī al-Mamlakah al-'Arabiyyah al-Sa'ūdiyyah, Idārat al-Abḥāth al-Iqtisādiyyah, Mu'assasat al-Naqd al-'Arabī al-Sa'ūdī*. (2015, pp. 6-7).

3. Diversification of Competitive Sectors: More diversified economies control products that are less produced on the international level, which enhances and improves the chances of achieving competitive gains.
4. Diversification of Assets: The World Bank's 2011 report introduced a new method for measuring diversification, suggesting dividing a country's assets into three types: natural assets (including land resources like forests and lands), produced assets (encompassing productive capital investments, human capital, and social capital), and intangible assets (referring to national institutions and the rule of law).
5. Market Diversification: Dependence on a single market exposes the economy to risks in case of a demand decrease for its products. To mitigate this risk, markets should be diversified so that if demand decreases in one market, the situation in other markets may be more stable.

The researcher believes that price fluctuations of products are among the most significant risks faced by countries with a single income source. Consequently, economic diversification emerges as a crucial option for organizations, companies, and investors to protect themselves against economic decline resulting from price manipulations. There are various forms of economic diversification available for economic policymakers to choose from, and in most cases, a more diversified production structure is preferable to one reliant on a few primary commodities. The same principle applies to exports; the greater the number of products prepared for export and the more diverse the export destinations, the better the reflection on the country's economy.

## V- Factors of Economic Diversification Success and Hindrances

Empirical studies analysing the drivers of economic diversification have identified the following elements, as mentioned:<sup>27</sup>

1. Economic Reforms: These include trade liberalization and access to finance.

---

<sup>27</sup> Ḥamīdātū, Naṣr (2019): *Athar al-Istithmār al-'Ajnabī al-Mubāšir 'alā Da'm al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Duwal al-Naḥīyah Dirāsah Qiyāsīyah li-l-Fatrah 200-2016*, a published PhD thesis, Abdulhamid Ibn Badis University - Mostaganem, Algeria, 331, p. 145.

2. Macroeconomic Variables: Private sector and foreign direct investment play significant roles in diversification.
3. Structural Factors: Population size, human capital, institutional quality, etc., where diversity increases with larger and more skilled populations.
4. Natural Resources: Particularly, a country's richness in natural resources stimulates diversification.

For economic diversification to be successful and effective, certain factors are pivotal, as articulated by L'aqiqi and Toufik:<sup>28</sup>

1. **Restoring the status of the developmental state:** The role of the developmental state extends beyond achieving high GDP growth rates to fundamentally restructuring the local production structure and its relationship with the global economy. The development process entails qualitative changes in various aspects: changes in production structures, the structure of contributions from different inputs in the production process, and how available resources are allocated and distributed among different sectors.
2. **Activating the Role of the Private Sector:** The private sector, driven primarily by profit and continuity, continuously seeks ways to expand production efficiently and with high quality to meet both domestic and international market demands.
3. **Economic Reform Programs:** These serve as a key driver for diversification, encompassing financial, monetary, and trade aspects that all propel economic diversification.
4. **Small and Medium Enterprises (SMEs):** They constitute an important avenue for economic growth and diversification by offering products to both domestic and foreign markets, reducing reliance on imports and boosting exports.

---

<sup>28</sup> Drājī, La'qīqī; Tawfīq, Bin al-Shaykh (2017). *Tatwīr al-Qitā' al-Khāṣ bi-Ta'zīz al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir*, A research paper presented within the framework of the National Forum on Algerian Institutions and Economic Diversification Strategies in the Face of Oil Price Collapse, *Majallat al-Dirāsāt al-Mālīyah wa-l-Muḥāsabah wa-l-Idāriyah*, Volume 4, Issue 1, pages 585-600.

5. **Effective Utilization of Renewable Energy Sources:** The new economy relies on renewable energy sources such as solar energy and hydroelectric power, among others, which necessitate technological advancements and adaptation.
6. **Foreign Direct Investment (FDI):** With increasing interdependence in the global economic structure, a purely domestic industry is practically difficult to sustain. Hence, expanding foreign direct investments is vital for creating integrated production systems in recipient countries, expanding markets, diversifying products, and restructuring economies to enhance performance.

Given the importance of economic diversification, it has become a significant research focus, as well as the primary economic goal pursued by many countries worldwide. However, there are obstacles hindering progress towards economic diversification, particularly for mono-economies such as oil-producing nations. A mono-economy model hampers the pace of economic diversification, necessitating more substantial efforts to overcome challenges. The most significant obstacles include:<sup>29</sup>

1. Political instability in some countries, diverting substantial financial resources towards maintaining security rather than funding diversification and economic growth projects.
2. Lack of a local technological base and challenges in technology transfer and localization.
3. Scarcity of agricultural resources and natural water resources in some countries, limiting opportunities to enhance the role of the agricultural sector in economic diversification.
4. Inadequate availability of trained and qualified local human resources, coupled with excessive reliance on foreign labour, especially given the high costs of skilled labour.
5. Decline in capital markets in many countries, limiting their role and potential in financing diversification projects in both the public and private sectors.
6. Restrictions imposed on foreign investment and the absence of a conducive climate and legal guarantees for such investment.

---

<sup>29</sup> Marzūqī, Rīm (2017). *Al-Tanwī' al-Iqtisādī ka Khiyar Istratiji li Tahqīq al-Tanmiyah al-Mustadāmah, Dirāsah Ḥālat al-Tajārib al-Dawlīyah Khilāl al-Fatrah (1998-2015)*, Master thesis, Ma'had al-'Ulūm al-Iqtisādiyyah al-Tijāriyyah wa 'Ulūm al-Tasyīr, Abdulhafid Boussouf University Center, Mila, Algeria 2017, p. 24.

7. Lack of significant alignment between the quality of education outputs and the national economy's labour needs (a challenge faced by mono-economies).
8. Failure of economic diversification schemes - declared as a strategic goal in oil-producing countries since the 1970s - due to weak structural transformations in these countries.

The researcher views the absence of political stability and its resultant security concerns as among the most critical factors affecting economic diversification. This situation diverts significant financial resources away from productive and developmental projects.

### **VI- Economic Diversification in the Sultanate of Oman**

The Omani economy is classified as rentier, relying primarily on a single source of national income, which is the oil and natural gas sector. This sector, being a natural resource, often produces and sells in its crude form, without the need for complex production mechanisms or advanced transformative processes. This resource is classified as an external rent due to the significant difference between its production cost and selling price in global markets. Before the discovery of oil, the Omani economy relied on natural resources such as agriculture and fishing. Since 1967, oil and gas have been discovered in the Sultanate, becoming the main sources of income.<sup>30</sup>

The Sultanate of Oman is among the first Gulf countries to diligently seek to diversify its national income sources, understanding that oil is depletable, which could expose its economy to the risks of unsustainability. One of the forms of these efforts undertaken by Oman is the launch of the Ministry of Economy in collaboration with the Implementation Monitoring Unit of Oman Vision 2040, the National Economic Diversification Program "Tanwee" as one of the components of the Tenth Five-Year Plan (2021/2025). Its aim is to accelerate the achievement of the specified targets for economic diversification in the plan. The "Tanwee" program includes a number of proposed policies and measures to accelerate the pace of economic diversification in Oman,

---

<sup>30</sup> Mushrif, Ashraf (2019): Tajribah Saḷṭanah 'Umān fī Tanwī' Maṣādir al-Dakhl: al-Durūs al-Mustafādah, Majallat Dirāsāt, Markaz al-Baḥrayn lil-Dirāsāt al-Istirāṭijyah wa al-Dawlīyah wa al-Ṭāqah, Volume 6, Issue 2, 35-55, pp. 42-43.

focusing on strengthening forward and backward linkages between economic sectors to expand the productive and export base and enable economic sectors to contribute to non-oil revenues.

The program operates on two fronts: a planning front focusing on framing initiatives, studies, integration research with other national programs, conducting financial and economic analyses, and developing a risk management system. The other front is executive, working with institutions related to the main economic diversification sectors identified, namely mining, transportation, logistics, food security, and tourism. The program has developed a set of key initiatives within its framework, including benchmarking global models in economic diversification, analysing urban strategy from an economic perspective, developing an economic modelling framework, analysing supply chains based on natural resources, value-added, and geographical dimension. The program is expected to produce general policies for economic diversification, targeted incentive packages, and the development of detailed national indicators through a dashboard for planning indicators. It is noted that the current tools being developed by the program will enable a transformation in monitoring efforts of economic diversification to be connected with stimulus packages and sectoral reform and regulatory policies.

This program aligns with the Tenth Five-Year Plan to prioritize achieving the targeted proportions in sectors such as mining, tourism, manufacturing, transportation, logistics, and food security. It is noted that the program is currently working on aligning all strategies, including sectoral and urban, and national goals in the Tenth Five-Year Plan and "Oman Vision 2040" to end with the conclusion of the plan by the end of 2025. It is concerned with addressing the economic challenges facing economic diversification sectors and finding solutions and mechanisms for their implementation to accelerate the achievement of the orientations and objectives of the Tenth Five-Year Plan (Athir Newspaper, 2023).

This project was launched in 2016, and the areas aimed at supporting oil production are: industry, tourism, logistics, mining, agriculture, and fishing, in addition to other auxiliary sectors. It is worth mentioning here that Oman benefited from Malaysia's experience in this field by

building a sophisticated governance system to manage it, and identifying new projects that can contribute to increasing national income sources.<sup>31</sup>

Through the foregoing, the researcher finds that the National Economic Diversification Program is an extension of economic diversification initiatives over the previous five-year plans. The program aims to address the economic challenges facing economic diversification sectors to accelerate the achievement of the orientations and objectives of the Tenth Five-Year Plan in line with achieving Oman Vision 2040.

The Omani experience in diversifying income sources has been highly institutionalized, following a long-term strategy. The state can play a leading role in designing a political and strategic framework that can reduce reliance on oil and gas in financing the public budget. This allows the state to play a supervisory and executive role in partnership with the private sector to bring about a structural transformation in the economy leading to more sustainable economic development beyond achieving short-term profits.<sup>32</sup>

## VII- Economic Diversification in Oman Vision 2040<sup>33</sup>

Countries aspire to achieve the best global rankings according to sustainable development indicators, which is a process of developing land, cities, and communities, as well as businesses, provided that they meet present needs without compromising the ability of future generations to meet their needs. Oman Vision 2040 is considered the gateway for the Sultanate of Oman to overcome challenges, keep pace with regional and global changes, harness available opportunities, and generate new ones to enhance economic competitiveness, social well-being, and stimulate confidence in economic, social, and developmental relations in all governorates of the Sultanate.

---

<sup>31</sup> Mushrif, Ashraf (2019): *Tajrubah Saḷṭānah ‘Umān fī Tanwī’ Maṣādir al-Dakhl: al-Durūs al-Mustafādah*, Majallat Dirāsāt, Markaz al-Baḥrayn lil-Dirāsāt al-Istirātījīyah wa al-Dawlīyah wa al-Ṭāqah, Volume 6, Issue 2, 35-55, pp. 42-43 p. 46.

<sup>32</sup> Mushrif, Ashraf (2019): *Tajrubah Saḷṭānah ‘Umān fī Tanwī’ Maṣādir al-Dakhl: al-Durūs al-Mustafādah*, Majallat Dirāsāt, Markaz al-Baḥrayn lil-Dirāsāt al-Istirātījīyah wa al-Dawlīyah wa al-Ṭāqah, Volume 6, Issue 2, 35-55, pp. 42-43 p. 46.

<sup>33</sup> All the information in the paragraph is from the main reference, which is Oman Vision 2040.

Oman Vision 2040 aims to increase the percentage of Omani citizens employed in the private sector to 42% by 2040 and increase foreign investment to 10% of the gross domestic product. The vision has set three main axes, including the economy and development. Also, it prioritizes establishing a dynamic economic leadership and management with renewable competencies operating within an integrated institutional framework, serving as an enabling reference for economic affairs. It aims to achieve economic development goals, social justice, and environmental protection. The economic leadership will be effective with binding authorities, clear tasks, and rapid response to developmental needs according to specific performance indicators.

Based on the above, we note that Oman Vision 2040 aims to establish a diverse and sustainable economy based on development, knowledge, and innovation, with integrated and competitive frameworks, accommodating industrial revolutions and achieving financial sustainability. It aims for a competitive, diverse, and integrated economy based on future foresight, innovation, and entrepreneurship, with enlightened, integrated, and sustainable financial, monetary, and economic policies and budgets effectively utilizing public revenues.

Also, among the priorities of Oman Vision 2040 is to create an attractive job market for competencies, responsive and in line with demographic, economic, knowledge, and technological changes. The labour market should be distinguished by skilled and highly productive human resources, a positive work culture, capable of attracting skilled labour within clear recruitment policies and criteria, and a system of employment, qualification, promotions, and incentives based on efficiency and productivity, nurturing initiative and innovation. Oman Vision 2040 aims to create a capable private sector leading a competitive and integrated economy with the global economy, providing a competitive and attractive business environment for investment, where the government exercises regulatory roles associated with efficiency and successful administrative smoothness, and establishes an effective partnership between the public and private sectors to improve productivity and establish a governance framework regulating privatization of projects and public services (Oman Vision, 2040).

Thus, we find that Oman Vision 2040 is a national project aimed at preparing a promising future vision that anticipates the future and seeks further development and achievements through

an ambitious working system involving all segments and spectra of society to define future goals for the Sultanate and outline the roadmap for action, implementation mechanisms, and thinking until the year 2040.

### **VIII- The National Program for Enhancing Economic Diversification (Tanfid) in the Sultanate of Oman**

Given the accelerating pace of economic, financial, and social challenges facing the Sultanate of Oman in diversifying national income sources and achieving the goals of the Ninth Five-Year Development Plan (2016-2020), the Sultanate has developed a qualitative initiative to address these changes. Hence emerged the National Program for Enhancing Economic Diversification "Tanfid," where the program identified the challenges and difficulties faced by government, private, and civil entities in achieving the goals of the Ninth Five-Year Development Plan. It developed a detailed roadmap with the participation of various segments of society to implement solutions and monitor their progress.

The National Program for Enhancing Economic Diversification " Tanfid " came as a national initiative executed within the framework of the Ninth Five-Year Plan (2016-2020) in collaboration with Malaysia's Performance and Execution Management Unit (PEMANDU), maximizing the benefit from the infrastructure built during the previous successive five-year plans. The focus was on the targeted key sectors within the current economic diversification program as defined by the Royal Decree No. 1/2016, which includes manufacturing industries, tourism, transportation, logistics services, mining, and fisheries.

" Tanfid " focused on increasing the contribution of these sectors to the Sultanate's gross domestic product (GDP) and boosting investments in promising sectors and job opportunities. Considering the importance of identifying priorities for the next phase while completing the efforts made by various relevant authorities, the National Program for Enhancing Economic Diversification " Tanfid " played a pivotal role in bridging different strategies for the targeted sectors, in addition to providing a platform for sustainable partnership between the government and private sectors to serve the community.

The next phase, known as the laboratories, followed the phase of identifying the orientations that began at the beginning of the year. The program is executed in several stages, benefiting from the results of each stage in the subsequent one. It starts with the sectors of manufacturing industries, tourism, logistics, finance, innovative finance, employment, and labour market as possible sectors. The subsequent phase includes mining, fisheries, and linking the five main sectors outlined in the plan.

The objectives of " Tanfid " are to accelerate the implementation pace in the field of economic diversification, assist the government in benefiting from the best successful practices in social and economic planning, utilize its budgets in projects with economic returns and added value, providing permanent opportunities for citizens, achieving the specified goals, programs, and policies for economic diversification in the Ninth Five-Year Plan, in addition to developing a clear and rigorous plan to increase foreign and domestic investments in the Sultanate, enabling it to enhance competitiveness in various social and economic indicators. Moreover, it aims to assist relevant entities in implementing their projects and plans according to the best practices, improving efficiency, bridging cooperation and participation among all relevant parties, setting specific measurement indicators and goals, precise monitoring and implementation mechanism, and determining a percentage of non-governmental capital investments of not less than 80% to finance initiatives of the main sectors of the program and increase the Sultanate's gross domestic product.

### **Conclusions and Recommendations**

Through the preceding analysis, it is evident that the process of economic diversification is one of the principal domestic sources capable of bolstering a nation's competitiveness on a global scale. It entails the development of productive and service sectors such as agriculture, industry, and tourism, thereby creating a diversified and balanced gross domestic product and reducing dependence on a single sector. Economic diversification is a strategic goal for most countries, providing internal economic stability and shielding the economy from external shocks amid global crises.

In the Sultanate of Oman, economic diversification has been a fundamental issue in the path of development pursued by the Sultanate, charting its course within the Oman Vision 2040. The primary goal was to reduce dependence on the oil and gas sector, create other supportive core sectors for the Omani economy, expand investment opportunities, and strengthen reliance on the private sector, thereby contributing to balanced development.

Based on the analysis and findings of this study, the researcher proposes the following:

- Accelerate the process of economic diversification during periods of economic prosperity in the Sultanate and invest the abundant oil revenues in developing other sectors.
- The necessity for the Sultanate of Oman to benefit from the experiences of other countries regarding economic diversification policies, especially those countries that share similar characteristics, such as Malaysia and Indonesia, etc.
- Encourage the private sector to participate in diversifying investments.
- Periodically re-evaluate diversification policies and their development to address any shortcomings.
- Provide the necessary infrastructure to facilitate the acceleration of the economic diversification process.
- Build a strong industrial base and productive sectors that are efficient, competitive, and serve as a primary source of national income.
- Focus on developing promising economic sectors.

## References

- Al-Bakr, Ahmad (2015). Taḥādiyāt Tanwī' al-Qā'idah al-Intijājiyyah fī al-Mamlakah al-'Arabiyyah al-Sa'ūdiyyah, Idārat al-Abḥāth al-Iqtisādīyah, Mu'assasat al-Naqd al-'Arabī al-Sa'ūdī.
- Al-Jariw, Najlāe (2022). Mutatalabāt wa-Istrātījīyāt al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Iqtisād al-Lībī khilāl al-Fatrah (1970- 2010), Master thesis, Kulliyat al-Iqtisād, University of Zawia, Libya.
- Al-Nārūz, Dhiyā (2019): Ahamm Qaḍāyā al-Mawārid al-Iqtisādīyah wa al-Tanwī' al-Iqtisādī, Dār al-Ta'līm al-Jāmi'ī, Alexandria.
- Al-Shammari, Māyih (2016). Al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-'Irāq, Majallah al-Kuwayt lil-'Ulūm al-Iqtisādīyyah wa al-Idārīyah, University of Wasit, Issue 24.
- Al-Ṭawīl, Āsiyā; Qandūz, Fatimah al-Zahrā'; Marrābat, Āsiyā (2021): Tadā'iyāt al-Iqtisād al-Jazā'iri wa Ḥatmiyyat Istrātījiyat al-Tanwī' al-Iqtisādī mā Ba'd Azmat Jā'iḥah (COVID-19)-Dirāsah Taḥlīliyyah wa Qiyāsiyyah li Ḥalat al-Qiṭa' al-Filāḥī, Les cahiers du cread, Volume 37, Issue 3, Algeria, 219-249.
- Al-Ṭayṭ, Aḥmad 'Adnān; al-'Umari, Anīs (2018): Ḥiqbat Mā Ba'd al-Naft fī al-Mamlakah al-'Arabiyyah al-Sa'ūdiyyah: Masawwighāt al-Tanwī' al-Iqtisādī, Majallat al-Jāmi'ah al-Islāmiyyah lil-Dirāsāt al-Iqtisādīyyah wa al-Idārīyah, Kulliyat al-Iqtisād wa al-Idārah, Palestine, Volume 26, Issue 03.
- Bahi, Moussa; Ruwayniyya, Kamal (2016). Al-Tanwī' al-Iqtisādī ka-Khayār Istrātījī li-Taḥqīq al-Tanmīyah al-Mustadāmah fī al-Bilād al-Naftīyyah: Ḥālat al-Bilād al-'Arabiyyah al-Muṣdirrah li-l-Naft, Al-Majallat al-Jazā'iriyyah li-l-Tanmīyah al-Iqtisādīyah, Volume 5.
- Bin 'Alāl, Baqāsīm; Barkāt, Murād; Miftāḥ, Ghazāl (2021). Wāqi' al-Tanwī' al-Iqtisādī wa Atharuhu 'alā al-Numuw al-Iqtisādī fī Duwal al-Maghrib al-'Arabī, Majallat al-Riyādah li-Iqtisādīyāt al-A'māl, Volume 2.
- Da'mi, Mohammed (2022): Waqi' Musahamah al-Qatā'at al-Intajīyyah fī Tahqīq al-Tanwī' al-Iqtisādī wa Dawruhā fī al-Khurūj min Sifat al-Iqtisād al-Uḥādī fī al-Jazā'ir- Dirāsah Taḥlīliyyah li al-Fatrah 2000-2020, Majallat Iqtisādīyyāt Shamāl Ifrīqiyyā, Volume 18, Issue 29, 15-42.

- Dayf, Aḥmad; ‘Azūz, Aḥmad (2018): Waqi' al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir wa Āliyyat Taf'īlih li Taḥqīq Tanmiyah Iqtisādīyah Mustadāmah, Majallat Iqtisādiyyāt Shamāl Ifrīqiya, Volume 14, Issue 2, 21-36.
- Drājī, La'qīqī; Tawfīq, Bin al-Shaykh (2017). Tatwīr al-Qiṭā' al-Khāṣ bi-Ta'zīz al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir, A research paper presented within the framework of the National Forum on Algerian Institutions and Economic Diversification Strategies in the Face of Oil Price Collapse, Majallat al-Dirāsāt al-Mālīyah wa-l-Muḥāsabah wa-l-Idāriyah, Volume 4, Issue 1, pages 585-600.
- Ḥāj Mūsā, Mansūrī; ‘Abd al-Ghanī, Bushrā (2018): Al-Tanwī' al-Iqtisādī ka-Khayār Istrātījī li-l-Numuw al-Iqtisādī: Tajribat Kūrīā al-Janūbiyyah Namūdhajan, Majallat al-Iqtisād wa-Idārat al-I'māl, Volume 02, Issue 07, 243-256.
- Ḥajīrah, ‘Abd al-Mun'im; Mazyān, Sa'īd (2019): Al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir: Al-Wāqi', al-Āfāq wa-l-Muḥaddidāt, Majallat al-Ḥadth lil-Dirāsāt al-Mālīyah wa-l-Iqtisādīyah, Issue 3, 43-69.
- Ḥamān, ibn ‘Abd al-Fattāḥ (2018). Istrātījīyyat al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Jazā'ir ‘alā Daw' Ba'ḍ al-Tajārib al-Dawlīyah, Majallat al-Ijtihād lil-Dirāsāt al-Qānūniyyah wa-l-Iqtisādīyah, Volume 7, Issue 1.
- Ḥamīdātū, Naṣr (2019): Athar al-Istithmār al-'Ajnabī al-Mubāšir ‘alā Da'm al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-Duwal al-Naftīyyah Dirāsah Qiyāsiyah li-l-Fatrah 200-2016, a published PhD thesis, Abdulhamid Ibn Badis University - Mostaganem, Algeria, 331.
- Jāsim, ‘Abīr Muḥammad; Al-Zahrāh, Suhaylah ‘Abd (2019): Al-Tanwī' al-Iqtisādī fi al-'Irāq wa-l-Tahaddiyāt al-Rāhinah, Majallah Kulliyyat Baghdād lil-'Ulūm al-Iqtisādīyah al-Jāmi'ah, Issue 57, 230-242.
- Marzūqī, Rīm (2017). Al-Tanwī' al-Iqtisādī ka Khiyar Istratiji li Taḥqīq al-Tanmiyah al-Mustadāmah, Dirāsah Ḥālat al-Tajārib al-Dawlīyah Khilāl al-Fatrah (1998-2015), Master thesis, Ma'had al-'Ulūm al-Iqtisādīyyah al-Tijāriyyah wa 'Ulūm al-Tasyīr, Abdulhafid Boussouf University Center, Mila, Algeria

- Mas'ūdī, Muḥammad (2018): *Istrātījiyāt al-Tanwī' al-Iqtisādī 'alá al-Ṣa'īd al - Duwwalī*, Tajārib wa Namāḍij Rā'idah, Majallat al-Iqtisād wa Idārat al-A'māl, Issue 7.
- Mushrif, Ashraf (2019): *Tajrubah Salṭanah 'Umān fī Tanwī' Maṣādir al-Dakhl: al-Durūs al-Mustafādah*, Majallat Dirāsāt, Markaz al-Baḥrayn lil-Dirāsāt al-Istrātījiyah wa al-Dawliyah wa al-Ṭāqah, Volume 6, Issue 2, 35-55.
- Qamāt, Kāhīnah; Rajrāj, Aḥmad (2020): *Athar al-Istithmār al-Siyāḥī 'alá al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir*, Majallat al-'Ulūm al-Iqtisādiyyah wa al-Tasyīr wa al-'Ulūm al-Tijāriyyah, Volume 13, Issue 01, 745-759.
- Salima, Tabaibiya; al-Hādī, Larbā (2008). *Al-Tanwī' al-Iqtisādī Khiyar Istratiji li Istdāmat al-Tanmīyah*, Mu'tamar Dawlī Ḥawla: al-Tanmīyah al-Mustadāmah wa al-Kafā'ah al-Istikhdamiyyah li al-Mawārid al-Mutāhāh, Kulliyat al-'Ulūm al-Iqtisādiyyah wa al-Tijāriyyah wa 'Ulūm al-Tasyīr, Ferhat Abbas University Setif 1, Algeria.
- Sharaf, Nūr al-Dīn (2016). *Istrātījiyat al-Taṣnī' li Iḥlāl al-Wāridāt ka Madkhal lil-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir*, al-Multaqá al-Dawli: Mutatalabāt Taḥqīq al-Iqlā' al-Iqtisādī fī al-Duwal al-Naftiyyah fī Dhil Inhiyār As'ār al-Maḥrūqāt, Jāmi'at Akli Mḥand, al-Būrah, Faculty of Economic, Commercial, and Management Sciences, Algeria.
- Ṭayyib, Sa'īdah; Qaddārī, Aḥmad (2021): *Al-Ṣukūk al-Islāmiyyah ka Āliyyah li Taḥqīq al-Tanwī' al-Iqtisādī fī al-Jazā'ir*, Kitāb al-Mu'tamar al-Dawli al-Maghribī al-Awwal li Mustajaddāt al-Tanmīyah al-Mustadāmah, Algeria, 151-162.

#### Websites:

Athir Electronic Newspaper, 2023, available at: <https://www.atheer.om/>

Ministry of Economy in the Sultanate of Oman (2023): *The National Program for Economic Diversification (Tanfid)*, available at: <https://economy.gov.om/>

Ru'yat Oman 2040, *Prospects Towards a Bright Future*, available at: <https://omanfuture.org/oman-2040/>

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يُنشئ  
الله  
من  
عباده  
العلماء

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102 قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري	
103-131 موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري	
132-163 الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāsid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش	
164-190 قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد	

191-226

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

227-256

الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السبائي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409 المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على قانون  
المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in  
Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil  
Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442 واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial  
Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468 جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy  
Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤلّيد عبّدي

قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية

## A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations

### Bacaan Kritis Terhadap Percubaan Sam Harris untuk Merangka Etika dalam Asas Empirikal

كميل بابوري (Kamil Babouri)\*

#### الملخص

تشكل أطروحة سام هاريس (Sam Harris) محاولة جريئة لتأسيس الأخلاق على أسس علمية طبيعية، تتجاوز المرجعيات الدينية والفلسفية التقليدية، وتسعى لإحلال النموذج التجريبي محل الأخلاق الدينية. وقد تميز طرحه بدمج معطيات علم الأعصاب والسلوك الإنساني في بناء ما سماه "المشهد الأخلاقي"، مع ما صاحب ذلك من دعوة صريحة إلى التخلي عن فكرة الإرادة الحرة، وتجاوز الفصل بين الحقائق والقيم، واعتماد الرفاه كمعيار أوحدهم للأخلاق. لكن هذه الأطروحة عند الفحص تنطوي على جملة من الإشكالات الفلسفية والمعرفية والعلمية، ولهذا فقد تعرضت لانتقادات عميقة من داخل الحقل الفلسفي والديني والعلمي، بل ومن داخل التيار الإلحادي نفسه. تهدف هذه الدراسة إلى بيان ما تنطوي عليه أطروحة "المشهد الأخلاقي" من إشكالات معرفية، من خلال مناقشة مدى قدرة المنهج العلمي على توليد قيم أخلاقية ملزمة، والكشف عن المغالطات التي يطرحها سام هاريس في محاولة إقامة صراع بين العلم والدين. وتسعى هذه المساهمة إلى إعادة تأطير النقاش الأخلاقي مع سام هاريس بوضع أطروحته ضمن حدودها الإستمولوجية، والذي يكشف عن طابعها الفلسفي الكامن بدل اعتبارها طرحاً علمياً خالصاً. وتنتهج الدراسة نقداً إستمولوجياً يركز على تقويم حدود المنهج العلمي في المجال الأخلاقي، من خلال تتبع المسارات الحجاجية التي يعتمد عليها هاريس، والكشف عما قد تنطوي عليه من انتقالات غير مبررة أو افتراضات فلسفية غير مصرح بها.

**الكلمات المفتاحية:** سام هاريس، المشهد الأخلاقي، الأخلاق، العلم.

\* باحث في مرحلة الماجستير في المعهد العالمي للفكر والحضارة الإسلامية (ISTAC)، بالجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا (IIUM).

### Abstract

Sam Harris's thesis represents a bold attempt to establish ethics on naturalistic, scientific foundations, transcending traditional religious and philosophical frameworks and seeking to replace religious ethics with the empirical model. His approach is distinguished by its integration of data from neuroscience and human behavior in constructing what he calls the "moral landscape," accompanied by an explicit call to abandon the idea of free will, transcend the separation between facts and values, and adopt well-being as the sole criterion for moral judgment. However, upon examination, this thesis contains a number of philosophical, epistemological, and scientific problems, and has therefore been subjected to profound criticism from within the philosophical, religious, and scientific fields, and even from within the atheistic movement itself.

This study aims to demonstrate the epistemological problems inherent in the "moral landscape" thesis by discussing the extent to which the scientific method can generate binding moral values and by exposing the fallacies that Sam Harris presents in his attempt to establish a conflict between science and religion. This contribution seeks to reframe the ethical debate with Sam Harris by situating his thesis within its epistemological boundaries, revealing its underlying philosophical character rather than treating it as a purely scientific proposition. The study adopts an epistemological critique focused on assessing the limits of the scientific method in the ethical sphere, by tracing Harris's argumentative paths and uncovering any unjustified shifts or unauthorized philosophical assumptions they may contain.

**Keywords:** Sam Harris, The Moral Landscape, Ethics, Science

### Abstrak

Tesis Sam Harris merupakan percubaan berani untuk mewujudkan etika berdasarkan asas saintifik naturalistik, mengatasi kerangka kerja keagamaan dan falsafah tradisional dan berusaha untuk menggantikan etika keagamaan dengan model empirikal. Pendekatannya dibezakan dengan penyepaduan data daripada neurosains dan tingkah laku manusia dalam membina apa yang beliau sebut sebagai "landskap moral," disertai dengan seruan eksplisit untuk meninggalkan idea kehendak bebas, mengatasi pemisahan antara fakta dan nilai, dan menerima pakai kesejahteraan sebagai satu-satunya kriteria untuk pertimbangan moral. Walau bagaimanapun, setelah diteliti, tesis ini mengandungi beberapa masalah falsafah, epistemologi dan saintifik, dan oleh itu telah tertakluk kepada kritikan mendalam dari dalam bidang falsafah, agama dan saintifik, dan juga dari dalam gerakan ateistik itu sendiri.

Kajian ini bertujuan untuk menunjukkan masalah epistemologi yang wujud dalam tesis "landskap moral" dengan membincangkan sejauh mana kaedah saintifik boleh menjana nilai moral dan mendedahkan kesilapan yang dikemukakan oleh Sam Harris dalam percubaannya untuk mewujudkan konflik antara sains dan agama. Sumbangan ini bertujuan untuk membentuk semula kerangka perdebatan etika dengan meletakkan tesis Sam Harris dalam sempadan epistemologinya, mendedahkan sifat falsafah yang menjadi dasarnya, dan bukannya menganggap sebagai proposisi saintifik semata-mata.

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 20 February 2026

Article accepted: 21 April 2026

Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1311>

Kajian ini menggunakan kritikan epistemologi yang tertumpu pada penilaian batasan kaedah saintifik dalam bidang etika, dengan menjejaki laluan argumentatif Harris dan mendedahkan sebarang perubahan yang tidak wajar atau andaian falsafah yang mungkin terkandung di dalamnya.

**Kata Kunci:** Sam Harris, Landskap Moral, Etika, Sains.

## المقدمة

شهد الخطاب الإلحادي في العقود الأخيرة تحولا لافتا، من مجرد إنكار الوجود الإلهي إلى محاولة تأسيس رؤية متكاملة للعالم، تشمل تفسيراً للكون وللوعي وللأخلاق. وفي هذا السياق برزت أطروحة سام هاريس<sup>1</sup> كإحدى المحاولات الجريئة لإعادة تأسيس الفكر الأخلاقي على أسس تجريبية مستمدة من علوم الأعصاب والسلوك. ففي كتابه "المشهد الأخلاقي: كيف يمكن للعلم أن يحدد القيم الإنسانية" (The Moral Landscape: How Can Science Determine Human Value) حاول هاريس إعادة بناء النظرية الأخلاقية بعيداً عن الدين والميتافيزيقا، حيث يقترح أن القيم الأخلاقية ليست شأنًا ذاتيًا ولا نتاجًا ثقافيًا متغيرًا، بل هي حقائق علمية موضوعية<sup>2</sup> تستند إلى الفهم العصبي للإنسان ورفاهه<sup>3</sup>، يمكن دراستها وقياسها. ويجادل هاريس في أن القيم الأخلاقية يمكن أن تستق من حقائق علمية<sup>4</sup> حول الرفاه الإنساني، وأن الأخلاق يجب أن تعامل كفرع من فروع العلوم الطبيعية<sup>5</sup>.

غير أن هذه الدعوى تثير إشكالات إبستمولوجية عميقة، تتعلق أساساً بطبيعة المعرفة الأخلاقية وحدود الخطاب، لأنها تنقل الأخلاق من حيز التقويم المعياري، إلى حيز الوصف التجريبي، وتفترض إمكان اشتقاق الأحكام القيمية من المعطيات العلمية. فهل فعلاً يستطيع العلم، بوصفه منهجاً وصفيًا تجريبيًا، أن يولد

<sup>1</sup> عالم أعصاب أمريكي، ولد سنة 1967، يعتبر أحد أهم رموز تيار الإلحاد الجديد، ورابع أربعة يشكلون ما يسمى بالفرسان الأربعة للإلحاد إلى جانب كل من ريتشارد دوكينز، دانيال دينيت وكريستوفر هيتشنز، عرف بكتابات المناهضة للأديان، ومن أشهر كتبه: نهاية الإيمان والمشهد الأخلاقي.

<sup>2</sup> Sam Harris, *The Moral Landscape: How Science Can Determine Human Values*, (New York: Free Press, 2010), p24.

<sup>3</sup> Ibid. p8.

<sup>4</sup> Ibid. p13, p14.

<sup>5</sup> Ibid. p10.

بذاته أحكاماً معيارية ملزمة؟ أم أن مشروع هاريس ينطوي على افتراضات فلسفية سابقة على العلم، يجري تمريها تحت غطاء علموي؟

وتندرج هذه الدراسة ضمن حقل النقد الفلسفي ذي الطابع الإستمولوجي، حيث تنتج أساساً إلى تقويم البنية المعرفية التي تقوم عليها أطروحة سام هاريس في سعيها إلى تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية، وذلك من خلال بيان ما يعتريها من توتر بين الطموح التأسيسي للعلم في الأخلاق وبين القيود الإستمولوجية التي تحكم المعرفة العلمية من جهة، وطبيعة العلاقة بين العلم والدين من جهة أخرى. وتتركز على تحليل الخطاب نفسه من الداخل، من خلال تفكيك مفاهيمه، وتتبع مساراته الحجاجية، والكشف عن حدود إمكاناته التفسيرية والتأسيسية.

### التعريف بمصطلحات البحث

أولاً: العلم. "العين واللام والميم أصل صحيح واحد، يدل على أثر بالشئ يتميز به عن غيره"<sup>6</sup>، هذا في اللغة، أما اصطلاحاً فقد تنوعت تعريفاته تبعاً لمدارس وفلسفات مختلفة، ومن تعريفاته: الاعتقاد الجازم المطابق للواقع، لكن إذا ما انتقلنا إلى تعريف العلم عند سام هاريس فسنجد أن العلم أصبح خاصاً بكل ما يخضع للتجربة فقط، وأن ما وراء الطبيعة، أو ما لا يخضع للبحث التجريبي لا يدخل في دائرة العلم عنده.<sup>7</sup>

ثانياً: القيم، مادة قَوَمَ جاءت لعدة معانٍ: قيمة الشيء وثمنه، والاستقامة والاعتدال ونظام الأمر وعماده، والثبات والاستمرار.<sup>8</sup> وفي الاصطلاح تعرف القيم بأنها "معايير وجدانية فكرية يعتقد بها الأفراد، وبموجبها يتعاملون مع الأشياء بالقبول أو الرفض".<sup>9</sup> أما عند هاريس فلا تُفهم القيم عنده بوصفها معيارية ومستقلة، بل باعتبارها حقائق موضوعية تتعلق بحالات الوعي الإنساني، وقابلة للفحص والقياس العلمي ضمن إطار علمي تجريبي يستند إلى معطيات علم الأعصاب والسلوك الإنساني.<sup>10</sup>

<sup>6</sup> أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، معجم مقاييس اللغة، (بيروت: دار الجيل ودار الفكر، ط2، 1972)، ج4، ص109.

<sup>7</sup> راجع على سبيل المثال المشهد الأخلاقي: ص67، ص124، ص129.

<sup>8</sup> أروى بنت عبدالله محمد الفقيه، بحث في القيم، (المملكة العربية السعودية: جامعة الإمام محمد بن سعود، 1431هـ)، ص4.

<sup>9</sup> صلاح أبو جادو، علم النفس التربوي، (الأردن: دار الميسرة، ط2، 2000)، ص478.

<sup>10</sup> Sam harris, The Moral Landscape, p9, p14 .

ثالثاً: الرفاه: لغة "الراء والفاء والهاء أصل واحد يدل على نعمة وسعة مطلب...ومن ذلك الرفاهة في العيش والرفاهية"<sup>11</sup>. أما في أطروحة هاريس فنجده لا يقدم تعريفاً دقيقاً ومحدداً للرفاه في جملة واحدة، لكنه يطرح أوصافه في عدة مواطن من أطروحته، فتارة يزيح مفاهيم الخير والشر والصواب والخطأ، ويستبدلها بمفهوم الرفاه والمعاناة<sup>12</sup>، وتارة يفسرها بالحياة الجيدة والحياة السيئة<sup>13</sup>، وتارة يربط مفهوم الرفاهية بمفهوم السعادة<sup>14</sup>، وأحياناً يعبر عن الرفاهية بأنها منطوية "على مجموعة واسعة من الفضائل النفسية والملذات الصحية"<sup>15</sup>. ويعترف هاريس نفسه بأن مفهوم الرفاه كم يقدمه هو يشوبه قدر من الغموض، لكنه لا يعتبر ذلك مضراً ولا مخلاً بحسبه.<sup>16</sup>

### مبررات هاريس في محاولة تجاوز فجوة هيوم

تعد الفجوة بين "ما هو كائن" و"ما ينبغي أن يكون" من أكثر الإشكالات رسوخاً في الفلسفة الأخلاقية الحديثة، وقد صاغها "ديفيد هيوم" (David Hume)<sup>17</sup> بوصفها تنبيهاً منهجياً إلى عدم جواز الانتقال من الوقائع إلى القيم دون مقدمة معيارية مستقلة.

وقبل أن يستطيع هاريس إعمال أداة العلم في المجال الأخلاقي، سعى أولاً إلى جر الأخلاق إلى ميدان العلم التجريبي، واستعادة المسألة الأخلاقية من قبضة الأديان وهيمنتها. وفي سبيل بلوغ ذلك حاول جاهداً تجاوز فجوة هيوم. وذلك من خلال إعادة تعريف القيم بوصفها نوعاً من الحقائق المتعلقة بحالات الوعي والرفاه المعيشي، إلا أن هذه المحاولة باءت بالفشل، ولم يستطع هاريس المحاججة عنها بما تقتضيه قواعد البحث العلمي ومبادئ النقاش الفلسفي.

ويستमित هاريس في الدفاع عن فكرته هذه "رفض الفصل بين القيم والحقائق"<sup>18</sup>، إذ أنه بدونها لا يمكن إعمال العلم التجريبي في مجال القيم والأخلاق. فقد حاول إبطال كل اعتراض على خصوصية

<sup>11</sup> ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، ص419، ج2.

<sup>12</sup> Sam harris, The Moral Landscape, p15, p46

<sup>13</sup> Ibid, p16.

<sup>14</sup> Ibid, p21.

<sup>15</sup> Ibid, p29.

<sup>16</sup> Ibid, p14, p31, p120.

<sup>17</sup> فيلسوف ومفكر إسكتلندي (1711 – 1776).

<sup>18</sup> Ibid. p13, p14.

مجال كل من العلم والدين بهذه الحجة التي يحاول التأسيس لها هنا، وهي توحيد القيم والحقائق. وبالتالي فإن محاولة تجاوز هذا التقسيم ورفضه يعد بالنسبة لهاريس ركيزة أساسية في الجانب الإستمولوجي من أطروحته، ويمكن اعتبار جملة "لا ينبغي الفصل بين القيم والحقائق" هي العبارة الصحيحة التي ينبغي فهمها حين يقول هاريس "إن العلم قادر على تحديد القيم الأخلاقية".

وعليه فإن صلاحية العلم التجريبي للخوض في مجال القيم والأخلاق، في تصور هاريس لا تقوم على مجرد توسيع تطبيقاته، بل على إعادة تعريف طبيعة القيم ذاتها بحيث تدمج في عالم العلم التجريبي، وهو افتراض إستمولوجي مثير للجدل، لأن قبول العلم مرجعا أخلاقيا يمر بالضرورة عبر قبول هذا الردم المبدئي للفصل الهيومومي.

### فحص صحة دعوى هاريس بخصوص توحيد القيم والحقائق

لا يمكن القول أن هاريس قدم دليلا علميا على صحة دعواه في رفض الفصل بين القيم والحقائق، بل اكتفى بوصف القسمة بأنها وهم<sup>19</sup>، واستند في ذلك إلى فكرتين مترابطين: الأولى هي قوله بأن العلم والفلسفة متداخلان تاريخيا ومنهجيا، بحيث لا يمكن رسم حدود صارمة بينهما، والثانية سرده لبعض التجارب العصبية التي أجريت على الدماغ والتي أظهرت أن الأماكن التي تستجيب للحقائق من مثل  $(4=2+2)$ ، هي نفسها الأماكن التي تستجيب لجملة وصفية مثل تعذيب الصغار أمر سيء<sup>20</sup>.

ويستنتج هاريس من تداخل العلم والفلسفة تاريخيا ومنهجيا ضرورة تداخل الحقائق والقيم. ويعتبر هذا خلطا منهجيا عجبيا، وعدم تفريق واضح بين مفهوم التداخل المنهجي والاستلزام المعياري. نعم، صحيح أن العلم لا يخلو من افتراضات فلسفية، وأن تفسير البيانات يستدعي أطرا نظرية، لكن هذا لا يستلزم منطقيا: أن القيم تستنتج من الوقائع، ولا أن الأحكام المعيارية تصبح أحكاما وصفية. فهاريس ينتقل انتقالا غير مبرر، من القول: إن العلم والفلسفة متداخلان في الممارسة، إلى القول: لا يوجد فصل حقيقي بين الحقائق والقيم.

<sup>19</sup> Ibid. p118.

<sup>20</sup> Ibid. p82.

ووثوقية هاريس فيما يدعيه، تشعر القارئ غير المطلع أن من يقول بعكس مقولته شذمة قليلون، وأن استدلاله هذا يعد من بديهيات السجالات الفلسفية الأخلاقية، في حين أننا أمام قامات علمية كبيرة في مجالاتها تنتصر لفكرة الفصل بين القيم والحقائق.

فعلى سبيل المثال يقول "جيرالد إيدلمان" (Gerald Edelman)<sup>21</sup>، الحائز على جائزة نوبل: "لا يمكن اختزال كل حكم وفكر إلى وصف علمي. ومن الأمثلة الرئيسية على ذلك مجال الحكم المعياري في الأخلاق وعلم الجمال. ولا تزال حجة هيوم قائمة: (ينبغي) لا يشتق بأي شكل مباشر من (هو)".<sup>22</sup> وبصورة قطعية يحكم "كارل بوبر" (Karl Popper)<sup>23</sup>، فيلسوف العلم أنه "من المستحيل استنباط جملة تحدد معياراً أو قراراً أو، على سبيل المثال، اقتراحاً لسياسة ما من جملة تُحدد حقيقة، وهذه ليست سوى طريقة أخرى للقول إنه من المستحيل استنباط معايير أو قرارات أو مقترحات من الحقائق"<sup>24</sup> وفي معرض الرد على حجة تشابه القيم والحقائق يقول "ريتشارد جويس" (Richard Joyce)<sup>25</sup>: "مع أن علم الأحياء التطوري يسمح لنا بالتحدث بشكل منطقي عن وظيفة العينين واليدين والقدمين، إلا أنه لا يُحدد وظيفة واضحة للبشر... كيف نتقل من عبارة "ينبغي أن يضخ قلب جو الدم" إلى عبارة "ينبغي أن يفني جو بوعده" هذا يبقى أمراً إشكالياً"<sup>26</sup>

ويقول الملحد صاحب جائزة نوبل "جاك مونود" (Jacque Monod)<sup>27</sup>: "واحدة من أعظم مشكلات الفلسفة: العلاقة بين عالم المعرفة وعالم القيم. المعرفة ما هو كائن والقيم هي ما يجب أن يكون. أود أن أقول: إن جميع الفلسفات التقليدية حتى الشيوعية قد حاولت استخلاص (يجب) من (كائن) وذلك أمر مستحيل إن كان صحيحاً أنه ليس هناك هدف في الكون وأن الإنسان ليس إلا عرضاً حادثاً"<sup>28</sup>

<sup>21</sup> بيولوجي أمريكي (1929 - 2014) حاز على جائزة نوبل للطب سنة 1972.

<sup>22</sup> Gerald Edelman, *Second Nature: Brain Science and Human Knowledge*, (New Haven: Yale University Press, 2006), p91.

<sup>23</sup> فيلسوف بريطاني (1902 - 1994).

<sup>24</sup> Karl Popper, *The Open Society and Its Enemies*, (Princeton: Princeton University Press, 1950), p65.

<sup>25</sup> فيلسوف بريطاني أسترالي، ولد عام 1966، يشغل حالياً منصب أستاذ الفلسفة في جامعة فيكتوريا في ويلينغتون.

<sup>26</sup> Richard Joyce, *The Evolution of Morality*, (Cambridge: MIT Press, 2006), p170

<sup>27</sup> بيوكيميائي فرنسي (1910 - 1976)، نال جائزة نوبل للطب عام 1965.

<sup>28</sup> Jacque Monod, *Chance and Necessity*, (London: Collins, 1971), p110

ويصرح الملحد "مايكل روس" (Michael Ruse)<sup>29</sup> مدركا العجز عن تجاوز الفجوة الهيومية، وبالصرحة المعهودة عنه: "يزال التمييز بين الواقع والمفترض قائما بقوة. بالطبع إحدى الطرق التي يمكن للمرء من خلالها تجاوز أو بالأحرى اختراق هذا التمييز هي إنكار وجود هذا التقسيم الحاد بين الواقع والمفترض. ولكن مهما كانت مزايا هذه الاستراتيجية العامة، في الحالة التطورية، تبدو هذه الطريقة غير مناسبة. فمن الواضح أن مقولة (تطور) لا تعادل (جيد) أو (ينبغي أخذها على محمل الجد). وبالتحديد، فإن عبارة (نحن نعتقد أنه ينبغي علينا فعل كذا لأن تطورا جعلنا على هذا النحو) لا تستلزم منطقيا عبارة (ينبغي علينا فعل كذا)"<sup>30</sup>

فكل هذه النقول تبين بصورة لا تدع مجالا للشك بأن الفجوة الهيومية تعتبر عند المفكرين والعلماء والفلاسفة صمام أمان، وأن من يحاول تجاوزها لا ينشأ ذلك منه في الغالب إلا بسبب الوقوع في مغالطة فكرية ومنهجية، "وسبب الوقوع في تلك المغالطة هو عدم الفرق بين الحاصل وطلب الحصول، فالانتقال من الواقع بالفعل إلى المطلوب وقوعه يفتقر دائما إلى دليل فلسفي. فالتطويع يضر التدخين ولكن الدليل على أنه يلزمنا اجتناب المضرات لا يتأتى من ذاك الطب وإنما يتأتى بحث ذلك في الفلسفة".<sup>31</sup> ومن ثم فإن محاولة هاريس تجاوز هذا الفصل لا تقوم على تفكيك الفجوة ذاتها، بقدر ما تقوم على إعادة تعريف القيم تعريفا نفعيا واقعيا، ثم افتراض أن هذا التعريف كاف لمنح العلم سلطة لتأسيس الأخلاق، وهو افتراض يظل غير مبرر. وبالتالي فإن هاريس لا يحل الإشكال بل يرتكب مغالطة إعادة تعريف القيم بدل تبريرها.

### مناقشة نتيجة التجارب التي ذكرها هاريس

يحاول هاريس الاستناد إلى نتائج بعض التجارب الدماغية، والتي تثبت اتحاد القيم والحقائق في مناطق تمركزها في الدماغ. والحقيقة أن كون هذه التجارب تثبت أن المناطق التي تستجيب للحقائق والقيم مناطق مشتركة لا يدل إطلاقا على اتحاد حكمهما. بل فقط "يدل ذلك على ارتباط ما بينهما في الإدراك"<sup>32</sup>،

<sup>29</sup> فيلسوف إنجليزي، ولد عام 1940، وهو متخصص في فلسفة علم الأحياء والعلاقة بين العلم والدين.

<sup>30</sup> Michael Ruse, *Evolutionary Ethics and the Search for Predecessors: Kant, Hume, and All the Way Back to Aristotle?* (Social Philosophy & Policy, Vol 8, 1990), p65.

<sup>31</sup> أحمد حسين الأزهرى، الأخلاق والتجريبية: نظرات نقدية في كتاب المشهد الأخلاقي لسام هاريس، (مصر: مبادرات طابة)، ص35.

<sup>32</sup> المرجع السابق، ص41.

وتشير إلى الآلية التي يعمل بها الدماغ فحسب، "ولكن هل هذه البيانات سلطت الضوء على الأخلاق الإلزامية الواجب علينا فعلها، أم تراها تخبرنا شيئا وصفيا عن الآلية التي تدعم قدرتنا على التفكير والعمل واتباع الأحكام الأخلاقية".<sup>33</sup>

ثم إن هذه النتائج كما يفسرها هاريس توقعه في التناقض إذ "إن طلب الحصول هو حكم إنشائي يقتضي الامتثال له، ولا حكم إلا من حاكم، والحاكم لا يكون أبدا هو محل إدراك حكمه (المخ) لأنه حينئذ يصبح المخ حاكما ومحكوما... ويلزم من ذلك القول بنسبية الأخلاق لاختلاف الطبائع الدماغية".<sup>34</sup> ومرة أخرى يقع هاريس ضحية مغالطة التعميم المتسرع ومغالطة القفز إلى الاستنتاج، وهي عادة عند هاريس، إذ يفسر النتائج بناء على الخلفيات التي عنده للوصول إلى النتائج التي يريد البرهان عليها، على طريقة اعتقد ثم استدل. ولا دليل إطلاقا على أن هذه التجارب تفسر كما يلمح إله هاريس، ف"بما أن عقولنا تحاكم الحقائق العلمية، مثل: الشمس طالعة، وتحاكم الحقائق الأخلاقية، مثل: تعذيب الحيوان خطأ بنفس العمليات. إلا أن هذا لا يعني أنها بالضرورة متساوية، ولنأخذ مثلا عمليا: العين تدرك ما هو الحصان، وتدرك ما هو الجبل بالعملية الفيزيائية نفسها التي تحصل من سقوط الضوء على الجبل وعلى الحصان وانعكاسه باتجاه العين، لكن هل هذا يعني أن الحصان والجبل متساويان معرفيا؟ بالتأكيد لا".<sup>35</sup> ومن المغالطات التي يرتكبها هاريس أيضا في هذا المقام ما يسميه رضا زيدان<sup>36</sup> "مغالطة اختزال الأخلاق العصبية"<sup>37</sup>، والتي تسهل له الانتقال من الحقيقة إلى القيمة فقط عن طريق تغيير طريقة صياغة الجمل، مثل اختزال جملة "محمد بير والديه" الوصفية، إلى جملة "المخ يحتوي على انساق عصبية تحمل محمدا على البر بوالديه" مع ما تحمله العبارة من إلزام، وهذا اختزال واضح للمبررات المعقدة في مجرد أسباب مادية مخزنة في المخ، ولم تدل عليها التجربة إطلاقا.

<sup>33</sup> جيمس دافيسون هنتر وباول نيديليسكي، العلم والأخلاق: بحث في أسس الأخلاق، ترجمة: عبد الرحمن البقمي، تعليق: أحمد حسن، (الرياض: مركز دلائل، ط1، 2021)، ص157.

<sup>34</sup> الأزهرى، الأخلاق والتجريبية، ص41.

<sup>35</sup> مصطفى أسعد رسول، العجز الأخلاقي في الإلحاد، (مجلة العقيدة، العدد 19، محرم، 1441هـ)، ص58.

<sup>36</sup> باحث مصري، ودكتور صيدلي، متخصص في القضايا الفلسفية والأنثروبولوجيا.

<sup>37</sup> رضا زيدان، الأخلاق العصبية: نقد اختزال علم الأعصاب المعرفي للأخلاق، (مركز براهين للأبحاث والدراسات، ط1، 2018)، ص100

ويقع هاريس في الدور عند تفسيره لنتائج هذه التجارب، إذ الإشكال القائم من البداية هو: كيفية استنباط القيم من الحقائق، وهاريس يجيب بأن الحقائق العلمية يمكنها أن تجربنا عن كيفية استنباط القيم من الحقائق، وهذا يوقعه في الدور، ف"المرء لو اشتغل على جمع الوقائع، فاصداً أن يستخرج منها قيمة مخصوصة، فإن الأمر قد يمتد إلى ما لا نهاية، حتى ولو استنفر الآخرين جميعاً واتخذهم ظهيراً، لأنه لن يجد بين يديه إلا مجموعة من الوقائع المتراكمة التي تزداد حجماً ولا تزداد معنى".<sup>38</sup>

فالقيم الأخلاقية ليست مجرد استنتاجات علمية يمكن رصدها وقياسها، بل هي مسألة ترتبط بجوانب معقدة من التجربة الإنسانية، مثل العواطف، والتقاليد الثقافية، والمعتقدات الدينية. وهكذا يبقى السؤال قائماً بلا جواب... كيف ينتقل الكون المادي الأعمى من صمم المادة العابثة إلى قيم الأخلاق الحية؟<sup>39</sup> في حين أنه لا يمكن التغلب على مشكلة "ما ينبغي أن يكون" و"ما هو كائن" إلا من خلال الاعتراف بأن للطبيعة الإنسانية غاية ووظيفة جوهريتين، أساسهما الأقصى هو الله.<sup>40</sup>

يمكن القول بأن نفي هاريس للفصل بين القيم والحقائق لا يقوم على دليل علمي تجريبي ولا على برهان فلسفي متين، بل على إعادة تعريف للمفاهيم، ومغالطات استدلالية، ونزعة علموية، لا تحل الإشكال المعرفي، بل تعيد إنتاجه في صورة جديد، دون التمكن فعلياً من حل الإشكال الجذري المتعلق بتأسيس الإلزام الأخلاقي. ويكشف هذا عن محدودية المنهج العلمي حين يُحمل ما لا يطبق من وظائف فلسفية وقيمية.

### العلم التجريبي وحدوده القيمية

ثم إن العلم وبالرغم من قدرته أحياناً على تقديم بعض الحلول العملية لبعض المشاكل الأخلاقية، يظل محدوداً عندما يتعلق الأمر بتقديم تفسير للمعايير الأخلاقية العليا، مثل العدالة والحرية والمساواة، ولا يملك أبداً القدرة على الإجابة عن أسئلة تتعلق بالأهداف الإنسانية الكبرى، مثل معنى الحياة أو الغاية من وجود الإنسان، وهي الأسئلة التي يمكن أن يقدم الدين إجابات غنية زمقنعة عنها.

<sup>38</sup> مصطفى أمقدوف، سؤال الأخلاق بين الدين والعقل المجرد: علي عزت بيغوفيتش وطه عبد الرحمن نموذجاً، ضمن: الأخلاق الإسلامية ونسق الانتمائية: مقاربات في فلسفة طه عبد الرحمن، محمد حشاش ومعتز خطيب، (Brill: 2020)، ص 86.

<sup>39</sup> سامي عامري، براهين وجود الله في النفس والعقل والعلم، (لندن: مركز تكوين للدراسات والأبحاث، ط1، 2018)، ص 265.

<sup>40</sup> Alasdair MacIntyre, *After Virtue*, (Indiana: University of Notre Dame Press, 1984), p58.

والأمر الملاحظ والمتكرر عند هاريس أنه حين يناقش دور العلم في الأخلاق، يرتكب عن وعي أو غير وعي مغالطة مكشوفة، وهي ترحيل السؤال من: كيف يبرر العلم ويؤسس للأخلاق والقيم؟ إلى كيف يكشف العلم عن الأخلاق والقيم؟

فالسؤال المحوري وجوهر الخلاف، ليس في: هل يمكن أن نخبرنا العلم عن شيء ما حول الأخلاق؟ وليس هل يمكن للطبيعي الملمد أن يكون خيرا؟ فهذه كلها حيدة عن جوهر النقاش، بل السؤال المحوري هو: ما إذا كان العلم يمكنه أن أن نخبرنا لماذا يجب علينا أن نعمل الخير ونتجنب الشر؟<sup>41</sup>

والجواب عن هذا السؤال هو: قطعاً لا. فعلى الرغم من أن العلم قد يقدم لنا معلومات دقيقة حول عواقب أفعالنا على رفاهية الأفراد كما يقوله هاريس، إلا أن ذلك لا يعني بالضرورة أن العلم قادر على تقديم قيم أخلاقية حاسمة تتعلق بما هو صواب وخطأ. إذ إن القيم الأخلاقية، حسبما يرى العديد من الفلاسفة، لا تقتصر على الحقائق التجريبية وحدها، بل تتطلب تفاعلاً مع معايير ثقافية واجتماعية ونفسية وغيرها، ومن يثبت القيم والأخلاق يعتمد على مرجعية ميتافيزيقية ولو افتراضاً. وهذا يكاد يكون محل إجماع لولا المشاكسة الفكرية التي يمارسها أمثال سام هاريس في هذا الباب.

ولهذا نجد أقوال الفلاسفة والمفكرين تنحى هذا المنحى، بل حتى أساطين الإلحاد يعترفون بهذه الحقيقة، فهذا "ريتشارد دوكنيز" (Richard Dawkins)<sup>42</sup> يقر "أن السؤال: ما هو الصواب وما هو الخطأ؟ هو سؤال صعب حقاً، ولا يمكن للعلم بالتأكيد الإجابة عليه. فإذا وُجدت فرضية أخلاقية أو اعتقاد أخلاقي مسبق، فإن مجال الفلسفة الأخلاقية، وهو مجال مهم ودقيق، يمكنه اتباع أساليب التفكير العلمي أو المنطقي لتسليط الضوء على الآثار الخفية لهذه المعتقدات، والتناقضات الخفية بينها. لكن الفرضيات الأخلاقية المطلقة يجب أن تأتي من مصدر آخر، يُفترض أنه من قناعة راسخة لا جدال فيها".<sup>43</sup> وبعبارة أكثر وضوحاً يعلنها دوكنيز: "لا يملك العلم مناهج لتحديد ما هو أخلاقي".<sup>44</sup>

<sup>41</sup> دافيسون ونيديليسكي، العلم والأخلاق، ص 31.

<sup>42</sup> بيولوجي تطوري بريطاني، أحد رموز الإلحاد الجديد، ولد عام 1941، من أشهر كتبه "وهم الإله".

<sup>43</sup> Richard Dawkins, You Can't Have It Both Ways: Irreconcilable Differences? in Science and Religion: Are They Compatible?, ed. Paul Kurtz (Amherst: Prometheus, 2003), p206.

<sup>44</sup> Richard Dawkins, A Devil Chaplain, (Boston-New York: Houghton Mifflin Company, 2003), p40.

فلئن كان العلم يمكن أن يفسر ويشرح آلية عمل الأمور، إلا أنه لا يمكنه أن يحكم على القيم سواء كانت أخلاقية أو جمالية أو أدبية، فعلى سبيل المثال: "كيف يحكم العلم بأن قصيدة ما (رص كلام) أو (أنها إبداع كبير)؟ هل يمكن ذلك عن طريق إحصاء عدد الكلمات أو معرفة ترتيب الحروف؟ كيف يحكم العلم أن لوحة ما تعتبر قطعة فنية ثمينة وليست مجرد تلويث للقماش بالألوان؟ لا شك أن ذلك لن يكون بالتحليل الكيميائي للأصباغ".<sup>45</sup>

فبإمكان العلم أن يخبرنا أن أمرا ما يؤدي إلى إلحاق الضرر بحياة الإنسان، ولكنه لن يتمكن أبدا من تبرير مسألة: لماذا إحداث الضرر بحياة الإنسان يعد قبيحا.<sup>46</sup> وهذا في الحقيقة هو قطب الرحي وجوهر الخلاف مع سام هاريس، لكنه عبر تقنية مغالطة الخروج عن محل النزاع، يتجاهل هذا المستوى من الخلاف وينقله إلى مستوى آخر غير محل البحث والنقاش.

فدور العلم إذن في باب الأخلاق والقيم، ينحصر في كونه "يدلنا على الأفكار الأخلاقية عند الفئات الإنسانية، ويستطيع أن يدلنا على كيفية تطورها، ولكنه لا يستطيع أن يرشدنا إلى قيمتها، ولا إلى ما كان ينبغي أن تكون"، ولهذا يقول "ألبيير باييه" (Albert Bayet)<sup>47</sup> - بعد الكلام السابق - ناصحا المجتمع العلمي ومطالباً بعدم تحميل العلم ما لا يتحمله: "فلنوطن أنفسنا على هذان فلا نطالب العلم ما لا يسوغ له أن يعطينا".<sup>48</sup>

وفي الإلماحة رائعة، يشير "كرايج هوفي" (Craig Hovey)<sup>49</sup> إلى عكس ما يربو إليه هاريس من اشتقاق القيم من الحقائق، فيقول: "هاريس يقلب الأمور رأساً على عقب: فبدلاً من أن تكون القيم الأخلاقية محددة بالحقائق المتعلقة بالعالم، فإن ما نسميه حقائق يتشكل في الواقع من خلال الأشياء التي

<sup>45</sup> عمرو شريف، وهم الإلحاد، (مصر: مجلة الأزهر، محرم، 1435)، ص38.

<sup>46</sup> سلطان بن عبد الرحمن العميري، ظاهرة نقد الدين في الفكر الغربي الحديث، (لندن: مركز تكوين للدراسات والأبحاث، ط2، 2018)، ج2، ص232.

<sup>47</sup> عالم اجتماع فرنسي (1880 - 1961).

<sup>48</sup> العميري، ظاهرة نقد الدين، ج1، ص447.

<sup>49</sup> أستاذ جامعي أمريكي، ومدير مركز اللاعنف بجامعة أشلاندا بالولايات المتحدة الأمريكية.

قد أعطيناها قيمة مسبقاً".<sup>50</sup> فالقيم عند التأمل نجدتها تسبق الحقائق في الوجود، ولو أمكن اشتقاق أحدهما من الآخر لكان اشتقاق الحقائق من القيم هو الصحيح.

إن تفسير السلوك الأخلاقي من خلال التجارب العلمية، والصور الدماغية، ليس إلا وهما علمويا، لا يضيف أي قيمة تفسيرية حقيقية لموضوع الأخلاق والقيم، ولا يقدم مبررات صحيحة لموطن الإشكال الذي هو: تبرير الأساس الأنطولوجي لها. ذلك أن العلم التجريبي "كيانه المعرفي غير قائم على إصدار الأحكام القيمية، ولا أدواته البحثية تنتج أحكاما إلزامية".<sup>51</sup>

### الإشكالات الإستمولوجية الداخلية للعلم التجريبي

إن العلم التجريبي خلافا لما يحاول أن يظهره هاريس، يعاني داخليا من إشكالات كثيرة، وعدم الحسم في أمور عديدة، بالإضافة إلى محدوديته في باب القيم والأخلاق كما سبق. وهذه الوضعية لا تجعل منه بالضرورة البديل المناسب عن الأديان في المجال القيمي والأخلاقي.

فحينما يحاكم هاريس ما يعتقد أنه ليس بعلم، ولا يتمتع بمصدقية العلم، مستندا في ذلك إلى العلم نفسه، فإنه يشعر القارئ أن العلم هو بمثابة "الكتاب المقدس" الذي أجمع العلماء عليه واتفقوا حوله، والواقع غير ذلك. ف"هناك اعتقاد خاطئ بأن طبيعة العلم مسألة مستقرة، وأن هناك إجماعا واضحا ومحددا بين العلماء والناس حول ماهيته وكيفية عمله، وفي الواقع وعلى الرغم من مكانته، إلا أنه ليس لدينا معيار مقبول لما هو علم وما ليس بعلم".<sup>52</sup>

وفي هذا الصدد يقول "جون لينوكس" (John Lennox)<sup>53</sup>: "ما هو العلم؟ خلافا للاعتقاد الشائع، لا توجد منهجية علمية متفق عليها، مع أن بعض العناصر تظهر بانتظام في محاولات وصف ما

<sup>50</sup> Craig Hovey, What Makes Us Moral? Science, Religion, and the Shaping of the Moral Landscape: A Christian Response to Sam Harris, (Eugene, OR: Cascade Books, 2012), p47.

<sup>51</sup> الأزهرى، الأخلاق والتجريبية، ص29.

<sup>52</sup> دافيسون ونيديليسكي، العلم والأخلاق، ص114.

<sup>53</sup> عالم رياضيات، وباحث في الأخلاقيات الحيوية، وعالم لاهوت، من أيرلندا الشمالية، ولد عام 1943.

ينطوي عليه النشاط العلمي: الفرضية، والتجربة، والبيانات، والأدلة، والفرضية المعدلة، والنظرية، والتنبؤ، والتفسير، وما إلى ذلك. لكن التعريف الدقيق يبقى صعب المنال".<sup>54</sup>

وعن محدودية العلم التجريبي وإشكالاته يقول "جون بولكينهورن" (John Polkinghorne)<sup>55</sup>:  
"لقد ثبت استحالة استخلاص جوهر المنهج العلمي. فمقترحات مثل وضع فرضيات قابلة للدحض، ومتابعة برامج بحثية تقدمية، وتحقيق الكفاية التجريبية، أو النجاح العملي، تجسد جوانب من الممارسة العلمية المعقدة، لكن كل منها لا يرقى إلى مستوى التفسير الكافي".<sup>56</sup>

والمقصود، هو نقد فكرة أن للعلم "منهجاً واحداً بسيطاً" يمكن تلخيصه في قاعدة محددة ووفق منهج متفق عليه - كما يفعله هاريس-، والذين حاولوا تعريف جوهر المنهج العلمي، باءت محاولاتهم بالفشل في الإحاطة به كاملاً. فالعلم في الواقع ممارسة معقدة ومتعددة الأبعاد، وليس إجراءً آلياً بسيطاً. فالحاصل أنه لا يوجد تعريف فلسفي واحد قادر على احتواء طبيعة العلم كاملة، فالعلم نشاط إنساني مركب يجمع بين: التجربة، النظرية، التفسير، النمذجة، الإبداع، التراكم، الأدوات التقنية، والسياق الاجتماعي، وكل محاولة لاختراله في معيار واحد تكون قاصرة، فهو منظومة ممارسات متشابكة، وكل مجال يضئ زاوية محددة، لكن لا أحد يقدم الصورة الكاملة.

يقول "سمير عكاشة" (Samir Okasha)<sup>57</sup>: "إذا أردنا معرفة ما إذا كانت مناهج العلم قابلة للتطبيق على كل موضوع، أو ما إذا كانت قادرة على الإجابة عن كل سؤال مهم، فنحن بحاجة، بالطبع، إلى معرفة ماهية هذه المناهج تحديداً. لكن... هذا ليس سؤالاً بهذه البساطة. من المؤكد أننا نعرف بعض السمات الرئيسية للبحث العلمي: الاستقراء، والاختبار التجريبي، والملاحظة، وبناء النظريات، والاستدلال على أفضل تفسير، وما إلى ذلك. لكن هذه القائمة لا تقدم تعريفاً دقيقاً للمنهج العلمي. كما أنه ليس

<sup>54</sup> John Lennox, *God's Undertaker: Has Science Buried God?*, (Oxford: Lion, 2009), p32.

<sup>55</sup> فيزيائي بريطاني، (1930 - 2021)، بالإضافة إلى اهتمامه العلمية، كان لاهوتياً وكاهناً إنجليياً.

<sup>56</sup> John Polkinghorne, *Belief in God in an Age of Science*, (New Haven: Yale University Press, 1998), p104.

<sup>57</sup> أستاذ فلسفة العلوم في جامعة بريستول بإنجلترا.

من الواضح إمكانية تقديم مثل هذا التعريف. يتغير العلم بشكل كبير بمرور الوقت، لذا فإن افتراض وجود منهج علمي ثابت وغير متغير، تستخدمه جميع التخصصات العلمية في كل الأوقات، ليس أمراً حتمياً.<sup>58</sup> وهذا يدل على أن العلم يعاني من اختلافات، ويحتوي على توجهات، وويتسم بعدم الحسم في كثير من قضاياها ومناهجه وبعض أسسه، وأن ثمة مجالات تنفلت من المنهج العلمي، وتأبى تسليط أدواته عليها، ومن هذه المجالات باب القيم والأخلاق.

ومع ذلك فإن هاريس يقيم في ذهن قارئه مفارقة عجيبيّة، إذ يصور المسألة على أساس منطق ثنائي، وصراع وجودي، بين الرؤية الدينية للأخلاق من جهة والرؤية العلمية من جهة أخرى. ويفترض جازماً بأن قبول أحد الرؤيتين هو بالضرورة رفض للآخرى. ويمارس هاريس ببراعة تمجيذا للعلم، يجعل منه: مصدراً موثوقاً، مقبولاً، حاسماً، منضبطاً، متفقاً عليه، في حين أن الدين يعاني من أضداد هذه كلها.

### افتقار العلم التجريبي إلى ميتافيزيقية

إن ادعاء سام هاريس بأن العلم كاف لتفسير الحقائق والقيم، دعوى تحتاج إلى إثبات وإلى إقامة الدليل عليها، وهو إما أن يعتمد على العلم نفسه في إثبات ذلك، مرتكباً خطأً منهجياً كبيراً، ألا وهو "الاستدلال على صحة الشيء بنفسه"<sup>59</sup>، وإما أن يسعى للاستدلال على ذلك بغير العلم، وإن فعل ذلك فقد نقض دعواه الأصلية التي تنص على أنه لا طريق للمعرفة سوى العلم التجريبي نفسه.

وهذا يدل على أمر هام يخفيه هاريس عند تبجحه بالعلم التجريبي، ووصفه بالأداة الوحيدة للمعرفة الأخلاقية، ألا وهو حاجة العلم إلى غيره وعدم استقلاليته، بل الواقع أنه لا يمكن أن يقوم المنهج العلمي بالكلية من دون مقدمات فلسفية يتأسس عليها.

<sup>58</sup> Samir Okasha, *Philosophy of Science: A Very Short Introduction*, (Oxford: Oxford University Press, 2002), p17.

<sup>59</sup> العميري، ظاهرة نقد الدين، ج1، ص441

فالعلم يحتاج ويعتمد على افتراضات فلسفية في جوهرها، والحديث عن العلم كخيار أوحده للمعرفة كما يفعله هاريس "سيكون ذلك أشبه بالقول إن أرضية المنزل الخشبية هي الأساس، مع تجاهل الخرسانة التي تقع تحتها".<sup>60</sup>

فالعلم نفسه مبني على افتراضات فلسفية، بل إن مقولة: "إن العلم هو الطريق الأوحده أو الأفضل لفهم الكون" هو موقف فلسفي بامتياز، يقول "بول موزر"<sup>61</sup> (Paul Moser): "إن المبادئ العليا الشاملة حول طبيعة البحث المشروع، ولا سيما المبادئ العليا المتعلقة بالبحث غير التجريبي، ليست ثمار العلوم التجريبية، بل هي بالأحرى نابعة من الفلسفة، سواء كانت جيدة أم سيئة".<sup>62</sup>

و"دانيال دينيت" (Daniel Dennet)<sup>63</sup>، رفيق سام هاريس في تيار الإلحاد الجديد، يعتبر أكثر صراحة وأكثر اتساقاً منه إذ يقول: "العلم بلا فلسفة ليس ثمة شيء، مجرد علم تم تطبيقه دون مراعاة لافتراضاته الفلسفية الكامنة".<sup>64</sup>

ويذكر "مورلاند" (J. P. Moreland)<sup>65</sup> ثلاث حجج تظهر أهمية الفلسفة بالنسبة للعلم:

"أولاً: إن محاولات وضع حدود للعلم هي ذات طبيعة فلسفية.

ثانياً: تدعم الفلسفة العلم من خلال توفير افتراضاته المسبقة.

ثالثاً: تدعم الفلسفة العلم من خلال التركيز على ما يشكل نظريات جيدة، وحالات جيدة للتفسير العلمي".<sup>66</sup>

وخلالها لما يُشعر به مشروع هاريس الأخلاقي، فإن قواعد أساسية في العلم قائمة على مقدمات فلسفية لا علمية، وهذا يدل على أن العلم يعتمد على شيء خارج ذاته لتبرير وجوده، يقول "ديل راترش"

<sup>60</sup> Michael James Blackaby, A Worldview Analysis of Sam Harris's Philosophical Naturalism In The Moral Landscape: How Science can Determine Human Values, PhD thesis, (USA: the Faculty of The Southern Baptist Theological Seminary, 2016), p213.

<sup>61</sup> فيلسوف أمريكي متخصص في نظرية المعرفة وفلسفة الدين، ولد عام 1957.

<sup>62</sup> William Lane Craig and J. P. Moreland, Farewell to Philosophical Naturalism: A Critical Analysis, ed., (New York: Routledge, 2002), p11.

<sup>63</sup> فيلسوف وكاتب وعالم إدراكي أمريكي (1942 - 2024).

<sup>64</sup> Daniel Dennet, Intuition Pumps and Other Tools for Thinking, (New York: Norton, 2014), p20.

<sup>65</sup> فيلسوف أمريكي، ولاهوتي مدافع عن المسيحية، ولد عام 1948.

<sup>66</sup> J. P. Moreland, Christianity and the Nature of Science: A Philosophical Investigation, (Grand Rapids: Baker Book House, 1989), p44.

(Del Ratzsch)<sup>67</sup>: "إذا كان لنا مبرر في قبول المبادئ الأساسية للعلم، فإن هذا التبرير يجب أن يستند إلى شيء آخر غير المنهج العلمي. وبالتالي لا يستطيع العلم التحقق من صحة أسسه، وإذا قبلنا العلم بما في ذلك أسسه، فلا بد من وجود أسس أخرى لقبول بعض المعتقدات على الأقل"<sup>68</sup>. وهذا يعني وجود مجالات خارجة عن اختصاص العلم، بشهادة العلم نفسه.

و"عالم العلم التجريبي" أضيق بكثير من العالم الحقيقي، وما يدعيه هاريس من أنه لا شيء في الوجود سوى العالم الذي يستطيع العلم التجريبي دراسته يعتبر قصور نظر، وغلوا شديدا في قيمة العلم، تقول "ماري ميدجلي" (Mary Midgley)<sup>69</sup>: "لا يمكن للعلم أن يقوم بمعزل عن غيره. لا يمكننا تصديق مقولاته دون الإيمان أولاً بالعديد من الأمور الأخرى... مثل وجود العالم الخارجي، وموثوقية حواسنا وذاكرتنا ومصادر معلوماتنا، و صحة المنطق. إذا آمنا بهذه الأمور، فإننا نمتلك بالفعل عالما أوسع بكثير من عالم العلم".<sup>70</sup>

فالباب الذي يحاول هاريس إغلاقه على الدين، يغلقه في الحقيقة على العلم نفسه الذي هو بحاجة ماسة لما وراء "الباب"، وذلك من أجل التأسيس والانطلاق، يقول "رينيه فان وودنبرغ" (René van Woudenberg)<sup>71</sup>: "إنكار أن المعتقدات غير العلمية لا تعد معرفة على الإطلاق... إلا أن هذا سيكون إشكاليا للغاية. فالمعرفة العلمية تعتمد في جوانب عديدة على المعرفة غير العلمية، على سبيل المثال، على ما نعرفه من خلال الإدراك الحسي، مثل أن مقياس الحرارة يُشير الآن إلى 118 درجة فهرنهايت. وبدون هذه المعرفة غير العلمية، يصعب تصور كيف يمكن للعلم أن يبدأ أصلا".<sup>72</sup>

ومن المفارقات، أن التزام المنهج التجريبي وجعله المصدر الأوحده للمعرفة يجرم هاريس بهذا المفهوم من استعمال أداة الاستقراء ذات الأسس الفلسفية، وهي أداة مهمة جدا ضمن البحث العلمي، وقد صور

<sup>67</sup> فيلسوف أمريكي، ولد عام 1945، وهو حاليا أستاذ فخري للفلسفة في جامعة كاليفورنيا بالولايات المتحدة، وهو متخصص في تقاطع العلم والفلسفة والدين.

<sup>68</sup> Del Ratzsch, *Philosophy of Science: The Natural Sciences in Christian Perspective*, (Downers Grove: InterVarsity Press, 1986), p16.

<sup>69</sup> فيلسوفة بريطانية (1919 - 2018).

<sup>70</sup> Mary Midgley and Massimo Pigliucci, *Science Unlimited? The Challenges of Scientism*, (Chicago: The University of Chicago Press, 2017), p168.

<sup>71</sup> أستاذ الفلسفة بجامعة أمستردام، متخصص في العلموية والعلاقة بين الدين والعلم.

<sup>72</sup> Ibid. p169.

"برتراند راسل" (Bertrand Russell)<sup>73</sup> هذا المأزق حين قال: "لن يمكننا أبدا أن نستخدم التجربة لإثبات مبدأ الاستقراء دون الوقوع في الدور".<sup>74</sup>

والاستقراء من حيث هو أسلوب في التفكير والاستدلال يقوم على الانتقال من ملاحظات جزئية أو حالات خاصة إلى حكم عام. وتعميم التجربة عن طريق الاستقراء الذي بدوره يحتاج لدليل علمي تجريبي: مناقض للعلموية من الأساس، والعلموي المحترم لنفسه عليه أن لا يقبل إلا ما وقع تحت التجربة فقط ويقف عندها، دون استخلاص تنبؤات علمية مستقبلية معممة، وهذا ما لا يفعله أحد بما في ذلك سام هاريس، بل نجد العكس تماما، وهو محاولة إصدار أحكام شمولية من واقع تجريبي ضيق. وخلاصة القول فإن العلم، على ما له من قيمة كبرى في تفسير الظواهر الطبيعية وضبط القوانين التجريبية، يظل محدودا بمنهجه وأدواته، عاجزا عن الإحاطة بأسئلة المعنى والقيمة والغاية. كما أن مشكلاته الداخلية، واعتماده على افتراضات فلسفية سابقة عليه، تنفي عنه دعوى الاستقلال التام أو الاكتفاء الذاتي. ومن ثم فإن الصورة النمطية التي تقدم العلم بوصفه مرجعية شاملة، أو بديلا عن الأطر الفلسفية والدينية في الأخلاق، إنما تنزلق به من كونه أداة معرفية إلى مرتبة شبه ميتافيزيقية توشك أن تؤلّه، بدل أن تحسن توظيفه في حدوده المشروعة.

### العلم لا يعمل إلا ضمن رؤية دينية

إن دعوى هاريس نقض الأخلاق الدينية من أجل بناء أخلاق علمية يعد موقفا متناقضا، إذ أن أساس العلم التجريبي الذي يريد هاريس استخدامه في مهمته تلك مستوحى من الرؤية الدينية نفسها التي يريد نقضها. فإن نفس اعتقاد إمكانية العلم الكشف عن نواميس الكون والطبيعة هو في حد ذاته نظرة دينية في الأساس، ومقدمة غير علمية تسمح للعلم بأن يشرع في دراسة الظواهر الكونية والطبيعية.

<sup>73</sup> عالم رياضيات ومنطق وفيلسوف ومفكر ورجل سياسة وأخلاقي بريطاني (1872 - 1970)، يعتبر أحد فلاسفة القرن العشرين الأكثر أهمية.

<sup>74</sup> العميري، ظاهرة نقد الدين، ج1، ص511.

فالعالم لا تقوم له قائمة أبدا إلا في ظل كون وطبيعة منتظمة وقابلة للتنبؤ والدراسة والفهم، و"النظرة الكونية التي تؤسس لإله ثابت يتصرف بما يتوافق مع صفاته، ويلتزم بالقانون في المجال الأخلاقي وفي النظام الطبيعي، هي الأنسب لتطوير منهج منظم لدراسة العالم".<sup>75</sup>

ويشرح كل من "ثاكستون" (Charles Thaxton)<sup>76</sup> و"بيرسي" (R. Pearcey)<sup>77</sup> حقيقة أن القوانين الطبيعية لا يمكن الإيمان بها إلا في ظل كون منظم، يخضع لنواميس موضوعة سابقا وليس وليد الصدفة، فالإيمان بالعلم هو إيمان بالخالق والنظام: "أصبح الإيمان بوجود كون منظم يلخص في مفهوم القانون الطبيعي. عبارة (قوانين الطبيعة) مألوفة جدا للعقل الحديث لدرجة أننا عموما غير مدركين لتفردنا. فالأشخاص في الثقافات الوثنية الذين يرون الطبيعة حية وتتحرك بفعل قوى غامضة، من غير المرجح أن يطوروا فناعة بأن جميع الظواهر الطبيعية تخضع لقوانين وتفسيرات منطقية".<sup>78</sup> ولهذا فقد كان غالب العلماء التجريبيين في القرون السابقة من المتدينين والمؤمنين بدين، أيا كان هذا الدين.

إن إصرار هاريس على إذكاء نار الصراع بين العلم والدين، وممارسة الاستفزاز المستمر للأديان في مقابل تلميع صورة العلم يعد إخفاء لحقيقة كبرى، إذ أن إمكان اشتغال العلم ذاته يفترض رؤية كونية سابقة تؤمن بانتظام العالم وخضوعه لقوانين ثابتة، وبقابلية الطبيعة للفهم العقلي والاكتشاف المنهجي. وهذه الافتراضات لا يمكن اشتقاقها من المنهج التجريبي نفسه، بل يقوم عليها العلم ابتداء بوصفها مسلمات ميتافيزيقية مصدرها الأول هو الأديان. ومن هنا فإن الرؤية التي تختزل الكون في محض صدفة عمياء أو تفاعلات عصبية وبيولوجية غير ذات معنى تقوض الأساس الذي يقوم عليه البحث العلمي، إذ تجعل انتظام القوانين واستمراريتها أمرا غير مبرر عقلا. وعلى العكس من ذلك، فإن الرؤية الدينية للكون بما تقرره من نظام وحكمة وقصدية، توفر الإطار التفسيري الذي يجعل من العلم نشاطا معقولا وممكنا ومطلوبا، لا مجرد ممارسة عملية ناجحة بلا أساس فلسفي متين.

### الغلو في العلم يجعل منه دينا مقنعا

<sup>75</sup> Blackaby, A Worldview Analysis, p187.

<sup>76</sup> كيميائي فيزيائي أمريكي، ولد عام 1939، وهو أحد أوائل مؤلفي نظرية التصميم الذكي.

<sup>77</sup> كاتبة إنجيلية أمريكية معروفة بكتابتها عن التصميم الذكي ونظرية العالم المسيحي، ولدت عام 1952.

<sup>78</sup> R. Pearcey and Charles Thaxton, The Soul of Science: Christian Faith and Natural Philosophy, (Illinois: Crossway, 1994), p26.

القارئ لسام هاريس لا يرى تمجيذا للعلم بقدر ما يرى ازدياد غالبا للدين، إلا أن هاريس يرتكب في ذلك أخطاء ومغالطات كثيرة تعود على استدلالاته بالبطلان. يساور هاريس القلق بشأن التعصب الديني، ومع ذلك فإن العلم ليس بمنأى عن اليقين الجامد باستنتاجاته. بل إن التعصب العلمي الشديد الذي يمتنع عن أي حوار أو نقد يجب أن ينظر إليه تماما كما ينظر إلى التعصب الديني والمنغلق.

فمع الإقرار بأن العلم من أهم ما أنتجته البشرية، إلا أنه بالتأكيد ليس المصدر الوحيد للمعرفة، فلكل مجال معرفي أدواته ووسائله المعرفية التي تتسق وطبيعة المجال، ومحاول تعميم المنهج التجريبي ليشمل كل مجال معرفي إنساني يعد غلوا وتعصبا أشبه ما يكون بالغلو والتعصبي الديني الذي يدعي هاريس محاربه. ويمكن اعتباره نوعا من الأصولية العلموية، والتي تنزع إلى أن العلم يستطيع الإجابة على المسائل كلها، وما لا يستطيع أن يقيسه أو يختبره فلأنه ببساطة غير موجود.<sup>79</sup>

والمتتبع لهاريس وأمثاله من الغلاة في العلم التجريبي، يجد تشابها غريبا بينهم وبين من ينتقدونهم تحت مسمى "المتعصبون المتدينون". فمن ذلك: الفرار من تقديس "النصوص المقدسة" إلى تقديس "العلم التجريبي" أو كما يسميه "الكس كومفور" (Alex comfort)<sup>80</sup> "طريقتنا المقدسة للمعرفة".<sup>81</sup> ومن ذلك الخلط بين النظرية العلمية ومدلولها المعرفي، تماما مثل الخلط بين "النص المقدس والشرعي" والفهم لهذا النص الذي يمارسه مجتهدو كل دين، فسام هاريس ومجموعة لا بأس بها من الملحدون يقعون ضحية خلفياتهم الأيديولوجية عند التعامل مع العلم، "ويجعلون ما استنبطوه من النظريات العلمية هو العلم ذاته، ويصنفون مواقفهم الأيديولوجية بالنعوت التي ينعنون بها النظرية العلمية".<sup>82</sup>

ثم إن هاريس يفر من الأخلاق الدينية ليقع في ما يسمى بتجوزا بـ"الأخلاق العلمية" وهي عند التحقيق محملة بنفس المشاكل والتعسفات التي ينتقدها هاريس على الأخلاق الدينية، وقولنا هنا "تجوزا" لأن العلم قصارى جهده لن يعدو كونه شارحا للأخلاق لا مؤسسا لها، يقول الباحث "خورخي بيايا" (Jorge Piaia)<sup>83</sup>: "لكن ما يجب توضيحه هو أن مثل هذا المشروع الأخلاقي لن يكون أخلاقا قائمة على

<sup>79</sup> العميري، ظاهرة نقد الدين، ج 1، ص 432.

<sup>80</sup> طبيب وكاتب وناشط سياسي بريطاني (1920 - 2000).

<sup>81</sup> هوستن سميث، لماذا الدين ضرورة حتمية؟ مصير الروح الإنسانية في عصر الإلحاد، ترجمة: سعد رستم، (دار الجسور الثقافية)، ص 30.

<sup>82</sup> العميري، ظاهرة نقد الدين، ج 1، ص 459.

<sup>83</sup> باحث إسباني من جامعة توليدو.

العلم، بل سيكون مجرد أخلاق مستنيرة بالعلم، ولن تختلف اختلافا كبيرا عن الأخلاق الأخرى، إذ تشترك معها في محدودياتها وطابعها التعسفي"<sup>84</sup>، وللإشارة فإن الباحث عنون لأطروحته بعنوان لطيف هو: "حلم الأخلاق العلمية" (The Dream of a Scientific Ethics)، وهو يعكس النظرة السلبية تجاه الأخلاق العلمية في بعض الأوساط الأكاديمية الغربية.

واتهام هاريس للأخلاق الدينية بتقويض الرفاه العالمي للإنسانية لا يعني أبداً أن الأخلاق العلمية بمنأى عن ذلك، "في الواقع، قد يؤدي السماح للعلم بتحديد الأخلاق إلى عواقب مخيبة للآمال. فبدون أي ادعاء موضوعي ومتعالي بالمعايير الأخلاقية، لا يحق للمادية العلمية أن تدعي التفوق الأخلاقي. تخيل الفلسفة الأخلاقية التي قد تنبثق بشكل طبيعي من مفاهيم مثل الجينات الأنانية، وبقاء الأقوى والأذكى، والنظرة القائلة بأن البشر مجرد نتاج ثانوي لعمليات تطورية عشوائية، وليسوا قمة أي شيء. كيف يعتقد سام هاريس أو ريتشارد دوكينز أنه من العقل والعلم وحدهما يمكننا استخلاص قيم إنسانية حقيقية؟"<sup>85</sup>، إنه بالفعل عالم أخلاقي مخيف بلا شك.

ونتيجة للشبه بين الغلوين والتعصبين: الديني والعلمي، فقد تعرض كثير من الملحدين أنفسهم إلى نقد هذه النزعة الغالية في العلم من أمثال: توماس نيجل<sup>86</sup> (Thomas Nagel) في كتابه "العقل والكون: لماذا التصور المادي النيو دارويني للطبيعة يكاد يكون خطأ قطعاً؟" (Mind and Cosmos: Why the Materialist Neo-Darwinian Conception of Nature is Almost False) وكذلك روبرت شلدرك<sup>87</sup> (Rupert Sheldrake) في كتابه "وهم العلم" (The science delusion).

ولهذا نجد كثيرا من الكتاب والمفكرين يطلقون على هذه النزعة وصف "الإيديولوجية" في مقابل "الإيديولوجية أو العقيدة الدينية"، يقول "بيتر فان إنواجن"<sup>88</sup> (Peter Van Inwagen): "أنا مقتنع بأن

<sup>84</sup> Jorge Piaia Mendonca Junior, The Dream of a Scientific Ethics, (Spain: Master of Arts Degree in Philosophy, The University of Toledo, May, 2018), p29.

<sup>85</sup> Bruce Sheiman, An Atheist Defends Religion: Why Humanity is Better Off with Religion than without It, (New York: Alpha Books, 2009), p40.

<sup>86</sup> فيلسوف أمريكي، ولد عام 1937، وهو حاليا بروفيسور متقاعد من جامعة نيويورك.

<sup>87</sup> باحث إنجليزي في الكيمياء الحيوية وعلم وظائف الأعضاء وعلم النفس التخاطري، ولد عام 1942.

<sup>88</sup> فيلسوف أمريكي، ولد عام 1942. يشغل منصب أستاذ جون كاردينال أوهارا للفلسفة في جامعة نوتردام، وأستاذ باحث في الفلسفة بجامعة ديوك بالولايات المتحدة.

الإجابة في كثير من الحالات هي أن الأشخاص الذين يعتبرون أطروحتي المركزية غير معقولة هم ضحايا النزعة العلمية. النزعة العلمية، كما استخدمها، هي نوع من الاحترام المبالغ فيه للعلم - أي للعلوم الفيزيائية والبيولوجية - وما يقابلها من استخفاف بجميع مجالات المسعى الفكري البشري الأخرى. لا يخفى على أحد أن النزعة العلمية هي الأيديولوجية السائدة في عصرنا. ولا يخفى على أحد أن الأوهام التي تولدها النزعة العلمية متفشية وخبیثة لدرجة أنه يكاد يكون من المستحيل جعل أي شخص واقع تحت تأثيرها يفكر في احتمال أنها قد تكون مجرد أوهام".<sup>89</sup>

والمقصود أن الغلو في العلوم التجريبية كما يفعله هاريس والملحدون الجدد يجعل منها دينا مقنعا جديدا يتأسس حول إيديولوجية مركزية، ومحتملا بنفس الإشكالات التي تنبثق من الغلو والتعصب في الأديان. وحين يتحدث سام هاريس عن الأديان وينتقد شعائرها ومعتقداتها وأخلاقها، فإن ذلك ليس إلا مجرد حديث شخص علموي متطرف ومتعصب عن التطرف والتعصب في الأديان.

### أفق التوافق بين العلم والدين

يصادر هاريس كل آفاق التوافق بين كل من العلم والدين، إلا أن هذه النظرة تتجاهل تاريخ العلاقة بين العلم والدين، الذي لم يكن دوما علاقة صراع. فحتى في عصر التنوير، كان العلماء والمفكرون يعتمدون على بعض المبادئ الدينية كأساس للقيم الإنسانية، بينما اليوم لا يزال العديد من الفلاسفة والعلماء يرون أن الدين والعلم يمكن أن يتكاملا في معالجة قضايا الإنسان الكبرى. و"فكرة أن العلم والدين في صراع، أو ربما يكونان كذلك، هي فكرة حديثة نسبيا. في الواقع، لم يظهر مصطلح "العلم والدين" إلا في السنوات الأولى من القرن التاسع عشر، ولم تظهر الكتب التي تحمل هذا المصطلح في عناوينها إلا في عشرينيات وثلاثينيات القرن التاسع عشر".<sup>90</sup>

حيث يتجاهل بشدة إمكانية التصالح بينهما كما تدل عليه العديد من النظريات الأخلاقية التوافقية. فعلى عكس هاريس فقد ظهرت محاولات فكرية جادة سعت إلى تجاوز منطق الصدام بين العلم والدين الذي يفترضه هاريس ويدعو إليه، وسعت هذه المحاولات إلى البحث عن أفق للتوافق أو على الأقل للتعايش

<sup>89</sup> Peter Van Inwagen, *An Essay on Free Will*, (Oxford: Clarendon Press, 1983), p215.

<sup>90</sup> Steven Tomlins, *In Science We Trust: Dissecting the Chimera of New Atheism*, (University of Ottawa, 2010), p98.

المعربي بين المجالين. وفي هذا السياق برزت أطروحة "ستيفن جاي غولد" (Stephen J. Gould)<sup>91</sup>، والمعروفة بمبدأ "المجالات غير المتداخلة"<sup>92</sup>:

(Non-Overlapping Magisteria – NOMA).

وتوصف الأطروحة بأنها محاولة جادة لإعادة تنظيم العلاقة بين العلم والدين، لا على أساس العداء، بل على أساس توزيع الاختصاصات وحدود الاشتغال.

إذ يرى "غولد" أن العلم والدين ينتميان إلى مجالين معرفيين مستقلين لا يتداخل أحدهما في الآخر، فالعلم يختص بوصف العالم الطبيعي وتفسير آلياته اعتماداً على الملاحظة والتجربة، في حين يختص الدين بمجال القيم والمعنى والغاية والأسئلة الوجودية الكبرى. ووفق هذا التصور، لا يكون ثمة تعارض حقيقي بين العلم والدين، لأن كلا منهما يجيب عن نوع مختلف من الأسئلة، وبأدوات منهجية مغايرة. ويبدو عند التأمل أن هذا الفصل بين المجالين يحترم الفجوة الهيومية ويضمن استقرار العلاقة بين الدين والعلم. وقابلية الطبيعة للفهم، وموثوقية العقل الإنساني، ليست أسئلة علمية خالصة، بل تقف على تخوم الفلسفة والرؤية الكونية، وهي مما يتقاطع فيه العلم والدين بالضرورة.

وهكذا فإن أفق التوافق الحقيقي لا يتحقق عبر ذلك، وهو ما يحقق التكامل: علم يشتغل داخل العالم بوصفه منظماً ومفهوماً، ودين يقدم الإطار التفسيري الأشمل الذي يمنح هذا الاشتغال معناه ومشروعيته. فيظل الدين يوفر معايير أخلاقية وقيمية هامة، في حين أن العلم يقدم لنا أدوات لفهم الظواهر الطبيعية، دون أن يتسبب أحدهما في إلغاء الآخر.

فإذا كان العلم يمكنه شرح كيف تطورت الحياة، فإن الدين يعالج ما قيمة الحياة وكيف ينبغي التعامل معها، والعلم يستطيع وصف نثار التعذيب مثلاً على المستوى العصبي والنفسي، لكن الدين هو من يستطيع الحكم بأن ممارسة هذا التعذيب خطأ أخلاقي لا العلم. ويبدأ الصراع حين يحاول الدين الدخول في تفسيرات علمية، مثل التفاصيل الفيزيائية عن الكون، أو يحاول العلم إصدار أحكام أخلاقية وقيمية شاملة كما يفعله هاريس.

فعلى سبيل المثال، ووفق سام هاريس:

<sup>91</sup> عالم أمريكي في الحفريات وعالم أحياء تطوري ومؤرخ، (1941 – 2002).

<sup>92</sup> Stephen J. Gould, Nonoverlapping Magisteria, (Natural History Magazine, No 106, March, 1997), p16.

إذا "أثبت" العلم بأن التعذيب يقلل الرفاه ويزيد المعاناة فهذا كاف للحكم علميا عليه بأنه شر أخلاقي. وهنا يحدث التداخل والصراع الذي يرفضه "غولد" ويتبناه هاريس. والجدول التالي يعقد مقارنة بين ما يقدمه هاريس للمجتمع العلمي والديني، وفكرة "غولد"، ويظهر جليا وبوضوح أي الفكرتين تؤدي إلى هدنة معرفية جديدة بنشر السلام العالمي الذي يزعم هاريس الدعوة إليه.

العلاقة بين العلم والأخلاق	مصدر القيم	الفجوة الهيومية	الدين والأخلاق	العلم	
سام هاريس	تصادم	داخل العلم	وهمية	مصدر اضطراب أخلاقي	وصفي ومعيارى
ستيفن جاي غولد	توافق	خارج العلم	قائمة	مجال مستقل	وصفي

الشكل 1: جدول مقارنة بين مشروع هاريس الأخلاقي وفكرة "غولد".

#### خاتمة

إن محاولة سام هاريس تأسيس أخلاق علمية خالصة تصطدم بإشكالات معرفية ومنهجية جوهرية، في مقدمتها فشله في تجاوز الفجوة الهيومية بين الواقع والقيمة، واعتماده على قفزات تفسيرية لا يسوغها المنهج العلمي ذاته. كما كشفت مناقشة دعواه بإمكانية العلم تحديد القيم والمعايير الأخلاقية عن خلط بين الوصف والتقييم، وبين ما يبينه العلم من وقائع وما يتطلبه الحكم الأخلاقي من أسس معيارية تتجاوز المجال التجريبي. وفي السياق نفسه ظهر أن تصوير العلاقة بين العلم والدين في إطار الصراع ليس إلا بناء إيديولوجيا وهميا، يتجاهل إمكانات التوافق والتكامل بينهما ضمن رؤية معرفية أوسع. وعليه، فإن أطروحة هاريس، بدل أن تقدم حلا للإشكالات الأخلاقية، أعادت إنتاج أزمته في صيغة علموية، تضخم من دور العلم وتجاهل حدوده، وتقصي الدين دون أن تنجح في تعويضه بأساس أخلاقي متماسك. والمتتبع لمسار استدلالاته في "المشهد الأخلاقي" يكتشف بسرعة أنه لا شيء مما يذكره يمكن أن يترجم بأنه منهج علمي. بل الأطروحة مليئة بافتراضات مسبقة، ومبادئ فلسفية، يغلفها هاريس في ثوب العلم التجريبي، ويقدمها للقارئ على أساس ذلك.

فالعنوان الفرعي الذي وضعه هاريس في "المشهد الأخلاقي": (كيف يمكن للعلم أن يحدد القيم الإنسانية) عنوان غير صحيح ومخالف للمضمون، وعلى حد تعبير أحد الباحثين "يتساءل المرء عما إذا كان العنوان الفرعي كذبا صريحا أم لا".<sup>93</sup> إذ أنه وعند الفحص يتبين أن "قصارى ما فعله هاريس هنا هو ترتيب رؤية فلسفية على الخلاصات العلمية، لا كون تلك الخلاصات تباشر بنفسها السؤال الأخلاقي"<sup>94</sup> فالأطروحة في جوهرها: نقاش فلسفي-ديني حول مسألة الأخلاق، ولا يعدو كونه خطابا إيديولوجيا مغلفا بلغة العلم ومصطلحاته، وبالتالي تفشل أطروحة هاريس في تجاوز الامتحان الإستمولوجي.

<sup>93</sup> Nathan Johnson, Conveying Controversial Science: Sam Harris's The Moral Landscape and Popular Science Communication, PhD thesis, Arizona State University, 2013, p52

<sup>94</sup> عبد الله العجيري، شموع النهار: إطلالة على الجدل الديني الإلحادي المعاصر في مسألة الوجود الإلهي، (لندن: مركز تكوين للدراسات والأبحاث، ط1، 2016)، ص64.

## References

## فهرس المصادر والمراجع

- Abū Jādū, Ṣalāh, 'Ilm al-Nafs al-Tarbawī, Jordan: Dār al-Maysarah, 2nd ed., 2000.
- Al-'Ajirī, 'Abd Allāh. Shumū' al-Nahār: Itlālah 'alā al-Jadal al-Dīnī al-Ilhādī al-Mu'āṣir fī Mas'alat al-Wujūd al-Ilāhī. London: Markaz Takwīn lil-Dirāsāt wa al-Abhāth, 1st ed., 2016.
- Al-'Āmirī, Sāmī. Barāhīn Wujūd Allāh fī al-Nafs wa al-'Aql wa al-'Ilm. London: Markaz Takwīn lil-Dirāsāt wa al-Abhāth, 1st ed., 2018.
- Al-Azharī, Aḥmad Ḥusayn. Al-Akhlāq wa al-Tajrībīyyah: Naẓarāt Naqdiyyah fī Kitāb al-Mashhad al-Akhlāqī li-Sam Harris. Miṣr: Mubādarāt Ṭābah.
- Al-Faqīh, Arwā bint 'Abd Allāh Muḥammad, Baḥth fī al-Qiyam ,Saudi Arabia: Imām Muḥammad ibn Sa'ūd Islamic University, 1431H.
- Al-'Umayrī, Sulṭān ibn 'Abd al-Raḥmān. Zāhirat Naqd al-Dīn fī al-Fikr al-Gharbī al-Ḥadīth. London: Markaz Takwīn lil-Dirāsāt wa al-Abhāth, 2nd ed., 2018.
- Amqdūf, Muṣṭafā. Su'āl al-Akhlāq bayna al-Dīn wa al-'Aql al-Mujarrad: 'Alī 'Izzat Bījūfīsh wa Ṭāhā 'Abd al-Raḥmān Namūdhajan. In al-Akhlāq al-Islāmiyyah wa Nasaq al-I'timāniyyah: Muqārabāt fī Falsafat Ṭāhā 'Abd al-Raḥmān, edited by Muḥammad Ḥashāsh and Mu'taz Khaṭīb. Brill, 2020.
- Blackaby, Michael James, A Worldview Analysis of Sam Harris's Philosophical Naturalism In The Moral Landscape: How Science can Determine Human Values, PhD thesis, USA: the Faculty of The Southern Baptist Theological Seminary, 2016.
- Craig, William Lane and J. P. Moreland, Farewell to Philosophical Naturalism: A Critical Analysis, ed., New York: Routledge, 2002.
- Dawkins, Richard, A Devil Chaplain, Boston-New York: Houghton Mifflin Company, 2003.
- Dawkins, Richard, You Can't Have It Both Ways: Irreconcilable Differences?, in Science and Religion: Are They Compatible? Paul Kurtz ,Amherst: Prometheus, 2003.
- Dennet, Daniel, Intuition Pumps and Other Tools for Thinking, New York: Norton, 2014.

- Edelman, Gerald, *Second Nature: Brain Science and Human Knowledge*, New Haven: Yale University Press, 2006.
- Gould, Stephen J., *Nonoverlapping Magisteria*, *Natural History Magazine*, No 106, March, 1997.
- Harris, Sam, *The Moral Landscape: How Science Can Determine Human Values*, New York: Free Press, 2010.
- Hovey, Craig, *What Makes Us Moral? Science, Religion, and the Shaping of the Moral Landscape: A Christian Response to Sam Harris*, Eugene, OR: Cascade Books, 2012.
- Hunter, James Davison, and Paul Nedelisky. *al-‘Ilm wa al-Akhlāq: Baḥṭh fī Usus al-Akhlāq*. Translated by ‘Abd al-Raḥmān al-Buqmī, commentary by Aḥmad Ḥasan. Riyadh: Markaz Dalā’il, 1st ed., 2021.
- Ibn Fāris, Abū al-Ḥusayn Aḥmad ibn Zakariyyā, *Mu‘jam Maqāyīs al-Lughah*, Beirut: Dār al-Jīl and Dār al-Fikr, 2nd ed., 1972.
- Johnson, Nathan, *Conveying Controversial Science: Sam Harris’s The Moral Landscape and Popular Science Communication*, PhD thesis, Arizona State University, 2013.
- Joyce, Richard, *The Evolution of Morality*, Cambridge: MIT Press, 2006.
- Lennox, John, *God’s Undertaker: Has Science Buried God?*, Oxford: Lion, 2009.
- MacIntyre, Alasdair, *After Virtue*, (Indiana: University of Notre Dame Press, 1984.
- Mendonca, Jorge Piaia Junior, *The Dream of a Scientific Ethics*, Spain: Master of Arts Degree in Philosophy, The University of Toledo, May, 2018.
- Midgley, Mary and Massimo Pigliucci, *Science Unlimited? The Challenges of Scientism*, Chicago: The University of Chicago Press, 2017.
- Monod, Jacque, *Chance and Necessity*, London: Collins, 1971.
- Moreland, J. P., *Christianity and the Nature of Science: A Philosophical Investigation*, Grand Rapids: Baker Book House, 1989.
- Okasha, Samir, *Philosophy of Science: A Very Short Introduction*, Oxford: Oxford University Press, 2002.
- Pearcey, R. and Charles Thaxton, *The Soul of Science: Christian Faith and Natural Philosophy*, Illinois: Crossway, 1994.

- Polkinghorne, John, *Belief in God in an Age of Science*, New Haven: Yale University Press, 1998.
- Popper, Karl, *The Open Society and Its Enemies*, Princeton: Princeton University Press, 1950.
- Rasūl, Muṣṭafā As'ad. "al-‘Ajz al-Akhlāqī fī al-Ilhād." *Majallat al-‘Aqīdah*, no. 19, Muḥarram 1441H.
- Ratzsch, Del, *Philosophy of Science: The Natural Sciences in Christian Perspective*, Downers Grove: InterVarsity Press, 1986.
- Ruse, Michael, *Evolutionary Ethics and the Search for Predecessors: Kant, Hume, and All the Way Back to Aristotle?* *Social Philosophy & Policy*, Vol 8, 1990.
- Sharīf, ‘Amr. *Wahm al-Ilhād*. Miṣr: Majallat al-Azhar, Muḥarram 1435H.
- Sheiman, Bruce, *An Atheist Defends Religion: Why Humanity is Better Off with Religion than without It*, New York: Alpha Books, 2009.
- Smith, Huston. *Limādhā al-Dīn Ḍarūrah Ḥatmiyyah? Maṣīr al-Rūḥ al-Insāniyyah fī ‘Asr al-Ilhād*. Dar al-Jusūr al-Thaqāfiyyah.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يَنْشَأُ  
اللَّهُ  
مِنْ  
عِبَادِهِ  
الْعُلَمَاءُ

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Muntaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَّاح لَبِيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

191-226

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة

اللاجئين الأفغان في دولة قطر

(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Shari'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا

سولونغ

227-256

الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A Comparative Study)

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Shari'ah)

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)

يونس محمد سالم السبيبي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383 أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409 المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442 واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468 جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهَّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مَوْلِيد عَبْدِ

موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً

**The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model**  
**Pendirian Ahli Teologi Muslim dan Ahli Mistik tentang Inspirasi dan Intuisi: Pemikiran Ibn Sina Sebagai Model**

باسل المطيري\*، محمد عبد الحميد قطاونة\*\*، شي زارينا بنت سعري\*\*\*

الملخص

تهدف هذه الدراسة إلى بيان موقف ابن سينا من الإلهام والحدس، وحاولت الدراسة الكشف عن آراء المتكلمين والمتصوفين فيه، وحالات القبول والرفض والاستشكال فيه، وبيان مدى حجّيته في نظرية المعرفة، بين المعترضين والمؤيدين، كما هدفت الدراسة إلى بيان روافد المعرفة الإلهامية عند ابن سينا، والوقوف على مفهوم الكشف والإلهام عند ابن سينا، مسطرة الضوء على مصادر معرفة الإشراق والإلهام عنده، وختمت الدراسة بموقف ابن سينا من النبوة.

الكلمات المفتاحية: ابن سينا، المتكلمون، المتصوفة، الإلهام والحدس، الإشراق والكشف

**Abstract**

This study aims to demonstrate Avicenna's position on inspiration (*Ilhām*) and intuition (*Al-ḥadas*), and tried to reveal the views of the Muslim theologians and mystics on it, regarding the cases of acceptance, rejection and skepticism on it, and to show the extent of its validity in epistemological theory, between the objectors and supporters. In addition, the study aimed to reveal the tributaries of inspirational knowledge according to Avicenna, and discuss the concept of revelation and inspiration according to him. Furthermore, the study shed light on the sources of knowledge of illumination and inspiration as per Avicenna, and ended with his position on prophecy.

\* طالب دكتوراه، قسم أصول الدين والدعوة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل: basel313@hotmail.com

\*\* محاضر أول، قسم أصول الدين والدعوة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل: qatawneh@um.edu.my

\*\*\* أستاذة، قسم أصول الدين والدعوة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل: zarrina@um.edu.my

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 1 Nov 2025  
Article accepted: 1 May 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1312>

**Keywords:** Avicenna, Muslim theologians, mystics, inspiration and intuition, illumination and unveiling.

### Abstrak

Kajian ini bertujuan untuk menunjukkan pendirian Avicenna terhadap ilham (*Ilhām*) dan intuisi (*Al-ḥadas*), dan cuba mendedahkan pandangan ahli teologi dan mistik Muslim mengenainya, mengenai kes-kes penerimaan, penolakan dan skeptisisme terhadapnya, dan untuk menunjukkan sejauh mana kesahihannya dalam teori epistemologi, antara penentang dan penyokong. Di samping itu, kajian ini bertujuan untuk mendedahkan cabang ilmu inspirasi menurut Avicenna, dan membincangkan konsep wahyu dan ilham menurutnya. Tambahan pula, kajian ini memberi penerangan tentang sumber ilmu iluminasi dan ilham menurut Avicenna, dan diakhiri dengan pendiriannya tentang kenabian.

**Kata Kunci:** Avicenna, ahli teologi Muslim, mistik, inspirasi dan intuisi, iluminasi dan pendedahan.

### المقدمة

إن نظرية المعرفة ميدان خصب للدراسات والبحوث، وما فتى العلماء والمتكلمون والفلاسفة يبحثون في نظرية المعرفة الإسلامية التي لا تزال محل بحث وإشكال وتنازع، فيمتمث وجهي شطر نظرية المعرفة، فإن من سلك الجدد أمن العتار. وقد حاولت هذه الدراسة بحث طبيعة الإلهام، وبيان علاقة الإلهام بأدوات المعرفة وموقف العقل والحس والعقيدة منه، وتوضيح موقف الإسلام وعلماء الكلام والصوفية من هذه الإشكالية، وتحرير موضع النزاع، والتخاطر بين المادية والروحانية؛ حيث أن نصوص المتكلمين وعلماء الكلام والفقهاء تزخر بتلك المفاهيم بين الرؤى والكشف والإلهام، وتجد كثيرين منهم من يُصدر كتبه بتلك المفردات ك (فتح الباري) لابن حجر العسقلاني، و (فتح الوهاب) لشيخ الإسلام زكريا الأنصاري، و (كشف الظنون) لحاجي خليفة وغيرها من المفردات التي تدل دلالة عميقة على مصدر الإلهام في الثقافة الإسلامية ومدى تباين وجهات النظر منه بين مؤيد ومعارض. وعلماء الكلام يلتقون مع رجال الفلسفة حول حجية الإلهام، ويفترقون فيما بينهم بين قبوله ورفضه، والأخذ به بشروط وحدود، فأحببت أن أبرز تعارض الفريقين، وأكشف عن محل النزاع بينهما مع المقارنة بين آرائهما.

## خلفية الدراسة

لا يزال الإنسان ذلك المجهول، الذي كلما خطا خطوة في مجال العلم والمعرفة، تصاغر أمام نفسه، وتراجعت خطواته أمام جهله، لسعة المعارف والعلوم، وقلة إدراكه واختلاف الفهوم، وعلى حدّ تعبير أبي حيان التوحيدي فإن "الإنسان أشكل عليه الإنسان". وكلما دقق الإنسان بصره، وظن بنفسه العلو في الأرض، عاد راجعاً خائباً وهو حسير، مصداقاً لقوله تعالى: ﴿وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾. (سورة الإسراء آية ٨٥).

وموضوع هذه الدراسة، وأن كان قديماً حول مصادر المعرفة، وطرق اكتسابها وتحصيلها، إلا أنه لا يزال من المواضيع القلقة في العصر الحديث، حيث تتجاذبه عدة تخصصات، بين علماء النفس والفلسفة والعقيدة وعلماء الكلام والمتصوفة، وهو حول مصدر الحدس والإلهام، أو ما يسمى "البارسيكولوجيا"؛ وهو موضوع بعيد الغور، تناولته المعارف الإسلامية والنصوص الدينية، كما في قوله تعالى: ﴿وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۖ فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا ۗ﴾ (سورة الشمس الآيتان: ٧-٨). وتناقفه الحُذَّاق من علماء الكلام والفلاسفة والمتصوفين بين قبول مطلق، ورفض مطلق، وموقف محايد، وكذلك طُرقت آراء الإلهام والحدس عند الفقهاء والأصوليين في دلالته، ومدى حجيته، وتباينت مفرداته بين قلب وروح وعقل وفؤاد، ولا يزال السؤال سارياً بين الناس، فالعلم لا يعرف الكلمة الأخيرة قال تعالى: ﴿سَنُرِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْآفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ﴾ (سورة فصلت آية ٥٣).

وما انفك الإنسان يطرق باب الإلهام، محاولاً استشفاف المستقبل، ومعرفة الغيب من ستر رقيق؛ حيث يُولد الإنسان، وهو مزود بملكات روحية، وقدرات عقلية مختلفة، تجعله يرى الحقائق بصور مختلفة، وطرق متباينة، ومصادر متنوعة. وكان هذا المنزع حول إشكالية مصدر التلقي، بين العقل والإلهام والنص الشرعي، إشكالية كبرى في نظرية المعرفة ومصادرها وإمكاناتها، وما انفك محل إشكال بين فلاسفة المعرفة والمتكلمين والصوفية على حد سواء، بين من يقدم المعرفة العقلية على الحسية، ومن يقدم المعرفة الحسية على العقلية، ومنهم من يأخذ من هذا وذاك، ومنهم من يقدم المعرفة القلبية والإلهام على ما سواها من إدراك المعارف والحقائق، فيرونها معرفة لا تخطئ ولا تحيد، كغيرها من الحواس الأخرى، وهي التي كُرم بها الإنسان على غيره من الكائنات، قال تعالى: ﴿قَالَ هُوَ لِأَنَّ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ﴾. (سورة الحجر آية: ٧٢).

والمصوفية يسمون العلم الناتج عن الإلهام "علمًا لَدُنِّيًّا" يحدث بمحض فضل من الله وكرامة منه تعالى، حيث يُؤْتِيهِ من يشاء من عباده، وقد وردت أحاديث كثيرة حول الإلهام، تنصّ على وجود المعرفة الإلهامية، مثل قوله صلى الله عليه وآله وسلم: "اتقوا فراسة المؤمن فإنه ينظر بنور الله". (الترمذي، 2002)، وقد بشرّ النبي صلى الله عليه وسلم بوجود هذا العلم الإلهامي في بعض أفراد أمته بقوله: "إن من أمتي مُحدّثين، وإنّ عمر منهم" (البخاري، 2002).

### إشكالية الدراسة

إن اختلاف مصادر التلقي وتنوع مصادر المعرفة له إشكالات أصولية ومعرفية وتشريعية، تناولتها دراسات شتى في أصول الفقه، وعند المتكلمين، لبيان مدى حجية ذلك في التشريع الإسلامي، والكشف عن أثره المهم في قواعد العقيدة الإسلامية، لذلك جاءت هذه الدراسة لتبين أهمية هذا الإشكال ومدى تباين وجهات النظر فيه، حيث دار خلاف محتدم بين المتكلمين أنفسهم، وتباينت آراؤهم، فترى المتكلم الكبير والأصولي الفقيه حجة الإسلام الإمام الغزالي يقول: "وإنما استعد للمعرفة بقلبه لا بجارحة من جوارحه؛ فالقلب هو العالم بالله، وهو المتقرب إلى الله، وهو العامل لله، وهو الساعي إلى الله، وهو المكاشف بما عند الله، وإنما الجوارح أتباع وخدم وآلات، يستخدمها القلب ويستعملها استعمال المالك للعبد واستخدام الراعي للرعية والصانع للآلة"<sup>1</sup>. وعند بحثنا في موقف المتكلمين وبيان رأي أهل السنّة والأشاعرة، نجد الإمام المتكلم النسفي يذكر أن مصادر معرفة الحقيقة ثلاثة: "وأسباب العلم للخلق ثلاثة: الحواسّ السليمة، والخبر الصادق، والعقل. والإلهام ليس من أسباب المعرفة بصحة الشيء عند أهل الحق".

ولهذا أعلى السادة الصوفية من شأن الإلهام واهتموا به، ويأتي الشيخ الأكبر محيي الدين ابن عربي على رأس الصوفية الذين جعلوا الكشف بطريق الإلهام مصدرًا عجيبيًا لأغلب كتاباتهم، فقد ذُكر أن معظم كتاباته ليست من تأليفه الشخصي، وإنما هي من الفتوحات الواردة على قلبه، والإلهامات التي ساقها الله له، ومن ذلك افتتاحه كتابه: (شق الجيب بعلم الغيب) بقوله: "الحمد لله رب العالمين، الذي وفقني للسباحة في بحر اليقين، وقوّاني على إخراج الدرر من أصداف العبارات، والاستعارات العجيبة، والأوضاع الجديدة، الواردة على قلبي بإلهام ربّي، وهي في الحقيقة درر عوارفه في حق العارفين"<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> أبو حامد الغزالي، 2022، إحياء علوم الدين (تحقيق علي مصطفى، دمشق: دار الفحاء).

<sup>2</sup> محيي الدين بن عربي 1405هـ - 1985م. شق الجيب بمعرفة الغيب، من كتاب رسائل ابن عربي (تحقيق: سعيد مفتاح، بيروت: دار الانتشار العربي).

وتروم هذه الدراسة بحث طبيعة الإلهام، والتفريق بينه وبين الوحي والتحديث والرؤيا والفراسة وأنواعها، وبيان علاقة الإلهام بأدوات المعرفة، وموقف العقل والحس والعقيدة، وتوضيح موقف الإسلام وعلماء الكلام والصوفية منه، وتحرير موضع النزاع، والتخاطر بين المادية والروحانية؛ حيث أن نصوص المتكلمين وعلماء الكلام والفقهاء تزخر بتلك المفاهيم بين الرؤى والكشف والإلهام، وتجد كثيرين منهم من يصدر كتبه بتلك المفردات ك(فتح الباري) لابن حجر العسقلاني، و(فتح الوهاب) لشيخ الإسلام زكريا الأنصاري، و(كشف الظنون) لحاجي خليفة وغيرها من المفردات التي تدل دلالة عميقة على مصدر الإلهام في الثقافة الإسلامية. والتأخر في مدونات "العقائد" الإسلامية بمختلف أطيافها الفكرية يلحظ هذا التعدد في وجهات النظر حول التخالف والتنازع في حجية المعرفة بين مؤيديها ومعرض عنها.

### أسئلة الدراسة

1. ما محل النزاع حول الإلهام؟ وماذا يشبهه من مرادفات؟
2. هل يُعدّ الإلهام مصدرًا من مصادر المعرفة؟ وهل يفوق إدراك العقل والحواس، كما يدعي أصحاب المنهج الصوفي؟
3. ما أدلة المثبتين للإلهام، في كونه مصدرًا من مصادر نظريات المعرفة؟ وما مدى قبولها ورجحانها؟
4. ما أدلة المخالفين للإلهام؟ وما مدى رجحانها في نفي للإلهام؟
5. ما أنواع الملهمين ودرجاتهم عند المتصوفين؟ وكيف يمكن الوصول إلى الإلهام؟ وما طرق اكتسابه؟ وهل هو خصيصة إسلامية أم مشاع بشري عام؟
6. ما مذهب عامة المتكلمين المتوسطين في الإلهام، الذين حاولوا الجمع بين رأي المخالفين والمؤيدين؟

### أهداف الدراسة

1. بيان رأي المؤيدين في كون الإلهام من مصادر نظرية المعرفة، وبسط أدلتهم وبيان حججهم.
2. توضيح رأي المخالفين للإلهام، وعرض وجهات النظر المناوئة، ومقارنة النصوص بعضها ببعض، بغية معرفة الرأي الأرجح من المرجوح.
3. تحديد وجهات نظر الصوفية في حجية الإلهام، وكونه من مصادر المعرفة، وبسط الكلام في بيان أقوال العلماء والفلاسفة المثبتين والمنكرين له.

## أهمية الدراسة

تكمن أهمية هذه الدراسة في موضوعها وهو (الإلهام والحُدس)، الذي نحاول من خلاله الكشف عن آراء المتكلمين والمتصوفين فيه، وحالات القبول والرفض والاستشكال فيه، وبيان مدى حجّيته في نظرية المعرفة، بين المعترضين والمؤيدين، حيث تتنازع الإنسان قوى معرفية مختلفة حسية وعقلية وروحية، وكل فرقة من الفرق الإسلامية تدّعي أن نظريته هي الأصوب والأدق والأكثر قبولاً؛ مما جعلنا نركز على حجج كل فريق.

## الدراسات السابقة

استعرضت هذه الدراسة عددًا من الدراسات السابقة من العربية والأجنبية، والمجلات العلمية، حيث تناولت الدراسات السابقة العربية الجوانب الأصولية والتشريعية. كما استعرضت هذه الدراسة عددًا من الدراسات والبحوث حول الإلهام، وطرق الإفادة منه، وذلك كما يلي:

- 1- سها عبد المنعم منصور (2001)، بعنوان: "مفهوم الإلهام عند الإمام أبي حامد الغزالي". تحدثت فيه عن الإلهام عند أبي حامد الغزالي، وكيف أنه مهد الطريق لمنهج الكشف والإلهام لمن تبعه من المتكلمين والصوفية، واستدلت الباحثة على أن الغزالي هو أول من أسلم التصوف، وأصل تشريع الإلهام، كرافد من روافد نظرية المعرفة. وتكمن أهمية دراستها في تسليط الضوء على الجانب القلبي لدى الغزالي، وكيف أنه أول فقيه جمع بين العلم والعمل والشريعة والتصوف. ودعت الباحثة إلى التوسع في مفهوم الإلهام، وهو ما جعلنا نلج هذا البحث المفصل المقارن.
- 2- والمقدم، محمد إسماعيل (2001)، بعنوان: "حجية الإلهام والتحديث". استعرض فيه الباحث مدى حجية الإلهام عند الأصوليين، وموقف الشريعة منه، وخلص إلى أن الأدلة فيه غير معتبرة، إذا خالفت الإجماع والنصوص.
- 3- والدخيسي، عبد الفتاح (2005)، بعنوان: "الإلهام ودلالته على الأحكام دراسة أصولية". وقد هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على دلالة الإلهام لدى الأصوليين، وموقف الشريعة منه، وكيف يمكن الاستدلال به في الأحكام التشريعية، وموقف الفقهاء منه. وخلصت إلى أن الإلهام يؤخذ به بعد انتفاء أدلة الشرع، وليس قبل ذلك، وفي المباحات فقط.
- 4- وبركات، محمد عبد الكريم (2005)، بعنوان: "الإلهام مفهومه ودلالته وموقف الأصوليين والصوفية منه". وقد هدفت هذه الدراسة إلى بيان الإلهام على واقع التشريع الإسلامي، ومقارنة رأي الأصوليين منه، وموقف المتصوفين في الأخذ به، كمصدر من مصادر التشريع. وأبرزت هذه الدراسة المقارنة الأصولية لدلالة الإلهام في الأصول، ورأي

علماء الفقه منه، وهل يلزم الأصولي أخذ فتوى القلوب، أو اتباع الأدلة الشرعية؟ ومتى يؤخذ به ويعتدّ، وهل هو مقصور على الأحكام أو المباحات؟.

5- العروسي، خالد بن علي (2008)، بعنوان: "دلالة الإلهام". وقد تحدثت هذه الدراسة عن أنواع الإلهام، وأدلته من النصوص القرآنية والسنة النبوية، وبيّن دلالة الإلهام عند الأصوليين، وموقف الشريعة منه، وكيف يمكن الاستدلال به في الأحكام التشريعية، وموقف الفقهاء منه، ثم تطرق إلى مبحث دلالة الإلهام والمسائل الأصلية والفرعية التي بُنيت على هذه الدلالة. وخلصت هذه الدراسة إلى أن الإلهام يؤخذ به بعد انتفاء أدلة الشرع، وليس قبل ذلك، وفي المباحات فقط.

### المبحث الأول: الإلهام والمعرفة الكشفية عند ابن سينا

#### تمهيد

المطلع على الإلهام والكشف عند نظرية المعرفة الصوفية، يرى مدى الاتجاهات التي تمازجت وتداخلت ثم تطورت عبر الأثر الثقافي الممتد عبر قرونه الطويلة، حيث لعبت الثقافة المسيحية واليونانية والمصرية والفارسية في إذكاء هذه المزيج في الثقافة الإسلامية التي بسوها هذا اللباس، وهي رافد "الكشف والإلهام والعرفان الصوفي"، حيث أنا كما قلنا أن في كل دين من الأديان، وفي كل ملة من الملل، نجد الأثر الصوفي والعرفاني والإلهامي يسير بين جنباته، ويجري بين طياته وثقافته الدينية، فتكاد لا تجد دين أو ملة، وإلا بها لمحة من التصوف والعرفان، أو بصيص عن الحدس والإلهام، لذلك تجد التصوف المسيحي والتصوف اليهودي، وكذلك التصوف الهندي وغيرها من الملل ضاربة فيها جذور التصوف والعرفان في الدين نفسه.

وما عذب عن بالي كباحث أن الفلسفة التي تنشده الحكمة، وتبحث عن الحقيقة لم تقتصر على العقل وحده باعتباره وسيلة وحيدة للتوصل إلى اليقين، وإنما تجاوزته إلى سبيل آخر هو أكثر منه قدرة على الوصول إلى الحقيقة المطلقة، وهو الإشراق. وهذا الإشراق ضرب من ضروب التصوف، أو قل بينه وبين التصوف وشائج كثيرة من نقاط الالتقاء، ويعتبر فلاسفة الإشراق أن العلوم الواردة عن الروحانيات هي العلوم حقا؛ فإنها تأتي من الروح إلى النفس

الناطق، ولا تشتمل قط على محسوس، وبقدر ما أنها علوم فإنها كل شيء من الأشياء التي تشتمل عليها، وتتلقى من الباطن معروفها وعرفاتها"<sup>3</sup>.

ولربما أشد ما تأثر به المسلمون من بين كل تلك الروافد، هو الأثر الأفلاطوني والإفلوطيني اليوناني الذي نجده واضح الملامح عند كلا من الفارابي وابن سينا والغزالي. فالفلسفة الإشرافية لم تولد كاملة بثوبها الشرقي الإسلامي، بل تمازجت وتداخل فيها عناصر يونانية وهلنستية من التراث اليوناني نتيجة غزو الإسكندر الأكبر للشرق. ولا ضير أنها لها أثر من رافد فارسي وهندي أيضا.

الأمر الذي دعا لتأليف أستاذنا الدكتور عبد الرحمن بدوي على أن يضع كتابه الشهير "أفلوطين عند العرب" ثم أكدته بتأن في كتاب آخر "أفلاطون في الإسلام" وعززه بثالث "أرسطو عند العرب". وإذا انتقلنا من الفلسفة اليونانية إلى الفلسفة الإسلامية فس نجد هذه المعرفة الإشرافية تظهر بجلاء عند العديد من الفلاسفة يأتي على رأسهم ابن سينا الذي انتهى بعد رحلته العقلية الطويلة إلى نوع من أنواع التصوف النظري، بل أنه قد وصف رحلته المعراجية الصوفية، وأحوال العارفين بطريقة ربما لا نكاد نرى نظيرا لها حتى عند الصوفية أنفسهم، فقد حلق تحليقات صوفية رائعة، وأن كان من الصعب ربطها بسائر مذهب العقلية المشائي<sup>4</sup>.

فقد تحدث في كتابه (الإشارات والتنبيهات) عن ملامح الطريق الصوفي النظري الإشرافي، وأن الفيلسوف إذا بلغت به الإرادة والرياضة حدا ما "عنت له جلسات من اطلاع نور الحق عليه لذيدة كأنها بروق تومض إليه ثم تخمد عنه ... ثم أنه لتكثر عليه هذه الغواشي إذا أمعن في الارتياض،<sup>5</sup> وكلما أوغل السالك في الرياضة ينقلب له وقته كله سكينه، وتصير هذه الجلسات معارف مستقرة، وتصحبه في حله وترحاله، وتحصل له معارف مستقرة كأنها صحيحة، ويستمتع فيها ببهجته، فإذا انقلب عنها انقلب خسرانا آسفا.<sup>6</sup>

والقرآن الكريم والسنة النبوية نضحتا كذلك بالعلوم الوهيبية الإلهامية - كما قلنا - ولو رجعنا لأوائل الكتب لرأينا مدى تنوع روافد العلوم الإسلامية، وتنوع مصادر المعرفة فيها بين معرفة وهيبية الهامية. وعقلية حسية اكتسابية. وفي محاولتنا لاستجلاء تداخل الثقافة اليونانية بالثقافة الإسلامية، وتمازجها مع بعضها البعض عبر الفلسفة الإسلامية

<sup>3</sup> أفلوطين، 1997. تاسوعات أفلوطين (تعريب: فريد جبر، بيروت: مكتبة لبنان ناشرون).

<sup>4</sup> عبد الرحمن بدوي 1966م. أفلوطين عند العرب (القاهرة: مكتبة النهضة).

<sup>5</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الإشارات والتنبيهات، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

<sup>6</sup> المصدر السابق.

التي أثرت الترجمة في وجود هذه الفلسفة الإشراقية، وأثر الإلهام وعلوم النفس في ذلك الأثر، ارتأينا في هذا المبحث الذي أردنا استجلائه عبر نموذجين (ابن سينا والغزالي) كونهما أكثر ما تأثرت به الثقافة والفكر الإسلامي على حد سواء، وبكفيك من الزاد ما بلغك المحلّ.

### المطلب الأول: روافد المعرفة الإلهامية عند ابن سينا

يعتبر ابن سينا أحد أولئك الفلاسفة الذين مهدوا الطريق لهذه المعرفة الإلهامية الإشراقية في الفلسفة الإسلامية، وحسبك بذلك تأثره بالأثر الفارسي الغنوصي، والأثر اليوناني الأفلاطوني بالتحديد. فأفلاطون صاحب العبارة الشهيرة في فلسفة التصوف بقوله "التشبه بالإله قدر المستطاع" والبحث عن اعمال النفس واغوارها، "طالباً عن الحقيقة المعقولة التي لا يشوبها شوائب الحس"<sup>7</sup>.

ولم يكن ذلك هو رافده الوحيد، بل كان يعتمد في دراسته على الفتوح الإلهامية الإسلامية إذا تراه يقول: "وكننت كلما تحيّرت في مسألة أو لم أظفر بالحد الأوسط في القياس، ترددت إلى الجامع وصلت وابتهلت إلى مبدع الكل حتى يفتح لي المنغلق منه..<sup>8</sup>"

ونظرية المثل الأفلاطونية جزء لا يتجزأ من هذه الفكرة، وتطويرها عبر فلسفته المشائية الأرسطية، ثم تلتها التأثير بفلسفة أفلوطين. وحسبك بذلك عينته الشهيرة، التي اثبت فيها حقيقة وأولية النفس الإنسانية على البدن، وأنها في عالم من "المثل المفارق" كما يقولها أفلاطون، الذي ألبسها لبوساً إسلامياً مستنداً إلى الآية الكريمة: ﴿وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ ۗ شَهِدْنَا ۗ أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَنَا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ﴾، (سورة الأعراف: آية ١٧٢)، حيث تشير الآية الكريمة على اسبقية النفس على البدن، حيث أنها تعيش في عالم مفارقة، ولها علوم إلهية إلهامية من عند الله، حيث خاطبها الله وألهما في عالم الذر (التوحيد)، كما يقولوا أهل العرفان والتصوف.

وهذا الأثر يظهر جلياً بقول أفلاطون: "العلم تذكر والجهل نسيان" وتذكر عالم المثل وحقائقه هو من صميم المدرسة المثالية، حيث يسعى الفكر الإشراقي إلى الرجوع إلى العالم الأعلى الأسمى، واستجلاء العلوم عبر الإلهام والإشراق

<sup>7</sup> أفلاطون 1954.

<sup>8</sup> شمس الدين الذهبي 1996. سير أعلام النبلاء (بيروت: مؤسسة الرسالة).

كما نرى. وكما أن النفس جوهر بعيد عن الحواس، وليس لها إلا عالمها المفارق، التي تدرك به الإلهامات والخيالات، من خلال تلك العقول العشرة، التي مزج بها ابن سينا بين نظرية أفلاطون وبين أفلوطين، بمزج غريب. إذ أن طريقة السلوك العرفاني تشارك الطريقة الإشراقية الفلسفية من وجه، وتخالفها من وجهين: وذلك أن كليهما يعتمد على إصلاح النفس وتزكيتها وتهذيبها، غير أنهما يتمايزان عن بعض كالتالي:

- فأولاً: إن العارف يرفض الاستدلال العقلي تماماً، خلافاً للفيلسوف الشرقي الذي يأخذ بالفكر والتزكية معاً.
- والثاني: إن هدف الفيلسوف الإشراقي هو كشف الحقيقة، خلافاً للعارف حيث أن هدفه الوصول إلى الحقيقة. والفلاسفة الإشراقيون يطمنون للكشف والإلهام ويثبتونها في نظرياتهم ولا يأبهون كثيراً بالقواعد العقلية بل يمكن تصحيح أخطاء العقل بالكشف والإلهام، كما أن العقل يصحح أخطاء الحس كذلك هو الكشف والإلهام يصحح اغاليط العقل. فهم يرون أن هذه المعاني إنما تنزل عن كشف ويقين لا عن ظن وتحمين. وهذا الأثر مرتبط كذلك بالأثر الغنوصي الفارسي.

يقول الشيخ الرئيس ابن سينا: "وإذا بلغك أن عارفا حدث عن غيب، فأصاب، متقدماً ببشرى أو نذير، فصدق، ولا يتعسر عليك الإيمان به".<sup>9</sup> ولا يذهبن بك قول بعض الباحثين، ما راجع أن ابن سينا ينسب لمدرسة المشائية فقط، ونعني به الفيلسوف أرسطو، بل مزج ودمج بين الفلاسفة "أفلوطين وأفلاطون وأرسطو"، وغرف من المنابع اليونانيين، والمشرقية الإشراقية، والإسلامية على حدا سواء، ولم يحدو حدو الفلاسفة حدو النعل بالنعل كالمقلد الأعمى، بل جمع بينهم ومزج بتعاليمهم وأخرجها في حلة جديدة قشبية. - كما نرى بمطلب الإلهام والإشراق - وهذا التداخل والتمازج نرى أثره بكتاب الفارابي "الجمع بين رأيي الحكميين" ويعني به أفلاطون وأرسطو، ومما لا شك فيه أن ابن سينا قد غرّف من هذا الكتاب واطلع عليه كونه جاء وتوفى بعد الفارابي. وقسم ابن سينا الطريق إلى المعرفة الإلهامية الإشراقية إلى خمس مراحل كل واحد تدفع إلى فوقها كما في قوله التالي:

"تبتدئ بالإرادة النابعة من عقيدة دينية أو فلسفية وبها نصل إلى المرحلة الرياضية، وتخليص النفس ونبذ كل ما يشغل عن الباري، وتطويع النفس الأمانة بالسوء للنفس المطمئنة وتصفية الباطن بالتأمل والطهر والعفاف حتى يكون جديراً باليقظة والتنبه الدائمين، ومنها نصل إلى مرحلة إعداد أوليا تتلقى فيه أولى الأنوار العلوية، ثم ترتقي بعدها إلى السكينة ثم الملكة التي تصل فيها النفس إلى العقول المفارقة"<sup>10</sup>

<sup>9</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الإشارات والتنبيهات، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا، (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

<sup>10</sup> الأهواني، 2017.

ويهمنا في هذا البحث أن نتحدث عن أثر الإلهام والكشف عند ابن سينا الذي نراه جلياً في تتبع أثر الفيلسوف الفارابي في إثبات النبوة وكيفية حدوث الإلهام فيها، حيث يراها ابن سينا أن للمخيلة الدور البارز في حدوث الوحي والإلهام، فيرى بالتجربة أن النفس الإنسانية تستطيع الوقوف إلى المجهول، والنظر إلى الغيب بستر رقيق، عبر تجربة النوم والأحلام، من قدرة على رؤية واستشفاف المستقبل، وهذا ما حدنا بنا لشرح وتبيان كونه لها علاقة وشيخ بالبحث.

فالتجربة الحياتية والسمع -أي الإخبار- تثبت أن كثيراً من الناس يستطيعون التنبؤ بالمستقبل بالأحلام، عن طريق الاطلاع على اللوح المحفوظ، عبر صعود النفوس إلى العالم العلوي كما سنشرح ذلك لاحقاً والرؤى المستكشفة لعالم الغيب كما في الحديث الشريف "الرؤيا الصالحة جزء من ستة وأربعين من النبوة".

وهذه الفلسفة الإشراقية من صعود النفس وهبوطها كما سنعرض عليها في المطالب القادمة كثير ما يمزج فيها ابن سينا بآيات قرآنية مثل "إنا لله وإنا إليه راجعون" (سورة البقرة: 156)، "وأن إلى ربك المنتهى" (سورة النجم: 42)، وغيرهما من آيات تجدها في نصوص ابن سينا حينما يعرض نظريته. وهذه الفكرة مخالفة لما يراه مفكرو الإسلام من الكرامة والوحي والإلهام، حيث يأتي ذلك من الله، وليس له رياضة معينة أو دربة معينة، يستطيع الوصول إليها أي إنسان، بينما عند ابن سينا نرى الإلهام هو طريق يستطيع كل البشر سلوكه والوصول إليه عبر تلك الرياضات الروحية. لكن لا بد لنا من بسطة بسيطة حول فكره الإشراقي والدوقي والكشفي حيث سميت فلسفة ابن سينا الإلهامية، بالفلسفة الإشراقية.

إن الفرق بين الرافد المادي والرافد الإشراقي، كالفرق بين السماء والأرض، أو قل كالفرق بين عالم الغيب وعالم الشهادة، فالمادي لا يرى الغيب إلا بالحواس والتجربة، ولا يبالي بذلك بديلاً، بينما الرجل العارف الإشراقي يرى دائرة وجود المعرفة أوسع ومعرفته أكثر وأشمل، إذ يرى الوجود شهادة وغيباً وحساً ومعنى وجسداً وروحاً، وأنه يمكن للإنسان الاتصال بعالم الغيب، ويقف على أشياء لا يقف عليها لا بحسه، ولا بعقله، وليس هذا الوقوف إلا إفاضة المعاني والحقائق والصور من عالم الغيب إلى النفس العارفة السالكة لدروب المعرفة، عبر التطهر من درن المعاصي والردائل. يقول الشيخ الرئيس ابن سينا: "إن للعارفين مقامات ودرجات يُحصون بها، وهم في حياتهم الدنيا دون غيرهم، فكأنهم وهم في جلايب من أبدانهم، قد نضوها وتجردوا عنها إلى عالم القدس، ولهم أمور خفية فيهم، وأمور ظاهرة عنهم يستنكرها من ينكرها، ويستكبرها من يعرفها".<sup>11</sup>

<sup>11</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الإشارات والتنبيهات، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

### المطلب الثاني: مصادر معرفة الإشراق والإلهام.

لكي نتخلص من حواسنا وأبداننا والعالم المادي المحيط بنا لا بد أن نميت الشهوات كي تشرق أنفسنا بالأنوار والفتوحات والإلهامات... فالإدراك الأسمى والمنهج الإشراقي هو الإشراق من العقل الفعّال، صعوداً من الحس إلى العقل إلى الإشراق، وقبل الولوج إلى مصدر المعرفة عند ابن سينا لا بد من بسطة حول تعريف الإشراق.

#### تعريف الإشراق

لغة هو "الإضاءة والإنارة، يقال أشرقت الشمس: أي أطلعت وأضاءت، أشرق وجهه: أي أضاء وتلألأ".<sup>12</sup> والإشراق في اصطلاح الحكماء: هو "ظهور الأنوار العقلية ولمعائها وفيضاتها على النفس الكاملة عند التجرد عن المواد الجسمية".<sup>13</sup> فالأنوار العقلية إشارة إلى المعرفة الإلهية اللدنية التي تحدث عن طريق الفيض وحكمة الإشراق مبنية على الكشف والذوق وهي عين حكمة المشاركة الذين هم أهل فارس.<sup>13</sup> فالإشراق هو الكشف والإلهام.. من إشراق الإلهامات والعلوم على النفس الإنسانية. وتختلف الحكمة الإشراقية عن الفلسفة الأرسطية، بأنها تعتمد على الذوق والكشف والحدس، في حين أن الفلسفة الأرسطية مبنية على الاستدلال والعقل والتجربة. ولا ينكر الإشراقيون قيمة المصادر الأخرى للمعرفة، بل يعترفون- ولو نظرياً- بقيمة ما تقدمه من معرفة في مجالات وحدود معينة من المعرفة، فيرون أن الحس مصدر للمعرفة له ميدانه، والعقل مصدر آخر له ميدانه أيضاً، لكنه قابل للخطأ والزيغ كما يدعون، بينما الوحي والإلهام الذي جاء به الأنبياء مصدراً لا يكاد يخطأ.

لكن ميادين المعرفة أوسع من أن تكون تلك المصادر كافية فيها؛ لأن تلك المصادر:

- إما أن تكون محدودة بنطاق من المعرفة ضيقة بالنسبة لميادنها الفسيح كالحس والعقل.
- وإما أن يكون المصدر - مع كونه مطلقاً - غير محدود - وهو الوحي الإلهي إلى الأنبياء - غير محتو إلا على أشياء عامة، وقضايا كلية، تتناسب مع عموميتها لكل الناس. لهذا لم يكن هناك غناء عن جلاء البصيرة والكشف في ذلك الميدان. ويقوم المنهج الإشراقي في تحصيل المعرفة على مبدئين:

<sup>12</sup> جميل صليبا، 1971. المعجم الفلسفي (بيروت: دار الكتاب اللبناني).

<sup>13</sup> جميل صليبا، 1971. المعجم الفلسفي (بيروت: دار الكتاب اللبناني).

● الأول: اعتبار الجانب المادي من الإنسان، وحياته البدنية عائقاً للروح عن التسامي إلى الملكوت الأعلى، والشفافية التي تطير بها إلى عالم الأرواح حيث يكون في طوقها استيعاب علم لا يطيقه الكيان المادي في الإنسان.

● الثاني: النظر إلى الحواس والعقل والعلم، والقياس، والاستدلال والنقد، والتحليل - مع الاعتراف بإيصالها إلى معرفة محدودة - على أنها تقف حاجزاً منيعاً وحجاباً يحول بين الإنسان ومعرفة الحقيقة، معرفة يقينية، لأن تلك المصادر والطرق تربط الإنسان بالمادة خلافاً للمعرفة الكشفية، التي تسمو به إلى الروحانيات، وما وراء الطبيعة. ويترتب على ما تقدم: أن الإشراف يتضمن ظهور الموجود أي تأسيس وجوده، وهذا الظهور هو عملية إدراكية للنفس المستعدة للكشف. فهي تعتمد على الذات العارفة بالجواهر النورانية التي تشرق أنوارها وإلهاماتها على العقول عن طريق الفيض، فيض العقول العشرة على النفس، فليس موضوعها النظر والاستدلال، كما الحال عند المدرسة الأرسطية، إنما بالفيض والكشف والإلهام.

فالمعقولات إنما تفيض من العقل الفعال الذي تنتهي إليه صور الماهيات من مبدع الكل (الله) وليس العقل والبدن والحواس إلا أن تهيئ العقل الإنساني لقبول فيض العقل الفعال، فالمحسوسات ثانوية خلافاً لأرسطو، فالعقل الفعال يفيض على العقول الفلكية العقول العشرة فتفيض هذه الكليات من عقل الله إلى العقول المفارقة.

ويزعم ابن سينا أن النبوة والإلهام مكتسبة وليس وهباً واصطفاءً من الله سبحانه وتعالى، "فإن من راض نفسه، وخلصها من الأوصاف الذميمة إلى الأوصاف الحميدة، ولازم الخلوة والعبادة، ودوام المراقبة، وإخلاء نفسه من الشواغل العائقة عن المشاهدة. إن النبوة فيض يفيض على نفس النبي إذا استعدت لذلك. ويقول ابن سينا: "ولنفسك أن تنتقش بنفس ذلك العالم - يقصد العالم العقل - بحسب الاستعداد، وزوال الحائل، قد علمت ذلك فلا تستنكرن أن يكون بعض الغيب ينتقش فيها من عالمه". ويقول كذلك: "وهذه القوة ربما وكانت للنفس بحسب المزاج الأصلي، وقد تحصل بضرب من الكسب يجعل النفس لشدة الزكاة كما تحصل لأولياء الله الأبرار، والذي يقع له هذا في جبلة النفس ثم يكون خيراً رشيداً مزكياً لنفسه، فهو ذو معجزة من الأنبياء أو كرامة من الأولياء، وكلما زكى المرء نفسه، رقي في هذا الباب، وزاد على مقتضى جبلة إلى أن يبلغ المبلغ الأقصى".<sup>14</sup>

<sup>14</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الشفا، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

والأحلام التي أشبه بها النبوات- عند ابن سينا- لا تنشأ عن احساسات خارجية أو داخلية بدنية، ولا تكون من بقايا اليقظة، وإنما تنشأ عن اتصال النفس بالملكوت (الملائكة أو العقل الفعال)، ويحدث ذلك أثناء النوم وفي بعض حالات اليقظة، فتتلقى النفس من هناك الوحي والإلهام. ويكون ذلك بمثابة الإنذار والإخبار بما سيكون،<sup>15</sup> فإذا حدث الاتصال أثناء النوم فهو رؤيا، وإذا حدث ذلك أثناء اليقظة فهو وحي وإلهام، وذلك وظيفة من وظائف القوة المتخيلة عند الإنسان.<sup>16</sup>

**التعليق:** ولا شك أن ما ذهب إليه ابن سينا مخالف لصريح القرآن ولإجماع المسلمين والعلماء، فالله تعالى يختص برحمته من يشاء من عباده، وهو أعلم حيث يجعل رسالته، ولا يشترط في النبوة والإلهام استعداد ذاتي وطرق كسبية كما ادعى ابن سينا، بل لربما يجتهد العابد بأنواع العبادات،، وجميع الرياضات، ولا يفتح الله عليه من الإلهامات، وكذا النبوة والإلهام، اصطفاً واختياراً ومنه واجتباءً إلهي، وهي فضل من الله يؤتیه من يشاء من عباده، ونصوص القرآن في ذلك كثيرة، ومن ذلك: قوله تعالى: ﴿اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ﴾ (سورة الحج : 75)، وقوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾ (سورة آل عمران: 33)، فقد عميت عليه أن يجعل من النبوة والوحي والإلهام رياضة يستطيع نيلها أي بشر من العوام!!

### المطلب الثالث: الكشف والإلهام عند ابن سينا:

ووسيلة الكشف عند ابن سينا هو العقل الذي يسير ويستمد من العقل المستفاد، ولكي يحصل هذا الكشف والإشراق لا بد من المعارج إلى العقل الفعال "مصدر النور".<sup>17</sup> لذلك تجرد ابن سينا يعرف الكشف بقوله: "قبول الإلهام من العقل الفعال".<sup>18</sup> فالعقل الفعال هو منبع للأنوار التي تفيض منه النفوس بالمعارف. والعقل المستفاد: هو الدرجة التي يجب أن تصل إليها النفس الإنسانية لكي تكون قابلة للكشف والإلهام عبر تجرد النفس من البدن والعالم المادي. وهنا تظهر جليا آثار الأفلاطونية المحدثة "أفلوطين" وفكره العقول العشرة والإلهام.

<sup>15</sup> المصدر السابق.

<sup>16</sup> المصدر السابق.

<sup>17</sup> أبو حامد الغزالي، 1991، معيار العلم، تحقيق د. سليمان دنيا، (القاهرة: دار المعارف).

<sup>18</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا، 1985، النجاة، تحقيق: د. ماجد فخري، (بيروت: دار الآفاق الجديدة).

قال (ابن سينا): "من ذلك الإلهامات الفائضة على الكل من الرحمة الإلهية، مثل حال الطفل ساعة يولد في تعلقه بالثدي، ومثل حال الطفل إذا أقل وأقيم فكاد يسقط من مبادرته، إلى أن يتعلق بمستمسك لغريزة في النفس جعلها فيه الإلهام الإلهي، وإذا تعرض لحذقته بالقذى بادر فأطبق جفنيه قبل فهم ما يعرض له، وما ينبغي أن يفعل، كأنه غريزة لنفسه لا اختيار معه"<sup>19</sup> وقال أيضا: "وللحيوانات الأخرى، وخصوصا للطير، صناعات أيضا، فإنها تصنع بيوتا ومسكن، لا سيما النحل، لكن ذلك ليس مما يصدر عن استنباط وقياس، بل عن إلهام وتسخير."<sup>20</sup>

والإلهام أخص من أن، لأن أن قد يكون بطريق الكسب، وقد يكون بطريق التنبيه. والإلهام ليس سببا يحصل به العلم لعامة الخلق ويصلح للبرهان والإلزام، وإنما هو كشف باطني، أو حدس، يحصل به العلم لا لإنسان في حق نفسه، قال (ابن سينا): "فيمكن أن يكون شخص من الناس مؤيد النفس بشدة الصفاء وشدة الاتصال بالمبادئ العقلية، إلى أن يشتعل حدسا، أعني قبولا لإلهام العقل الفعال".<sup>21</sup> فالإلهام عنده هو ما يلقيه العقل الفعال في نفس الإنسان، والحدس هو قبول هذا الإلهام.

وقد فرق (ابن سينا) بين الوحي والإلهام، فقال: «فمن ذلك معرفة كيفية نزول الوحي والجواهر الروحانية التي تؤدي الوحي، وأن الوحي كيف يتأدى حتى يصير مبصرا أو مسموعا بعد روحانيته ... وأن الأبرار الأتقياء كيف يكون لهم إلهام شبيه بالوحي وكرامات تشبه المعجزات».<sup>22</sup>

فهي تشبه من جانب المعلومات والإخبار بالغييب، وتختلف معه في كون مشاهدة الملك والإتيان بشرع جديد. وقال أيضا: "أن الأثر الروحاني السانح للنفس، في حالتي النوم واليقظة، قد يكون ضعيفا، فلا يحرك الخيال، والذكر، ولا يبقى له أثر ... وقد يكون قويا جدا، وتكون النفس عند تلقيه رابطة الجأش، فترتسم الصورة في الخيال ارتساما جيدا، وقد تكون النفس بها معنية، فترتسم في الذكر ارتساما قويا ... فما كان من الأثر الذي فيه الكلام مضبوطا في الذكر في حال يقظة أو نوم ضبطا مستقرا، كان الهاما، أو وحيا صراحا، أو حلما لا يحتاج إلى تأويل أو تعبير، وما كان قد بطل هو وبقيت محاكياته وتواليه احتاج إلى أحدهما"<sup>23</sup>. وهذا يختلف بحسب الأشخاص والأوقات

<sup>19</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الشفاء، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

<sup>20</sup> المصدر السابق.

<sup>21</sup> المصدر السابق.

<sup>22</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا (1326 هـ / 1908 م). تسع رسائل في الحكمة والطبيعات (مصر: مطبعة هندية).

<sup>23</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الشفاء، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

والعادات. وتشكّل طرائق المعرفة عند ابن سينا من أربعة اضرب هي: الحسّ، العقل، القلب، والتّص. والحسّ عنده أول درجات الفهم الإنساني، ويختصّ بما هو خارجي، ويتمّ الإدراك الحسّي بواسطة أعضاء الحسّ الخارجي كاللمس والشّم والدّوق والرؤية.

ويرى ابن سينا أن الحواس تدرك الموجود الجزئي المحسوس بصورته ومادته، لأننا لا نستطيع التمييز بين الصورة والمادة، فالحسّ لا ينزع الصورة عن المادة من جميع لواحقها. ويختصّ العقل من بين طرائق المعرفة بالمعاني الكليّة المجرّدة عن المادّة، ومهمّة العقل تجريد الصورة عن المادّة، ثمّ جمع الأشياء المختلفة في نسق واحد، ويؤلّف من كل مجموعة من الأجناس والفصول معنى واحد. وبهذا، يظهر أن ابن سينا ميّز بين موضوع العقل وموضوع الحسّ وموضوع الإشراق، فأعطى لكلّ منهما مجاله وحقه، ولم يجعل الحسّ صورة منعكسة للعالم العقلي كما فعل أفلوطين.

ومراتب العقل تصبح عند ابن سينا كالتالي: العقل الهولاني، والعقل بالملكة، والعقل بالفعل، والعقل المستفاد. أما بالنسبة لكيفية اكتساب المعرفة، فيرى ابن سينا أن المعرفة الحسية تتم بواسطة انفعال الحاسة بمحسوسها، فاليد تحس بالحرارة والبرودة، والبصر ينفعل عن لون المبصر، وهكذا، وهذه هي المرحلة الأولى. ثم يلي هذا، مرحلة تمييز المحسوسات التي تتم داخل الحس المشترك، كان يكون ملموساً، أو مشموماً، أو غيره، ولا يتم هذا التمييز إلا من خلال الصور المحفوظة في الخيال، ومعنى ذلك أن الحسّ الباطن من اختصاصه أن يركب ما اجتمع في الحس المشترك من الصور، وأن يفرّق بينهما، ويوضح فيها الاختلافات، من غير أن تزول الصور من الحس المشترك. ثم يلي ذلك، مرحلة التركيب لتلك الإحساسات، فيتكوّن لدينا رأي حسي، ويرى ابن سينا أن نهج اكتساب المعرفة الحسية هو المنهج الاستقرائي القائم على استقراء الجزئيات المحسوسة ومن هذا الاستقراء يصل إلى العلم اليقيني، والمبادئ التي منها يتوصّل إلى العلم اليقيني برهان واستقراء، ولا بدّ في استناد الاستقراء إلى الحس.<sup>24</sup> وتجدر الإشارة هنا أن ابن سينا يقول، للإنسان عموماً قوة يتباين بها عن سائر الحيوان وهي التي يسميها النفس الناطقة، فهي موجودة في الناس جميعاً ولكن بمراتب متفاوتة.<sup>25</sup>

■ فالمرتبة الأولى: هي القوة المتهيئة لأن تصير صور الكليات منتزعة عن موادها ليس في ذاتها صورة ولهذا يسميها (العقل الهولاني).

■ والمرتبة الثانية: هي قوة لها قدرة وملكة على التصور بالصور لاحتوائها على الآراء المسلّمة العامية وهو عقل قام بالقوة.

<sup>24</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا (1983)، الشفاء، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

<sup>25</sup> أبو نصر الفارابي (1959 م). آراء أهل المدينة الفاضلة، تحقيق د. ألبير نصري نادر (بيروت: المطبعة الكاثوليكية).

■ المرتبة الثالثة: قوة متصورة بصور الكليات المعقولة بالفعل منها القوتان الماضيتان وخرجتا إلى الفعل وهو المسمى (بالعقل الفعال). وهذا ليس وجوده بالعقل الهولاني بالفعل، فليس وجوده فيه بالذات، فإذا وجوده فيه من هو موجد هو فيه بالذات، به خرج ما كان بالقوة إلى الفعل وهذا الموسوم بالفعل الكلي والنفس الكلي وبنفس العالم. هذه المراتب المتفاوتة هي ما يكون في عموم البشر بحسب المرتبة، فتهيئ لبعض النفوس الاطلاع على الغيب بالاتصال بالعقل الكلي أو العقل الفعال كما يعبر عنه. أما النفس النبوية، فإنها في حدود منصب النبوة ومستلزماته تختص كما يرى ابن سينا بثلاث خصائص هي:

1. خاصية في قوة النفس وجوهرها ليؤثر في هيولى العالم بإزالة صورة وإيجاد صورة، والوجه في هذا التأثير عنده أنه متأت من أن الهوى منقاداً لتأثير النفوس الشريفة المفارقة مطيعة لقواها السارية في العالم ... وهذه الخاصية بالحدود التي يجعلها ابن سينا لها هي ما يرجع إليها قيام المعجزات والكرامات على يد النبي، لأن أكثر ما يكون من ذلك يمثل تأثيراً في الهوى نطلق عليه غالباً خرقة لقوانين الطبيعة والعادة.

2. خاصية في النفس بأن تصفو صفاء شديد الاستعداد للاتصال بالعقل الفعال حتى يفيض عليها العلوم .. وهذه الخاصية تمثل الوجه الذي يتلقى به النبي الوحي، وأن كان هذا التحديد بالصفاء الخاص يربط ذلك التلقي بحالة من الاستعداد والمجاهدة . أن صح التعبير . بما يجعل للنبي دوراً في تلقي الغيب (الوحي) في الوقت الذي ينتفي هذا الدور له وتمثل ظاهرة الوحي أمراً فجائياً خارجياً لا دور للنبي فيه.

3. خاصية للقوة المتخيلة بأن تقوى النفس وتتصل في اليقظة بعالم الغيب .. وتحاكي المتخيلة ما أدركت النفس بصورة جميلة وأصوات منظومة، فيرى في اليقظة ويسمع فتكون الصورة المحاكية للجوهر الشريف صورة عجيبة في غاية الحسن وهو الملك الذي يراه النبي صلى الله عليه وسلم ... وتحديد ابن سينا لهذه الخاصية بهذه العناصر التي تمثلها يومئذ من طرف خفي إلى فهم خاص للوحي، فهذه الخاصية ترتبط بالوحي من خلال كيفية وماهية المتلقي منه من قبل النبي في الوقت الذي دارت الخاصية السابقة حول الوحي بوصفه وسيلة يتصل بها النبي بالعقل الفعال لتلقي الوحي.<sup>26</sup> فابن سينا في هذه الخاصية (الثالثة) يرى أن ما يدركه النبي من صور الوحي له متمثلة بسماع صوت الملك وهو يوحي إليه أو رؤية الملك في صورة بشرية جميلة مثل (دحية الكلبي) إنما هو من تصرف متخيلة النبي، وأن حقيقة ذلك غير ما يراه أو يسمعه.

<sup>26</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا (1326 هـ / 1908 م). تسع رسائل في الحكمة والطبيعات (مصر: مطبعة هندية).

وابن سينا يرى طريقة الوحي والإلهام من نوع الاتصال عنده معتمد على مدى قوة المتخيلة أيضا، ويمكن استشفاف تصور كيفية الوحي عند ابن سينا من خلال الربط والصلة بين عدة نقاط تستفاد من تفصيلاته وبحته فيه ويمكن إجمالها فيما يلي:

1. إن النفس إذا صفت صفاء شديدا كان لها (الاتصال بالعقل الفعال حتى يفيض عليها العلوم... فهذه النفوس الشريفة يحصل لبعضها قوة الروح القدسية) التي تتيح هذا الاتصال فتستغني غالبا عن التفكير والتعلم وتتلقى عن العقل الفعال.

2. إن النفس تعقل بذاتها وليس بآلاتها، ولأنها استفادت ملكة الاتصال بالعقل الفعال لم يضرها فقدان الآلات<sup>27</sup> وهذه القوة التي تدرك بها المدركات وتعقل بها دون آلات لا تتعرض إلى الكلل. كما لو أن التعقل كان بالآلات. وإنما هي (إما ثابتة وإما في طريق النمو والازدياد).

3. إن بعض النفوس يقوى بقوة بحيث لا تشغله الحواس ولا يتبع بالقوة للنظر إلى عالم العقل والحس جميعا فينفرد للنظر إلى عالم العقل وحده وينشغل عن الحس (فيطلع إلى عالم الغيب فيظهر له بعض الأمور كالبرق الخاطف) ويبقى المتصور المدرك في الحافظة بعينه. ومن هذه الحال يكون الغيب المتلقي على مرتبتين: فإذا بقي المتصور المدرك في الحافظة بعينه (دون تغيير أو تصرف فيه) كان وحيا صريحا، وإذا وقع في المتخيلة واشتغلت بطبيعة المحاكاة فحاكته بالصور المحسوسة التي لديها كان مفتقرا إلى التأويل.

4. إن الصور التي تدركها النفس وتنتقش بها من اتصالها بعالم الغيب تحاكيها المتخيلة بصورة جميلة وأصوات منظومة فيرى [المتلقي] ويسمع (فتكون الصورة المحاكية للجوهر الشريف [التي تركيبها المتخيلة] صورة عجيبة في غاية الحسن، وهو الملك الذي يراه النبي).<sup>28</sup> أما المتلقي فيعبر عنه ابن سينا بذوي الملكة وهو عنده نوعان:<sup>29</sup> فإما أنه ذو ملكة غير خارج إلى الفعل التام، وإما خارج إلى الفعل بغير واسطة، وهو المسمى بالنبي، وهو الأفضل وإليه انتهى التفاضل في الصور المادية. وعناصر ظاهرة التلقي بهذا الإطار عند ابن سينا تتمثل في الآتي:

أ. النبي وهو الذي يسود جميع الأجناس التي فضلها.

ب. الوحي وهو هذه الإفاضة (القبول).

<sup>27</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الشفاء، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

<sup>28</sup> الشهرستاني، 1992.

<sup>29</sup> الحسين بن عبد الله بن سينا 1983، الشفاء، تحقيق: الدكتور سليمان دنيا (القاهرة: دار إحياء الكتب العربية).

ت. الملك وهو هذه القوة المقبولة المفيضة، كأنها إفاضة متصلة بإفاضة العقل الكلي المجردة عنه لا لذاته بل بالعرض وهو المرئي القابل.

5. إن المحل الذي يتم فيه انتقاش المتلقي هو الحس المشترك، فهو (لوح النقش الذي إذا تمكن منه صار النقش في حكم المشاهد).

6. إن ما يجتمع للنفس الإنسانية من علاقة مع عالم الغيب الذي تنتقش منه. وأما موقف النفس هنا فإنها: لها أن تنتقش بنقش ذلك العالم وذلك بحسب الاستعداد وزوال الحائل، فإذا تم لها ذلك فلا يستنكر أن ينتقش في النفس بعض الغيب من عالمه. إن مجمل هذه النقاط تمثل ملامح تصور شمولي للوحي عند ابن سينا ونجد فيها التقاء مع ما ذهب إليه الفارابي وإن لم يعدم الاختلاف بينهما. وقد فصل د. محمد علي أبو ريان بين الموقفين في:

- أن الفارابي يرى أن النفس تتصل بالعقل الفعال لتطلع على المغيبات ويكون الاتصال عن طريق المتخيلة.
- أما ابن سينا فيرى أن المغيبات منقوشة في لوح محفوظ بما في ذلك الماضي والحاضر والمستقبل، وأن النفس إذا نشطت استطاعت قراءة هذا اللوح والاطلاع على المغيبات.

وهما يتفقان في دور المتخيلة وأثرها في نوع الاطلاع وظرفه: فإذا قويت المتخيلة كان ذلك الاطلاع في حال اليقظة، وإذا نشطت فقط ولم تبلغ تلك القوة كان الاتصال في حال النوم. وكون هذا الاتصال في اليقظة هو خصيصة مرتبة النبوة عند ابن سينا. والوحي والإلهام عند ابن سينا مرتبط بمعنى الرسول والنبي، ويفسره بأنه: "إفاضة العقل الكلي على نفس النبي الذي ينتهي إليه التفاضل في الصور المادية، وفيضان العلوم منه على لوح قلب النبي بواسطة العقل الفعال".

ويعرف ابن سينا الوحي - في رسالة له بعنوان (الفعل والانفعال)، بقوله: "الإلقاء الخفي من الأمر العقلي بإذن الله تعالى في النفوس البشرية المستعدة لقبول هذا الإلقاء. إما في حالة اليقظة ويسمى الوحي، وإما في حالة النوم ويسمى النفث في الروح". ولإيضاح كيفية الوحي يقول ابن سينا: "إن النبي بما له من قوة قدسية يستطيع أن يتصل بالملك، ولأن الملك عقل مجرد، والعقل لا يستطيع أن يدرك الأشياء إلا مجردة عن الزمان، فإن الوحي في هذه الحالة يكون عبارة عن إلقاء الشيء إلى النبي بلا زمان، وذلك بواسطة الملك، فتأتي قوة المخيلة في النبي فتتلقى هذا الغيب عن العقل الفعال، وتتصوره بصورة الحروف والأشكال المختلفة. كما تتصور الملك بصورة بشرية. والنبي لا يصل إلى هذه الحالة إلا بعد استعدادده وصفاء نفسه إلى درجة تجعلها أهلاً لذلك. ولتمييز كون الوحي قرآناً أو سنةً، لا بد من التفريق بين العبارة المقارنة لتصور قوة المخيلة - في النبي - في العلم بصورة الحروف والأشكال، وبين العبارة النقشية التي يصوغها النبي بعد

ذلك، يقول ابن سينا في ذلك: " وكلما عبر-أي النبي- بعبارة قد اقترنت بنفس التصور فهي آيات الكتاب، وكلما عبر عنه بعبارة نقشية فذلك هو إخبار النبوة ".<sup>30</sup>

إن ابن سينا يصرّح هنا بأن عبارات الوحي ما هي إلا ألفاظ استصوبها الرسول للتعبير بها عمّا أوحى إليه، أي أن الرسول قد تلقى بالفيض عن العقل الفعّال معانٍ عبر عنها بألفاظ من عنده، وهذا الكلام مناقض للنصوص القرآنية، وإذا كان النبي يرى الملائكة ويسمع كلام الله بواسطتهم، فإن ابن سينا يزعم: أن الملائكة هي ما يتخيل في نفسه من الخيالات النورانية، وكلام الله هو ما يسمعه في نفسه من الأصوات، وهو بمنزلة ما يراه النائم في منامه. ويلاحظ في أقوال ابن سينا السابقة مدى تأثيره بنظرية الفيض الأفلاطونية،<sup>31</sup> ومدى محاولته التوفيق بينها وبين الدين، وهي محاولة لم يكتب لها النجاح كما هو واضح، علماً أنه اتجه متأثر بالغنوصية التي تقول بالمعرفة الداخلية بدون حواس.

ونذكر هنا أن نظرية الفيض عند ابن سينا تقول بوجود عشرة عقول، آخرها العقل الفعّال: وهو يلزم عن العقل التاسع ووجوده لا في مادة، وهو يعقل ذاته ويعقل الأول - الذي هو الواحد الحق - لكن تنتهي عنده العقول والمعقولات، أي ينتهي الوجود الذي لا يحتاج ما يوجد ذلك الوجود إلى مادة وموضوع أصلاً، وعن هذا العقل تصدر مادة الأشياء الأرضية، والصور الجنسية، والنفوس الإنسانية، ويصل العالم العلوي بالعالم السفلي، وهو المسمى بالروح القدس أو بالروح الأمين، ومنه يفيض الوحي والعلم على الأنبياء.

### المطلب الرابع: النبوة ضرورية وواجبة عند ابن سينا

يذهب ابن سينا إلى ضرورة وجود النبي، وأن بعثة النبي واجبة عقلاً، إذ يقول في ذلك: "فواجب إذاً أن يكون نبي، وواجب أن يكون إنساناً، وواجب أن تكون له خصوصية ليست لسائر الناس، حتى يستشعر الناس فيه أمراً لا يوجد لهم، فيتميز به عنهم، فتكون له المعجزات التي أخبر بها".<sup>32</sup> ويقول أيضاً: "إن النبي من عند الله، وإرسال الله، وواجب في الحكمة الإلهية إرساله، وأن جميع ما يسنه فإنما هو ما وجب من عند الله أن يسنّه، وإنما يسنّه من عند الله...".<sup>33</sup>

<sup>30</sup> ابن سينا، (1958 م). الإشارات والتنبيهات، تحقيق: د. سليمان دنيا (القاهرة: دار المعارف).

<sup>31</sup> دخميسي، عبد الفتاح، (2005)، الإلهام ودلالته على الأحكام دراسة أصولية (مصر: مؤسسة قرطبة).

<sup>32</sup> ابن سينا، (1958 م). الإشارات والتنبيهات، تحقيق: د. سليمان دنيا. (القاهرة: دار المعارف).

<sup>33</sup> المصدر السابق.

وخلاصة القول أن أداة المعرفة الكشفية الإلهامية في الفلسفة الشريفة تتصل بالعقل الفعال وهي من نفس المعين الذي تلتقي به وحي النبوة والإلهام. ونخلص من هذا المطلب أن قضية الكشف والإلهام تقوم على مجاهد النفس والإخلاص والعبادة كي نستقي من العقل الفعال العلوم الإلهامية عبر الرجوع إلى العالم العلوي، وخلاص النفس من البدن الذي يحول عن المعرفة الحق الإلهامية. ولا شك أن أغاليط ابن سينا هو أن عدل عن الشرع إلى العقل، وتشبث بتلابيب الفكر الغنوصي والأفلاطيني وترك الشرع، وكانت محاولته التوفيق بينها وبين الدين، هي محاولة لم يكتب لها النجاح كما رأينا، علما أن التصوف لا يرى ضير بالتفكير كعبادة شرعية غير منفصلة عن الدين، كما قال تعالى: ﴿وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ (آل عمران ١٩١)، فعلى الرغم من اشتراك علماء الكلام والفلاسفة مع الصوفية في التجربة الروحية، إلا أن التصوف الحق بمعزل عن أفكار الفلاسفة في تفسيرهم للعالم والوجود، أقرب إلى نصوص الشرع منها إلى العقل، ومن يسلك غير طريق الشرع ذهبت به مغاليط الفلاسفة والإشراقيين في حيرة وضياح وشماطيط، وآية ذلك فكرة قدم العالم التي تخالف الشرع الحنيف.

إن قبول قول بلا حجة ولا برهان، خروج عن الفطرة، فالإنسان العاقل هو من يقبل الدعوى إذا قورنت بالدليل، فصحاب المعرفة الحسية أو العقلية، يصح له تعميم معرفته إلى غيره، فيرشدها إلى دليله وبرهانه فيمكن لنا مطابق ما يقول بالعقل والتجربة. وإما مدعي الإلهام والإشراق فإنه يدعي أشياء غير محسوسة، ومعلومات غير مجربة وأفكار مستقاة من فلسفات وأديان غير مطابقة لشرعنا الحنيف، فكيف يكون شهوده حجة لنا، بل هي تكون حجة عليه دون غير - أن صح - ولا يمكننا تعميم ما ألهم وأشرق على قلبه لغيره من الناس. وحسي أن أشير ما إلى ذكره ابن سينا فما ورده عن النبوة مكتسبة، وليس فضيلة واصطفاء، وقد تنال بالرياضات الصوفية، وتتلقى بها الإلهامات الروحية، في مخالفة صريحة للقرآن والسنة النبوية، وقد ذهب بعض أهل العلم بتكفير من زعم أن النبوة مكتسبة كما ادعى بذلك من أقوال طوال ليس هنا من مندوحة من شرحها وتنفيذ أقوالها، إنما نجدتها في مظاهرها في الردود بين علماء الكلام.

## نتائج الدراسة

1. المعرفة - عند الصوفية - كشف روحي وإحساس وجداني، لذلك فهي ذات بعد قدسي، وأن حقائق الوجود لا تدرك إلا بالباطن، الذي أطلق عليه ابن عربي اسم الإدراك النفسي أو العقل الإيماني أو القلبي فهناك طور أعلى من طور الحواس الظاهرة.

2. فكرة الإلهام في الفلسفة الإشراقية غلب عليها التأثير بفلسفة المثل الأفلاطونية وقامت على نظرية الفيض الأفلوطنية، وإن كان لها ترقيع من نصوص دينية، إلا أن مشربها غلب عليه الأثر اليوناني، وظهر جليا في فلسفة ابن سينا، مما حاد عن صواب الشريعة، بتأويلات باطنية ردها الغزالي إلى جادة الصواب في كتب عديدة.
3. نشوء المعرفة الإلهامية الصوفية لم تكن وليدة تأثير هرمسي مشرقي، كما يظنه بعض الباحثين، ولم يكن له رافداً غربياً يونانياً فقط رغم تأثر الفلاسفة الإسلاميين به كابن سينا وغيره، فالنصوص الشرعية تحتمل وتحمل في طياتها الإلهام كما لا نضعف رأي من يقول بهذا التأثير ووجدنا أن التصوف والعلوم الروحية لا تخلو من دين من الأديان وليس لها علاقة بخطوط الطول ولا دوائر العرض.
4. إن المعرفة الإلهامية الصوفية تخلو من ضوابط وحدود، ولا يمكن أن تقام عليها تجارب بل هي معرفة ذات طبيعية وجدانية داخلية لا يمكن الأخذ بها نظرا لرمزيتها كما قال ابن خلدون.

## References

## فهرس المصادر والمراجع

### A- Books

- Ibn Sīnā, Abū ‘Alī, 1983, al-Ishārāt wa-al-tanbīhāt, taḥqīq: al-Duktūr Sulaymān Dunyā, al-Qāhirah: Dār Iḥyā’ al-Kutub al-‘Arabīyah.
- Ibn Sīnā, (1958 M). al-Ishārāt wa-al-tanbīhāt, taḥqīq: D. Sulaymān Dunyā Dār al-Ma‘ārif Miṣr.
- Ibn Sīnā, 1985, al-najāh, taḥqīq: D. Mājid Fakhrī, Bayrūt: Dār al-Āfāq al-Jadīdah.
- Ibn ‘Arabī, Muḥyī al-Dīn, 1405h-1985m. shaqq al-jayb bi-ma‘rifat al-ghayb, min Kitāb Rasā’il Ibn ‘Arabī, taḥqīq Sa‘īd Miftāḥ, Bayrūt: Dār al-Intishār al-‘Arabī.
- Badawī, ‘Abd al-Raḥmān, 1966m. Aflūṭīn ‘inda al-‘Arab, al-Qāhirah: Maktabat al-Naḥḍah.
- Aflātyn, 1997. tāsw‘āt Aflūṭīn, ta‘rīb: Farīd Jabr, Bayrūt: Maktabat Lubnān Nāshirūn.
- al-Tirmidhī, Muḥammad ibn ‘Īsā, 1996, al-Jāmi‘ al-ṣaḥīḥ, taḥqīq: Maḥmūd Muḥammad, Bayrūt: Dār al-Kutub al-‘Ilmīyah.
- Ibn Sīnā, (1326 h / 1908 M). Tis‘ Rasā’il fī al-Ḥikmah wa-al-ṭabī‘iyāt, Miṣr, Maṭba‘at Hindīyah.
- Tawfīq, Diyā’ Ḥabīb, (2000), maṣādir al-Ma‘rifah fī al-falsafah al-Islāmīyah al-mu‘āṣirah, ‘Ammān: Dār Dijlah.
- Jamīl Ṣalībā, 1971. al-Mu‘jam al-falsafī, Bayrūt: Dār al-Kitāb al-Lubnānī.
- Dukhmīsī, ‘Abd al-Fattāḥ, (2005), al-ilhām wa-dalālatuhu ‘alā al-aḥkām dirāsah uṣūlīyah, Miṣr: Mu’assasat Qurṭubah.
- Al-Dhahabī, Shams al-Dīn, 1996. Siyar a‘lam al-nubalā’, Bayrūt: Mu’assasat al-Risālah.
- Ghrābh, Ḥammūdah, 1392h-1972m. Ibn Sīnā bayna al-falsafah wa-al-dīn: al-Qāhirah: Majma‘ al-Buḥūth al-Islāmīyah.
- Al-Ghazālī, Abū Ḥāmid Muḥammad, 2022, Iḥyā’ ‘ulūm al-Dīn, taḥqīq ‘Alī Muṣṭafā, Dimashq: Dār al-Fayḥā’.
- Al-Ghazālī, Abū Ḥāmid, 1991, Mi‘yār al-‘Ilm, taḥqīq D. Sulaymān Dunyā, al-Qāhirah: Dār al-Ma‘ārif.
- Alfrārby, Abū Maṣūūr, (1959 M). Ārā’ ahl al-Madīnah al-fāḍilah, taḥqīq D. Albīr Naṣrī Nādir, Bayrūt. al-Maṭba‘ah al-Kāthūlīkīyah.

Fu'ād, 'Abd al-Fattāh Aḥmad, 1987m. *Ibn Taymīyah wa-mawqifuhu min al-Fikr al-Salafī, al-Iskandarīyah : Dār al-Da'wah lil-Ṭab' wa-al-Nashr wāltwzy'* -  
al-Muqaddim, Muḥammad Ismā'īl, (2001), *Ḥujjīyat al-ilhām wa-al-tahdīth, al-Iskandarīyah: Dār al-tawḥīd lil-Turāth.*

Ni'mah Allāh al-Jazā'irī, 1954, *sharḥ 'Aynīyat Ibn Sīnā, Īrān. al-Maṭba'ah al-Ḥaydarīyah.*

### **B- Journals**

'Abd al-Mun'im Maṣṣūr, Suhā, (2001), *Mafhūm al-ilhām 'inda al-Imām Abī Ḥāmid al-Ghazālī baḥth manshūr fī Majallat Wādī al-Nīl lil-Dirāsāt wa-al-Buḥūth al-Insānīyah wa-al-Ijtimā'īyah wa-al-tarbawīyah Miṣr.*

Barakāt, Muḥammad 'Abd al-Karīm, (2005), *al-ilhām mafhūmuhu wa-dalālatuhu wa-mawqif al-uṣūlīyīn wa-al-Ṣūfīyah minhu baḥth manshūr fī Majallat Kullīyat al-Tarbiyah wa-al-Ādāb wa-al-'Ulūm bṣ'dh, Jāmi'at Ṣan'ā'.*

### **C- Academic Dissertations**

'Abd-al-Raḥmān Muḥammad 'Alī, Fāṭimah, 1421h, 2020m, *al-kashf wa-al-ilhām fī al-Fikr al-Islāmī, Risālat mājistīr, Jāmi'at Umm Durmān al-Islāmīyah, al-Khartūm.*

al-'Arūsī, Khālīd ibn 'Alī, (2008), *Dalālat al-ilhām, baḥth manshūr fī Majallat Kullīyat Dār al-'Ulūm, Jāmi'at al-Qāhirah, al-'adad 47.P25.*

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يُخَشَى  
اللَّهُ  
مِنَ  
عِبَادِهِ  
الْعُلَمَاءُ

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



Article accepted: 13 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1326>

# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
المقالات العربية	الصفحة
قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري	70-102
موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري	103-131
الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش	132-163
قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد	164-190

- 191-226 تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

- 227-256 الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

- 257-280 مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

- 281-308 الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)

محمد إبراهيم علي منصور

- 309-342 القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)

يونس محمد سالم السنيابي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

- 343-383 أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدن، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبّد

الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَراح لبيد

## Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd

### Konsep Kesedaran Fitrah Quranik dan Rasionalisasi Tingkah Laku Manusia: Kajian Maqāṣidī Berdasarkan Tafsīr Marāḥ Labīd

محمد فبري أرمادا\*، رضوان جمال يوسف الأطرش\*\*

#### الملخص

يتناول هذا البحث مفهوم الوعي الفطري في القرآن الكريم ودوره في ترشيد السلوك الإنساني وضبط الشهوات من خلال دراسة مقاصدية تطبيقية في تفسير مَراح لبيد للشيخ محمد نوي الجاوي، لِمَا يتضمنه من معالجة تفسيرية تربوية ومقاصدية لقضايا الفطرة وترشيد السلوك الإنساني وضبط الشهوات في ضوء القيم القرآنية، حيث تنبع مشكلة البحث من ضعف استحضار البعد الفطري القرآني في توجيه السلوك المعاصر وهيمنة التفسيرات السلوكية المادية التي تغفل الأسس الإيمانية والقيمية. وقد اعتمدت الدراسة المنهج الاستقرائي من خلال تتبع الآيات والدلالات التفسيرية المرتبطة بالفطرة ووظائفها السلوكية، والمنهج التحليلي لفهم أبعادها المقاصدية والتربوية في ضبط الشهوات وتوجيه السلوك، وذلك بهدف تقديم قراءة شمولية تجمع بين استقراء النصوص وتحليل مقاصدها الأخلاقية والسلوكية. وتوصلت الدراسة إلى أن الوعي الفطري في التصور القرآني يمثل آلية داخلية للرقابة الذاتية تسهم في ترشيد السلوك قبل تدخل الضبط الخارجي، وأن المقاصد القرآنية تُفَعِّلُ الفطرة عبر التذكير والاعتبار بما يعزز التوازن بين الدوافع الغريزية والقيم الأخلاقية. وتوصي الدراسة بضرورة إدماج البعد الفطري القرآني في البرامج التربوية والإرشادية لتعزيز السلوك القيمي، وتكمن أهميتها في إبراز نموذج قرآني متكامل للإصلاح السلوكي يمكن توظيفه في مجالات التربية والإرشاد النفسي وبناء القيم المجتمعية.

**الكلمات المفتاحية:** الوعي الفطري، القرآن، ترشيد السلوك الإنساني، دراسة مقاصدية، مَراح لبيد، الشيخ نوي الجاوي.

\* طالب دكتوراه في قسم دراسات القرآن والسنة، كلية عبد الحميد أبو سليمان لمعارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا، البريد الإلكتروني: armadamfebri@gmail.com

\*\* أستاذ التفسير في قسم دراسات القرآن والسنة، كلية عبد الحميد أبو سليمان لمعارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا، البريد الإلكتروني: radwan@iiu.edu.my

### Abstract

This study examines the concept of Qur'ānic innate awareness and its role in rationalizing human behavior and regulating desires through a maqāṣid-based applied study in *Tafsīr Marāḥ Labīd* by Shaykh Nawawi al-Jawi, due to its distinctive exegetical, educational, and maqāṣid-oriented treatment of issues related to fiṭrah, human behavior, and the regulation of desires in light of Qur'ānic values. The research problem arises from the weakening of the Qur'ānic innate dimension in guiding contemporary behavior and the dominance of materialistic behavioral interpretations that overlook faith-based and ethical foundations. The study employs the inductive method by tracing Qur'ānic verses and exegetical indications related to fiṭrah and its behavioral functions, as well as the analytical method to explore their maqāṣidic and educational dimensions in regulating desires and guiding behavior. The study aims to provide a comprehensive reading that combines textual induction with the analysis of ethical and behavioral objectives. The findings reveal that innate awareness in the Qur'ānic perspective represents an internal mechanism of self-regulation that contributes to rationalizing behavior prior to external control, and that Qur'ānic maqāṣid activate the fiṭrah through remembrance and reflection, thereby reinforcing balance between instinctive impulses and moral values. The study recommends integrating the Qur'ānic fiṭrah-based dimension into educational and counseling programs to promote value-based behavior. Its significance lies in presenting a comprehensive Qur'ānic model for behavioral reform that can be employed in education, psychological counseling, and the construction of societal values.

**Keywords:** Innate Awareness (Fiṭrah), the Qur'an, Rationalization of Human Behavior, Maqāṣid-Based Study, Marāḥ Labīd, Nawawi al-Bantani.

### Abstrak

Kajian ini membincangkan konsep kesedaran fitrah Qurani dan peranannya dalam membimbing tingkah laku manusia serta mengawal syahwat melalui kajian maqāṣidī yang bersifat aplikasi dalam *Tafsīr Marāḥ Labīd* karya Shaykh Nawawi al-Jawi, kerana tafsir ini mempunyai pendekatan tafsiran yang bersifat pendidikan, maqāṣidī dan berorientasikan nilai Qurani dalam membincangkan isu fitrah, tingkah laku manusia dan pengawalan syahwat. Permasalahan kajian berpunca daripada kelemahan penghayatan dimensi fitrah Qurani dalam membentuk tingkah laku masyarakat kontemporari serta dominasi tafsiran tingkah laku yang bersifat materialistik dan mengabaikan asas keimanan serta nilai akhlak. Kajian ini menggunakan metodologi induktif melalui penelusuran ayat-ayat al-Qur'an dan tafsiran yang berkaitan dengan fitrah serta fungsi tingkah lakunya, di samping metodologi analisis untuk memahami dimensi maqāṣidī dan pendidikan dalam mengawal syahwat serta membimbing tingkah laku manusia. Kajian ini bertujuan memberikan pembacaan menyeluruh yang menggabungkan penelitian terhadap nas dengan analisis terhadap maqāṣid akhlak dan tingkah laku. Kajian mendapati bahawa kesedaran fitrah dalam perspektif al-Qur'an merupakan mekanisme dalaman bagi pengawasan sendiri yang membantu membentuk tingkah laku sebelum wujudnya kawalan luaran. Selain itu, maqāṣid al-Qur'an berperanan mengaktifkan fitrah melalui peringatan dan penghayatan, sekali gus mewujudkan keseimbangan antara dorongan naluri dan nilai moral. Kajian ini turut mencadangkan agar dimensi fitrah Qurani diterapkan dalam program pendidikan dan bimbingan bagi memperkukuh tingkah laku berasaskan nilai. Kepentingan kajian ini terserlah dalam usaha mengetengahkan model Qurani

yang menyeluruh dalam reformasi tingkah laku yang boleh dimanfaatkan dalam bidang pendidikan, kaunseling psikologi, dan pembinaan nilai masyarakat.

**Kata Kunci:** Kesedaran fitrah, al-Qur'an, pembentukan tingkah laku manusia, kajian maqāsidī, Tafsīr Marāḥ Labīd, Shaykh Nawawi al-Jawi.

## المقدمة

يتناول هذا المقال قضيةً تربويةً مركزية تتصل ببناء الإنسان من الداخل، وهي الوعي الفطري القرآني بوصفه طاقةً باطنيةً موروثةً في التكوين الإنساني تُعين على ترشيد السلوك وضبط دوافع النفس، ولا سيما الشهوات التي قد تتحول -إذا تُركت بلا تهذيب- إلى مصدر اضطرابٍ أخلاقيٍّ واجتماعي. ويكتسب الموضوع أهميته من أن القرآن الكريم قد قرر مبدأ الفطرة باعتبارها أصلًا في معرفة التوحيد وإدراك الخير، كما في قوله تعالى: ﴿فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا﴾<sup>1</sup>، مما يجعل الفطرة إطارًا تفسيريًا أصيلًا لفهم السلوك الإنساني وآليات تهذيبه. ومن هنا جاء هذا المقال ليقدم قراءةً تفسيريةً مقاصدية في ضوء تفسير الشيخ محمد نوي الجاوي "مراح لبيد"، للكشف عن كيفية حضور الوعي الفطري في بناء الضبط الذاتي، وما يطرحه التفسير من آليات تربوية وسلوكية تُفعل هذا الوعي في تنظيم الشهوات ضمن حدود الاعتدال الشرعي. وقد قُسم المقال إلى أربعة أقسام رئيسية: يتناول القسم الأول مفهوم الفطرة في ضوء القرآن وتفسير "مراح لبيد"، ويُبرز القسم الثاني مكانة الفطرة في توجيه الشهوات وضبطها، ثم يعالج القسم الثالث دور القيم الدينية في ترشيد الفطرة وحمايتها، ويُختتم بالقسم الرابع الذي يبيّن العلاقة التكاملية بين الفطرة والوحي وأثرها في تحقيق التركية ومقاصد الشريعة.

## إشكالية البحث

يرتكز هذا البحث على إشكالية مركزية تتمثل في كيفية مقارنة تفسير الشيخ محمد نوي الجاوي لمفهوم الوعي الفطري ودوره في ترشيد السلوك الإنساني وضبط الشهوات في ضوء النص القرآني، مع استكشاف البعد المقاصدي والتربوي الذي يقدمه تفسير "مراح لبيد" في تفعيل الفطرة بوصفها معيارًا داخليًا للتوجيه الأخلاقي والضبط الذاتي. وينبثق عن هذه الإشكالية عدد من التساؤلات الفرعية التي تشمل تحديد مفهوم الوعي الفطري وصلته بمفهوم الفطرة في القرآن وتفسير "مراح لبيد"، وبيان طبيعة العلاقة بين الفطرة والشهوة: هل هي علاقة تعارض أم تكامل وتوجيه، إلى جانب استجلاء الآليات التربوية والسلوكية التي يبرزها التفسير لتحويل الوعي الفطري إلى

<sup>1</sup> القرآن الكريم، سورة الروم: 30.

قوة عملية تضبط الدوافع وتحمي الإنسان من الانحراف دون قمع أو إنكار. كما يتناول البحث آثار طمس الفطرة والانحراف عنها-بفعل الغفلة والهوى- في اختلال ميزان الشهوة واضطراب السلوك على المستويين الفردي والاجتماعي، فضلاً عن بحث إمكانية إعادة توظيف المعالجة التفسيرية المقاصدية في بناء رؤية إصلاحية معاصرة تستثمر التراث التفسيري في ترسيخ قيم الاعتدال والتركية وحماية الإنسان من الانفلات السلوكي.

**الأهداف:** يرنو هذا المقال إلى تحقيق الآتي:

1. بيان مفهوم الوعي الفطري وصلته بمفهوم الفطرة في القرآن الكريم كما يفسره الشيخ نووي الجاوي في "مراح لبيد".
2. تحليل طبيعة العلاقة بين الفطرة والشهوات في ضوء التفسير، وبيان حدود التكامل أو الانحراف عند تجاوز ميزان الاعتدال.
3. الكشف عن الآليات التربوية والسلوكية التي يقترحها التفسير لتفعيل الوعي الفطري في ضبط الشهوات وترشيد السلوك.
4. إبراز نتائج طمس الفطرة والانحراف عنها في اختلال السلوك، مع ربط ذلك بالمقاصد الشرعية في التركية والإصلاح.

### مناهج البحث

يعتمد هذا البحث على المنهج الاستقرائي والمنهج التحليلي لتحقيق أهدافه. فالمنهج الاستقرائي يُوظف في تتبع الآيات القرآنية ذات الصلة بمفهوم الفطرة والشهوات، وجمع ما ورد بشأنها في تفسير الشيخ نووي الجاوي "مراح لبيد"، مع استقراء أبرز المسارات الدلالية المتكررة التي تُظهر حضور الوعي الفطري وآثاره التربوية. أما المنهج التحليلي فيستخدم لتفكيك البناء التفسيري لدى الشيخ نووي، وتحليل مقولاته في ضوء المقاصد الشرعية، وإبراز الأبعاد الأخلاقية والتربوية التي تتصل بتهديب الدوافع وضبط الشهوات، بما يسمح باستخلاص نتائج منهجية وتقديم توصيات قابلة للتوظيف في معالجة الاختلالات السلوكية المعاصرة.

## الدراسات السابقة

- تناولت الدراسات السابقة موضوع الشهوات من زوايا متعددة، ويمكن إجمال أبرزها فيما يأتي:
1. كتاب "الشهوة"<sup>2</sup> لمحمد صالح المنجد، وقد تناول فيه مفهوم الشهوة وأسبابها ووسائل التعامل معها وعلاجها من منظور تربوي ودعوي، غير أنه لم يبحث مفهوم الوعي الفطري ودوره في ترشيد السلوك الإنساني في ضوء التفسير القرآني المقاصدي.
  2. دراسة "المال والبنون بين النعمة والنقمة: دراسة قرآنية موضوعية"<sup>3</sup> لناريمان حمزة الغماري، حيث ركزت على شهوة المال والبنين وآثار حسن التعامل معهما أو سوء توظيفهما، لكنها اقتصرت على جانب محدد من السلوك المرتبط بالمال والبنين دون دراسة الوعي الفطري بوصفه آلية داخلية لترشيد السلوك.
  3. مقالة "ضوابط منهجية لشهوة المال من المنظور القرآني"<sup>4</sup> للدكتور رضوان جمال يوسف الأطرش وفرزانة بلالي بنادري، تناولت تنظيم شهوة المال والضوابط القرآنية المتعلقة بها، وهي مقالة جيدة إلا أنها اقتصرت على جانب شهوة المال دون معالجة شاملة للعلاقة بين الفطرة والوحي والسلوك الإنساني.
  4. مقالة "منهج القرآن الكريم في تهذيب شهوة الجنس"<sup>5</sup> لمجموعة من الباحثين، وهم: مشاور، وعبد الخالق عبيد محمد المسواري، وولدان فاتا مبارك، وإوان ساتريا، وألبير أوكي. تناولت المقالة شهوة الجنس وبعض وسائل تهذيبها في ضوء القرآن الكريم، لكنها لم تتناول مفهوم الوعي الفطري بوصفه أساساً للضبط الذاتي وترشيد السلوك.
  5. رسالة "منهج القصة القرآنية في تهذيب الشهوات"<sup>6</sup> لأحمد عبد القادر حسن قطناني. ركزت هذه المقالة على أثر القصص القرآني في تهذيب الشهوات، غير أنها لم تبحث البعد المقاصدي للوعي الفطري في بناء التوازن السلوكي والرقابة الذاتية.

<sup>2</sup> محمد صالح المنجد، الشهوة، (المملكة العربية السعودية: مجموعة زاد للنشر، 2009).

<sup>3</sup> ناريمان حمزة الغماري، المال والبنون بين النعمة والنقمة: دراسة قرآنية موضوعية، (رسالة ماجستير في كلية أصول الدين، الجامعة الإسلامية بغزة، 2009).

<sup>4</sup> رضوان جمال الأطرش، وفرزانة بلالي بنادر، ضوابط منهجية لشهوة المال من المنظور القرآني (قرآنيكا - مجلة عالمية لبحوث القرآن: جامعة ملايا، 2023).

<sup>5</sup> مشاور، عبد الخلق عبيد محمد المسواري، ولدان فاتا مبارك، إوان ساتري، ألبير أوكي، منهج القرآن الكريم في تهذيب الشهوة الجنس (إندونيسيا: المؤتمر الدولي الأول للدراسات القرآنية والتفسير معجزة القرآن الكريم، 2022).

<sup>6</sup> أحمد عبد القادر حسن قطنان، منهج القصة القرآنية في تهذيب الشهوات (رسالة مقدمة لنيل درجة الماجستير في كلية أصول الدين، جامعة النجاح الوطنية في نابلس بفلسطين، 2011).

6. ومن الدراسات الغربية ذات الصلة: كتاب "قوة الآن"<sup>7</sup> لإيكهارت تول، وقد تناول فيه ضبط الرغبات والشهوات من خلال الوعي الذاتي والحضور الذهني من منظور نفسي وفلسفي معاصر، إلا أنه ينطلق من رؤية نفسية مجردة لا ترتبط بالوحي أو الفطرة القرآنية.

7. وكتاب "قوة عقلك الباطن"<sup>8</sup> لجوزيف ميرفي، الذي تناول أثر العقل الباطن في توجيه السلوك وضبط الدوافع من منظور نفسي، دون ربط ذلك بالمقاصد الشرعية أو التفسير القرآني.

وبعد النظر في هذه الدراسات، يتبين أن الدراسة الحالية تتميز بكونها تُعالج موضوع الوعي الفطري القرآني ودوره في ترشيد السلوك الإنساني من خلال قراءة تفسيرية مقاصدية في تفسير الشيخ محمد نوي الجاوي *مراح لبيد*، مع إبراز العلاقة التكاملية بين الفطرة والوحي والقيم التربوية في بناء الضبط الذاتي وتحقيق التوازن السلوكي، وهو جانب لم تتناوله الدراسات السابقة بهذا التصور التفسيري المقاصدي المتكامل.

### القسم الأول: مفهوم الفطرة وترشيد السلوك الإنساني في ضوء القرآن وتفسير "مراح لبيد" أولاً: مفهوم الفطرة

**الفطرة في اللغة:** الفطرة مأخوذة من مادة (فَطَرَ) التي تدل على الخلق والابتداء، كما قال ابن فارس: "الفاء والطاء والراء أصل صحيح يدل على فتح شيء وإبرازه"<sup>9</sup>. ومن ذلك قول الله تعالى: ﴿فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾<sup>10</sup>. وقال الأزهري: "الفطرة الخلق، وقد فَطَرَهُ اللهُ: خَلَقَهُ، وَاللَّهُ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ: خَالِقُهُمَا وَمُبْتَدِئُهُمَا عَلَى غَيْرِ مِثَالٍ سَبَقَ"<sup>11</sup>. وقال الجوهري في الصحاح: "والفطرة بالكسر: الخلق. وقد فطره يفظره بالضم فطراً، أي خلقه. والفطر أيضاً: الشق. يقال: فطرته فانفطر"<sup>12</sup>. وفي القاموس المحيط: "يُطْلَقُ "الْفَطْرُ" فِي اللُّغَةِ عَلَى الشَّقِّ وَالانْفِصَالِ، كَمَا يُسْتَعْمَلُ فِي التَّعْبِيرِ عَنِ الْخَلْقِ وَالْإِنْشَاءِ مِنَ الْعَدَمِ؛ فَيُقَالُ: "فَطَرَ اللهُ الْخَلْقَ" أَي خَلَقَهُمْ وَبَرَأَهُمْ، وَ"فَطَرَ الْأَمْرَ" أَي ابْتَدَأَهُ وَأَنْشَأَهُ"<sup>13</sup>.

<sup>7</sup> إيكهارت تول. *قوة الآن (The Power Of Now)*. ترجمة مؤيد يوسف حداد. دمشق: دار علاء الدين، 2009.

<sup>8</sup> جوزيف ميرفي. *قوة عقلك الباطن (The Power Of Your Subconscious Mind)*. د.م: المكتبة جرير، 2015.

<sup>9</sup> أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، *معجم مقاييس اللغة*، تحقيق عبد السلام محمد هارون (د.م: دار الفكر، 1979م)، 4: 510.

<sup>10</sup> القرآن الكريم، سورة الأنعام: 14.

<sup>11</sup> محمد بن أحمد بن الأزهري الهروي، *تهذيب اللغة*، تحقيق محمد عوض مرعب، (بيروت: دار إحياء التراث العربي، 2001)، 13: 222.

<sup>12</sup> أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري الفارابي، *الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية*، تحقيق أحمد عبد الغفور عطار، (بيروت: دار العلم للملايين، 1987)، 2: 781.

<sup>13</sup> مجد الدين أبو طاهر محمد بن يعقوب الفيروزآبادي: *القاموس المحيط*، تحقيق مكتب تحقيق التراث في مؤسسة الرسالة بإشراف محمد نعيم العرقسوسي، (بيروت: مؤسسة الرسالة للطباعة والنشر والتوزيع، 2005)، 456.

أما الفطرة في الاصطلاح: فقد تنوّعت تعاريف العلماء حول الفطرة، غير أنّها تتقاطع في دلالتها الجوهرية على الاستعداد الباطني المخلوق في النفس لقبول الإيمان والانقياد للحق. فقد عرّفها ابن تيمية بأنّها: "الفطرة: هي ميل القلب إلى الله، ومحبته له، وهذا أمر مخلوق فيه، ومعنى كلمة فطرة: خلقة"<sup>14</sup>، مشيراً بذلك إلى أنّ الفطرة أصل التوحيد ومصدر الهداية. وأكد الراغب الأصفهاني المعنى ذاته بقوله: "الفطرة هي الهيئة التي في أصل الجبلّة المتهيئة لقبول الدين الحق"<sup>15</sup>، مما يدل على قابليتها التلقائية للانقياد للوحي. وقد وافقه الجرجاني في قوله: "الفطرة: الجبلّة المتهيئة لقبول الدين"<sup>16</sup>، فأوضح أنّ الفطرة تمثل الجبلّة الطبيعية المتهيئة لقبول الدين.

ومن خلال هذه الأقوال المتنوعة يتبين أنّ الفطرة تشكّل في الرؤية الإسلامية أساساً مزدوجاً: فهي من جهة استعداد خلقي لطلب الحق، ومن جهة أخرى دافع ذاتي للسلوك الأخلاقي، مما يجعلها منطلقاً أصيلاً لكل تربية إيمانية ومشروع إصلاحية إنساني.

### ثانياً: المقصود بترشيد السلوك الإنساني:

كلمة ترشيد: مصدر الفعل "رَشَدَ"، وتعني الهداية، التوجيه<sup>17</sup>، ثم أكّده ابنُ فارس بأن مادة (ر ش د) ترجع إلى أصل واحدٍ هو استقامة الطريق وسلامة السير فيه، ومنه سُميت المرشد لأنها مقاصد الطرق وغاياتها. وبناءً على ذلك فإن الرُّشد والرَّشَد هما ضدَّ العَيِّ (الانحراف والضلال)، ويُقال: أصاب فلانٌ من أمره رُشداً ورُشداً ورشدةً أي وُقِّق للصواب وسلك سبيل الاستقامة، وهو على رِشدة أي على حالٍ من الرشد تقابل غيِّة (حال الضلال)<sup>18</sup>. ومن ثمّ فمفهوم الترشيد في دلالته الأصلية هو: توجيه الفعل والاختيار إلى الصواب والاستقامة، وصرفه عن الغيِّ والانحراف.

<sup>14</sup> عبد الرحيم بن صمايل العلياني السلمي، شرح رسالة العبودية لابن تيمية. دروس صوتية قام بتفريغها موقع المكتبة الشاملة:

<https://shamela.ws/book/36581/84>

<sup>15</sup> أبو القاسم الحسين بن محمد المعروف بالراغب الأصفهاني، المفردات في غريب القرآن، تحقيق صفوان عدنان الداودي، (دمشق: دار القلم، الدار الشامية، 1992)، 640.

<sup>16</sup> علي بن محمد بن علي الزين الشريف الجرجاني، التعريفات، تحقيق ضبطه وصححه جماعة من العلماء بإشراف الناشر، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1983)، 168.

<sup>17</sup> محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين ابن منظور الأنصاري، لسان العرب، الحواشي لليازجي وجماعة من اللغويين، (بيروت: دار صادر، 1993)، 3: 175. وانظر: أبو منصور، تهذيب اللغة، 11: 220.

<sup>18</sup> أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين، معجم مقاييس اللغة، تحقيق عبد السلام محمد هارون، (د.م: دار الفكر، 1979م)، 2: 398.

## السلوك الإنساني:

يُبين الطبري أن قوله تعالى: ﴿فَاسْأَلِي سُبُلَ رَبِّكَ ذُلًّا﴾<sup>19</sup> يدلّ على أن الله يوجّه النحل إلى طريقه الميسرة التي لا تعسر عليها، فهي تسلكها على وجه الانقياد والانتظام؛ وقد فسّر مجاهد "ذُلًّا" بأن السبل لا يتوعّر عليها مكانٌ سلكته، وفسرها قتادة بمعنى مطيعة. ثم رجّح الطبري أن وصف "ذُلًّا" راجعٌ إلى السبل لأنها الأقرب لفظاً ومعنى<sup>20</sup>. ويُستفاد من ذلك مقاصدياً أن الهداية الإلهية لا تقتصر على البيان، بل تشمل تيسير المسالك وإرشاد المخلوق إلى سلوكٍ منضبطٍ ونافع؛ فإذا كان هذا في عالم النحل بالإلهام، فإن الإنسان أولى بأن يسترشد بوحى الله ويسلك "سبله" في ضبط اختياراته وترشيد سلوكه نحو ما فيه صلاحه ونفع الناس.

في ضوء قوله تعالى: ﴿وَسَلِّكْ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا﴾<sup>21</sup> يوضح الشيخ نووي الجاوي أن معناها: "أي جعل لكم في الأرض طرقاً تذهبون وتجيئون فيها"<sup>22</sup>، ومن هذا يُفهم أن ترشيد السلوك الإنساني هو أن يسير الإنسان في أفعاله واختياراته على سبيلٍ واضحٍ ومنضبط، بعيداً عن التخبط والانحراف.

## ثالثاً: تفسير النيسابوري والشيخ نووي الجاوي للفطرة

فسّر النيسابوري قوله تعالى: ﴿فَطَرَتِ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا﴾<sup>23</sup>، ففطرة الله المشار إليها هي التوحيد، الذي تدركه العقول السليمة وتشهد له بالفطرة والنظر الصحيح، وهو ما يدل على الاستعداد الفطري للتوحيد منذ النشأة الأولى. ويُجتمَل أيضاً أن المقصود بالفطرة هنا هو الميثاق الذي أخذه الله على ذرية آدم، مما يشير إلى ارتباطها بمعرفة ربوبية الله ووجوب عبادته<sup>24</sup>. أما الشيخ محمد نووي الجاوي، فقد ركّز في تفسيره "مراح لبيد" على أن هذه الفطرة هي الأصل في ميل النفس للتوحيد والإيمان، وقال إن الدين الذي دعا إليه النبي ﷺ موافق للفطرة الإنسانية التي لم تفسدها الأهواء والعادات، مبيّناً أن الإسلام هو امتداد لهذه الفطرة لا تعارض لها<sup>25</sup>.

<sup>19</sup> القرآن الكريم، سورة النحل: 69.

<sup>20</sup> أبو جعفر محمد بن جرير الطبري، جامع البيان عن تأويل آي القرآن، (مكة المكرمة الطبري: دار التربية والتراث، د.ت)، 17: 249.

<sup>21</sup> القرآن الكريم، سورة طه: 53.

<sup>22</sup> محمد نووي بن عمر بن عربي الجاوي، مراح لبيد لكشف معنى القرآن المجيد، تحقيق: محمد أمين الضناوي (بيروت: دار الكتب العلمية، 1996)،

28: 2

<sup>23</sup> القرآن الكريم، سورة الروم: 30.

<sup>24</sup> نظام الدين الحسن بن محمد بن حسين القمي النيسابوري، غرائب القرآن ورجائب الفرقان، تحقيق الشيخ زكريا عميرات، (بيروت: دار الكتب

العلمية، 1996)، 5: 411.

<sup>25</sup> نووي الجاوي، مراح لبيد، 2: 229.

وقد علّق الشيخ نوي الجاوي على قول الله تعالى: ﴿فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا﴾<sup>26</sup>، بأن إقامة الوجه للدين تعني التوجه الصادق لما وافق الفطرة التي فطر الله الناس عليها، وهي الميل الطبيعي للتوحيد غير ملتفت يمينا وشمالا<sup>27</sup>. وفي تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ مِّنْ خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾<sup>28</sup>، قال إن اعتراف المشركين بالله في قضايا الخلق دليل على بقاء جذور الفطرة رغم الانحراف الظاهري<sup>29</sup>.

يُفهم من تفسير الشيخ نوي الجاوي في "مراح لبيد" أن الفطرة أصلٌ ربانيٌّ مغروسٌ في الإنسان يميل بطبيعته إلى التوحيد والخير، وأن الإسلام منسجمٌ معها ومؤكّدٌ لمعاني الهداية الكامنة فيها. كما يجعل الفطرة مصدراً للإيمان وميزاناً أخلاقياً داخلياً للتمييز بين الحق والباطل، وأساساً للمسؤولية والمحاسبة، وبذلك تُعد مرجعاً أصيلاً لبناء العقيدة وتقويم السلوك.

#### رابعاً: الفطرة ودورها في توجيه السلوك وتحقيق المقاصد الشرعية

تُصوّر الرؤية الإسلامية الفطرة مرشداً باطنياً يُوجّه الإنسان إلى الخير والحق، وتُعدّ بذلك أساساً أخلاقياً تقوم عليه التكاليف الشرعية؛ لأن الشريعة لا تُكَلِّف بما يُناقض الطبيعة السليمة. وقد عبّر الغزالي عن هذا المعنى بقوله: "فالعقل والفطرة يدعوان النفس إلى الطاعة، وإن كانت مجبولة على الشهوة والهوى"<sup>30</sup>.

وفي السياق ذاته، يشير ابن القيم إلى أن الفطرة تلعب دوراً محورياً في توجيه الإنسان نحو القيم الأخلاقية، مبيّناً أن النفوس السليمة تميل إلى العدل وتنفر من الظلم، وهو ما يُعدّ قاعدة فطرية تؤسس للمقاصد الشرعية. وقد قال: "القلوب مفطورة على بغض الظلم ومحبة العدل"<sup>31</sup>.

يتبيّن من استقراء النصوص القرآنية أن الإسلام جعل الفطرة مصدراً أصيلاً للهداية الأخلاقية ومنطلقاً لمقاصده التشريعية الكبرى؛ فهي قوة باطنية تدفع النفس إلى الإيمان والعدل والصلاح، والشريعة جاءت لتهدئها لا لمعارضتها. وقد أكّد المفسرون خاصة في تفسير قوله تعالى: ﴿فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا﴾<sup>32</sup>، أن الفطرة هي

<sup>26</sup> القرآن الكريم، سورة الروم: 30.

<sup>27</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 229.

<sup>28</sup> القرآن الكريم، سورة لقمان: 25.

<sup>29</sup> نوي الجاوي: 2: 239.

<sup>30</sup> أبو حامد محمد بن محمد الغزالي الطوسي، إحياء علوم الدين، (بيروت: دار المعرفة، 1111)، 3: 99.

<sup>31</sup> محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد شمس الدين ابن قيم الجوزية، مدارج السالكين بين منازل إياك نعبد وإياك نستعين، تحقيق محمد المعتصم بالله البغدادي، (بيروت: دار الكتاب العربي، 1996)، 2: 307.

<sup>32</sup> القرآن الكريم، سورة الروم: 30.

المرجعية الأولى لصلاحيّة الشريعة لكل زمان ومكان بما تنطوي عليه من نزوع فطري نحو التوحيد والحق ومكارم الأخلاق، فتغدو محورًا لإصلاح العقيدة والسلوك معًا<sup>33</sup>.

يبين هذا العرض أن الفطرة تمثل حجر الزاوية في البناء التشريعي والأخلاقي في الإسلام؛ فهي ليست مجرد استعداد نفسي، بل منظومة فطرية متكاملة تميل إلى الخير والتوحيد والعدل، وتغدو مرجعية داخلية تستند إليها الشريعة في توجيه الإنسان وتكليفه. ومن ثم لا يقتصر دورها على تقويم السلوك، بل تُعد أساسًا موضوعيًا لمشروعية التكاليف، وعنصرًا محوريًا في تحقيق المقاصد العليا للشريعة من إصلاح الفرد وبناء المجتمع وتحقيق العدل وتزكية النفس.

### خامسًا: المقارنة بين مفهوم الفطرة في الإسلام ومفهوم الطبيعة في الفكر الغربي وأثرهما في ترشيد السلوك الإنساني

في المفهوم الإسلامي، تعني الفطرة أن الله خلق الإنسان على الإسلام؛ شاهدًا بعبوديته لله ومُقرًا بربوبيته، ومؤهلًا بما أودع فيه من استعدادات وطاقات ظاهرة وكامنة تمكّنه من إدراك الحق والتمييز بين الحق والباطل وفق منهج الله. أمّا "الطبيعة" في الاستعمال اللغوي فتدل على الصياغة والإنشاء، وتُطلق على السجية ومزاج الإنسان وما فيه من قوى تُسهم في بلوغه كماله الطبيعي، فهي - بهذا المعنى - مجموعة الخصال التي تُجبل الناس عليها ابتداءً، أو اكتسبها بتأثير الذات والبيئة المحيطة.

وانطلاقًا من هذا التفريق الأولي بين الدلالة الإسلامية للفطرة والدلالة اللغوية للطبيعة، تتضح ملامح اختلاف أوسع عند النظر إلى مفهوم "الطبيعة" في الاصطلاح الغربي الذي قامت عليه مدارس علم النفس؛ إذ غالبًا ما تُحصر في عالم المحسوسات المادية من جماد وحيوان ونبات. فالـ "فيزيقا" عند اليونان هي الطبيعة، و"الميتافيزيقا" ما وراءها. وقد تطوّر هذا المفهوم فلسفيًا حتى صار عند كثير من فلاسفة الإغريق ومن تبعهم أساسًا للفكر الغربي الحديث، حيث اعتُبرت الطبيعة جوهرًا ماديًا أولًا وأصلًا للوجود وعلّة أولى للكون ومصدرًا للحركة وتكوّن الأشياء. وبذلك أصبحت "الطبيعة" في بعض الفلسفات والمدارس النفسية الغربية ليست مخلوقةً لله، بل مُفسّرةً للكون بوصفها أصلًا وخالقًا، وهو ما يجعل هذا التصوّر متصادمًا مع المفهوم الإسلامي للفطرة الذي يقرّر الخلق لله وحده ويجعل الفطرة هدايةً داخليةً منبثقةً من التوحيد<sup>34</sup>.

<sup>33</sup> محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي، التحرير والتنوير «تحرير المعنى السديد وتنوير العقل الجديد من تفسير الكتاب المجيد»، (تونس: الدار التونسية للنشر، ١٩٨٤)، 3: 193.

<sup>34</sup> على أحمد مدكور، مناهج التربية أسسها وتطبيقاتها، (م.د: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، 81.

وبناءً على هذا الاختلاف في الأساس المعرفي، ينعكس التباين بوضوح على تصور "ترشيد السلوك الإنساني". ففي التصور الإسلامي تُعدّ الفطرة استعداداً داخلياً مهيباً لمعرفة الحقّ والتمييز بين الهدى والغى، ومن ثمّ يكون ترشيد السلوك الإنساني مبنياً على هداية باطنة تتقوى بالوحي وتنتظم بالمقاصد الشرعية. أمّا في بعض المنطلقات الغربية الحديثة، فيغلب تفسيرُ ترشيد السلوك بوصفه نتاجاً لضبطٍ عقليٍّ معرفيٍّ يقوم على "معايير/مقاييس" تُنظّم الآراء والأفعال ضمن حدود القدرة البشرية على الفهم؛ إذ يصرّح جون لوك (*John Locke*) بأن المقصود من بحثه هو بيان "المقاييس التي بها يستطيع الكائن العاقل -وهو في هذه الحياة- أن يحكم آراءه وأفعاله المترتبة عليها"، مع الدعوة إلى فحص قدرات الفهم وحدود المعرفة قبل التوسع في الادعاءات<sup>35</sup>.

وعليه، يظهر الفرق المنهجي: فالإسلام يجعل "الرشد" ثمرةً هداية فطرية توحيدية تُرشد السلوك من الداخل وتقومه بالوحي، بينما يميل هذا الاتجاه الغربي إلى جعل ترشيد السلوك مرتبطاً بمعايير عقلية وتجريبية وحدود الفهم الإنساني بوصفها الأساس في تقويم الرأي والعمل. ولتأكيد هذا المنحى من زاوية تربوية، يؤكّد جون ديوي (*John Dewey*) أن تاريخ النظرية التربوية في الفكر الغربي تميّز بصراع واضح بين اتجاهين: اتجاه يرى التربية نمواً وتطوراً من داخل المتعلّم، واتجاه آخر يراها تشكياً وصياغةً من خارج المتعلّم عبر المؤثرات الاجتماعية والمؤسسات التعليمية<sup>36</sup>. ومن ثمّ يُفهم "ترشيد السلوك" في هذا المنظور بوصفه حصيلة تفاعل بين الخبرة والبيئة والتربية النظامية، لا باعتباره هدايةً فطريةً توحيديةً تُقوّم بالوحي كما في التصور الإسلامي للفطرة.

وبذلك يتبيّن: أن ترشيد السلوك في الإسلام يُؤسّس على هداية الفطرة والوحي، بينما يُؤسّس في التصورات الغربية الحديثة على العقل والخبرة والبيئة.

### خلاصة تحليلية للقسم الأول: مفهوم الفطرة في ضوء القرآن وتفسير "مراح لبيد"

1. الفطرة أساس تربوي للسلوك: توجّه الإنسان نحو الصلاح وتُنمّي الضمير الأخلاقي بتفعيل الاستعداد الفطري وتوجيهه بالوحي.
2. تقوم التركيبة في التصور الإسلامي على: تهذيب النفس وصيانة الفطرة من الانحراف، من خلال الذكر والمجاهدة والورع، بما يسهم في ضبط الشهوات وتحقيق التوازن السلوكي.

<sup>35</sup> John Locke, *An Essay Concerning Human Understanding*. The Pennsylvania State University, 1999. ص 26

<sup>36</sup> John Dewey, *Experience and Education*. Macmillan Publishing Third Avenue, New York, United States of America. 1976. ص 17.

3. رؤية الشيخ نووي متكاملة: الفطرة ميلٌ أصيلٌ للتوحيد قد يزكو أو ينحرف، وعلاج الشهوات بإحياء الفطرة ضمن منهج تربوي متوازن يقود للعفة والاعتدال.
4. مصدر الضبط الأخلاقي بين الإسلام والغرب: الإسلام يؤسس ترشيد السلوك على الفطرة والوحي، بينما تميل المناهج الغربية إلى ربطه بالعقل والخبرة والبيئة.

### القسم الثاني: مكانة الفطرة في توجيه الشهوات وضبطها

وبناءً على ذلك، يُستهلّ الحديث بـ:

#### أولاً: الفطرة والشهوات: انسجام لا تعارض

تُبرز الرؤية القرآنية والتفسيرية- وخاصة عند الشيخ نووي الجاوي- أن الشهوات منسجمة مع الفطرة وليست نقيضاً لها؛ فهي ميلٌ طبيعي إلى اللذات المباحة، لكن ضمن حدود الشرع والعقل. والفطرة لا تُلغي الشهوة، بل تُهدِّبها وتضبطها لتحقيق الاعتدال ومقاصد الشريعة، إذ يفسر قوله تعالى: ﴿رُزِقَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ﴾<sup>37</sup> أن التزيين ابتلاء واختبار، وأن الميل الطبيعي للنساء والبنين والمال مشروع إذا ضُبط<sup>38</sup>.

أوضح عددٌ من مفسري السلف ومنهم الطبري أن تزيين الشهوات في الآية إنما هو على جهة الابتلاء والاختبار لا الرضا المطلق، وأن الإخبار بها ليس للإقرار، بل للتوبيخ ولا سيما لمن قدّم لذات الدنيا ومطامعها على الإيمان برسالة النبي ﷺ مع علمه بصدقها<sup>39</sup>. وذكر القرطبي: تزيين الشهوات ابتلاء من الله بخلق الميل الفطري، ومن الشيطان بالوسوسة، واتباعها مهلك، وطريق الجنة لا يُنال إلا بمجاهدة النفس عنها<sup>40</sup>.

وفي الطرح التفسيري المعاصر، تناول عدد من المفسرين الشهوات من زوايا تربوية وإيمانية متجددة؛ حيث اعتبر الشعراوي أن الشهوات هي مفاتيح الهوى التي تُضللّ الإنسان إذا لم يُخضعها لمراد الله تعالى<sup>41</sup>، بينما يرى السعدي أن ما رُزق للناس من متاع الدنيا إنما هو نعيم زائل، في حين أن النعيم الحقيقي عند الله هو لمن قدّم الآخرة

<sup>37</sup> القرآن الكريم، سورة آل عمران: 14.

<sup>38</sup> نووي الجاوي، مراح لبيد، 1: 115.

<sup>39</sup> الطبري، جامع البيان، 6: 243.

<sup>40</sup> أبو عبد الله محمد بن أحمد بن أبي بكر شمس الدين القرطبي، الجامع لأحكام القرآن = تفسير القرطبي، تحقيق أحمد البردوني وإبراهيم أطفيش، (القاهرة- دار الكتب المصرية، 1964)، 4: 28.

<sup>41</sup> محمد متولي الشعراوي، تفسير الشعراوي - الخواطر، (دم: مطابع أخبار اليوم، د.ت)، 3: 1317.

وآثرها بالتقوى<sup>42</sup>. وفي الجانب التربوي، يرى ابن القيم رحمه الله: الفطرة ميل النفس إلى المعروف، وكرهة المنكر<sup>43</sup>، وذكر الماوردي: الشهوة تُرَوِّضُ بالحلال، فالله أغنى عن كل حرام بمباح من جنسه<sup>44</sup>.

يتضح من مجموع الأقوال إن العلاقة بين الفطرة والشهوة علاقة تكامل لا تناقض؛ فالفطرة تهذب الشهوة وتوجهها إلى الاعتدال والامتنال دون كبتٍ أو إلغاء، والشريعة إنما جاءت لتقويم هذا الميل الفطري لا نفيه. لذلك فالشهوات لا تكون انحرافاً بذاتها، وإنما تتحول إلى فتنة إذا تجاوزت حدود الفطرة والعقل والشرع، ولا يستقيم حال النفس إلا بإخضاعها لميزان التقوى والتركية.

### ثانياً: نماذج من "مَرَّاحٍ لَبِيدٍ" تُبَيِّنُ دور الفطرة في ضبط الشهوات

يعلق الشيخ نوي الجاوي على آية: ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ﴾<sup>45</sup>، قائلاً: الخوف من الله يردّ النفس لفطرتها، ويكفّها عن الهوى، فتتال الجنة مأوى ورضواناً<sup>46</sup>، وفي تفسيره لآية: ﴿فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ...﴾<sup>47</sup>، ذكر اتباع الشهوات وتضييع الصلاة ثمرة لطمس الفطرة، وعاقبتها الغي والهلاك<sup>48</sup>. ويفسر أيضاً قوله تعالى: ﴿فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا﴾<sup>49</sup>، الفطرة تُلهم النفس التقوى، ومن أعرض عنها فسدت إرادته وضلّ عن الحق<sup>50</sup>.

ومن أبرز أقوال المفسرين في تفسير قوله تعالى: ﴿فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا﴾<sup>51</sup>، ما جاء في شروحه التي تناولت طبيعة النفس واستعدادها للخير والشر، منهم إمام الطبري حيث قال: دلّت الآية على أن تسوية النفس وإلهامها فجورها وتقواها هو تأسيس إلهي للفطرة كمصدر داخلي يوجهها للخير ويزجرها عن الشر<sup>52</sup>.

<sup>42</sup> عبد الرحمن بن ناصر بن عبد الله السعدي، تيسير الكريم الرحمن في تفسير كلام المنان، تحقيق عبد الرحمن بن معلا اللويحي، (د.م - مؤسسة الرسالة، 2000)، 963.

<sup>43</sup> محمد بن أبي بكر بن أيوب بن سعد شمس الدين ابن قيم الجوزية، مدارج السالكين بين منازل إياك نعبد وإياك نستعين، تحقيق محمد المعتصم بالله البغدادي، (بيروت - دار الكتاب العربي، 1996)، 1: 432.

<sup>44</sup> أبو الحسن علي بن محمد الشهير بالماوردي، أدب الدنيا والدين، (د.م - دار مكتبة الحياة، 1986)، 322.

<sup>45</sup> القرآن الكريم، سورة النازعات: 40-41.

<sup>46</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 602.

<sup>47</sup> القرآن الكريم، سورة مريم: 59.

<sup>48</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 13.

<sup>49</sup> القرآن الكريم، سورة الشمس: 8.

<sup>50</sup> نوي الجاوي، 2: 635.

<sup>51</sup> القرآن الكريم، سورة الشمس: 8.

<sup>52</sup> الطبري، جامع البيان، 24: 454.

تُظهر نماذج "مراح لبيد" أن الفطرة أصلٌ تكويني في النفس يُوجّه السلوك ويضبط اندفاع الشهوات نحو الاعتدال، فإذا طُمست ضعفت الإرادة واختلّ الميزان فكان الانحراف نتيجةً طبيعية. ومن ثمّ فإن الاستجابة لنداء الفطرة، في ضوء الوحي، هي الطريق الأقوم للتزكية والنجاة.

### ثالثاً: الرؤية النفسية والتربوية لأثر الانحراف عن الفطرة في اختلال ميزان الشهوة

الانحراف عن الفطرة يفتح باب الشهوة، ويقود إلى ضياع الصلاة وفقدان التوازن الأخلاقي<sup>53</sup>. أوضح الغزالي أن من أفسد فطرته يصعب عليه التهذيب، إذ يصبح مجاهدة النفس ومخالفة الشهوات عبئاً شاقاً<sup>54</sup>، كما أشار أحد الباحثين إلى أن ضعف التمسك بالمعايير الاجتماعية يؤدي إلى سلوكيات منحرفة، نتيجة لانحراف الفطرة وفقدان التوجيه القيمي<sup>55</sup>. ويرى آخرون أن الوجدان الأخلاقي جزء فطري من تكوين الإنسان، والانحراف عن هذه الفطرة يؤدي إلى اختلال التمييز بين الخير والشر، مما يفتح الباب أمام الانحراف السلوكي<sup>56</sup>.

يتضح من هذه الرؤية النفسية والتربوية أن الفطرة تمثل حجر الزاوية في بناء التوازن الأخلاقي والسلوكي لدى الإنسان، وأن انحرافها يؤدي إلى تعطيل آليات الضبط الداخلي، مما يُفقد النفس قدرتها على مقاومة الشهوة ويُهدّد لانهيار المنظومة القيمية، الأمر الذي يجعل التهذيب الذاتي أكثر صعوبة ويزيد من احتمالية الانحراف السلوكي في ظل غياب المعايير الموجهة.

### خلاصة تحليلية للقسم الثاني: مكانة الفطرة في توجيه الشهوات وضبطها

1. الفطرة والشهوة تكاملٌ لا تعارض: الشهوة عنصرٌ فطريٌّ، والفطرة لا تُبطلها، بل تُهدّجها وتوجّهها نحو الاعتدال وفق مقاصد الشريعة.
2. الشهوة ابتلاءٌ مشروع بضوابطه: يقرر تفسير الشيخ نووي عند قوله تعالى ﴿زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ﴾ أن الشهوة تُقبل إذا انضبطت بالشرع، وأن الفطرة تقوم بدور المرشد الداخلي لضبط السلوك، وأن انحرافها يفضي إلى اضطراب السلوك وغياب الضمير الأخلاقي.

<sup>53</sup> نووي الجاوي، 13:2.

<sup>54</sup> الغزالي، إحياء علوم الدين، 3:63.

<sup>55</sup> حسن بن علي، "اللامعية (الأنومي) ومفهوم الذات والسلوك الانحرافي لدى المنحرفين وغير المنحرفين في مدينة الرياض"، (رسالة الماجستير، جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، 2003)، 14.

<sup>56</sup> المرجع: مقال في شبكة المعارف الإسلامية: <https://n9.cl/xr8ez>.

### القسم الثالث: دور القيم الدينية في ترشيد الفطرة وحمايتها

وانطلاقاً من هذه الرؤية:

#### أولاً: مفهوم القيم الدينية وعلاقتها بالسلوك الإنساني

تُعرّف القيم الدينية بأنها مبادئ مستمدة من الوحي، تُشكّل منظومة أخلاقية مرجعية تُوجّه السلوك وتضبط الميول الفطرية، بما يحقق رضا الله ومصلحة الفرد والمجتمع، عبر ترشيد الدوافع وتنظيم الغرائز في إطار تعبدي يجمع بين الوازع الداخلي والرادع الاجتماعي. وقد عبّر ابن القيم عن ذلك بقوله: "الدين كله خلق. فمن زاد عليك في الخلق: زاد عليك في الدين"<sup>57</sup>.

#### موقف المفسرين والتربوية في بيان دور القيم الدينية في ضبط النفس

أكد علماء التفسير أن القيم الدينية ليست مجرد مبادئ نظرية، بل هي آليات واقعية لضبط الغرائز الإنسانية وتنظيم السلوك. قال الفخر الرازي في تفسير قوله تعالى: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾<sup>58</sup>، أن الصلاة تُسهّم في كبح الشهوات وضبط السلوك من خلال أثرها التربوي في تهذيب النفس وترسيخ مقام العبودية<sup>59</sup>، وذهب الإمام الغزالي إلى أن الخلق الحسن صفة سيد المرسلين وأفضل أعمال الصديقين وهو على التحقيق شطر الدين وثمرة مجاهدة المتقين ورياضة المتعبدين<sup>60</sup>.

ويؤكد هذا الموضوع في موضع آخر في كتابه حيث قال: كسر الشهوة بالجوع تمرين عملي على ضبط النفس، يرسّخ قيمة الزهد ويُضعف سلطان النفس الأمّارة، وهو من أعظم وسائل التهذيب الخُلقي في التصور الديني<sup>61</sup>.

#### تفسير الشيخ النووي الجاوي: ترسيخ القيم في البناء الأخلاقي

أبرز الشيخ محمد نوي الجاوي في تفسيره لعدد من الآيات البُعد التربوي العميق للقيم الدينية، حيث ربط بين الإيمان وضبط السلوك: عند قوله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُجْبُونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا﴾<sup>62</sup>، يشير النص

<sup>57</sup> ابن قيم، مدارج السالكين، 2: 294.

<sup>58</sup> القرآن الكريم، سورة العنكبوت: 45.

<sup>59</sup> أبو عبد الله محمد الملقب بفخر الدين الرازي، مفاتيح الغيب = التفسير الكبير، (بيروت-دار إحياء التراث العربي، 1999)، 25: 59.

<sup>60</sup> الغزالي، إحياء، 3: 49.

<sup>61</sup> الغزالي، إحياء، 3: 85.

<sup>62</sup> القرآن الكريم، سورة النور: 19.

القرآني إلى أن صيانة المجتمع من الانحلال الأخلاقي لا تتم إلا بترسيخ القيم الرادعة وتطبيق الحدود لردع إشاعة الفواحش وحماية النسيج الإيماني<sup>63</sup>.

وعند قوله تعالى: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ﴾<sup>64</sup>: الصلاة ترسخ التوحيد في وجدان العبد وتنفي التعطيل والإشراك، فتُصبح بذلك أساساً لتكوين الضمير الأخلاقي وضبط السلوك<sup>65</sup>. وفي تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِأُفْجَاهِهِمْ حَافِظُونَ﴾<sup>66</sup> أن القرآن يربط بين حفظ الفرج وأداء الأمانات باعتبارها من أعمدة القيم الأخلاقية التي تحفظ كرامة الفرد واستقامة المجتمع<sup>67</sup>.

### ترسيخ القيم في البناء الأخلاقي من منظور إسلامي وغربي

من منظور تربوي ونفسي، تؤكد أدبيات الفكر الإسلامي أن القيم الدينية تمثل الأساس الجوهرية في تهذيب السلوك وضبط النفس. فقد جاء في كتاب "الفكر التربوي الإسلامي المعاصر" أن القيم تُعدّ مكوناً مركزياً في تكوين الإنسان المتكامل، وأن البعد الأخلاقي غاية كبرى في التربية الإسلامية، بوصفه الضامن لتوازن الفطرة وتوجيه الغرائز نحو مقاصد الشرع<sup>68</sup>، كما يُبرز عبد الحميد أبو سليمان أن القرآن الكريم يشكّل المنبع الصافي للرؤية الكونية الإسلامية التي تنبت فيها القيم والمفاهيم والهوية، وهو الضامن لترشيد الفكر والسلوك الحضاري<sup>69</sup>.

وتتسق هذه الرؤية مع ما يقرره كتاب "علم النفس الإسلامي"؛ إذ يؤكد أن التحكم في الشهوات وضبط الدوافع الغريزية لا يتحقق إلا من خلال تربية الضمير الديني، وأن الصحة النفسية ترتبط بالقدرة على توجيه الطاقات الفطرية في ضوء القيم الإلهية. كما يشير المؤلف إلى أثر العبادات في إعادة توازن القوى النفسية وتخفيف حدة النزوع الشهواني؛ ويذكر أن الصلاة والصيام من أعظم العبادات التي تُسهم في تركية النفس وتعويدها الصبر وضبط الانفعالات وكبح الشهوات، بما يعزز الصحة النفسية على المستوى السلوكي والانفعالي<sup>70</sup>.

وفي المقابل، يفسّر بعض الفكر النفسي الغربي ترسيخ القيم الأخلاقية بوصفه ناتجاً عن تشكّل "الضمير" عبر التنازل عن الدوافع الغريزية والضببط الداخلي المتولد من الضغط الاجتماعي. ففي الحضارة وسلبياتها

<sup>63</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 105.

<sup>64</sup> القرآن الكريم، سورة العنكبوت: 45.

<sup>65</sup> نوي الجاوي، 2: 218.

<sup>66</sup> القرآن الكريم، سورة المؤمنون: 5-8.

<sup>67</sup> نوي الجاوي، 2: 83.

<sup>68</sup> فتحي حسن ملكاوي، الفكر التربوي الإسلامي المعاصر: مفاهيمه ومصادره وخصائصه وسبل إصلاحه، (عمان: مكتبة الأردن، 2019)، 366.

<sup>69</sup> عبد الحميد أبو سليمان، جامع فقه الأمة رحيق الحقيقة المعرفية (القاهرة: دار الكلمة للنشر والتوزيع، 2021)، 122.

<sup>70</sup> لطفي شيخ، "الصحة النفسية في ضوء الكتاب والسنة وعلم النفس"، (رسالة دكتوراه، جامعة أحمد دراية، 2022)، 373-385.

(Civilization and Its Discontents) يقرّر فرويد (Freud) أن العلاقة بين الضمير وكبح الدوافع تنقلب مع الزمن؛ فبعد أن يبدأ الكفّ خوفاً من السلطة الخارجية، يصبح كلُّ كفٍّ جديد مصدرًا لتعاظم الضمير، حتى يصرّح بما سمّاه "العبارة المفارقة"، إن الضمير هو نتيجة التنازل الغريزي؛ أو إن التنازل الغريزي المفروض من الخارج يُنشئ الضمير، ثم يطالب الضمير بمزيد من التنازلات الغريزية<sup>71</sup>. وبناءً على هذا التصور، تُفهم "القيم" في هذا المنظور بوصفها حصيلة تدريجٍ نفسيّ في الضبط الداخلي وتكثيف مطالب الضمير، لا بوصفها هدايةً فطريةً توحيديةً تُرشّد السلوك من الداخل وتقومه بالوحي كما في التصور الإسلامي للفطرة.

ولمزيدٍ من تأطير "ترسيخ القيم" تربويًا في الفكر الغربي، يذهب كولبرغ (Kohlberg) إلى أن نمو الحكم الأخلاقي يمر بمراحلٍ تتدرّج من مراعاة العقوبة والمنفعة إلى مراعاة النظام الاجتماعي، ثم إلى مستوى أرقى تُبنى فيه القيم على "مبادئ ومعايير داخلية معمّمة"؛ فهو يصف المستوى الأعلى بأنه يقوم على قيم ومبادئ "صالحة بمعزل عن سلطة الجماعات"، وأن التفكير الأخلاقي يصبح "أشمل" وقائمًا على معايير داخلية مُتشرّبة، وهو ما يجعل تهذيب السلوك مرتبطًا بتطور الاستدلال القيمي وتداخله مع التنشئة الاجتماعية<sup>72</sup>.

خلاصة مقارنة: نطلق التصور الإسلامي في ترسيخ القيم من الوحي وتربية الضمير الديني بوصفهما أساس تهذيب السلوك وتزكية النفس، بينما يميل التصور الغربي في نماذج فرويد وكولبرغ إلى تفسير ترسيخ القيم بوصفه حصيلة تكوّن الضمير والضبط الداخلي أو تطور الحكم الأخلاقي عبر التنشئة والمعايير الداخلية.

### ثانيًا: القيم في التفسير ودورها في حماية الفطرة

أشار الشيخ محمد نوي الجاوي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا • وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا﴾<sup>73</sup>، يفيد النص أن سلوك طريق الطاعة يُعدّ مدخلًا رئيسًا لصيانة الفطرة وحمايتها من الانحراف، في حين أن تدنيس النفس بالمعاصي يُفضي إلى طمس الفطرة وفسادها<sup>74</sup>.

ويضيف في مواضع أخرى أن الآية تحذّر من الزنا لكونه مفسدًا للفطرة، ومهددًا للنسل والعلاقات الاجتماعية، حتى يصبح منبوذًا عند كل طبع سليم، ومسلكًا مهلكًا للمجتمع<sup>75</sup>. وقد أشار إلى ذلك في تفسيره

<sup>71</sup>Sigmund Freud, *Civilization and Its Discontents*. (James Strachey trans., 1961). ص 57

<sup>72</sup>Lawrence Kohlberg, *Stages of Moral Development*. ص 21

<sup>73</sup> القرآن الكريم، سورة الشمس: 9-10.

<sup>74</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 634.

<sup>75</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 1: 624.

لقوله تعالى: ﴿وَلَا تَقْرُبُوا الزَّيْنَى﴾<sup>76</sup>. ثم فسر الشيخ نوي الجاوي قوله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾<sup>77</sup>، تُظهر الآية أن محبة إشاعة الفاحشة فساد باطني يناقض الفطرة، وأن إقامة الحدود وسيلة لحماية القيم الأخلاقية وصيانة المجتمع من الانحلال<sup>78</sup>. وقد أشار النيسابوري في تفسيره لتلك الآية إلى أن تزكية النفس تمثل طريق النجاة والفلاح، في حين أن إهمالها تُفضي إلى فسادها وإهلاكها، بما يُفضي إلى انحراف الفطرة وانغماس النفس في مهاوي الشقاء<sup>79</sup>.

ويشير الشعراوي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿فَطَرَتَ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ﴾<sup>80</sup>، إلى أن الفطرة الإنسانية قد حُلقت مستقيمةً على الحق، وأن القيم الربانية هي التي تصونها من الانحراف، أما الانحراف عنها فليس إلا تكلفاً مصطنعاً وتبديلاً لما أودعه الله في خلقه<sup>81</sup>.

### ثالثاً: أثر الالتزام القيمي في تهذيب السلوك وضبط الشهوة

أكد الشيخ محمد نوي الجاوي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَلَا تَقْرُبُوا الزَّيْنَى إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا﴾<sup>82</sup>، يُعد الزنا مظهرًا لانحراف الفطرة وتهديدًا لبنية النسب والعلاقات، وتُعد القيم الأخلاقية سياقًا سلوكيًا يحفظ كرامة الإنسان من السقوط الحيواني<sup>83</sup>. كما أشار في تفسيره لقوله تعالى: ﴿إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ صَغَتْ قُلُوبُكُمَا﴾<sup>84</sup>، تدل الآية على أن انحراف القلب عن القيم يستوجب التوبة، إذ يُعد الميل عن الحق خلافاً سلوكياً لا يُصلح إلا بالرجوع إلى الله<sup>85</sup>.

<sup>76</sup> القرآن الكريم، سورة الإسراء: 32.

<sup>77</sup> القرآن الكريم، سورة النور: 19.

<sup>78</sup> نوي الجاوي، 2: 106.

<sup>79</sup> انظر: النيسابوري، غرائب القرآن، 6: 508.

<sup>80</sup> القرآن الكريم، سورة الروم: 30.

<sup>81</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 229.

<sup>82</sup> القرآن الكريم، سورة الإسراء: 32.

<sup>83</sup> نوي الجاوي، 1: 624.

<sup>84</sup> القرآن الكريم، سورة التحريم: 4.

<sup>85</sup> نوي الجاوي، 2: 541.

وأضاف الشيخ نووي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ﴾<sup>86</sup>، تُظهر الآيات أن حفظ الفرج ورعاية الأمانات من دلائل الالتزام القيمي الذي يضبط الشهوة ويوجّه السلوك ضمن حدود الشرع<sup>87</sup>. وأشار الشيخ نووي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا • فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا﴾<sup>88</sup>، تدل الآية على أن النفس مهيأة للفجور والتقوى، وأن الوعي القيمي هو ما يوجه قواها نحو السلوك المهدب وضبط الشهوات<sup>89</sup>. ويرى الإمام الغزالي أن تهذيب النفس لا يكون إلا بترسيخ القيم الدينية فيها، قائلاً: أن الشهوة أصل المهلكات، ولا يُكبح جماحها إلا بالجوع والمجاهدة، وهما من أعظم أدوات التهذيب القيمي للنفس<sup>90</sup>. وكما يشير سيد قطب في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَلَا تَقْرُبُوا الزَّيْنَىٰ إِنَّهُ كَانَ فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا﴾<sup>91</sup>، إلى أن الزنا يمثل قتلاً للفطرة والمجتمع والأسرة، وأن الوقاية منه لا تتحقق إلا من خلال منظومة قيمية متكاملة تُحاصر أسبابه وتضبط الشهوة بسياج التشريع<sup>92</sup>.

### خلاصة تحليلية للقسم الثالث: دور القيم الدينية في ترشيد الفطرة وحمايتها

1. القيم الدينية سياجٌ أخلاقي للفطرة والشهوة: تُوجّه الميل الفطري وتحدّ من الانحراف، فتصون الفطرة وتهدّب الغريزة في إطار العبودية.
2. العبادات أداة ترسيخ القيم وضبط الشهوات: يقرر الشيخ نووي أن الصلاة وحفظ الفرج ونحوها تُثبت القيم الإيمانية، وتبني وازعاً داخلياً يعزّز مراقبة الله والتوبة والطهارة، بما يحقق توازناً نفسياً وسلوكياً وينعكس على صلاح الفرد والمجتمع.

### القسم الرابع: العلاقة بين الفطرة والوحي في ضوء تفسير "مراح لبيد"

يعالج هذا القسم الرابع طبيعة العلاقة التكاملية التي يقرها تفسير "مراح لبيد"، وكيف يُسهّم الوحي في تقوية الفطرة وترشيدها لتكوين الإنسان المتزن عقدياً وأخلاقياً. أولاً: التفاعل بين الفطرة والوحي في بناء الإنسان المتزن.

<sup>86</sup> القرآن الكريم، سورة المؤمنون: 5-8.

<sup>87</sup> نووي الجاوي، 2: 83.

<sup>88</sup> القرآن الكريم، سورة الشمس: 7-8.

<sup>89</sup> نووي الجاوي، مراح لبيد 2: 635.

<sup>90</sup> الغزالي، إحياء علوم الدين، 3: 80.

<sup>91</sup> القرآن الكريم، سورة الإسراء: 32.

<sup>92</sup> <https://quran-tafsir.net/qotb/sura17-aya32.html>

### أولاً: التفاعل بين الفطرة والوحي في بناء الإنسان المتزن

أوضح الشيخ محمد نوي الجاوي عند تفسيره لقوله تعالى: ﴿فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ﴾<sup>93</sup>، تُبرز الآية أن الدين الحق هو امتداد لفطرة التوحيد، وأن الاستقامة على الوحي تحفظ هذا التوجه الفطري من الانحراف والضياع<sup>94</sup>. فسّر الشيخ نوي الجاوي قوله تعالى: ﴿إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَى﴾<sup>95</sup>، بأن الوحي هو مصدر الهداية المعصوم الذي يوجه الفطرة نحو الحق والاتزان<sup>96</sup>، ويوافق في ذلك الشيخ الشعراوي، مبيّنًا أن وحي الله هو المرجع الأعلى لضبط الفطرة، وأن اجتهاد النبي ﷺ خاضع للوحي لا للهوى، مما يجسد توازنًا دقيقًا بين الإلهام الرباني والأمانة البشرية<sup>97</sup>.

قال الإمام البغوي أن النفس مهيأة للفجور والتقوى، وأن الوحي الإلهي يُفصح عن هذا الاستعداد الفطري ويوجه الإنسان للاختيار المؤسس على الهداية والتكليف<sup>98</sup>، مشيرًا إلى قوله تعالى: ﴿وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا﴾<sup>99</sup>. ويؤكد الغزالي هذا المعنى في موضع آخر، حيث قال: أن القلب هو محل الفطرة والإدراك الإلهي، ولا يتحقق اتزانه إلا بأنوار الوحي التي تزكيه وترشده إلى معرفة الله وتهذيب السلوك<sup>100</sup>.

### ثانيًا: الوحي كأداة لتقوية الفطرة لا لقمعها

يرى الشيخ محمد نوي الجاوي أن الشريعة جاءت لترشيد الغرائز، لا لقمعها، كما في تفسيره لقوله تعالى: ﴿قَدْ أَفْلَحَ مَنْ رَكَاهَا﴾<sup>101</sup>، تشير الآية إلى أن الفطرة ترتقي بالطاعة، وأن الوحي الإلهي يشكل أداة هداية لتقويتها، بما يحقق فلاح الإنسان في انسجام مع نقائها الأصلي واستقامتها الفطرية<sup>102</sup>. وأوضح الشيخ نوي الجاوي في تفسيره

<sup>93</sup> القرآن الكريم، سورة الروم: 30.

<sup>94</sup> نوي الجاوي، 2: 229.

<sup>95</sup> القرآن الكريم، سورة النجم: 4.

<sup>96</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 463.

<sup>97</sup> الشعراوي، تفسير الشعراوي، 10: 6271.

<sup>98</sup> أبو محمد الحسين بن مسعود البغوي، معالم التنزيل في تفسير القرآن = تفسير البغوي، تحقيق محمد عبد الله النمر وعثمان جمعة ضميرية وسليمان مسلم الحرش (د.م: دار طيبة للنشر والتوزيع، 1997)، 8: 439.

<sup>99</sup> القرآن الكريم، سورة الشمس: 7-8.

<sup>100</sup> الغزالي، إحياء علوم الدين، 3: 2.

<sup>101</sup> القرآن الكريم، سورة الشمس: 9.

<sup>102</sup> نوي الجاوي، 2: 635.

لقوله تعالى: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا﴾<sup>103</sup>، تُرشد الآية إلى الاعتدال الفطري في الأكل والشرب، مبينة أن الوحي لا يجمع الحاجات، بل يهذبها ويحمي الفطرة من الانحراف والإسراف<sup>104</sup>.  
وأوضح ابن عاشور في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا﴾<sup>105</sup>، أن الوحي لا يجمع تلبية حاجات الفطرة، بل يُعيد ضبطها على ميزان القسط، فيبيح الزينة والطيبات وينهى عن الإسراف حمايةً للتوازن الفطري<sup>106</sup>. وأشار السعدي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾<sup>107</sup>، إلى أن النص القرآني يجمع بين طهارة الظاهر والباطن، مما يدل على أن الوحي يُرشد الإنسان إلى تزكية النفس وتطهيرها، ويعزز فطرة التهذيب والابتعاد عن مظاهر الدنيا والانحراف<sup>108</sup>.

### ثالثاً: مخالفة الفطرة بين الغفلة والهوى واتباع الشيطان

قال الشيخ محمد نوي الجاوي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ﴾<sup>109</sup>، تُبين الآية أن اتباع الهوى يُعطل مسار الفطرة نحو الإيمان، ويغمر النفس في الغفلة واللذات الحسية، مما يورث الضلال والعقاب<sup>110</sup>. وقد تناول الشيخ نوي الجاوي في تفسيره قوله تعالى: ﴿إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَأَطْمَأَنَّنُوا بِهَا﴾<sup>111</sup>، تُشير الآية إلى أن الغفلة عن الآخرة والانغماس في لذات الدنيا يُضعف وعي الفطرة ويُعطل قدرتها على إدراك دلائل الإيمان<sup>112</sup>.

وفسر في موضع آخر قوله تعالى: ﴿أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهُهُ هَوَاهُ وَأَضَلَّهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ﴾<sup>113</sup>، تُبين الآية أن عبادة الهوى تُفضي إلى طمس الفطرة، بإضلال القلب وإغلاق منافذ الإدراك، حتى تُستبدل العبادة بالهوى والغفلة<sup>114</sup> ثم فسر قوله تعالى: ﴿وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعَدَ الْحَقُّ وَوَعَدْتُكُمْ

<sup>103</sup> القرآن الكريم، سورة الأعراف: 31.

<sup>104</sup> نوي الجاوي، 1: 368.

<sup>105</sup> القرآن الكريم، سورة الأعراف: 31.

<sup>106</sup> ابن عاشور، التحرير والتنوير، 8: 94.

<sup>107</sup> القرآن الكريم، سورة البقرة: 222.

<sup>108</sup> السعدي، تيسير الكريم الرحمن، 100.

<sup>109</sup> القرآن الكريم، سورة ص: 26.

<sup>110</sup> نوي الجاوي، مراح لبيد، 2: 316.

<sup>111</sup> القرآن الكريم، سورة يونس: 7.

<sup>112</sup> نوي الجاوي، 1: 480.

<sup>113</sup> القرآن الكريم، سورة الجاثية: 23.

<sup>114</sup> نوي الجاوي، 2: 401.

فَأَخْلَفْتُكُمْ... وَمَا كَانَ لِي عَلَيْكُمْ مِّنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَن دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي<sup>115</sup>، تُبرز الآية أن الشيطان لا يملك سلطاناً على الفطرة، وإنما يُضِلُّ بالغوياة والوسوسة، ومن استجاب له باختياره فقد قمع فطرته بنفسه<sup>116</sup>. وقال الرازي لقوله تعالى: ﴿وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ﴾<sup>117</sup>، تُظهر الآية أن الهوى قرين الانحدار والسقوط، ومخالف للفطرة العالية، ومنه يُحذر الوحي باعتباره سبباً للضلال عن سبيل الله<sup>118</sup>. وقال الشنقيطي في تفسيره لقوله تعالى: ﴿وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ﴾<sup>119</sup>، تُبين الآية أن الهوى سبب مباشر للانحراف عن الحق، وأن الفطرة لا تستقيم إلا بالحكم بالعدل بعيداً عن الأهواء المضلّة<sup>120</sup>.

خلاصة تحليلية للقسم الرابع: العلاقة بين الفطرة والوحي في ضوء تفسير "مراح لبيد"

1. الوحي رافد للفطرة؛ فهو يوافق استعدادها لقبول الحق ويهديها إلى الاستقامة، بما يبرز وحدة المصدر بين الدين والفطرة.
2. الشريعة تُهدِّب الغرائز ولا تكبتها؛ إذ تضبط الشهوات بميزان الاعتدال بين الإشباع المشروع والانضباط، وتحفظ الفطرة من التبديل عبر ترسيخ القيم الربانية.

#### الخاتمة

اتضح من هذا المقال أن الوعي الفطري كما تبرزه القراءة التفسيرية المقاصدية في تفسير الشيخ محمد نوي الجاوي "مراح لبيد" يمثّل مدخلاً تربوياً أصيلاً لبناء الإنسان من الداخل، إذ يجعل الفطرة معياراً تكوينياً مزدوج الوظيفة: عقدياً يثبت أصل التوحيد، وأخلاقياً ينهض بدور الضمير الداخلي في توجيه السلوك. وقد بيّن المقال أن الشهوات ليست نقيضاً للفطرة في أصلها، بل هي ابتلاءٌ تُهدِّبه الفطرة وتضبطه الشريعة ضمن مقاصد التزكية والاعتدال، وأن خلل السلوك لا ينشأ من وجود الشهوة، وإنما من طمس الفطرة بالغفلة والهوى، وما يترتب عليه من اضطراب في ميزان الحكم الأخلاقي وفقدان الاستقرار السلوكي. ومن هنا تبرز الحاجة إلى إعادة توظيف المعالجة التفسيرية المقاصدية في برامج تربوية معاصرة تُفعّل الوعي الفطري وتربط تهذيب الشهوات بمقاصد الشريعة في إصلاح الفرد

<sup>115</sup> القرآن الكريم، سورة إبراهيم: 22.

<sup>116</sup> نوي الجاوي، 1: 569.

<sup>117</sup> القرآن الكريم، سورة ص: 26.

<sup>118</sup> الرازي، مفاتيح الغيب، 2: 234.

<sup>119</sup> القرآن الكريم، سورة ص: 26.

<sup>120</sup> الشنقيطي، أضواء البيان، 6: 339.

وحماية المجتمع. ويأمل الباحثان أن تسهم النتائج والتوصيات في تعزيز مسارات الضبط الذاتي، وترسيخ قيم الدين بوصفها حارسًا للفطرة ورافدًا للاستقامة السلوكية في واقع تتسارع فيه دوافع الاستهلاك والانفلات القيمي.

## النتائج

1. قدّم الشيخ نووي الجاوي في "مراح لبيد" تصورًا متماسكًا للفطرة بوصفها أصلًا تكوينيًا ذا وظيفة عقدية وأخلاقية، يُعد مرجعية داخلية لتقويم السلوك وتوجيهه نحو الحق والاعتدال.
2. أثبتت المعالجة التفسيرية أن العلاقة بين الفطرة والشهوة علاقة تكامل لا تعارض؛ فالشهوات ميل فطري مشروع، لكنها تتحول إلى فتنة إذا تجاوزت ميزان الشرع والعقل ومقاصد التزكية.
3. تتجلى آليات الوعي الفطري في تفعيل الرقابة الداخلية كخوف الله ومحاسبة النفس، بما يجعل الضبط الذاتي نابعًا من الداخل لا مجرد التزام خارجي.
4. يقوم ترشيد الشهوات على ترسيخ القيم الدينية بالعبادات والانضباط الأخلاقي، بما يحفظ التوازن بين الإشباع المشروع والانضباط ويمنع انحراف الغريزة إلى سلوك مدمر.
5. خلص البحث إلى أن طمس الفطرة بالغفلة والهوى يؤدي إلى اختلال ميزان الشهوة واضطراب السلوك فريدًا واجتماعيًا، وإضعاف التمييز القيمي بما يزيد احتمالات الانحراف المعاصر.
6. تؤكد العلاقة بين الفطرة والوحي أن الوحي لا يقمع الفطرة، بل يقويها ويهذبها ويعيدها لمسارها عند الانحراف، بما يرسخ مركزية المقاصد الشرعية في بناء الإنسان المتزن.
7. يتيح توظيف القراءة التفسيرية المقاصدية الانتقال من الفهم إلى التطبيق عبر نموذج عملي للضبط الذاتي يربط تهذيب الشهوات بمقاصد الشريعة في إصلاح الفرد وحماية المجتمع.

## التوصيات:

1. ضرورة بناء برامج تربوية (مدرسية ومجتمعية) تُعنى بتنمية الوعي الفطري بوصفه ضميرًا أخلاقيًا داخليًا، وربطه بممارسة محاسبة النفس والرقابة الذاتية.
2. إعادة توظيف التفسير المقاصدي وخاصة "مراح لبيد" في الخطاب الدعوي والتربوي؛ لتحويل مضامينه إلى معايير سلوكية عملية لضبط الشهوات دون كبتٍ أو إنكار.
3. تعزيز دور القيم الدينية والعبادات (الصلاة، الصيام، الذكر، حفظ الفرج، أداء الأمانات) في المناهج والبرامج الإرشادية باعتبارها آليات واقعية لحماية الفطرة وترشيد الغرائز.

4. إعداد مبادرات توعوية لمعالجة مظاهر الانفلات السلوكي المعاصر عبر تفسير العلاقة بين الهوى وطمس الفطرة، وربط ذلك بآثار اجتماعية ملموسة تمس الأسرة والمجتمع.
5. تشجيع الدراسات البيئية (التفسير-المقاصد-التربية-علم النفس) لبناء نماذج قياس وتقييم تساعد على تقنين مفهوم الوعي الفطري وآلياته، وتطوير أدوات تطبيقية في الإرشاد الأسري والتربوي.

## References

## فهرس المصادر والمراجع

- Al-Qur'ān Al-Karīm.
- ‘Abd al-Ḥamīd Abū Sulaymān. Jāmi‘ Fiqh al-Ummah: Raḥīq al-Ḥaqībah al-Ma‘rifīyah. Cairo: Dār al-Kalimah for Publishing and Distribution, 2021.
- ‘Abd al-Raḥīm ibn Ṣamāyil al-‘Ulayānī al-Sulamī. Sharḥ Risālat al-‘Ubūdiyyah li-Ibn Taymiyyah. Audio lectures transcribed by Mawqī‘ al-Maktabah al-Shāmīlah. <https://shamela.ws/book/36581/84>.
- Abū al-Qāsim al-Ḥusayn ibn Muḥammad al-Rāghīb al-Aṣḥāhānī. al-Mufradāt fī Gharīb al-Qur’ān. Edited by Ṣafwān ‘Adnān al-Dāwūdī. Damascus/Beirut: Dār al-Qalam, al-Dār al-Shāmiyyah, 1st ed., 1992.
- Abū Ḥāmid Muḥammad ibn Muḥammad al-Ghazālī al-Ṭūsī. Iḥyā’ ‘Ulūm al-Dīn. Beirut: Dār al-Ma‘rifah. [n.d]
- Abū Muḥammad al-Ḥusayn ibn Mas‘ūd al-Baghawī. Ma‘ālim al-Tanzīl fī Tafsīr al-Qur’ān (Tafsīr al-Baghawī). Edited by Muḥammad ‘Abd Allāh al-Nimr, ‘Uthmān Jum‘ah Dumayriyyah, and Sulaymān Muslim al-Ḥarash. [n.p.]: Dār Ṭayyibah for Publishing and Distribution, 1st ed., 1997.
- Abū Naṣr Ismā‘īl ibn Ḥammād al-Jawharī al-Fārābī. al-Ṣiḥāḥ: Tāj al-Lughah wa-Ṣiḥāḥ al-‘Arabiyyah. Edited by Aḥmad ‘Abd al-Ghafūr ‘Aṭṭār. Beirut: Dār al-‘Ilm li-l-Malāyīn, 1st ed., 1987.
- Aḥmad ibn Fāris ibn Zakariyyā al-Qazwīnī al-Rāzī. Mu‘jam Maqāyīs al-Lughah. Edited by ‘Abd al-Salām Muḥammad Hārūn. Dār al-Fikr, 1979.
- Al-Aṭrash, Riḍwān Jamāl, and Farzānah Bilālī Banādirī. *Ḍawābiḥ Manhajīyyah li-Shahwat al-Māl min al-Manzūr al-Qur’ānī*. Qur’ānica: International Journal of Qur’ānic Research, University of Malaya, 2023.
- Al-Ghammārī, Nārīmān Ḥamzah. *al-Māl wa-l-Banūn bayna al-Ni‘mah wa-l-Niqmah: Dirāsah Qur’āniyyah Mawḍū‘iyyah*. Master’s thesis, Kulliyat Uṣūl al-Dīn, al-Jāmi‘ah al-Islāmiyyah bi-Ghazzah, 2009.
- Alī Aḥmad Madkūr. Manāhij al-Tarbiyah: Ususuhā wa-Taṭbīqātuhā. [n.p.]: Dār al-Fikr al-‘Arabī, 2001.
- Alī ibn Muḥammad ibn ‘Alī al-Zayn al-Sharīf al-Jurjānī. al-Ta‘rīfāt. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1983.
- Al-Māwardī, Abū al-Ḥasan ‘Alī ibn Muḥammad. Adab al-Dunyā wa-l-Dīn. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah. [n.d]
- Al-Munajjid, Muḥammad Ṣāliḥ. *al-Shahwah*. Saudi Arabia: Majmū‘at Zād li-l-Nashr, 2009.

- Al-Nīsābūrī, Nizām al-Dīn al-Ḥasan ibn Muḥammad ibn Ḥusayn al-Qummī. *Gharā'ib al-Qur'ān wa-Raghā'ib al-Furqān*. Edited by Zakariyyā 'Umayrāt. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1st ed., 1996.
- Al-Qurṭubī, Abū 'Abd Allāh Muḥammad ibn Aḥmad. *al-Jāmi' li-Aḥkām al-Qur'ān*. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah. [n.d]
- Al-Rāzī, Fakhr al-Dīn Muḥammad ibn 'Umar. *Mafātīḥ al-Ghayb*. Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī. [n.d]
- Al-Sa'dī, 'Abd al-Raḥmān ibn Nāṣir. *Taysīr al-Karīm al-Raḥmān fī Tafsīr Kalām al-Mannān*. Riyadh: Dār al-Salām. [n.d]
- Al-Shanqīṭī, Muḥammad al-Amīn. *Aḍwā' al-Bayān fī Ḍāḥ al-Qur'ān bi-l-Qur'ān*. Beirut: Dār al-Fikr. [n.d]
- Al-Ṭabarī, Abū Ja'far Muḥammad ibn Jarīr. *Jāmi' al-Bayān 'an Ta'wīl Āy al-Qur'ān*. Edited by 'Abd Allāh ibn 'Abd al-Muḥsin al-Turkī. Cairo: Dār Hijr for Printing, Publishing and Distribution, 1st ed., 2001.
- Faṭḥī Ḥasan Malkāwī. *al-Fikr al-Tarbawī al-Islāmī al-Mu'āṣir: Mafāhīmuḥu wa-Maṣādiruḥu wa-Khaṣā'ishu wa-Subul Iṣlāḥih*. 'Ammān: Maktabat al-Urdun, 2019.
- Ḥasan ibn 'Alī. *al-Lāmi'yāriyyah (al-Anūmī) wa-Mafhūm al-Dhāt wa-l-Sulūk al-Inḥirāfi ladā al-Munḥarifīn wa-Ghayr al-Munḥarifīn fī Madīnat al-Riyāḍ*. Master's thesis, Jāmi'at Nāyif al-'Arabiyyah li-l-'Ulūm al-Amniyyah, 2003.
- Ibn 'Āshūr, Muḥammad al-Ṭāhir. *al-Taḥrīr wa-l-Tanwīr*. Tunis: al-Dār al-Tūnisiyyah li-l-Nashr. [n.d]
- Ibn Qayyim al-Jawziyyah, Muḥammad ibn Abī Bakr. *Madārij al-Sālikīn bayna Manāzil Iyyāka Na'budu wa-Iyyāka Nasta'in*. Edited by Muḥammad al-Mu'taṣim bi-llāh al-Baghdādī. Beirut: Dār al-Kitāb al-'Arabī, 1st ed., 1996.
- John Dewey, *Experience and Education*. Macmillan Publishing Third Avenue, New York, United States of America, 1976.
- John Locke, *An Essay Concerning Human Understanding*. The Pennsylvania State University, 1999.
- Lawrence Kohlberg, *Stages of Moral Development*. [n.d]
- Luṭfi Shaykh. *al-Ṣiḥḥah al-Nafsiyyah fī Ḍaw' al-Kitāb wa-l-Sunnah wa-'Ilm al-Nafs*. PhD diss., Jāmi'at Aḥmad Dirāyah, 2022.
- Majd al-Dīn Abū Ṭāhir Muḥammad ibn Ya'qūb al-Fayrūzābādī. *al-Qāmūs al-Muḥīṭ*. Edited by Maktab Taḥqīq al-Turāth, Mu'assasat al-Risālah, under the supervision of Muḥammad Na'im al-'Arqasūsī. Beirut: Mu'assasat al-Risālah for Printing, Publishing and Distribution, 2005.

Maqāl fi Shabakat al-Ma'ārif al-Islāmiyyah. <https://n9.cl/xr8ez>

Mashāwir, 'Abd al-Khāliq 'Ubayd Muḥammad al-Maswārī, Wildān Fātā Mubārak, Īwān Sātriya, and Albīr Ūkī. *Manhaj al-Qur'ān al-Karīm fi Tahdhīb Shahwat al-Jins*. Indonesia: al-Mu'tamar al-Duwalī al-Awwal li-l-Dirāsāt al-Qur'āniyyah wa-Tafsīr Mu'jizat al-Qur'ān al-Karīm, 2022.

Muḥammad ibn Aḥmad al-Azharī al-Harawī. *Tahdhīb al-Lughah*. Edited by Muḥammad 'Awaḍ Mur'ib. Beirut: Dār Iḥyā' al-Turāth al-'Arabī, 2001.

Muḥammad Mutawallī al-Sha'rāwī. *Tafsīr al-Sha'rāwī (al-Khawāṭir)*. Maṭābi' Akhbār al-Yawm. [n.d]

Murphy, Joseph. *The Power of Your Subconscious Mind*. [n.p.]: 2010.

Nawawī al-Jāwī. *Marāḥ Labīd li-Kashf Ma'nā al-Qur'ān al-Majīd*. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah. 1996.

Qaṭnān, Aḥmad 'Abd al-Qādir Ḥasan. *Manhaj al-Qiṣṣah al-Qur'āniyyah fi Tahdhīb al-Shahawāt*. Master's thesis, Kulliyyat Uṣūl al-Dīn, Jāmi'at al-Najāḥ al-Waṭaniyyah, Nābulus, Palestine, 2011.

Qur'ān-Tafsīr (Sayyid Quṭb). <https://quran-tafsir.net/qotb/sura17-aya32.html>

Tolle, Eckhart. *The Power of Now*. Translated by Mu'ayyad Yūsuf Ḥaddād. Damascus: Dār 'Alā' al-Dīn, 2009.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يَخْشَى  
اللَّهَ  
مِن  
عِبَادِهِ  
الْعُلَمَاءُ

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Muntaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
المقالات العربية	الصفحة
70-102 قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري	
103-131 موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري	
132-163 الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَّاح لَبِيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش	
164-190 قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد	

- المقالات العربية
- الصفحة
- 191-226 تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر
- (Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Shari'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)
- خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ
- 227-256 الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني
- (Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)
- عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن
- 257-280 مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة
- (The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A Comparative Study)
- زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود
- 281-308 الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية
- (The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Shari'ah)
- محمد إبراهيم علي منصور
- 309-342 القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي
- (Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)
- يونس محمد سالم السبيبي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف
- 343-383 أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409 المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442 واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Shari'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468 جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مّؤليد عبّد

## قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات

### The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters

#### Kisah Nabi Yusuf antara Sastera Arab dan Melayu: Kajian Ringkas Mengenai Watak

روسما بنت دين\* ، عدلي بن يعقوب\*\* ، محمد أنوار بن أحمد\*\*\*

#### الملخص

يتناول هذا البحث شخصيات قصة سيدنا يوسف عليه السلام كما وردت في القرآن الكريم بوصفه المصدر الأصلي للقصة، ثم في الأدب العربي والأدب الملايوي، حيث اختار من الأدب العربي الكتاب المعنون بـ"زهر الكمام في قصة يوسف عليه السلام"، ومن الأدب الملايوي "حكاية النبي يوسف". ويهدف هذا البحث إلى مقارنة شخصيات القصة بين الأدبين العربي والملايوي من خلال بيان أبرز مظاهر التأثير والتأثر بينهما، والكشف عن أوجه الاتفاق والاختلاف، مع الوقوف على كل منهما بالشرح والتحليل. ويركز البحث على تمثيلات الشخصيات في النصين المختارين دون إجراء مقارنة تفصيلية مع النص القرآني، مع ملاحظة وجود بعض عناصر الإسرائيليات فيهما. ويعتمد البحث على المنهج الوصفي من خلال دراسة النصين المختارين، بالإضافة إلى المنهج التحليلي في تحليل مضامينهما، كما يستعين بالمنهج المقارن في عملية المقارنة متبعاً منهج المدرسة الفرنسية. وخلص البحث إلى أن أبرز أوجه التأثير والتأثر بين الأدب العربي والأدب الملايوي تتمثل في أوجه الاتفاق البارزة في الشخصيات الرئيسية خاصةً، وكذلك في بعض الشخصيات الثانوية، مع وجود اختلافات يسيرة وقف عليها البحث.

**الكلمات المفتاحية:** شخصيات، الأدب العربي، الأدب الملايوي، التأثير والتأثر، دراسة مقارنة.

\* محاضرة أكاديمية في الكلية الثانوية بولاية فهغ، ماليزيا، (Pahang Matriculation College)، البريد الإلكتروني:

bm-2231@moe-dl.edu.my

\*\* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها، كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا، البريد الإلكتروني:

adlihy@iiium.edu.my

\*\*\* أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها، كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا، البريد الإلكتروني:

m\_anwar@iiium.edu.my

## Abstract

This study examines the characters in the story of Prophet Yusuf (Joseph), as originally presented in the Holy Quran and subsequently represented in Arabic and Malay literature. The study selects *Zahr al-Kimam fi Qissat Yusuf 'Alayh al-Salam* from Arabic literature and *Hikayat Nabi Yusuf* from Malay literature as the primary texts for analysis. The research aims to compare the characters portrayed in both Arabic and Malay literary traditions by identifying the most significant aspects of influence and interaction between the two literatures, as well as exploring the similarities and differences between them through explanation and analysis. The study focuses on the representation of characters in the two selected works without conducting a detailed comparison with the Qur'anic text, while taking into consideration the presence of certain Isra'iliyyat elements in both texts. The research adopts descriptive methods through the study of the selected texts, in addition to the analytical method in analysing their contents. It also employs the comparative method based on the approach of the French School. The research result concluded that the most prominent aspects of influence with effect between Arabic literature and Malay literature are the prominent aspect of agreement in terms of the main characters in particular and in the secondary characters with minor differences which the research stood on.

**Keywords:** Characters, Arabic Literature, Malay Literature, Agreement and Difference, Comparative Literature.

## Abstrak

Kajian ini membincangkan watak-watak dalam kisah Nabi Yusuf a.s. sebagaimana yang disebut dalam al-Quran sebagai sumber asal kisah tersebut, kemudian dalam sastera Arab dan sastera Melayu. Kajian ini memilih karya *Zahr al-Kimām fi Qiṣṣat Yūsuf 'Alayh al-Salām* daripada sastera Arab dan *Hikayat Nabi Yusuf* daripada sastera Melayu sebagai teks utama kajian. Kajian ini bertujuan membandingkan watak-watak kisah tersebut antara kedua-dua sastera melalui penjelasan tentang aspek-aspek pengaruh dan saling pengaruh antara keduanya, di samping mengenal pasti persamaan dan perbezaan yang terdapat dalam kedua-duanya melalui huraian dan analisis. Kajian ini memfokuskan representasi watak dalam kedua-dua karya terpilih tanpa membuat perbandingan secara terperinci dengan teks al-Quran, di samping mengambil kira kewujudan beberapa unsur Israiliyyat dalam kedua-dua teks tersebut. Kajian ini menggunakan pendekatan deskriptif melalui penelitian terhadap dua teks terpilih, selain pendekatan analitikal dalam menganalisis kandungannya. Kajian ini turut memanfaatkan pendekatan perbandingan berdasarkan metodologi aliran Perancis. Hasil penyelidikan menunjukkan bahawa aspek pengaruh dan kesan yang paling menonjol antara kesusasteraan Arab dan kesusasteraan Melayu ialah aspek persamaan yang menonjol dari segi watak utama khususnya dan dalam watak sekunder amnya dengan perbezaan-perbezaan kecil yang menjadi dasar kajian.

**Kata kunci:** Watak-Watak, Kesusasteraan Arab, Kesusasteraan Melayu, Pengaruh dan Kesan, Perbandingan Kesusasteraan.

## المقدمة

تُعَدُّ قصة نبي الله يوسف عليه السلام من أبرز القصص القرآني التي تحمل أبعادًا تربوية وأخلاقية عميقة، إذ تجسّد قيم الصبر والعفة والثبات في مواجهة الابتلاءات. وقد حظيت هذه القصة باهتمام واسع في التقاليد الأدبية الإسلامية،

ولا سيما في الأدبين العربي والملايوي، حيث أعيدت صياغتها وتوظيفها ضمن سياقات سردية وثقافية مختلفة. كما تعد قصة يوسف عليه السلام نموذجاً فريداً في العرض القرآني الذي يمزج بين الجمال الفني والعمق التربوي، حيث يرى سيد قطب أنها تمثل قمة التناسق الفني في السرد القصصي الهادف<sup>1</sup>.

يهدف هذا البحث إلى إجراء تحليل مقارن يركز حصرياً على بناء الشخصيات في قصة نبي يوسف عليه السلام بين الأدبين العربي والملايوي. وينصبّ الاهتمام الأساسي على دراسة الشخصيات الرئيسة مثل نبي الله يوسف، وزليخا، ونبي الله يعقوب، وإخوة يوسف، من خلال تحليل صفاتها وأدوارها وسماحتها النفسية والسلوكية. ويأتي هذا التحديد انسجاماً تاماً مع عنوان البحث الذي يجعل "الشخصيات" محوراً رئيساً للتحليل. وتعتمد الدراسة على تحليل النصين المختارين من كلا الأدبين للكشف عن أوجه التشابه والاختلاف في تمثيل هذه الشخصيات. ويشير البحث في تطور كتابة قصة سيدنا يوسف في التراث العربي إلى أن القصة قد انتقلت من طور الرواية الشفوية إلى طور التدوين المنظم في المخطوطات والكتب. ويُعد كتاب (زهر الكمام) للأوسي نموذجاً بارزاً لهذا التطور، حيث رتبته مؤلفه على نظام (المجالس) التي تهدف إلى الجمع بين الوعظ الديني والسرد الأدبي الممتع، مما يجعله مصدراً غنياً للتحليل المقارن. كما يلاحظ أن المفسرين والمؤرخين العرب قد اعتنوا بسرد القصة بكامل تفاصيلها، بينما انصرف الأدباء والشعراء بجلّ اهتمامهم إلى تصوير عاطفة الحب والوجد في شخصية زليخا.<sup>2</sup>

وتظهر ملامح الاختلاف في بناء الشخصيات من خلال عدد من النماذج؛ ففي حين يركز الأدب العربي على إبراز البعد الأخلاقي والوظيفي للشخصيات، كما في تصوير شخصية يوسف عليه السلام بوصفها نموذجاً للعفة والصبر، يميل النص في الأدب الملايوي إلى توسيع الأبعاد العاطفية والدرامية، ولا سيما في شخصية زليخا، حيث تُمنح أدواراً أكثر تفصيلاً. كما يشير البحث إلى أن الأدب الملايوي قد اتسم بتوسّع في بناء الشخصيات مقارنة بالأدب العربي، سواء من حيث إضافة شخصيات ثانوية أو توسيع أدوار بعض الشخصيات داخل البناء السردية. ويُفهم هذا التوسّع في إطار الخصوصية الأدبية والثقافية التي تميز إعادة إنتاج القصص الدينية في السياق الملايوي، حيث يتم أحياناً توظيف شخصيات إضافية أو رمزية تخدم تطور السرد وتعزز البعد الحكائي، مع اختلاف درجات التوظيف عن النصوص العربية الأصلية.

<sup>1</sup> سيد قطب، في ظلال القرآن، ط. 26 (القاهرة: دار الشروق، 1997)، ص 1951-1952.

<sup>2</sup> عدلي بن يعقوب ورسما بنت دين، "تطور كتابة قصة سيدنا يوسف عليه السلام في التراث العربي"، Journal of Islam in Asia، المجلد 17، العدد 4 (ديسمبر 2020)، ص 148-183.

ويسعى هذا البحث إلى إبراز كيفية تمثيل الشخصيات في كلا الأدبين، والكشف عن أوجه التشابه والاختلاف في رسم ملاحظتها، بما يسهم في فهم أعمق لطبيعة التلقي الأدبي لقصة نبي يوسف عليه السلام في سياقات ثقافية متعددة.

### عناصر البناء الفني في شخصيات القصة

تقوم قصة يوسف عليه السلام على بناء فني يتمحور حول الشخصية الرئيسة بوصفها مركز السرد ومحرك الأحداث، حيث تتطور شخصيته عبر مراحل الابتلاء المتتابة من الجب إلى السجن ثم التمكين، بما يكشف عن سمات قيادية وإنسانية متنامية. وتشارك الشخصيات الثانوية في تحريك الأحداث وإبراز ملامح الشخصية الرئيسة من خلال تدرج ظهورها في مسار القصة، بدءًا من الأب والإخوة، مرورًا بشخصيات البلاط كالعزيز وامراته والنسوة والسجينين، وصولًا إلى الملك في نهاية السرد.

كما تتداخل الأبعاد الاجتماعية والنفسية في تشكيل الشخصيات، حيث يسهم الحسد والغيرة في إنتاج الصراع، في مقابل الصبر والحكمة التي تميز الشخصية الرئيسة. وتظهر القصة كذلك توظيفًا فنيًا للعلاقات بين الشخصيات بما يخدم تطور الحدث ويعمق البنية السردية. وبذلك تتجلى القصة بوصفها نموذجًا لـ«قصة الشخصية» التي تقوم على تفاعل الشخصيات بوصفها المحرك الأساسي للبناء القصصي.

### أوجه الاتفاق في الشخصيات في قصة يوسف بين الأدبين العربي والملايوي

تعد الشخصيات محور القصة الرئيس، فهي تبث الحركة في القصة وتمنحها الحياة. فُسمت الشخصيات في هذا المبحث إلى نوعين حسب ارتباطها بالأحداث: وهي الشخصية الرئيسة، والشخصية الثانوية. أما الشخصية الرئيسة، فهي التي تشغل بؤرة هذه القصة من بدايتها إلى نهايتها والتي تكون ظاهرة في القصة كما تتمتع بقوة الإرادة وسمو الشخصية وأنها المحرك الرئيس للأحداث. ولا يمكن لأي شخصية أن تكون رئيسة إلا إذا كان المحرك لها في الأحداث حيويًا جدًا.<sup>3</sup>

تمثل الشخصية الرئيسة في كلا الأدبين في شخصية سيدنا يوسف عليه السلام، وأما باقي الشخصيات فهم يمثلون الشخصيات الثانوية. وتبيّن الباحثة هذه الشخصيات واحدة تلو الأخرى:

**يوسف:** الشخصية الرئيسة في الأدبين هو سيدنا يوسف عليه السلام، ويُقدّم بوصفه نموذجًا للأخلاق والعفة والحكمة. ويتصف بالاستقامة وحسن التدبير والقدرة على تأويل الرؤى، كما يظهر دوره الإيجابي في تفاعله مع الأحداث، خصوصًا في مرحلة السجن ودعوته للسجينين. ويتعرض يوسف لسلسلة من الصراعات مع الإخوة وزليخا وزوجها، بما يعكس تطور البناء السردية من الرؤيا إلى الجب ثم السجن فالتمكين. وتبرز الشخصية في النهاية بوصفها محورًا لتجمع

<sup>3</sup> انظر: عادل النادي، مدخل إلى فن كتابة الدراما، ط. 1 (تونس: مؤسسة عبد الكريم بن عبد الله، 1987)، ص 52.

الأحداث وانفراج الأزمة وتحقيق الاجتماع الأسري. كما يُلاحظ أن الجمال الجسدي يُقدّم بصورة رمزية غير وصفية مباشرة، بل من خلال انبهار النسوة به.

**يعقوب:** يمثل شخصية الأب في الأدبين، ويُقدّم بوصفه نموذجًا للصبر والثبات في مواجهة الابتلاء. ويتجلى حضوره من خلال علاقته العاطفية بيوسف وبقية أبنائه، وما يرافق ذلك من حزن وابتلاءات متتالية. وتقوم شخصيته بوظيفة سردية تتمثل في تعزيز البعد الإنساني والوجداني في القصة، كما تسهم في تحريك بعض الأحداث من خلال مواقفه تجاه فقدان يوسف وبنيامين. وتبقى شخصية يعقوب ثابتة من حيث القيم والموقف رغم تغير الظروف المحيطة به. **أم يوسف:** اسمها راحيل. يذكر النص العربي والملايوي أنها توفيت في صغر يوسف.<sup>4</sup> بينما يدل ظاهر القرآن على بقائها حيّة حتى اجتماع الأسرة في مصر، وهو القول الأقرب.<sup>5</sup> كما يصوّر النصاب العربي والملايوي مشهد مرور يوسف بضريحها في طريقه إلى مصر مع قافلة مالك بن زاعر، رمى نفسه عليه وجعل يبكي ويشكو حزنه إليها.<sup>6</sup> **إخوة يوسف:** وأما أخوه الأكبر فاسمه يهودا أو يهوذا في الأدبين.<sup>7</sup> يوصف بأنه هو أشفق إخوة يوسف له،<sup>8</sup> و"خير من حكم في الأمور"،<sup>9</sup> وعند خروجهم من عند أبيهم، تعرض يوسف للضرب على أيدي إخوته فالتجأ نحو يهوذا واستنجد به فأشفق عليه ومنعهم من قتله واقترح لهم بإلقائه في البئر حتى يموت فيه وحده فاتفقوا على ذلك.<sup>10</sup> كما أنه هو الذي يتحمل مسؤولية رعاية إخوته، فعندما حجز بنيامين في مصر لتهمة السرقة،<sup>11</sup> خجل من أن يرجع

<sup>4</sup> انظر: الأوسي، عمر بن إبراهيم الأنصاري الأوسي، **زهر الكمام في قصة يوسف عليه السلام** (بيروت: دار الكتب العلمية، 2003)، ص 33 حيث ذكر أنها توفيت في نفاس بنيامين، ولا يصرح بحكاية النبي يوسف عن موتها، ومع ذلك يُفهم من سياق القصة أنها ماتت وابناها لا يزالان صغيرين.

<sup>5</sup> إسماعيل بن عمر بن كثير، **تفسير القرآن العظيم**، ط. 1 (بيروت: دار الكتب العلمية، 1997)، ج2، ص504.

<sup>6</sup> انظر: محمد لباي، **حكاية النبي يوسف** (Petaling Jaya: Buku Fixi Sdn Bhd، 2018) ص 41، والأوسي، المرجع نفسه، ص66.

<sup>7</sup> انظر: يسمى يشهود أو تشهد في مقدمة 'حكاية النبي يوسف' ص13، أو شهبان ص16، وفي نهايتها يسمى يهوذا ص 131. والأوسي، المرجع نفسه، ص36.

<sup>8</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص24، والأوسي، المرجع نفسه، ص36.

<sup>9</sup> الأوسي، المرجع نفسه، ص286.

<sup>10</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص25، والأوسي، المرجع نفسه، ص37.

<sup>11</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص125، والأوسي، المرجع نفسه، ص262.

إلى أبيه فاختر البقاء في مصر.<sup>12</sup> اقترح على إخوته أن يهاجموا أهل مصر وأن يقوم هو بمهاجمة الملك وهدده بالإفراج عن بنيامين لأنهم أقوياء. فإن يصرخوا يمت الجميع عند سماع صراخهم.<sup>13</sup>

**زوج زليخا:** وروي في الأدبيين أن زوج زليخا اشترى يوسف من مالك التاجر. وفي حين يشير النص القرآني إلى أنه بيع بثمانٍ بخس، يصوّر الأدبان عملية الشراء بثمانٍ باهظ.<sup>14</sup> ونصحها بأن تعامل يوسف معاملة حسنة وأنه ينوي أن يتبناه لأنه ليس لديهما ابن. كما أنه هو الذي كان سبباً في سجن يوسف بعد اتهامه بإغواء زليخا.<sup>15</sup>

**شخصية زليخا وهي متزوجة:** زليخا هي الشخصية المساعدة الرئيسة. اشترى زوجها يوسف وبهرت بجماله وشغفت به حباً، حتى أعماها حبها ليوسف عن غيره، "لا تسمع إلا همسه، ولا تفهم إلا كلماته، ولا تنظر إلا إلى يوسف،"<sup>16</sup> وأخذت تغريه بنفسها واتهمته بمروادتها وأدى ذلك إلى قرار بسجنه.<sup>17</sup>

**الطفل الصغير الشاهد:** هي الشخصية التي برزت في حادثة المراودة التي وقعت أثناء غياب زوج زليخا، وقد أُسند إليها دور الشهادة في إثبات براءة يوسف عليه السلام. وقد اختلفت الروايات في تحديد طبيعتها؛ فبعضها يصوّرها في هيئة طفلٍ صغيرٍ أنطق بقدرة إلهية ليشهد بالحق كما يصورها الأدبان العربي والملايوي.<sup>18</sup> بينما تذهب روايات أخرى إلى أنه شاهدٌ ذو حكمة. ويُفهم هذا التنوع في إطار اختلاف المعالجات السردية للشخصية في المصادر الأدبية.

**النساء المصريات:** عندما شاع الخبر عن مراودة زليخا لعبيدها، وصار يتناقل من هنا وهناك، تأثرن به وتعجبن من أمرها، وشتمنها وتكلمن عليها. وحين سمعت بحديثهن عنها، قامت بدعوتهن إلى قصرها مكيدة ومكرًا بهن وانتقاماً منهن. فأتين ملبيات الدعوة وأعطت كل واحدة منهن سكيناً وأمرت يوسف بالخروج عليهن. فلما رأينه، أعظمن شأنه، وجعلن يقطعن أيديهن مندهشات برؤيته دون أن يشعرن بالآلام الجراح من ذهولهن بجماله. فعاتبتهن زليخا ولامتهن.<sup>19</sup>

<sup>12</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص125، والأوسي، المرجع نفسه، ص289.

<sup>13</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص128، والأوسي، المرجع نفسه، ص287.

<sup>14</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص66، والأوسي، المرجع نفسه، ص81.

<sup>15</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص83، والأوسي، المرجع نفسه، ص135.

<sup>16</sup> عدلي بن يعقوب وروسم بنت دين، "تطور كتابة قصة سيدنا يوسف عليه السلام في التراث العربي"، *Journal of Islam In*

*Asia*, Vol 17, No4, December 2020, IUM

<sup>17</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص62-83، والأوسي، المرجع نفسه، ص81-137.

<sup>18</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص77، والأوسي، المرجع نفسه، ص105.

<sup>19</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص82، والأوسي، المرجع نفسه، ص122.

**السجينان:** هما فتیان من خدم الملك، رأيا رؤيا في منامهما، وطلبا من يوسف أن يفسر لهما رؤييهما، ودعاهما إلى الإسلام وفسر لهما بما علمه إياه الله. وكان تفسير الرؤى التي رآها الفتیان أن أحدهما سيخرج من السجن ويصبح قريبا من الملك حيث أصبح ساقيه الخاص، وأن الآخر سيقتل ثم يصلب، وأوصى يوسف للذي سيصبح قريبا من الملك أن يذكره أمام الملك بالخبر، فنسي حتى رأى الملك رؤيا وطلب من وزرائه تفسيرها ولكنهم لم يتمكنوا فتذكر الساقى يوسف فيعود إليه في تفسير رؤيا الملك.<sup>20</sup>

**صواع:** "هو إناء من ذهب مرصع بجواهر، وكان الله قد أعطاه معجزة فيه يعلمه -إذا نقره- بالصادق والكاذب،"<sup>21</sup> ويطلع به على الغيب، ويشرب به إذا عطش،"<sup>22</sup> و"كانت هذه الصفة تعرف منه وتذكر بين الناس."<sup>23</sup> يستخدمه يوسف بوصفه أداة لقياس الطعام وقد أضيفت عليه في بعض المعالجات الأدبية صفات رمزية أو عجائبية، حيث يُصوّر أحيانا على أنه وسيلة لاكتشاف الصادق من الكاذب عبر النقر أو إصدار صوت. وكان أحب الأشياء وأعزها على يوسف.<sup>24</sup> استعمله بأن نقره وأدناه من أذنه، وأصغى إليه أو نقره نقرة حتى يُسمع طنين عال ليعلم الكاذب من الصادق ممن قابله.<sup>25</sup> كما يذكر الأدب الملايوي وجود شخصية اسمه أفلاح تقوم باستخدامه في هذا السياق الرمزي. قام بنقر الصواع بسوطه ثلاث مرات فأخرج طنينًا وتكلم بكلام يفهمه السامع.<sup>26</sup> ويُفهم هذا التوظيف بوصفه عنصرًا سرديًا يهدف إلى تطوير الحدث وإبراز ذكاء يوسف في التدبير، دون اعتباره أداة لعلم الغيب، وإنما ضمن إطار الحيلة السردية في القصة.

**قميص يوسف:** أصبحت أقمصة يوسف 'شخصية ذات مكانة' أيضًا. له ثلاثة أقمصة، الأول منها يلبسه إخوته بالدماء دليلاً على أكل الذئب -أو النمر- ليوسف.<sup>27</sup> وقميص يوسف الثاني دليل على براءة يوسف من اتهام زليخا له.<sup>28</sup> كانت تسابقه وتسحب قميصه من الخلف فتمزق. والقميص الثالث تم إرساله إلى أبيه شفاءً لبصره.<sup>29</sup>

<sup>20</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 86-94، والأوسى، المرجع نفسه، ص 138-158.

<sup>21</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 130، والأوسى، المرجع نفسه، ص 262.

<sup>22</sup> الأوسى، المرجع نفسه، ص 263.

<sup>23</sup> انظر: الأوسى، المرجع نفسه، ص 207.

<sup>24</sup> انظر: الأوسى، المرجع نفسه، ص 263.

<sup>25</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 130، والأوسى، المرجع نفسه، ص 209.

<sup>26</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 130.

<sup>27</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 27، والأوسى، المرجع نفسه، ص 48.

<sup>28</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 78، والأوسى، المرجع نفسه، ص 106.

<sup>29</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 135، والأوسى، المرجع نفسه، ص 308.

فبما أن الصواع وقميص يوسف من الجمادات إلا أنهما قد أدّيا دورًا مهمًا في هذه القصة. فلذلك أوردتها الأدبان ليكونا عنصرين سرديين مؤثرين في تطور الأحداث.

### خصائص الشخصيات المتشابهة بين الأدبين

**أولاً:** يتجاوز عدد الشخصيات في القصة أكثر من عشرين شخصية، مما يضيف على أحداثها طابعًا من التشويق والإثارة. وتغلب الشخصيات ذات الأدوار السلبية على الشخصيات الطيبة في كلا الأدبين. ومن أبرز الشخصيات الطيبة الواردة فيهما سيدنا يعقوب، وسيدنا يوسف، وبنيامين، وملك مصر، في حين تتمثل الشخصيات ذات الأدوار السلبية في إخوة يوسف وزليخا.

**ثانيًا:** جميع الشخصيات في القصة لا تتعرض للعقاب، بل تنتهي إلى التوبة والرجوع عن أخطائها وذنوبها. وتتمثل وظيفة هذه الشخصيات في إبراز الصفات المحمودة التي تتحلى بها الشخصيات الطيبة. ومن أبرز هذه الشخصيات في قصة سيدنا يوسف في الأدبين إخوة يوسف، تليهم زليخا؛ فقد كذب الإخوة أباهم، كما خانت زليخا زوجها، ثم تابعت أخطاؤهم وافتراءاتهم في محاولة لإخفاء أفعالهم والتستر عليها.

**ثالثًا:** وهذه الشخصيات ليست شريرةً بطبيعتها، وإنما وقعت في الخطأ نتيجة ضعفها النفسي واستسلامها لأهوائها. فهي لا ترتكب الأخطاء لأنها شخصيات سيئة في أصلها، بل لأن الخطأ الأول يدفعها إلى ارتكاب أخطاء أخرى للتستر عليه.

ويتضح ذلك في شخصية زليخا؛ فقد كانت تُحسن معاملة يوسف، غير أنها عجزت عن السيطرة على شهواتها حين تأثرت بجماله، فسعت إلى مراودته وإغرائه. ولما خافت انكشاف أمرها، دعت النسوة ليشهدن جمال يوسف الفائق، ثم دفعت زوجها إلى التآمر معها من أجل سجن يوسف. والأمر نفسه ينطبق على إخوة يوسف؛ فقد كانوا يتولون رعاية الأسرة والمحافظة على مصالحها، إلا أنهم لم يستطيعوا التغلب على مشاعر الحسد والحقد تجاه يوسف، فاتفقوا على التخلص منه. ثم لجؤوا إلى خداع أبيهم، مدّعين أن الذئب - أو النمر في بعض الروايات - قد افترسه، وظلوا متمسكين بكذبهم حتى التقوا بيوسف بعد أن أصبح عزيز مصر خلال سنوات الجذب والقحط، فعندئذٍ اعترفوا بخطئهم وتابوا عمدًا اقترفوه. وكذلك زوج زليخا كان رجلًا ثريًا محسنًا لا يبخل في إنفاق ثرواته<sup>30</sup> لشراء يوسف وأخذه ابنًا بالتبني، بل أوصى زوجته برعايته رعاية جيدة. ولكن من أجل الحفاظ على كرامته وكرامة زوجته، انتهى به الأمر إلى سجن يوسف على الرغم من علمه أن يوسف بريء.<sup>31</sup>

<sup>30</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 99، والأوسي، المرجع نفسه، ص 81.

<sup>31</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 83، والأوسي، المرجع نفسه، ص 135.

**رابعاً:** وتظهر في الأدبين شخصيات تعجز عن السيطرة على مشاعرها وانفعالاتها، مما يؤثر في تصرفاتها ومواقفها. ومن أبرز هذه الشخصيات سيدنا يعقوب عليه السلام، الذي لم يستطع كتمان شوقه وحزنه على يوسف حتى ابيضت عيناه من كثرة البكاء. وكذلك إخوة يوسف الذين دفعتهم مشاعر الغيرة والحسد إلى إلقاءه في البئر. كما تتجلى هذه الحالة في شخصية زليخا، التي عجزت عن السيطرة على مشاعر الحب والإعجاب، فسعت إلى مراودة يوسف بعيداً عن زوجها. وكذلك النساء المصريات اللاتي لم يستطعن إخفاء دهشتهم عند رؤية جمال يوسف، فقطعن أيديهن من شدة الانبهار. وينطبق الأمر أيضاً على زوج زليخا، إذ إن شدة تعلقه بزوجته جعلته متساهلاً تجاه تصرفاتها، بل شاركها في التآمر على سجن يوسف. وكذلك السجين الذي أُفرج عنه، فقد غلب عليه الفرح والسرور حتى نسي وصية يوسف عليه السلام.

**خامساً:** وقد طرأت تحولات واضحة على بعض هذه الشخصيات مع مرور الزمن ونضج عقولها، مما أسهم في تغير مواقفها وتصرفاتها. فقد كان إخوة يوسف في مرحلة المراهقة حين ألقوه في البئر بدافع الغيرة والحسد، ثم أصبحوا أكثر نضجاً عندما قدموا إلى مصر في سنوات الجفاف والقحط، الأمر الذي جعلهم أكثر التزاماً بوعدهم لأبيهم بالحفاظ على بنيامين وعدم التفريط فيه. كما اعترفوا بخطئهم مباشرة أمام يوسف حين كشف لهم حقيقة أمره وذكّرهم بما اقترفوه في حقه. وكذلك زليخا، فقد تبذلت حالها بعد وفاة زوجها وتقدمها في السن، إذ أدركت خطأها وتابت عن محاولتها إغواء يوسف عليه السلام.

**سادساً:** وفي نهاية المطاف، انكشفت أخطاء جميع الشخصيات ذات الأدوار السلبية، فلم تبقى أفعالهم خفية إلى الأبد. فقد افْتُضِح أمر زليخا وكُشِف ما قامت به تجاه يوسف، كما ظهرت حقيقة إخوة يوسف واعترفوا بخطئهم في نهاية الأمر.

### أوجه الاختلاف في الشخصيات بين الأدبين العربي والملايوي

هناك شخصيات مذكورة في الأدب العربي وليست واردة في الأدب الملايوي، وكذلك العكس. وتقوم الباحثة بالتفريق بين شخصيات قصة يوسف في الأدب العربي وبين شخصيات قصة يوسف في الأدب الملايوي. ثم تتطرق إلى الشخصيات الموجودة في الأدبين مع فروق يسيرة.

أما الشخصيات الموجودة في الأدب العربي فقط، فهي يعقوب، وروبييل، وشمعون، وأعرابي بدوي، وقهرمانا يوسف وترجمانه. وأما الشخصيات الموجودة في الأدب الملايوي فقط، فهي أم تشهود، وسيدنا هود، وملك القدس. وأما الشخصيات الموجودة في الأدبين مع فروق بسيطة فهي أبناء سيدنا يعقوب، وبنيامين، ومالك التاجر، والحبشي،

وزليخا وأبوها ملك تيماس، وملك مصر، وعزيز مصر، ونمر وذئب، ونديمة زليخا، والقهرمان المصري والبواب، وإفراثيم أو إفراثيم، وجبريل، وكبيري.

### شخصيات قصة يوسف الموجودة في الأدب العربي فقط

**سيدنا يعقوب:** تُقدّم شخصية يعقوب في الأدب العربي بوصفها مرتبطة مباشرة بسياق تمهيدي لقصة يوسف عليه السلام، حيث يُفصّل النص مراحل من حياته قبل ولادة يوسف، بما في ذلك علاقته بوالديه وتوأمه عيص، ثم انتقاله لاحقًا إلى خاله وزواجه وتكوّن أسرته.

وتقوم هذه الشخصية بوظيفة سردية تمهيدية تهدف إلى ربط خلفية يعقوب بمسار النبوة في القصة، مع التركيز على طبيعة الاختيار والابتلاء في حياته. ويلاحظ أن هذا التفصيل في السيرة السابقة ليوسف لا يرد بهذا الشكل في الأدب الملايوي، مما يعكس اختلافًا في توسيع الخلفية السردية للشخصيات بين النصين.

**روبييل:** تُقدّم شخصية روبييل في الأدب العربي بوصفه أحد إخوة يوسف من جهة الأب، وتُسند إليه أدوار تتعلق برعاية يوسف في بعض مراحل القصة، إضافة إلى تدخلات في مسار الأحداث داخل البناء السردية. وتبرز وظيفته السردية في ربط بعض المواقف الإجرائية مثل المراسلات أو نقل الرسائل بين الشخصيات،<sup>32</sup> بما يساهم في توسيع حركة الحدث وتعميق تفاعلات الإخوة داخل القصة. ويلاحظ أن هذا التوسّع في رسم الشخصية يأتي ضمن الطابع التخيلي للنص العربي، دون أن يكون من العناصر الثابتة في الأصل القصصي.

**شمعون:** تُذكر شخصية شمعون في سياق سردي يرد فيه ضمن مجموعة إخوة يوسف أثناء رحلتهم إلى مصر في زمن القحط، حيث يظهر ضمن الأحداث المرتبطة بدخولهم على يوسف عليه السلام وتفاعلهم معه دون معرفته<sup>33</sup>. وتتمثل وظيفته السردية في كونه جزءًا من بناء جماعة الإخوة التي تُسهّم في تحريك الحدث وتطوير مسار الصراع، كما يُستخدم في الرواية العربية لتجسيد توزيع الأدوار داخل هذه الجماعة بما يُخدم تصعيد الأحداث. ويأتي حضوره ضمن إطار توسيع السرد الأدبي لشخصيات الإخوة في الرواية.

**أعرابي بدوي:** شخصية ثانوية ظهرت في بعض النص العربي، حيث يُصوّر يوسف عليه السلام بعد استقراره في مصر وهو يلتقي برجلٍ أعرابي قادم من موطنه القديم. ويؤدّي هذا الأعرابي دور الوسيط في نقل أخبار يعقوب عليه

<sup>32</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 244

<sup>33</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 208

السلام إلى يوسف، إذ يخبره بحزن أبيه الشديد وبكائه المستمر لفقده، كما ينقل رسالة يوسف وأخباره إلى أبيه. وثقهم هذه الشخصية بوصفها عنصرًا سرديًا يربط بين يوسف وأسرته، ويسهم في تعزيز البعد العاطفي في القصة.<sup>34</sup>

**قهرمانا يوسف:** قهرمانا يوسف: تذكر بعض الروايات الأدبية أن يوسف عليه السلام عيّن مشرفين على توزيع الطعام، أحدهما قبطي والآخر مصري. وكان القبطي يتولى بيع الطعام لأهل مصر دون السؤال عن أسمائهم، بينما يتولى المصري بيع الطعام للغرباء مع الاستفسار عن خلفياتهم وإبلاغ يوسف بأمرهم قبل إتمام البيع. وقد قام هذا المشرف بمهمته عندما قدم إخوة يوسف إلى مصر، فأحسن استقبالهم كما أمر بذلك.<sup>35</sup>

**ترجمان يوسف:** قام الترجمان بترجمة كلام ملك مصر -وهو يوسف الذي يتكلم بلغة أهل مصر- لإخوته كما قام بترجمة كلام إخوة يوسف العبرانيين له. نصب يوسف الترجمان "لئلا يفطنوا إليه ويعرفوه." <sup>36</sup> وهو الذي قام بتذكيرهم عندما أرادوا الرجوع إلى كنعان بإبلاغ سلام ملك مصر إلى أبيهم.<sup>37</sup>

### شخصيات قصة يوسف الموجودة في الأدب الملايوي فقط

**أم تشهود:** شخصية لا تظهر إلا في الأدب الملايوي لقصة يوسف عليه السلام، حيث تُصوّر بوصفها المرأة التي تنقلت إليها أخبار رؤيا يوسف ثم نقلتها إلى أبناء يعقوب، مما أسهم في تصاعد مشاعر الحسد تجاه يوسف داخل السرد الملايوي.<sup>38</sup> ويلاحظ أن هذه المعالجة تختلف عن التصوير القرآني الذي يرتبط فيه حسد الإخوة -بحسب تصورهم- بمكانة يوسف الخاصة عند أبيه ومحبة يعقوب له، وهو ما شكّل دافعًا رئيسًا للصراع في السرد القرآني.

**سيدنا هود:** شخصية النبي هود موجودة فقط في الأدب الملايوي. أمره جبريل باستقبال سيدنا يوسف في البئر الذي ألقى يوسف فيه.<sup>39</sup> فذهب وزرع عشر شجرات رمان غذاء يوسف، وأشعل مشعلًا لإضاءته. وما إن رُمي

<sup>34</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 84-89.

<sup>35</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 206.

<sup>36</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 208.

<sup>37</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 213.

<sup>38</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 16، روسما بنت دين، وعدلي بن يعقوب، ومحمد أنوار بن أحمد، "قصة سيدنا يوسف عليه السلام

بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة"، *Chapter In Book: Isu-Isu Kontemporari Dalam Pengajian Linguistic Arab*,

*Dan Ketamadunan*, Vol2, Kolej University Islam Antarabangsa, Fakulti Pengajian Peradaban Islam (2021): p180

<sup>39</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 26.

يوسف فيه، حتى حياه هود بامتنان، وقبلة ثلاث مرات ولفظ أنفاسه. وصلى الملائكة على جنازته، وبقي يوسف وحده في البئر.<sup>40</sup>

**ملك القدس:** شخصية ترد في الأدب الملايوي فقط، ويقوم دورها على إبراز المكانة الاستثنائية ليوسف عليه السلام قبل وصوله إلى مصر، حيث يُظهر السرد تعلق الملوك به وتعظيمهم لشأنه. وتُسهم هذه الشخصية في تعزيز البعد العجائبي والاحتفائي في البناء السردى الملايوي، من خلال ربط شخصية يوسف بمظاهر التبجيل والكرامات.<sup>41</sup>

### الشخصيات الموجودة في الأدبين مع اختلافات يسيرة

**أبناء سيدنا يعقوب:** يختلف الأدب العربي والملايوي في عدد أبناء يعقوب وأسمائهم. ففي الأدب العربي يُذكر أنهم اثنا عشر ذكراً إضافة إلى بنت،<sup>42</sup> بينما في الأدب الملايوي يُذكر أحد عشر ذكراً وبنت.<sup>43</sup> كما تختلف الأسماء بين النظامين السرديين، حيث يعكس كل منهما إعادة تشكيل أنساب الإخوة بما يخدم البناء الحكائي لكل نص. ويُلاحظ أن هذا الاختلاف لا يمسّ جوهر القصة بل يتعلق بالتفاصيل السردية الثانوية.

**بنيامين:** يظهر بنيامين في الأدب العربي بوصفه الأخ الشقيق الأصغر ليوسف،<sup>44</sup> بينما يصوّره الأدب الملايوي بوصفه شخصية أنثوية.<sup>45</sup> ويؤدي في كلا الأدبين دوراً محورياً في مرحلة دخول الإخوة إلى مصر، حيث يُستخدم وجوده كعنصر اختبار وكشف في تطور الحدث السردى، خصوصاً في سياق احتباسه أو إلحاقه بالقافلة.

في مشهد دخول الإخوة إلى مصر، يبرز اختلاف في طريقة تقديم الأسماء والأدوار بين الأدبين. ففي الأدب العربي يُستخدم نظام الترجمان والحوار غير المباشر لحجب هوية يوسف، بينما في بعض المعالجات السردية يُفصّل في أسماء الإخوة ووظائفهم داخل المشهد، مثل القرعة أو الاحتجاز، بوصفها أدوات لتطوير الحبكة وإدارة التوتر السردى.

**مالك التاجر:** شخصية مالك التاجر موجودة في كلا الأدبين، واسمه في الأدب العربي هو مالك بن دعر الخزاعي،<sup>46</sup> واسمه في الأدب الملايوي هو مالك بن دعوار،<sup>47</sup> وهو الذي يشتري يوسف من إخوته الغيورين. ويضيف

<sup>40</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 26.

<sup>41</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 45-49.

<sup>42</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 87.

<sup>43</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 14.

<sup>44</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 33.

<sup>45</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 14.

<sup>46</sup> انظر: المرجع نفسه، ص 62.

<sup>47</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 34.

الأدب الملايوي لملك التاجر رؤيا تسبق لقاءه بيوسف، بما يمنح الشخصية بعداً قدرياً واستباقياً، ويهيئ المتلقي لأهمية يوسف المستقبلية داخل السرد.<sup>48</sup> هذا الحلم غير وارد في الأدب العربي.

اتفق الأدبان في أن خادم مالك التقط يوسف من البئر وأتى به إليه. وكان إخوته يتبعونه، فأقبلوا إلى مالك وادّعوا أن يوسف عبدهم قد أبق منهم وتوارى في البئر، وعرضوا له ببيعه بعشرين درهماً،<sup>49</sup> ووافق مالك واشترطوا عليه أن يوثقه أشد الوثاق.<sup>50</sup> وباعه مالك إلى عزيز مصر بأعلى ثمن،<sup>51</sup> إلا أنه طلب من العزيز أن يرد يوسف إليه فرفض، فطلب من يوسف أن يدعو له، فدعا له بكثرة الولد.<sup>52</sup>

**خادم مالك التاجر:** يختلف الأدب العربي والملايوي في تسمية خادم مالك التاجر. ففي الأدب الملايوي يُسمّى حبشي، بينما في الأدب العربي يُسمّى بشار أو بشراي، ويُنسب إليه إخراج يوسف من البئر وتسليمه لملك.<sup>53</sup> ويُستخدم هذا الخادم بوصفه شخصية وسيطة في حركة انتقال يوسف من البئر إلى مرحلة البيع، مع توظيفه سردياً لإبراز التحول في مسار الحدث دون تغيير جوهر القصة.

**زليخا وأبوها ملك تيماس:** تظهر شخصية زليخا في كلا الأدبين، غير أن الأدب الملايوي يتوسع في تقديم خلفيتها قبل لقاءها بيوسف عليه السلام، من خلال سلسلة من الأحلام المرتبطة برجل وسيم يُقدّر أن يكون زوجها.<sup>54</sup> ويسهم هذا التوظيف السردى في تهيئة الشخصية درامياً وتكثيف عنصر التقرب في القصة. كما يبرز دور الأب والنديمة في دعم تطور الحدث داخل البناء الحكائي الملايوي مقارنة بالعرض العربي الأكثر اختصاراً.

**ملك مصر:** يبدأ دور شخصية ملك مصر وهو الريان بن الوليد في الأدب العربي عندما أذن لزليخا أن تسجن غلامها العبراني وهو يوسف. ثم اختفى دوره لفترة حتى رأى في منامه رؤيا عجيبة وطلب من منجميه تأويله ولم يقدروا عليه وأشار ساقيه إلى يوسف.<sup>55</sup> بينما الأدب الملايوي قد مزج شخصية ملك مصر بشخصية زوج زليخا وجعلهما شخصاً واحداً. تزوج الملك بزليخا لأنها طلبت يده بعد أن رأت في منامها أنها تزوجت بملك مصر.<sup>56</sup> هو

<sup>48</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص34-36.

<sup>49</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص64، وأما في حكاية النبي يوسف، فاشتره بثمانية عشر درهماً ص41.

<sup>50</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص41، الأوسي، المرجع نفسه، ص63.

<sup>51</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص66، الأوسي، ص81.

<sup>52</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص68، الأوسي، المرجع نفسه، ص83.

<sup>53</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص14، والأوسي، المرجع نفسه، ص63.

<sup>54</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص55-58.

<sup>55</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص157.

<sup>56</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص61.

الذي اشترى يوسف من مالك التاجر، كما أنه هو الذي زج يوسف في السجن، ثم رأى رؤيا عجيبة قام بتفسيرها يوسف فحرره وعينه ملكاً لمصر.

**عزيز مصر:** لقب لرئيس وزراء مصر أي زوج زليخا، واسمه في الأدب العربي هو قطاير. هذه الشخصية تمثل الشخص الثاني بعد الملك الريان بن الوليد في مصر. هو "قهرمان الملك، وصاحب جيوشه، والمتولي على خزائنه".<sup>57</sup> وهذه الشخصية تلعب دور الملك في الأدب الملايوي ويسمى ملك عزيز.<sup>58</sup>

**الحيوان الذي أتهم بأكل يوسف:** يختلف الأدبان في تحديد الحيوان؛ فالذئب يرد في الأدب العربي،<sup>59</sup> بينما يحضر النمر في الأدب الملايوي.<sup>60</sup> ويؤدي هذا الحيوان وظيفة سردية تتمثل في نفي التهمة عن نفسه، بما يكشف كذب إخوة يوسف ويزيد من تعاطف المتلقي مع الشخصية الرئيسة. كما يعكس حضور النمر في الأدب الملايوي الميل إلى توسيع العناصر العجائبية والرمزية في السرد.

**نديمة زليخا:** تختلف وظيفة نديمة زليخا بين الأدب العربي والملايوي. ففي الأدب الملايوي تُقدّم بوصفها شخصية استشارية ترافق زليخا وتوجهها في قراراتها العاطفية، مثل تهدئتها وتوجيهها نحو الصبر وانتظار تحقق رؤيا الزواج.<sup>61</sup> أما في الأدب العربي فتبرز ضمن سياق سردي مختلف يرتبط بإعداد "بيت القيطوم" ومساعدة زليخا في تهية المكان لمحاولة مراودة يوسف.<sup>62</sup> وتؤدي النديمة في كلا التصورين دوراً مساعداً، لكنه يتغير من وظيفة نفسية-توجيهية في الملايوي إلى وظيفة تنظيمية داخل مشهد الإغواء في العربي، بما يعكس اختلاف بناء الحدث السردى بين النصين.

**القهرمان المصري أو البواب:** نصبه يوسف ببيع الطعام للغرباء في الأدبين. قام بإعلام يوسف عن دخول عشرة إخوة لطلب الميرة من بلد كنعان فكلفه يوسف بإنزالهم منزلاً حسناً ففعل وبعث إليهم بطعام كثير طيب.<sup>63</sup> وأضاف الأدب الملايوي دوره في إدخال الصواع في رحل بنيامين. فبعد أن قام باكتيال حنطة إخوة يوسف، وإدخال الصواع في رحل بنيامين، وشد رؤوس أوعيتهم وتسليمها لهم وأرادوا الخروج، صرخ البواب أن الصواع مفقود.<sup>64</sup>

<sup>57</sup> الأوسي، المرجع نفسه، ص 81.

<sup>58</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 106.

<sup>59</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 49.

<sup>60</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 34.

<sup>61</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 63.

<sup>62</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 101.

<sup>63</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 197.

<sup>64</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 124.

**إفرائيم أو إفرايم:** ترد هذه الشخصية في الأدبين مع اختلاف في أدوارها، إذ ترتبط في الأدب العربي بمرافقة يهوذا وتهدئة غضبه أحفاد يعقوب،<sup>65</sup> بينما يتوسع الأدب الملايوي في توظيفها داخل أحداث لاحقة متعلقة بوفاة يوسف ودفنه.<sup>66</sup> وتكشف هذه المعالجة عن ميل السرد الملايوي إلى توسيع أدوار الشخصيات الثانوية ومنحها وظائف إضافية داخل البناء الحكائي.

**جبريل:** يظهر جبريل عليه السلام في الأدبين بوصفه شخصية غيبية مساندة، إلا أن دوره يختلف من حيث الاتساع والتفصيل. ففي الأدب العربي يُنسب إليه عدد من الأحداث التفسيرية والتوجيهية المرتبطة بسيرة الأنبياء، مثل توجيه بعض مواقف يعقوب، ومساندة يوسف في البئر والسجن، إضافة إلى دوره في إيصال البشارات وتثبيت النبي في مراحل الابتلاء.<sup>67</sup> أما في الأدب الملايوي فتتقلص بعض هذه الأدوار أو تُعاد صياغتها ضمن سياقات مختلفة، مع إضافة وظائف سردية أخرى لا تظهر في النص العربي. وفي كلا الأدبين يشترك جبريل في كونه عنصر دعم إلهي يُسهم في توجيه مسار الأحداث، لكن بدرجات متفاوتة من التوسع السردية وتنوع الوظائف.

**أمين صندوق يوسف:** تختلف تسمية هذه الشخصية بين الأدب العربي والملايوي، حيث تُعرف في الأدب العربي باسم بشير، وهو رسول يوسف إلى يعقوب ومبشّر بلقاء الأسرة،<sup>68</sup> بينما تُسمّى في الأدب الملايوي كبيرى ويوسّع دوره ليشمل مرافقة يعقوب وأهله إلى مصر.<sup>69</sup> وتمثل وظيفته في كلا الأدبين في نقل الرسالة أو القميص وإحداث نقطة التحول في نهاية القصة عبر اجتماع الأسرة وعودة البصر ليعقوب، مما يجعله شخصية وسيطة في تحقيق الفرج وإتمام خاتمة السرد.

### جدول رقم 1: الشخصيات في قصة سيدنا يوسف في الأدب العربي والأدب الملايوي

الشخصيات الموجودة في الأدبين مع فروق يسيرة	الشخصيات الموجودة في الأدب الملايوي فقط	الشخصيات الموجودة في الأدب العربي فقط	الشخصيات الموجودة في الأدبين	الشخصيات	
			/	يوسف	1

<sup>65</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 287.

<sup>66</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 128-129.

<sup>67</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه، ص 20

<sup>68</sup> انظر: الأوسي، المرجع نفسه ص 311

<sup>69</sup> انظر: لباي، المرجع نفسه، ص 135-136.

الشخصيات الموجودة في الأدبين مع فروق يسيرة	الشخصيات الموجودة في الأدب الملايوي فقط	الشخصيات الموجودة في الأدب العربي فقط	الشخصيات الموجودة في الأدبين	الشخصيات	
			/	يعقوب	2
			/	أم يوسف (راحيل)	3
			/	إخوة يوسف (يهوذا)	4
			/	زوج زليخا	5
			/	زليخا المتزوجة	6
			/	الطفل الصغير الشاهد	7
			/	النساء المصريات	8
			/	السجينان	9
			/	الصواع	10
			/	القميص	11
		/		يعقوب قبل الزواج	12
		/		إخوة يوسف (روبيل)	13
		/		إخوة يوسف (شمعون)	14
		/		أعرابي بدوي	15
		/		قهرمانا يوسف	16
		/		ترجمان يوسف	17
	/			أم تشهود	18
	/			هود	19
	/			ملك القدس	20
/				أبناء يعقوب	21

الشخصيات الموجودة في الأدبين مع فروق يسيرة	الشخصيات الموجودة في الأدب الملايوي فقط	الشخصيات الموجودة في الأدب العربي فقط	الشخصيات الموجودة في الأدبين	الشخصيات	
/				بنيامين	22
/				مالك التاجر	23
/				خادم مالك التاجر	24
/				زليخا زأبوها ملك تيماس	25
/				ملك مصر	26
/				عزیز مصر	27
/				الحيوان الذي أتهم بأكل يوسف	28
/				نديمة زليخا	29
/				القهرمان المصري أو البواب	30
/				إفرائيم أو إفراثيم	31
/				جبريل	32
/				أمين صندوق يوسف	33

جدول رقم 2: اختلافات يسيرة في شخصيات قصة يوسف بين الأدب العربي والأدب الملايوي

الأدب الملايوي	الأدب العربي	الشخصيات	
أبناء سيدنا يعقوب الذكور: 11 و بنت واحدة اسمها بنيامين	أبناء سيدنا يعقوب الذكور: 12 و بنت واحدة لم يذكر اسمها	أبناء يعقوب	1
أخت كبرى ليوسف	آخر عنقود أبناء سيدنا يعقوب	بنيامين	2

الأدب الملايوي	الأدب العربي	الشخصيات	
مالك بن دعور، انتظر لقاء يوسف منذ أن رأى في منامه رؤيا عجيبة	مالك بن دعر الخزاعي	مالك التاجر	3
اسمه حبشي، سحب يوسف من البئر وراقبه طوال السفر إلى مصر	الخادم الأول والثاني: اسمهما بشار وبشراي، هما سحبا يوسف من البئر الخادم الثالث: اسمه أسود، راقب يوسف في السفر إلى مصر	خادم مالك التاجر	4
هي بنت ملك تيماس، انتظرت يوسف منذ أن رأى يوسف في منامها. زوجة ملك مصر اسمه عزيز	لم يفصل الأدب العربي عن شخصيتها قبل لقائها بيوسف. زوجة عزيز مصر اسمه قطاير	زليخا وأبوها ملك تيماس	5
اسمه عزيز	اسمه الريان بن الوليد	ملك مصر	6
	اسمه قطاير	عزيز مصر	7
نمر	ذئب	الحيوان الذي أتهم بأكل يوسف	8
دورها في الأدب العربي هو في منعها سيدتها من الانتحار	دورها في الأدب العربي هو في بناء بيت يسمى "القيطوم"	نديمة زليخا	9
البواب: دوره في إدخال الصواع في رحل بنيامين	القهرمان المصري: دوره في بيع الطعام للغرباء	القهرمان المصري أو البواب	10
# نام عند يهوذا ولاحظ علامات غضبه ومس ظهره ولم يغضب # دفن أباه في النيل	أخذ بيد يهوذا وهو غضبان على أبيه يوسف	إفرائيم أو إفرايم	11
اسمه كبير	اسمه بشير	أمين صندوق يوسف	12

تناولت هذه الدراسة المقارنة أوجه الاتفاق والاختلاف في تصوير الشخصيات في قصة يوسف عليه السلام بين الأدب العربي والأدب الملايوي، بالاعتماد على النصوص التراثية التي تناولت هذه القصة في كلا السياقين. وقد ركزت الدراسة على تحليل بناء الشخصيات الرئيسة والثانوية، من حيث أبعادها النفسية والدينية والاجتماعية، وطريقة توظيفها داخل البنية السردية.

وقد خلصت الدراسة إلى أن أوجه الاتفاق بين الأدبين تتمثل أساساً في وحدة الجوهر العام للشخصيات الرئيسة، وعلى رأسها يوسف ويعقوب عليهما السلام، من حيث القيم الإيمانية، وسمات الصبر والثبات، وتعدد الابتلاءات التي تشكّل مسار السرد. كما يظهر تقارب في تقديم بعض الشخصيات الثانوية مثل الإخوة، وامرأة العزيز، والملك، من حيث أدوارها العامة في تحريك الأحداث وإبراز البعد الأخلاقي للقصة.

في المقابل، تتركز أوجه الاختلاف في التفاصيل السردية وبناء الحكمة وتوسيع أدوار بعض الشخصيات، وهو ما يعكس خصوصية التلقي الأدبي والثقافي في الأدب الملايوي مقارنة بالصادر العربية، إضافة إلى اختلاف آليات التخييل وإعادة بناء الحدث القصصي.

ويُعد هذا التداخل بين الأدبين دليلاً على وحدة المصدر الديني المشترك، مقابل تنوع الصياغة الأدبية وتعدد أنماط السرد، مما أسهم في إثراء التمثيل القصصي للشخصيات. كما توصي الدراسة بضرورة التوسع في الدراسات المستقبلية لتشمل الجوانب الأسلوبية واللغوية والسيمائية، بما يعزز فهم آليات إعادة إنتاج القصص القرآني في الأدب الملايوي، ويُبرز أبعاد التفاعل الحضاري بين الثقافات الإسلامية عبر العصور.

## References

## فهرس المراجع والمصادر

**Al-Āwsī**, ‘Umar ibn Ibrāhīm al-Anṣārī. *Zahr al-Kimām fī Qiṣṣat Yūsuf ‘alayhi al-salām*. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 2003.

**Al-Nādī**, ‘Ādil. *Madkhal ilā Fann Kitābat al-Dirāmah*. 1st ed. Tunis: Mu’assasat ‘Abd al-Karīm ibn ‘Abd Allāh, 1987.

**Al-Najjār**, ‘Alā’ ‘Abd al-Laṭīf al-Sayyid. "Balāghat Taqniyāt al-Sard fī al-Naṣṣ al-Qur’ānī (Sūrat Yūsuf Unmūdhajan)." *Majallat Kulliyat al-Tarbiyah* (Ain Shams University), no. 28, vol. 4 (2022).

**Dīn**, Rosmā bint, ‘Adlī ibn Ya‘qūb, and Muḥammad Anwār ibn Aḥmad. "Qiṣṣat Sayyidinā Yūsuf ‘alayhi al-salām bayna al-Adabayn al-‘Arabī wa-al-Malāwī: Dirāsah Muqāranah." In *Isu-Isu Kontemporari dalam Pengajian Linguistik Arab dan Ketamadunan* [Contemporary Issues in Arabic Linguistic Studies and Civilization], Vol. 2, 180. Selangor: International Islamic University College, Faculty of Islamic Civilization Studies, 2021.

**Ibn Kathīr**, Ismā‘īl ibn ‘Umar. *Tafsīr al-Qur’ān al-‘Aẓīm*. 1st ed. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1997.

**Ibn Ya‘qūb**, ‘Adlī, and Rusmā bint Dīn. "Taṭawwur Kitābat Qiṣṣat Sayyidinā Yūsuf ‘alayhi al-salām fī al-Turāth al-‘Arabī." *Journal of Islam in Asia* 17, no. 4 (December 2020).

**Labai**, Muhammad. *Hikayat Nabi Yusuf*. Petaling Jaya: Buku Fixi Sdn Bhd, 2018

**Quṭb**, Sayyid. *Fī Zilāl al-Qur’ān*. 26th ed. Cairo: Dār al-Shurūq, 1997.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يُنشئ  
الله  
من  
عباده  
العلماء

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Muntaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102 <b>قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية</b> <b>(A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations)</b> كميل بابوري	
103-131 <b>موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً</b> <b>(The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model)</b> باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري	
132-163 <b>الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد</b> <b>(Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd)</b> محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش	
164-190 <b>قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات</b> <b>(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters)</b> روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد	

- المقالات العربية
- الصفحة
- 191-226 تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر
- (Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)
- خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ
- 227-256 الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني
- (Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)
- عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن
- 257-280 مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة
- (The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)
- زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود
- 281-308 الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية
- (The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)
- محمد إبراهيم علي منصور
- 309-342 القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي
- (Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)
- يونس محمد سالم السبيبي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف
- 343-383 أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409 المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442 واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Shari'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468 جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مَوْلِيد عَبْدِ

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Shari'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar**

**Menilai Suaka Politik Berdasarkan Syariah Islam dan Undang-undang Antarabangsa: Satu Kajian Ke Atas Pelarian Afghanistan di Negara Qatar**

خالد حمد المري\* ، عامر عبد الوهاب مهيبوب مرشد\*\* ، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ\*\*\*

الملخص

تهدف هذه الدراسة إلى تقييم مدى التزام نظام اللجوء السياسي في دولة قطر بالمبادئ العامة والحقوق الأساسية للاجئين، وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والمعايير الدولية المعمول بها في العرف والمعاهدات والقوانين الدولية. اعتمدت الدراسة منهجاً وصفيًا تحليليًا مقارنةً، يجمع بين التأصيل النظري للمفاهيم والمبادئ الشرعية والدولية المتعلقة باللجوء، وبين التحليل التطبيقي من خلال دراسة حالة اللاجئين الأفغان في قطر. وتوصلت الدراسة إلى أن قطر، بإصدارها قانون اللجوء السياسي لعام 2018، أصبحت رائدةً خليجيًا في تقنين حق اللجوء، وقد وفّر هذا القانون مستوى مقبولاً من الحماية والحقوق للاجئين بما يتوافق مع كثير من مبادئ الشريعة الإسلامية والقانون الدولي. ومع ذلك، كشفت الدراسة عن وجود ثغرات تحتاج إلى تحسين لتتوافق بالكامل مع المعايير الدولية وأحكام الشريعة، خاصة في جوانب منح الإقامة الدائمة أو التجنيس والحماية القانونية الشاملة وحرية التعبير. وتبيّن من دراسة حالة اللاجئين الأفغان أن قطر تمكنت من توفير بيئة داعمة لهم أسهمت في تعزيز شعورهم بالأمان والاستقرار والتقدير للنظام السياسي في البلاد. في ضوء ذلك، أوصت الدراسة بجملة توصيات أهمها: تعزيز فرص الاندماج الاقتصادي والاجتماعي للاجئين، وتقديم دعم نفسي لمن عانوا من صدمات الحروب، ودراسة إمكانية منح إقامات طويلة الأجل أو تقديم تسهيلات أكبر لتحسين استقرار اللاجئين على المدى البعيد، بما يحقق انسجامًا أكبر بين نظام اللجوء القطري ومقاصد الشريعة الإسلامية والمعايير الدولية لحقوق الإنسان، إلى جانب تحسين الشفافية في إجراءات اللجوء وتعزيز التعاون الدولي مع المفوضية السامية لشؤون اللاجئين.

\* طالب دكتوراه، قسم الشريعة والاقتصاد والحكومة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل: kalmarri@live.com

\*\* محاضر أول، قسم الشريعة والاقتصاد والحكومة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل: almurshed@um.edu.my

\*\*\* محاضر أول، قسم الشريعة والاقتصاد والحكومة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل: r\_hisyamudin@um.edu.my

الكلمات المفتاحية: اللجوء السياسي، الشريعة الإسلامية، القانون الدولي، قطر، اللاجئين الأفغان، الحماية الدولية.

### Abstract

This study aims to evaluate the extent to which the political asylum system in the State of Qatar adheres to general principles and fundamental rights of refugees, in accordance with the provisions of Islamic Shari'ah and internationally recognized norms, treaties, and legal frameworks. The study adopts a descriptive, analytical, and comparative methodology, combining theoretical grounding in Shari'ah-based and international principles of asylum with an applied analysis through a case study of Afghan refugees in Qatar. The findings indicate that, through the enactment of the Political Asylum Law in 2018, Qatar has become a pioneer in the Gulf region in codifying the right to asylum. The law provides an acceptable level of protection and rights for refugees, aligning with many principles of Islamic Shari'ah and international law. However, the study also identifies gaps that require improvement to achieve full compliance with international standards and Shari'ah provisions, particularly in areas such as granting permanent residency or naturalization, comprehensive legal protection, and freedom of expression. The case study of Afghan refugees shows that Qatar has succeeded in providing a supportive environment that has enhanced their sense of security, stability, and appreciation of the country's political system. In light of these findings, the study offers several recommendations, most notably: strengthening opportunities for refugees' economic and social integration; providing psychological support for those affected by war trauma; exploring the possibility of granting long-term residency or offering greater facilitation to improve long-term stability; enhancing transparency in asylum procedures; and strengthening international cooperation with the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR).

**Keywords:** political asylum, Islamic Shari'ah, international law, Qatar, Afghan refugees, refugee protection.

### Abstrak

Kajian ini bertujuan untuk menilai sejauh mana sistem suaka politik di negara Qatar mematuhi prinsip umum dan hak asasi pelarian, selaras dengan peruntukan Syariah Islam dan norma, perjanjian, dan kerangka perundangan yang diiktiraf di peringkat antarabangsa. Kajian ini menggunakan metodologi deskriptif, analitikal, dan perbandingan, menggabungkan asas teori dalam prinsip suaka berasaskan Syariah dan antarabangsa dengan analisis gunaan melalui kajian kes pelarian Afghanistan di Qatar. Penemuan menunjukkan bahawa, melalui penggubalan Undang-undang Suaka Politik pada tahun 2018, Qatar telah menjadi perintis di rantau Teluk dalam mengkodifikasikan hak suaka. Undang-undang ini menyediakan tahap perlindungan dan hak yang boleh diterima untuk pelarian, selaras dengan banyak prinsip Syariah Islam dan undang-undang antarabangsa. Walau bagaimanapun, kajian ini juga mengenal pasti jurang yang memerlukan penambahbaikan untuk mencapai pematuhan penuh dengan piawaian antarabangsa dan peruntukan Syariah, terutamanya dalam bidang seperti pemberian kediaman tetap atau naturalisasi, perlindungan undang-undang yang komprehensif, dan kebebasan bersuara. Kajian kes pelarian Afghanistan menunjukkan bahawa Qatar telah berjaya menyediakan persekitaran yang menyokong yang telah meningkatkan rasa selamat, kestabilan, dan penghargaan mereka terhadap sistem politik negara. Berdasarkan dapatan ini, kajian ini menawarkan beberapa cadangan, terutamanya: memperkukuh peluang untuk integrasi ekonomi dan sosial pelarian; menyediakan sokongan psikologi kepada mereka yang terjejas oleh trauma perang; meneroka kemungkinan

pemberian tempat tinggal jangka panjang atau menawarkan fasilitasi yang lebih besar untuk meningkatkan kestabilan jangka panjang; meningkatkan ketelusan dalam prosedur suaka; dan memperkuat kerjasama antarabangsa dengan Pesuruhjaya Tinggi Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu untuk Pelarian (UNHCR).

**Kata kunci:** Suaka politik, Syariah Islam, Undang-undang Antarabangsa, Qatar, Pelarian Afghanistan, Perlindungan Antarabangsa

## المقدمة

يمثل اللجوء السياسي أحد أكثر القضايا تعقيداً في بنية النظام الدولي المعاصر، حيث لا يقتصر على كونه إجراءً قانونياً لتنظيم انتقال الأفراد عبر الحدود، بل يعكس تفاعلاً مركباً بين الأبعاد الإنسانية والقانونية والسيادية. فبينما يُفترض أن يكون اللجوء آلية لحماية الأفراد من الاضطهاد والانتهاكات الجسيمة، تكشف الممارسات الدولية عن خضوعه في كثير من الأحيان لحسابات سياسية واستراتيجية، مما يؤدي إلى تباين واضح بين الالتزامات القانونية المعلنة والتطبيق الفعلي على أرض الواقع.

وقد شهد العالم خلال العقود الأخيرة تصاعداً غير مسبوق في أعداد اللاجئين<sup>1</sup>، نتيجة تزايد النزاعات المسلحة، والاختيارات المؤسسية في بعض الدول<sup>2</sup>، وتنامي أشكال العنف المنهج، الأمر الذي دفع المجتمع الدولي إلى تطوير منظومة قانونية لحماية اللاجئين، كان أبرزها اتفاقية عام 1951 الخاصة بوضع اللاجئين وبروتوكولها لعام 1967.<sup>3</sup> ومع ذلك، فإن هذه المنظومة، رغم أهميتها، لا تزال تعاني من إشكالات بنيوية، من أبرزها ضعف آليات الإلزام، وغياب نظام عادل لتقاسم الأعباء بين الدول، وتأثير قرارات اللجوء بالاعتبارات السياسية، وهو ما أدى إلى نشوء فجوة مستمرة بين الإطار القانوني والتنفيذ العملي.

في المقابل، يقدم الفقه الإسلامي تصوراً متميزاً في التعامل مع قضايا اللجوء، حيث يستند إلى منظومة قيمية وأخلاقية تجعل من حماية المستجير التزاماً شرعياً، لا يخضع بالضرورة للمنفعة السياسية أو الاعتبارات السيادية. ويتجلى ذلك في مفهوم "إجارة المستجير"، الذي لا يُعد مجرد رخصة قانونية، بل واجباً أخلاقياً يهدف إلى صيانة النفس الإنسانية من الخطر، وهو ما يمنح الشريعة الإسلامية بعداً إنسانياً عالمياً يتجاوز الحدود الجغرافية والانتماءات الدينية. ورغم هذا الغنى النظري، فإن معظم الدراسات التي تناولت العلاقة بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي في مجال اللجوء اتسمت

<sup>1</sup>(Geneva: UNHCR, 2024)4 UNHCR, *Global Trends 2024*

Guy S. Goodwin-Gill and Jane McAdam, *The Refugee in International Law* (Oxford: Oxford University Press, 2007), 15–16.

Alexander Betts, *Survival Migration* (Ithaca: Cornell University Press, 2013), 56.<sup>3</sup>

بالطابع الوصفي، حيث ركزت على إبراز أوجه التشابه دون تطوير أدوات تحليلية لقياس مستوى الالتزام الفعلي في الأنظمة القانونية المعاصرة. ومن هنا تنبع أهمية هذه الدراسة، التي تسعى إلى تجاوز هذا القصور من خلال بناء نموذج تقييمي معياري، يتيح تحليل سياسات اللجوء في ضوء معايير واضحة قابلة للقياس.

وفي هذا الإطار، تم اختيار حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر بوصفها نموذجًا تطبيقيًا معاصرًا، يعكس تفاعل نظام قانوني حديث مع أزمة إنسانية مفاجئة، مما يوفر فرصة لتحليل مدى توافق السياسات القطرية مع مبادئ الشريعة الإسلامية والقانون الدولي، ليس فقط على مستوى النصوص، بل على مستوى التطبيق العملي. وبناءً على ذلك، تهدف هذه الدراسة إلى تقديم قراءة تحليلية نقدية لنظام اللجوء السياسي في دولة قطر، من خلال ربطه بالإطارين الإسلامي والدولي، وتقييمه باستخدام نموذج معياري يتجاوز الطابع الوصفي، بما يساهم في تطوير فهم أعمق لسياسات اللجوء في السياقات المعاصرة.

### فجوة الدراسة وإضافتها العلمية

تحدد الفجوة العلمية في هذه الدراسة في أن كثيرًا من الكتابات التي قارنت بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي في موضوع اللجوء اتجهت إلى بيان أوجه الاتفاق العامة بين النظامين، مثل حماية المستجير، وعدم الإعادة إلى موطن الخطر، وضمان الحد الأدنى من الحقوق، لكنها لم تنتقل غالبًا إلى بناء أداة تقييمية يمكن من خلالها قياس مدى التزام نظام وطني معين بهذه المبادئ في سياق تطبيقي محدد. ومن ثم فإن الإشكال لا يتمثل في ندرة المبادئ، بل في غياب معيار منهجي يربط بين المبدأ والنظام القانوني والتطبيق العملي.

وتنبع أهمية هذه الدراسة من أنها لا تتعامل مع الشريعة الإسلامية والقانون الدولي بوصفهما مجالين منفصلين، بل بوصفهما إطارين مرجعيين يمكن أن يساهما معًا في تطوير فهم أكثر توازنًا لنظام اللجوء السياسي. فالشريعة الإسلامية أساسًا قيميًا ومقاصديًا للحماية، في حين يقدم القانون الدولي إطارًا قانونيًا وإجرائيًا، أما النظام القطري فيمثل حالة وطنية حديثة يمكن اختبارها من خلال معيار الحماية، وعدم الإعادة القسرية، والحقوق الأساسية، والاندماج طويل الأمد.

وتبرز خصوصية الحالة القطرية في أن دولة قطر قد أصدرت قانونًا خاصًا بتنظيم اللجوء السياسي عام 2018، وهو ما يمثل تطورًا تشريعيًا مهمًا في السياق الخليجي<sup>4</sup>، إذ أشارت منظمات حقوقية إلى أنه أول قانون من نوعه في منطقة الخليج يضع إجراءات ومتطلبات لطالبي اللجوء. ومع ذلك، فإن صدور القانون لا يكفي وحده للحكم على اكتمال التجربة، لأن التقييم العلمي يتطلب النظر في مدى تحويل النص القانوني إلى ممارسة مؤسسية مستقرة.

State of Qatar, *Law No. 11 of 2018 on the Regulation of Political Asylum*.<sup>4</sup>

ومن هنا، لا تنطلق الدراسة من فرضية مدح النموذج القطري أو انتقاده ابتداءً، بل من محاولة تقييمه وفق معايير واضحة. فالاستجابة القطرية لأزمة اللاجئين الأفغان كشفت عن قدرة عالية على إدارة الحماية المؤقتة والاستجابة الإنسانية السريعة، خاصة أن ما يقارب ستين ألفاً من المجلدين الأفغان مروا عبر قطر ضمن عمليات الإجلاء بعد أغسطس 2021. غير أن هذا النجاح التنفيذي يثير سؤالاً أكثر عمقاً: هل تمثل هذه التجربة نظام لجوء مؤسسياً مستداماً، أم نموذج حماية انتقالية مرتبطاً بالظرف السياسي والإنساني؟

وعليه، تتمثل الإضافة العلمية لهذه الدراسة في ثلاثة أمور رئيسية: أولها بناء نموذج تقييمي رباعي المعايير لقياس أنظمة اللجوء، وثانيها توظيف مقاصد الشريعة بوصفها أداة تحليلية لا مجرد خلفية نظرية، وثالثها تقديم قراءة نقدية متوازنة للنظام القطري من خلال حالة اللاجئين الأفغان، بحيث يتم الجمع بين الاعتراف بقوة الاستجابة الإنسانية من جهة، والكشف عن محدودية الإدماج طويل الأمد من جهة أخرى.

### الإطار النظري: اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية

يُعد مفهوم اللجوء في الشريعة الإسلامية جزءاً من منظومة قيمية وأخلاقية متكاملة، لا تنحصر في إطار تنظيمي أو إجرائي، بل تمتد لتشمل مبادئ العدالة والرحمة وحماية الإنسان بوصفه مكرماً في ذاته. وعلى خلاف النظم القانونية الحديثة التي تنظر إلى اللجوء باعتباره إجراءً سيادياً خاضعاً لتقدير الدولة، فإن الشريعة الإسلامية تؤسس له على قاعدة أخلاقية ملزمة، تجعل من حماية المستجير واجباً شرعياً في حالات الخطر.

### أولاً: الأساس الشرعي لمفهوم اللجوء

يستند مفهوم اللجوء في الشريعة الإسلامية إلى نصوص قطعية تؤكد على وجوب حماية الإنسان من الخطر، ومن أبرزها قوله تعالى:

﴿وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ﴾ (التوبة: 6)، ويُستفاد من هذه الآية عدة دلالات جوهرية:

- شمول الحماية حتى لغير المسلمين.
- إلزامية منح الأمان عند طلبه.
- عدم ربط الحماية بالانتماء الديني أو السياسي

وقد قرر الفقهاء أن "إجارة المستجير" تمثل التزاماً شرعياً، يوجب تأمين طالب الحماية وعدم تسليمه إلى مصدر الخطر، وهو ما يتقاطع بوضوح مع مبدأ عدم الإعادة القسرية في القانون الدولي.

## ثانياً: اللجوء في ضوء مقاصد الشريعة الإسلامية

تمثل مقاصد الشريعة إطاراً تحليلياً متقدماً لفهم اللجوء في الإسلام، حيث لا يقتصر الأمر على النصوص الجزئية، بل يرتبط بمنظومة شاملة تهدف إلى تحقيق المصالح ودرء المفاسد.

### 1 . حفظ النفس

يُعد هذا المقصد الأساس في تشريع اللجوء، إذ يحرم الإسلام تعريض النفس للهلاك، ويُوجب حمايتها، مما يجعل حماية اللاجئ ضرورة شرعية.

### 2 . حفظ الكرامة الإنسانية

يؤكد الإسلام على تكريم الإنسان، كما في قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ﴾، وعليه، فإن معاملة اللاجئ يجب أن تقوم على احترام كرامته، لا على اعتباره عبئاً أو خطراً.

### 3 . حفظ الدين

يكفل الإسلام حرية الاعتقاد، ويمنع الإكراه، مما يوفر أساساً لحق اللجوء الديني، خاصة في حالات الاضطهاد العقائدي.

## ثالثاً: الطبيعة الإلزامية للجوء في الشريعة

على خلاف التصور السائد في القانون الدولي، حيث يُعد قبول اللاجئين قراراً سيادياً، فإن الشريعة الإسلامية تنظر إلى اللجوء، في حالات معينة، بوصفه واجباً شرعياً، خاصة إذا تعلق الأمر بحماية النفس من الهلاك. وقد أشار الفقهاء إلى أن الامتناع عن حماية المستجير مع القدرة على ذلك يُعد تقصيراً في أداء الواجب الشرعي، وهو ما يعكس الطبيعة الأخلاقية الملزمة لهذا المفهوم.

## رابعاً: عالمية مفهوم اللجوء في الإسلام

وهذا من أهم ما يميز الشريعة الإسلامية؛ لأنها عالمية التوجه، دعوة للبشر كافة في كل زمانٍ ومكان لذلك كانت من أبرز سماتها:

- عدم قصر اللجوء على جماعة معينة.
- عدم ربطه بالهوية السياسية.
- شموله لكل إنسان مهدد.

وهذا يجعل اللجوء في الإسلام: نظاماً إنسانياً عالمياً، لا نظاماً سيادياً محدوداً.

### من التأسيس القيمي إلى سؤال التقنين المعاصر

رغم وضوح الأساس القيمي للجوء في الشريعة الإسلامية، فإن التحدي المعاصر لا يتمثل في إثبات مشروعية حماية المستجير، بل في كيفية تحويل هذا المبدأ إلى بنية قانونية ومؤسسية قابلة للتطبيق داخل الدولة الحديثة. فالفقه الإسلامي الكلاسيكي تعامل مع مفاهيم الإجارة والأمان في سياقات سياسية واجتماعية مختلفة عن سياق الدولة الوطنية الحديثة، حيث كانت العلاقة بين دار الإسلام وغيرها، وعقود الأمان، وحماية الداخل إلى المجال الإسلامي، تخضع لتصورات فقهية وسياسية مرتبطة ببنية الدولة في ذلك العصر.

أما في السياق الحديث، فقد أصبح اللجوء مرتبطاً بجوازات السفر، والإقامة، والحدود، والسيادة، والالتزامات الدولية، وأجهزة الهجرة، والمحاكم، والمنظمات الأممية. ولذلك فإن الاكتفاء باستدعاء المفهوم الفقهي القديم دون تطويره مؤسسياً قد يؤدي إلى بقاء الشريعة في مستوى الخطاب القيمي، بينما تظل السياسات الفعلية محكومة بالاعتبارات الإدارية والسيادية وحدها. ومن هنا تظهر أهمية مقاصد الشريعة؛ لأنها تسمح بنقل المفهوم من صورته التاريخية إلى وظيفته المعاصرة، أي حماية النفس والكرامة والدين من غير أن تتجمد عند الصيغ القديمة.

وبهذا المعنى، فإن مقاصد الشريعة لا تؤدي وظيفة تزيينية في البحث، بل وظيفة منهجية. فهي تساعد على طرح أسئلة دقيقة: هل يحقق النظام القانوني حماية النفس فعلاً؟ هل تُصان كرامة اللاجئ في السكن والرعاية والتعليم؟ هل يتم تجنب إعادته إلى موطن الخطر؟ وهل يتيح له حدًا معقولاً من الاستقرار؟ هذه الأسئلة تجعل المقاصد أداة تقييم، لا مجرد مبادئ عامة.

### خامساً: مقارنة تحليلية أولية مع القانون الدولي

#	العنصر	الشريعة الإسلامية	القانون الدولي
1	الأساس	أخلاقي - مقاصدي	قانوني - تعاقدي
2	الإلزام	ديني	قانوني (ضعيف التنفيذ)
3	الشمول	عالمي	انتقائي
4	الارتباط بالسياسة	ضعيف	قوي

### سادساً: قراءة نقدية

رغم القوة القيمية للشريعة الإسلامية في مجال اللجوء، إلا أن التحدي لا يكمن في المبادئ، بل في:

- تحويل هذه المبادئ إلى أنظمة قانونية معاصرة.
- تطوير أدوات تطبيقية مؤسسية.
- مواءمة المفهوم مع السياق الدولي الحديث.

وبالتالي، فإن الاستفادة من الشريعة الإسلامية في هذا المجال تتطلب: الانتقال من "الطرح القيمي إلى النموذج التطبيقي".

### الإطار النظري: اللجوء السياسي في ضوء القانون الدولي

يشكّل القانون الدولي للاجئين الإطار القانوني الناظم لحق اللجوء السياسي في النظام الدولي المعاصر، حيث يهدف إلى توفير الحماية للأفراد الذين يتعرضون للاضطهاد في دولهم الأصلية. ويستند هذا النظام إلى مجموعة من الاتفاقيات الدولية، وعلى رأسها اتفاقية عام 1951 الخاصة بوضع اللاجئين، وبروتوكولها لعام 1967، اللذان أسسا لتعريف قانوني موحد للاجئ، وحددا نطاق الحقوق والالتزامات المرتبطة بهذه الصفة.

إلا أن هذا الإطار، رغم تطوره النسبي، لا يمكن فهمه بمعزل عن السياق السياسي الذي نشأ فيه، ولا عن القيود البنوية التي تحد من فعاليته، وهو ما يستدعي قراءة تحليلية نقدية تتجاوز العرض الوصفي للنصوص القانونية.

### أولاً: الإطار القانوني الدولي للاجئين

عُرّفت اتفاقية عام 1951 للاجئ بأنه: "كل شخص يوجد خارج بلد جنسيته بسبب خوف مبرر من الاضطهاد<sup>5</sup>، ولا يستطيع أو لا يرغب في العودة إليه."

ويمثل هذا التعريف نقطة تحول في القانون الدولي، حيث نقل مسألة اللجوء من نطاق القرارات السيادية المطلقة إلى إطار قانوني منظم. كما أقرت الاتفاقية مجموعة من الحقوق الأساسية، من أبرزها<sup>6</sup>:

<sup>5</sup> James C. Hathaway, *The Rights of Refugees under International Law* (Cambridge: Cambridge University Press, 2005), 91.

<sup>6</sup> James C. Hathaway, *The Rights of Refugees under International Law* (Cambridge: Cambridge University Press, 2005), 91–95.

- الحق في الحماية القانونية.
- الحق في العمل.
- الحق في التعليم.
- الحق في عدم التمييز.

غير أن هذا الإطار، رغم أهميته، لا يفرض على الدول التزامًا مطلقًا بقبول اللاجئين، بل يترك لها مساحة واسعة لممارسة سيادتها في تحديد سياسات القبول.<sup>7</sup>

### ثانيًا: مبدأ عدم الإعادة القسرية (Non-Refoulement)

يُعد هذا المبدأ حجر الزاوية في نظام اللجوء الدولي، حيث ينص على:

عدم جواز إعادة أي لاجئ إلى دولة قد يتعرض فيها لخطر الاضطهاد أو التعذيب<sup>8</sup>، وقد تطور هذا المبدأ ليصبح:

- قاعدة عرفية في القانون الدولي.<sup>9</sup>
- ملزمًا حتى للدول غير الموقعة على الاتفاقية.

ويمثل هذا المبدأ نقطة التقاء واضحة مع الشريعة الإسلامية، التي تحرم تسليم المستجير إلى مصدر الخطر، مما يعزز من إمكانية التكامل بين النظامين.

### ثالثًا: الإشكالات البنوية في النظام الدولي للاجئين

رغم البناء القانوني المتقدم، يواجه النظام الدولي للاجئين عددًا من التحديات البنوية التي تحد من فعاليته:

1. غياب آليات الإلزام: لا توجد آليات فعالة لإجبار الدول على الالتزام الكامل بالاتفاقية، مما يجعل التطبيق مرهونًا بالإرادة السياسية.
2. عدم عدالة توزيع الأعباء: تتحمل الدول المجاورة لمناطق النزاع العبء الأكبر من اللاجئين<sup>10</sup>، في حين تظل مساهمة الدول الغنية محدودة نسبيًا.
3. تسييس اللجوء حيث تتأثر قرارات قبول اللاجئين أو رفضهم بعوامل مثل:
  - العلاقات الدولية.

Guy S. Goodwin-Gill and Jane McAdam, *The Refugee in International Law*, 386<sup>7</sup>

Goodwin-Gill and McAdam, *The Refugee in International Law*, 201<sup>8</sup>

Goodwin-Gill and McAdam, *The Refugee in International Law*, 198<sup>9</sup>

Alexander Betts, *Survival Migration*, 73<sup>10</sup>

- المصالح الاقتصادية.
- الاعتبارات الأمنية.

#### 4. تضييق تعريف اللاجئ حيث لا يشمل التعريف الدولي بعض الحالات المعاصرة مثل:

- اللاجئ بسبب الكوارث البيئية.
- النزوح الاقتصادي المرتبط بالانهيار المؤسسي.

#### مركزية السيادة وإشكالية تقاسم الأعباء

تكشف أزمة اللاجئ في النظام الدولي عن مفارقة أساسية؛ فالقانون الدولي يقرر مبادئ إنسانية واسعة، لكنه يترك تنفيذها إلى الدول ذاتها. وهذه المفارقة تجعل حماية اللاجئ مرتبطة في كثير من الأحيان بمدى استعداد الدولة المضيفة لتحمل العبء السياسي والاقتصادي والاجتماعي. ولذلك فإن مبدأ عدم الإعادة القسرية قد يحظى باعتراف واسع، بينما تبقى حقوق أخرى، مثل الاندماج والعمل والاستقرار طويل الأمد، أكثر عرضة للتقييد.

وتزداد هذه الإشكالية وضوحًا في مسألة تقاسم الأعباء. فالدول القريبة من مناطق النزاع تتحمل عادة النصيب الأكبر من أعداد اللاجئ، بينما تمتلك الدول الأكثر قدرة موارد أكبر لكنها قد تستقبل أعدادًا أقل أو تفرض شروطًا أشد. وقد أظهرت تقارير المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئ أن عدد اللاجئ عالميًا واصل الارتفاع، حيث بلغ عدد اللاجئ، (4.3.4 مليونًا) بنهاية عام 2023،<sup>11</sup> وهو مؤشر على أن منظومة الحماية الدولية تواجه ضغطًا متزايدًا لا يقابله دائمًا التزام متوازن من الدول. وعليه، فإن ضعف النظام الدولي لا يرجع إلى غياب النصوص، بل إلى غياب آلية إلزامية عادلة لتوزيع المسؤولية. وهذا ما يجعل كثيرًا من سياسات اللجوء تتحرك بين خطاب حقوقي معن وممارسة سياسية انتقائية. ولذلك فإن أي تقييم للنظام القطري أو غيره لا ينبغي أن يعزل الدولة عن هذا السياق الدولي الأوسع، بل يجب أن يقرأ تجربتها ضمن واقع عالمي يتسم بضعف تقاسم الأعباء وتفاوت القدرة على الاستجابة.

#### رابعاً: الفجوة بين التنظير والتطبيق

تكشف الممارسات الدولية عن وجود فجوة واضحة بين:

#	الجانب	الواقع
1	النصوص القانونية	حماية شاملة
2	التطبيق العملي	حماية انتقائية

UNHCR. *Global Trends 2023*. Geneva: UNHCR, 2024.<sup>11</sup>

حيث تلجأ بعض الدول إلى:

- تشديد إجراءات اللجوء.<sup>12</sup>
- إنشاء مراكز احتجاز.
- تقليل فرص القبول.

وهو ما يضعف من فعالية النظام الدولي، ويحوّله في بعض الحالات إلى إطار شكلي أكثر منه أداة حماية حقيقية.

#### خامساً: قراءة نقدية تحليلية

يمكن تلخيص التحدي الرئيس في القانون الدولي للاجئين في كونه:

نظاماً قانونياً متقدماً نظرياً، لكنه محدود فعلياً بسبب خضوعه للسيادة السياسية، وهذا يضعه في مفارقة واضحة:

- من جهة: يسعى لحماية الإنسان.
- من جهة أخرى: يخضع لقرارات الدولة.

مما يؤدي إلى: تحول اللجوء من حق إنساني إلى أداة سياسية.<sup>13</sup>

#### سادساً: مقارنة تمهيدية مع الشريعة الإسلامية

#	العنصر	القانون الدولي	الشريعة الإسلامية
1	الأساس	قانوني	أخلاقي
2	الإلزام	ضعيف نسبياً	قوي ديني
3	التطبيق	انتقائي	شامل نظرياً
4	الارتباط بالسياسة	مرتفع	منخفض

Human Rights Watch, *World Report 2022*.<sup>12</sup>

Betts, *Survival Migration*, 102.<sup>13</sup>

## سابعاً: تمهيداً للتطبيق

تُظهر هذه القراءة أن تقييم أي نظام وطني للجوء، مثل النظام القطري، لا يمكن أن يقتصر على مدى توافقه مع النصوص الدولية، بل يجب أن يشمل:

- مدى قدرته على تجاوز القيود البنوية للنظام الدولي.
  - مدى تحقيقه للحماية الفعلية.
  - مدى توازنه بين السيادة والالتزام الإنساني.
- وهو ما سيتم تحليله في الجزء التطبيقي من الدراسة.

## المنهجية

تعتمد هذه الدراسة منهجاً نوعياً مقارناً (Qualitative Comparative Approach)، يهدف إلى تحليل وتقييم نظام اللجوء السياسي في دولة قطر من خلال مقارنته بكل من الشريعة الإسلامية والقانون الدولي، في إطار نموذج تحليلي معياري يتيح قياس مستوى الالتزام الفعلي، وليس مجرد الوصف النظري.

وتقوم هذه المنهجية على الدمج بين التحليل القانوني والتحليل المقاصدي، بما يسمح بتقديم قراءة متعددة الأبعاد تتجاوز الطرح التقليدي.

## أولاً: نوع الدراسة

تُصنّف هذه الدراسة ضمن: الدراسات التحليلية التقييمية (Analytical Evaluative Studies) حيث لا تكنفي بعرض المفاهيم، بل تسعى إلى:

- تحليلها.
- تقييمها.
- قياس مدى تطبيقها.

## ثانياً: مناهج البحث المعتمدة

### 1. المنهج التحليلي

يُستخدم لتحليل:

- النصوص الشرعية (القرآن - الفقه).

- النصوص القانونية الدولية.
- القانون القطري.

وذلك بهدف استخراج المبادئ الأساسية التي تحكم اللجوء السياسي.

## 2. المنهج المقارن

يُستخدم لمقارنة:

#	المجال	عناصر المقارنة
1	الشريعة الإسلامية	الأساس الأخلاقي – المقاصد
2	القانون الدولي	الاتفاقيات – المبادئ
3	النظام القطري	التشريع – التطبيق

وذلك للكشف عن:

- أوجه التشابه.
- أوجه الاختلاف.
- أسباب التباين.

## 3. منهج دراسة الحالة (Case Study Approach)

تم اعتماد حالة:

اللاجئين الأفغان في دولة قطر (2021)<sup>14</sup>

وذلك للأسباب التالية:

- تمثل أزمة حديثة وموثقة.
- وجود تدخل قطري مباشر.

تعكس اختبارًا عمليًا للنظام.

توفر بيانات تحليلية (تقارير - ممارسات فعلية).

### ثالثاً: أدوات جمع البيانات

تعتمد الدراسة على مصادر متعددة، تشمل:

#### 1. مصادر أولية:

- النصوص القانونية (القانون القطري).
- الاتفاقيات الدولية.

#### 2. مصادر ثانوية:

- كتب أكاديمية.
- دراسات علمية محكمة.
- تقارير منظمات دولية (UNHCR).
- تقارير حقوقية.

### رابعاً: النموذج التقييمي

تقوم هذه الدراسة على بناء نموذج تحليلي معياري يُستخدم لتقييم أنظمة اللجوء، ويتكون من أربعة معايير رئيسية:

#### 1. الحماية القانونية - وقياس:

- مدى وجود إطار قانوني.
- وضوح الإجراءات.
- ضمان الحقوق.

#### 2. مبدأ عدم الإعادة القسرية - وقياس:

- الالتزام بعدم الترحيل.
- حماية اللاجئ من الخطر.

#### 3. الحقوق الأساسية - وقياس:

- السكن.
- الصحة.

- التعليم.
- العمل.
- 4. الاندماج طويل الأمد - وقياس:
- فرص الاستقرار.
- الإدماج الاقتصادي.
- الإدماج الاجتماعي.

#### خامساً: آلية التقييم

تم اعتماد مقياس نوعي لتقييم كل معيار وفق ثلاثة مستويات:

#	المستوى	التوصيف
1	مرتفع	تطبيق فعلي قوي
2	متوسط	تطبيق جزئي
3	ضعيف	غياب أو قصور

#### سادساً: حدود الدراسة

1. الحدود الموضوعية - تقتصر الدراسة على:
  - اللجوء السياسي.
  - دون التوسع في اللجوء الاقتصادي أو البيئي.
  - الحدود المكانية - تركز الدراسة على:
    - دولة قطر
2. الحدود الزمنية - تركز على:
  - أزمة اللاجئين الأفغان (2021).

#### سابعاً: مبرر اختيار الحالة القطرية

تم اختيار دولة قطر لعدة اعتبارات:

- وجود قانون لجوء حديث (2018).
- دور فعلي في أزمة أفغانستان.
- نموذج خليجي نادر.
- إمكانية تحليل التطبيق الواقعي.

ثامناً: القيمة المنهجية للدراسة

- تكمن قوة هذه المنهجية في أنها:
- لا تعتمد على الوصف فقط.
- تقدم نموذجاً قابلاً للتطبيق.

تجمع بين:

- الشريعة.
- القانون الدولي.
- التطبيق الواقعي.

دراسة الحالة: اللاجئين الأفغان في دولة قطر

تمثل أزمة اللاجئين الأفغان عام 2021 إحدى أبرز حالات النزوح السياسي المعاصر، حيث كشفت عن قدرة الأنظمة الوطنية على التعامل مع أزمات مفاجئة ذات طابع إنساني وسياسي معقد. وفي هذا السياق، برزت دولة قطر بوصفها نموذجاً مهماً للتحليل، نظرًا لدورها الفعلي في عمليات الإجلاء<sup>15</sup> والاستقبال، وما وفرته من بيئة مناسبة لتقييم سياسات اللجوء في إطار عملي.

أولاً: السياق العام للأزمة الأفغانية

شهدت أفغانستان في أغسطس 2021 تحولاً سياسياً سريعاً عقب انسحاب القوات الأمريكية وسيطرة حركة طالبان على السلطة، وهو ما أدى إلى انهيار مؤسسات الدولة، وخلق حالة من عدم الاستقرار الأمني، دفعت آلاف المواطنين إلى مغادرة البلاد بشكل عاجل.

U.S. Department of State, "A Global Response: Qatar," *State Magazine*, 2021.<sup>15</sup>

وقد شملت هذه الموجة:

- موظفي الحكومة السابقة
- العاملين مع المنظمات الدولية.
- الصحفيين والنشطاء.
- فئات مهددة بالاضطهاد السياسي أو الاجتماعي.

وهذا ما يجعلها: حالة لجوء سياسي واضحة، وليست مجرد نزوح اقتصادي.

ثانياً: الدور القطري في الاستجابة للأزمة

### 1. قطر كمحور لوجستي وإنساني

برزت دولة قطر كفاعل رئيسي في إدارة عمليات الإجلاء، حيث تحولت إلى:

مركز عبور واستقبال مؤقت للاجئين - وقد تم ذلك من خلال:

- استخدام قاعدة العديد الجوية كمركز استقبال.
- تجهيز مرافق سكنية مؤقتة.
- التنسيق مع الولايات المتحدة والمنظمات الدولية.

### 2. حجم الاستجابة

استقبلت قطر خلال فترة قصيرة: أكثر من 60,000 لاجئ أفغاني<sup>16</sup>، وهو رقم كبير بالنظر إلى:

- عدد سكان الدولة.
- طبيعة بنيتها السكانية.
- 3. طبيعة الخدمات المقدمة

وقّرت قطر للاجئين:

- الإيواء المؤقت.
- الرعاية الصحية.
- الغذاء.

<sup>16</sup> Reuters, "Qatar Hosts Afghan Evacuees," 2021.

- الدعم النفسي.
- التعليم المؤقت للأطفال.

### ثالثاً: طبيعة الحماية المقدمة

يمكن توصيف الحماية القطرية وفق ثلاث خصائص رئيسية:

#	الخاصية	التوصيف
1	مؤقتة	مرتبطة بالأزمة
2	إنسانية	تركز على الاحتياجات الأساسية
3	انتقالية	تهدف لإعادة التوطين

وهذا يعني أن النظام القطري لم يتعامل مع اللاجئين باعتبارهم:

مقيمين دائمين. بل: حالات إنسانية مؤقتة

رابعاً: تطبيق النموذج التقييمي على الحالة القطرية

### 1. معيار الحماية القانونية - التحليل:

رغم وجود قانون اللجوء القطري (2018)، إلا أن التطبيق الفعلي خلال الأزمة اعتمد بشكل أكبر على:

- القرارات التنفيذية.
- التنسيق الدولي.
- الإجراءات الإدارية.

وليس على تفعيل كامل للنص القانوني.

### النتيجة:

- حماية فعلية قوية.
- لكنها غير مؤسسية بالكامل.

■ التقييم: متوسط إلى مرتفع

2. معيار عدم الإعادة القسرية - التحليل:

لم تُسجل أي حالات ترحيل قسري للاجئين إلى أفغانستان، رغم حساسية الوضع الأمني - وهذا يعكس:

■ التزامًا بالقانون الدولي.

■ توافقًا مع الشريعة الإسلامية.

النتيجة:

■ التزام كامل.

■ تطبيق فعلي.

■ التقييم: مرتفع جدًا.

3. معيار الحقوق الأساسية - التحليل:

تم توفير الحقوق الأساسية، لكن تحليلها زمنيًا يكشف:

#	المدة الزمنية	التقييم
1	قصير الأمد	قوي
2	متوسط الأمد	محدود
3	طويل الأمد	ضعيف

النتيجة:

■ استجابة إنسانية فعالة.

■ غياب الاستدامة.

■ التقييم: متوسط.

معيار الاندماج طويل الأمد - التحليل (لا توجد):

■ سياسات إدماج

■ برامج تشغيل

- مسار قانوني دائم

ويتم التعامل مع اللاجئين ضمن: إطار إعادة التوطين في دول أخرى.

النتيجة:

- غياب واضح للإدماج.

- التقييم: ضعيف.

رابعاً: التحليل النقدي للنموذج القطري

1. نموذج "الحماية دون الإدماج"

يمكن توصيف النموذج القطري بأنه: نموذج حماية إنسانية عالية الكفاءة قصيرة الأمد.

لكنه: لا يتحول إلى نظام لجوء مستدام.

2. تأثير السيادة الوطنية

السياسة القطرية في اللجوء تتأثر بـ:

- البنية السكانية.

- الاعتبارات الأمنية.

- السياسات العامة.

مما يؤدي إلى: تقييد نطاق اللجوء طويل الأمد.

3. الطبيعة الانتقالية للنموذج

النظام القطري ليس:

- نظام لجوء كلاسيكي.

- وليس مجرد مساعدات إنسانية.

إنما هو: نموذج وسيط (Hybrid Model).

خامساً: خلاصة تطبيق النموذج

#	المعيار	التقييم
1	الحماية القانونية	متوسط - مرتفع
2	عدم الإعادة القسرية	مرتفع جدًا
3	الحقوق الأساسية	متوسط
4	الاندماج طويل الأمد	ضعيف

### تحليل ديناميكيات القرار في النموذج القطري

رغم أن التقييم الكمي للنموذج القطري يُظهر تفوقًا واضحًا في معيار الحماية وعدم الإعادة القسرية، إلا أن هذا التقييم لا يكتمل دون تحليل ديناميكيات اتخاذ القرار التي تحكم هذه السياسة، إذ لا يمكن تفسير السلوك القطري في أزمة اللاجئين الأفغان بوصفه مجرد استجابة إنسانية مجردة، بل هو نتاج تفاعل مركب بين ثلاثة مستويات رئيسية: المستوى الإنساني، والمستوى السياسي، والمستوى الاستراتيجي.

فعلى المستوى الإنساني، التزمت الدولة بتوفير الحد الأدنى من الحماية وفق المعايير الدولية، وهو ما يتجلى في سرعة الاستجابة وتوفير الخدمات الأساسية. غير أن هذا المستوى لا يعمل بمعزل عن الاعتبارات الأخرى، إذ يتقاطع مع البعد السياسي المرتبط بمكانة الدولة في النظام الدولي، خاصة في ظل الدور الذي لعبته قطر كوسيط في المفاوضات الأفغانية قبل عام 2021، وهو ما جعلها في موقع يسمح لها بالقيام بدور لوجستي محوري في عمليات الإجلاء.

أما على المستوى الاستراتيجي، فيظهر بوضوح أن استضافة اللاجئين لم تكن مصممة كسياسة دائمة، بل كجزء من إدارة أزمة دولية مؤقتة، وهو ما يفسر عدم تطوير مسارات إدماج طويلة الأمد، والاكتفاء بنموذج العبور (**Transit Model**)، حيث يتم استقبال اللاجئين لفترة محدودة قبل إعادة توطينهم في دول أخرى. وهذا النمط من الاستجابة يعكس تحولًا في مفهوم اللجوء من كونه "إقامة إلى كونه "مرحلة انتقالية"، وهو تحول يتزايد في السياسات الدولية المعاصرة.

ومن هنا، فإن غياب سياسات الإدماج في الحالة القطرية لا يمكن تفسيره بوصفه قصوراً إدارياً أو نقصاً في الموارد، بل هو قرار سياسي وإع مرتبط بطبيعة الدولة وتركيبها السكانية، حيث تعتمد قطر على نموذج ديموغرافي خاص يقوم على نسبة مرتفعة من العمالة الوافدة، وهو ما يجعل إدماج فئات جديدة على أساس اللجوء أكثر تعقيداً من الناحية البيئية. وعليه، فإن النموذج القطري لا يعكس فشلاً في تحقيق اللجوء، بل يعكس:

تحولاً في مفهوم اللجوء نفسه من نموذج الاستقرار إلى نموذج الإدارة المؤقتة للأزمات، وهذا التحول يطرح إشكالية أعمق على مستوى النظام الدولي، تتمثل في أن كثيراً من الدول لم تعد تسعى إلى دمج اللاجئين، بل إلى "إدارتهم ضمن أطر زمنية محدودة، وهو ما قد يؤدي على المدى البعيد إلى إعادة تعريف وظيفة اللجوء في النظام الدولي.

### سادساً: الاستنتاج التحليلي

تكشف الحالة القطرية أن: التحدي الحقيقي في اللجوء ليس في توفير الحماية، بل في تحقيق الاستدامة

### التحليل المقارن: الشريعة الإسلامية والقانون الدولي والنموذج القطري

يهدف هذا الجزء إلى تجاوز العرض الوصفي لأوجه التشابه والاختلاف بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي والنظام القطري، نحو تقديم تفسير تحليلي يوضح أسباب التباين في التطبيق، وحدود كل نظام، ومدى قدرته على تحقيق الحماية الفعلية للاجئين.

### أولاً: المقارنة من حيث الأساس الفلسفي

يختلف كل نظام من الأنظمة الثلاثة في منطلقه الأساسي، وهو ما ينعكس مباشرة على طريقة تعامله مع اللجوء.

#	النظام	الأساس الفلسفي
1	الشريعة الإسلامية	أخلاقي - مقاصدي
2	القانون الدولي	قانوني - تعاقدية
3	النظام القطري	سيادي - عملي

### التحليل:

- تقوم الشريعة الإسلامية على مبدأ الواجب الأخلاقي، حيث تُلزم بحماية المستجير بغض النظر عن الاعتبارات السياسية.
- يعتمد القانون الدولي على التوافق بين الدول، مما يجعله مرتبطاً بالإرادة السياسية.

■ النظام القطري ينطلق من اعتبارات السيادة، وهو ما يفسر محدودية نطاق اللجوء طويل الأمد.

الاستنتاج: اختلاف الأساس يؤدي إلى اختلاف في مستوى الالتزام الفعلي.

ثانيًا: المقارنة من حيث الإلزام والتطبيق

#	العنصر	الشريعة الإسلامية	القانون الدولي	نظام اللجوء القطري
1	طبيعة الإلزام	ديني	قانوني	سياسي
2	مستوى التطبيق	نظري شامل	انتقائي	محدود

التحليل:

- في الشريعة، الإلزام داخلي (ضميري وديني).
- في القانون الدولي، الإلزام خارجي لكنه غير فعال.
- في النظام القطري، التطبيق مرتبط بقرارات الدولة.

الاستنتاج: كلما ارتبط الإلزام بالسياسة، قلّ مستوى التطبيق الفعلي.

ثالثًا: المقارنة من حيث نطاق الحماية

#	البعد	الشريعة الإسلامية	القانون الدولي	نظام اللجوء القطري
1	الشمول	واسع	واسع	واسع
2	الفئات المشمولة	جميع البشر	جميع البشر	جميع البشر

التحليل:

- الشريعة تقدم تصورًا شاملًا غير تمييزي.
- القانون الدولي يقيّد اللجوء بتعريف محدد.
- قطر تطبّق اللجوء بشكل انتقائي وفق الظروف.

الاستنتاج: كلما توسّع التعريف، زادت الحماية... لكن قلّ التطبيق.

رابعًا: المقارنة من حيث الحقوق الأساسية

#	العنصر	الشريعة الإسلامية	القانون الدولي	نظام اللجوء القطري
1	الأساس	كرامة الإنسان	حقوق قانونية	خدمات إنسانية
2	الاستمرارية	غير محددة تنظيميًا	مضمونة نظريًا	مؤقتة

### التحليل:

- الشريعة تؤسس لحقوق قائمة على الكرامة.
- القانون الدولي ينظمها قانونيًا.
- قطر توفرها عمليًا لكن مؤقتًا.

الاستنتاج: الفارق الحقيقي ليس في "وجود الحقوق، بل في "استدامتها.

خامسًا: المقارنة من حيث الاندماج طويل الأمد

#	النظام	الاندماج
1	الشريعة الإسلامية	تشجع على الإدماج (غير مفصل)
2	القانون الدولي	منصوص عليه
3	قطر	محدود جدًا

### التحليل:

- الشريعة لا تمنع الإدماج، لكنها لا تنظمه تفصيليًا.
- القانون الدولي يشجع الإدماج.
- قطر تتجنب الإدماج لأسباب سيادية.

الاستنتاج: الاندماج هو نقطة الضعف الأساسية في التطبيق المعاصر.

سادسًا: التفسير التحليلي للفروقات

لا تعود الفروقات بين الأنظمة إلى اختلاف المبادئ، بل إلى:

#### 1. طبيعة النظام

- الشريعة الإسلامية: نظام قيمى.
- القانون الدولي: نظام تعاقدى.
- النظام القطري: نظام سيادى.

#### 2. آليات التنفيذ

- الشريعة الإسلامية: التزام أخلاقى.
- القانون الدولي: إطار قانونى غير ملزم.
- النظام القطري: قرار سياسى.

### 3. البيئة السياسية

- النظام الدولي: متأثر بالصراعات
- النظام القطري: متأثرة بالسيادة والبنية السكانية

#### إعادة تفسير العلاقة بين الأنظمة الثلاثة: من المقارنة إلى التركيب

رغم أن المقارنة السابقة تكشف عن اختلافات واضحة بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي والنظام القطري، إلا أن الاكتفاء بعرض هذه الفروقات قد يؤدي إلى قراءة سطحية تفترض وجود تعارض بنيوي بينها، في حين أن التحليل الأعمق يكشف أن هذه الأنظمة لا تتقاطع على مستوى المبادئ بقدر ما تختلف في آليات تفعيلها داخل السياق السياسي والمؤسسي.

فالشريعة الإسلامية، بوصفها نظامًا قيمياً، لا تواجه إشكالية في تحديد المبدأ، إذ إن حماية المستجير تمثل واجباً أخلاقياً واضحاً، لكن التحدي يكمن في نقل هذا المبدأ إلى مستوى الدولة الحديثة التي تعمل ضمن حدود وسيادة ونظم قانونية معقدة. وفي المقابل، يقدم القانون الدولي إطاراً قانونياً أكثر تحديداً، لكنه يفتقر إلى أدوات إلزام فعالة، مما يجعله معتمداً على إرادة الدول، وهو ما يضعه في موقع وسط بين المثال القيمي والتطبيق السياسي.

أما النظام القطري، فيمثل حالة تطبيقية تعكس هذا التوتر بين القيم والالتزامات والواقع، حيث نجح في تحقيق الحماية الفعلية قصيرة الأمد، لكنه لم يسع إلى تحويل هذه الحماية إلى سياسة إدماج مستدامة، وهو ما يمكن تفسيره ليس فقط بالاعتبارات السيادية، بل أيضاً بطبيعة موقعه داخل النظام الدولي، حيث يعمل كـ "فاعل وسيط (Mediating Actor) أكثر من كونه "دولة استقبال نهائي".

ومن هنا، فإن الفروقات بين الأنظمة الثلاثة لا تعكس بالضرورة تعارضاً، بل تشير إلى توزيع وظيفي غير معلن بينها، يمكن فهمه على النحو التالي:

- الشريعة الإسلامية: تحدد الإطار الأخلاقي الأعلى للحماية
- القانون الدولي: يضع الحد الأدنى المقبول قانونياً
- الأنظمة الوطنية (مثل قطر): تطبق ضمن حدود الممكن سياسياً

وبهذا المعنى، فإن الإشكالية لا تكمن في غياب التكامل بين هذه الأنظمة، بل في غياب آلية تربط بينها بشكل مؤسسي، بحيث يتم تحويل القيم إلى قواعد، والقواعد إلى سياسات، والسياسات إلى ممارسات مستدامة.

كما يكشف التحليل أن التحول المعاصر في سياسات اللجوء لا يسير باتجاه توسيع الحماية، بل نحو إعادة تعريفها وظيفيًا، بحيث يتم التركيز على إدارة تدفقات اللاجئين بدلاً من دمجهم، وهو ما يظهر بوضوح في النموذج القطري، وكذلك في سياسات دولية أخرى تعتمد على مفهوم "الحماية المؤقتة أو مراكز العبور".  
وعليه، فإن التحليل المقارن لا ينبغي أن يُستخدم لإصدار أحكام معيارية فقط، بل لفهم التحولات التي يشهدها مفهوم اللجوء نفسه، حيث لم يعد يُنظر إليه بوصفه مسارًا للاستقرار، بل كأداة لإدارة الأزمات ضمن حدود زمنية وسياسية محددة.

### سابعًا: الاستنتاج التفسيري النهائي

يمكن تلخيص العلاقة بين الأنظمة الثلاثة في المعادلة التالية:

- الشريعة الإسلامية تقدم الأعلى أخلاقيًا.
  - القانون الدولي يقدم الأوضح قانونيًا.
  - النظام القطري يقدم الأكثر واقعية تطبيقًا.
- لكن من الملاحظ: عدم وجود نظام يجمع الثلاثة معًا.

#	المعيار	الشريعة	القانون الدولي	نظام اللجوء القطري
1	الأساس الأخلاقي	مرتفع جدًا	متوسط	متوسط
2	التنظيم القانوني	محدود	مرتفع	متوسط
3	التطبيق العملي	نظري	محدود	مرتفع (قصير الأمد)
4	الاستدامة	غير محددة	متوسطة	ضعيفة

خلصت المقارنة إلى: أن المشكلة ليست في المبادئ، بل في ترجمتها إلى سياسات مستدامة.

### النتائج النهائية والتوصيات

#### أولاً: النتائج النهائية

في ضوء التحليل النظري والتطبيقي والمقارن، توصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج التي تعكس طبيعة العلاقة بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي والنظام القطري في مجال اللجوء السياسي، وذلك على النحو التالي:

1. وجود توافق جوهري في المبادئ بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي.

أظهرت الدراسة أن هناك تقاربًا واضحًا بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي في المبادئ الأساسية التي تحكم اللجوء، خاصة في:

- حماية الإنسان من الاضطهاد.
- مبدأ عدم الإعادة القسرية.
- ضمان الحقوق الأساسية.

إلا أن هذا التوافق يبقى: توافقيًا نظريًا لا ينعكس دائمًا على مستوى التطبيق.

## 2. تفوق الشريعة الإسلامية في الأساس القيمي

تبيّن أن الشريعة الإسلامية تقدم تصورًا أكثر شمولًا من حيث:

- اعتبار اللجوء واجبًا أخلاقيًا.
- عدم ربط الحماية بالمصلحة السياسية.
- شمول الحماية لجميع البشر.

مما يجعلها: نظامًا أكثر اتساعًا من حيث المبدأ، وإن كان أقل تقنيًا من حيث التطبيق المعاصر.

## 3. محدودية النظام الدولي بسبب طبيعته التعاقدية

كشفت الدراسة أن النظام الدولي للاجئين يعاني من:

- ضعف آليات الإلزام.
- عدم عدالة توزيع الأعباء.
- تسييس قرارات اللجوء.

مما يؤدي إلى: فجوة مستمرة بين النصوص القانونية والتنفيذ الفعلي.

## 4. نجاح النموذج القطري في الحماية قصيرة الأمد.

أثبتت التجربة القطرية خلال أزمة اللاجئين الأفغان قدرة عالية على:

- الاستجابة السريعة.
- توفير الحماية الإنسانية.
- إدارة العمليات اللوجستية بكفاءة.

وهو ما يعكس: تقدمًا واضحًا في الجانب التنفيذي مقارنة بالعديد من الدول حول العالم.

## 5. ضعف واضح في سياسات الإدماج طويل الأمد

أظهرت الدراسة أن النظام القطري يفتقر إلى:

- برامج إدماج اقتصادي.

- مسارات قانونية دائمة.

- سياسات استقرار طويلة الأمد.

وبالتالي: النموذج القطري يمثل حماية دون استدامة.

## 6. السيادة الوطنية كعامل حاسم

تبين أن السيادة الوطنية تمثل العامل الأكثر تأثيراً في تشكيل سياسات اللجوء، حيث تؤدي إلى:

- تقييد عدد اللاجئين.

- ضبط شروط القبول.

- التحكم في مدة الإقامة.

## 7. فاعلية النموذج التقييمي المقترح.

أثبت النموذج التحليلي المستخدم في الدراسة (المبني على أربعة معايير) قدرته على:

- قياس مستوى الالتزام الفعلي.

- كشف الفجوات بين الأنظمة.

- تقديم تقييم موضوعي قابل للتطبيق.

إعادة تأطير نتائج الدراسة في سياق تحولات نظام اللجوء المعاصر

لا ينبغي قراءة النتائج السابقة بوصفها مجرد تقييم لحالة قطرية محددة، بل باعتبارها مؤشراً على تحوّل أوسع في طبيعة نظام اللجوء السياسي في العصر الحديث، حيث تكشف هذه النتائج عن انتقال تدريجي من نموذج "الحماية المستقرة إلى نموذج "إدارة الأزمات"، وهو تحوّل يعيد تعريف وظيفة اللجوء داخل النظام الدولي.

ففي النموذج التقليدي، كان اللجوء يُفهم بوصفه مساراً قانونياً يؤدي إلى الاستقرار، حيث ينتقل اللاجئ من حالة الخطر إلى حالة الاندماج التدريجي داخل الدولة المضيفة. غير أن النتائج التي توصلت إليها هذه الدراسة تشير إلى أن هذا النموذج لم يعد هو السائد، بل حلّ محله نموذج أكثر مرونة وأقل التزاماً طويل الأمد، يقوم على تقديم الحماية المؤقتة دون تطوير مسارات إدماج مستدامة.

ويظهر هذا التحول بوضوح في الحالة القطرية، حيث تم تحقيق مستوى مرتفع من الحماية الإنسانية في المدى القصير، مقابل غياب شبه كامل لسياسات الإدماج طويل الأمد، وهو ما لا يمكن تفسيره فقط باعتبارات السيادة، بل أيضاً بكون الدولة تعمل ضمن نظام دولي يشجع — بشكل ضمني — على تقاسم أدوار غير متكافئ، حيث تتولى بعض الدول إدارة الأزمات، بينما تتولى دول أخرى استقبال اللاجئين على المدى الطويل.

ومن هنا، فإن النتائج لا تشير إلى "قصور بقدر ما تكشف عن إعادة توزيع وظيفي في نظام اللجوء الدولي، حيث لم يعد الهدف هو استيعاب اللاجئين داخل دولة واحدة، بل إدارة حركتهم عبر عدة دول ضمن مراحل متتالية. ويُعرف هذا النمط في الأدبيات الحديثة بوصفه تحولاً نحو "أنظمة الحماية متعددة المراحل (Multi-stage Protection Systems)، والتي تشمل الاستقبال المؤقت، ثم المعالجة القانونية، ثم إعادة التوطين.

كما تكشف النتائج أن الفجوة بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي ليست فجوة في المبادئ، بل في آليات التنفيذ، حيث تقدم الشريعة إطاراً أخلاقياً أعلى، بينما يوفر القانون الدولي حدّاً أدنى قانونياً، في حين تبقى الأنظمة الوطنية — ومنها النظام القطري — مقيدة بالاعتبارات السياسية والديموغرافية. وهذا يعني أن التكامل بين هذه الأنظمة ممكن نظرياً، لكنه يظل محدوداً عملياً في غياب إطار مؤسسي يجمع بينها.

وعليه، يمكن إعادة صياغة النتيجة الرئيسة للدراسة على النحو التالي:

أزمة اللجوء في العصر الحديث ليست أزمة نقص في المبادئ، بل أزمة في تحويل هذه المبادئ إلى سياسات مستدامة في ظل نظام دولي قائم على السيادة.

وهذا الاستنتاج يفتح المجال لإعادة التفكير في مستقبل نظام اللجوء، حيث لم يعد السؤال: "كيف نُحمي اللاجئين؟ بل أصبح: "كيف نحقق الحماية دون أن نصطدم بقيود السيادة والاستدامة؟"

## ثانياً: التوصيات

### أ- التوصيات على المستوى الوطني (دولة قطر)

1- تطوير سياسة إدماج مرحلية. إدماج اقتصادي محدود ومنظم ودعم التعليم طويل الأمد، وبرامج دعم نفسي واجتماعي.

2- تفعيل قانون اللجوء بشكل مؤسسي. تقليل الاعتماد على القرارات الإدارية، وتوحيد الإجراءات وتعزيز الشفافية القانونية.

3- اعتماد نموذج مرن للقبول. ربط عدد اللاجئين بالأزمات الدولية واعتماد سياسات ديناميكية.

### ب- التوصيات على المستوى الدولي

1- تطوير آلية إلزامية لتقاسم الأعباء. توزيع عادل للاجئين ودعم الدول الوسيطة.

2- تقليل تسييس اللجوء. تعزيز دور المنظمات الدولية، والحد من التأثيرات السياسية.

3- دعم النماذج الإقليمية. النموذج القطري والنماذج الخليجية الناشئة.

### ت- التوصيات على المستوى العلمي

- 1- تطوير فقه معاصر للجوء يجمع بين: الشريعة الإسلامية والقانون الدولي.
  - 2- توظيف مقاصد الشريعة في التحليل القانوني لتطوير: السياسات والتشريعات.
- تعزيز الدراسات المقارنة بين الأنظمة الإسلامية والأنظمة الدولية.

### ثالثاً: الإسهام العلمي للدراسة

تتمثل الإضافة العلمية لهذه الدراسة في:

1. بناء نموذج تقييمي لأنظمة اللجوء.
2. توظيف مقاصد الشريعة كأداة تحليلية.
3. تقديم تحليل نقدي للنظام الدولي.
4. تقييم النموذج القطري بشكل تطبيقي.
5. الربط بين النظرية والتطبيق.

## References

فهرس المراجع والمصادر

أولاً: الكتب:

- Betts, Alexander. *Survival Migration*. Ithaca: Cornell University Press, 2013.
- Carens, Joseph H. *The Ethics of Immigration*. Oxford: Oxford University Press, 2013.
- Chimni, B. S. *International Refugee Law: A Reader*. New Delhi: Sage Publications, 2000.
- Goodwin-Gill, Guy S., and Jane McAdam. *The Refugee in International Law*. Oxford: Oxford University Press, 2007.
- Hathaway, James C. *The Rights of Refugees under International Law*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

المصادر الإسلامية:

- Al-Qaraḍāwī, Yūsuf. *Fiqh al-Jihād*. al-Qāhirah : Maktabat Wahbah, 2009.
- Al-Shāṭibī, Abū Ishāq. *al-Muwāfaqāt*. Bayrūt : Dār al-Ma‘rifah, 1997.
- Ibn Taymīyah, Aḥmad. *al-Siyāsah al-shar‘īyah*. al-Qāhirah : Dār al-ḥadīth, 1998.

التقارير الدولية:

- Human Rights Watch. *World Report 2022*.
- NHCR. *Global Trends 2023*. Geneva: UNHCR, 2024.
- UNHCR. *Afghanistan Situation Report*. 2022.

القوانين:

- State of Qatar. *Political Asylum Law No. 11 of 2018*.

المصادر الصحفية:

- New York Times. "Afghans Flee After Taliban Takeover,2021.
- Reuters. "Qatar Hosts Afghan Evacuees,2021.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يُنشأ  
الله  
من  
عبادته  
العلماء

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	<b>1-34</b>
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	<b>35-69</b>
الصفحة	المقالات العربية
70-102 قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري	
103-131 موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري	
132-163 الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāsid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فيري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش	
164-190 قصة سيدنا يوسف بين الأديين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات	

**(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature:  
A Brief Comparative Study of the Characters)**

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

191-226

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Shari'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

227-256

الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Shari'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السنيابي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Shari'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهَّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبد

## الحروب القبليّة في دولة الصّومال: دراسة فقهية مُقارنة بالقانون الدّولي الإنساني

### Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law

### Peperangan Puak di Somalia: Satu Kajian Perundangan dalam Perbandingan dengan Undang-undang Kemanusiaan Antarabangsa

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين\* ، منصب محسن عبد الرّحمن\*\*

#### الملخص

تتناول هذه الدراسة موضوع الحروب القبليّة في دولة الصومال بوصفها من أبرز التحديات الاجتماعيّة والسياسية التي أثّرت في استقرار المجتمع الصومالي وأمنه منذ اختيار الدولة المركزيّة عام 1991م. وقد أدّت هذه الحروب إلى انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان، وتفاقم الأوضاع الإنسانيّة، مما يقتضي دراسة علمية تُبرز الموقف الفقهي الإسلامي منها، وتقارنه بأحكام القانون الدولي الإنساني المعاصر. وتهدف الدراسة إلى بيان التّأصيل الفقهي لمفهوم القتال والنزاع الداخلي، وتحديد الضوابط الشرعية للحروب في الإسلام، وتحليل القواعد المنظمة للنزاعات المسلحة غير الدوليّة في القانون الدولي الإنساني، ثم إجراء مقارنة علمية بين النظامين لبيان نقاط الالتقاء والافتراق، وصولاً إلى توصيات عملية تُسهم في الحد من هذه النزاعات. اعتمدت الدراسة على المنهج الاستقرائي في تتبع النصوص الفقهية والقانونية المتعلقة بموضوع النزاعات، والمنهج التحليلي في تحليل الآراء الفقهية والمواد القانونيّة، والمنهج المقارن في إبراز أوجه الشبه والاختلاف بين الفقه الإسلامي والقانون الدولي الإنساني، إضافة إلى الاستعانة بالمنهج الوصفي في عرض واقع الحروب القبليّة في الصومال. توصلت الدراسة إلى نتائج أبرزها: أن الحروب القبليّة القائمة على العصبية والانتقام لا تستند إلى مبرر شرعي معتبر، وتخالف مقاصد الشريعة في حفظ النفس والمال والعرض؛ وأن كثيراً من ممارسات هذه النزاعات تشكل انتهاكاً صريحاً لقواعد القانون الدولي الإنساني، لاسيما فيما يتعلق بحماية المدنيين والأعيان المدنيّة؛

\* طالب دكتوراه، قسم الشريعة، كلية الدراسات الإسلامية واللغة العربيّة، الجامعة الإسلامية في أوغندا. الإيميل: maahir1142019@gmail.com

Abdi Kafi Said Abdalla Hussein, PhD student, Islamic University in Uganda. Email: maahir1142019@gmail.com

\*\* محاضر أول، قسم الشريعة، كلية الدراسات الإسلامية واللغة العربيّة، الجامعة الإسلامية في أوغندا. الإيميل: manswab@iuiu.ac.ug

Manswab Mahsen Abdulrahman, Senior Lecturer, Department of Shariah, Islamic University in Uganda, Email:

manswab@iuiu.ac.ug

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 15 Feb 2026  
Article accepted: 27 April 2026  
Publication date: 30 June 2026

Journal of Islam in Asia  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1336>

كما تبين وجود تقاطع كبير بين الضوابط الشرعية وأحكام القانون الدولي الإنساني في حماية غير المقاتلين وتقليل آثار النزاع. وأوصت الدراسة بضرورة تعزيز ثقافة السلم والمصالحة المجتمعية في الصومال، وتفعيل دور العلماء والقيادات التقليدية في توعية المجتمع بخطورة العصبية القبلية، ومواءمة التشريعات الوطنية مع قواعد القانون الدولي الإنساني، إضافة إلى دعم برامج إعادة بناء الدولة ومؤسسات العدالة بما يساهم في إنهاء النزاعات القبلية وتحقيق الاستقرار.

**الكلمات الرئيسية:** الحروب القبلية، الصومال، الفقه الإسلامي، والقانون الدولي.

### Abstract

This study examines tribal wars in the State of Somalia as one of the most significant social and political challenges affecting Somali society and stability, particularly since the collapse of the central government in 1991. These conflicts have led to grave human rights violations and severe humanitarian consequences, necessitating a scholarly inquiry that clarifies the Islamic jurisprudential position on such conflicts and compares it with the provisions of contemporary International Humanitarian Law (IHL). The objectives of the study are to: establish the jurisprudential foundations concerning internal armed conflict in Islamic law; identify the Shari'ah regulations governing warfare; analyze the legal framework regulating non-international armed conflicts under International Humanitarian Law; and conduct a comparative analysis between the two systems to highlight similarities and differences, ultimately offering practical recommendations to mitigate such conflicts. The study adopts the inductive method to examine relevant juristic and legal texts, the analytical method to evaluate scholarly opinions and legal provisions, and the comparative method to identify areas of agreement and divergence between Islamic jurisprudence and IHL. It also employs the descriptive method to present the reality of tribal wars in Somalia. The findings reveal that tribal wars rooted in tribalism and revenge lack legitimate justification under Islamic law and contradict the higher objectives of Shari'ah particularly the protection of life, property, and honor. Furthermore, many practices associated with these conflicts constitute clear violations of International Humanitarian Law, especially concerning the protection of civilians and civilian objects. The study also demonstrates significant convergence between Islamic legal principles and IHL in safeguarding non-combatants and minimizing the effects of armed conflict. The study recommends promoting a culture of peace and social reconciliation in Somalia, strengthening the role of religious scholars and traditional leaders in raising awareness about the dangers of tribal fanaticism, aligning national legislation with International Humanitarian Law standards, and supporting state-building and justice institutions to help end tribal conflicts and achieve lasting stability.

**Keywords:** Tribal Wars, Somalia, Islamic Jurisprudence, International Law.

### Abstrak

Kajian ini meneliti peperangan puak di Somalia sebagai salah satu cabaran sosial dan politik yang paling menonjol yang telah memberi kesan kepada kestabilan dan keselamatan masyarakat

Somalia sejak kejatuhan kerajaan pusat pada tahun 1991. Peperangan ini telah membawa kepada pelanggaran hak asasi manusia yang serius dan memburukkan lagi situasi kemanusiaan. Hal ini memerlukan kajian ilmiah yang mengetengahkan perspektif perundangan Islam mengenainya dan membandingkannya dengan peruntukan undang-undang kemanusiaan antarabangsa kontemporari. Kajian ini bertujuan untuk menjelaskan asas perundangan konsep pertempuran dan konflik dalaman, menentukan parameter perundangan peperangan dalam Islam, menganalisis peraturan yang mengawal konflik bersenjata bukan antarabangsa dalam undang-undang kemanusiaan antarabangsa, dan kemudian menjalankan perbandingan ilmiah antara kedua-dua sistem untuk mengenal pasti titik pertemuan dan perbezaan, yang akhirnya membawa kepada cadangan praktikal yang menyumbang kepada pengurangan konflik ini. Kajian ini menggunakan pendekatan induktif untuk mengesan teks perundangan dan perundangan yang berkaitan dengan subjek konflik, pendekatan analitikal untuk menganalisis pendapat perundangan dan bahan perundangan, pendekatan perbandingan untuk mengetengahkan persamaan dan perbezaan antara perundangan Islam dan undang-undang kemanusiaan antarabangsa, dan pendekatan deskriptif untuk membentangkan realiti peperangan puak di Somalia. Kajian ini mencapai beberapa kesimpulan utama, terutamanya: peperangan puak yang berasaskan fanatisme dan dendam tidak mempunyai justifikasi undang-undang yang sah dan melanggar objektif undang-undang Islam dalam memelihara nyawa, harta benda, dan kehormatan; bahawa banyak amalan dalam konflik ini merupakan pelanggaran undang-undang kemanusiaan antarabangsa yang jelas, terutamanya mengenai perlindungan orang awam dan objek awam; dan terdapat pertindihan yang ketara antara prinsip undang-undang Islam dan peruntukan undang-undang kemanusiaan antarabangsa dalam melindungi bukan pejuang dan mengurangkan kesan konflik. Kajian ini mengesyorkan keperluan untuk menggalakkan budaya keamanan dan perdamaian sosial di Somalia, mengaktifkan peranan cendekiawan agama dan pemimpin tradisional dalam meningkatkan kesedaran masyarakat tentang bahaya kesukuan, mengharmonikan perundangan negara dengan peraturan undang-undang kemanusiaan antarabangsa, dan menyokong program pembinaan negara dan institusi keadilan untuk menyumbang kepada penamatan konflik puak dan mencapai kestabilan.

**Kata kunci:** Peperangan puak, Somalia, perundangan Islam, dan undang-undang antarabangsa.

## المقدمة

تعتبر جمهورية الصومال من البلدان العربية والإفريقية، وتقع في قرن أفريقيا ضمن دول شرق إفريقيا، ويعيش فيها حوالي 20 مليون نسمة حسب آخر الإحصائيات. ويعتبر المجتمع الصومالي مجتمعاً بدوياً يعرعى المواشي والأنعام كغيره من المجتمعات البدوية الموجودة في الدول العربية والإفريقية المجاورة له حيث تغلب عليه طبيعة المجتمعات الرعوية من الخشونة، والقبلية، والأعراف البيئية الخاصة بها. ويتسم المجتمع الصومالي الحالي بالطابع القبلي الشديد مقارنة بالمجتمعات الرعوية الكائنة في كينيا وإثيوبيا المجاورتين للصومال نظراً لعدم وجود حكومة مركزية قوية بقوانين سارية المفعول تمنع اعتداء قبيلة على قبيلة أخرى.

وقد كانت القبيلة الجهوية والسياسية سائدة في المجتمعات الصومالية منذ استقلال الصومال عام 1960م غير أنها كانت تحت السيطرة في أيام الدولة المدنية من عام 1960م وحتى 1969م. وبعد الانقلاب العسكري عام 1969م بدأت ثورة أكتوبر بمنع أي نشاط حزبي أو قبلي أو حركي وأصبح كل شيء تحت حكم العسكر. وفي السبعينيات من القرن الماضي قامت الثورة بدفن القبيلة بدل القبيلة الجاهلية، وابتكروا اسماً جديداً وهو "جالي" يعني صديق، وكان قصدهم ألا يسأل أحد آخر عن نسبه وقبيلته، ولكنهم أخطأوا؛ لأنهم لم يدفنوا القبيلة الجاهلية، وأخيراً سقطت الثورة عام 1991م بسبب القبيلة التي لم يدفنها العسكر مما تسبب في انهيار الحكومة المركزية في عام 1991م نتيجة الحروب القبلية.

إن دراسة أحكام الحرب والسلام في الدول الإسلامية وبالأخص جمهورية الصومال يمثل أحد الجوانب الحيوية التي تتعلق بالسياسة الشرعية والأخلاق في العلاقات الدولية، فقد جاء الإسلام ليؤسس قواعد واضحة تنظم الصراع وتحدد حقوق الأفراد والشعوب أثناء النزاعات، كما يضع ضوابط للتعامل مع الأسرى والمدنيين. وتتناول هذه الدراسة أهمية الفهم العميق لأحكام الحرب والسلام وفقاً للشرعية الإسلامية، التي تركز على العدالة والرحمة، مما يعزز من قيمة الإنسان ويحفظ كرامته، كما تبرز الحاجة إلى التأمل في التجارب التاريخية للدول الإسلامية وكيف استطاعت تجاوز الصراعات من خلال مبادئ التفاوض والحوار، وإن هذه الدراسة تسعى إلى تقديم رؤية شاملة لمبادئ الحرب والسلام في الإسلام، مع التركيز على النصوص القرآنية والأحاديث النبوية التي تنظم هذه المجالات. كما ستناول كيفية تطبيق هذه المبادئ في مختلف العصور وكيف يمكن الاستفادة منها في السياقات المعاصرة.<sup>1</sup>

1 إحسان الهندي، أحكام الحرب والسلام في دولة الإسلام (ط1، دمشق: دار النمير، 1993م)، ص6.

إن الإسلام لا يقتصر على كونه ديانة، بل هو نظام متكامل يساهم في بناء المجتمعات وتحقيق السلام الداخلي والخارجي، ومن المبادئ الأساسية التي يقوم عليها الإسلام، مثل العدالة، الرحمة، والتسامح، ويهدف البحث إلى تقديم رؤية واضحة حول دور الإسلام في معالجة القضايا المعاصرة، مثل الفقر، النزاعات، والأزمات الاجتماعية، كما يسعى إلى تنفيذ المفاهيم الخاطئة حول الإسلام، مسلطاً الضوء على قيمه الإنسانية العالمية، من خلال هذا العمل بأمل أن يفتح آفاق الحوار والتفاهم بين الثقافات، وأن يؤكد على أن الإسلام يحمل في طياته رسالة سلام ورفعة لكل البشرية جمعاء.<sup>2</sup>

### تعريف الحروب القَبَلِيَّة لغَةً واصطلاحاً.

**القَبَلِيَّة في اللغة:** مصدر صناعي مشتق من "القبيلة"، وهي في أصلها تدل على الانتماء إلى جماعة تُعرف بالقبيلة، وتقوم على المحاماة والمدافعة عنها، سواء في الحق أو الباطل، وهو ما يتّضح من معنى العصبية الذي يشير إلى مناصرة القوم دون نظر في عدالة الموقف.<sup>3</sup>

**القَبَلِيَّة اصطلاحاً:** تطلق القبليّة اصطلاحاً على مفهومين: الأول: بمعنى الانتماء للنسب، لأصول مشتركة، لمحيط اجتماعي معين، برابطة الدم والنسب، وهي من الوقائع الاجتماعية التي وجدها الإسلام، وتقبل وجودها، مع ضوابط شرعية محددة، والثاني بمعنى العصبية الجاهلية التي تُفوّض العدالة والمساواة، وتُفضّل القبيلة على الحق، وتؤدي إلى الظلم والتمييز، وقد ذمها الشرع بدعوى أنها تؤدي إلى الانقسام والتفرقة. وترجع أهمية الفصل بين المفهومين للأمور التالية:

1. لفهم كيف ينزل الحكم الشرعي على الظواهر الاجتماعية المرتبطة بالانتماء القبلي.
2. لمعرفة كيف يمكن الاستفادة من مفهوم القبيلة في قيم الإخاء والتكافل، دون الوقوع في قبيلة تُخرّب المجتمع.
3. لمعالجة النزاع الاجتماعي والسياسي الذي يظهر بسبب التفضيل القبلي، التمييز، رفع القبيلة فوق المصلحة العامة.<sup>4</sup>

.. العامة<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> محمد يوسف موسى، الإسلام حاجة الإنسانية إليه (مصر: وزارة الأوقاف المجلس الأعلى للشؤون الإسلامية، ط1، 2011م)، ص 7-11.

<sup>3</sup> ابن منظور الإفريقي، لسان العرب، مادة (قبل)، (دار صادر، بيروت، 1955 م ط1) ج11، ص261.

<sup>4</sup> دليلة مباركي، ضوابط العلاقات الدولية في الإسلام زمن الحرب، مجلة الصراط، العدد 9، جويلية 2004، م ص 198-199.

## نشأة الحروب القبليّة في الصومال

تعد الحروب القبليّة في الصومال أحد أبرز التحديات التي تواجه هذا البلد في منطقة القرن الإفريقي، وقد امتدت جذورها إلى ما قبل الاستعمار الأوروبي، حيث كانت النزاعات على الموارد والمياه والمراعي جزءاً من الحياة اليومية للمجتمعات الصومالية. ومع مرور الزمن، أخذت هذه النزاعات أبعاداً أوسع وأكثر تعقيداً نتيجة للسياسات الاستعمارية، والصراعات الداخلية، وانحياز الدولة، وتدخل القوى الإقليمية والدولية.<sup>5</sup>

وتقوم البنية الاجتماعية في الصومال على الأساس القبلي، حيث تُعدّ العشيرة أو القبيلة الوحدة الأساسية في حياة الأفراد. لكل قبيلة هيكلها الاجتماعي والسياسي، وتتمتع بعلاقات قوية بين أعضائها. في مثل هذا السياق، تؤدي النزاعات القبليّة أحياناً إلى حماية الحقوق والمصالح، لكنها غالباً ما تتحول إلى صراعات دموية معقدة نتيجة التنافس على الموارد الاقتصادية والسيطرة السياسية. ومن أهم أسباب هذه الحروب الصراعات على الأراضي الزراعية والمراعي، حيث تعتمد معظم المجتمعات الصومالية على الرعي والزراعة كمصدر رئيسي للعيش.

ومنذ انهيار الحكومة المركزيّة في أوائل التسعينيات، ازداد انتشار العنف القبلي في الصومال بشكل ملحوظ. فقد أتاح الفراغ الأمني والسياسي ظهور ميليشيات مسلحة تنتمي إلى قبائل مختلفة، مما أدى إلى اندلاع معارك متكررة بين المجتمعات المحليّة. وقد تبنت بعض هذه الميليشيات استراتيجيات عنيفة تهدف إلى فرض السيطرة على الأراضي والمياه، أو الانتقام من خصوم قدامى. هذا الوضع ساهم في تهجير آلاف الأسر الصومالية، وتدمير البنية التحتية، وزيادة معدلات الفقر والجوع في المناطق المتضررة.<sup>6</sup>

وإلى جانب النزاعات الاقتصادية، فإن للبعد السياسي دوراً كبيراً في إشعال الحروب القبليّة. فقد أسهمت التدخلات السياسية في تفاقم الصراعات القبليّة، حيث حاولت بعض القوى المحليّة والإقليمية دعم قبائل معينة للحصول

<sup>5</sup> Yuusuf, Muuse. *The Genesis of the Civil War in Somalia: The Impact of Foreign Military Intervention on the Conflict*. Bloomsbury Academic, 2022, p. 121

<sup>6</sup> Menkhaus, *State Collapse, Informal Networks, and the Dilemma of State Building in Somalia*, in *Black Markets and Militants: Informal Networks and the Political Economy of State Collapse* (Cambridge: Cambridge University Press, 2022), pp. 219–262

على مكاسب سياسية أو اقتصادية. كذلك لعبت الحكومة الفيدرالية المؤقتة أحياناً دوراً غير مباشر في النزاعات، من خلال تحالفاتها مع ميليشيات معينة أو عدم قدرتها على فرض القانون بشكل فعال في جميع أنحاء البلاد<sup>7</sup>. لا يمكن تجاهل البعد الاجتماعي والثقافي لهذه النزاعات. فالنزاعات القبلية في الصومال غالباً ما ترتبط بعادات وتقاليد تاريخية، مثل حق الانتقام العائلي أو الدفاع عن الشرف القبلي. هذه الأعراف تجعل من الصعب التوصل إلى حلول سلمية مستدامة، لأنها متجذرة في منظومة القيم المجتمعية. وبالرغم من ذلك، توجد مبادرات محلية للتسوية بين القبائل، تقوم على الحوار والمصالحة، وتعمل على الحد من العنف من خلال التفاهم على تقسيم الموارد أو حل النزاعات الحدودية بين المجتمعات.

ومن الناحية الإنسانية، أدت الحروب القبلية إلى آثار كارثية على السكان المدنيين. فالمقاتلون لا يكتفون بالقتال بين بعضهم البعض، بل يؤثرون سلباً على المدنيين من خلال نهب المزارع، وإغلاق الأسواق، وتهجير العائلات قسراً. كما أن الأطفال والنساء غالباً ما يكونون أكثر المتضررين، حيث يتعرضون للحرمان من التعليم والرعاية الصحية، ويصبحون عرضة للاستغلال والعنف الجنسي في مناطق النزاع. سجلت قاعدة بيانات النزوح التابعة للمفوضية السامية لشؤون اللاجئين والمجلس النرويجي للاجئين نزوح أكثر من مليون شخص داخل الصومال خلال أقل من خمسة أشهر سنة 2023، وكان الصراع القبلي والمسلح أحد أهم أسباب النزوح<sup>8</sup>. وفق تقرير European Union Agency for Asylum، بلغ عدد النازحين بسبب النزاعات وانعدام الأمن حوالي 600 ألف شخص خلال الفترة بين أبريل 2023 ومارس 2025، بينما شهد عام 2024 وحده نزوح نحو 290 ألف شخص نتيجة الصراعات المسلحة والاشتباكات القبلية. كما وثقت التقارير الأمنية الدولية وقوع 5944 حادثة أمنية في الصومال بين أبريل 2023 ومارس 2025،

<sup>7</sup> Elmi, A. A., & Barise, A. (2006). *The Somali Conflict: Root Causes, Obstacles, and Peace-building Strategies*. African Security Review, 15(1), 3

<sup>8</sup> UNHRC, over 1 million people internally displaced in Somalia in record time, Official website: < <https://www.unhcr.org/news/press-releases/over-1-million-people-internally-displaced-somalia-record-time?>> accessed 1/May/2026

أسفرت عن نحو 14883 حالة وفاة بين المدنيين والقوات المسلحة، إضافة إلى آلاف الجرحى والمصابين.<sup>9</sup> تؤكد التقارير أن مناطق مثل هيران، جدو، شبيلي السفلى، بنادر، وجوبا السفلى تُعد من أكثر المناطق تأثراً بالحروب القبلية والصراعات المسلحة، حيث أدت المواجهات إلى موجات نزوح واسعة وانحيار الخدمات الأساسية.

وعلى الرغم من هذه الصورة القاتمة، هناك جهود وطنية وإقليمية ودولية تهدف إلى الحد من الحروب القبلية في الصومال. فالاتحاد الإفريقي، من خلال بعثاته الأمنية في البلاد، يسعى لدعم الحكومة الفيدرالية في إعادة الأمن والاستقرار. كما تعمل بعض المنظمات غير الحكومية على تعزيز المصالحة القبلية وتشجيع الحوار بين القادة التقليديين والمجتمعات المحلية. ويظهر التاريخ الحديث أن بعض مناطق الصومال تمكنت من تحقيق قدر من الاستقرار من خلال إنشاء مجالس حكم محلية تعتمد على تمثيل عادل للقبائل المختلفة<sup>10</sup>.

ويمكن القول إن الحروب القبلية في الصومال تمثل تحدياً مركباً يرتبط بالبعد التاريخي، والاجتماعي، والسياسي، والاقتصادي. إنها ليست مجرد نزاعات على الأرض أو الموارد، بل تعكس شبكة معقدة من المصالح والتقاليد التي يصعب تجاوزها بسهولة. وللتعامل مع هذه النزاعات بفعالية، يجب اعتماد نهج شامل يجمع بين الحوار القبلي، والإصلاح السياسي، والتنمية الاقتصادية، ودعم مؤسسات الدولة. كما أن تعزيز التعليم وبناء ثقافة السلام بين الشباب يمكن أن يسهم بشكل كبير في كسر دائرة العنف وإرساء أساس للاستقرار المستدام في الصومال.

<sup>9</sup> European Agent Union for Asylum, conflict related displacement, official website: < <https://www.euaa.europa.eu/coi/somalia/2025/security-situation/14-recent-overall-security-trends/142-conflict-related-displacement?>> accessed 1/May/2026

<sup>10</sup> African Union Peace and Security Council. (2024). *Communiqué of the Peace and Security Council of the African Union on the strategic review of the AU Mission in Somalia* (Addis Ababa: African Union Peace and Security Department) p. 1-7.

## آثار نشوء الحروب الأهلية في داخل الصومال:

### الآثار الجسدية والنفسية

عانت الصومال لعقود طويلة من ويلات الحروب الأهلية والافتتال الداخلي الذي خلف آثارًا مدمرة في مختلف جوانب الحياة الاجتماعية والنفسية. ومع أنّ الخسائر المادية والبشرية ظاهرة للعيان، إلا أنّ الآثار النفسية والجنسية تمثل الجانب الأكثر خفاءً والأشدّ إيلاًماً في النسيج المجتمعي الصومالي.

لقد تركت الحرب آثارًا عميقة على الأفراد، خصوصاً النساء والأطفال، حيث تعرّض كثيرون منهم لصدّات نفسية وجسدية طويلة الأمد، نتيجة العنف والاعتصاب والانتهاكات التي رافقت الصراع<sup>11</sup> كما ساهمت هذه التجارب في تفكّك الأسر، وتدهور الصحة النفسية العامة، وخلل التوازن الأخلاقي والاجتماعي<sup>12</sup>.

### الآثار الاقتصادية

لا شكّ أنّ الاقتصاد يُعدّ العمود الفقري لأيّ دولة، وبدونه تفقد المجتمعات توازنها واستقرارها. وفي حالة الصومال، شكّلت الحروب الأهلية المتواصلة منذ مطلع تسعينيات القرن الماضي ضربة قاصمة للاقتصاد الوطني. فقد انحارت مؤسسات الدولة، وتراجع الإنتاج الزراعي والصناعي، وتوقّفت حركة التجارة، وانتشر الفقر والبطالة على نطاق واسع. لقد أفرزت تلك الحروب أوضاعاً اقتصادية كارثية، حوّلت البلاد من اقتصاد نامٍ يعتمد على الثروة الحيوانية والتجارة البحرية إلى اقتصاد هشّ يعتمد على المساعدات الإنسانية والتحويلات الخارجية<sup>13</sup>.

<sup>11</sup> فاطمة حسن إسماعيل، الاضطرابات النفسية الناتجة عن الحروب الأهلية في الصومال: دراسة ميدانية في مقديشو، جامعة مقديشو، 2020م، ص 38.

<sup>12</sup> Dakane, H. M., O. W. Karani, and A. M. Manswab. "Effects of illegal immigration on security in North Eastern region of Kenya." *International Journal of Scientific and Research Publications* 11, no. 11 (2021): 161-166.

<sup>13</sup> حليلة عبد الرحمن فارح. العنف الجنسي في النزاعات الصومالية وآثاره الاجتماعية والنفسية. (مركز دراسات المرأة والطفل، 2022م)، ص 25.

## أسباب الحروب القبلية في الصومال

### الأسباب الاجتماعية

تُعدّ الصومال من أكثر الدول الإفريقية التي تأثرت بالنزاعات القبلية الممتدة عبر التاريخ، حيث شكّلت البنية الاجتماعية القائمة على الانتماء العشائري والقبلي الأساس الذي قامت عليه الكثير من الصراعات. فالحروب القبلية ليست مجرد أحداث عسكرية، بل هي انعكاس لبنية اجتماعية معقّدة تتداخل فيها المصالح السياسية والاقتصادية والثقافية. ومن هنا، فإنّ فهم الأسباب الاجتماعية لهذه الحروب يعدّ ضرورة أساسية لتحليل طبيعة النزاع الصومالي وإيجاد حلول مستدامة له.

### أنواع الأسباب الاجتماعية

تتنوّع الأسباب الاجتماعية التي أسهمت في اندلاع واستمرار الحروب القبلية في الصومال، ويمكن إجمال أبرزها فيما يلي:

1. التركيبة القبلية والانتماء العشائري: يُعتبر الانتماء القبلي في الصومال مكوناً أساسياً للهوية الاجتماعية، حيث تُبنى الولاءات والانتماءات على أساس العائلة والعشيرة والقبيلة. وقد أدّى هذا النمط من التنظيم الاجتماعي إلى تعزيز روح العصبية القبلية التي تتقدم على الولاء للوطن أو الدولة. وفي ظل غياب مؤسسات الدولة المركزية القوية، أصبحت القبائل هي الحامية والمشرّعة، مما أدى إلى تصاعد الصراعات فيما بينها.<sup>14</sup>
2. ضعف الهوية الوطنية الجامعة: لم تستطع الصومال، منذ استقلالها عام 1960م بناء هوية وطنية تتجاوز الانتماءات القبلية، مما جعل الولاء للقبيلة أقوى من الولاء للدولة. وقد ساهم هذا الضعف في ترسيخ الانقسام الاجتماعي وتهيئة البيئة المناسبة لاندلاع الصراعات بين المكونات القبلية المختلفة.<sup>15</sup>

<sup>14</sup> عبد الله علي سعيد، البنية القبلية وأثرها في الصراع الصومالي، مجلة دراسات شرق إفريقيا، العدد 7، 2019م، ص 45.

<sup>15</sup> محمد أحمد عبدي، الهوية الوطنية في الصومال: الواقع والتحديات، مركز البحوث الإفريقية، 2021م، ص. 83.

3. التفاوت الاجتماعي والاقتصادي: تُعد الفوارق في توزيع الثروات والموارد الطبيعية أحد العوامل التي تغذي الصراعات القبلية. إذ تتركز السيطرة على الأراضي الخصبة ومناطق الرعي والمياه في يد قبائل معينة، مما يوكد حالة من الحسد والاحتقان لدى القبائل الأخرى التي تُحرم من هذه الموارد.<sup>16</sup>

4. الثأر والعادات القبلية التقليدية: يُعتبر مبدأ الثأر من أهم العوامل الاجتماعية التي perpetuate النزاعات القبلية، حيث تُلزم الأعراف القبلية أبناء العشيرة بالانتقام عند وقوع القتل أو الاعتداء. هذه الثقافة الاجتماعية تُبقي دوامة العنف مستمرة جيلاً بعد جيل.<sup>17</sup>

5. ضعف التعليم وانتشار الأمية: ساهم غياب التعليم وضعف الوعي الاجتماعي في انتشار مفاهيم الولاء القبلي على حساب قيم الدولة والمواطنة. فالأمية الفكرية والسياسية تجعل من السهل تأجيج النزاعات القبلية واستغلالها من قبل الزعماء المحليين أو القوى السياسية.<sup>18</sup> وقد تبين لي أنّ الأسباب الاجتماعية تشكل العمود الفقري للحروب القبلية في الصومال، حيث تتداخل العوامل القبلية والثقافية والاقتصادية لتنتج بيئة خصبة للنزاع. وإنّ معالجة هذه الظاهرة لا يمكن أن تتم إلا من خلال إصلاحات اجتماعية جذرية، تهدف إلى تعزيز الهوية الوطنية، ونشر التعليم، وتمكين مؤسسات الدولة على حساب البنية القبلية. فبدون تغيير البنية الاجتماعية التقليدية، ستظل الصومال عرضة لعودة الصراعات القبلية مهما تحسنت الأوضاع السياسية أو الأمنية.

### الأسباب الاقتصادية

تُعدّ العوامل الاقتصادية من أهم الأسباب التي تُغذي الحروب القبلية في الصومال، إذ إنّ الاقتصاد الصومالي، القائم أساساً على الرعي والزراعة التقليدية، عانى تاريخياً من ضعف البنية التحتية وسوء توزيع الموارد الطبيعية. ومع انهيار مؤسسات الدولة في بداية التسعينيات، تحوّلت السيطرة على الموارد إلى مصدر تنافس حاد بين القبائل والمليشيات. وقد

<sup>16</sup> فاطمة حسن عبد الله، الأبعاد الاجتماعية والاقتصادية للنزاعات القبلية في الصومال، جامعة مقديشو، رسالة ماجستير غير منشورة، 2020م، ص. 66.

<sup>17</sup> يوسف محمد علي، دور الأعراف القبلية في استدامة النزاعات في الصومال، مجلة القانون والمجتمع، العدد 12، 2022م، ص. 28.

<sup>18</sup> حليلة عبد الرحمن محمد، دور التعليم في الحد من النزاعات القبلية في الصومال، جامعة هرجيسا، 2018م، ص. 59.

أدى الفقر والبطالة وانعدام العدالة في توزيع الثروات إلى تأجيج الأحقاد القبلية، وجعل من الموارد الاقتصادية المحدودة وسيلة للسيطرة والنفوذ.<sup>19</sup>

### الأسباب السياسية

تعدّ العوامل السياسية من أبرز المحركات التي غدّت الحروب القبلية في الصومال، إذ ارتبط تاريخ الصراع الصومالي ارتباطاً وثيقاً بتقلبات السلطة والصراع على الحكم. فمنذ استقلال البلاد عام 1960م، عانت الصومال من ضعف المؤسسات السياسية، وانعدام التوافق الوطني، وهيمنة النزعة القبلية على المشهد السياسي. وقد تحوّل التنافس على المناصب والمكاسب السياسية إلى أداة لتكريس الانقسام القبلي، بدل أن تكون السياسة وسيلة لبناء الدولة وتوحيد المجتمع.<sup>20</sup> إنّ فهم الأسباب السياسية لهذه الحروب يُعدّ أساسياً لتفسير استمرار النزاعات القبلية، حيث إنّ البنية السياسية الضعيفة ساهمت في إعادة إنتاج الصراع عبر آليات الحكم والإقصاء والتهميش.

### مفهوم الحرب والقتال في الفقه الإسلامي

#### الحرب في اللغة:

الحرب في اللغة هي نقيض السلم، وتُطلق على القتال بين جماعتين أو فئتين. يُقال: حاربه محاربةً وحراباً، وتحاربوا واحتربوا وحرابوا، وجميعها بمعنى المقاتلة.<sup>21</sup> وجاء في لسان العرب أن "الحرب" بسكون الراء تعني القتال ونقيض السلم، أما بفتح الراء، فهي تدل على سلب المال ونهبه، كقولهم: حَرَبَهُ يَحْرِبُهُ، أي: سلبه ماله، فيُقال عنه: محروب أو حريب، وتُعد "الحرب" لفظة مؤنثة في الاستخدام العربي، حيث تُجمع على معنى المحاربة، وقد تُذكر إذا أُريد بها القتال. وتُطلق "دار الحرب" في الاصطلاح القديم على ديار المشركين الذين لا تربطهم بالمسلمين معاهدة أو صلح.<sup>22</sup>

<sup>19</sup> حسن عبد القادر محمد، البيئة والموارد الطبيعية كأسباب للنزاعات القبلية في الصومال، مجلة البحوث الإفريقية، العدد 5، 2020م، ص. 34.

<sup>20</sup> عبد الله محمد ورسمه، انخيار الدولة الصومالية وأثره في تفاقم النزاعات القبلية، مجلة السياسة الإفريقية، العدد 10، 2020م، ص. 40.

<sup>21</sup> ابن فارس، أحمد بن فارس بن زكريا. معجم مقاييس اللغة. تحقيق: عبد السلام محمد هارون. (بيروت: دار الفكر، 1979م)، ج 1، ص 249، مادة: (جهد).

<sup>22</sup> بن منظور الإفريقي، لسان العرب، ج 3، ص 99-101، مادة (حرب)؛ المعجم العربي الأساسي، ص 302، مادة (حرب).

## ب - الحرب في الاصطلاح:

لم يستخدم فقهاء الشريعة الإسلامية مصطلح "الحرب" عند تناولهم لأحكام القتال، وإنما استخدموا بدلاً عنه مصطلح "الجهاد"<sup>23</sup> والذي عُرّف بأنه: "بذل الوسع والطاقة في سبيل الله بالنفس أو المال أو اللسان أو غيرها من الوسائل، مع المبالغة في ذلك"<sup>24</sup>

أما في المفهوم المعاصر، فقد عُرّف الحرب بأنها: "القتال المسلح بين دولتين أو أكثر".<sup>25</sup> وقيل أيضاً بأنها: "نزاع مسلح ينشأ بين دولتين أو أكثر لأسباب سياسية أو اقتصادية أو نزاع على إقليم معين".<sup>26</sup> كما عُرّف بأنها: "وسيلة لحسم خلاف دولي بالقوة بعد فشل الوسائل السلمية في معالجته".<sup>27</sup>

## مفهوم الحرب في الشريعة الإسلامية

الحرب في الشريعة الإسلامية تُعرف بأنها وسيلة اضطرارية لدفع الظلم والعدوان، وليست غاية في ذاتها، وقد شُرعت بشروط صارمة لتحقيق العدالة ونصرة المظلوم، وليس للبطش أو التوسع. وقد عبّر الإمام محمد البشير الإبراهيمي عن ذلك بقوله: "فالحرب في الإسلام لا تكون إلا لمن آذنه بالحرب، أو وقف في وجه دعوته...".<sup>28</sup>

ويؤكد أن القتال لم يُشرع بصيغة (أمر أو فُرض) بل بصيغة الإذن، فقال الله تعالى: ﴿أُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنفُسِهِمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ﴾<sup>29</sup>، وهذا يدل على أن الحرب في الإسلام ليست أصلاً بل ظرفاً.

<sup>23</sup> علي بن عبد الرحمن الطيار، آداب الحرب في الفقه الإسلامي والقانون الدولي . (مكتبة التوبة، الرياض، الطبعة الأولى، 1424هـ / 2003م) ص 56.  
<sup>24</sup> الكاساني، بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع، تحقيق: علي محمد معوض، وعادل أحمد عبد الموجود، بيروت: دار الكتب العلمية، ط1، 1418هـ - 1997م، ج9، ص 379.  
<sup>25</sup> اتفاقيات جنيف الأربع لعام 1949م. البروتوكولات الإضافية لعام 1977م.  
<sup>26</sup> السيد سابق، فقه السنة. القاهرة: دار الفتح للإعلام العربي، 1987م، ج 3، ص 82.  
<sup>27</sup> الكاساني، مصدر سابق (بيروت: دار الكتب العلمية، 1986م)، ج 9، ص 379.  
<sup>28</sup> الإمام محمد البشير الإبراهيمي، آثار الإمام محمد البشير الإبراهيمي، (دار الغرب الإسلامي، ط1، 1997م)، ج5، ص92.  
<sup>29</sup> سورة الحج، الآية: 39-40

## ضوابط القتال المشروع:

- 1- قانونية الحرب مرتبطة بوجود عدوان غير شرعي.
  - 2- لا يجوز إعلان الحرب إلا ضد من بدأ بالاعتداء، أو وقف في وجه الدعوة الإسلامية بالقوة.
  - 3- حماية الدماء المعصومة، فالإسلام يحفظ دماء المسلمين وغير المسلمين من:
    - **الذميين:** هم غير المسلمين الذين يعيشون داخل الدولة الإسلامية بشكل دائم، ف يُعطون عهد الذمة (حماية وأمان دائمين) فلهم حقوق راسخة كالحماية والعيش الآمن، وعليهم التزامات مثل دفع الجزية والالتزام بنظام الدولة الإسلامية.
    - **المعاهدين:** هم غير المسلمين الذين بينهم وبين المسلمين اتفاق أو معاهدة (غالبًا مع دول أو جماعات).
    - **المستأمنين:** هم غير المسلمين الذين يدخلون بلاد المسلمين بإذن مؤقت (أمان) مثل: التاجر، والسائح، والرسول، وكل من دخل تحت عهد المسلمين، فدمه وماله معصومان، ولا يجوز المساس بهم إلا بحق.
- قواعد أخلاقية وإنسانية صارمة:

- منع قتل النساء والأطفال والشيوخ والرهبان.
- منع التمثيل بالجثث.
- تحريم إتلاف الزرع وقطع الأشجار بدون ضرورة.
- الإحسان إلى الأسرى: ﴿وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا﴾<sup>30</sup>.
- المناداة بالسلم كلما كان ممكنًا: ﴿وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ

الْعَلِيمُ﴾<sup>31</sup>.

<sup>30</sup> سورة الإنسان، الآية: 8.

<sup>31</sup> سورة الأنفال، الآية: 61.

## ضبط النية والأهداف:

1. الحرب وسيلة لا غاية.
2. لا يجوز القتال من أجل مصالح دنيوية أو انتقام شخصي.
3. الحرب "عملية جراحية" لدفع ضرر أكبر - كما قال الإمام مالك: "يقتل الثلث لإصلاح الثلثين".
4. إن الحرب في الشريعة الإسلامية محكومة بمنظومة أخلاقية سامية تُقدّم السلم على القتال، وتجعل القتال ضرورة دفاعية تُمارَس بأدب ورحمة وإنسانية. بينما في القانون الدولي، يُتعامَل مع الحرب كواقع لا مفر منه، تُقنَّن فيه القواعد لتقليل حجم الدمار والمعاناة.<sup>32</sup>

لكن المفارقة الكبرى أن الشريعة الإسلامية، منذ أربعة عشر قرناً، وضعت ضوابط صارمة وحزمت العدوان، بينما لا تزال المجازر والمآسي تُرتكب في ظل القوانين الدولية الحديثة التي تُنتهك يوماً بعد يوم.

## حكم القتال القائم على العصبية القبلية

لقد حارب الإسلام العصبية القبلية الجاهلية أشد محاربة، وسد كل منافذها، وعدّها من أخطر أسباب الفرقة والنزاع بين الناس، ويمكن تلخيص أحكام الإسلام في العصبية القبلية فيما يلي:

1. تحريم العصبية الجاهلية والتحذير منها: نهى النبي ﷺ عن كل أشكال الانتماء المتعصب الذي يفضي إلى الظلم أو الفتنة، فقال: "من قاتل تحت راية عَمِيَّة، يغضب لعصبية، أو يدعو إلى عصبية، أو ينصر عصبية، فقتل، فقتله جاهلية".<sup>33</sup> وقال أيضاً: "ليس منا من دعا إلى عصبية، وليس منا من قاتل على عصبية، وليس منا من مات على عصبية".<sup>34</sup>

<sup>32</sup> الكاساني، علاء الدين. بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع. ج9، ص379.

<sup>33</sup> أبو داود سليمان بن الأشعث بن إسحاق البسجستاني سنن أبي داود، (ط1، بيروت: دار الرسالة العالمية 2009 م). ص7، رقم الحديث 441.

<sup>34</sup> سليمان بن الأشعث، سنن أبي داود مع شرحه عون المعبود، (الهند: المطبعة الأنصارية بدلهي، ١٣٢٣ هـ ط1)، ج4، ص1494، رقم الحديث:

2. إقرار مبدأ المساواة بين الناس: ألغى الإسلام جميع الامتيازات الطبقية والنسبية، وقرر أن معيار التفاضل هو التقوى والعمل الصالح، لا النسب ولا اللون ولا الانتماء.<sup>35</sup> قال الله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾<sup>36</sup>. وقال ﷺ في خطبة الوداع: "يا أيها الناس، إن ربكم واحد، وإن أباكم واحد، ألا لا فضل لعربي على عجمي، ولا لعجمي على عربي، ولا لأحمر على أسود، ولا لأسود على أحمر، إلا بالتقوى"<sup>37</sup>

3. المساواة في تطبيق الحدود ورفض المحاباة: حذر النبي ﷺ من التفريق بين الناس في تطبيق شرع الله بسبب الحسب أو النسب، فقال عند محاولة بعض الصحابة الشفاعة في حد السرقة: "إنما أهلك الذين من قبلكم، أنهم كانوا إذا سرق فيهم الشريف تركوه، وإذا سرق فيهم الضعيف أقاموا عليه الحد، وإيم الله، لو أن فاطمة بنت محمد سرقت لقطعت يدها".<sup>38</sup>

4. النهي عن الطعن في الأنساب والتفاخر: أبطل الإسلام التفاخر بالأحساب والأنساب، ودعا إلى التواضع، فقال ﷺ: "إن الله أوحى إليّ أن تواضعوا، حتى لا يفخر أحد على أحد، ولا يبغى أحد على أحد".<sup>39</sup>

5. رفض تقديس الأعراف: نهى الإسلام عن الخضوع للأعراف القبلية التي تخالف شرع الله، ودعا إلى إخلاص العبودية لله وحده، فقال تعالى: ﴿مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءٌ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ ۗ إِنْ الْخُكُمُ إِلَّا لِلَّهِ ۗ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ۗ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾<sup>40</sup>.

<sup>35</sup> خالد بن عبد الرحمن الجريسي العصبية القبلية من المنظور الإسلامي (الرياض: مؤسسة الجريسي، ط1 2006م) ص 44.

<sup>36</sup> سورة الحجرات، الآية 13.

<sup>37</sup> أحمد بن الحسين البيهقي، شعب الإيمان، (ط1، الرياض: مكتبة الرشد للنشر والتوزيع، 2003م)، ج7، ص 132، رقم الحديث: 4774

<sup>38</sup> محمد بن عيسى بن سورة الترمذي، سنن الترمذي، (ط2، مصر: شركة مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، 1975م)، ج4، ص 37، رقم الحديث: 1430.

<sup>39</sup> زين الدين محمد المدعو بعبد الرؤوف، فيض القدير شرح الجامع الصغير، (ط1، مصر: المكتبة التجارية الكبرى، 1356م)، ج2، ص 217، رقم الحديث: 1699

<sup>40</sup> سورة يوسف، الآية: 40.

6. النهي عن السخرية والاحتقار: سداً لذرائع النعرات القبلية، نهى الإسلام عن السخرية من الآخرين أو احتقارهم، فقال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ قَوْمٌ مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ الْأِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾<sup>41</sup>.

### مفهوم القانون الدولي الإنساني وأهدافه

القانون الدولي الإنساني هو مجموعة القواعد القانونية التي تهدف إلى الحد من آثار النزاعات المسلحة، من خلال حماية الأشخاص الذين لا يشاركون في الأعمال العدائية، مثل المدنيين والجرحى وأسرى الحرب، وكذلك تقييد وسائل وأساليب القتال.<sup>42</sup> ويُعرف أيضًا بقانون النزاعات المسلحة، ويستند أساسًا إلى اتفاقيات جنيف لعام 1949<sup>43</sup> والبروتوكولات الإضافية لعام 1977 التي تشكل الإطار القانوني الرئيسي له<sup>44</sup>.

### أهداف القانون الدولي الإنساني

يهدف القانون الدولي الإنساني إلى تحقيق ما يلي:

1. حماية المدنيين من آثار النزاعات المسلحة وضمان عدم استهدافهم.
2. ضمان معاملة إنسانية للجرحى والمرضى وأسرى الحرب دون تمييز.
3. تقييد وسائل وأساليب الحرب ومنع استخدام الأسلحة التي تسبب آلامًا مفرطة أو غير ضرورية.
4. تقليل الخسائر البشرية والمادية الناتجة عن النزاعات المسلحة.

<sup>41</sup> سورة الحجرات، الآية 11.

<sup>42</sup> عبد الغني محمود، حماية ضحايا النزاعات المسلحة في القانون الدولي الإنساني وفي الشريعة الإسلامية، (مصر: دار النهضة العربية، ط1، 1991م)، ص 265

<sup>43</sup> اتفاقيات جنيف الأربع لعام 1949، المعتمدة في 12 آب/أغسطس 1949، برعاية اللجنة الدولية للصليب الأحمر.

<sup>44</sup> البروتوكولات الإضافية لاتفاقيات جنيف لعام 1977، المعتمدان في 8 حزيران/يونيو 1977، بشأن حماية ضحايا النزاعات المسلحة الدولية وغير الدولية.

5. الحفاظ على الكرامة الإنسانية في جميع الظروف
6. تحقيق التوازن بين الضرورة العسكرية والاعتبارات الإنسانية.<sup>45</sup>

### المقارنة بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي الإنساني في حماية المدنيين

إن دراسة أوجه التوافق بين الشريعة الإسلامية والقانون الدولي الإنساني في زمن الحرب تكشف عن مدى تقارب القيم الإنسانية في النظامين، فكل منهما يسعى إلى حماية الإنسان وتقليل معاناته في أوقات النزاع. فالشريعة، منذ قديم الزمان، وضعت قواعد صارمة لتنظيم القتال، تأخذ بعين الاعتبار الكرامة الإنسانية وحقوق الأفراد، وهو ما وجده القانون الدولي الإنساني الحديث معتمداً في نصوصه واتفاقياته، لا سيما اتفاقيات جنيف وبروتوكولاتها.

فأولى أوجه التوافق بين النظامين يتمثل في حماية المدنيين ودرء الاعتداء عنهم. فقد أكدت الشريعة الإسلامية على حرمة قتل الأبرياء، ومنع إيذاء النساء والأطفال والشيوخ والمسنين، وحرصت على أن يظل القتال محصوراً في نطاق المقاتلين فقط. وفي نفس السياق، ينص القانون الدولي الإنساني على ضرورة التمييز بين المدنيين والمقاتلين، ويعتبر استهداف الأبرياء جريمة حرب يعاقب عليها القانون الدولي. هذا الانسجام يعكس فهماً عميقاً للرحمة الإنسانية وضرورة الحد من آثار الحرب على من لا ذنب لهم فيها<sup>46</sup>.

ولا يتوقف هذا التوافق عند حماية الأرواح فحسب، بل يمتد ليشمل حماية الممتلكات والبنية التحتية. فالشريعة تحرم تدمير القرى أو إحراق المزارع ونهب البيوت، إلا عند الضرورة العسكرية القصوى، مع مراعاة عدم إلحاق الضرر بالمدنيين. ومقابل ذلك، ينص القانون الدولي الإنساني على حظر تدمير المنشآت المدنية إلا إذا كانت مرتبطة مباشرة

<sup>45</sup> Marco Sassòli, *International Humanitarian Law: Rules, Controversies, and Solutions to Problems Arising in Warfare* (Cheltenham: Edward Elgar Publishing, 2019), 4-45.

<sup>46</sup> حوبة عبد القادر، حماية المقاتلين وغير المقاتلين في الشريعة الإسلامية، مجلة البحوث والدراسات، العدد (19) 2025 (12) ص 215-246

بالعمليات العسكرية، ما يدل على حرص كل منهما على المحافظة على موارد المجتمع وعدم تعريضه للفقر والجوع الناتج عن الحروب<sup>47</sup>.

كما أن معاملة الأسرى والجرحى تشكل ميداناً آخر للتقارب. فقد أمرت الشريعة بمعاملة الأسرى بالرحمة، ومنحهم الطعام والكساء والرعاية الصحية، ومنعت التعذيب والإهانة. والقانون الدولي الإنساني يأتي ليؤكد هذه القواعد، حيث يضمن حقوق الأسرى في المعاملة الإنسانية، ويفرض على الأطراف المتحاربة توفير الرعاية الطبية، ويجرم جميع أشكال التعذيب والمعاملة القاسية.

ويبرز أيضاً التوافق في ضوابط استخدام القوة ووسائل القتال. فالشريعة تحرم استخدام الأسلحة التي تسبب قتلاً عشوائياً أو دماراً واسع النطاق، وتدعو إلى تقييد القتال بما يتوافق مع الضرورة العسكرية. والقانون الدولي الإنساني يعتمد على نفس المبادئ، حيث يمنع استخدام الأسلحة المحظورة، ويقيّد الهجمات بما يتناسب مع الأهداف العسكرية، مع مراعاة الحد من الأضرار الجانبية للمدنيين.

ومن الملاحظ أيضاً أن كلاً من الشريعة والقانون الدولي الإنساني يشدد على ضرورة التزام المقاتلين بمبدأ التناسب والعدالة في استخدام القوة، ومنع الانتقام الشخصي والعقوبات الجماعية. فالشريعة تحذر من الثأر العشوائي وتحض على ضبط النفس، بينما ينص القانون الدولي على محاسبة مرتكبي الجرائم العسكرية، مع ضمان محاكمات عادلة للأطراف المتضررة.

ولا يمكن إغفال حماية المساعدين والمنقذين، الذين يقدمون العون الطبي والإنساني أثناء النزاع. الشريعة تجعل حماية هؤلاء واجباً أخلاقياً ودينياً، بينما ينص القانون الدولي الإنساني على حمايتهم من أي اعتداء وضمان حرية عملهم دون مضايقة، ما يعكس رؤية مشتركة للرحمة والإنسانية.

إن التقاء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي الإنساني في هذه المبادئ يبرهن على أن القيم الإنسانية العليا تتجاوز الزمن والثقافات، وأن حماية الإنسان وكرامته في أوقات الحرب ليست مجرد مسألة قانونية، بل واجب أخلاقي

<sup>47</sup> سعيد السعداوي، "التفرقة بين المقاتلين وغير المقاتلين في السنة النبوية وأثرها على القانون الدولي الإنساني"، في المؤتمر الدولي الثالث: القانون الدولي الإنساني في ضوء الفقه الإسلامي، 2025، ص 255.

وأدبي وديني. ومن هذا المنطلق، يمكن أن تسهم المبادئ الشرعية في تعزيز تطبيق القانون الدولي الإنساني في المجتمعات الإسلامية، بما يرسخ ثقافة السلام والعدل ويحد من معاناة المدنيين أثناء النزاعات المسلحة<sup>48</sup>.

وفي الختام يمكن القول إن آليات الإلزام القانوني للمليشيات غير النظامية في الصومال تواجه تحديات كبيرة بسبب ضعف الدولة المركزية وتعقيد البنية القبلية ورفض بعض الجماعات المسلحة الاعتراف بالقانون الدولي أو بسلطة الحكومة، ومع ذلك فإن هذه الجماعات تبقى خاضعة لأحكام القانون الدولي الإنساني، ولا سيما المادة الثالثة المشتركة من اتفاقيات جنيف، التي تُلزم أطراف النزاعات المسلحة غير الدولية بحماية المدنيين ومنع الانتهاكات الجسيمة، كما يمكن إخضاع قادتها للمساءلة الجنائية عبر المحاكم الوطنية أو الدولية، إضافة إلى استخدام العقوبات الدولية والضغط السياسية والعسكرية وآليات المصالحة ونزع السلاح وإعادة الإدماج، غير أن فعالية هذه الوسائل في الواقع الصومالي تظل مرتبطة بقدرة الدولة على إعادة بناء مؤسساتها الأمنية والقضائية وتعزيز الاستقرار السياسي والاجتماعي.

<sup>48</sup> شريف عتلم ومحمد ماهر عبد الواحد، اتفاقيات القانون الدولي الإنساني (النصوص الرسمية للاتفاقيات والدول المصدقة والموقعة) 2022م.

## الخاتمة

تخلص هذه الدراسة إلى أن الحروب القبلية في الصومال تمثل نزاعات مسلحة غير دولية تخضع - من الناحية القانونية - لقواعد القانون الدولي الإنساني، ومن الناحية الفقهية لأحكام البغي والاقتتال الداخلي في الشريعة الإسلامية. وقد بيّنت الدراسة وجود تقارب ملحوظ بين المرجعيتين في حماية المدنيين وصون الكرامة الإنسانية، وقد توصلت البحث إلى النتائج والتوصيات التالية:

### أولاً: النتائج

في ضوء ما تقدّم من دراسة وتحليل فقهي مقارنة بأحكام القانون الدولي الإنساني، توصلت الدراسة إلى النتائج الآتية:

1. إن الحروب القبلية في الصومال تُكَيَّف قانونياً بوصفها نزاعات مسلحة غير دولية، مما يوجب خضوعها لقواعد القانون الدولي الإنساني المتعلقة بهذا النوع من النزاعات، ولا سيما القواعد الآمرة بحماية المدنيين.
2. إن الفقه الإسلامي قد عالج مسألة الاقتتال الداخلي ضمن أبواب البغي والحراة والصلح، واضعاً إطاراً تشريعياً متكاملًا يهدف إلى منع تفاقم النزاع، وتغليب مسار الإصلاح والتحكيم قبل اللجوء إلى القوة.
3. إن الاقتتال القبلي - من حيث الأصل - لا يستند إلى مسوّغ شرعي معتبر، إذا قام على العصبية أو الثأر أو التنافس على الموارد دون ضوابط شرعية، ويُعدّ من صور الفتنة المحرّمة شرعاً.
4. وجود تقارب جوهري بين مقاصد الشريعة الإسلامية ومبادئ القانون الدولي الإنساني، خاصة فيما يتعلق بحماية غير المقاتلين، وتحريم استهداف النساء والأطفال وكبار السن، وصون الكرامة الإنسانية.
5. إن كثيراً من الممارسات الواقعة في سياق الحروب القبلية، كالهجمات العشوائية، والتمثيل بالجنث، والتهجير القسري، تمثل انتهاكاً مزدوجاً لأحكام الشريعة الإسلامية وقواعد القانون الدولي الإنساني معاً.
6. إن الأعراف القبلية، رغم دورها في تسوية بعض النزاعات عبر آليات الصلح والدية، قد تُسهم في إدامة دورة العنف إذا لم تُضبط بضوابط شرعية وقانونية واضحة.

7. إن ضعف مؤسسات الدولة وغياب سلطة مركزية فاعلة يُعدّان من أبرز العوامل التي تُعيق تطبيق الأحكام الشرعية والقواعد القانونية الدولية على أرض الواقع.
8. إن تحقيق الاستقرار المجتمعي يتطلب مقارنة تكاملية تجمع بين التأصيل الشرعي، وتعزيز سيادة القانون، وتفعيل الآليات الدولية ذات الصلة بحماية المدنيين.

### ثانياً: التوصيات

- بناءً على ما أسفرت عنه الدراسة من نتائج، توصي الباحثة/الباحث بما يأتي:
1. ضرورة تعزيز الوعي الفقهي لدى القيادات القبلية والدينية في الصومال بأحكام الاقتتال الداخلي وضوابطه الشرعية، من خلال برامج علمية ودورات تدريبية متخصصة.
  2. إدماج مبادئ القانون الدولي الإنساني في المناهج التعليمية، خاصة في كليات الشريعة والقانون، بما يساهم في تكوين رؤية تكاملية بين المرجعيتين الشرعية والقانونية.
  3. دعم آليات الصلح والتحكيم الشرعي، وتفعيل دور العلماء ومجالس الإصلاح في احتواء النزاعات القبلية قبل تصاعدها إلى مواجهات مسلحة.
  4. العمل على تقنين بعض الأعراف القبلية الإيجابية وضبطها تشريعياً بما ينسجم مع أحكام الشريعة الإسلامية وقواعد القانون الدولي الإنساني.
  5. تعزيز مؤسسات الدولة وسيادة القانون، بما يضمن إنفاذ الأحكام القضائية، ومساءلة مرتكبي الانتهاكات وفق الأطر الشرعية والقانونية المعتمدة.
  6. تشجيع إجراء مزيد من الدراسات المقارنة بين الفقه الإسلامي والقانون الدولي الإنساني في سياق النزاعات المعاصرة، لإبراز أوجه التكامل وتعزيز الخطاب القانوني الإسلامي في المحافل الدولية.

## References

## فهرس المصادر والمراجع

- ‘Abd al-Ghanī Maḥmūd, Ḥimāyat Ḍaḥāyā al-Nizā‘āt al-Musallaḥah fī al-Qānūn al-Dawlī al-Insānī wa fī al-Sharī‘ah al-Islāmiyyah, 1, Miṣr: Dār al-Naḥḍah al-‘Arabiyyah, 1991.
- ‘Abd Allāh ‘Alī Sa‘īd, al-Bunyah al-Qabaliyyah wa Atharuhā fī al-Ṣirā‘ al-Ṣūmālī, Majallat Dirāsāt Sharq Afrīqiyyā, al-‘Adad 7, 2019.
- ‘Abd Allāh Muḥammad Warsame, Inhiyār al-Dawlah al-Ṣūmālīyyah wa Atharuh fī Tafāqum al-Nizā‘āt al-Qabaliyyah, Majallat al-Siyāsah al-Afrīqiyyah, al-‘Adad 10, 2020.
- Abū Dāwūd Sulaymān ibn al-Ash‘ath ibn Ishāq al-Sijistānī, Sunan Abī Dāwūd, 1, Bayrūt: Dār al-Risālah al-‘Ālamiyyah, 2009.
- African Union Peace and Security Council. (2024). Communiqué of the Peace and Security Council of the African Union on the strategic review of the AU Mission in Somalia (paras. 1–7, pp. 1–2). Addis Ababa: African Union Peace and Security Department.
- Aḥmad ibn al-Ḥusayn al-Bayhaqī, Shu‘ab al-Īmān, 1, al-Riyāḍ: Maktabat al-Rushd, 2003.
- Al-Burūtūkūlān al-Idāfiyyān li-Ittifāqiyyāt Jīnīf li-‘Ām 1977, al-Mu‘tamadān fī 8 Ḥazīrān/Yūniyū 1977.
- Al-Imām Muḥammad al-Bashīr al-Ibrāhīmī, Āthār al-Imām Muḥammad al-Bashīr al-Ibrāhīmī, Dār al-Gharb al-Islāmī, 1, 1997, j. 5, ṣ. 92.
- Al-Kāsānī, ‘Alā’ al-Dīn Abū Bakr ibn Mas‘ūd. Badā’i‘ al-Ṣanā’i‘ fī Tartīb al-Sharā’i‘. Bayrūt: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1986.
- Al-Kāsānī, Badā’i‘ al-Ṣanā’i‘ fī Tartīb al-Sharā’i‘, taḥqīq: ‘Alī Muḥammad Mu‘awwaḍ wa ‘Ādil Aḥmad ‘Abd al-Mawjūd, Bayrūt: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1, 1418H / 1997.
- Al-Sayyid Sābiq, Fiḥh al-Sunnah. al-Qāhirah: Dār al-Faṭḥ li al-I‘lām al-‘Arabī, 1987.
- Dakane, H. M., O. W. Karani, and A. M. Manswab. "Effects of illegal immigration on security in north eastern region of Kenya." *International Journal of Scientific and Research Publications* 11, no. 11 (2021)
- Dalīlah Mubārakī, Ḍawābiṭ al-‘Alāqāt al-Dawliyyah fī al-Islām Zaman al-Ḥarb, Majallat al-Ṣirāṭ, al-‘adad 9, Yūliyū 2004.
- Elmi, A. A., & Barise, A. (2006). The Somali Conflict: Root Causes, Obstacles, and Peace-building Strategies. *African Security Review*, 15(1), 3
- European Agent Union for Asylum, conflict related displacement, official website: <<https://www.euaa.europa.eu/coi/somalia/2025/security-situation/14-recent-overall-security-trends/142-conflict-related-displacement?>> accessed 1/May/2026

- Fāṭimah Ḥasan ‘Abd Allāh, al-Ab‘ād al-Ijtimā‘iyyah wa al-Iqtiṣādiyyah li al-Nizā‘āt al-Qabaliyyah fī al-Ṣūmāl, Jāmi‘at Muqadīshū, Risālat Mājastīr ghayr manshūrah, 2020.
- Fāṭimah Ḥasan Ismā‘īl, al-Idṭirābāt al-Nafsiyyah al-Nātijah ‘an al-Ḥurūb al-Ahliyyah fī al-Ṣūmāl: Dirāsah Maydāniyyah fī Muqadīshū, Jāmi‘at Muqadīshū, 2020.
- Halīmah ‘Abd al-Raḥmān Fāriḥ. al-‘Unf al-Jinsī fī al-Nizā‘āt al-Ṣūmāliyyah wa Āthāruhu al-Ijtimā‘iyyah wa al-Nafsiyyah. Markaz Dirāsāt al-Mar‘ah wa al-Ṭifl, 2022.
- Halīmah ‘Abd al-Raḥmān Muḥammad, Dawr al-Ta‘līm fī al-Ḥadd min al-Nizā‘āt al-Qabaliyyah fī al-Ṣūmāl, Jāmi‘at Hargeisa, 2018, ṣ. 59.
- Ḥasan ‘Abd al-Qādir Muḥammad, al-Bī‘ah wa al-Mawārid al-Ṭabī‘iyyah ka Asbāb li al-Nizā‘āt al-Qabaliyyah fī al-Ṣūmāl, Majallat al-Buḥūth al-Afrīqiyyah, al-‘Adad 5, 2020.
- Ḥawbah ‘Abd al-Qādir, Ḥimāyat al-Muqātilīn wa Ghayr al-Muqātilīn fī al-Sharī‘ah al-Islāmiyyah, Majallat al-Buḥūth wa al-Dirāsāt, al-‘Adad 19, 2025.
- Ibn Fāris, Aḥmad ibn Fāris ibn Zakariyyā. Mu‘jam Maqāyīs al-Lughah. Taḥqīq: ‘Abd al-Salām Muḥammad Hārūn. Bayrūt: Dār al-Fikr, 1979.
- Iḥsān al-Hindī, *Aḥkām al-Ḥarb wa-al-Salām fī Dawlat al-Islām*, (1st ed., Damascus: Dār al-Numayr, 1993.
- Ittifāqiyyāt Jīnīf al-Arba‘ li-‘Ām 1949 wa al-Burūtūkūlāt al-Idāfiyyah li-‘Ām 1977.
- Ittifāqiyyāt Jīnīf al-Arba‘ li-‘Ām 1949, al-Mu‘tamadah fī 12 Āb/Aghuṣṭus 1949, bi-ri‘āyat al-Lajnah al-Dawliyyah li al-Ṣalīb al-Aḥmar.
- Khālīd ibn ‘Abd al-Raḥmān al-Juraysī, al-‘Aṣabiyyah al-Qabaliyyah min al-Manzūr al-Islāmī, Mu‘assasat al-Juraysī, 2006.
- Mahdī ibn ‘Abd al-Karīm al-Ṣawtī, Ādāb al-Ḥarb fī al-Fiqh al-Islāmī wa al-Qānūn al-Dawlī: Dirāsah Fiqhiyyah Qānūniyyah Muqāranah, al-‘Adad 92 (1), 2023.
- Marco Sassòli, *International Humanitarian Law: Rules, Controversies, and Solutions to Problems Arising in Warfare* (Cheltenham: Edward Elgar Publishing, 2019)
- Menkhaus, *State Collapse, Informal Networks, and the Dilemma of State Building in Somalia, in Black Markets and Militants: Informal Networks and the Political Economy of State Collapse* (Cambridge: Cambridge University Press, 2022).
- Muḥammad Aḥmad ‘Abdī, al-Huwiyyah al-Waṭaniyyah fī al-Ṣūmāl: al-Wāqī‘ wa al-Taḥaddiyāt, Markaz al-Buḥūth al-Afrīqiyyah, 2021.
- Muḥammad ibn ‘Īsā ibn Sūrah al-Tirmidhī, Sunan al-Tirmidhī, ṭ2, Miṣr: Sharikat Maktabat wa Maṭba‘at Muṣṭafā al-Bābī al-Ḥalabī, 1975.
- Muḥammad Yūsuf Mūsā, *al-Islām: Ḥājat al-Insāniyyah Ilayh*, (ṭ1, Miṣr: Wizārat al-Awqāf, al-Majlis al-A‘lā li al-Shu‘ūn al-Islāmiyyah, 2011).

- Sa'īd al-Sa'dāwī, "al-Tafrīqah bayna al-Muqātilīn wa Ghayr al-Muqātilīn fī al-Sunnah al-Nabawīyyah wa Atharuhā 'alā al-Qānūn al-Dawlī al-Insānī," fī al-Mu'tamar al-Dawlī al-Thālith: al-Qānūn al-Dawlī al-Insānī fī Daw' al-Fiqh al-Islāmī, 2025.
- Sharīf 'Atlam wa Muḥammad Māhir 'Abd al-Wāhid, Ittifāqiyyāt al-Qānūn al-Dawlī al-Insānī (al-Nuṣūṣ al-Rasmiyyah li al-Ittifāqiyyāt wa al-Duwal al-Muṣādiqah wa al-Muwaqqi'ah), 2022.
- Sulaymān ibn al-Ash'ath, Sunan Abī Dāwūd ma' Sharḥihi 'Awn al-Ma'būd, ʔ1, al-Hind: al-Maṭba'ah al-Anṣāriyyah bi-Dihli, 1323H.
- UNHRC, over 1 million people internally displaced in Somalia in record time, Official website: < <https://www.unhcr.org/news/press-releases/over-1-million-people-internally-displaced-somalia-record-time?> > accessed 1/May/2026
- Yūsuf Muḥammad 'Alī, Dawr al-A'rāf al-Qabaliyyah fī Istidāmat al-Nizā'āt fī al-Ṣūmāl, Majallat al-Qānūn wa al-Mujtama', al-'Adad 12, 2022.
- Yuusuf, Muuse. The Genesis of the Civil War in Somalia: The Impact of Foreign Military Intervention on the Conflict. Bloomsbury Academic, 2022.
- Zayn al-Dīn Muḥammad ('Abd al-Ra'ūf), Fayḍ al-Qadīr Sharḥ al-Jāmi' al-Ṣaghīr, ʔ1, Miṣr: al-Maktabah al-Tijāriyyah al-Kubrā, 1356H.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

إِنَّمَا  
يَخْشَى  
اللَّهَ  
مِنَ  
عِبَادِهِ  
الْعُلَمَاءُ

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأديين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات

**(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature:  
A Brief Comparative Study of the Characters)**

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

191-226

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على

حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Shari'ah  
and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the  
State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

227-256

الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in  
Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A  
Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An  
Analytical Study in the Light of Islamic Shari'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السّيّابي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدن، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن مواز

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مَوْلِيد عَبْد.

## مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

### The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study Status Wanita dalam Taurat, Injil, dan Al-Quran: Kajian Perbandingan

زاهر حامد زاهر محمد سليمة\* ، نور أمالي بن محمد داود\*\*

#### الملخص

تكمن مشكلة البحث في وجود تباين واضح في مواقف الديانات السماوية من المرأة، وعدم تطبيق مبادئ الشرائع دائمًا كما نصت عليها النصوص، نتيجة اختلاطها بالتقاليد والموروثات. تسعى هذه الدراسة لمعالجة التناقض بين النص الديني والتأويل الإنساني، وتفكيك الصورة النمطية الملتصقة بالمرأة، وتتبع التطور التاريخي للنظرة إليها في الفكر اليهودي والنصراني والإسلامي، ورصد التحولات عبر العصور بفعل العوامل الثقافية والسياسية والاجتماعية. استخدم البحث المنهج الاستقرائي لدراسة النصوص، والوصفي لبيان المكانة والحقوق، والتحليلي لتفسير المضامين. وخلصت الدراسة إلى أن الإسلام هو الشريعة التي صانت كرامة المرأة وحفظت حقوقها ورفعت مكانتها الاجتماعية والروحية على أكمل وجه مقارنة ببقية الشرائع.

#### الكلمات المفتاحية: المرأة، التوراة، الإنجيل، القرآن الكريم

\* طالب دكتوراه، قسم أصول الدين ومقارنة الأديان، كلية عبد الحميد أبو سليمان معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا. البريد الإلكتروني:

zاهر.h.selim.89@gmail.com

\*\* أستاذ مساعد، قسم أصول الدين ومقارنة الأديان، كلية عبد الحميد أبو سليمان معارف الوحي والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية ماليزيا. البريد الإلكتروني:

amali@iiium.edu.my

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 1 May 2026  
Article accepted: 3 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1333>

**Abstract**

The research problem lies in the clear disparity in the positions of the Abrahamic religions regarding woman, and the fact that the principles of their laws are not always applied exactly as stipulated in the texts, due to their intermingling with traditions and inherited practices. This study seeks to address the contradiction between religious texts and human interpretation, to dismantle the stereotypical image attached to woman, to trace the historical development of the view of woman in Jewish, Christian, and Islamic thought, and to observe the transformations across the ages resulting from cultural, political, and social factors. The research employed an inductive method to study the texts, a descriptive method to clarify the status and rights of women, and an analytical method to interpret the content. The study concluded that Islam is the best legal system that has preserved the dignity of women, protected their rights, and elevated their social and spiritual levels compared to other religions.

**Keywords:** Woman, Torah, Gospel, Holy Qur'an.

**Abstrak**

Masalah kajian terletak pada perbezaan yang jelas dalam kedudukan agama-agama Ibrahim mengenai wanita, dan hakikat bahawa prinsip-prinsip undang-undang mereka tidak selalu digunakan dengan tepat seperti yang ditetapkan dalam teks, kerana mereka bercampur dengan tradisi dan amalan yang diwarisi. Kajian ini bertujuan untuk menangani percanggahan antara teks agama dan tafsiran manusia, untuk merungkai imej stereotaip yang melekat pada wanita, untuk mengesan perkembangan sejarah pandangan wanita dalam pemikiran Yahudi, Kristian, dan Islam, dan untuk memerhatikan transformasi merentas zaman yang terhasil daripada faktor budaya, politik, dan sosial. Penyelidikan ini menggunakan kaedah induktif untuk mengkaji teks, kaedah deskriptif untuk menjelaskan status dan hak wanita, dan kaedah analisis untuk mentafsir kandungan. Kajian itu merumuskan bahawa Islam adalah sistem perundangan yang paling baik memelihara maruah wanita, melindungi hak mereka, dan meningkatkan kedudukan sosial dan rohani mereka berbanding sistem perundangan lain.

**Kata kunci:** Wanita, Taurat, Bible, Al-Qur'an

**المقدمة**

لقد حفلت البشرية عبر العصور بقضايا المرأة، وسعت المجتمعات لصياغة مبادئ تحدد طبيعة التعامل معها. واليوم يتصدر موضوع المرأة المشهد، لكن كثيراً ممن ينادون بحقوقها يفتقدون للعلم، ويتخذون من هذا الموضوع ذريعة للفتنة. فالمرأة نصف المجتمع، هي الأم والأخت والبنات والزوجة، ورغم ذلك تباينت النظرة إليها بين التقدير والإهمال. ولأن الأديان هي المرجع الأساسي للتوجيه، يأتي هذا البحث ليكشف تطور الفكر الإنساني في نظرتة للمرأة، وعمق الفروق بين الشرائع في تقدير دورها وحقوقها.

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 1 May 2026  
Article accepted: 3 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1333>

### مشكلة الدراسة:

تُعد قضية مكانة المرأة من أكثر القضايا إثارة للجدل. فالمرأة ركن أساسي في المجتمع، إلا أن تاريخها مليء بصور التهميش، مما يدفع للتساؤل عن الأسس التي شكلت هذه النظرة. وتكمن المشكلة في التباين الواضح في موقف الديانات السماوية، سواء في النصوص أو في التفسيرات اللاحقة، وعدم انسجام التطبيق مع النصوص، نتيجة تداخل العادات مع الدين. كما تبرز المشكلة في غياب المقارنة الموضوعية بين الديانات في ضوء نصوصها، حيث يتم تناول كل ديانة على حدة مما يشوش الصورة، وتأتي هذه الدراسة لتجمع بين المقارنة النصية والتحليل التاريخي لرؤية شاملة.

### أهمية الدراسة:

تكتسب الدراسة أهميتها من كونها:

1. تساهم في تصحيح المفاهيم المغلوطة، حيث شكلت الكتب السماوية البنية الثقافية للأمم والقوانين المؤثرة حتى اليوم.
2. تمكن من فهم الفرق بين التعاليم الإلهية الثابتة والتفسيرات البشرية المتغيرة، وبيان أصول العدالة.
3. ترد على الاتهامات الموجهة للإسلام بظلم المرأة، وتوضح كيف صاغ القرآن نموذجاً للعدل والمساواة.
4. تفسر أسباب التشدد تجاه المرأة في بعض المجتمعات رغم مخالفتها للنصوص، وتشكل جسراً بين النص والفكر الحديث.
5. تعزز الحوار الديني من خلال إبراز القيم المشتركة في تكريم المرأة، وخدمة الواقع الإنساني.

### أسئلة الدراسة:

1. ما مكانة المرأة في كلٍّ من التوراة والإنجيل والقرآن الكريم؟ وكيف صوّرت النصوص الدينية المقدسة المرأة؟
2. ما أوجه التشابه والاختلاف في النظرة إلى المرأة بين الديانات السماوية الثلاث؟
3. ما الموقف من الحجاب في كلٍّ من التوراة والإنجيل والقرآن الكريم؟ وهل يُعد الحجاب فريضة دينية أم تقليداً اجتماعياً؟
4. كيف تناولت الديانات الثلاث قضية الميراث للمرأة؟ وهل حققت المساواة أو التوازن بين الجنسين في هذا الجانب؟
5. إلى أي مدى أسهمت الديانات السماوية في حفظ حقوق المرأة وصون كرامتها؟

## أهداف الدراسة:

1. تحليل النصوص الدينية في الديانات الثلاثة "التوراة والإنجيل والقرآن" تحليلاً مقارنةً، للكشف عن مكانة المرأة والصورة الحقيقية التي رسمتها هذه الكتب للمرأة من حيث الخلق، والمكانة، والحقوق، والواجبات.
2. تتبع التطور التاريخي للنظرة إلى المرأة في الفكر الديني اليهودي والمسيحي والإسلامي، ورصد التحولات التي طرأت على هذه النظرة عبر العصور نتيجة العوامل الثقافية والسياسية والاجتماعية.
3. توضيح أوجه التشابه والاختلاف بين الشرائع السماوية الثلاث لمكانة للمرأة، وبيان ما تحويه كل ديانة من تشريعات خاصة بالمرأة وكيف تأثرت البيئة الاجتماعية.
4. دراسة وتحليل أهم التشريعات الخاصة بالمرأة في اليهودية والمسيحية والإسلام باعتبارها أديانا سماوية والمقارنة بينهما.
5. تعزيز الحوار الديني والثقافي بين أتباع الديانات السماوية، من خلال إبراز القيم المشتركة التي تدعو إلى احترام المرأة وتقديرها كعنصر أساسي في بناء الحياة الإنسانية.

## منهج الدراسة:

استخدم الباحث في دراسته:

- أولاً: المنهج الاستقرائي: وذلك باستقراء وتتبع النصوص الدينية والتشريعية المتعلقة بالمرأة في التوراة والإنجيل والقرآن.
- ثانياً: المنهج الوصفي: وذلك بوصف نظرة هذه الشرائع السماوية إلى المرأة وبيان مكانتها وحقوقها.
- ثالثاً: المنهج التحليلي: وذلك بدراسة النصوص وتفسيرها، وبيان مضامينها، والتمييز بين ما يُحتج به وما لا يُقبل.

## الدراسات السابقة:

- 1- "المرأة بين الإسلام والمسيحية في فكر مراد هوفمان: دراسة تحليلية مقارنة" للباحثة: نورة محمد سعيد المري. (رسالة ماجستير، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية، جامعة قطر، يونيو 2025)، دراسة تحليلية مقارنة بين الإسلام والمسيحية في فكر مراد هوفمان تركز على الفكر والمنظور مستعرضة التجربة الإنسانية والإيمانية، وتوضح الفرق بين الواقع الغربي والإسلامي.

- 2- "مكانه المرأة بين المسيحية والإسلام" للباحثة: السعدية محمد أبو رزيزة، (رسالة ماجستير، جامعه أم القرى، مكة المكرمة، 1408هـ)، تهدف الدراسة إلى استكشاف وتحليل وضع ومكانة المرأة في الديانة المسيحية والإسلامية، وتوصلت إلى أن الإسلام حفظ الكرامة والمساواة، بينما المسيحية شابها تحريف خالف الفطرة.
- 3- "التأسيس الأيديولوجي لمكانة المرأة في التوراة والفكر اليهودي"، الباحثة: شيماء بدر عبد الله، (رسالة ماجستير، جامعة واسط، كلية التربية، العراق)، تناولت الدراسة صورة المرأة في التوراة والفكر اليهودي، واتخذت من نساء الأنبياء نماذج دراسية، وبينت أن الفكر اليهودي يحتوي على نصوص تمس مقام الأنبياء وتسيء لصورتهم.
- 4- "المرأة في منظور الدين والواقع"، للباحثة: جمانة طه. (منشورات اتحاد الكتاب العرب دمشق سوريا 2004)، دراسة عرضت واقع المرأة عبر التاريخ والأساطير والأديان، وتناولت مكانتها في الشريعة الإسلامية، وركزت على التحديات المعاصرة التي تواجهها كالعنف، مع رصد لوضعها في عصر النهضة والحاضر.
- 5- "دور المرأة الحضاري بين الإسلام والمسيحية" للباحثة: نورة حنيش. (جامعة الشهيد حمة لخضر الوادي، الجزائر، يونيو 2023)، دراسة حديثة تقارن بين الدور الحضاري للمرأة في الإسلام وفي العالم الغربي المسيحي، وخرجت برؤية معاصرة لطبيعة أدوار المرأة المسلمة وعلاقتها بقضايا العصر والمشكلات الحضارية.

**الفجوة البحثية:** تكمن الفجوة في ندرة الدراسات التي تقدم مقارنة موضوعية شاملة بين الديانات، فمعظمها يدرس كل ديانة على حدة، كما تندر الدراسات التي تميز بين النصوص الدينية وتطبيقاتها، وتتناول الحجاب والميراث مع تتبع التطور التاريخي والنظرة الفكرية معاً، فتجمع الدراسة بين المقارنة النصية والتحليل التاريخي لرؤية شاملة.

### مكانة المرأة في الأديان السماوية الثلاث:

#### أولاً: مكانة المرأة في التوراة

تبدأ التوراة الحديث عن المرأة لأول مرة – كما يرى فيليب حداد من خلال رواية الخلق<sup>1</sup>. إذ نقرأ ما يلي: " فأوقع الرب الإله سبائاً على آدم فنام، فأخذ واحدة من أضلعه ... وبني الرب الإله الضلع .. امرأة"<sup>2</sup>، وقد اتخذت العقيدة اليهودية من هذا النص مبرراً للتهجم، ووصف المرأة بالضعف والدونية لكونها خلقت من ضلع آدم، وهذا الطرح أقره العديد من المفكرين، مثل ألكسندر الذي يرى أن هذا الضلع بمثابة الجانب الأضعف، لذا وُصفت المرأة بالضعف وبالدونية"<sup>3</sup>.

<sup>1</sup> Haddad Philippe, La Torah, Editions Eyerolls, 2010, p. 30.

<sup>2</sup> سفر التكوين 2: 21.

<sup>3</sup> UK: Cambridge University press, 1999( Philips C . Almond, Adam and Eve in seventeenth century thought. p. 146).

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

Article received: 1 May 2026  
Article accepted: 3 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

ولعل أبرز مثال على دونية المرأة الصلاة اليومية حيث يقول الرجل: "مبارك أنت يا رب لأنك لم تجعلني.. امرأة"، بينما تقول المرأة في هذه الصلاة: "مبارك أنت يا رب الذي خلقتني بحسب مشيئتك"<sup>4</sup>، وتحمل التوراة المرأة وزر الخطيئة الأولى في قصة آدم وحواء، فهي السبب في الخروج من الجنة فجاء في سفر التكوين على لسان آدم: "المرأة التي جعلتها معي هي التي أعطتني من الشجرة فأكلت"<sup>5</sup>، وجاء العقاب الإلهي: «تَكْثِيرًا أَكْثَرُ أَتْعَابَ حَبْلِكَ، بِالْوَجَعِ تَلْدِينِ أَوْلَادًا. وَإِلَى رَجُلِكَ يَكُونُ اشْتِيَاقُكَ وَهُوَ يَسُودُ عَلَيْكَ».<sup>6</sup>

ومن صور سيادة الرجل على المرأة في العهد القديم نجد أنه لا يحق للمرأة أن تأخذ على نفسها نذراً إلا إذا وافق الرجل التي تخضع لسيطرته سواء الأب أو الزوج، فالمرأة إذا نذرت القيام بشيء أو الامتناع عن فعل شيء وهي في بيت أبيها أو في بيت زوجها فلأب أو الزوج الحق في إثبات النذر أو نفيه.<sup>7</sup>

وأيضاً من السلطة التي يمنحها العهد القديم للرجل على المرأة هو حق الرجل في بيع ابنته ورد ذلك في سفر الخروج: "وَإِذَا بَاعَ رَجُلٌ ابْنَتَهُ أَمَةً، لَا تَخْرُجُ كَمَا يَخْرُجُ الْعَبِيدُ."<sup>8</sup>

وبشكل عام، عانت المرأة اليهودية من وطأة الشريعة المحرفة، حيث أصبحت متاعاً يورث ومالاً يُباع، ولا تملك التصرف في أموالها، بل وتُحرم من التعليم، بناءً على فتاوى رجال الدين القائلة بنجاستها، وأنها لا ينبغي أن تتعلم اللغة المقدسة أو الشريعة.<sup>9</sup>

### ثانياً: مكانة المرأة في الإنجيل

تتضح نظرة المسيحية للمرأة في نحو تسعة عشر فقرة معظمها في رسائل بولس، وتصنفها في مرتبة أدنى من الرجل، فخطيئة حواء كانت محوراً رئيسياً في العقيدة، فهي التي أغوت آدم، وانتقلت الخطيئة إلى البشرية جمعاء، مما استوجب إرسال المسيح للفداء، إذ يقول بولس بوضوح: "وآدم لم يُغوَ، لكن المرأة أُغويت فحصلت في التعدي"<sup>10</sup>،

Leonard J. Swilder, Women in Judaism: The status of women in Formative Judaism. (Metuchen, NJ: Scarecrow Press, 1976), p. 80- 81.<sup>4</sup>

<sup>5</sup> سفر التكوين 3: 12.

<sup>6</sup> سفر التكوين 3: 16.

<sup>7</sup> أسماء مسعودي، المرأة في تشريع الأديان السماوية (أطروحة دكتوراه، جامعة الجزائر، 2019)، ص 19

<sup>8</sup> سفر الخروج 7: 21.

<sup>9</sup> السيد محمد مصطفى عاشور، مركز المرأة في الشريعة اليهودية (مصر: مكتبة الإيمان، ط1، 2015م)، ص 12

<sup>10</sup> رسالة بولس الأولى إلى تيموثاوس 2: 14.

فهي أكثر تعرضاً للخداع. ويحدد بولس الأدوار، فالرجل للقيادة والتعليم، والمرأة للتربية والأمومة، ويرى أن خلاصها مرتبط بذلك، فيقول: "وَلَكِنَّهَا سَتُخَلَّصُ بِوِلَادَةِ الْأَوْلَادِ، إِنَّ ثَبَّتْ فِي الْإِيمَانِ وَالْمَحَبَّةِ وَالْقِدَاسَةِ مَعَ الْعَفَافِ"<sup>11</sup>.

كما أكد على أن المرأة خلقت من الرجل ولأجله، وليس العكس، فالرجل أولى بالوجود، والغاية من خلقها المساعدة، مما يعطي الرجل الأفضلية والقيادة، ويترتب على ذلك منعها من الكهنوت أو تولي المناصب الدينية. هذه الأسباب جعلتها تابعة تخضع للرجل، وهذا ما عبر عنه بولس بقوله: "أَيُّهَا النِّسَاءُ، اخْضَعْنَ لِرِجَالِكُنَّ كَمَا لِلرَّبِّ، لِأَنَّ الرَّجُلَ هُوَ رَأْسُ الْمَرْأَةِ، كَمَا أَنَّ الْمَسِيحَ أَيْضًا رَأْسُ الْكَنِيسَةِ، وَهُوَ مُخَلَّصُ الْجَسَدِ. وَلَكِنْ كَمَا تَخْضَعُ الْكَنِيسَةُ لِلْمَسِيحِ، كَذَلِكَ النِّسَاءُ لِرِجَالِهِنَّ فِي كُلِّ شَيْءٍ"<sup>12</sup>.

وفي جانب التعليم، ورغم أن العهد القديم كان يمنعها تماماً، إلا أننا نجد في الأناجيل الأربعة من خلال قصص المسيح ما يؤيد فكره تعليمها، فقد ورد في إنجيل لوقا: "وَفِيمَا هُوَ يَتَكَلَّمُ بِهَذَا، رَفَعَتِ امْرَأَةٌ صَوْتَهَا مِنَ الْجُمُعِ وَقَالَتْ لَهُ: «طُوبَى لِلْبَطْنِ الَّذِي حَمَلَكَ وَالثَّدْيَيْنِ اللَّذَيْنِ رَضِعْتَهُمَا»"<sup>13</sup>، هذا يدل على أن وضع المرأة في زمن المسيح شهد تغييراً كبيراً. كما أن الرسائل المسيحية أقرت بحقها في التعليم ولكن بشروط قاسية، فلا يحق لها الكلام أو التعليم في الكنيسة، بل يجب عليها الصمت والخضوع، وإن أرادت الاستفسار فلتسأل زوجها في البيت، قائلاً: "لِتَصْمُتْ نِسَاءُكُمْ فِي الْكَنَائِسِ.. وَلَكِنْ إِنْ كُنَّ يُرَدَّنَ أَنْ يَتَعَلَّمْنَ شَيْئاً فَلْيَسْأَلَنَّ رِجَالَهُنَّ فِي الْبَيْتِ"<sup>14</sup>، ويقول أيضاً: "لست آذن للمرأة أن تعلم ولا تتسلط على الرجل، بل تكون في سكوت". ومن هنا نرى فرق واضح بين الأناجيل التي قد تلمح لمشاركتها، وبين الرسائل التي تفرض التبعية والصمت، مما جعل نظرة المسيحية تتأرجح بين موقفين، لكن الغالب هو الدونية والتبعية.<sup>15</sup>

### ثالثاً: مكانة المرأة في الإسلام

أولى الإسلام المرأة اهتماماً كبيراً ونظر إليها نظرة تكريم واعتزاز، فالمرأة في الإسلام هي الأم والأخت والابنة والعمة والخالة والجددة والزوجة، وقد كلفها الله مع الرجل في النهوض بمهمة الاستخلاف في الأرض، وتربية الأبناء وتنشئتهم، يؤمن

<sup>11</sup> رسالة بوليس الأولى إلى تيموثاوس 2: 15.

<sup>12</sup> رسالة بولس إلى أهل أفسس 5: 22-24.

<sup>13</sup> سفر لوقا 11: 27.

<sup>14</sup> رسالة كورنثوس الأولى 14: 34.

<sup>15</sup> أسماء مسعودي، المرأة في تشريع الأديان السماوية، (أطروحة دكتوراه، جامعة الجزائر، 2019م)، ص 79.

المسلمون بأن الإسلام قد أعطى المرأة حقوقها بعد أن عانت في الجاهلية (ما قبل الإسلام) من ضياع أهم حق من حقوقها وهو الحق في الحياة.

ومن أهم ما يميز النظرة الإسلامية أنها تخالف تماماً فكرة تحميل المرأة وزر الخطيئة الأولى، فالقرآن يُحَدِّد مسؤولية آدم عليه السلام عن ذلك، وإن شاركتها امرأته المعصية بالأكل من الشجرة المحرمة، قال تعالى: ﴿وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نَنْزِلَ فِيهَا أَنْ لَا تُكَلِّمَ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَكُمْ آيَاتٍ أَنْ تُقَالُوا لِلَّذِينَ كَفَرُوا قُلْ لَا يَسْمَعُونَ سَوَاحِدَ أَرْوَاحِكُمْ أَصْوَابًا وَمَا يَسْمَعُونَ إِلَّا صَوْتَ اللَّهِ عَالِمُ الْغُيُوبِ﴾<sup>16</sup>. وقد اعترف المفكر الفرنسي روجيه جارودي حين أنصف الإسلام فقال: "فالمرأة في القرآن توأم وشريكة للرجل... والقرآن لا يُحمل المرأة المسؤولية الأولى للخطيئة"<sup>17</sup>.

ويُظهر القرآن الكريم مبدأ المساواة بين الرجل والمرأة في عدد من الجوانب الإنسانية والشرعية، فلقد ساوى بينهم في الخلق والتكوين، قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً﴾<sup>18</sup>، وقد جعل الله أيضاً المرأة مساوية للرجل في التكليف الشرعي والمسؤولية أمامه، قال تعالى: ﴿وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ \* إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّىٰ \* فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ \* وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ \* فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَىٰ \* وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ \* وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ \* فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَىٰ﴾<sup>19</sup>، باختلاف الناس في فعل ما هو حسن صالح وما هو عكسه وتيسير الله لهم وفق ذلك يشمل الذكر والأنثى، ويكون ذلك أول تقرير قرآني لمبدأ تكليف الذكر والأنثى علي السواء تكليفاً متساوياً بكل ما يتصل بشؤون الدنيا والدين.<sup>20</sup>

وقد ساوى القرآن الكريم أيضاً بين الذكر والأنثى في الثواب والعقاب، ومن أمثلة المساواة في الثواب قوله تعالى: ﴿وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا﴾<sup>21</sup>. ومن أمثلة المساواة في العقاب قوله تعالى في حد الزنا: ﴿الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةَ جَلْدَةٍ وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلْيَشْهَدْ عَذَابَهُمَا طَائِفَةٌ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾<sup>22</sup>.

<sup>16</sup> سورة طه، الآية رقم 115-121.

<sup>17</sup> روجيه جارودي، وعود الإسلام، ترجمة: أ. ذوقان قرقوط، (بيروت: منشورات الوطن العربي، ط1، 1984م)، ص 78.

<sup>18</sup> سورة النساء، الآية رقم 1.

<sup>19</sup> سورة الليل، الآية رقم 3-10.

<sup>20</sup> محمد عزة دروزة، المرأة في القرآن والسنة، (بيروت: المكتبة المعاصرة، ط1، 1967م)، ص 29.

<sup>21</sup> سورة النساء، الآية رقم 124.

<sup>22</sup> سورة النور، الآية رقم 2.

وأوصى النبي صلى الله عليه وسلم في العديد من الأحاديث بمعاملة النساء المعاملة الحسنة وعدم الإساءة إليهن، فعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: "استوصوا بالنساء، فإن المرأة خلقت من ضلع، وإن أعوج شيء في الضلع أعلاه، فإن ذهبت تقيمه كسرته، وإن تركته لم يزل أعوج، فاستوصوا بالنساء"<sup>23</sup>، فهذا الحديث يوجه الآباء والإخوة والأزواج إلى الرفق بالنساء والإحسان إليهن.

كما أقرت السنة النبوية حق المرأة تعليم المرأة في التعليم حيث قال النبي عليه الصلاة والسلام: "ثلاثة لهم أجران: رجلٌ من أهل الكتاب آمن بنبيه ثم آمن بالنبي محمد ﷺ، والعبد المملوك إذا أدى حق الله وحق مواليه، ورجلٌ كانت له أمة فأدّبها وأحسن تعليمها ثم أعتقها وتزوجها فله أجران"، فلم يحث أتباعه على تعليم الحرائر فحسب بل جعل لمعلم الأمة بعد عتقها أجرين، ليتنشر العلم بين الحرائر والإماء على حد سواء. فقد حرص القرآن الكريم والسنة النبوية علي بيان وتوضيح مكانة المرأة، وتسويتها بالرجل في الخلق وفي المطالبة بالتكاليف الشرعية والثواب والعقاب وتوضيح ما لها من حقوق وما عليها من واجبات.

### قضية حجاب المرأة في الأديان الثلاثة:

يعد الحجاب أحد أهم القضايا التي تثار ضد الإسلام، والحجاب يستعمل في الكتاب والسنة بمعنى الحاجز الساتر بين شيتين ويكون من جدار أو قماش أو خشب<sup>24</sup>، وهذا هو المراد في الآية الكريمة: ﴿إِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ﴾ (سورة الأحزاب: 53)، ﴿وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكَلِمَهُ اللَّهُ إِلَّا وُحْيًا أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بآذُنِهِ مَا يَشَاءُ﴾ (سورة الشورى: 51)، ﴿فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا﴾<sup>25</sup>. وأما الخمار فتطلقه العرب على ما يغطي به الوجه وهو لباس تلبسه وتشده المرأة في أعلى الرأس وما دونه تستر به وجهها، والجلباب قريب من العباءة اليوم وهو ما يكون من لباس فضفاض فوق الخمار يغطي البدن ووسطه والخمار يكون تحت الجلباب.

### أولاً: الحجاب في اليهودية

غطاء الرأس للمرأة أو ما يعرف بالاسم الأوسع "الحجاب" قضية قديمة قدم الحضارات الإنسانية على وجه الأرض، ولقد نص القانون الأشوري الذي يرجع تاريخه إلى القرن الخامس عشر قبل الميلاد صراحة على ضرورة حجاب المرأة عند

<sup>23</sup> رواية البخاري، عن أبي هريرة، كتاب أحاديث الأنبياء، باب: خلق آدم وذريته، رقم الحديث: 3331.

<sup>24</sup> عبد العزيز بن مرزوق الطريفي، الحجاب في الشرع والفطرة، (الرياض- السعودية: مكتبة دار المناهج للنشر، ط1، 1436هـ)، ص 43-44.

<sup>25</sup> سورة مريم، الآية رقم 17.

خروجها إلى الطريق وذلك في الفقرة (٤٠) و(٤١) منه. فقد اهتدى الإنسان بفطرته السليمة إلى الحجاب قبل نزول الديانات السماوية، كما أن تغطية رأس المرأة وستر جسدها قد استخدم في تشريعات الشرق الأدنى القديم كوسيلة لتميز وضع المرأة الاجتماعي وتمييز سلوكها الأخلاقي، فكان يُمنع على العبيد (الجواري) وبائعات الهوى ارتداء الحجاب، حيث كان يُعتبر امتيازاً للحرّاء.

أما المرأة العبرية (فقد عرفت الحجاب في العصر القبلي<sup>26</sup>، وكان يسمى "صعيف" وجاء ذكره في موضعين فقط من العهد القديم: الأول (تكوين ٢٤/٤٥) في سياق قصة زواج اسحق عليه السلام من ابنة عمه "رفقة"، ويبدو منه أنه كان يستر الجسد كله، والثاني (تكوين ٣٨/٢٨ - ٢٤/١٩) في قصة "تامار"، ويبدو منه أنه كان يغطي الوجه بأكمله. ويتضح من النصين أن النساء قد اعتدن في بلاد الرافدين وفي الشرق الأدنى القديم أن يسترن أجسادهن ويغطين رؤوسهن أمام الغرباء، وفي بعض المجتمعات كن يخفين وجوههن أيضاً أي ينتقبن.

وقد نصت تشريعات المشناه<sup>27</sup> صراحة على وجوب تغطية الرأس ضمن أحكام الكسوة والملبس التي يوفرها الزوج، واعتبرت المرأة التي تخرج حاسرة الرأس كأنها خرجت عن الدين، وأجاز الفقهاء طلاقها دون أن تستحق المهر أو المستحقات، لما في كشف الوجه والرأس من خدش للحياء والوقار. كما استنبط العلماء من نصوص التوراة دلالة على النهي عن كشف الرأس، مما يؤكد أن الحجاب كان أصلاً من أصول الشريعة اليهودية وإن تغيرت ممارستها بمرور الزمن.<sup>28</sup>

### ثانياً: الحجاب في النصرانية

فقد جاء في رسالة بولس الأولى أنه يريد من النساء: "... أن يزين ذواتهن بلباس الحشمة مع ورع وتعقل، لا بصفائر أو ذهب أو لآلئ، أو ملابس كثيرة الثمن..."<sup>29</sup>. وفي رسالة أخرى: "وأما كل امرأة تصلي أو تتبأ ورأسها غير مغطى،

<sup>26</sup> العصر القبلي هو الفترة الزمنية في تاريخ الشعب العبري قبل تأسيس المملكة، أي قبل أن يصبح لهم ملك ودولة مركزية موحدة، وهو الفترة الممتدة من دخولهم أرض كنعان وحتى بداية حكم الملك شاول ثم داود وسليمان، وتُعرف أيضاً في الكتاب المقدس باسم زمن القضاة. وفي هذه الفترة، لم يكن هناك حكومة مركزية أو قوة موحدة، بل كان الشعب يعيش وينظم أموره ضمن مجموعات قبلية مستقلة، كل قبيلة تدير شؤونها بنفسها، وتستند في قيادتها إلى رؤساء أو قضاة أو زعماء القبائل، ويعتقد أن هذا النظام استمر من حوالي عام 1400 ق.م إلى عام 1020 ق.م تقريباً. انظر: القس أنطونيوس فكري، تفسير العهد القديم - دراسة تاريخية وثقافية، (القاهرة: دار الكتاب المسيحي، ط1، 1992م)، ص145-148.

<sup>27</sup> المشناه: هو أول تدوين مكتوب ل التوراة الشفهية، أي الشريعة والتعاليم التي كانت تُنقل شفويًا عبر الأجيال، وجمعها ورتبها الراي يهودا الناسي في بداية القرن الثالث الميلادي، حوالي عام 200 - 220 م، هي الأساس الذي بُني عليه التلمود لاحقاً، وتحتوي على قواعد في العبادات، المعاملات، الأحوال الشخصية، والأخلاق.

انظر: القس أنطونيوس فكري، تفسير العهد القديم - دراسة تاريخية وثقافية، (القاهرة: دار الكتاب المسيحي، ط1، 1992م)، ص149-150.

<sup>28</sup> ليلي إبراهيم أبو المجد، المرأة بين اليهودية والإسلام، (القاهرة: الدار الثقافية للنشر، 2008م)، ص 45.

<sup>29</sup> رسالة بولس الأولى 2: 9-12.

فتشين رأسها، لأنها والحلوقة شيء واحد بعينه. إذ المرأة إن كانت لا تغطي، فليقص شعرها.... لهذا ينبغي للمرأة أن يكون لها سلطان على رأسها من أجل الملائكة.... احكموا في أنفسكم، هل يليق بالمرأة أن تصلي إلى الله وهي غير مغطاة" <sup>30</sup>. صرح ((بولس)) في النصّ السالف أنّه لا يجوز للمرأة أن تكشف شعرها داخل الكنيسة إذا كانت تصلي أو تتبأ (أي: تتحدث في أمور الدين أمام الناس).. ونقول: تبعاً لذلك فمن باب أولى عدم كشفه خارجها.. إذ الفتنة خارجها أشد.. فإذا كان المنع مقررًا داخل دور العبادة حيث الأصل أن تكون الأنف أكثر استعدادًا لمواجهة فتنة الشيطان؛ فمن باب أولى حرمة هذا الأمر في الخارج حيث عوامل الاستشارة والاستجابة أكبر.

كما جاء في رسالة بطرس الرسول الأولى: "كذلك أيتها النساء كن خاضعات لرجالكن.. ولا تكن زينتك الزينة الخارجية من ضفر الشعر والتحلي بالذهب، ولبس الثياب... فإنه هكذا كانت قديماً النساء القديسات أيضاً" <sup>31</sup>. وقد جاء الحجاب في تاريخ النصرانية بتأثير تمازج النصرانية واليهودية، ولا تزال الكنائس إلى اليوم متمسكة بالحجاب على النساء من خلال زيّ الراهبات <sup>32</sup>.

### ثالثاً: الحجاب في الإسلام

يتضح مما تقدم أن الإسلام لم يبتدع الحجاب أو النقاب، بل كانا موجودين منذ أقدم العصور، وكانا موجودين أيضاً في الأديان السماوية السابقة على الإسلام، وقد عرضنا ذلك في اليهودية، كما تشكل في وعي المرأة المسلمة وفي المجتمع المسلم أن السيدة مريم العذراء ترمز إلى الطهر والعفاف، فقد قال الله عنها في محكم آياته: ﴿وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ﴾ <sup>33</sup>.

كما نجد غطاء رأس المرأة يرمز في النصرانية إلى الرهبانية والتبتل، فهو لباس الراهبات، لذلك كان من المنطقي أن يفصل الإسلام في هذه القضية بما أنه خاتم الأديان وأن يضع النقاط فوق الحروف. فحكم الإسلام بوجود عورة من المرأة يجب سترها، وعورة من الرجل أيضاً يجب سترها، فنظرة الإسلام تشمل الرجل والمرأة، وتتفق مع نظرة الإسلام العامة في الحياة، التي فيها المباح والممنوع، ومع رؤية العامة في البعد عما يثير الغرائز والشهوات، ومع مقصده في إعلاء الإنسان، وإعلاء غريزته، ومع مقصده في أن يكون زواجه بيده، تحكمه مقاصد الشرع وإحكام العقل، قال تعالى: ﴿قُلْ

<sup>30</sup> رسالة بولس الأولى 11: 5-14.

<sup>31</sup> رسالة بطرس الأولى 3: 1-5.

<sup>32</sup> ميسون سامي أحمد، مكانة المرأة في الأديان السماوية الثلاث الإسلام واليهودية والنصرانية، مقال بحثي متاح إلكترونياً عبر شبكة الألوكة، تم دخوله بتاريخ

2021/10/19 على الرابط الإلكتروني: <https://www.alukah.net/library/0/149982>

<sup>33</sup> سورة آل عمران، الآية رقم 42.

لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ... قُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَبْصَارِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ ﴿٣٤﴾<sup>34</sup>، فهو إذن تشريع متناسق ومتكامل، لا يخص المرأة فقط، بل هو تشريع عادل، يُعالج فيه مسألة العلاقة الطبيعية، والميل الخلقي بين الرجل والمرأة.<sup>35</sup>

وفرض الحجاب في الإسلام عندما أنزل الله -عز وجل- على نبيه قوله: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءَ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدْنَى أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ﴾<sup>36</sup>، يأمره فيها بأن يلزم زوجاته ونساء المؤمنين بستر جميع أبدانهم إذا خرجن لحوائجهم، ليقع الفرق بينهن وبين الإماء فتعرف الحرائر بسترهن فيكف عن معارضتهن الشباب والسفهاء، وليعرفن بالحصانة والتقوى والعفاف فلا يؤذین بأعمال سافلة، ولا تنغص حياتهن بنظرات وقحة، فإن المؤمنة التقية يجب أن يدل مظهرها على محبرها، وأن يبدو إيمانها وتقواها في ملابسها كما يبدو في أقوالها وأعمالها، وأن يسطع الإيمان في كل تصرفاتها وأحوالها، فتعرف أنها من أهل القرآن بتنفيذها أوامره، فيحترمها المؤمنون ولا يؤذيها الفاسقون.

وفي السورة نفسها أنزل الله تعالى في شأن أمهات المؤمنين قوله تعالى: ﴿وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ﴾<sup>37</sup>، فدخل في ذلك جميع نساء الأمة؛ لعموم علة وجوب الحجاب، ولما تضمنته أصول الشريعة من أن المرأة كلها عورة، فلا يجوز لها كشف وجهها ولا كفيها فأولى غيرهما. أما وجوبه على النساء اليوم؛ فهو من باب أولى، فإذا كان الله -تبارك وتعالى- أوجب الحجاب على نساء النبي وهن بلا شك الخيرات الطاهرات المبرآت اللواتي اختارهن الله أزواجاً لنبيه -صلى الله عليه وسلم- في الدنيا والآخرة، معللاً ذلك بقوله: (ذَلِكُمْ أَطْهَرُ لِقُلُوبِكُمْ وَقُلُوبِهِنَّ). وأوجبه على غيرهن من الصحابيات المهاجرات اللواتي بايعن رسول الله -صلى الله عليه وسلم- على ألا يعصينه في معروف، فما بالك بنساء هذا الزمن الذي كثر فيه أعوان الشيطان، وانتشر فيه الفسق، وعم فيه الفجور، واستبيحت فيه المحارم.

وبذلك نلاحظ أن الشرائع السماوية وغير السماوية كلها تتفق على ضرورة تحجب المرأة وسترها نفسها والحفاظ على عفتها وحشمتها، فلم يكن الإسلام بدعا في فرض الحجاب وقد أقره للحفاظ على سلامه المجتمع وصونا للمرأة

<sup>34</sup> سورة النور، الآية رقم 31.

<sup>35</sup> ليلي إبراهيم أبو المجد، المرأة بين اليهودية والإسلام، (القاهرة: الدار الثقافية للنشر، 2008م)، ص 50.

<sup>36</sup> سورة الأحزاب، الآية رقم 59.

<sup>37</sup> سورة الأحزاب، الآية رقم 53.

من ألسنه وأعين الذين في قلوبهم مرض وقد كان الحجاب معروفاً وملتزماً به عند اليهود والنصارى حتى قرون قريبه ثم تخلى عنه المجتمع.

### قضية ميراث المرأة في الأديان الثلاثة:

الميراث هو ذلك العلم الذي عن طريقه يمكن معرفة كيفية تقسيم أموال التركات التي خلفها المتوفي من بعده علي مستحقيها الذين حددهم القرآن الكريم.<sup>38</sup> فتعتبر أحكام الموارث والتركات كذلك من الأحكام المثيرة للتصور الغربي في فهمه للشريعة الإسلامية، حيث يثير بعض أنصبة النساء في تقسيم التركات جدلاً كبيراً بشأن الشريعة باعتبار أن ذلك خطأ في مكانتهن وعدم مساواتهن بالرجال، متهمين الإسلام بالتخلف والذكورية وعدم مساواته بين المرأة والرجل، وما يجب أن يعرفه المتهمين الإسلام بعدم المساواة بين المرأة والرجل أن المرأة لا تراث في اليهودية، ولا في النصرانية، والانتقادات التي يوجهها بعض النصارى واليهود إلى الشريعة الإسلامية بخصوص الموارث والمساواة بين المرأة والرجل، الغرض منها زرع الفتنة وتشويه الديانة الإسلامية.<sup>39</sup>

### أولاً: ميراث المرأة في الشريعة اليهودية

كانت المرأة في الشريعة اليهودية لا تراث، وعندما مات والد بنات صلفحاد تقدمن إلى موسى النبي عليه السلام، وطالبن بنصيب من تركة والدهن قائلات: أبونا مات في البرية ... ولم يكن له بنون. لماذا يحذف اسم أبنينا من بين عشيرته لأنه ليس له ابن؟ أعطنا ملكاً بين إخوة أبنينا" فقدم موسى دعواهن أمام الرب، فكلم الرب موسى قائلاً: بحق تكلمت بنات صلفحاد، فتعطينهم ملك نصيب مات وليس له ابن تنقلون ملكه إلى ابنته، وإن لم يكن له ابنة تعطوا ملكه لإخوته، وإن لم يكن له إخوة تعطوا ملكه لإخوة أبيه، وإن لم يكن لإبنة إخوة تعطوا ملكه لنسيبه الأقرب إليه من عشيرته فيرثه. فصارت لبني إسرائيل فريضة قضاء كما أمر الرب موسى، وتعد هذه الفقرات أول تشريع لموسى عليه السلام خاصة بالإرث، وهو يوضح عدم وجود تشريع لإرث البنات قبل ذلك.<sup>40</sup> وربما كانت المرأة تراث بشكل استثنائي مثلما فعل النبي أيوب عليه السلام مع بناته، "ولم توجد نساء جميلات كبنات أيوب في كل الأرض، وأعطاهن أبوهن ميراثاً بين إخوتهم". وكانت حادثة بنات صلفحاد بداية لاستقرار أحوال الميراث في صيغته المعروف بها حالياً في اليهودية، فالقاعدة

<sup>38</sup> عبد الرازق أحمد قنديل، الموارث في اليهودية والإسلام دراسة مقارنة، (أستاذ الأدب العربي الوسيط)، كلية اللغات والترجمة، جامعة الأزهر، سلسلة فضل الإسلام علي اليهودية، يصدرها مركز الدراسات الشرقية، جامعة القاهرة، ع 13، 1429 هجريا - 2008م، ص 116.

<sup>39</sup> عبد السلام بلاجي، الشريعة في التصور الغربي، موقع الجزيرة نت، تم دخوله بتاريخ 19 / 4 / 2008م.

<https://www.aljazeera.net/opinions/2008/4/19>

<sup>40</sup> زكي علي السيد أبو غضة، المرأة في اليهودية والمسيحية والإسلام. (مصر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، ط1، 1434هـ / 2013م)، ص35.

الشرعية في نظام الموارث اليهودية تقوم في الأساس على أن الأبناء الذكور فقط هم الذين لهم حق الميراث، ولا لحق لأحد غيرهم في حالة وجودهم في هذا الميراث.<sup>41</sup>

ونظراً لما كان يسود المجتمعات الرعوية الصحراوية التي تعتمد باستمرار على الحل والترحال بين آن وآخر، فإن هذه المجتمعات ومنها المجتمع اليهودي كانت تعتمد على الأبناء الذكور في الذود عن القبيلة أو العشيرة، وحماتها من الأخطار التي قد تحدث لها نتيجة الإغارة عليها، ولذلك حرصت التشريعات اليهودية على أن تخص هؤلاء الأبناء بإدارة أمور العائلة بعد وفاة الأب، وبذلك تتحول الأموال والتركات إليهم، وحرمت البنات من هذا الحق، وأصبح ذلك هو القاعدة الشرعية التي يقوم عليها نظام الموارث في اليهودية.<sup>42</sup>

وقد ظل هذا القانون معمولاً به عند العرب في الجاهلية، ولكن الإسلام حرمه، واليهود ظلوا يعملون به كما نصت شريعتهم بذلك. وبذلك نلاحظ أن الحق الوحيد للبنات في الميراث في الشريعة اليهودية هو الحصول على قيمة ميراث أبيهن إذا لم يكن هناك ابن ذكر، فالبنات تورث في حالة عدم وجود إخوة ذكور. والإبن البكر له نصيب إثنين من كل ما يوجد عند الأب؛ فالولد البكر له حقيقة سهمين من إرث أي أخ من إخوته والبنات ليس لها هذه الأفضلية، وفي حالة وجود الأخ فالبنات يسقط حقها في الإرث والابن البكر: وهو أول مولود ذكر للرجل، ويخصص له قيمة نصيبين.<sup>43</sup> ثم إن الحفاظ على الميراث يكون سبباً في ضرورة الزواج من سبط الفتاة وإلا ذهب الميراث، وهذا يؤدي إلى تقييد حرية المرأة في اختيار الزوج.<sup>44</sup>

فقد احتج رؤساء عشيرة صلفحاد بأن زواج البنات من غير السبط سيؤدي إلى نقص ميراثهم، ويذهب إلى سبط جديد؛ وقال رؤساء عشيرة صلفحاد لموسى " فإن تزوجن من غير سبطنا، فإن نصيبهن يؤخذ من ميراث آبائنا ويضاف إلى نصيب السبط الذي يتزوجن منه فأمر الرب بنات صلفحاد قائلاً: "من حسن في أعينهن يكن له نساء ولكن لعشيرة سبط آبائهن يكن نساء. فلا يتحول نصيب لبني إسرائيل من سبط إلى سبط. وكل بنت ورثت نصيباً من أسباط بني إسرائيل تكون امرأة لواحد من عشيرة سبط أبيها، لكي يرث بنو إسرائيل كل واحد نصيب آبائه كما فعلت بنات صلفحاد فصرن نساء لبني أعمامهن"<sup>45</sup>.

<sup>41</sup> عبد الرزاق أحمد قنديل، الموارث في اليهودية والإسلام دراسة مقارنة، (مصر: دار الكتب العلمية، ط4، 2015م)، ص 127.

<sup>42</sup> المرجع السابق، ص 128-129.

<sup>43</sup> زكي علي السيد أبو غضة، المرأة في اليهودية والمسيحية والإسلام، (مصر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، ط1، 1434هـ / 2013م)، ص 209.

<sup>44</sup> المرجع السابق، ص 207.

<sup>45</sup> سفر العدد 36: 1-12.

أما المرأة الأرملة فهي تورث لأخي زوجها، والأطفال الذين تنجبهم من هذا الزوج يكونون باسم الزوج المتوفي حتى لا يحس اسمه من بني إسرائيل، يدل على ذلك نصوص من التوراة: " فقال يهوذا لأونان أدخل على امرأة أخيك وتزوج بها وأقم نسلاً لأخيك. "46 وفي نص آخر: " إذا سكن أخوة معاً ومات واحد منهم وليس له ابن فلا تصير امرأة الميت لرجل أجنبي، أخو زوجها يدخل عليها ويتخذها لنفسه زوجة ويقوم لها بواجب أخي الزوج، والبكر الذي تلده يقوم باسم أخية الميت لئلا يُمحي اسمه من إسرائيل. وإن لم يرض الرجل أن يأخذ امرأة أخيه ... تقدم امرأة أخيه إليه أمام أعين الشيوخ وتخلع نعله من رجله، وتبصق في وجهه فيدعى اسمه في إسرائيل بيت مخلوع النعل "47.

### ثانياً: ميراث المرأة في الديانة النصرانية

أما في الديانة النصرانية فلم تتضمن أية تشريعات خاصة بالميراث، بل إنها نسخت ما جاء في التوراة بشأن الميراث وادعت أنها وضعت مبادئ روحية لحل مشاكل الميراث، وأن الميراث يوزع بمعرفة الكنيسة حسب حاجة الورثة للمال كما يمكن للمورث منح من يشاء من أموال حال حياته، والسند في نسخ أحكام الميراث هو أن المسيح رفض تقسيم إرث بين رجل وأخيه<sup>48</sup>، حيث جاء في الإنجيل: " وقال له واحد من الجمع: يا معلم، قل لأخي أن يقاسمني الميراث، فقال له: يا إنسان من أقامني عليكما قاضياً أو مقسماً، وقال لهم انظروا واحفظوا من الطمع "49، وفي الواقع أن تصرف المورث لأحد الورثة في أنصبة مال حياته يدعو باقيهم بالحقده عليه وعدم الرضا مما يؤدي إلى النزاع والعداوة والبغضاء بين الورثة، فالنصرانية بافتراضها الدائم وجود المحبة والقناعة والحكمة بين معتققيها إنما تفترض وجود خصائص ليست دائمة في الإنسان لاختلاف العادات الشخصية، ووجهات النظر والمصالح الشخصية.

### ثالثاً: ميراث المرأة في الإسلام

لما جاء الإسلام جعل للبنات والنساء حقاً في الميراث، وحين نزل الوحي بتنظيم الميراث وبمشاركة النساء فيه، وتنحصر مصادر أحكام الميراث في الفقه الإسلامي في ثلاثة مصادر هي القرآن الكريم، والسنة، والاجتهاد، ويُطلق على أحكام الميراث التي وردت في القرآن الكريم اسم الفرائض أو الإرث بالفرض، لأن الله تعالى قد بين في كتابه الكريم نصيب كل وارث وجعل هذا البيان على سبيل الفرض والإلزام، فلا يجوز مخالفته أو الخروج عليه، فقال تعالى: ﴿يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي

46 سفر التكوين 38: 8.

47 سفر التثنية 25: 5-10.

48 زكي علي السيد أبو غضة، المرأة في اليهودية والمسيحية والإسلام، (مصر: دار الوفاء للطباعة والنشر والتوزيع، ط1، 1434هـ / 2013م)، ص228-229.

49 لوقا 12: 14-15.

أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ، فَإِنْ كُنَّ نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثًا مِمَّا تَرَكَ، وَإِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ، وَأَوْلَادُكُمْ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ كَانَ لَهُ وَلَدٌ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ وَلَدٌ وَوَرِثَتْهُ أَبَوَاهُ فَلِأُمِّهِ الثُّلُثُ، فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِأُمِّهِ السُّدُسُ، مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ<sup>50</sup>، حيث تناولت هذه الآية أحكام الميراث على سبيل

الإجمال، ثم جاءت بعد ذلك آيتين حددت الورثة بالتفصيل، وبيّنت نصيب كل وارث، وهذه الآيات الثلاث هي:

الآية الأولى: ﴿وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلِكُمْ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَهِنَّ الرُّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكَنَّ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورِثُ كَالْأَلَّةِ أَوْ امْرَأَةٌ وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرِ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ<sup>51</sup>﴾

الآية الثانية: ﴿يَسْتَفْتُونَكَ قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِي الْكَلَالَةِ إِنْ امْرُؤٌ هَلَكَ لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتٌ فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ فَإِنْ كَانَتَا اثْنَتَيْنِ فَلَهُمَا الثُّلُثَانِ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ أَنْ تَضِلُّوا وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ<sup>52</sup>﴾

قد وردت أحاديث كثيرة عن الرسول صلى الله عليه وسلم تبين بعض الإجمال الذي جاء في الآية السابقة، وتفسر قوله: "لا يرث القاتل شيئاً" وقوله: "لا يرث المسلم الكافر، ولا يرث الكافر المسلم" وقوله: "الألقوا الفرائض بأهلها، فما بقي فلاولى رجل ذكر".

هناك بعض المستشرقين الذين يعيرون على الإسلام أنه فرض للابنة عند الميراث نصف نصيب الابن، فهذا الحكم ليس مطلقاً، وإنما على كل النساء، فهناك حالات ترث فيها المرأة مثل الرجل، وذلك عندما ترث الأم مع الأب عند وفاة ابن لهما مع وجود ولد ذكر للمتوفى أو بنتين فأكثر فهنا الأم والأب في الميراث ولكل منهما السدس. وهناك حالات ترث فيها المرأة أكثر من الرجل فمثلاً إذا ترك المتوفى بنتين وزوجة وأخاً فنصيب الزوجة الثمن، فإذا كانت التركة أربع وعشرين سهماً تأخذ الزوجة ثلاثة أسهم، ونصيب البنتين الثلثان يساوي ستة عشر سهماً، أي أن نصيب البنت الواحدة ثمانية أسهم، والباقي للأخ وهو يساوي خمسة أسهم، أي أن الذكر هذا أخذ أقل من نصيب الابنة الأثني.

<sup>50</sup> سورة النساء، الآية رقم 11.

<sup>51</sup> سورة النساء، الآية رقم 12.

<sup>52</sup> سورة النساء، الآية رقم 176.

وإذا ماتت امرأة عن زوجها وبناتها وعمها الشقيق، أخذ الزوج ربع التركة فرضاً لوجود الفرع الوارث، وأخذت البنت نصف التركة فرضاً، لانفرادها وعدم وجود من يعصبها، وأخذ العم الشقيق الباقي تعصيباً وهو الربع، أي أن البنت أخذت في هذه الحالة ضعف أبيها وضعف عم أمها.

وهناك حالات ترث فيها المرأة ولا يرث نظيرها من الرجال، ففي حالة الجد غير الصحيح، وهو الذي تدخل في نسبه إلى الميت أنثى كأم الأب وأم الأم. وهو من ذوي الأرحام المؤخرين في الميراث عن أصحاب الفروض والعصبات، بينما الجدة التي تناظره أي (أم الأم) تعد جدة صحيحة، وهي من أصحاب الفروض، ويكون فرضها هو السدس، فإذا مات شخص عن أخ شقيق، وأم أم، وأبي أم، أخذت الجدة السدس فرضاً وأخذ الأخ الشقيق الباقي تعصيباً، ولا يأخذ أبو الأم شيئاً. وقد استقرأ د/ صلاح الدين سلطان أكثر من ثلاثين حالة تأخذ فيها المرأة مثل الرجل أو أكثر منه أو ترث هي ولا يرث نظيرها من الرجال، في مقابل أربع حالات محددة ترث فيها المرأة نصف الرجل لأسباب تتوافق مع الروايف الأخرى من الأحكام الشرعية مثل حق المرأة في النفقة، وذلك في توازن دقيق لا يظلم طرفاً لحساب آخر، لأن شريعة الله تعالى الحكيم العليم الخبير.<sup>53</sup>

وبذلك نلاحظ أن الإسلام قد أنصف المرأة في الميراث وأعطاهما حق التملك، وحق التصرف في أموالها، وما الدعايات التي يقوم بها المصللون والجاهلون إلا لجهلهم بنظام الموارث في الإسلام، ولا ينبغي عنهم الحقد والإساءة إلى الإسلام والطعن به، ومحاولة إظهاره كدين غير واقعي، ولا يقدم حلول ومعالجات لمشاكل العصر. وقد عمل الغرب من خلال هذه الدعاية على كسب المرأة، للتغريب بها، لتكون سلاحاً بيده؛ لتخريب المجتمع الإسلامي من الداخل، وإثارة المشاكل والفتن وتهمية الأذهان للقبول بالتشريعات الموضوعة من قبله، والتضحية بالشريعة الإسلامية.<sup>54</sup>

<sup>53</sup> ليلي إبراهيم أبو المجد، المرأة بين اليهودية والإسلام، (القاهرة: الدار الثقافية للنشر، 2008م)، ص 61-62.

<sup>54</sup> ميسون سامي أحمد، مكانة المرأة في الأديان السماوية الثلاث الإسلام واليهودية والنصرانية، مقال بحثي متاح إلكترونياً عبر شبكة الألوكة، تم دخوله بتاريخ 2021/10/19م على الرابط الإلكتروني:

## الخاتمة

إن ادعاءات أعداء الإسلام من مستشرقين وغيرهم لا هدف لهم إلا الإساءة للإسلام كدين يهدد وجود أديانهم ومن علمانيين سخروا لتشويه صورة الإسلام بلا علم أو فقه أو دراية، ولكن عن جهل وضلال وإضلال، أن الإسلام ظلم المرأة وقيد حريتها بالحجاب وحرمتها من التعليم وحقها في الميراث فأعطاهما نصف نصيب الرجل أو حرمتها كلياً من الإرث، وتلك أكاذيب لا سند لها من كتاب أو سنة ولكنها شائعات كالوباء حتى ظن البعض أنها حقيقة مؤكدة، أما الحقيقة المؤكدة فهي أن الإسلام أنصف المرأة وأعطاهما ما لم يعطها مثله من أديان، أو فرض لها بقوانين وضعية.

## نتائج البحث:

- تناولت التوراة المرأة باعتبارها سبباً للخطيئة الأولى، مما أدى إلى تصويرها في الفكر اليهودي ككائن ناقص خاضع للرجل في أغلب التشريعات، ليس لها حق في التعليم أو التصرف بأموالها إلا بإذن وليها، كما اعتبرت التوراة الرجل سيّداً على المرأة في الأسرة والمجتمع، مما رسّخ دونيتها في الثقافة الدينية القديمة.
- منح الإنجيل المرأة مكانة روحية عالية في بعض المواضع، إلا أنه أبقاها خاضعة للرجل في النظام الاجتماعي والكنسي، كما لا يحق لها التعليم أو الكلام في الكنيسة، مما قيد دورها الاجتماعي والعلمي.
- جاء القرآن الكريم بمنظور مختلف تماماً، إذ جعل المرأة والرجل شريكين في الإنسانية والتكليف فقرّر المساواة في الكرامة والأصل، والتكليف والثواب والعقاب، والمرأة شريكة في بناء المجتمع.
- إن قضية الحجاب لم تكن خاصة إسلامية جديدة، بل عرفت المجتمعات القديمة والشرائع السابقة.
- أعاد الإسلام للمرأة إنسانيتها الكاملة بعد أن كانت في الشرائع السابقة تابعة أو محرومة، فرفع مكانتها من التبعية إلى الشراكة، ومن الدونية إلى الكرامة، وأعطاهم حقوقها في التعليم والميراث والملكية والزواج، كما حفظ لها مكانتها الاجتماعية والروحية.

## References

## فهرس المصادر والمراجع

- ‘Āshūr, al-Sayyid Muḥammad Muṣṭafā. Markaz al-Mar’ah fī al-Sharī‘ah al-Yahūdiyyah. Al-Mansurah: Maktabat al-Īmān, 2015.
- Abū al-Majd, Laylā Ibrāhīm. al-Mar’ah bayna al-Yahūdiyyah wa-al-Islām. Cairo: al-Dār al-Thaqāfiyyah li-al-Nashr, 1st ed., 2007 (1428 AH).
- Abū Ghuddāh, Zakī ‘Alī al-Sayyid. al-Mar’ah fī al-Yahūdiyyah wa-al-Masīḥiyyah wa-al-Islām. Al-Mansurah: Dār al-Wafā’ li-al-Ṭibā‘ah wa-al-Nashr, 1st ed., 2003 (1424 AH).
- Aḥmad, Maysūn Sāmī. “Makānat al-Mar’ah fī al-Adyān al-Samāwiyyah al-Thalāth (al-Islām, al-Yahūdiyyah, al-Naṣrāniyyah).” Alukah Network, October 19, 2021.
- Al-Bukhārī, Muḥammad ibn Ismā‘īl. Ṣaḥīḥ al-Bukhārī. Edited by Muḥammad Zuhayr bin Nāṣir al-Nāṣir. Beirut: Dār Ṭawq al-Najāh, 1st ed., 2001 (1422 AH).
- Almond, Philip C. Adam and Eve in Seventeenth-Century Thought. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Al-Qur’ān al-Karīm.
- Al-Shaikh, ‘Abd al-Wahhāb Aḥmad. Ta‘addud Nisā’ al-Anbiyā’ wa-Makānat al-Mar’ah fī al-Yahūdiyyah wa-al-Masīḥiyyah wa-al-Islām. Cairo: Dār al-Tawfiq al-Namūdhajiyyah, 1st ed., 1989 (1409 AH).
- Al-Ṭarīfī, ‘Abd al-‘Azīz bin Marzūq. al-Ḥijāb fī al-Shar‘ wa-al-Fiṭrah: Bayna al-Dalīl wa-al-Qawl al-Dakhīl. Riyadh: Dār al-Minhāj, 1st ed., 2015 (1436 AH).
- Balājī, ‘Abd al-Salām. “al-Sharī‘ah fī al-Taṣawwur al-Gharbī.” Al Jazeera Net, April 19, 2008.
- Darwazah, Muḥammad ‘Izzah. al-Mar’ah fī al-Qur’ān wa-al-Sunnah. Beirut/Sidon: al-Maktabah al-‘Aṣriyyah, 1967.
- Fikrī, al-Qummuṣ Anṭūniyūs. Tafsīr Risālat Būlus al-Rasūl al-Ūlā ilā Kūrinthūs. Cairo: Church of the Virgin Mary at Fagala.
- Garaudy, Roger. Wu‘ūd al-Islām. Translated by Dhūqān Qarqūṭ. Beirut: Manshūrāt al-Waṭan al-‘Arabī, 1984.
- Haddad, Philippe. La Torah. Paris: Éditions Eyrolles, 2010.
- Mas‘ūdī, Asmā’. al-Mar’ah fī Tashrī‘ al-Adyān al-Samāwiyyah. Algiers: University of Algiers, Faculty of Islamic Sciences, 2019.
- Qandīl, ‘Abd al-Rāziq Aḥmad. al-Mawārīth fī al-Yahūdiyyah wa-al-Islām: Dirāsah Muqāranah. Cairo: Center for Oriental Studies, Cairo University, 2008.
- Swidler, Leonard J. Women in Judaism: The Status of Women in Formative Judaism. Metuchen, N.J.: Scarecrow Press, 1976.
- The Holy Bible. Old Testament (Genesis) & New Testament (Gospel of John, 1 Timothy, Ephesians). Van Dyke Translation. Beirut: Bible Society in the Middle East, 1993.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

إِنَّمَا  
يَخْشَى  
اللَّهَ  
مِنَ  
الْعُلَمَاءِ

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA



Article accepted: 27 April 2026  
Publication date: 30 June 2026

DOI: <httpsdoi.org10.31436jia.v24i1.1315>

# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters)

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

- 191-226 تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

- 227-256 الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني  
(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

- 257-280 مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة  
(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A Comparative Study)

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

- 281-308 الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية  
(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)

محمد إبراهيم علي منصور

- 309-342 القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي

(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)

يونس محمد سالم السنيابي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في

سلطنة عمان

(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law)

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

(The Status of Internal Shari'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبّد

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

## The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah

### Keluarga Kontemporari Somalia dan Cabarannya: Kajian Analitik Berdasarkan Syariah Islam

محمد إبراهيم علي منصور\*

#### الملخص

يتناول هذا البحث مفهوم الأسرة الصومالية والتحديات المعاصرة التي تواجهها على المستويات الإعلامية والاجتماعية والاقتصادية، كما يسعى البحث إلى إبراز مكونات الأسرة الصومالية وأدوارها في تنمية الإنسان والمجتمع، وحفظ القيم والأخلاق، وتنمية الوعي الديني والقومي. وقد اعتمد البحث على المنهج الاستقرائي والتحليلي، من خلال تتبع أقوال الفقهاء والاجتماعيين، والنصوص الواردة في هذا الموضوع من القرآن الكريم والسنة النبوية المطهرة، وتحليل التحديات في واقع الأسر الصومالية. وتوصل الباحث إلى أن أثر العولمة ووسائل الإعلام من أكثر التحديات التي تواجه الأسرة الصومالية المسلمة، و أن من أهم السبل والآليات التي تمكن الأسرة الصومالية من الصمود والحفاظ على استقرارها في ظل هذه التغيرات هو الاعتصام بالكتاب والسنة، وتحسين تربية الجيل الناشئ على ضوء الشريعة الإسلامية، كما تتعدد التحديات التي تواجه الأسرة، إذ تشمل الجوانب الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والتقنية، مما يفرض واقعاً متغيراً يستدعي التعامل معه بوعي وتجديد، ومن ثمّ تبرز الحاجة الملحة إلى تطوير وتجديد الخطاب التوجيهي للأسرة بما يتلاءم مع متغيرات العصر، ومُمكنها من مواجهة هذه التحديات بكفاءة والحفاظ على تماسكها واستقرارها.

الكلمات المفتاحية: الأسرة الصومالية، التحديات الأسرية، دراسة تحليلية، الشريعة الإسلامية.

\* طالب دكتوراه بكلية اللغة العربية والدراسات الإسلامية، الجامعة الإسلامية في أوغندا. البريد الإلكتروني:

Mansoorafrah114@gmail.com

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 5 Feb 2026  
Article accepted: 27 April 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1315>

### Abstract

This research examines the concept of the Somali family and the contemporary challenges it faces at media, social, and economic levels. It also seeks to highlight the components of the Somali family and its roles in human and societal development, preserving values and morals, and fostering religious and national awareness. The study employs an inductive and analytical approach, through tracing the opinions of Islamic scholars and sociologists, as well as the relevant texts from the Holy Qur'an and Sunnah to analyze the contemporary challenges facing Somali families. The researcher concluded that the impact of globalization and media is one of the greatest challenges facing the Somali Muslim family, and that one of the most important means and mechanisms that enables the Somali family to persevere and maintain its stability in light of these changes is to adhere to Qur'an and Sunnah, and to improve the upbringing of the rising generation in light of Islamic law. The challenges facing the family are numerous, as they include social, economic, cultural and technological aspects, which imposes a changing reality that requires dealing with it consciously in an innovative approach. Hence, the urgent need arises to develop and renew the guidance discourse for the family in a way that is compatible with the changes of the times, and enables it to face these challenges efficiently and maintain its cohesion and stability.

**Keywords:** Somali Family, Family Challenges, Analytical Study, Islamic Shari'ah.

### Abstrak

Kajian ini mengkaji konsep keluarga Somalia dan cabaran kontemporari yang dihadapinya di peringkat media, sosial dan ekonomi. Ia juga bertujuan untuk mengetengahkan komponen keluarga Somalia dan peranannya dalam pembangunan manusia dan masyarakat, memelihara nilai dan moral, serta memupuk kesedaran agama dan kebangsaan. Kajian ini menggunakan pendekatan induktif dan analitikal, menjejaki pendapat para sarjana dan ahli sosiologi Islam, serta teks-teks berkaitan daripada Al-Quran dan Sunnah Nabi, dan menganalisis cabaran dalam realiti keluarga Somalia. Penyelidik menyimpulkan bahawa kesan globalisasi dan media adalah antara cabaran paling ketara yang dihadapi oleh keluarga Muslim Somalia. Tambahan pula, salah satu cara dan mekanisme yang paling penting untuk membolehkan keluarga Somalia bertahan dan mengekalkan kestabilannya di tengah-tengah perubahan ini adalah pematuhan kepada Al-Quran dan Sunnah, dan meningkatkan asuhan generasi muda berdasarkan hukum Islam. Cabaran yang dihadapi oleh keluarga adalah pelbagai aspek, merangkumi aspek sosial, ekonomi, budaya dan teknologi. Ini mewujudkan realiti yang berubah-ubah yang memerlukan pendekatan yang sedar dan inovatif. Oleh itu, terdapat keperluan mendesak untuk membangunkan dan memperbaharui panduan yang diberikan kepada keluarga agar selaras dengan perubahan zaman, membolehkannya menghadapi cabaran ini dengan berkesan dan mengekalkan perpaduan dan kestabilannya.

**Kata kunci:** Keluarga Somalia, cabaran keluarga, kajian analitikal, undang-undang Islam.

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 5 Feb 2026  
Article accepted: 27 April 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1315>

## المقدمة

تعدّ الأسرة النواة الأولى في بناء المجتمع، والركيزة الأساسية في تحقيق الاستقرار الاجتماعي والتماسك القيمي، إذ تقوم بدور محوري في التنشئة الاجتماعية، وغرس القيم، وحفظ الهوية الثقافية والدينية للأفراد، وقد أولت الشريعة الإسلامية عناية بالغة بالأسرة، فجاءت بأحكام دقيقة تنظّم العلاقات داخلها، وتكفل حقوق أفرادها، وتحقق التوازن بين واجباتهم، بما يضمن استقرارها واستمرارها في أداء رسالتها الحضارية.

غير أنّ الأسرة في المجتمعات المعاصرة، ومنها المجتمع الصومالي، تواجه جملة من التحديات المتسارعة التي أفرزتها التحولات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية، إضافة إلى تأثيرات العولمة والانفتاح الإعلامي، وما صاحب ذلك من تعيّر في أنماط الحياة والقيم والسلوكيات، وقد انعكست هذه التحولات على بنية الأسرة الصومالية ووظائفها، فأثرت في درجة تماسكها، وأظهرت صوراً من الاختلال في بعض أدوارها التقليدية.

ومن هذا المنطلق، تبرز أهمية دراسة واقع الأسرة الصومالية المعاصرة، وتحليل التحديات التي تواجهها، في ضوء الشريعة الإسلامية التي تعدّ مرجعية أصيلة في ضبط العلاقات الأسرية وتوجيهها. ويهدف هذا البحث إلى الوقوف على أبرز التحديات التي تواجه الأسرة الصومالية في العصر الحاضر، بما يُسهم في دعم استقرار الأسرة وتعزيز دورها في بناء المجتمع. وقد اعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي، من خلال توصيف واقع الأسرة الصومالية، وتحليل أبرز التحديات المرتبطة بها.

## مشكلة البحث

تواجه الأسرة الصومالية المسلمة المعاصرة جملة من التحديات المتنوعة والمتسارعة، التي أَلقت بظلالها على استقرارها وتماسكها الداخلي، وأسهمت في بروز عدد من المشكلات الاجتماعية التي تمسّ بنيتها ووظائفها الأساسية، وقد أدّت هذه التحديات في بعض الحالات إلى ضعف الروابط الأسرية، وازدياد مظاهر التفكك، وتأثر العلاقة بين الآباء والأبناء، مما ينعكس سلباً على استقرار المجتمع ككل.

ومن هنا تبرز الحاجة إلى دراسة علمية تحليلية تسعى إلى تشخيص أبرز التحديات التي تواجه الأسرة الصومالية، وبيان أبعادها وآثارها، مع تقديم رؤية تأصيلية في ضوء الشريعة الإسلامية تسهم في توجيه المجتمع نحو سبل المواجهة والمعالجة، وتعزيز استقرار الأسرة والحفاظ على تماسكها.

### منهج البحث:

اعتمد الباحث في دراسة هذا الموضوع على المنهج الوصفي التحليلي، لما يتيح من القدرة على توصيف الظاهرة وتحليل أبعادها المختلفة، كما استعان بالبيتي الاستقراء والاستنباط، من خلال تتبع النصوص والمعلومات ذات الصلة في المصادر والمراجع العلمية، وتحليلها واستخلاص النتائج منها. وقد وظّف الباحث هذا المنهج في عرض قضايا البحث ومناقشتها، بدءاً بتوضيح مفهوم الأسرة ونشأتها وتطورها عبر المجتمعات الإنسانية، مروراً بمكانتها في الإسلام ومظاهر العناية بها، وانتهاءً بدراسة أبرز التحديات المعاصرة التي تواجه الأسرة الصومالية المسلمة، وبيان آثارها على بنيتها ووظائفها.

### الدراسات السابقة:

1. منهجية التعامل مع التحديات المعاصرة التي تواجه الأسرة المسلمة: بنوك الحليب أنموذجاً، للباحثة: زينب طه العلواني، المعهد العالمي للفكر الإسلامي، مكتب الأردن، 2024م. تناولت هذه الدراسة منهجية التعامل مع التحديات المعاصرة التي تواجه الأسرة المسلمة، واتخذت من "بنوك الحليب" نموذجاً تطبيقياً. ركزت على الجانب الفقهي المقاصدي في معالجة القضايا الأسرية المستجدة، وبيّنت أهمية الاجتهاد المعاصر في ضوء الشريعة الإسلامية.

2. تحديات الأسرة الصومالية في كندا وعلاجها في ضوء مقاصد الشريعة الإسلامية: دراسة فقهية ميدانية، للباحثة: حليلة محمود عثمان كينديد، أطروحة دكتوراه، كلية المعرفة الإسلامية والعلوم الإنسانية، الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، كوالالمبور، 2020م. بحثت هذه الدراسة في تحديات الأسرة الصومالية في كندا، وقدمت معالجة لها في ضوء مقاصد الشريعة الإسلامية من خلال دراسة ميدانية فقهية. ركزت على واقع الجاليات الصومالية في بيئة غريبة، وما تواجهه من مشكلات اجتماعية وثقافية ودينية، مع إبراز الحلول الشرعية المناسبة.

3. واقع الأسرة الصومالية في ظل المتغيرات المعاصرة، للدكتور عبد الوهاب علي مؤمن، مقال نشر في مركز مقديشو للبحوث والدراسات، 13 سبتمبر 2013م. تناولت هذه الدراسة واقع الأسرة الصومالية في ظل المتغيرات المعاصرة، مع تحليل عام للتحويلات الاجتماعية والاقتصادية والسياسية التي أثرت على بنية الأسرة الصومالية، مثل ضعف الروابط الأسرية وتغير الأدوار الاجتماعية. وأوجه الاتفاق بين الدراسات السابقة والدراسة الحالية: تتفق الدراسات السابقة مع الدراسة الحالية في تناول قضايا الأسرة المسلمة والصومالية، وإبراز التحديات المعاصرة التي تواجهها، مع اعتماد بعض الدراسات على المنهج المقاصدي والتأكيد على إيجاد حلول شرعية للمشكلات الأسرية. وأوجه الاختلاف بين الدراسات السابقة والدراسة الحالية: تختلف الدراسة الحالية عن الدراسات السابقة في كونها أكثر شمولاً، حيث تركز على الأسرة الصومالية المعاصرة في سياقها العام، بينما اقتصرت الدراسات السابقة على بيئات أو قضايا محددة. كما تتميز الدراسة الحالية باعتمادها المنهج التحليلي المقاصدي في عرض التحديات الأسرية، مع التركيز على التأصيل الشرعي والتحليل الشامل لمختلف المشكلات الأسرية في السياق الصومالي المعاصر. وتُظهر الدراسات السابقة أهمية دراسة الأسرة المسلمة والصومالية من زوايا متعددة، إلا أنها لم تتناول الموضوع بشكل شامل يجمع بين الواقع الصومالي المعاصر والتحليل المقاصدي المتكامل، وهو ما تسعى إليه الدراسة الحالية لسد هذا الفراغ العلمي.

### تقسيم البحث:

يتكون هذا البحث من ستة مباحث، إضافة إلى المستخلص، والمقدمة، وأساسيات البحث، والخاتمة، والتوصيات، وقائمة المصادر والمراجع. يتناول المبحث الأول المفهوم العام للأسرة ونشأتها التاريخية، ويعرض المبحث الثاني نبذة عن تاريخ الأسرة الصومالية، بينما يتناول المبحث الثالث الخصائص المميزة للأسرة الصومالية، وأما الرابع فيتناول مكانة الأسرة في المجتمع الصومالي ومظاهر العناية بها. أما المبحث الخامس فيتناول دور الأسرة الصومالية في حفظ القيم والأخلاق وتنمية الوعي الديني، في حين يختص المبحث السادس بدراسة التحديات المعاصرة التي تواجه الأسرة الصومالية المسلمة، وسبل الحفاظ على استقرار الأسرة الصومالية في ظل التغيرات الحديثة.

## المبحث الأول: مفهوم الأسرة ونشأتها التاريخية

تعتبر الأسرة من أقدم وأهم المؤسسات الاجتماعية التي عرفها الإنسان، وهي النواة الأولى التي ينشأ فيها الفرد ويتعلم منها القيم والمعايير التي تحدد سلوكه داخل المجتمع، ونظراً لدورها الحيوي، حظيت الأسرة باهتمام واسع في الأديان، والتشريعات، والعلوم الاجتماعية<sup>1</sup>. جاء في معاجم اللغة العربية أن كلمة "أسرة" تعني الجماعة التي يربط بينها رابط القرابة والنسب، ويُقال: "أسرة الرجل" أي أهله وعشيرته. قال ابن منظور: "الأسرة الدرع الحصينة، وأسرة الرجل عشيرته الأدنون"<sup>2</sup>. والأسرة في اللغة تعني "القرابة والنسب". وأصل الكلمة مأخوذ من "الأس" بمعنى الأصل، فالأسرة هي أصل الفرد الذي يعود إليه في النسب والقرابة<sup>3</sup>.

وأما تعريف الأسرة في الاصطلاح: فهي "العقد الاجتماعي الأول الذي ينشأ بالزواج الصحيح، وتلتحق به الذرية، ويتكوّن منه بناء اجتماعي قائم على المودّة والرحمة والحقوق المتبادلة"<sup>4</sup>. ويعرفها علي عبد الله الحلبي بأنها "الوحدة الاجتماعية التي تتكون من الزوج والزوجة والأولاد، الذين يشتركون في العيش المشترك ضمن نظام معين من الحقوق والواجبات"<sup>5</sup>. وفي علم الاجتماع، يعرفها فرانك بارسونز بأنها "النظام الاجتماعي الأساسي الذي يقوم على الزواج والروابط النسبية، ويهدف إلى التنشئة الاجتماعية للأفراد"<sup>6</sup>.

## مفهوم الأسرة في علم الاجتماع

في علم الاجتماع، تُعرّف الأسرة بأنها "جماعة اجتماعية صغيرة، تقوم على روابط الدم والمصاهرة، وتؤدي وظائف متعددة منها الإنجاب، والتنشئة الاجتماعية، والتكافل، والنقل الثقافي". ويُعرفها الأستاذ أحمد الشامي: "الأسرة نظام اجتماعي أساسي يؤدي وظائف بيولوجية واجتماعية ضرورية لاستمرار المجتمع"<sup>7</sup>.

(1) مصطفى بن حسني السباعي، المرأة بين الفقه والقانون (دار الوراق، بيروت، 1999م)، ص 90-105.

(2) محمد بن مكرم ابن منظور، لسان العرب (دار المعارف، القاهرة، 1997)، ج 4، ص 46.

(3) مجمع اللغة العربية بالقاهرة، المعجم الوسيط (دار الدعوة، 1990م)، ج 2، ص 117.

(4) وهبة الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته، (دار الفكر، سوربة، دمشق)، ج 7، ص 5-7.

(5) علي عبد الله الحلبي، الأسرة في الإسلام (دار الفكر العربي، بيروت، 1985م)، ص 25.

(6) تالكوت بارسونز، النظام الاجتماعي (روتليدج وكينغان بول، 1951م)، ص 50.

(7) أحمد الشامي، علم الاجتماع الأسري (الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، 2020م)، ج 1، ص 22.

## مفهوم الأسرة في الإسلام

الأسرة هي مؤسسة شرعية تُبنى بعقد الزواج، وتقوم على السكن والمودة والرحمة، وقد شرع الله الأسرة لحكم عظيمة، منها حفظ النسل، وتحصين النفس، والتكافل، والتربية الصالحة. قال تعالى: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً﴾ (8).

ويقول الدكتور يوسف القرضاوي: "الأسرة في الإسلام ليست رابطة جسدية فحسب، بل رابطة دينية وأخلاقية ترمي إلى بناء المجتمع الفاضل" (9). والإسلام يركز على الأسرة باعتبارها الخلية الحية التي يبنى عليها استقرار المجتمع وتقدمه، فالأسرة في الإسلام تتكون من الزوج والزوجة والأبناء، مع الالتزام بالحقوق والواجبات المتبادلة التي تحكم هذه العلاقة، وهي قائمة على المودة والرحمة، كما قال الله تعالى: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً﴾ (10).

نشأة الأسرة وتطورها عبر العصور:

أولاً: نشأة الأسرة في المجتمعات الأولى

1. في المجتمعات البدائية: ترى الدراسات الانثروبولوجية المبكرة أنّ الجماعات الأولى كانت تقوم على روابط الدم، وأن الأسرة كانت تتخذ شكل الجماعة العشائرية الواسعة قبل ظهور الأسرة النووية.<sup>11</sup>
2. في الرؤية الدينية لنشأة الأسرة: تبين المصادر الدينية أنّ نشأة الأسرة كانت بزواج آدم وحواء، وأن الزواج الشرعي هو الأصل في بناء الأسرة.<sup>12</sup>

(8) سورة الروم، الآية: 21.

(9) يوسف القرضاوي، الأسرة في الإسلام (مكتبة وهبة، القاهرة، 2011م)، ص 17.

(10) سورة الروم، الآية: 21.

(11) لويس هنري مورغان، المجتمع القديم، ترجمة علي مقلد (دار الحقيقة، بيروت، 1986م)، ص 45-58. جيمس جورج فريزر، أصل المجتمع والعائلة والدولة، ترجمة لطفى الخولي (دار النهضة العربية، 1984م)، ص 71-89.

(12) ابن كثير، البداية والنهاية (دار الفكر، 1986م)، ج 1، ص 83-90.

## ثانياً: تطوّر الأسرة عبر الحضارات القديمة

1. الأسرة في حضارة وادي الرافدين: تميزت الأسرة بقوة سلطة الأب، وظهرت نصوص قانون حمورابي التي نظمت الزواج والميراث.<sup>13</sup>
2. الأسرة في مصر القديمة: كانت الزوجة تتمتع بمكانة رفيعة، ولها حق التملك والعقود، وكانت الأسرة مستقرة نسبياً.<sup>14</sup>
3. اليونان والرومان: قامت الأسرة على النظام الأبوي الشديد، وكان للرجل السيطرة الكاملة، بينما كانت المرأة في منزلة أدنى اجتماعياً.<sup>15</sup>

## ثالثاً: الأسرة في العصر الجاهلي

- كانت الأسرة العربية قوية الروابط، قائمة على العصبية والنسب، وكان للوالدين مكانة رفيعة، وقد وجدت أنماط غير شرعية للزواج أزالها الإسلام.<sup>16</sup>

## رابعاً: تطوّر الأسرة في الإسلام

- جاء الإسلام بمنظومة كاملة تحفظ كرامة الأسرة، وتضبط العلاقة بين الزوجين، وتنظم حقوق الأبناء، من أبرز جوانب التطور ما يأتي:

1. إرساء الزواج الشرعي.
2. تحديد الحقوق والواجبات المتبادلة.
3. تنظيم الميراث والحضانة والنفقة.
4. حماية الأسرة من التفكك الأخلاقي.<sup>17</sup>

(13) باقر طه، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة (دار الوراق، 2009م)، ج1، ص 215-230. صموئيل نوح كيرمر، أولى الحضارات الإنسانية، ترجمة عامر سليمان (دار الحرية، 1981م)، ص 144-152.

(14) سليم حسن، مصر القديمة، (الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1940م)، ج2، ص 200-215.

(15) وول ديورانت، قصة الحضارة (دار الجيل، بيروت، 1988م)، ج2، ص 52-67.

(16) جواد علي، المفصل في تاريخ العرب قبل الإسلام (دار الساقى، 2001م)، ج4، ص 189-210.

(17) الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته، ج7، ص 3-55.

## خامساً: الأسرة في العصور الحديثة والمعاصرة

1. في ظل التحول الاقتصادي والصناعي، أدت الثورة الصناعية إلى:

- أ. تقلص الأسرة الممتدة.
- ب. بروز الأسرة النووية.
- ت. تغيير دور المرأة.
- ث. تغيير وظائف الأسرة التقليدية.

2. في المجتمعات المعاصرة

ظهرت مؤسسات بديلة لوظائف الأسرة مثل التعليم والرعاية، وارتفع الطلاق وتأخر الزواج في المجتمعات الغربية.<sup>18</sup>

يتبين من خلال تتبع تاريخ الأسرة أنّها مؤسسة متجدّدة في الوجود الإنساني، مرت بمراحل متعاقبة من التطور، بدءاً من الجماعات البدائية، مروراً بالحضارات القديمة التي شكّلت صوراً متنوعة للعلاقات الأسرية، ثم جاء الإسلام ليضع الإطار التشريعي الأكثر توازناً وعدلاً لاستقرار الأسرة، وفي العصور الحديثة تغيرت كثير من وظائف الأسرة بسبب التحولات الاقتصادية والاجتماعية، غير أنّها ما تزال تُعدّ الركن الأساسي الذي يقوم عليه المجتمع.<sup>19</sup>

### المبحث الثاني: نبذة عن تاريخ الأسرة الصومالية

شهدت الصومال منذ أواخر العهد الاستعماري، الإيطالي والبريطاني، وحتى اليوم تحولات اجتماعية عميقة أثّرت بشكل مباشر على بنية الأسرة، خاصة في المدن التي كانت محور التغيير. ففي البداية، ساد نمط الأسرة الممتدة القائمة على الترابط القبلي والتكافل، حيث يعيش أفراد الأسرة معاً ويتشاركون المسؤوليات الاجتماعية والاقتصادية. وخلال فترة الاستعمار الإيطالي، بدأ التحضر بشكل محدود في بعض المناطق الساحلية، إلا أن تأثيره ظل ضعيفاً، واستمرت الأسرة في شكلها التقليدي. وبعد الحرب العالمية الثانية ومع تزايد الهجرة إلى المدن بحثاً عن التعليم والعمل، بدأت ملامح التغيير تظهر تدريجياً.

(18) عبد الباسط حسن، علم الاجتماع العائلي (دار المعرفة، القاهرة، 1981م)، ص 95-115.

(19) جواد علي، المفضل في تاريخ العرب قبل الإسلام، ج4، ص 189-210.

ومع الاستقلال عام 1960م، توسعت المدن الكبرى مثل مقديشو وكسمايو وبيدوا، مما أدى إلى ضغط على نمط الأسرة الممتدة، التي تضم الأب والأم والأطفال، إضافة إلى الأعمام والعمات والأجداد في كثير من الحالات، بسبب ضيق المساكن وارتفاع تكاليف المعيشة، فبدأت الأسر تتجه تدريجياً نحو النمط الأسرة النووية. وفي فترة الحكم العسكري بعد عام 1969م، تسارعت التحولات الاجتماعية نتيجة توسع التعليم والعمل، وظهور طبقة وسطى، مما عزز الاستقلال السكني، خاصة في المدن، مع بقاء الأسرة الممتدة في الأرياف. ثم جاءت مرحلة انهيار الدولة عام 1991م، التي أدت إلى تفكك كثير من الأسر بسبب الحروب والنزوح والهجرة، وظهور أنماط جديدة مثل الأسر التي تعيلها النساء، والاعتماد على التحويلات المالية من الخارج.

أما في المرحلة المعاصرة بعد عام 2000م، فقد استمرت التحولات بفعل العولمة ووسائل الاتصال الحديثة، حيث تأخر سن الزواج، وانتشر السكن المستقل، وتغيرت القيم والأدوار داخل الأسرة، مع تزايد النزعة الفردية، إضافة إلى تأثيرات الجفاف والنزوح الداخلي. وخلال العقود الماضية، واجهت الأسرة الصومالية تحديات متراكمة بفعل التحضر والهجرة والاقتصاد غير المستقر. وأصبحت الأسر الحضرية في المتوسط أصغر من الأسر الريفية، كما تغيرت أدوار الأفراد داخل الأسرة تحت تأثير التعليم وسوق العمل، وحولت الهجرة الخارجية الكثير من الأسر إلى شبكات تعتمد على التحويلات المالية بدل الإنتاج المحلي. ورغم ذلك، لا يزال الارتباط بين الأسرة والتجمعات الاجتماعية الأوسع قائماً، وإن كان أقل تجذراً في المدن الكبرى، وهو ما يعكس تحولاً اجتماعياً عميقاً وطويل الأمد في بنية الأسرة الصومالية. وخلاصة ذلك: إن الأسرة الصومالية انتقلت تدريجياً من النمط الممتد التقليدي إلى نمط أكثر استقلالا وصغراً، خاصة في المدن، في ظل تحولات اجتماعية واقتصادية مستمرة لا تزال تؤثر في بنيتها حتى اليوم (20).

### المبحث الثالث: الخصائص المميزة للأسرة الصومالية

تحتل الأسرة الصومالية مكانة مركزية باعتبارها اللبنة الأولى في بناء المجتمع الصومالي، والبيئة التي تُنشأ فيها الأجيال وتنغرس فيها القيم الدينية والاجتماعية والثقافية. وقد أولاهما المجتمع الصومالي عناية تشريعية وتربوية متكاملة، وأرسى لها خصائص تميزها عن غيرها من النظم الأسرية في المجتمعات الأخرى، ومن أبرز هذه الخصائص ما يأتي:

(20) انظر: فريق التحرير/ الصومال الآن مقال بعنوان: من الكوخ إلى المنزل... رحلة الأسرة الصومالية من الامتداد القبلي إلى العزلة الحضرية، (10

يناير 2026م، موقع [www.newsomalia.com](http://www.newsomalia.com)، تاريخ الإطلاع: 2026/03/29م.

1. **الترايط الأسري القوي:** تتميز الأسرة الصومالية بقوة الروابط بين أفرادها، حيث يسود التعاون والتكافل والاحترام المتبادل بين الآباء والأبناء والأقارب، مما يسهم في تعزيز التماسك الاجتماعي والاستقرار الأسري
2. **الاهتمام بالتربية الجماعية للأبناء:** لا تقتصر مسؤولية تربية الأبناء في المجتمع الصومالي على الوالدين فقط، بل يشارك فيها الأقارب وكبار الأسرة والمجتمع المحيط، مما يعزز الرقابة الاجتماعية والتوجيه التربوي<sup>21</sup>، قال النبي ﷺ: «كلكم راعٍ وكلكم مسؤول عن رعيته»<sup>22</sup>.
3. **امتداد الأسرة واتساع دائرتها:** لا تقتصر الأسرة الصومالية على الوالدين والأبناء فحسب، بل تمتد لتشمل الأقارب والعشيرة، وهو ما يعرف بنظام الأسرة الممتدة، الذي يؤدي دورًا مهمًا في الدعم الاجتماعي والاقتصادي والمعنوي.
4. **التكافل والتضامن الاجتماعي:** تتسم الأسرة الصومالية بروح التكافل، حيث يتعاون أفراد الأسرة والعشيرة في مواجهة الظروف الاقتصادية والاجتماعية، وتقديم المساعدة للمحتاجين والمتضررين.<sup>23</sup>
5. **الاعتماد على القيم الإسلامية في بناء الأسرة:** تقوم الأسرة الصومالية على أسس دينية مستمدة من الشريعة الإسلامية، حيث تُعنى بتربية الأبناء على العقيدة والأخلاق والالتزام بالقيم الإسلامية في مختلف شؤون الحياة الأسرية.
6. **المحافظة على العادات والتقاليد الاجتماعية:** تحرص الأسرة الصومالية على نقل العادات والتقاليد الإيجابية من جيل إلى آخر، بما يسهم في حفظ الهوية الثقافية والاجتماعية للمجتمع الصومالي.<sup>24</sup>
7. **تعظيم مكانة الوالدين وكبار السن:** يحرص المجتمع الصومالي على احترام الوالدين وتوقير كبار السن، ويُعد ذلك من القيم الراسخة في الثقافة الصومالية، حيث يحظى كبار الأسرة بمكانة اجتماعية مرموقة ودور في التوجيه والإصلاح، قال تعالى: ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۗ إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ

(21) حواء إبراهيم أ. كوشن، مواطن القوة في الأسر الصومالية، مجلة مراجعة الزواج والأسرة، 2007م.

(22) محمد بن إسماعيل أبو عبد الله البخاري الجعفي، صحيح البخاري (دار طوق النجاة، بيروت، ط1، 1422هـ)، ج2، ص5، رقم 893.

(23) جامع محمد، القرابة والتعاقد في السياسة الصومالية، مجلة إفريقيا، مطبعة جامعة كامبريدج، 2011م.

(24) عبد الوهاب علي مؤمن، واقع الأسرة الصومالية في ظل المتغيرات المعاصرة، مركز مقديشو للبحوث والدراسات، 2013م.

الْكَبِيرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ هُمَا أَفٍ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٥﴾، وقال صلى الله عليه وسلم «إن من إجلال الله إكرام ذي الشبهة المسلم»<sup>26</sup>.

8. القدرة على التكيف مع الأزمات والتحديات: أظهرت الأسرة الصومالية قدرة كبيرة على الصمود والتكيف مع التحديات السياسية والاقتصادية والاجتماعية التي مرت بها البلاد، مستندة إلى قوة الروابط الأسرية والعشائرية.

9. أسرة تربوية قيمة: للأسرة الصومالية وظيفة تربوية منها تعليم التوحيد، والأخلاق، والعبادات، وغرس الهوية الإسلامية. قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا﴾<sup>27</sup>.

#### المبحث الرابع: مكانة الأسرة في المجتمع الصومالي ومظاهر العناية بها

تعدُّ الأسرة في المجتمع الصومالي النواة الأساسية للبناء الاجتماعي، والركيزة التي يقوم عليها استقرار المجتمع وتماسكه؛ إذ يرتبط المجتمع الصومالي بروابط أسرية وقبلية وثيقة، جعلت من الأسرة مؤسسة ذات تأثير كبير في حياة الأفراد والجماعات. وقد حافظت الأسرة الصومالية عبر التاريخ على مكانتها بوصفها الحاضنة الأولى للقيم الدينية والثقافية والاجتماعية، ومصدر التربية والتكافل والتعاون بين أفراد المجتمع. وتشير الدراسات الاجتماعية إلى أن النظام الاجتماعي الصومالي يقوم بدرجة كبيرة على الروابط العائلية والعشائرية، مما منح الأسرة دورًا محوريًا في تحقيق الأمن الاجتماعي وحفظ الهوية الثقافية.<sup>28</sup>

وتتبع مكانة الأسرة في المجتمع الصومالي من كونها المؤسسة الأولى للتنشئة الاجتماعية، حيث يتلقى الأبناء داخلها مبادئ الدين الإسلامي، والعادات والتقاليد، وقيم الاحترام والتعاون وصلة الرحم. كما تؤدي الأسرة دورًا مهمًا في ترسيخ روح الانتماء والتكافل، خاصة في المجتمعات الريفية والبدوية التي ما تزال تحافظ على الطابع الأسري الممتد. وقد أكدت بعض الدراسات أن الأسرة الصومالية تتميز بقوة الروابط الاجتماعية، والاعتماد المتبادل بين

(25) سورة الإسراء، الآية 23.

(26) أبو داود سليمان بن الأشعث، سنن أبي داود، المحقق: محمد محيي الدين عبد الحميد، (المكتبة العصرية، صيدا - بيروت)، ج 4، ص 261، رقم الحديث 4843.

(27) سورة التحريم، الآية: 6.

(28) وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء، دور القبائل في الصومال، 2022م.

أفرادها، الأمر الذي ساهم في تعزيز صمود المجتمع أمام الأزمات والتحديات السياسية والاجتماعية التي مر بها الصومال.<sup>29</sup>

وتتجلى مظاهر العناية بالأسرة في المجتمع الصومالي في عدد من الجوانب، من أبرزها ما يأتي:

1. **الاهتمام بالزواج وتكوين الأسرة:** يُنظر إلى الزواج في المجتمع الصومالي بوصفه قيمة دينية واجتماعية كبرى، ووسيلة لحفظ الاستقرار الاجتماعي واستمرار النسل، ولذلك تحرص الأسر على تيسير الزواج والمحافظة على استقراره، قال تعالى: ﴿وَأَنْكِحُوا الْأَيَامَى مِنْكُمْ﴾<sup>30</sup>.

2. **العناية بالتربية الدينية والأخلاقية:** تهتم الأسرة الصومالية بتنشئة الأبناء على القيم الإسلامية، وتعليمهم القرآن الكريم والعلوم الشرعية، وهو ما يظهر في انتشار الكتاتيب وحلقات التحفيظ داخل المدن والقرى.<sup>31</sup>

3. **تعزيز صلة الرحم والترابط الأسري:** يتميز المجتمع الصومالي بقوة العلاقات العائلية، وكثرة التواصل بين الأقارب، والتعاون في المناسبات الاجتماعية المختلفة، بما يعزز روح الألفة والتماسك الاجتماعي.<sup>32</sup>

4. **التكافل الاجتماعي داخل الأسرة والعشيرة:** تقوم الأسرة الصومالية بدور مهم في تقديم الدعم المادي والمعنوي لأفرادها، خاصة في أوقات الأزمات، مما يعكس روح التضامن والتعاون بين أفراد المجتمع

5. **الإسهام في الإصلاح الاجتماعي وحل النزاعات:** يؤدي كبار الأسر وشيوخ العشائر دوراً بارزاً في الإصلاح بين الناس وتسوية الخلافات الأسرية والاجتماعية، اعتماداً على الأعراف المحلية والنظم التقليدية المعروفة في المجتمع الصومالي (xeer).<sup>33</sup>

(29) حواء إبراهيم أ. كوشن، مواطن القوة في الأسر الصومالية، مجلة مراجعة الزواج والأسرة، 2007م.

(30) سورة النور، الآية: 32.

(31) عبد الوهاب علي مؤمن، واقع الأسرة الصومالية في ظل المتغيرات المعاصرة، مركز مقديشو للبحوث والدراسات، 2013م.

(32) حواء إبراهيم أ. كوشن، مواطن القوة في الأسر الصومالية، مجلة مراجعة الزواج والأسرة، 2007م.

(33) وكالة الاتحاد الأوروبي للجوء، دور القبائل في الصومال، 2022م.

6. المحافظة على الأعراف الاجتماعية الإيجابية: تحرص الأسر الصومالية على احترام العادات والتقاليد التي تسهم في حفظ استقرار الأسرة والمجتمع، مع الاستناد إلى القيم الإسلامية في معالجة القضايا الأسرية والاجتماعية.<sup>34</sup>

وعلى الرغم من التحديات المعاصرة التي أثرت في بنية الأسرة الصومالية، كالحروب الأهلية والهجرة والتحويلات الثقافية والاقتصادية، فإن الأسرة ما تزال تحتفظ بمكانتها المركزية في المجتمع الصومالي، بوصفها الحصن الذي يحفظ الهوية الدينية والثقافية والقيم الاجتماعية. غير أن هذه التحديات تستدعي مزيداً من الجهود العلمية والتربوية والاجتماعية لتعزيز دور الأسرة وحمايتها من مظاهر التفكك والضعف.

### المبحث الخامس: دور الأسرة الصومالية في حفظ القيم والأخلاق وتنمية الوعي الديني

إن دور الأسرة الصومالية في حفظ القيم والأخلاق لا يقتصر على الجانب الفردي فحسب، بل يمتد ليشمل استقرار المجتمع وتعزيز التكافل الاجتماعي، كالتالي:

#### أولاً: الأسرة الصومالية وحفظ القيم الدينية

1. غرس العقيدة والتوحيد: تعمل الأسرة الصومالية على تعليم الأبناء مبادئ الإيمان بالله وأركان الإسلام، وغرس التوحيد في قلوبهم منذ الصغر.<sup>35</sup> قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا﴾.<sup>36</sup>
2. تعليم العبادات والواجبات الشرعية: تعد الأسرة الصومالية مسؤولة عن تعليم الصلوات، والزكاة، والصيام، والحج، وغيرها من العبادات، لضمان التزام الأبناء بها مستقبلاً.<sup>37</sup> قال ﷺ: «مروا أولادكم بالصلاة لسبع واضربوهم عليها لعشر».<sup>38</sup>

(34) جامع محمد، القرابة والتعاقد في السياسة الصومالية، مجلة إفريقية، مطبعة جامعة كامبريدج، 2011م.

(35) الشاطبي، الموافقات، ج2، ص 8-12.

(36) سورة التحريم، الآية: 6.

(37) ابن حجر، فتح الباري، ج13، ص 124-126.

(38) أبو داود، سنن أبي داود (المكتبة العصرية، صيدا - بيروت)، ج1، ص 133، رقم الحديث، 495.

## ثانياً: الأسرة الصومالية وحفظ القيم الأخلاقية

1. غرس الفضائل: تقوم الأسرة الصومالية بتربية الأبناء على الصدق، والأمانة، والرحمة، وحسن الخلق، بما يضمن تكوين شخصية متوازنة ومسؤولة. قال ﷺ: «خيركم خيركم لأهله، وأنا خيركم لأهلي». <sup>39</sup>
2. السلوك الاجتماعي: الأسرة الصومالية تشرف على سلوك الأبناء في المجتمع، وتعلمهم احترام الآخرين، ومبادئ العدل، والالتزام بالقوانين الاجتماعية. قال ﷺ: «مرؤ أولادكم بالصلاة وهم أبناء سبع سنين، واضربوهم عليها، وهم أبناء عشر وفرقوا بينهم في المضاجع». <sup>40</sup>

## ثالثاً: الأسرة الصومالية وتنمية الوعي الديني

1. تنمية المعرفة الدينية تعمل الأسرة الصومالية على تعليم أبنائها القرآن الكريم، والحديث الشريف، والفقه الإسلامي، والقصص القرآني، مما يعزز وعيهم الديني. <sup>41</sup> قال ﷺ: «كلكم راعٍ وكلكم مسؤول عن رعيته». <sup>42</sup>
  2. تعزيز الشعور بالمسؤولية الدينية الأسرة الصومالية تنمي في الأبناء إدراك أهمية المسؤولية أمام الله، والالتزام بالعبادات، والقيام بالواجبات الدينية والأخلاقية. <sup>43</sup> قال تعالى: ﴿وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا﴾. <sup>44</sup>
- يتضح أن الأسرة الصومالية هي الركيزة الأساسية في غرس القيم الدينية والأخلاقية، وتنمية الوعي الديني لدى الأفراد منذ الصغر. فهي تؤثر بشكل مباشر على شخصية الفرد وسلوكه، وتعمل على تكوين مجتمع متماسك، ملتزم بالقيم الإسلامية، قادر على مواجهة التحديات الأخلاقية والاجتماعية، ومن هذا المنطلق، يجب على الأسرة الصومالية الالتزام بدورها التربوي والديني لضمان استمرارية البناء القيمي والأخلاقي للأجيال القادمة.

(39) سنن الترمذي، ج6، ص192، حديث رقم 3895.

(40) أبو داود، سنن أبي داود، ج1، ص133، رقم الحديث، 495، حسن صحيح.

(41) ابن القيم، إعلام الموقعين، ج1، ص87-89.

(42) صحيح البخاري، حديث رقم 7138.

(43) ابن عاشور، محمد الطاهر، التحرير والتنوير، (الدار التونسية للنشر - تونس، 1984م)، ج22، ص142-145.

(44) سورة البقرة، الآية: 83.

## المبحث السادس: التحديات المعاصرة التي تواجه الأسرة الصومالية المسلمة

تواجه الأسرة الصومالية في العصر الحديث تحديات كبيرة نتيجة التحولات الاجتماعية والثقافية التي أحدثتها العولمة ووسائل الإعلام الحديثة، فقد أسهمت هذه التحولات في تغيير أنماط الحياة، وقيم التواصل الأسري، وأساليب التربية، ونمط استهلاك الثقافة والمعلومات، كالتالي:

### أولاً: تأثير العولمة على الأسرة الصومالية

1. تغير القيم الاجتماعية: العولمة أدت إلى نقل ثقافات غربية وقيم مختلفة قد تتناقض مع القيم الإسلامية، مثل الفردية المفرطة أو الانفتاح المفرط على العلاقات الاجتماعية.

الأثر: تراجع دور الأسرة التقليدية في غرس القيم الدينية والاجتماعية للأبناء.<sup>45</sup>

2. تغيير نمط الحياة: انتشار أساليب الحياة الغربية أثر على الأسرة الصومالية المسلمة من حيث العادات اليومية، مثل أسلوب الترفيه، ونمط التعليم، والعلاقات الاجتماعية.

الأثر: بعض الأسر أصبحت تعتمد على وسائل خارجية في تربية الأبناء، مما يقلل من التواصل الأسري المباشر.<sup>46</sup>

### ثانياً: تأثير وسائل الإعلام على الأسرة الصومالية

1. التأثير الإيجابي - التثقيف والتعليم: توفر وسائل الإعلام مصادر تعليمية ودينية تساعد الأسرة على تنمية مهارات الأبناء وزيادة وعيهم.<sup>47</sup>

2. التأثير السلبي، ويتمثل في النقاط التالية:

1- التشتت الأسري: طول فترة مشاهدة التلفاز أو استخدام الأجهزة الذكية يقلل الوقت المخصص للتواصل الأسري المباشر.

(45) أحمد علي، الأسرة المسلمة بين الأصالة والمعاصرة (دار الفكر العربي، القاهرة، 2012م)، ج1، ص 45-50.

(46) محمد بن عبد الله الغامدي، الأسرة المسلمة وقضايا العصر، (دار النفائس، بيروت، 2006م)، ص 30-35.

(47) يوسف عبد الرحمن، الإعلام والأسرة المسلمة، (دار الفكر، دمشق، 2000م)، ج2، ص 60-65.

2. نقل القيم السلبية: بعض وسائل الإعلام تعرض محتوى يخالف القيم الدينية والأخلاقية، مثل العنف أو السلوكيات غير الأخلاقية.<sup>48</sup>

3. التحديات النفسية والسلوكية: تعرض الأبناء لمحتويات غير مناسبة قد يؤدي إلى سلوكيات عدوانية أو انحرافات أخلاقية.<sup>49</sup>

وتأثير العولمة ووسائل الإعلام على الأسرة الصومالية المسلمة مزدوج: فهو يحمل فرصاً لتطوير الوعي الديني والاجتماعي، لكنه يطرح تحديات كبيرة على القيم الأسرية التقليدية، ومن هنا تبرز أهمية الوعي الأسري والمراقبة التربوية لاستخدام وسائل الإعلام بشكل متوازن، واستثمار الفرص الإيجابية لتعزيز الروابط الأسرية والقيم الإسلامية. ويظل التوجيه الديني والثقافة الإسلامية الركيزة الأساسية لمواجهة هذه التحديات والحفاظ على هوية الأسرة المسلمة.

### ثالثاً: التحديات الاقتصادية والاجتماعية.

تواجه الأسرة الصومالية في العصر المعاصر تحديات اقتصادية واجتماعية عديدة تؤثر على استقرارها وتماسكها، وعلى قدرتها في تربية الأبناء وتنشئتهم على القيم الإسلامية. فارتفاع تكاليف المعيشة، والبطالة، وضغوط العمل، والتغيرات الاجتماعية، كلها عوامل تؤثر في أداء الأسرة لدورها التربوي والاجتماعي.

### أولاً: التحديات الاقتصادية

1. ارتفاع تكاليف المعيشة: تواجه الأسر صعوبة في تلبية احتياجاتها الأساسية من مأكلاً وملبساً ومسكن وتعليم، مما يؤدي إلى ضغط نفسي على الزوجين ويؤثر على جودة التربية والتعليم داخل الأسرة، وقد يؤدي الضغط المالي إلى توتر العلاقات الزوجية وزيادة المشكلات الأسرية.<sup>50</sup>

(48) سامي حسين، الأسرة والإعلام في العصر الحديث (دار الكتب العلمية، بيروت)، ص 50-55.

(49) خالد الزهراني، تأثير الإعلام على التربية الإسلامية (دار الفكر العربي، القاهرة)، ج 1، ص 75-80.

(50) الغامدي، الأسرة المسلمة وقضايا العصر، ص 40-45.

2. البطالة وقلة الفرص الاقتصادية: قلة فرص العمل تؤثر في قدرة الزوج على توفير متطلبات الأسرة، مما يضع الأسرة في وضع هش اقتصاديا واجتماعيا مما يؤدي إلى شعور الأب بالفشل وضعف الاستقرار النفسي داخل الأسرة.<sup>51</sup>

3. ضغوط العمل الطويل: كثرة ساعات العمل قد تمنع الزوجين من تخصيص وقت كاف للعائلة، مما يضعف التواصل الأسري ويؤثر على تربية الأبناء.<sup>52</sup>

### ثانياً: التحديات الاجتماعية

1. تغير القيم والمعايير الاجتماعية: انتشار الانفتاح الثقافي والاجتماعي أدى إلى تبني بعض الأسر نمط حياة مخالف للقيم الإسلامية، مما يعرض الأبناء لممارسات غير مقبولة، وضعف الدور التربوي للأسرة في غرس القيم الدينية والأخلاقية.<sup>53</sup>

2. الانفصال الأسري: تزايد نسب الطلاق يؤثر على تماسك الأسرة واستقرارها الاجتماعي والنفسي.<sup>54</sup>

3. التأثير السلبي للتكنولوجيا ووسائل التواصل الاجتماعي: الاعتماد المفرط على الأجهزة الذكية ووسائل التواصل الاجتماعي يقلل التواصل المباشر بين أفراد الأسرة ويؤثر على العلاقات الأسرية.<sup>55</sup> تُشكل التحديات الاقتصادية والاجتماعية تهديدا لاستقرار الأسرة الصومالية، حيث تؤثر الضغوط المالية والاجتماعية على جودة التربية، والاستقرار النفسي، والعلاقات الأسرية. ومن هنا، تبرز أهمية تبني الأسرة استراتيجيات مواجهة هذه التحديات، مثل التخطيط المالي، وتعزيز التواصل الأسري، والالتزام بالقيم الدينية والأخلاقية، لضمان استمرارية بناء الأسرة ودورها في المجتمع.

### ثالثاً: سبل الحفاظ على استقرار الأسرة الصومالية في ظل التغيرات الحديثة.

تواجه الأسرة الصومالية المسلمة في العصر الحديث تحديات كبيرة نتيجة التطورات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما فيها العولمة، ووسائل الإعلام، والتغيرات في نمط الحياة، ومع هذه التحديات، أصبح الحفاظ على

(51) سامي حسين، الأسرة والإعلام في العصر الحديث، ص 55-60.

(52) أحمد علي، لأسرة المسلمة بين الأصالة والمعاصرة، ج 1، ص 60-65.

(53) عبد الرحمن، يوسف، الإعلام والأسرة المسلمة ج 2، ص 70-75.

(54) الزهراني، تأثير الإعلام على التربية الإسلامية، ج 1، ص 85-90.

(55) الغامدي، الأسرة المسلمة وقضايا العصر، ص 50-55.

استقرار الأسرة أمرا بالغ الأهمية لضمان نمو الأبناء تنشئة سليمة، واستمرار القيم الدينية والأخلاقية، وحماية المجتمع من التفكك.

### أولاً: التمسك بالقيم الدينية والأخلاقية

1. غرس القيم الإسلامية في الأبناء: تعليم الأبناء الصلاة، والصيام، والصدق، وحسن الخلق، يساعدهم على مواجهة التأثيرات الخارجية الضارة. قال تعالى: ﴿وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا﴾.<sup>56</sup>
2. القدوة الصالحة للوالدين: تصرفات الزوجين وأخلاقهما تؤثر مباشرة على الأبناء، لذا يجب أن يكون الوالدان نموذجاً حياً للقيم الإسلامية. قال ﷺ: «خيركم خيركم لأهله، وأنا خيركم لأهلي».<sup>57</sup>

### ثانياً: تعزيز التواصل الأسري

1. الوقت المخصص للأسرة: تنظيم الوقت بين العمل والأنشطة العائلية لضمان تواصل فعال بين جميع أفراد الأسرة.<sup>58</sup>
2. الحوار والتفاهم بين الزوجين والأبناء: الحوار المستمر يساهم في حل المشكلات الأسرية قبل تفاقمها ويعزز العلاقة العاطفية بين أفراد الأسرة.<sup>59</sup>

### ثالثاً: التكيف مع التغيرات الحديثة

1. الوعي بأساليب التربية الحديثة: استخدام أساليب تربوية متوازنة تجمع بين الدين والعقلانية والتكنولوجيا، بما يواكب العصر ويصون القيم.<sup>60</sup>
2. الرقابة التربوية على وسائل الإعلام: تحديد المحتوى الإعلامي المسموح به للأسرة، ومتابعة الأبناء أثناء استخدام الأجهزة الذكية.<sup>61</sup>

(56) سورة البقرة، الآية: 83.

(57) سنن الترمذي، ج6، ص192، حديث رقم 3895، حديث حسن صحيح.

(58) الغامدي، الأسرة المسلمة وقضايا العصر، ص50-55.

(59) علي، الأسرة المسلمة بين الأصالة والمعاصرة، ج1، ص70-75.

(60) عبد الرحمن، الإعلام والأسرة المسلمة، ج2، ص75-80.

(61) حسين، الأسرة والإعلام في العصر الحديث، ص60-65.

### 3. التعاون الأسري والمجتمعي: الأسرة بحاجة لدعم المجتمع من خلال الجمعيات، والمراكز الإسلامية،

والبرامج التوعوية، لتعزيز قدراتها على مواجهة التحديات.<sup>62</sup>

يبقى الحفاظ على استقرار الأسرة في ظل التغيرات الحديثة مسؤولية جماعية وفردية، تتطلب تضافر جهود الزوجين، وغرس القيم الدينية والأخلاقية، وتعزيز التواصل الأسري، والتكيف مع التطورات التكنولوجية والاجتماعية. ومن خلال هذه الاستراتيجيات، تستطيع الأسرة الصومالية المسلمة مواجهة التحديات المعاصرة بنجاح، وضمان تربية أبنائها على القيم الصحيحة، وحماية المجتمع من التفكك الاجتماعي والثقافي.

#### الخاتمة

يتبين من هذه الدراسة الموسومة بـ "الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها في ضوء الشريعة الإسلامية"، أن الأسرة تظلّ حجر الأساس في بناء المجتمع واستقراره، وأن ما تواجهه من تحولات وتحديات معاصرة يستدعي وقفة علمية جادة تجمع بين الفهم الواقعي والتأصيل الشرعي. وقد أظهر البحث أن هذه التحديات ليست بمعزل عن السياق العالمي، لكنها تتخذ في المجتمع الصومالي خصوصية نابعة من تركيبته الثقافية والدينية والاجتماعية. كما يتضح أن الشريعة الإسلامية قد أرست منظومة متكاملة لحماية الأسرة ورعاية استقرارها، من خلال تشريعات دقيقة ومقاصد سامية توازن بين الحقوق والواجبات، وتؤسس لعلاقات قائمة على المودة والرحمة والتكافل. ومن ثمّ، فإن معالجة التحديات المعاصرة للأسرة الصومالية لا يمكن أن تتحقق إلا من خلال تفعيل هذه المبادئ، وربطها بواقع الحياة المعاصرة بصورة واعية ومنتزعة.

#### نتائج البحث: توصل الباحث من خلال البحث ما يلي:

1. تشهد الأسرة الصومالية تحولات معاصرة أثرت في بنيتها ووظائفها التقليدية .
2. تتعدد التحديات التي تواجه الأسرة لتشمل الجوانب الاجتماعية والاقتصادية والثقافية والتقنية.
3. يسهم ضعف الوعي الأسري بطبيعة هذه التحديات وأساليب التعامل معها في تفاقم آثارها .
4. قدّمت الشريعة الإسلامية إطاراً متكاملاً لحماية الأسرة وضمان استقرارها .
5. تبرز حاجة ملحّة إلى تجديد الخطاب التوجيهي للأسرة بما يتلاءم مع متغيرات العصر.

(62) الزهراني، تأثير الإعلام على التربية الإسلامية، ج1، ص 85-90.

### التوصيات: يوصي الباحث:

1. تعزيز الوعي الأسري من خلال برامج تربوية وإعلامية تُعنى بتثقيف الأسرة بحقوقها وواجباتها في ضوء الشريعة الإسلامية .
2. إدماج التربية الأسرية في المناهج التعليمية بما يسهم في إعداد جيل واع بمسؤولياته الأسرية.
3. دعم مراكز الإرشاد الأسري لتقديم الاستشارات والحلول العلمية للمشكلات الأسرية.
4. تفعيل دور العلماء والدعاة في توجيه المجتمع نحو القيم الأسرية الصحيحة، بأسلوب يتناسب مع الواقع المعاصر.
5. مواكبة التغيرات الاجتماعية والتقنية من خلال تقديم بدائل شرعية تسهم في حماية الأسرة من التأثيرات السلبية.
6. تعزيز دور المؤسسات الرسمية والأهلية في سنّ سياسات تدعم استقرار الأسرة وتحافظ على تماسكها.
7. تشجيع البحوث العلمية في مجال الأسرة الصومالية لمواكبة التحديات المستجدة وتقديم حلول واقعية.

## References

## قائمة المصادر والمراجع

- Abdul Rahman, Yusuf, *Media and the Muslim Family*, Dar Al-Fikr, Damascus, 2000.
- Abdullah, Fatimah, *The Family and Development Challenges*, Arab Cultural Center, Beirut, 2014.
- Abu Dawud, Sulayman ibn al-Ash'ath, *Sunan Abi Dawud*, Al-Maktabah Al-'Asriyyah, Sidon-Beirut, n.d.
- Abu Zahrah, Muhammad, *Personal Status Law*, Dar Al-Fikr Al-'Arabi, 1950.
- Al-Bukhari, Muhammad ibn Isma'il, *Sahih al-Bukhari*, Dar Tawq Al-Najah, 1422 AH.
- Al-Ghamdi, Muhammad, *The Muslim Family and Contemporary Issues*, Dar Al-Nafa'is, 2026.
- Al-Hashimi, Ahmad, *Family Education and Its Role in Building Society*, Dar Al-Fikr Al-'Arabi, Cairo.
- Al-Hilli, Ali Abdullah, *The Family in Islam*, Dar Al-Fikr Al-'Arabi, Beirut, 1985.
- Ali, Ahmad, *The Muslim Family Between Authenticity and Modernity*, Dar Al-Fikr Al-'Arabi, n.d.
- Al-Juwayni, Abu al-Ma'ali, *Al-Burhān fī Uṣūl al-Fiqh*, Dar Al-Kutub Al-'Ilmiyyah, 1997.
- Al-Qaradawi, Yusuf, *The Family in Islam*, Maktabat Wahbah, Cairo, 2011.
- Al-Shami, Ahmad, *Family Sociology*, Dar Al-Ma'rifah Al-Jami'iyyah, Alexandria, 2020.
- Al-Shami, Ahmad, *Family Sociology*, Dar Al-Ma'rifah Al-Jami'iyyah, Alexandria, 2020.
- Al-Shatibi, Al-Muwafaqat fī Maqasid al-Shari'ah, Dar Al-Ma'rifah, Beirut, n.d.
- Al-Siba'i, Mustafa, *Women Between Jurisprudence and Law*, Dar Al-Warraq, Beirut, 1999.
- Al-Tirmidhi, Muhammad ibn 'Isa, *Sunan al-Tirmidhi*, Dar Al-Gharb Al-Islami, Beirut, 1998.
- Al-Zuhayli, Wahbah, *Islamic Jurisprudence and Its Evidences*, Dar Al-Fikr, Damascus.
- Arabic Language Academy (Cairo), *Al-Mu'jam al-Wasit*, Dar Al-Da'wah, 1990.
- Bakkar, Abdul Karim, *Building the Family in the Age of Globalization*, Dar Wujuh Publishing, Riyadh, 2019.
- Baqir, Taha, *Introduction to the History of Ancient Civilizations*, Dar Al-Warraq, 2009.
- European Union Agency for Asylum. *The Role of Clans in Somalia*. Luxembourg: European Union Agency for Asylum, 2022.
- Frazer, James George, *The Origin of Society, Family, and the State*, Translated by Lutfi Al-Khouli, Dar Al-Nahda Al-'Arabiyyah, 1984.
- Hassan, Abdel Basit, *Family Sociology*, Dar Al-Ma'rifah.
- Hassan, Salim, *Ancient Egypt*, Egyptian General Book Authority, 1940.

- Ibn ‘Ashur, Muhammad al-Tahir, *Al-Tahrir wa al-Tanwir*, Tunisian Publishing House, 1984.
- Ibn Hajar al-‘Asqalani, Fath al-Bari, Dar Al-Ma‘rifah, Beirut, 1379 AH.
- Ibn Kathir, Isma‘il ibn ‘Umar, *Al-Bidāyah wa al-Nihāyah*, Dar Al-Fikr, 1986.
- Ibn Khaldun, ‘Abd al-Rahman, *Al-Muqaddimah*, Dar Al-Kitab Al-Lubnani, Beirut, 1999.
- Ibn Manzur, Muhammad ibn Makram, *Lisān al-‘Arab*, Dar Al-Ma‘arif, Cairo, 1997.
- Jawad Ali, *Detailed History of the Arabs Before Islam*, Dar Al-Saqi, 2001.
- Koshen, Hawa Ibrahim A. “Strengths in Somali Families.” *Marriage & Family Review*, vol. 41, no. 1, 2007.
- Kramer, Samuel Noah, *History Begins at Sumer (Early Civilizations)*, Translated by Amer Suleiman, Dar Al-Hurriyah, 1981.
- Mohamed, Jama. “Kinship and Contract in Somali Politics.” *Africa*, vol. 81, no. 4, Cambridge University Press, 2011.
- Morgan, Lewis Henry, *Ancient Society*, Translated by Ali Muqlid, Dar Al-Haqiqah, Beirut, 1986.
- Mumin, Abdulwahab Ali. *The Reality of the Somali Family under Contemporary Changes*. Mogadishu: Mogadishu Center for Research and Studies, 2013.
- Now Somalia, “From the Hut to the House: The Journey of the Somali Family from Tribal Extension to Urban Isolation.” [www.newsomalia.com](http://www.newsomalia.com), 2026.
- Parsons, Talcott, *The Social System*, Routledge & Kegan Paul, 1951.
- Qutb, Sayyid, *In the Shade of the Qur’an*, Dar Al-Shuruq, Cairo, 2003.
- United Nations Development Programme (UNDP), *Arab Family Report*, Beirut, 2022.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

إزها  
يغشى  
الله  
من  
عبادة  
العلماء

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد
191-226	تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا  
سولونغ

227-256

**الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني**

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

**مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة**

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

**الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية**

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

**القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية**

**الموارد البشرية من منظور إسلامي**

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السنيابي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

**أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في**

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على

قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of  
Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدن، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial  
Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy  
Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبّد

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي

**Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective**

**Kepimpinan Kreatif dalam Institusi Islam di Kesultanan Oman: Kajian Terhadap Impak Strategi Pembangunan Sumber Manusia daripada Perspektif Islam**

يونس محمد سالم السّيايبي\*، سيد بهار موسى الكاظم\*\*، محمد بن يوسف\*\*\*

**الملخص**

سعت هذه الدراسة بشكل تجريبي إلى الكشف عن طبيعة الدور الذي تلعبه استراتيجيات تنمية الموارد البشرية في تعزيز وتحقيق القيادة الإبداعية، مع التركيز على سياق المؤسسات الإسلامية في سلطنة عمان. وقد شمل مجتمع البحث جميع القيادات الإدارية في المؤسسات الإسلامية الحكومية بسلطنة عمان. اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي الكمي في جمع المعلومات حول متغيرات الدراسة وتحليلها واستخلاص نتائجها. وتم تصميم استبانة خاصة بهذه الدراسة لجمع معلومات من عينة مكونة من 231 من القياديين والإداريين في المؤسسات الإسلامية تم اختيارهم بطريقة عشوائية. وتم تحليل البيانات عن طريق معادلة الانحدار وأساليب إحصائية أخرى باستخدام برنامج التحليل الإحصائي (SPSS). وتوصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج أهمها: وجود أثر ذو دلالة إحصائية لاستراتيجيات تنمية الموارد البشرية (التخطيط، التوظيف، التدريب، والمكافآت والحوافز) على القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية. كما أوصت الدراسة بمجموعة من التوصيات أهمها: الاهتمام بالتخطيط الاستراتيجي للموارد البشرية

\* طالب دكتوراه، قسم أصول الدين والدعوة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة مَلَايا.

\*\* محاضر أول، قسم أصول الدين والدعوة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة مَلَايا. الإيميل: sayyidbuhar@um.edu.my

\*\*\* أستاذ مشارك، قسم أصول الدين والدعوة، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة مَلَايا. الإيميل: my77@um.edu.my

من خلال تطوير أدوات دعم استشرافية من قبل قيادات المؤسسات الإسلامية. إلى جانب تحديث أساليب التوظيف، وإعداد برامج تدريبية تعزز التفكير الإبداعي لدى القادة والإداريين، واستخدام الحوافز كأداة لتنمية الإبداع الجماعي.

**الكلمات المفتاحية:** استراتيجيات الموارد البشرية، القيادة الإبداعية، المؤسسات الإسلامية.

## Abstract

This study empirically sought to examine the nature of the role played by Human Resource Development (HRD) strategies in enhancing and achieving creative leadership, with a focus on the context of Islamic institutions in the Sultanate of Oman. The study population included all administrative leaders in government Islamic institutions in the Sultanate of Oman. The study adopted a quantitative descriptive approach to collect information on the study variables, analyze them, and derive results. A questionnaire specifically designed for this study was used to collect data from a sample of 231 leaders and administrators working in Islamic institutions, who were selected using a random sampling method. The data were analysed using regression analysis and other statistical methods through the Statistical Package for the Social Sciences (SPSS). The study reached several key findings, the most important of which is the presence of a statistically significant effect of Human Resource Development strategies-including planning, recruitment, training, and rewards and incentives- on creative leadership in Islamic institutions. The study also presented several recommendations, the most notable of which include: giving greater attention to strategic human resource planning through the development of foresight-support tools by leaders of Islamic institutions; updating recruitment methods; preparing training programs that enhance creative thinking among leaders and administrators; and using incentives as a tool to foster collective creativity.

**Keywords:** Human Resource Strategies, Creative Leadership, Islamic Institutions.

## Abstrak

Kajian secara empirical ini bertujuan untuk meneliti sifat peranan yang dimainkan oleh strategi Pembangunan Sumber Manusia (HRD) dalam memperkukuh dan mencapai kepimpinan kreatif, dengan memberi tumpuan kepada konteks institusi Islam di Kesultanan Oman. Populasi kajian merangkumi semua pemimpin pentadbiran di institusi Islam kerajaan di Kesultanan Oman. Kajian ini menggunakan pendekatan deskriptif kuantitatif untuk mengumpul maklumat mengenai pemboleh ubah kajian, menganalisisnya, dan menghasilkan dapatan. Soal selidik yang direka khas untuk kajian ini telah digunakan bagi mengumpul data daripada sampel seramai 231 pemimpin dan pentadbir yang bekerja di institusi Islam, yang

dipilih menggunakan kaedah persampelan rawak. Data dianalisis menggunakan analisis regresi dan kaedah statistik lain melalui *Statistical Package for the Social Sciences* (SPSS). Kajian ini menghasilkan beberapa dapatan utama, antaranya ialah wujudnya kesan yang signifikan secara statistik bagi strategi Pembangunan Sumber Manusia-termasuk perancangan, pengambilan pekerja, latihan, serta ganjaran dan insentif- terhadap kepemimpinan kreatif dalam institusi Islam. Kajian ini juga mengemukakan beberapa cadangan penting, antaranya ialah: memberi perhatian lebih kepada perancangan strategik sumber manusia melalui pembangunan alat sokongan berwawasan oleh pemimpin institusi Islam; mengemaskini kaedah pengambilan pekerja; menyediakan program latihan yang meningkatkan pemikiran kreatif dalam kalangan pemimpin dan pentadbir; dan menggunakan insentif sebagai alat untuk memupuk kreativiti kolektif.

**Kata kunci:** Strategi Sumber Manusia, Kepimpinan Kreatif, Institusi Islam.

## المقدمة

في ظل بيئة عمل تتسم بالتغير السريع وعدم الاستقرار، يعتمد نجاح المنظمات واستمراريتها بشكل كبير على توافر موارد بشرية تمتلك مهارات فكرية وقدرات إبداعية، إلى جانب قيادات إدارية قادرة على توظيف هذه القدرات ودعمها بفعالية. وتعد القيادة الإبداعية عنصراً أساسياً لتحقيق النمو المستدام، حيث تسهم في توليد حلول مبتكرة وتحسين الأداء المؤسسي، إضافة إلى دورها في تحفيز العاملين وتمكينهم من الإسهام في تحقيق الأهداف المشتركة. كما تعزز هذه القيادة قدرة المؤسسات على التكيف مع التحديات المعاصرة واستثمار الفرص المتاحة، بما يسهم في تحقيق التميز المؤسسي والاستدامة في الأداء<sup>1</sup>.

ومن منظور إسلامي، يؤكد الفكر الإسلامي على أهمية القيادة القائمة على المسؤولية والإنقاذ والعدل، حيث قال تعالى: ﴿وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً يَهْدُونَ بِأَمْرِنَا﴾ كما حث النبي ﷺ على تحمل المسؤولية في القيادة بقوله: «كلكم راعٍ وكلكم مسؤول عن رعيته» وهو ما يعكس مبدأ المساءلة والالتزام في الممارسة القيادية. كما يُعد الإنقاذ في العمل وتنمية القدرات من القيم الأساسية في الإسلام، حيث قال النبي ﷺ: «إن الله يحب إذا عمل

<sup>1</sup> الغمس، وسام بن مشعل، والسياري، نسرين بنت ناصر. "دور القيادة الإبداعية في تحقيق الميزة التنافسية في الجامعات السعودية: رؤية مستقبلية". مجلة منار الشرق للتربية وتكنولوجيا التعليم، مج. 2، ع. 3، 2023، ص. 26.

أحدكم عملاً أن يتقنه»<sup>2</sup>، مما يربط بين جودة الأداء وتطوير الموارد البشرية في إطار قيمي وأخلاقي متكامل، ويعزز توجيه الجهود نحو تحقيق المصلحة العامة وفق ضوابط أخلاقية راسخة.

كما تواجه المؤسسات الإسلامية خصوصية في تطوير القيادات الإبداعية نتيجة ارتباطها بالقيم الثقافية والدينية، مما يتطلب استراتيجيات موارد بشرية تتوافق مع هذه الخصوصية، مع التأكيد على مبادئ الإتقان والمسؤولية في التدريب والتأهيل القيادي<sup>3</sup>. ورغم تزايد الوعي بأهمية القيادة الإبداعية في تعزيز الأداء المؤسسي، إلا أن الدراسات التي تتناول العلاقة بين استراتيجيات تنمية الموارد البشرية والقيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية ما تزال محدودة، مما يبرز فجوة بحثية جوهرية تتطلب فهما متعمقا حول دور المداخل الإدارية الحديثة، مثل استراتيجيات تنمية الموارد البشرية في الفكر الإسلامي الإداري<sup>4</sup>.

### مشكلة الدراسة

في ظل التحولات الاقتصادية والتقنية المتسارعة، أصبحت تنمية الموارد البشرية عاملاً حاسماً في نجاح المنظمات، إذ يمثل العنصر البشري الأساس في تحقيق الكفاءة والإنتاجية، رغم توفر الموارد المادية والتقنية. ورغم اهتمام المنظمات بتنمية القيادات، لا يزال هذا الاهتمام محدوداً في المؤسسات الإسلامية، حيث تواجه تحديات تتعلق بضعف كفاءة القيادات وقصور استراتيجيات تنمية الموارد البشرية، مما يؤثر على قدرتها على الابتكار وتحقيق أهدافها، خاصة في سياق سلطنة عمان<sup>5</sup>. تتمثل مشكلة الدراسة في التساؤل الرئيس: ما دور استراتيجيات تنمية الموارد البشرية في تعزيز القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية الحكومية بسلطنة عمان؟

<sup>2</sup> أحمد بن الحسين البيهقي، شعب الإيمان، حديث: "إن الله يحب إذا عمل أحدكم عملاً أن يتقنه".

<sup>3</sup> Hossin, D. S., & Sentosa, I. (2020). Human resource management practices from Islamic perspective: A study on Bangladesh context. 391-405.

<sup>4</sup> مصطفى، أمل محمد محمد. (2020). أثر استراتيجيات إدارة الموارد البشرية على دعم الإبداع والابتكار الإداري لدى العاملين: دراسة تطبيقية على العاملين بجامعة عين شمس. مجلة بحوث الشرق الأوسط، 57(2)، 38-96.

<sup>5</sup> الرحي، حمد سعيد، البرنامج الوطني لإعداد الرؤساء التنفيذيين وأثره على أدائهم الوظيفي من منظور التنمية البشرية الإسلامية: دراسة تطبيقية بمعهد تطوير الكفاءات بديوان البلاط السلطاني في سلطنة عمان، رسالة دكتوراه جامعة الملايا، ماليزيا، 2020م.

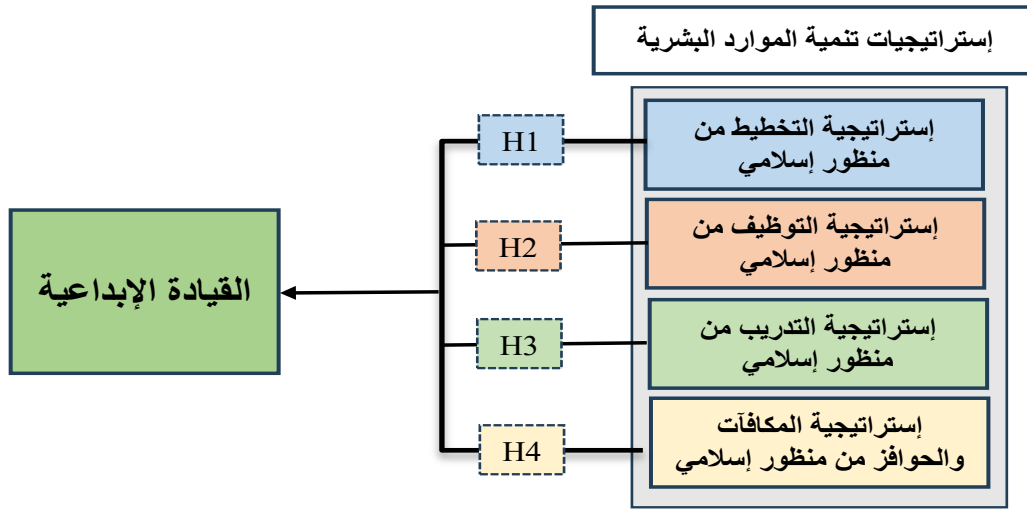
## أهداف الدراسة

تهدف الدراسة إلى:

- تحليل واقع استراتيجيات تنمية الموارد البشرية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان.
- قياس مستوى القيادة الإبداعية لدى القيادات الإدارية.
- اختبار أثر استراتيجيات تنمية الموارد البشرية في تعزيز القيادة الإبداعية.

## نموذج الدراسة

الشكل التالي يوضح النموذج المعرفي للدراسة:



## أهمية الدراسة:

تكتسب الدراسة الحالية أهميتها من ناحيتين:

## الأهمية النظرية

تسهم الدراسة في إثراء الأدبيات المتعلقة باستراتيجيات تنمية الموارد البشرية والقيادة الإبداعية في سياق المؤسسات الإسلامية، وتقديم إطار تكاملي يوضح العلاقة بينهما، خاصة في البيئة العمانية.

## فرضيات الدراسة

تقوم الدراسة على الفرضية الرئيسة التالية: يوجد أثر لاستراتيجيات تنمية الموارد البشرية (التخطيط، التوظيف، التدريب، المكافآت والحوافز) على القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية الحكومية في سلطنة عمان. ويتفرع عنها الفرضيات الآتية:

### الفرضية الأولى:

يوجد أثر لاستراتيجية التخطيط للموارد البشرية على القيادة الإبداعية، إذ تسهم في تحديد الاحتياجات، وتحليل الفجوات، ودعم اتخاذ القرارات الإدارية، مما يعزز القدرات القيادية الإبداعية<sup>6</sup>.

### الفرضية الثانية:

يوجد أثر لاستراتيجية التوظيف والاختيار على القيادة الإبداعية، حيث يسهم التوظيف القائم على الكفاءة في استقطاب أفراد قادرين على التفكير الإبداعي واتخاذ قرارات غير تقليدية، كما يساعد على اعتماد معايير موضوعية ودقيقة في عملية التوظيف يعزز من احتمالية تعيين قيادات قادرة على الابتكار وإيجاد حلول فعالة للتحديات التنظيمية، مما ينعكس إيجاباً على الأداء المؤسسي ويعزز من القدرة التنافسية للمنظمة على المدى الطويل<sup>7</sup>.

### الفرضية الثالثة:

يوجد أثر لاستراتيجية التدريب والتطوير على القيادة الإبداعية، إذ يعزز التدريب المستمر مهارات التفكير الإبداعي والقدرة على حل المشكلات بطرق مبتكرة<sup>8</sup>.

<sup>6</sup> العبري، محمد وزيدان، أشرف، وبن يوسف، محمد (2020). أثر التخطيط الاستراتيجي على تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي. مجلة القلم. العدد 17. ص 422-460.

<sup>7</sup>Hayat, & Ahmad, (2024). Recruitment And Selection of Innovative Leaders Strategies for Identifying the Ideal Leader. EPH-International Journal of Business & Management Science.10(1). 321-411.

<sup>8</sup>Manresa, A., Bikfalvi, A., & Simon, A. (2018). The use and determinants of training and development for creativity and innovation. International Journal of Innovation Management, 22(07), 1850062.

## الفرضية الرابعة:

يوجد أثر لاستراتيجية المكافآت والحوافز على القيادة الإبداعية، حيث تسهم الحوافز في رفع الدافعية وتعزيز السلوك الإبداعي داخل المؤسسات<sup>9</sup>.

## الإطار النظري

### استراتيجيات تنمية الموارد البشرية

تُعد تنمية الموارد البشرية من الركائز الأساسية لتعزيز كفاءة المنظمات ورفع إنتاجيتها من خلال تطوير مهارات العاملين وقدراتهم بما يتوافق مع الأهداف التنظيمية<sup>10</sup>. وتمثل هذه التنمية مورداً استراتيجياً يصعب تقليده، خاصة في ظل بيئات عمل تتسم بالتغير والتنافسية، حيث تسهم في جذب الكفاءات وتطويرها والاحتفاظ بها، مما يدعم الاستدامة التنظيمية<sup>11</sup>. وقد برزت أهمية هذه الاستراتيجيات بشكل واضح في ظل الأزمات الحديثة، مثل جائحة كوفيد-19، التي أكدت ضرورة امتلاك منظمات مرنة قادرة على التكيف مع المتغيرات. كما كشفت هذه الأزمة عن أهمية الاستثمار في تطوير القدرات البشرية وتعزيز مهارات الابتكار والتفكير الاستباقي لدى العاملين لضمان استمرارية الأداء وتقليل آثار الاضطرابات.

في السياق الإسلامي، تستند إدارة الموارد البشرية إلى منظومة قيمية مستمدة من القرآن الكريم والسنة النبوية، تقوم على مبدأ الاستخلاف والعمل الصالح، قال تعالى: ﴿هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ﴾ (سورة فاطر: 39)، مما يضيف بعداً أخلاقياً وروحياً على الممارسات الإدارية، ويعزز الالتزام والانضباط وجودة الأداء<sup>12</sup>. كما يعزز هذا التوجه مبدأ الإتيان في العمل، حيث قال النبي ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يَجِبُ إِذَا عَمَلَ أَحَدُكُمْ عَمَلًا أَنْ

<sup>9</sup> عبد الله، آمنه حسن علي (2024). التحفيز الوظيفي وأثره في دعم الإبداع والابتكار الأمني دراسة تطبيقية على القيادة العامة لشرطة الشارقة. مجلة العلوم الاقتصادية والإدارية والقانونية. 8(5)، 86-97.

<sup>10</sup> سالم بن خميس الهنائي (2023). دور القيادة الاستراتيجية وفعالية التخطيط الاستراتيجي في دعم الأداء المؤسسي بوازرة الأوقاف والشؤون الدينية في سلطنة عمان. رسالة ماجستير، جامعة الشرقية سلطنة عمان.

<sup>11</sup> Belcourt, M., Singh, P., Snell, S., & Morris, S. (2022). *Managing Human Resources* 10CE. Cengage Canada.

<sup>12</sup> سالم بن خميس الهنائي (2023)، المصدر ما قبل السابق.

يتقنه»، مما يرسخ ثقافة الجودة والتميز في الأداء المؤسسي. كما توفر هذه المنظومة إطاراً متكاملًا يحقق التوازن بين الكفاءة الاقتصادية والمسؤولية الاجتماعية.

وتتجسد استراتيجيات تنمية الموارد البشرية في مجموعة من الممارسات الأساسية، من أبرزها التخطيط، والتوظيف، والتدريب والتطوير، ونظم المكافآت، حيث تسهم هذه الاستراتيجيات مجتمعة في بناء قدرات مؤسسية مستدامة.

فيما يتعلق بالتخطيط الاستراتيجي للموارد البشرية، يُعد أداة أساسية لمواءمة احتياجات المؤسسة مع أهدافها المستقبلية، وضمان توافر الكفاءات المناسبة، خاصة في البيئات المتغيرة<sup>13</sup>. ومن منظور إسلامي، يقوم التخطيط على استشراق المستقبل وحسن استثمار الموارد بما يحقق مقاصد التنمية والعدالة، استناداً إلى قوله تعالى: ﴿وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ﴾ (سورة الحشر: 18). وقد أظهرت بعض الدراسات التطبيقية أن برامج إعداد القيادات والتخطيط الاستراتيجي تسهم في تحسين الأداء الوظيفي وتعزيز جاهزية القيادات المستقبلية<sup>14</sup>.

أما استراتيجية التوظيف، فتمثل حجر الأساس في بناء قاعدة بشرية كفؤة، حيث يسهم الاختيار الجيد في تعزيز الاستقرار التنظيمي وتحقيق الأداء المتميز<sup>15</sup>. وفي المؤسسات الإسلامية، لا يقتصر التوظيف على الكفاءة المهنية، بل يشمل الالتزام بالقيم الأخلاقية مثل الأمانة والعدالة، والتي تُعد موارد غير ملموسة تعزز الميزة التنافسية، وهو ما يؤكد قوله تعالى: ﴿إِنَّ خَيْرَ مَنِ اسْتَأْجَرْتَ الْقَوِيُّ الْأَمِينُ﴾ (سورة القصص: 26).

وفيما يتعلق بالتدريب والتطوير، تُعد هذه الاستراتيجية من أهم أدوات الاستثمار في رأس المال البشري، حيث تسهم في تنمية المهارات وتعزيز القدرات الإبداعية<sup>16</sup>. وقد أكدت العديد من الدراسات وجود علاقة إيجابية

<sup>13</sup> ربحي كريمة. والحرثسي، حياة سرير (2017). أثر منظومة القيم الإدارية على الأداء البشري المتميز من منظور إسلامي. مجلة التنمية وإدارة الموارد البشرية، المجلد (8)، العدد (5)، 2017، ص 148.

<sup>14</sup> الرحي، حمد سعيد، البرنامج الوطني لإعداد الرؤساء التنفيذيين وأثره على أدائهم الوظيفي من منظور التنمية البشرية الإسلامية: دراسة تطبيقية بمعهد تطوير الكفاءات بديوان البلاط السلطاني في سلطنة عمان، رسالة دكتوراه جامعة الملايا، ماليزيا، 2020م.

<sup>15</sup> مثنى، أحمد (2024). الخيارات الاستراتيجية لتدبير وظائف الموارد البشرية في المؤسسات الأكاديمية لتعزيز الابتكار المؤسسي المستدام. مجلة العلوم الإنسانية والطبيعية، المجلد 5(7)، 608-625.

<sup>16</sup> مثنى، أحمد (2024). الخيارات الاستراتيجية لتدبير وظائف الموارد البشرية في المؤسسات الأكاديمية لتعزيز الابتكار المؤسسي المستدام. مجلة العلوم الإنسانية والطبيعية، المجلد 5(7)، 608-625.

بين التدريب وتحسين الأداء وتنمية القدرات القيادية والإبداعية<sup>17</sup>، رغم وجود بعض النتائج المتباينة التي أشارت إلى محدودية تأثيره في بعض الحالات<sup>18</sup>.

أما استراتيجية المكافآت والحوافز، فتُعد أداة فعالة في تحفيز الموظفين وتعزيز رضاهم الوظيفي، خاصة عندما تتكامل مع الاستراتيجية العامة للمنظمة<sup>19</sup>. وفي السياق الإسلامي، تتجاوز الحوافز الجوانب المادية لتشمل أبعاداً معنوية تعزز الالتزام والانتماء، مما يساهم في تطوير السلوك الإبداعي والقيادي لدى العاملين، وهو ما يتوافق مع مبدأ العدالة في الجزاء، كما في قوله تعالى: ﴿وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا﴾ (سورة الأحقاف: 19).

### القيادة الإبداعية

تُعد القيادة الإبداعية من المفاهيم الحديثة التي اكتسبت أهمية متزايدة في ظل التغيرات المتسارعة التي تشهدها المنظمات، حيث تساهم في تبني الأفكار الجديدة وتحسين الأداء المؤسسي وتعزيز التميز التنظيمي<sup>20</sup>. ويُنظر إلى الإبداع بوصفه أداة لتحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المختلفة، بما ينعكس إيجاباً على كفاءة العمل والرضا الوظيفي. ورغم تعدد تعريفات الإبداع، إلا أنه يُجمع على كونه القدرة على توليد أفكار أو حلول أو أساليب عمل جديدة ومفيدة<sup>21</sup>. وفي هذا السياق، تُعرف القيادة الإبداعية بأنها قدرة القائد على توجيه الأفراد نحو التفكير الابتكاري وإيجاد حلول غير تقليدية للمشكلات، من خلال بيئة عمل محفزة وعلاقات تفاعلية تدعم الإبداع. وفي المؤسسات الإسلامية، تكتسب القيادة الإبداعية أهمية خاصة لارتباطها بالقيم الأخلاقية، حيث تمكن القادة من تحقيق التوازن بين الابتكار والالتزام بالمبادئ الشرعية، وتساهم في بناء بيئة عمل تشجع على التفكير النقدي والإبداع

<sup>17</sup> سعيد، حنان محمد محمد، أثر استراتيجية التدريب على أداء العاملين، دراسة تطبيقية على عينة من شركات البترول بالخرطوم، درجة الماجستير، جامعة السودان للعلوم والتكنولوجيا، السودان، 2019.

<sup>18</sup> مصطفى، أمل محمد محمد. (2020). أثر استراتيجيات إدارة الموارد البشرية على دعم الإبداع والابتكار الإداري لدى العاملين: دراسة تطبيقية على العاملين بجامعة عين شمس، 38-96.

<sup>19</sup> المرعي، عادل صالح (2021). استقطاب وجذب المواهب: دراسة تحليلية لممارسات الاستقطاب والتوظيف في عينة من الشركات بدولة قطر. مجلة العلوم الإدارية والقانونية. المجلد 6 (1 و2). 8-23.

<sup>20</sup> Sisneros, K. R. (2025). The Impact of Recruitment and Selection Strategies on Organizational Performance and Employee Productivity. (Doctoral dissertation, Liberty University).

<sup>21</sup> فار، أكرم (2019). دور استراتيجية إدارة الموارد البشرية في تطوير المهارات الإبداعية الإدارية لدى الموظفين. دراسة ميدانية بمديرية الشباب والرياضة برج بوعريش. رسالة ماجستير. جامعة محمد بو ضياف المسيلة، الجزائر.

المستمر، استناداً إلى مبدأ الشورى في قوله تعالى: ﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ﴾ (سورة آل عمران: 159) <sup>22</sup>. كما تعزز قدرة المؤسسات على التكيف مع التغيرات وتحقيق التنمية المستدامة.

### المؤسسات الإسلامية في سلطنة عمان

شهد النظام القضائي في سلطنة عمان تطوراً تدريجياً منذ بداية النهضة الحديثة عام 1970، حيث تم إنشاء وزارة العدل لتتولى تنظيم الشؤون القضائية والإشراف على المحاكم وتطوير النظام العدلي بما ينسجم مع مبادئ الشريعة الإسلامية والنظام القانوني للدولة. ومع توسع البنية الإدارية والتشريعية للدولة، أنشئت وزارة الشؤون القانونية عام 1994 بهدف رفع جودة الصياغة التشريعية ومراجعة القوانين والاتفاقيات الحكومية <sup>23</sup>، مما يعزز كفاءة المنظومة القانونية ويدعم مسيرة التطوير المؤسسي في الدولة.

وفي إطار إعادة هيكلة الجهاز الحكومي، تم في عام 2020 دمج وزارة العدل ووزارة الشؤون القانونية في كيان واحد هو وزارة العدل والشؤون القانونية بهدف توحيد الجهود التشريعية وتعزيز التكامل بين العمل العدلي والقانوني. كما تم تعزيز استقلال السلطة القضائية من خلال تطوير المجلس الأعلى للقضاء ليكون الجهة المشرفة على سير العمل القضائي وضمان كفاءة وفاعلية منظومة العدالة في سلطنة عمان، بما يعزز سيادة القانون ويحقق العدالة وفق أطر مؤسسية حديثة <sup>24</sup>، وهو ما يتسق مع مبدأ العدل في الإسلام كما في قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ﴾.

### منهجية البحث

#### منهج الدراسة

تقدم منهجية الدراسة إطاراً منهجياً واضحاً لإجراءات تنفيذ البحث، حيث توضح تصميمه والمنهج المعتمد فيه. في هذا السياق، اعتمدت هذه الدراسة على المنهج الوصفي الكمي، نظراً لملاءمته لطبيعة البحث الذي

<sup>22</sup> الشرجبي، عادل محمد (2021). واقع تنمية الموارد البشرية بالمصارف الإسلامية العاملة بالدولة الليبية دراسة استكشافية لمصرف اليقين الإسلامي بمدينة طرابلس. مجلة العلوم الاقتصادية والسياسية. العدد 18. ص 6-31.

<sup>23</sup> Ministry of Justice and Legal Affairs – Oman. 2024. “Official Information.” Accessed April 11, 2026. <https://www.mjla.gov.om>.

<sup>24</sup> Oman Government Portal. (2024). Judicial System in Oman. <https://www.oman.om>.

يستهدف دراسة أثر استراتيجيات تنمية الموارد البشرية على القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية. فالمنهج الوصفي الكمي يُعد من المناهج الشائعة في البحوث الإنسانية، إذ يركز على تحديد الوضع الراهن للظاهرة المدروسة، ووصف خصائصها بدقة من خلال جمع البيانات وتحليلها إحصائياً. كما يُمكن هذا المنهج الباحث من اختبار الفرضيات الرئيسية والفرعية عبر الجانب الميداني، من خلال قياس الظاهرة والتحقق من صحتها باستخدام أدوات التحليل المناسبة<sup>25</sup>. وبهذا، يسهم المنهج في الوصول إلى استنتاجات دقيقة تعزز فهم الواقع الإداري وتدعم تطويره بما يتوافق مع أهداف الدراسة.

### مصادر البيانات

- البيانات الثانوية: اعتمدت على الكتب والدوريات والدراسات السابقة ذات الصلة بمتغيرات البحث.
- البيانات الأولية: جُمعت عبر الاستبانة.

### مجتمع وعينة الدراسة

يتكون مجتمع الدراسة الحالية من القيادات الإدارية في وزارة العدل والشؤون القانونية والمجلس الأعلى للقضاء في سلطنة عُمان، ويبلغ عددهم (500) قيادي وقيادية. وتُعد هذه المؤسسات جزءاً من الجهاز القضائي والإداري في الدولة، حيث تضطلع وزارة العدل والشؤون القانونية بمهام إعداد وصياغة التشريعات وتطوير الإطار القانوني، إلى جانب الإشراف على المهنة القانونية وتنظيم العمل العدلي<sup>26</sup>، في حين يُمثل المجلس الأعلى للقضاء الجهة العليا المشرفة على سير العمل القضائي بما يضمن استقلالية القضاء ورفع كفاءة المحاكم والادعاء العام وتطوير الخدمات القضائية.

ولا توجد إحصاءات رسمية تُحدد عدد "المؤسسات الإسلامية" في سلطنة عُمان بصيغة مستقلة، وذلك لأن الطابع الإسلامي يُعد سمة عامة تنعكس على النظام القانوني والإداري للدولة ككل. وبناءً على ذلك، اعتمدت هذه الدراسة على المؤسسات ذات الاختصاص القضائي والقانوني التي تعمل ضمن إطار الشريعة الإسلامية والنظام

<sup>25</sup> Creswell, J. W. (2013). *Educational research: planning, conducting, and evaluating quantitative and qualitative research*. Delhi, India: PHI Learning Private Limited.

<sup>26</sup> Ministry of Justice and Legal Affairs – Oman. 2024. "Official Information." Accessed April 11, 2026. <https://www.mjla.gov.om>.

الأساسي للدولة، ومن أبرزها وزارة العدل والشؤون القانونية والمجلس الأعلى للقضاء. وتعمل هذه المؤسسات ضمن قطاع العدالة والقضاء، وتشمل مجالاتها الرئيسية: التشريع، وإدارة المحاكم، والإشراف القضائي، وتنظيم الخدمات القانونية، إضافة إلى التدريب والتطوير القضائي. وقد تم اختيار هذه الفئة نظراً لتشابه خصائصها العامة من حيث اللغة والثقافة والدين، فضلاً عن عملها ضمن قطاع مؤسسي واحد.

وبناءً على ذلك، ووفقاً لمعادلة Krejcie and Morgan (1970)<sup>27</sup>، فإن الحد الأدنى لحجم العينة المناسب لهذه الدراسة يبلغ (217) مشاركاً من مجتمع مكون من (500) فرد. وقد اعتمدت الدراسة على أسلوب العينة العشوائية البسيطة في اختيار أفراد العينة لجمع البيانات من المستجيبين، وذلك لضمان تكافؤ الفرص بين جميع أفراد المجتمع في المشاركة وتقليل احتمالية التحيز في الاختيار. كما يسهم هذا الأسلوب في تعزيز تمثيل العينة للمجتمع الأصلي بشكل أكثر دقة، بما ينعكس إيجاباً على موثوقية النتائج وقابليتها للتعميم.

### أداة الدراسة

اعتمدت الدراسة على استبانة مكونة من قسمين:

- بيانات ديموغرافية (الجنس، العمر، الخبرة، المؤهل).
- فقرات تقيس متغيرات الدراسة:
- تنمية الموارد البشرية (24 فقرة: التخطيط، التوظيف، التدريب، المكافآت).
- القيادة الإبداعية (26 فقرة: الحساسية للمشكلات، المثابرة، المبادرة، الأصالة).

تم استخدام مقياس ليكرت (Likert) الخماسي.

### صدق أداة الدراسة وثباتها

يشير مفهوم صدق الأداة إلى مدى قدرتها على قياس المتغيرات التي صُممت لقياسها بدقة، وله عدة أنواع، أبرزها صدق المحتوى وصدق الاتساق الداخلي<sup>28</sup>.

<sup>27</sup> Morgan, D. W. & Krejcie, R. V., (1970). Determining sample size for research activities. *Educational and psychological measurement*, 30(3), 607-610.

<sup>28</sup> المنيزل، عبد الله فلاح والعنوم، عدنان يوسف. (2019). *مناهج البحث في العلوم التربوية والنفسية*. ط 1، الأردن: دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة.

تم التحقق من صدق المحتوى من خلال عرض أداة الدراسة على مجموعة من المحكمين المتخصصين من جامعات في ماليزيا وسلطنة عمان والبحرين واليمن، حيث تم تقييم مدى ملاءمة الفقرات ودقة صياغتها وارتباطها بمتغيرات الدراسة، وقد أدخلت التعديلات اللازمة بناءً على ملاحظاتهم لتعزيز وضوح الأداة وجودتها.

كما تم التحقق من صدق الاتساق الداخلي من خلال دراسة استطلاعية على عينة مكونة من (45) قيادياً إدارياً في سلطنة عمان، حيث تم حساب معاملات الارتباط بين الفقرات والأبعاد باستخدام معامل بيرسون، وأظهرت النتائج معاملات ارتباط مرتفعة ودالة إحصائياً، مما يؤكد تماسك الأداة وصلاحيتها للقياس.

جدول 1. معامل الصدق والثبات لمحاور الدراسة والمتغيرات الكلية

معامل الثبات الكلي	معامل الثبات للمحور	عدد الفقرات	محاور الدراسة	متغيرات الدراسة
0.968	0.865	7	استراتيجية التخطيط	استراتيجية تنمية الموارد البشرية
	0.893	6	استراتيجية التوظيف	
	0.876	5	استراتيجية التدريب	
	0.935	6	استراتيجية المكافآت	
0.927	0.827	6	الحساسية للمشكلات	القيادة الإبداعية
	0.871	6	المثابرة	
	0.888	7	المرونة	
	0.906	7	الأصالة	

يظهر من الجدول أعلاه أن قيمة معامل الثبات الكلي لمتغيرات الدراسة تجاوزت 0.90 وهي قيمة تعكس درجة الثبات العالية التي يتمتع بها، كما نلاحظ كذلك أن معامل الثبات لكل المتغيرات كانت متقاربة وتنفوق جميعها الحد الأدنى المطلوب لتحقيق شرط الثبات وهو (0.60) (Bougie and Sekaran, 2019).

تحليل نتائج الدراسة

- التحليل الوصفي لمتغيرات الدراسة

- المتغير المستقل - إستراتيجيات تنمية الموارد البشرية:

- إستراتيجية التخطيط

يبين الجدول 2 أن استراتيجية تخطيط الموارد البشرية في المؤسسات الإسلامية تتمتع بمستوى متوسط إلى جيد، حيث تراوحت المتوسطات الحسابية بين (3.27-3.52). جاءت القدرة على التنبؤ باحتياجات المؤسسة المستقبلية في المرتبة الأولى بمتوسط (3.52)، وقوة نسبية (70.4%)، تلتها التحليل الوظيفي بمتوسط (3.45)، وقوة نسبية

(69%)، ثم فقرة القدرة على الحصول على الموارد البشرية وتطويرها بمتوسط (3.38)، وقوة نسبية (67.6%)، ما بلغ متوسط استخدام تكنولوجيا المعلومات في التخطيط (3.36) بقوة نسبية بلغت 72%، وهو نفس المتوسط والقوة النسبية المتعلقة بتوفر معايير موضوعية لتحديد الاحتياجات، مما يشير إلى اعتماد متوازن على الأدوات التقنية والمعايير الواضحة في عمليات التخطيط. في المقابل، سجلت فقرتنا التكيف مع التغيرات البيئية وتحديد الفائض أو العجز في الموارد البشرية أدنى المتوسطات (3.34 و 3.27)، مما يعكس تحديات نسبية في قدرة المؤسسات على الاستجابة السريعة للتغيرات الخارجية بدقة وتقييم الوضع الفعلي للموارد البشرية بشكل دقيق. تعكس هذه النتائج أهمية التخطيط الفعال للموارد البشرية كعنصر محوري في ضمان تحقيق أهداف المؤسسة واستدامة أداؤها. كما تشير إلى الحاجة الملحة لتعزيز القدرة التنظيمية على التكيف والتعامل بمرونة مع التغيرات البيئية المتسارعة، لضمان استمرارية الكفاءة وتحقيق تنافسية أعلى في ظل ظروف متغيرة ومتقلبة.

## جدول 2. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمغير استراتيجية التخطيط

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة
1	70.4	0.999	3.52	تمتلك المؤسسة القدرة على التنبؤ بما تحتاجه مستقبلاً من الموارد البشرية
3	67.6	1.005	3.38	تمتلك المؤسسة القدرة على الحصول على احتياجاتها من الموارد البشرية وتطويرها.
2	69.0	0.972	3.45	تقوم المؤسسة بإجراء تحليل وظيفي لتحديد احتياجاتها من الموارد البشرية.
5	0.72	0.968	3.36	يتوفر مقياس موضوعي في تحديد احتياجات المؤسسة من الموارد البشرية.
4	67.4	1.021	3.37	تستخدم المؤسسة وسائل تكنولوجيا المعلومات في تخطيط الموارد البشرية.
7	67.4	0.972	3.27	لدى المؤسسة القدرة على التعرف على مواطن العجز والفائض في الموارد البشرية مما يساعدها في اتخاذ التدابير اللازمة.

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة
6	66.8	0.932	3.34	7 تأخذ المؤسسة بعين الاعتبار التغيرات بالبيئة الخارجية عند تحديد الاحتياجات من الموارد البشرية.

### إستراتيجية التوظيف

تشير نتائج التحليل الوصفي لاستراتيجية التوظيف في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عُمان إلى أن مستوى التطبيق جاء عند مستوى متوسط. فقد سجلت فقرة الاهتمام بالموصفات الوظيفية أعلى متوسط حسابي بلغ (3.66) وقوة نسبية (73.2%)، مما يدل على تركيز واضح على المؤهل والخبرة والتدريب عند التوظيف. تلتها فقرة برامج إعداد وتوجيه الموظفين الجدد بمتوسط (3.58) وقوة نسبية (71.6%)، ثم مراعاة الكفاءة والمعرفة عند الاختيار الوظيفي بمتوسط (3.47) وقوة نسبية (69.4%). في المقابل، جاءت فقرات استقطاب ذوي المواهب والمؤهلات الأكاديمية، وتعيين أصحاب الخبرات مع توفير برامج تدريب وتطوير، عند مستويات أقل بمتوسطات تراوحت بين (3.22) و (3.19)، وبقوى نسبية لم تتجاوز (64.4%). أما أقل الفقرات تطبيقاً فكانت استخدام الأساليب التحفيزية لاستقطاب الكفاءات بمتوسط (3.01) وقوة نسبية (60.2%). وتعكس هذه النتائج حاجة المؤسسات إلى تطوير سياسات الاستقطاب والتحفيز وبرامج التدريب لرفع كفاءة استراتيجية التوظيف.

### جدول 3. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمتغير استراتيجية التوظيف

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة
1	73.2	0.969	3.66	1 تهتم المؤسسة بالموصفات الوظيفية عند شغلها للوظائف الشاغرة مثل (المؤهل العلمي، الخبرة، التدريب).
2	71.6	0.961	3.58	2 تقوم المؤسسة بوضع برامج إعداد وتوجيه للموظفين الجدد وتقييم أدائهم.
5	63.8	1.061	3.19	3 تقوم المؤسسة بتعيين أصحاب الخبرات والمهارات العالية وتضع لهم برامج تدريب وتطوير مناسبة.

6	60.2	1.040	3.01	تلجأ المؤسسة إلى استخدام أساليب تحفيزية لاستقطاب الكفاءات والخبرات الجيدة	4
4	64.4	1.137	3.22	تقوم المؤسسة باستقطاب ذوي المواهب والمعارف وحملة الشهادات الأكاديمية.	5
3	69.4	1.050	3.47	تعتمد المؤسسة على مراعاة الكفاءة والمعرفة التي يمتلكها الموظف عند اختياره للوظيفة.	6

### استراتيجية التدريب والتطوير

أظهر التحليل الوصفي لاستراتيجية التدريب والتطوير في المؤسسات الإسلامية في سلطنة عمان أن تشجيع الموظفين الجدد على التعلم من خبرات زملائهم خلال العمل جاء في المرتبة الأولى بمتوسط (3.69) وقوة نسبية (73.8%). تلتها برامج تزويد الموظفين بالمعارف الجديدة بمتوسط (3.67) وانحراف معياري (0.949)، ثم استخدام الوسائل الحديثة في التدريب بمتوسط (3.56) وانحراف معياري (0.975). اعتمدت المؤسسات أيضاً على الخبرات الخارجية بمتوسط (3.54) وانحراف معياري (0.893)، بينما جاء تحديد البرامج بناءً على الاحتياجات الفعلية للموظفين في المرتبة الأخيرة بمتوسط (3.49) وانحراف معياري (0.973)، مما يعكس تركيزاً جيداً على التدريب العملي والمعرفي مع مجال لتحسين دراسة الاحتياجات الفعلية.

جدول 4. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمغیر استراتيجية التدريب والتطوير

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة	
5	69.8	0.973	3.49	يتم تحديد البرامج التدريبية من خلال الكشف عن الاحتياجات التدريبية الفعلية للموظفين	1
4	70.8	0.893	3.54	تستعين المؤسسة بالخبرات الخارجية لتدريب وتطوير موظفيها.	2
3	71.2	0.975	3.56	تستخدم المؤسسة الوسائل الحديثة في عملية التدريب والتطوير.	3

2	73.4	0.949	3.67	توفر المؤسسة برامج تدريبية لتزويد الموظفين بالمعارف الجديدة	4
1	73.8	3.69	3.69	تشجع المؤسسة الموظفين الجدد على الاستفادة من خبرات زملائهم السابقين، من خلال التدريب اثناء تأدية الوظيفة	5

### إستراتيجية المكافآت والحوافز

أظهر التحليل الوصفي لاستراتيجية المكافآت والحوافز في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان تفاوتاً في تطبيق هذه الاستراتيجية ورضا الموظفين عنها. وجاءت الحوافز المادية والبدلات والمؤهلات العلمية في المرتبة الأولى (متوسط 3.22، قوة نسبية 64.4%)، تلتها فرص الترقية والمكافآت (متوسط 2.94، قوة نسبية 58.8%) ووضوح السياسات المتعلقة بالمكافآت (متوسط 2.90، قوة نسبية 58.0%). كما بينت النتائج أن مراجعات أنظمة الحوافز تتم بدرجة متوسطة (متوسط 2.89، قوة نسبية 57.8%)، بينما استخدام الحوافز المالية المباشرة مثل التأمين الصحي جاء في المرتبة الخامسة (متوسط 2.84، قوة نسبية 56.8%)، والرضا عن الرواتب كان الأدنى (متوسط 2.75، قوة نسبية 55.0%). وتعكس هذه النتائج الحاجة لتعزيز سياسات المكافآت وتحسين مستويات الرواتب لضمان تحفيز الموظفين والحفاظ على الكفاءات.

### جدول 5. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمتغير استراتيجية المكافآت والحوافز

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبرة
3	58.0	1.101	2.90	تمتلك المؤسسة سياسات واضحة للحوافز
4	57.8	1.242	2.89	تعمل المؤسسة مراجعات دورية لأنظمة الحوافز والمكافآت المستخدمة.
5	56.8	1.147	2.84	تستخدم المؤسسة أنظمة الحوافز المالية مباشرة (التأمين الصحي، أنظمة التقاعد، خدمات الموظفين).
2	58.8	1.135	2.94	تتيح المؤسسة فرصاً للترقية والحصول على المكافآت
6	55.0	1.210	2.75	يسمح الراتب الذي يتم تفاضيه في المؤسسة بالعيش الكريم والتفرغ التام للعمل.
1	64.4	1.038	3.22	الحوافز المادية والبدلات مناسبة للدرجة الوظيفية والمكانة العلمية التي أحملها.

## المتغير التابع - القيادة الإبداعية:

### الحساسية تجاه المشكلات:

أظهرت نتائج التحليل الوصفي لعنصر الحساسية تجاه المشكلات أن المشاركين يتمتعون بقدرات عالية على التعرف على المشكلات والتعامل معها. فقد كان أعلى متوسط حسابي للفقرة المتعلقة بالتخطيط لاستراتيجيات جديدة لمواجهة التحديات المستقبلية (4.21) بقوة نسبية 84.2%، تلتها سرعة تحديد المشكلات (4.13، 82.6%)، والتعاون مع الموظفين في حل المشكلات (4.07، 81.4%). كما أظهرت الفقرات المتعلقة بالوعي الاستباقي لاكتشاف أوجه القصور قبل وقوع المشكلات (3.93، 78.6%) وجمع البيانات لتحديد جوانب المشكلة (3.90، 78.0%) اهتماماً ملحوظاً بالتحضير العلمي والحل المبكر. أما فقرة مواجهة عدة مشكلات ووضع الحلول المناسبة لها فجاءت بمتوسط 3.72 وقوة نسبية 74.0%، مما يشير إلى قدرة مقبولة لكنها أقل مقارنة بالمهارات الأخرى، ربما نتيجة لضغوط العمل أو محدودية الموارد.

جدول 6. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمتغير الحساسية تجاه المشكلات

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة
4	78.6	0.783	3.93	أكتشف أوجه القصور والضعف في بيئة العمل قبل وقوع المشكلة.
5	78.0	0.727	3.90	أجمع أكبر قدر من المعلومات لتحديد جوانب المشكلة.
2	82.6	0.792	4.13	أسارع إلى تحديد أي مشكلة تواجهني.
3	81.4	0.743	4.07	أتعاون مع الموظفين في حل كل المشكلات التي تواجه العمل.
6	74.4	0.939	3.72	لدي القدرة على مواجهة أكثر من مشكلة واضع الحلول المناسبة لها.
1	84.2	0.769	4.21	أعمل على التخطيط لاستراتيجيات جديدة للتغلب على التحديات التي قد تظهر في المستقبل.

### المثابرة

أظهر التحليل الوصفي لعنصر المثابرة أن الموظفين والقادة يظهرون مستويات عالية من الالتزام بالعزيمة والإصرار لتحقيق الأهداف رغم التحديات. كانت أعلى الاستجابات لعبارة "حرص القيادة على تدريب الموظفين لمواكبة كل جديد" بمتوسط 4.15 وقوة نسبية 83.0%، تلتها عبارة "أميل للأعمال التي فيها تحدي لقدراتي" بمتوسط

4.07 وقوة نسبية 81.4%، و"أقبل الأفكار الجديدة التي تساعد في حل المشكلات" بمتوسط 4.06 وقوة نسبية 81.2%. وجاءت عبارة "أثق في قدراتي لتحقيق الأهداف" بمتوسط 3.98، بينما سجلت أقل الاستجابات "أتصدى للمشكلات بعزيمة وصبر" و"أعمل على إنشاء برامج مبتكرة لتطوير الأداء" بمتوسطين 3.87 و3.84 على التوالي. تشير النتائج إلى وجود مستوى عام مرتفع من المثابرة بين القيادات والموظفين، مع بعض المجالات التي يمكن تعزيزها من خلال الدعم المؤسسي.

#### جدول 7. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمغيبر المثابرة

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة
4	79.6	0.805	3.98	أثق في قدراتي لتحقيق الأهداف.
2	81.4	0.918	4.07	أقبل للأعمال التي فيها تحدي لقدراتي.
3	81.2	0.802	4.06	أقبل الأفكار الجديدة التي تساعد في حل المشكلات.
1	83.0	0.794	4.15	أحرص على تدريب الموظفين لمواكبة كل جديد.
5	77.4	0.831	3.87	أتصدى للمشكلات بعزيمة وصبر.
6	76.8	0.839	3.84	أعمل على إنشاء برامج مبتكرة تهدف إلى تطوير الأداء وتحقيق الأهداف المشتركة.

#### المبادرة:

أظهرت النتائج أن مستوى ممارسة عنصر المبادرة بين أفراد العينة كان مرتفعاً، حيث تجاوزت المتوسطات الحسابية لجميع الفقرات نسبة 80%. تصدرت الفقرة المتعلقة بخلق بيئة عمل محفزة الترتيب بمتوسط (4.16) وقوة نسبية 83.2%، تلتها فقرة تشجيع المبادرات الابتكارية بمتوسط (4.10)، مما يعكس دعم القادة للأفكار الجديدة وتعزيز التفاعل في بيئة العمل. كما سجلت الفقرات المرتبطة باستثمار التقنيات الحديثة والمبادرة بالاطلاع على أفضل الممارسات متوسطات بين (4.05-4.08)، بينما جاءت فقرات مناقشة الحلول المبتكرة وخلق أفكار جديدة في المرتبتين الأخيرة والمتوسطة بمتوسطات أقل قليلاً (4.04 و3.97). بشكل عام، تشير النتائج إلى أن القادة يتمتعون بمستوى عالٍ من المبادرة، ما يعزز الإبداع الفردي والجماعي ويدعم القدرة على تحسين الأداء المؤسسي.

#### جدول 8. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمغيبر المبادرة

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبارة
5	80.8	0.869	4.04	أناقش الحلول المبتكرة بأسلوب علمي.
3	81.6	0.793	4.08	أستثمر التقنيات الحديثة في مجال العمل.
4	81.0	0.730	4.05	أبادر في إنجاز المهام بشكل مستمر.

1	83.2	0.755	4.16	أعمل على إيجاد بيئة عمل محفزة.	4
4	81.0	0.738	4.05	أطلع على النماذج الابتكارية في تطوير العمل.	5
2	82.0	0.710	4.10	أشجع المبادرات الابتكارية من قبل الموظفين	6
6	79.4	0.812	3.97	أساهم في خلق أفكار جديدة تساعد على تحسين سير العمل وزيادة الإنتاجية.	7

### الأصالة:

تشير النتائج إلى أن المشاركين يتمتعون بمستوى مرتفع من الأصالة في القيادة الإبداعية، حيث تجاوزت المتوسطات الحسابية لجميع فقرات العنصر 4.0 والقوى النسبية 79%. جاءت أعلى الفقرات تقيماً حول التفكير الإبداعي لتقديم حلول أصلية، تلتها مهارات تعزيز المناقشة وتوليد الأفكار المبتكرة، بينما سجلت الفقرات المتعلقة بتوظيف الخبرة وتحفيز الطاقات الإبداعية متوسطات مرتفعة لكنها أقل قليلاً. بشكل عام، تؤكد النتائج حضور بعد الأصالة بقوة في سلوكيات القادة، من خلال الجمع بين التفكير الخلاق، والاستفادة من التجربة، وتوظيف المهارات المتعددة لدعم بيئة العمل الابتكارية.

### جدول 9. التكرارات والمتوسط والانحراف المعياري والقيمة النسبية لمتغير الأصالة

الترتيب	القوة النسبية	الانحراف المعياري	المتوسط	العبرة	
3	80.8	0.754	4.04	لدي القدرة على إيجاد أفكار إبداعية في العمل.	1
2	82.2	0.753	4.11	أمتلك مهارات متعددة ومتطورة لتعزيز روح المناقشة.	2
5	80.4	0.763	4.02	أدير العمل برؤية واضحة وجديدة	3
6	79.4	0.754	3.97	أبلور أفكارى النابعة من تجاربي وخبراتي السابقة.	4
7	79.0	0.712	3.95	أسهم في إطلاق الطاقات الإبداعية المثيرة للإعجاب.	5
4	80.2	0.775	4.01	لا ينقطع تفكيري عن كل ما هو جديد ومبتكر في تطوير العمل	6
1	82.4	0.728	4.12	أعمل باستمرار على التفكير بشكل إبداعي لتقديم حلول أصيلة وغير تقليدية للتحديات.	7

### تحليل فرضيات الدراسة

#### الفرضية الرئيسية

يوجد أثر إيجابي ومهم لاستراتيجيات تنمية الموارد البشرية (التخطيط، التوظيف، التدريب، المكافآت والحوافز) على القيادة الإبداعية لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية في سلطنة. وللتأكد من صحة الفرضية، تم

استخدام نموذج الانحدار الخطي. أظهرت نتائج تحليل الانحدار أن استراتيجيات تنمية الموارد البشرية تؤثر تأثيراً إيجابياً وقوياً على القيادة الإبداعية لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان، حيث بلغت قيمة  $F = 42.22$  مع دلالة إحصائية 0.001. كما أظهر معامل الانحدار غير المعياري 0.33، مما يعني أن كل زيادة وحدة في استراتيجيات تنمية الموارد البشرية ترتبط بزيادة بنسبة 0.33 في القيادة الإبداعية، مع قيمة  $t = 6.50$  التي تؤكد قوة هذا التأثير. وبشكل عام، تؤكد النتائج أن لهذه الاستراتيجيات أثراً مهماً وإيجابياً في تعزيز القيادة الإبداعية في هذه المؤسسات.

جدول 10. تحليل التباين لتأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية على القيادة الإبداعية

النموذج	مجموع المربعات	درجة الحرية	متوسط المربعات	F	مستوى الدلالة	B	Beta	T	مستوى الدلالة
إستراتيجيات تنمية الموارد البشرية والقيادة الإبداعية	12.44	1	12.44	42.22	.001	0.33	0.40	6.50	.001

كما أظهرت نتائج الاختبار في الجدول 11 أن قيمة معامل التحديد (0.40)، وقيمة مربع معامل التحديد بلغت (0.158)، ومعامل التحديد المعدل (0.152) بينما الخطأ المعياري بلغ (0.542)، مما يشير إلى وجود علاقة إيجابية بين المتغيرين، مما يعني أن استراتيجية التخطيط تفسر حوالي 15.8% من التغيرات في القيادة الإبداعية، ما يشير إلى أن هناك عوامل أخرى تؤثر في تعزيز القيادة الإبداعية مثل سمات الشخصية، والسمات القيادية وغيرها.

جدول 11. معامل التحديد لتأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية على القيادة الإبداعية

النموذج	قيمة R	معامل التحديد	معامل التحديد المعدل	الخطأ المعياري
إستراتيجيات تنمية الموارد البشرية والقيادة الإبداعية	.40	.158	.152	.542

### الفرضية الفرعية الأولى:

تم اختبار الفرضية التي تفيد بوجود أثر مهم لإستراتيجية التخطيط للموارد البشرية على القيادة الإبداعية لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان باستخدام اختبار الانحدار الخطي. أظهرت النتائج دلالة

إحصائية قوية للنموذج، حيث كانت قيمة  $F = 37.03$  مع مستوى دلالة 0.001، مما يؤكد تأثيراً قوياً لاستراتيجية التخطيط على القيادة الإبداعية. كما أظهر معامل الانحدار غير المعياري (0.29) أن كل زيادة وحدة في استراتيجية التخطيط تؤدي إلى زيادة بنسبة 0.29 في القيادة الإبداعية، مع قيمة  $t = 6.10$  التي تدل على قوة التأثير. وبناءً عليه، يمكن الاستنتاج بأن لاستراتيجية التخطيط للموارد البشرية أثراً إيجابياً ومهماً على تعزيز القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان.

جدول 12. تحليل التباين لتأثير استراتيجية التخطيط على القيادة الإبداعية

النموذج	مجموع المربعات	درجة الحرية	متوسط المربعات	F	مستوى الدلالة	B	Beta	T	مستوى الدلالة
التخطيط والقيادة الإبداعية	11.12	1	11.12	37.03	.001	0.29	0.373	6.10	.001

كما أظهرت نتائج الاختبار في الجدول 13 قيمة معامل التحديد (0.373)، وقيمة مربع معامل التحديد بلغت (0.139)، ومعامل التحديد المعدل (0.135) بينما الخطأ المعياري بلغ (0.548). وتشير النتائج أن استراتيجية التخطيط للموارد البشرية تفسر نحو 13.9% من التباين في القيادة الإبداعية، مما يعني أن هناك عوامل أخرى تؤثر في تعزيز القيادة الإبداعية.

جدول 13. معامل التحديد لتأثير استراتيجية التخطيط على القيادة الإبداعية

النموذج	قيمة R	معامل التحديد	معامل التحديد المعدل	الخطأ المعياري
التخطيط والقيادة الإبداعية	.373	.139	.135	.548

### الفرضية الفرعية الثانية:

تم اختبار الفرضية الثانية التي تفيد بوجود أثر مهم لاستراتيجية التوظيف للموارد البشرية على القيادة الإبداعية لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان باستخدام الانحدار الخطي. أظهرت النتائج دلالة إحصائية قوية للنموذج بقيمة  $F = 28.93$  ومستوى دلالة 0.001، مع معامل انحدار غير معياري 0.24، مما يعني أن كل زيادة وحدة في استراتيجية التوظيف تؤدي إلى زيادة بنسبة 0.24 في القيادة الإبداعية. كما كانت

قيمة  $t = 5.38$ ، مؤكدة قوة التأثير. وبناءً عليه، يمكن الاستنتاج بأن لاستراتيجية التوظيف أثراً إيجابياً ومهماً على تعزيز القيادة الإبداعية في هذه المؤسسات.

جدول 14. تحليل التباين لتأثير استراتيجية التوظيف على القيادة الإبداعية

النموذج	مجموع المربعات	درجة الحرية	متوسط المربعات	F	مستوى الدلالة	B	Beta	T الإحصائية	مستوى الدلالة
التوظيف والقيادة الإبداعية	8.98	1	8.98	28.93	.001	0.24	0.335	5.38	.001

كما أظهرت نتائج الاختبار في الجدول 15 أن قيمة معامل التحديد ( $0.335$ )، وقيمة مربع معامل التحديد بلغت ( $0.112$ )، ومعامل التحديد المعدل ( $0.108$ ) بينما الخطأ المعياري بلغ ( $0.556$ )، إلا أن قدرتها التفسيرية كانت محدودة، إذ فسرت نحو  $11.2\%$  من التباين في القيادة الإبداعية، مما يشير إلى أن هذا البعد يسهم جزئياً في تعزيز القيادة الإبداعية إلى جانب عوامل أخرى تنظيمية وإدارية.

جدول 15. معامل التحديد لتأثير استراتيجية التوظيف على القيادة الإبداعية

النموذج	قيمة R	معامل التحديد	معامل التحديد المعدل	الخطأ المعياري
التوظيف والقيادة الإبداعية	.335	.112	.108	.556

### الفرضية الفرعية الثالثة:

تم اختبار فرضية الدراسة الثالثة المتعلقة بأثر استراتيجية التدريب للموارد البشرية على القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان باستخدام تحليل الانحدار الخطي، حيث أظهرت النتائج دلالة إحصائية قوية للنموذج بقيمة  $F = 93.17$  ومستوى دلالة  $0.001$ ، مما يؤكد موثوقية النموذج وقوة العلاقة بين المتغيرين. كما بلغ معامل الانحدار غير المعياري  $0.45$ ، مما يعني أن كل زيادة وحدة في تطبيق استراتيجية التدريب ترتبط بزيادة بنسبة  $45\%$  في مستوى القيادة الإبداعية، مع قيمة  $t = 14.38$  التي تدل على قوة التأثير الإيجابي لهذه الاستراتيجية. وبناءً على هذه النتائج، يمكن الاستنتاج بأن استراتيجية التدريب تلعب دوراً حيوياً ومؤثراً في تعزيز القدرات الإبداعية للقياديين والإداريين، مما يساهم في رفع كفاءة الأداء المؤسسي وتحقيق أهداف التنمية المستدامة داخل هذه

المؤسسات. ولعل هذا يؤكد ضرورة الاستثمار المستمر في برامج التدريب والتطوير كجزء أساسي من استراتيجيات الموارد البشرية لضمان استمرارية الابتكار والتميز.

جدول 16. تحليل التباين لتأثير استراتيجية التدريب على القيادة الإبداعية

النموذج	مجموع المربعات	درجة الحرية	متوسط المربعات	F	مستوى الدلالة	B	Beta	T الاحصائية	مستوى الدلالة
التدريب والقيادة الإبداعية	23.11	1	23.11	93.17	.001	0.45	0.54	14.38	.001

كما أظهرت نتائج الاختبار في الجدول 17 أن قيمة معامل التحديد ( $0.538$ )، وقيمة مربع معامل التحديد بلغت ( $0.289$ )، ومعامل التحديد المعدل ( $0.286$ ) بينما الخطأ المعياري بلغ ( $0.498$ ). كما أوضحت النتائج أن استراتيجية التدريب تفسر نحو  $28.9\%$  من التغير في القيادة الإبداعية، مما يعكس علاقة إيجابية واضحة بين المتغيرين، مع بقاء جزء من التباين مرهوناً بعوامل أخرى محتملة مثل السمات الشخصية أو السمات لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية في سلطنة عمان.

جدول 17. معامل التحديد لتأثير استراتيجية التدريب على القيادة الإبداعية

النموذج	قيمة R	معامل التحديد	معامل التحديد المعدل	الخطأ المعياري
التدريب والقيادة الإبداعية	.538	.289	.286	.498

#### الفرضية الفرعية الرابعة:

تم اختبار فرضية الدراسة الرابعة التي تناولت أثر استراتيجية المكافآت والحوافز للموارد البشرية على القيادة الإبداعية لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان باستخدام تحليل الانحدار الخطي. وقد أظهرت النتائج دلالة إحصائية واضحة للنموذج بقيمة  $F = 9.90$  ومستوى دلالة  $0.003$ ، مما يؤكد صحة العلاقة بين المتغيرين. كما بلغ معامل الانحدار غير المعياري  $0.12$ ، مما يعني أن كل زيادة وحدة في تطبيق استراتيجية المكافآت والحوافز تؤدي إلى زيادة بنسبة  $12\%$  في مستوى القيادة الإبداعية، مع قيمة  $t = 3.20$  التي تدل على قوة التأثير وموثوقيته. بناءً على هذه النتائج، يمكن الاستنتاج بأن استراتيجية المكافآت والحوافز تلعب دوراً مهماً وإيجابياً في

تعزيز القدرات الإبداعية للقياديين والإداريين، مما يساهم في رفع مستوى الأداء المؤسسي وتحفيز الابتكار داخل هذه المؤسسات. وهذا يؤكد ضرورة تطوير أنظمة مكافآت وحوافز فعالة تتناسب مع متطلبات القيادة الإبداعية لتحقيق نتائج مستدامة.

#### جدول 18. تحليل التباين لتأثير استراتيجية المكافآت والحوافز على القيادة الإبداعية

النموذج	مجموع المربعات	درجة الحرية	متوسط المربعات	F	مستوى الدلالة	B	Beta	T الاحصائية	مستوى الدلالة
المكافآت والحوافز والقيادة الإبداعية	3.05	1	3.05	9.09	.003	0.12	0.20	3.20	.003

في المقابل، أظهرت النتائج أن قيمة معامل التحديد بلغت (0.20)، بينما سجل مربع معامل التحديد (0.038)، ومعامل التحديد المعدل (0.034)، في حين بلغ الخطأ المعياري (0.579)، مما يشير إلى وجود علاقة إيجابية بين استراتيجية المكافآت والحوافز والقيادة الإبداعية. ومع ذلك، توضح هذه القيم أن القدرة التفسيرية للاستراتيجية كانت محدودة، حيث يشير معامل التحديد البالغ 3.8% إلى أن جزءاً بسيطاً فقط من التباين في القيادة الإبداعية يمكن عزوه إلى استراتيجية المكافآت والحوافز. هذا يعكس أهمية الأخذ في الاعتبار عوامل تنظيمية أخرى متعددة تؤثر بشكل جوهري على القيادة الإبداعية، مما يستدعي إجراء دراسات أعمق لتحديد هذه العوامل وتعزيز فهم تأثيرها ضمن السياق المؤسسي.

#### جدول 19. معامل التحديد لتأثير استراتيجية المكافآت والحوافز على القيادة الإبداعية

النموذج	قيمة R	معامل التحديد	معامل التحديد المعدل	الخطأ المعياري
المكافآت والحوافز والقيادة الإبداعية	.20	.038	.034	.579

## النتائج والتوصيات

### نتائج الدراسة

أظهرت نتائج تحليل الانحدار الخطي أثراً إيجابياً ودالاً إحصائياً لاستراتيجيات تنمية الموارد البشرية (التخطيط، التوظيف، التدريب، المكافآت والحوافز) على القيادة الإبداعية لدى القياديين والإداريين في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان. وتعكس هذه النتائج أهمية هذه الاستراتيجيات في تعزيز الابتكار وتحفيز العاملين، وتتوافق مع الدراسات السابقة التي أكدت دور الموارد البشرية في تطوير القيادة الإبداعية ودعم الأداء المؤسسي المستدام، حيث أظهرت علاقة طردية بين استراتيجيات الموارد البشرية وتنمية القيادة الإبداعية لدى الموظفين<sup>29</sup>، بينما برز دور التخطيط للموارد البشرية في تطوير المهارات الإبداعية والإدارية<sup>30</sup>، كما تؤكد تأثير إدارة الموارد البشرية في دعم الإبداع والابتكار الإداري<sup>31</sup>.

من جهة أخرى، أظهرت نتائج الفرضية الفرعية الأولى وجود أثر إيجابي ودال إحصائياً لاستراتيجية تخطيط الموارد البشرية على القيادة الإبداعية، حيث بلغ معامل الانحدار 0.29، مما يدل على ارتباط التخطيط الجيد بارتفاع مستوى القيادة الإبداعية. وتعكس هذه النتائج أهمية ممارسات التخطيط مثل تحليل الوظائف وتحديد الاحتياجات، وتتوافق مع الدراسات السابقة التي أكدت دوره في دعم الإبداع. تشير نتائج الفرضية الفرعية الثانية إلى وجود أثر إيجابي وذو دلالة إحصائية لاستراتيجية التوظيف للموارد البشرية على القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عُمان. أظهرت تحليلات الانحدار علاقة طردية بين المتغيرين، حيث بلغ معامل الانحدار غير المعياري 0.24. وتعكس هذه النتائج أهمية اختيار الكفاءات وفق معايير علمية دقيقة تراعي المؤهلات والمهارات القيادية والإبداعية المحتملة، مما يساهم في خلق بيئة عمل تدعم التفكير الخلاق واتخاذ القرارات غير التقليدية. تتوافق هذه

<sup>29</sup> عبد الله، آمنه حسن علي (2024). التحفيز الوظيفي وأثره في دعم الإبداع والابتكار الأمني دراسة تطبيقية على القيادة العامة لشرطة الشارقة، 86-97.

<sup>30</sup> فار، أكرم (2019). دور استراتيجية إدارة الموارد البشرية في تطوير المهارات الإبداعية الإدارية لدى الموظفين. دراسة ميدانية بمديرية الشباب والرياضة برج بوغريج. رسالة ماجستير. جامعة محمد بو ضياف المسيلة، الجزائر.

<sup>31</sup> مصطفى، أمل محمد محمد. (2020). أثر استراتيجيات إدارة الموارد البشرية على دعم الإبداع والابتكار الإداري لدى العاملين: دراسة تطبيقية على العاملين بجامعة عين شمس، 38-96.

النتائج مع الدراسات السابقة<sup>32</sup>، التي أكدت دور استراتيجية التوظيف في تعزيز القيادة الإبداعية والأداء الابتكاري للموظفين.

تُظهر نتائج تحليل الفرضية الفرعية الثالثة أن استراتيجية التدريب لها تأثير إيجابي وذو دلالة إحصائية على مستوى القيادة الإبداعية لدى الإداريين والقياديين في المؤسسات الإسلامية في سلطنة عُمان، حيث بلغ معامل الانحدار غير المعياري 0.45. وتوضح النتائج أن التدريب يساهم في تطوير المهارات والسلوكيات القيادية الإبداعية، بما في ذلك التفكير الابتكاري واتخاذ القرارات خارج الأطر التقليدية، كما يعزز التزام القادة وسلوكياتهم الإيجابية داخل بيئة العمل. وتتوافق نتائج الدراسة مع الدراسات السابقة التي أكدت أهمية التدريب في تعزيز القيادة الإبداعية والابتكار<sup>33</sup>، والتي وجدت أن برامج التدريب المنظمة والموجهة ترفع من قدرات التفكير الإبداعي والابتكار لدى القادة وتدعم الأداء المؤسسي بكفاءة.

### توصيات الدراسة

استناداً إلى النتائج السابقة، تقدم هذه الدراسة مجموعة من التوصيات الهامة للمؤسسات الإسلامية تهدف إلى تعزيز وتطوير القيادة الإبداعية، بما يساهم في رفع مستوى الأداء وتحقيق التميز المؤسسي المستدام:

- الاهتمام بإستراتيجيات تنمية الموارد البشرية في المؤسسات الإسلامية باعتبارها أحد أدوات رئيسية في المنظمة لتطوير قادة مبدعين.
- تعزيز التخطيط الاستراتيجي للموارد البشرية من خلال تطوير أدوات دعم استشرافية لبناء قادة قادرين على مواكبة التغيير واتخاذ قرارات تحويلية في بيئة العمل.
- تحديث أساليب التوظيف من خلال اعتماد منهجيات تقييم تراعي المهارات القيادية والإبداعية، بما يشمل الاختبارات السلوكية والمواقف العملية لتقدير القدرة على التفكير الخلاق وحل المشكلات.

<sup>32</sup> Hayat, & Ahmad, (2024). Recruitment And Selection of Innovative Leaders Strategies for Identifying the Ideal Leader. EPH-International Journal of Business & Management Science.10(1). 321-411.

Manresa, A., Bikfalvi, A., & Simon, A. (2018). The use and determinants of training and development for creativity and innovation. International Journal of Innovation Management, 22(07), 1850062.

## References

- ‘Abdullah, Amina Hasan ‘Ali. “Al-Tahfiz al-Wazifi wa Atharuhu fi Da‘m al-Ibda‘ wa al-Ibtikar al-Amni: Dirasah Tatbiqiyyah ‘ala al-Qiyadah al-‘Ammah li Shurtat al-Shariqah.” *Majallat al-‘Ulum al-Iqtisadiyyah wa al-Idariyyah wa al-Qanuniyyah*, 8(5), pp. 86–97, 2024.
- Al-‘Abri, Muhammad; Ashraf Zidan; Muhammad ibn Yusuf. “Athar al-Takhtit al-Istratiji ‘ala Tanmiyat al-Mawarid al-Bashariyyah min Manzur Islami.” *Majallat al-Qalam*, Issue 17, pp. 422–460, 2020.
- Al-Bayhaqi, Ahmad ibn al-Husayn. *Shu‘ab al-Iman*. Tahqiq: ‘Abd al-‘Ali ‘Abd al-Hamid Hamid. Riyadh: Maktabat al-Rushd, 2003.
- Al-Bukhari, Muhammad ibn Isma‘il. *Sahih al-Bukhari*. Tahqiq: Muhammad Zuhayr ibn Nasir al-Nasir. Riyadh: Dar Tawq al-Najah, 2001.
- Al-Ghams, Wisam ibn Mish‘al; Nasrin bint Nasir al-Sayyari. “Dawr al-Qiyadah al-Ibda‘iyyah fi Tahqiq al-Mizah al-Tanafusiyyah fi al-Jami‘at al-Sa‘udiyyah: Ru‘yah Mustaqbaliyyah.” *Majallat Manar al-Sharq li al-Tarbiyah wa Teknologiya al-Ta‘lim*, 2(3), p. 26, 2023.
- Al-Hinai, Salim ibn Hamis. *Dawr al-Qiyadah al-Istratijiyyah wa Fa‘aliyyat al-Takhtit al-Istratiji fi Da‘m al-Ada‘ al-Mu‘assasi bi Wizarat al-Awqaf wa al-Shu‘un al-Diniyyah fi Saltanat ‘Uman*. Master Thesis, A‘Sharqiyah University, Oman, 2023.
- Al-Manizil, ‘Abdullah Falah; ‘Adnan Yusuf al-‘Atum. *Manahij al-Bahth fi al-‘Ulum al-Tarbawiyah wa al-Nafsiyyah*. 1st ed. Jordan: Dar al-Masirah li al-Nashr wa al-Tawzi‘ wa al-Tiba‘ah, 2019.
- Al-Mufraji, ‘Adil Salih. “Istiqtat wa Jadhb al-Mawahib: Dirasah Tahliliyyah li Mumarasat al-Istiqtat wa al-Tawzif fi ‘Ayinah min al-Sharikat bi Dawlat Qatar.” *Majallat al-‘Ulum al-Idariyyah wa al-Qanuniyyah*, Vol. 6 (1–2), pp. 8–23, 2021.
- Al-Rahbi, Hamad Sa‘id. *Al-Barnamaj al-Watani li I‘dad al-Ru‘asa‘ al-Tanfidihiyyin wa Atharuhu ‘ala Ada‘ihim al-Wazifi min Manzur al-Tanmiyah al-Bashariyyah al-Islamiyyah: Dirasah Tatbiqiyyah bi Ma‘had Tatwir al-Kafa‘at bi Diwan al-Blat al-Sultani fi Saltanat ‘Uman*. PhD Thesis, University of Malaya, Malaysia, 2020.
- Al-Samadi, Husam Ahmad ‘Ali; Ziyad Muhammad Mahmud ‘Ubaydat. “Athar al-Tadrib al-Mu‘assasi al-Mutakamil fi Ta‘hil al-‘Amilin fi al-Mu‘assasat al-Maliyyah al-Islamiyyah fi al-Urdun.” *Al-Majallah al-Dawliyyah li al-‘Ulum al-Insaniyyah wa al-Ijtima‘iyyah*, Issue 58, pp. 43–63, 2024.
- Al-Sharbaji, ‘Adil Muhammad. “Waqi‘ Tanmiyat al-Mawarid al-Bashariyyah bi al-Masarif al-Islamiyyah al-‘Amilah fi al-Dawlah al-Libiyyah: Dirasah Istikshafiyyah li Masraf al-

- Yaqin al-Islami bi Madinat Tarabulus.” *Majallat al-‘Ulum al-Iqtisadiyyah wa al-Siyasiyyah*, Issue 18, pp. 6–31, 2021.
- Belcourt, Monica, Parbudyal Singh, Scott Snell, and Shad Morris. *Managing Human Resources. 10th Canadian ed. Toronto: Cengage Canada, 2022.*
- Bougie, Roger, and Uma Sekaran. *Research Methods for Business: A Skill-Building Approach.* 8th ed. Hoboken, NJ: John Wiley & Sons, 2019.
- Creswell, John W. *Educational Research: Planning, Conducting, and Evaluating Quantitative and Qualitative Research.* Delhi: PHI Learning Private Limited, 2013.
- Hayat and Ahmad. “Recruitment and Selection of Innovative Leaders: Strategies for Identifying the Ideal Leader.” *EPH-International Journal of Business & Management Science* 10, no. 1 (2024): 321–411.
- Hossin, Delwar S., and Imam Sentosa. “Human Resource Management Practices from Islamic Perspective: A Study on Bangladesh Context.” (2020): 391–405.
- Manresa, Albert, Andrea Bikfalvi, and Albert Simon. “The Use and Determinants of Training and Development for Creativity and Innovation.” *International Journal of Innovation Management* 22, no. 7 (2018): 1850062.
- Mustafa, Amal Muhammad Muhammad. “Athar Istirajiyat Idarat al-Mawarid al-Bashariyyah ‘ala Da‘m al-Ibda‘ wa al-Ibtikar al-Idari lada al-‘Amilin: Tatbiq ‘ala Jami‘at ‘Ayn Shams.” *Majallat Buhuth al-Sharq al-Awsat*, 57(2), pp. 38–96, 2020.
- Rabhi, Karima; Hayat Sarir al-Harhi. “Athar Manzumah al-Qiyam al-Idariyyah ‘ala al-Ada’ al-Bashari al-Mutamayyiz min Manzur Islami.” *Majallat al-Tanmiyah wa Idarat al-Mawarid al-Bashariyyah*, Vol. 8, No. 5, p. 148, 2017.
- Sa‘id, Hanan Muhammad Muhammad. *Athar Istiratijiyat al-Tadrib ‘ala Ada’ al-‘Amilin: Dirasah Tatbiqiyyah ‘ala ‘Aynah min Sharikat al-Bitrol bi al-Khartum.* Master Thesis, Sudan University of Science and Technology, Sudan, 2019.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

أزماً  
يخشى  
الله  
من  
عباده  
العلماء

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Amuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحَدَس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَّاح لَبِيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد
191-226	

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيبوب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

227-256

الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية

الموارد البشرية من منظور إسلامي

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السبيبي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

**المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على قانون المعاملات المدنية الإماراتي**

**Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدن، محماتايدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

**واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت**

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

**جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم**

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبّد



أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

**The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman**

**Kesan Kreativiti Pentadbiran terhadap Prestasi Kerja di Pihak Berkuasa Perlindungan Pengguna di Daerah Al Batinah Selatan, Kesultanan Oman**

فخرية بنت سنجور الحراصية\*، ماجد فوزي محمد أبو غزالة\*\*

### الملخص

تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة بسلطنة عمان. شملت الدراسة جميع الموظفين البالغ عددهم 85 موظفاً، واعتمدت المنهج الكمي باستخدام استبانة تضمنت أبعاد الإبداع الإداري (الأصالة، المرونة، الطلاقة، تقبل المخاطرة، الحساسية للمشكلات، التحليل) والأداء الوظيفي (الجودة والحجم). تم تحليل البيانات باستخدام برنامج SPSS، وبلغت نسبة الاستجابة 82.45%. أظهرت النتائج وجود علاقة إيجابية قوية ودلالة إحصائية بين الإبداع الإداري والأداء الوظيفي عند مستوى (0.05). كما بينت النتائج عدم وجود فروق ذات دلالة إحصائية تعزى للمتغيرات الديموغرافية. وأوصت الدراسة بضرورة تعزيز الإبداع الإداري داخل المؤسسات لما له من دور مهم في تحسين مستوى الأداء الوظيفي، ورفع كفاءة العاملين، وتحقيق الأهداف المؤسسية بكفاءة أعلى.

**الكلمات المفتاحية:** أثر، الإبداع الإداري، الأداء الوظيفي، هيئة حماية المستهلك، محافظة جنوب الباطنة، سلطنة عمان.

\* طالبة دكتوراه، قسم الإدارة والتمويل الإسلامي، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملايا. الإيميل: omanjamma255@gmail.com

24059057@siswa-old.um.edu.my

\*\* محاضر أول، قسم الإدارة والتمويل الإسلامي، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملايا. الإيميل: majed@um.edu.my

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 10 Jan 2026  
Article accepted: 1 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

*Journal of Islam in Asia*  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1337>

## Abstract

The study aimed to examine the impact of administrative innovation on job performance at the Consumer Protection Authority in South Al Batinah Governorate, Sultanate of Oman. The study included all 85 employees and adopted a quantitative approach using a questionnaire covering dimensions of administrative innovation (originality, flexibility, fluency, risk-taking, problem sensitivity, and analysis) and job performance (quality and quantity). Data were analyzed using SPSS, with a response rate of 82.45%. The findings revealed a strong, positive, and statistically significant relationship between administrative innovation and job performance at the (0.05) level. The results also showed no statistically significant differences attributed to demographic variables. The study recommended enhancing administrative innovation within organizations due to its important role in improving job performance, increasing employee efficiency, and achieving organizational goals more effectively.

**Keywords:** Impact, Administrative Creativity, Job Performance, Consumer Protection Authority, South Al Batinah Governorate, Sultanate of Oman

## Abstrak

Kajian ini bertujuan untuk mengenal pasti kesan kreativiti pentadbiran terhadap prestasi kerja di Pihak Berkuasa Perlindungan Pengguna di Daerah Al Batinah Selatan, Kesultanan Oman. Kajian ini melibatkan kesemua 85 pekerja dan menggunakan pendekatan kuantitatif menggunakan soal selidik yang merangkumi dimensi kreativiti pentadbiran (keaslian, fleksibiliti, kelancaran, toleransi risiko, sensitiviti masalah, dan kemahiran analitikal) dan prestasi kerja (kualiti dan volum). Data dianalisis menggunakan perisian SPSS, dengan kadar tindak balas sebanyak 82.45%. Keputusan menunjukkan hubungan positif yang kuat dan signifikan secara statistik antara kreativiti pentadbiran dan prestasi kerja pada tahap 0.05. Keputusan juga menunjukkan tiada perbezaan yang signifikan secara statistik yang disebabkan oleh pembolehubah demografi. Kajian ini mengesyorkan keperluan untuk menggalakkan kreativiti pentadbiran dalam institusi kerana peranannya yang penting dalam meningkatkan prestasi kerja, meningkatkan kecekapan pekerja, dan mencapai matlamat institusi dengan lebih berkesan.

**Kata kunci:** Impak, Kreativiti Pentadbiran, Prestasi Kerja, Pihak Berkuasa Perlindungan Pengguna, Daerah Al Batinah Selatan, Kesultanan Oman.

## المقدمة

يعتبر الإبداع الإداري من أهم الركائز التي تؤثر على تطور المؤسسات التي تسعى إلى تحقيق ميزة تنافسية وتقديم خدمات بطريقة مثلى للعملاء، إلا أنه لا يمكن الجزم بأن الطرق التقليدية المتعارف عليها سابقاً لا تجدي نفعاً لأنها أثبتت فعاليتها في سير العمل بالمؤسسات الحكومية. ويعد الإبداع من الأعمدة الرئيسية لما له من إيجابيات تعود بالمنفعة على المؤسسة والعاملين بها؛ فبيئته بيئة خصبة غنية بالأفكار البناءة والحلول المتنوعة والحدثة، كما له تأثير على تحسين المناخ العام والقضاء على الروتين القديم وكسر الحواجز بين الموظفين. وتماشياً مع رؤية سلطنة عمان 2040 وتوجيهات صاحب الجلالة السلطان هيثم بن طارق حفظه الله بتطوير العمل والنهوض بأعلى مستوى من الخدمات، بات على عاتق هذه المؤسسات العبء الكبير في تطوير ودعم المجتمع بمختلف مستوياته، وبالتالي لا بد من رفع مستوى أداء الموظفين. ويعرف الإبداع الإداري بأنه ابتكار أساليب واستغلال الإمكانيات المتاحة لتحسين جودة العمل والوصول للأهداف بوقت وجهد أقل، بشرط أن يبدو العمل الإبداعي على شكل أصيل لم يكن معروفاً من قبل<sup>(1)</sup>. ويتزايد الاهتمام بالإبداع الإداري كواجب على كل موظف للمشاركة في التغيير الإيجابي ورفع الأداء. وتأتي هذه الدراسة لفهم الإبداع الإداري وأثره على الأداء الوظيفي من وجهة نظر موظفي هيئة حماية المستهلك بسلطنة عمان، من خلال دراسة أساليبه ومدى تأثير ممارستها بالمؤسسة، ومن ثم تقديم تصور مقترح للتطوير في المؤسسات الحكومية<sup>(2)</sup>.

## مشكلة الدراسة

على الرغم من تأثير الأسلوب الإداري المتبع في المؤسسات على سير الأعمال وأداء العاملين فيها، إلا أن هذا الجانب لم يُعطَ الأهمية اللازمة لدراسته ومعرفة تأثيره ومواطن قوته وضعفه؛ إما جهلاً بأثره أو عزوفاً عن أي تغيير للأساليب القديمة المتبعة في إدارة المؤسسات والأفراد. ونظراً للنمو المتسارع في عالم الإدارة وتطور أساليبه، بات من الأفضل تغيير

<sup>1</sup> - خصاونة، عاكف لطفي (2011). "إدارة الإبداع والابتكار في منظمات الأعمال". دار الحامد. عمان، الأردن.

<sup>2</sup> - السوداني، سناء راجي أحمد (2016). "درجة إدارة الإبداع وعلاقتها بالأداء الإداري لدى مديري المدارس الحكومية في محافظات الضفة الغربية من وجهة نظر المعلمين والمعلمات". (رسالة الماجستير في الإدارة التربوية). كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية، نابلس، فلسطين

النهج الإداري التقليدي المتبع، واتباع نهج إداري إبداعي يتسم بأساليب إدارية جديدة ومدروسة تتناسب مع معطيات ومتغيرات العالم الحالي، ومعرفة مدى تأثيرها على أداء الموظفين بالمؤسسة.

لذا أصبح من الضروري تطوير مستوى الإبداع لدى العاملين بهيئة حماية المستهلك واتباع إجراءات وطرق حديثة تساهم في تقديم خدمات للمستهلكين بمستوى عالٍ من الأداء، كما أن هناك ضرورة لقياس مستوى الإبداع لدى موظفي الهيئة بعد ملاحظة تدني مستوى التدريب والتطوير لديهم، بالإضافة إلى معرفة العوامل التي تعيق الإبداع الإداري وتؤثر على الأداء الوظيفي. تتحدد مشكلة الدراسة من خلال صياغة السؤال الرئيس التالي: ما هو أثر الإبداع الإداري على الموظفين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟

### التساؤلات الفرعية

- 1- ما مستوى الإبداع الإداري بأبعاده (الاصالة - المرونة - الطلاقة - قبول المخاطرة - الحساسية للمشكلات - التحليل) في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟
- 2- ما مستوى الأداء الوظيفي لدى الموظفين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟
- 3- هل هناك عوامل مؤثرة تعيق الإبداع الإداري في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟
- 4- هل هناك عوامل مؤثرة على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟

### أهداف الدراسة:

1. التعرف على أثر الإبداع الإداري على الموظفين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.
2. بيان مستوى الإبداع الإداري بأبعاده (الاصالة - المرونة - الطلاقة - قبول المخاطرة - الحساسية للمشكلات - التحليل) في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

3. الكشف عن مستوى الأداء الوظيفي لدى الموظفين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

4. إبراز العوامل التي تعيق وتؤثر في الابداع الإداري في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان

5. التعرف على العوامل المؤثرة في الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

### فرضيات الدراسة

**الفرضية الرئيسية الأولى:** يوجد أثر ذو دلالة إحصائية للإبداع الإداري بأبعاده (الاصالة، المرونة، الطلاقة، قبول المخاطرة، الحساسية للمشكلات، التحليل) على مستوى الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

### الفرضيات الفرعية:

1. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية للأصالة على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

2. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية للمرونة على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

3. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية للطلاقة على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

4. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية لقبول المخاطرة على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

5. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية للحساسية للمشكلات على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

6. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية للتحليل على الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

**الفرضية الرئيسية الثانية:** يوجد أثر ذو دلالة إحصائية لعناصر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي بإبعاده (جودة الأداء الوظيفي - حجم الأداء الوظيفي) لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

### الفرضيات الفرعية:

1. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية لعناصر الإبداع الإداري على جودة الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك في سلطنة عمان.

2. يوجد أثر ذو دلالة إحصائية لعناصر الإبداع الإداري على حجم الأداء الوظيفي لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك في سلطنة عمان.

**الفرضية الرئيسية الثالثة:** يوجد فروقات ذو دلالة إحصائية لعينة الدراسة حول أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان تعزى الى متغيرات (الجنس، العمر، المؤهل العلمي، سنوات الخبرة).

### أولاً: الإبداع الإداري

#### مفهوم الإبداع الإداري

يُعرف الإبداع الإداري بأنه: هو مجموعة من مزيج القدرات والاستعدادات والخصائص الشخصية التي إذا وجدت بيئة مناسبة، يمكن ان ترقى بالعمليات العقلية لتؤدي الى نتائج اصيلة ومفيدة للفرد، او المؤسسة، او المجتمع، كما يعرف " عملية معقدة من العمليات العقلية، الذهنية تستدعي توليد الأفكار، المفاهيم الجديدة او الاصلية<sup>(3)</sup>. وعرف هو " قدرة الفرد على إنتاج أفكار أو حلول لمشكلات تتسم بالأصالة والطلاقة والمرونة والحساسية للمشكلات، وتكون قابلة للتطبيق

<sup>3</sup> - مسلم، عبد الله حسن (2015). "كتاب الابداع والابتكار الإداري في التنظيم والتنسيق". ط. 1 دار المعتر للنشر والتوزيع. عمان الأردن.

داخل المؤسسة، بما يساهم في تحسين جودة الأداء وزيادة الفاعلية التنظيمية<sup>(4)</sup>. من خلال ما تقدم تری الباحثة بأن الإبداع الإداري هو: قدرة الموظفين بهيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة على ابتكار أساليب حديثة لم يسبق أن أستخدمها غيرهم من قبل، وتكون ذات تغذية راجعة ترجع بالإيجابية على مستوى الفرد أو المؤسسة وتكون قابلة للتطوير والتحديث حسب الإمكانيات المتوفرة سواء كانت بشرية أو مادية أو معنوية.

### أبعاد الإبداع الإداري:

**الأصالة:** قدرة الفرد على الاتيان بشيء أصيل أي بمعنى نادر وفريد والقدرة على توليد الأفكار

الجديدة التي لا مثيل لها<sup>(5)</sup>.

**الطلاقة:** هي القدرة على إنتاج أعداد كبيرة من الأفكار خلال فترة زمنية معينة، فالشخص المبدع

شخص متفوق من حيث كمية الأفكار التي يطرحها عن موضوع معين في فترة زمنية ثابتة مقارنة بغيره، بمعنى انه يمتلك القدرة العالية على توليد الأفكار بسهولة<sup>(6)</sup>.

**المرونة:** سرعة التكيف والانتقال والتحول بالتفكير إلى اتجاهات تفكير متعددة ومتنوعة من البعد الزمني

والبعد المكاني مع سرعة الاستيعاب والتكيف مع المتغيرات الجديدة ونقد ومراجعة الذات وإجراء التعديل والتطوير اللازم والارتقاء من مسار نوعي إلى مسار نوعي آخر<sup>(7)</sup>.

4 - الحاقمي، على حميد (2016). "دور الابداع الاداري في حل المشكلات المدرسية في مدارس التعليم ما بعد الاساسي في سلطنة عمان". (رسالة ماجستير). جامعة نزوى، سلطنة عمان.

5 - شعبان، نرجس نور اليمان. (2018). أثر الابداع الإداري على الأداء الوظيفي بالمؤسسة الاقتصادية. دراسة حالة مؤسسة توتراجي سوفت حاسي مسعود ورقلة. (رسالة ماجستير)، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير. جامعة محمد خيضر بسكرة.

6 - شيحي، محمد أمين (2014). السلوك السلوكي تجاه الإبداع دراسة ميدانية لمؤسسة "تيندال" للأقمشة الصناعية - المسيلة، (أطروحة دكتوراه) كلية العلوم الإنسانية والاجتماعية- جامعة محمد بوضياف المسيلة.

7 - محمد، نيفين حسين (2016). "دور الابتكار والابداع المستمر في ضمان المركز التنافسي للمؤسسات الاقتصادية والدول". دولة الامارات العربية المتحدة، وزارة الاقتصاد.

الحساسية للمشكلات: وتتمثل في قدرة الموظف على استشفاف المشكلة التي تدور حوله وتحديدتها تحديداً دقيقاً؛ إن التعمق في المشكلة والتعرف الدقيق على مختلف جوانبها هو الذي يوحى بالإبداع والابتكار (8) (بو خلوة وبله، 2018).

**قبول المخاطرة:** يقصد بها أخذ زمام المبادرة في تبني الأفكار والأساليب الجديدة، والبحث عن حلول لها في الوقت نفسه الذي يكون فيه الفرد على استعداد لتحمل المخاطرة الناتجة عن الأعمال التي يقوم بها، ولديه الاستعداد لتحمل المسؤوليات المترتبة على ذلك (9).

**التحليل:** يقصد به إنتاج إبداعي أو ابتكاري يتضمن عملية انتخاب أو اختيار وتفتيت أي عمل جديد إلى وحدات بسيطة ليعاد تنظيمها (10).

### ثانياً: الأداء الوظيفي

#### مفهوم الأداء الوظيفي:

أشار الفقاعوي بأن الأداء الوظيفي: هو الأنشطة والمهام التي يزاورها الموظف في المنظمة والنتائج الفعلية التي يحققها في مجال عمله بنجاح لتحقيق أهداف المنظمة بكفاءة وفاعلية للموارد المتاحة، والأنظمة الإدارية، والقواعد والإجراءات، والطرق المحددة للعمل (11).

8 - بو خلوة، باديس وبله، فريدة (2018) "أثر التفكير الإبداعي للمديرين على جودة الخدمة في التعليم العالي. دراسة ميدانية في جامعة قاصدي مرباح ورقلة" المجلة الجزائرية للتنمية الاقتصادية، 5 (1).

9 - عوض، عاطف (2013). "أثر تطبيق عناصر الإبداع الإداري في التطوير التنظيمي". دراسة ميدانية على العاملين في مؤسسات الاتصالات الخلوية في لبنان. مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، 29 (1).

10 - المرجع السابق نفسه.

11 - الفقاعوي، ميسون وإسماعيل محمود (2017). "استراتيجيات إدارة الصراع التنظيمي وأثرها على الأداء الوظيفي لدى العاملين في المنظمات الأهلية الفلسطينية في قطاع غزة". (رسالة ماجستير في إدارة الأعمال). كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية، جامعة الأزهر، غزة.

وعرفه Hatrup & Rock<sup>(12)</sup> بأنه: إجراءات وسلوكيات تخضع لمراقبة الأشخاص وتسهم في تحقيق أهداف المنظمة.

بناءً على ما تقدم من تعريفات، تستخلص الباحثة أنَّ الأداء الوظيفي هو: المحصلة أو النتيجة التي يحققها الموظف من خلال القيام بالأنشطة والمهام الموكلة إليه خلال فترة زمنية محددة، وبما يسهم في تحقيق أهداف المؤسسة بكفاءة وفعالية، وفق الإجراءات والأنظمة المتبعة، وفي حدود الموارد المتاحة.

### ثالثاً: الدراسات السابقة

- دراسة أبو جملين ودبيلي (2018)<sup>(13)</sup> بعنوان " أثر الابداع الإداري على الأداء الوظيفي للعاملين بالمؤسسة الصناعية سوناطراك بسكرة " هدفت الى التعرف على اتجاهات العاملين في مديرية الصيانة لشركة سوناطراك بسكرة نحو مستوى الابداع الإداري السائد ومستوى الأداء الوظيفي تكون مجتمع الدراسة من (234) عامل وعاملة، اعتمد البحث المنهج الوصفي، وتوصلت الدراسة الى ان مستوى الابداع الإداري لدى العاملين كان مرتفعاً، وأن هنالك أثر ذو دلالة إحصائية للإبداع الإداري على الأداء الوظيفي للعاملين في المؤسسة الصناعية.

- دراسة مكناس والعمراوي (2017)<sup>(14)</sup> بعنوان: دور الابداع الإداري في تحقيق التنمية الإدارية"، هدفت هذه الدراسة إلى المساهمة في فهم الجوانب المتعلقة بالإبداع الإداري والتعرف على مستوى التنمية الإدارية في المنظمة محل الدراسة. حيث أجريت الدراسة على (35) عامل من أصل (175)، اعتمد البحث المنهج الوصفي التحليلي، وتوصلت الدراسة إلى أن الإبداع يعتبر النهج الأكثر استعمالاً واعتماداً وله تأثير إيجابي في تحقيق التنمية الإدارية.

<sup>12</sup> -Hatrup, K and Rock, J. (2002). "A Comparison of Predictor-Based and Criterion-Based methods for Weighing Predictors to Reduce Adverse Impact". Applied H.R.M. Research.

<sup>13</sup> - أبو جملين، ليلي، ودبيلي، خديجة. (2018). أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي للعاملين بالمؤسسة الصناعية: دراسة حالة مؤسسة سوناطراك بسكرة (رسالة ماجستير). جامعة محمد خيضر بسكرة.

<sup>14</sup> - مكناس وسماح والعمراوي ووفاء (2017) " دور الإبداع الإداري في التنمية الإدارية من خلال دراسة ميدانية بمديرية التوزيع للكهرباء والغاز بجيجل"، مجلة

### الإستراتيجية والتنمية، 7(13).

- دراسة التويجري (2016)<sup>(15)</sup> بعنوان: " الإبداع الإداري وعلاقته بالأداء الوظيفي للعاملين الإداريين في كلية التربية بريدة في جامعة القصيم " هدفت هذه الدراسة إلى على درجة ممارسة الابداع الإداري وعلاقته بالأداء الوظيفي لدى العاملين الإداريين والتعرف على المعوقات التي تحد من الابداع الإداري بها. تم اختيار عينة للدراسة مكونة من (151) عاملاً إدارياً واستخدمت المنهج الوصفي، وأظهرت النتائج وجود علاقة ذات دلالة إحصائية بين الإبداع الإداري والأداء الوظيفي، كما أشارت النتائج إلى أن هناك فروقاً ذات دلالة إحصائية في درجة ممارسة العاملين الإداريين لأبعاد الإبداع الإداري تعزي لمتغير الدورات التدريبية، أيضاً هناك فروق ذات دلالة إحصائية بين أفراد العينة بين متغيري (الجنس والخبرة) لمستوى الأداء.

- دراسة الغريب (2016)<sup>(16)</sup> بعنوان: " الإبداع الإداري لدى قيادات المؤسسات الرياضية بدولة الكويت من وجهة نظر العاملين بها" هدفت الدراسة إلى الكشف عن درجة ممارسة الإبداع الإداري من قبل قيادات المؤسسات الرياضية بدولة الكويت من وجهة نظر العاملين بهذه المؤسسات، اعتمدت الدراسة المنهج الوصفي المسحي على عينة قوامها (280) فرداً، أظهرت النتائج: أن ممارسة القيادات الإدارية بالمؤسسات الرياضية للإبداع الإداري جاءت بدرجة متوسطة من وجهة نظر العاملين بهذه المؤسسات.

-دراسة<sup>(17)</sup> **Souri and Virasat (2016)** بعنوان:

"The Relationship Between Administrative Creativity and Job Performance".

هدفت الدراسة إلى معرفة أثر الابداع الإداري لدى العاملين على أدائهم الوظيفي من خلال التعرف على مدى توفير مكونات الابداع لديهم وتأثيرها على الأداء الوظيفي. اعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي، تكونت عينة

<sup>1</sup> - التويجري، ربما بنت صالح (2016). بعنوان "الإبداع الإداري وعلاقته بالأداء الوظيفي للعاملين الإداريين في كلية التربية بريدة في جامعة القصيم"، نُشرت في المجلة التربوية الدولية المتخصصة، 5(11).

<sup>16</sup> - الغريب، ابتسام عبد الحميد (2016) "الإبداع الإداري لدى قيادات المؤسسات الرياضية بدولة الكويت من وجهة نظر العاملين بها"، المجلة العلمية للتربية البدنية وعلوم الرياضة، ج2، ع76.

<sup>17</sup> -Souri, A., & Virasat, R. (2016). The Relationship between Administrative Creativity and Job Performance. *International Journal of Humanities and Cultural Studies*, 3(2), 1716-1725.

الدراسة من (233) فرد في اقسام بلدية خرم آباد في إيران، وتوصلت الدراسة الى ان العلاقة بين مكونات الابداع والأداء الوظيفي طردية وضعيفة نسبياً، وان عنصري المرونة والمبادرة يؤثران في مستوى الابداع، كما وجدت الدراسة بان وسائل تنمية الابداع لها دور فعال في تحسين الابداع والأداء.

-دراسة (18) Reeves (2015) بعنوان:

"Creative Performance as a Determinant of Job Performance".

هدفت هذه الدراسة إلى التعرف على الأداء الإبداعي كمحدد للأداء الوظيفي، اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي، وقد شملت الدراسة على عينة (299) فرداً من بلدان متعددة، وتوصلت الدراسة الى وجود علاقة إيجابية بين الأداء الإبداعي والأداء الوظيفي ووجود علاقة قوية بين الأداء الإبداعي وسلوك المواطنة التنظيمية.

#### التعقيب على الدراسات السابقة:

من خلال استعراض الدراسات السابقة التي تناولت موضوع الإبداع الإداري وعلاقته بالأداء الوظيفي، يمكن للباحثة تقديم التعقيب الآتي:

من حيث الهدف: اتفقت الدراسة الحالية مع معظم الدراسات السابقة كدراسة (أبو جملين وديبيلي، 2018) ودراسة (التويجيري، 2016) ودراسة (Souri & Virasat, 2016) في السعي للكشف عن أثر أو علاقة الإبداع الإداري بالأداء الوظيفي. بينما انفردت دراسة (الغريب، 2016) بالتركيز على درجة الممارسة لدى القيادات، ودراسة (Reeves, 2015) بالتركيز على الأداء الإبداعي كمحدد للأداء العام وسلوك المواطنة.

من حيث المنهج والأداة: اشتركت الدراسة الحالية مع جميع الدراسات المستعرضة في اعتماد المنهج الوصفي (سواء التحليلي أو المسحي)، كونه المنهج الأنسب للدراسات الإنسانية والإدارية. كما اتفقت معها في استخدام "الاستبانة" كأداة رئيسية لجمع البيانات من عينات الدراسة المختلفة.

<sup>18</sup>-Reeves, S. (2015). Creative Performance as a Determinant of Job Performance. *Journal of Applied Business and Economics*, 17(4), 45-62.

مدى الاستفادة من الدراسات السابقة: استفادت الباحثة من هذه الدراسات في عدة جوانب أهمها: بناء الإطار النظري وتحديد أبعاد الإبداع الإداري (الأصالة، المرونة، الطلاقة.. إلخ). صياغة فقرات الاستبانة وتطويرها بما يتناسب مع بيئة العمل العمانية. تحديد الأساليب الإحصائية المناسبة لتحليل النتائج ومقارنتها بنتائج الدراسات الأخرى. تعتبر هذه الدراسة - في حدود علم الباحثة - من الدراسات القليلة التي تتناول هيئة حماية المستهلك في سلطنة عمان، وهي بيئة خدمية ورقابية تتطلب مستوى عالٍ من الإبداع الإداري للتعامل مع متغيرات السوق. ربط الدراسة برؤية عمان 2040 وتوجهات الدولة نحو تطوير الجهاز الإداري، مما يعطي النتائج قيمة تطبيقية لصناع القرار في الهيئة.

#### رابعاً: منهجية الدراسة وإجراءاتها

**منهج الدراسة:** تعتبر هذه الدراسة من الدراسات الميدانية التي اعتمدت على أساليب المنهج الوصفي التحليلي بأسلوبيه "الوصفي والتطبيقي". ويسهم هذا المنهج في جمع بيانات ضرورية لفهم الواقع والإجابة عن تساؤلات الدراسة، كما يساعد في وصف وتفسير الظاهر.

#### مجتمع وعينة الدراسة:

تكوّن مجتمع الدراسة من جميع الموظفين العاملين بـ هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان خلال العام 2021م، والبالغ عددهم (85) موظفاً وموظفة. ونظراً لمحدودية حجم مجتمع الدراسة، فقد اعتمدت الباحثة أسلوب "الحصر الشامل" (أو المسح الشامل) لكافة أفراد المجتمع لضمان دقة النتائج وتمثيلها لواقع العمل في الهيئة. وقد تم استرجاع (70) استبانة صالحة للتحليل الاحصائي.

#### أدوات الدراسة

الاستبانة: تم بناء الأداة بناءً على الأطر النظرية والدراسات والأدبيات السابقة العربية والأجنبية ذات الصلة بموضوع الدراسة الحالية وقد تكونت الأداة من (50) عبارة حيث ضم متغير الإبداع الإداري (30) عبارة، فيما اشتمل متغير الأداء الوظيفي (20) عبارة.

صدق الأداة: عرضت الباحثة على مجموعة من المحكمين ذوي الخبرة والاختصاص، وطلب منهم إبداء آرائهم من حيث سلامة وصياغة ووضوح العبارات وانتمائها للمحاور وإبداء الاقتراحات المناسبة سواءً بالحذف

أو الإضافة، وقد استجابت الباحثة لرأي وتوجيهات المحكمين، وأخذت بعين الاعتبار بالمقترحات والتوصيات التي أدلوا بها حول عبارات الأداة، وتم تغيير وتعديل حسب ما جاء من ملاحظات حتى وصلت الاستبانة لصورتها النهائية.

ثبات أداة الدراسة: لقياس ثبات الأداة ومعرفة مدى صدق العبارات، استخدم الباحث اختبار كرونباخ ألفا (Cronbach- Alpha) لجميع محاور وأقسام الاستبانة، وحسب معيار كرونباخ ألفا فقد بلغ المعامل الإجمالي (0.972) وهذا معيار ممتاز جدا يوضح جودة الاستبانة المستخدمة. ويوضح الجدول التالي معاملات الثبات (كرونباخ ألفا) لمتغيرات الدراسة.

جدول رقم (1) قيمة معامل كرونباخ ألفا لكل محور من محاور الدراسة

م	المحور او المجال	عدد الأسئلة	معامل كرونباخ ألفا
	القسم الأول: الإبداع الإداري	30	0.963
1	الأصالة	5	0.792
2	المرونة	5	0.827
3	الطلاقة	5	0.900
4	قبول المخاطرة	5	0.888
5	الحساسية للمشكلات	5	0.878
6	التحليل	5	0.842
	القسم الثاني: الأداء الوظيفي	20	0.918
1	جودة الأداء الوظيفي	10	0.919
2	حجم الأداء الوظيفي	10	0.769
	اجمالي عدد الأسئلة	50	0.972

## المعالجة الإحصائية

استخدمت الباحثة برنامج الحزمة الإحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS)، وذلك لتحليل البيانات

التي جمعتها ميدانياً:

1. إحصاءات وصفية مثل النسبة المئوية، المتوسطات الحسابية، والانحرافات المعيارية.
  2. معامل ألفا كرونباخ للتأكد من صدق وثبات الاستبانة.
  3. تحليل الانحدار الخطي المتعدد (Multiple Regression): وذلك من اجل إيجاد أثر جميع المتغيرات المستقلة على المتغير التابع.
  4. اختبار تحليل التباين الأحادي (Anova): لقياس الفروق في إجابات العينة بين جميع المتغيرات المستقلة والمتغير التابع والتي تعزى للخصائص الديموغرافية.
- خامساً: نتائج الدراسة ومناقشتها: يتضمن هذا الجزء عرض ومناقشة النتائج:

خصائص مجتمع وعينة الدراسة:

الجدول رقم (2) التكرارات والنسب المئوية لمجتمع وعينة الدراسة

النسبة المئوية	العدد	المتغير	
% 40.0	28	ذكر	النوع
% 60.0	42	انثى	
% 100.0	70	المجموع	
% 2.9	2	أقل من 30 سنة	الفئة العمرية
% 81.4	57	من 30 الى 40 سنة	
% 15.7	11	أكثر من 40 سنة	
% 100.0	70	المجموع	

النسبة المئوية	العدد	المتغير	
30.0%	21	من سنة الى 8 سنوات	سنوات الخبرة
55.7%	39	من 9 الى 15 سنة	
14.3%	10	أكثر من 15 سنة	
100.0%	70	المجموع	
52.9%	37	دبلوم عام فما دون	المؤهل العلمي
40.0%	28	بكالوريوس	
7.1%	5	ماجستير فأعلى	
100.0%	70	المجموع	

يبين الجدول السابق توزيع المتغيرات الديموغرافية للمشاركين في الاستبانة. وقد بلغت العينة المشاركة في الاستبانة 70 مشارك ومشاركة.

متغير النوع: حيث كان عدد المشاركات من الإناث 42 وبنسبة (60.0%) أما الذكور فكان عدد المشاركين 28 وبنسبة (40.0%).

متغير العمر: أما بالنسبة للفئات العمرية فكان المشاركون من ذوي الفئة العمرية (30-40) سنة هم الأكثر مشاركة بنسبة (81.4%). يليهم ذوي الفئة العمرية (أكثر من 40 سنة) بنسبة (15.7%).

متغير سنوات الخبرة: بالنسبة لمتغير سنوات الخبرة فكانت أكبر نسبة لذوي الفئة (9-15) سنة وبنسبة (55.7%) يليهم ذوي الفئة (من سنة إلى 8 سنوات) بنسبة (30.0%).

متغير المؤهل العلمي: بالنسبة لمتغير المؤهل العلمي فكانت النسبة الأعلى مشاركة هي لحملة دبلوم عام فما دون بنسبة (52.9%) يليهم حملة البكالوريوس بنسبة (40.0%).

تحليل أسئلة الدراسة:

السؤال الأول: ما مستوى الإبداع الإداري في هيئة حماية المستهلك في محافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟

أولاً: متغير الأصالة:

جدول رقم (3) والمتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمحور الأصالة

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
عالية	4	1.022	3.64	يتم إنجاز الأعمال بأساليب متطورة غير تقليدية.	1
عالية	1	0.871	3.77	يسعى الموظفون لتقديم أفكار جديدة لحل مشكلات العمل.	2
عالية	2	0.829	3.74	يملك الموظفون القدرة على التعامل مع مواقف العمل المختلفة بحنكة.	3
عالية	5	0.912	3.46	يحرص الموظفون على حل مشكلات العمل بأساليب غير مكررة.	4
عالية	3	0.896	3.67	يملك الموظفون القدرة على إدراك العلاقة بين الأشياء وتفسيرها.	5
عالية		0.906	3.66	المجموع	

يُظهر الجدول رقم (3) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لآراء عينة الدراسة حول محور الأصالة، حيث جاءت جميع عبارات المحور بدرجة تقدير عالية وبشكل عام، تشير النتائج إلى أن المتوسط العام لمحور الأصالة جاء بدرجة مرتفعة. وقد تصدرت العبارة رقم (2) التي تنص على أن (يسعى الموظفون لتقديم أفكار جديدة لحل مشكلات العمل) المرتبة الأولى بأعلى متوسط حسابي بلغ (3.77) وانحراف معياري (0.871)، في المقابل، حصلت العبارة رقم (4) (يحرص الموظفون على حل مشكلات العمل بأساليب غير مكررة) على أدنى متوسط حسابي في المحور بواقع (3.46) وانحراف معياري (0.912).

ثانياً: متغير المرونة:

الجدول رقم (4) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير المرونة

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبارة	الرقم
عالية	4	1.022	3.64	يتقبل الموظفون الآراء المخالفة لرأيهم بصدر رحب ويتفهمونها	1
عالية	2	0.992	3.73	لا يعارض الموظفون التغيير والتطوير في اجراءات العمل ويبادرون به	2
عالية	1	1.038	3.90	لا يمانع الموظفون تغيير قراراتهم إذا تأكد لهم عدم صحتها	3
عالية	3	0.968	3.70	يحرص الموظفون على معرفة الآراء المخالفة لآرائهم ليستفيدوا منها	4

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبارة	الرقم
عالية	5	1.124	3.43	لا وجود للشخصنة ويتم الحكم على الآخرين وفق ما يحدث في العمل بموضوعية	5
عالية		1.029	3.68	المجموع	

يستعرض الجدول أعلاه المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد العينة حول محور المرونة، حيث أظهرت النتائج أن جميع العبارات حصلت على درجة تقدير عالية. وقد جاءت العبارة رقم (3) التي تنص على أن (لا يمانع الموظفون تغيير قراراتهم إذا تأكد لهم عدم صحتها) في المرتبة الأولى بأعلى متوسط حسابي بلغ (3.90) وانحراف معياري (1.038) وانحراف معياري (0.992)، في حين حصلت العبارة رقم (5) والمتعلقة بـ (عدم وجود الشخصنة والحكم على الآخرين بموضوعية) على أدنى متوسط حسابي في هذا المحور بواقع (3.43) وانحراف معياري (1.124).

ثالثاً: متغير الطلاقة:

جدول رقم (5) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير الطلاقة

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبارة	الرقم
عالية	3	0.952	3.61	يملك الموظفون القدرة على إطلاق أفكار وحلول سريعة للمشكلات.	1

عالية	2	0.931	3.66	يتمتع الموظفون بالقدرة على التعبير وصياغة أفكارهم بعبارات سهلة وسريعة.	2
عالية	4	0.879	3.54	يتمتع الموظفون بالقدرة والمهارة العالية للإقناع.	3
عالية	1	0.938	3.70	يملك الموظفون مهارات عالية في النقاش والحوار.	4
عالية	5	0.989	3.49	يملك الموظفون مهارات لطرح مجموعة أفكار في فترة زمنية قصيرة.	5
عالية		0.938	3.60	المجموع	

بين الجدول أعلاه النتائج المتعلقة بمحور **الطلاقة**، حيث أظهرت المتوسطات الحسابية أن جميع استجابات أفراد العينة جاءت بدرجة تقدير **عالية**. وقد احتلت العبارة رقم (4) التي تنص على أن (يملك الموظفون مهارات عالية في النقاش والحوار) المرتبة الأولى بمتوسط حسابي بلغ (3.70) وانحراف معياري قدره (0.938)، (0.931) في حين جاءت العبارة رقم (5) (يملك الموظفون مهارات لطرح مجموعة أفكار في فترة زمنية قصيرة) في المرتبة الأخيرة بمتوسط حسابي بلغ (3.49) وانحراف معياري (0.989).

رابعاً: متغير قبول المخاطرة:

جدول رقم (6) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير قبول المخاطرة

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
عالية	3	1.018	3.47	يتمتع الموظفون بالشجاعة لتقبل الخسارة والفشل	1
عالية	5	1.000	3.41	يبادر الموظفون بتجربة أفكار وأساليب جديدة في العمل ويتقبلون نتائجها	2
عالية	2	1.166	3.66	يتم تقبل الفشل من قبل الموظفين واعتباره تجربة يتعلمون منها لتحقيق النجاح مستقبلاً	3
عالية	4	1.098	3.43	يتمتع الموظفون بالشجاعة في طرح أفكارهم ولا يخشون الانتقاد أو الإخفاق	4
عالية	1	1.069	3.76	لا يخشى الموظفون مواجهة صعوبات العمل بكل قوة وثقة	5
عالية		1.070	3.55	المجموع	

تُشير نتائج الجدول أعلاه والمتعلقة بمحور قبول المخاطرة إلى أن جميع عبارات المحور جاءت بدرجة تقدير عالية . وقد احتلت العبارة رقم (5) التي تنص على أن (لا يخشى الموظفون مواجهة صعوبات العمل بكل قوة وثقة) المرتبة الأولى بأعلى متوسط حسابي بلغ (3.76) وبانحراف معياري قدره (1.069) ، في المقابل، حصلت العبارة رقم (2) التي تشير إلى (مبادرة الموظفين بتجربة أفكار وأساليب جديدة وتقبل نتائجها) على أدنى متوسط حسابي في هذا المحور بواقع (3.41) وبانحراف معياري قدره (1.000) .

خامساً: متغير الحساسية للمشكلات:

جدول رقم (7) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير الحساسية للمشكلات

الرقم	العبارة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الرتبة	الدرجة
1	يملك الموظفون القدرة على توقع المشكلات قبل وقوعها.	3.36	0.885	2	متوسطة
2	يتمتع الموظفون بالقدرة على إيجاد حلول للمشكلات التي تواجههم.	3.69	1.001	1	عالية
3	يملك الموظفون القدرة على توقع العوامل الخفية التي تؤثر وتسبب المشكلات.	3.29	0.980	3	متوسطة
4	يملك الموظفون رؤية دقيقة لاكتشاف نقاط	3.26	1.045	4	متوسطة

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
				الضعف التي يعاني منها زملائهم في العمل.	
متوسطة	5	1.076	3.17	يتمتع الموظفون بمهارة رؤية الأشياء من زوايا مختلفة.	5
متوسطة		0.998	3.35	المجموع	

يستعرض الجدول أعلاه نتائج استجابات أفراد العينة حول محور الحساسية للمشكلات، حيث تباينت النتائج بين درجتى التقدير (عالية) و(متوسطة). وقد جاءت العبرة رقم (2) التي تنص على أن (يتمتع الموظفون بالقدرة على إيجاد حلول للمشكلات التي تواجههم) في المرتبة الأولى بمتوسط حسابي بلغ (3.69) وانحراف معياري قدره (1.001) وبدرجة تقدير عالية. في حين حصلت العبرة رقم (5) (يتمتع الموظفون بمهارة رؤية الأشياء من زوايا مختلفة) على أدنى متوسط حسابي في المحور بواقع (3.17) وانحراف معياري (1.076) وبدرجة تقدير متوسطة.

سادساً: متغير التحليل

جدول رقم (8) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير التحليل

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
عالية	3	1.024	3.63	يهتم الموظفون بترتيب مهامهم الوظيفية حسب الأهمية قبل البدء في العمل.	1

عالية	4	1.137	3.56	لا يتم اتخاذ أية قرارات من قبل مسؤولينا الا بعد دراستها.	2
عالية	5	1.225	3.51	يتم إعطاء الموظفين تفاصيل دقيقة عن أعمالهم الجديدة.	3
عالية	2	1.079	3.77	يسعى الموظفون لتحليل مهام الأعمال الموكلة إليهم	4
عالية	1	1.155	4.00	يتم اعلام الموظفين بكل ما هو جديد فيما يخص أعمالهم.	5
عالية		0.998	3.35	المجموع	

يستعرض الجدول أعلاه المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد العينة حول محور التحليل، حيث أظهرت النتائج أن جميع العبارات حصلت على درجة تقدير عالية. وقد جاءت العبارة رقم (5) التي تنص على أن (يتم إعلام الموظفين بكل ما هو جديد فيما يخص أعمالهم) في المرتبة الأولى بأعلى متوسط حسابي بلغ (4.00) وانحراف معياري (1.155)، في المقابل، حصلت العبارة رقم (3) المتعلقة بـ (إعطاء الموظفين تفاصيل دقيقة عن أعمالهم الجديدة) على أدنى متوسط حسابي في هذا المحور بواقع (3.51) وانحراف معياري (1.225).

السؤال الثاني: ما مستوى الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك في جنوب الباطنة في سلطنة عمان؟  
أولاً: متغير جودة الأداء الوظيفي:

جدول رقم (9) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير جودة الأداء الوظيفي

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
عالية	3	0.950	4.10	يحرص الموظفون على إنجاز جميع الأعمال المطلوبة منهم بالوقت المحدد بدون تأخير.	1
عالية	5	1.089	3.79	يملك الموظفون قدرات ومهارات فنية ومعرفية تساعدهم على أداء المهام الوظيفية بكفاءة وفعالية.	2
عالية	1	0.768	4.30	يلتزم الموظفون بإنجاز أعمالهم وفق القوانين والسياسات المتبعة.	3
عالية	2	0.962	4.13	يحرص الموظفون على فهم واجباتهم الوظيفية ليتمكنوا من أدائها بالشكل المطلوب.	4
عالية	4	1.001	3.89	يقوم الموظفون باستثمار كافة الموارد المتاحة في أداء أعمالهم الوظيفية.	5
عالية	7	1.020	3.73	يشعر الموظفون بارتياح بالعمل في المؤسسة وليس لديه رغبة	6

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
				بالانتقال الى جهة عمل أخرى.	
عالية	9	1.012	3.70	يتناسب الراتب الشهري مع حجم الاعمال الموكلة إليهم.	7
عالية	8	0.968	3.70	يمتلك الموظفون قدرة على حل المشكلات التي تواجههم أثناء أداء أعمالهم.	8
عالية	6	1.188	3.74	يحرص الموظفون دائماً على تطوير وتحسين أدائهم باستمرار.	9
عالية	10	1.071	3.57	تستخدم المؤسسة أسلوب الإدارة الحديث في تنمية وتطوير الأداء الوظيفي.	10
عالية		<b>1.003</b>	<b>3.86</b>	<b>المجموع</b>	

"يستعرض الجدول أعلاه المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد العينة حول متغير جودة الأداء الوظيفي، حيث أظهرت النتائج أن جميع عبارات المحور العشر حصلت على درجة تقدير عالية. وقد تصدرت العبارة رقم (3) التي تنص على أن (يلتزم الموظفون بإنجاز أعمالهم وفق القوانين والسياسات المتبعة) المرتبة الأولى بأعلى متوسط حسابي بلغ (4.30) وانحراف معياري (0.768)، تلتها العبارة رقم (4) المتعلقة بفهم الواجبات الوظيفية

بمتوسط حسابي قدره (4.13) وانحراف معياري (0.962) وفي المقابل، حصلت العبارة رقم (10) التي تشير إلى (استخدام المؤسسة لأسلوب الإدارة الحديث في تنمية وتطوير الأداء الوظيفي) على أدنى متوسط حسابي في المحور بواقع (3.57) وانحراف معياري (1.071) .

ثانياً: متغير حجم الأداء الوظيفي

جدول رقم (10) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمتغير حجم الأداء الوظيفي

الرقم	العبارة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الرتبة	الدرجة
1	يقيم أداء الموظفين بطريقة روتينية.	3.89	1.110	3	عالية
2	يطلع الموظفون على تقرير أدائهم الوظيفي ويحاولون أن يقدموا أداء أفضل من السابق مما يساهم في زيادة حجم الأداء.	2.31	1.303	10	ضعيفة
3	يعتبر تقييم الأداء وسيلة مهمة لكشف الحاجات التدريبية التي تساهم في تنمية مهارات الموظفين وتطويرها.	3.73	1.076	4	عالية
4	يساهم تقييم الأداء بالكشف عن نقاط الضعف والقوة لدى	3.56	1.150	5	عالية

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
				الموظفين وبالتالي توفير أساسيات الترتيبات.	
متوسطة	9	1.190	3.21	يتم التقييم وفق أسس ومعايير ذات موضوعية ووضوح ودقة.	5
عالية	1	1.006	4.06	هناك علاقة تبادل احترام وتقدير بين الرؤساء والمرؤوسين.	6
متوسطة	8	1.342	3.29	تم الترقية بطريقة عادلة وبدون أن يكون هناك دور للوساطة والمحسوبية.	7
عالية	6	1.086	3.46	يبادر الموظفون بتقديم الاقتراحات الفعالة التي تساهم في رفع الإنتاجية بكفاءة وفعالية.	8
عالية	7	1.199	3.44	تشجع الإدارة الموظفين على المشاركة بوضع الأهداف وصناعة القرار.	9

الدرجة	الرتبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العبرة	الرقم
عالية	2	1.007	3.97	يسود بين الموظفين روح التعاون والعمل ضمن الفريق الواحد.	10
عالية		1.147	3.49	المجموع	

يستعرض الجدول أعلاه المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لمحور الأداء الوظيفي، حيث أظهرت النتائج تبايناً ملحوظاً في درجات التقدير بين (عالية، متوسطة، وضعيفة). وقد جاءت العبارة رقم (6) التي تنص على (وجود علاقة تبادل احترام وتقدير بين الرؤساء والمرؤوسين) في المرتبة الأولى بمتوسط حسابي بلغ (4.06) وبدرجة تقدير عالية . (3.97) في المقابل، حصلت العبارة رقم (2) التي تشير إلى (اطلاع الموظفين على تقارير أدائهم وسعيهم لتحسينه) على أدنى متوسط حسابي في المحور بواقع (2.31) وبدرجة تقدير ضعيفة، كما حصلت العبارة رقم (5) المتعلقة بموضوعية معايير التقييم والعبارة رقم (7) المتعلقة بعدالة الترقية على درجات تقدير متوسطة . وبالرغم من هذا التباين، فقد حقق المحور إجمالاً متوسطاً حسابياً عاماً بلغ (3.49) وانحرافاً معيارياً قدره (1.147) ، مما يضعه ضمن مستوى التقدير العالي إحصائياً، مع وجود فجوات واضحة في نظام التغذية الراجعة والترقيات تتطلب الاهتمام.

ثانياً: اختبار الفرضيات:

لإيجاد الأثر التراكمي لجميع أبعاد الإبداع الإداري مجتمعة على الأداء الوظيفي، نستخدم تحليل الانحدار الخطي

المتمدد (Multiple Linear Regression):

صيغة الفرضيات:

• الفرضية العدمية: ( $H_0$ ) لا يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة ( $\alpha \leq 0.05$ ) لأبعاد الإبداع الإداري مجتمعة (الأصالة، المرونة، الطلاقة، قبول المخاطرة، الحساسية للمشكلات، التحليل) على الأداء الوظيفي.

• الفرضية البديلة: ( $H_1$ ) يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى الدلالة ( $\alpha \leq 0.05$ ) لأبعاد الإبداع الإداري مجتمعة على الأداء الوظيفي.

يُبين هذا الجدول رقم (11) مدى قدرة الأبعاد الستة مجتمعة على التنبؤ بالأداء الوظيفي:

الخطأ المعياري للتقدير	معامل التحديد المعدل	معامل التحديد ( $R^2$ )	معامل الارتباط ( $R$ )	النموذج
0.31126	0.788	0.791	0.889	1

نلاحظ أن قيمة معامل التحديد ( $R^2$ ) بلغت (0.791)، وهذا يعني أن أبعاد الإبداع الإداري الستة مجتمعة تفسر ما نسبته (79.1%) من التباين الحاصل في الأداء الوظيفي لدى موظفي الهيئة، بينما تعود النسبة المتبقية (20.9%) لعوامل أخرى خارج نطاق النموذج.

تحليل التباين (ANOVA) يُستخدم للتأكد من معنوية النموذج ككل وصلاحيته للتنبؤ:

جدول رقم (12) تحليل التباين (ANOVA)

النموذج	مجموع المربعات	درجات الحرية	متوسط المربعات	قيمة (F)	مستوى الدلالة (Sig)
الانحدار	24.955	1	24.955	257.578	0.000

بما أن قيمة مستوى الدلالة (0.000) أقل من (0.05) ، فإن النموذج صالح إحصائياً، وبناءً عليه نرفض الفرضية العدمية ونقبل الفرضية البديلة.

**المعاملات (Coefficients) :** يُبين الوزن النسبي لكل بُعد في التأثير على الأداء الوظيفي عند دخوله ضمن المجموعة الجدول رقم (13):

النموذج	المعاملات غير القياسية (B)	المعاملات القياسية (Beta)	قيمة (t)	مستوى الدلالة (Sig)
الثابت	0.612	-	3.145	0.002
الإبداع الإداري ككل	0.854	0.889	16.049	0.000

تُشير القراءة التحليلية الشاملة لنموذج الانحدار الخطي المتعدد إلى وجود دور جوهري ومحوري للإبداع الإداري في التنبؤ بمستوى الأداء الوظيفي لدى موظفي الهيئة؛ ويتضح ذلك من خلال النقاط الآتية:

1. القوة التفسيرية للنموذج ( $R^2$ ): أثبتت النتائج أن أبعاد الإبداع الإداري الستة (الأصالة، المرونة، الطلاقة، قبول المخاطرة، الحساسية للمشكلات، والتحليل) لا تعمل بشكل معزول، بل تُشكل منظومة متكاملة قادرة على تفسير ما نسبته (79.1%) من التغيرات الحاصلة في مستوى أداء الموظفين. وهذه النسبة المرتفعة جداً تعكس اعتماد جودة وحجم المخرجات الوظيفية في الهيئة بشكل أساسي على مدى امتلاك الموظفين للمهارات الإبداعية.

2. معنوية الأثر التراكمي (ANOVA): بناءً على قيمة (F) المحسوبة البالغة (257.578) وبمستوى دلالة (0.000) ، نصل إلى قرار إحصائي يقضي برفض الفرضية العدمية وقبول الفرضية البديلة. وهذا يعني أن الأثر المرصود هو أثر "حقيقي ومعنوي" وليس ناتجاً عن الصدفة، مما يؤكد أن تبني النهج الإبداعي هو استراتيجية ناجحة للنهوض بمستوى الخدمات المقدمة للمستهلكين.

3. العلاقة الطردية (Beta) : تؤكد قيمة المعامل القياسي (0.889) أن العلاقة طردية وثيقة؛ فكلما ارتفعت درجة ممارسة الموظفين لأبعاد الإبداع، ارتفع مستوى أدائهم الوظيفي بنسبة موازية. ويظهر بُعد (التحليل) و (الطلاقة) كأبرز المحركات لهذا الأداء، مما يستوجب التركيز عليهما في برامج التطوير الإداري.

**الفرضية الرئيسية الثانية:** يوجد أثر ذو دلالة إحصائية عند مستوى دلالة ( $a \leq 0.05$ ) لعناصر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي بإبعاده (جودة الأداء الوظيفي - حجم الأداء الوظيفي) لدى العاملين في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في سلطنة عمان.

لإجراء الانحدار الخطي المتعدد بإدخال بُعدي الأداء الوظيفي) جودة الأداء وحجم الأداء (كمتغيرين تابعين في نموذج واحد للتنبؤ بهما من خلال الإبداع الإداري، تُشير هذه الخطوة إلى قياس القوة التفسيرية للإبداع الإداري في تشكيل الصورة الكاملة للأداء الوظيفي بمكونيه (النوعي والكمي)، وتتلخص النتائج فيما يلي:

**ملخص النموذج الشامل (Model Summary) : كما في الجدول رقم (14):**

النموذج	معامل الارتباط (R)	معامل التحديد ( $R^2$ )	معامل التحديد المعدل	الخطأ المعياري للتقدير
1	0.889	0.791	0.788	0.31126

نلاحظ أن قيمة معامل التحديد ( $R^2$ ) بلغت (0.791)، وهذا يعني أن الإبداع الإداري يفسر ما نسبته (79.1%) من التباين الإجمالي الحاصل في منظومة الأداء الوظيفي (الجودة والحجم معاً)، وهي نسبة مرتفعة جداً تؤكد أن الأداء المتميز في الهيئة مرهون بالقدرات الإبداعية.

**تحليل التباين (ANOVA) لصلاحية النموذج: الجدول رقم (15):**

مصدر التباين	مجموع المربعات	درجات الحرية	متوسط المربعات	قيمة (F) المحسوبة	مستوى الدلالة (Sig)
الانحدار	24.955	1	24.95	257.5	0.00
			5	78	0

مصدر التباين	مجموع المربعات	درجات الحرية	متوسط المربعات	قيمة (F) المحسوبة	مستوى الدلالة (Sig)
البواقي	6.588	68	0.097		
المجموع	31.543	69			

تؤكد قيمة ( $F = 257.578$ ) بمستوى دلالة (0.000) أن النموذج صالح إحصائياً وبدرجة ثقة عالية جداً للتنبؤ بمخرجات الأداء (نوعاً وكمياً) من خلال ممارسات الإبداع الإداري.

#### - معاملات الانحدار (Coefficients) : الجلول رقم (16)

المتغير المستقل	المعامل غير القياسي (B)	الخطأ المعياري	المعامل القياسي (Beta)	قيمة (t)	مستوى الدلالة (Sig)
الثابت	0.612	0.195	-	3.145	0.002
الإبداع الإداري	0.854	0.053	0.889	16.049	0.000

تُظهر النتائج أن الإبداع الإداري يؤثر بشكل شمولي على الأداء؛ حيث بلغت قيمة ( $Beta = 0.889$ )، مما يعني وجود علاقة طردية وثيقة جداً. ومن خلال دمج النتائج السابقة، نجد أن الإبداع الإداري يرفع من جودة العمل (الدقة والإتقان) بمعدل استجابة (0.967)، ويرفع من حجم العمل (السرعة والكمية) بمعدل (0.742).

## سادساً: نتائج الدراسة والتوصيات

## أولاً: نتائج الدراسة:

بناءً على التحليل الإحصائي الدقيق الذي أجرته لبيانات الدراسة في هيئة حماية المستهلك، يمكن صياغة نتائج

كالتالي:

## - نتائج مستوى ممارسة أبعاد الإبداع الإداري (الجانب الوصفي):

1. جاءت درجة ممارسة الإبداع الإداري لدى موظفي الهيئة بصفة عامة بمستوى (عالٍ).
2. احتل بُعد (التحليل) المرتبة الأولى من حيث درجة الممارسة بمستوى (عالٍ).
3. جاء بُعد (المرونة) في المرتبة الثانية بمستوى (عالٍ).
4. حصل بُعد (الأصالة) على المرتبة الثالثة بمستوى (عالٍ)، متبوعاً ببعد (الطلاقة) في المرتبة الرابعة.
5. جاء بُعد (قبول المخاطرة) في المرتبة الخامسة بمستوى (عالٍ).
6. حلَّ بُعد (الحساسية للمشكلات) في المرتبة الأخيرة بمستوى (متوسط).

## - نتائج أثر أبعاد الإبداع على الأداء الوظيفي (الجانب التحليلي):

1. أثبتت الدراسة وجود أثر ذو دلالة إحصائية لجميع أبعاد الإبداع الإداري مجتمعة على الأداء الوظيفي.
2. بُعد (التحليل) هو الأكثر تأثيراً وقدرة على التنبؤ بالأداء الوظيفي بمفرده بنسبة تفسير بلغت (76.3%).
3. ساهم بُعد (الطلاقة) في تفسير (63.0%) من التغيرات الحاصلة في الأداء الوظيفي، يليه بُعد (الحساسية للمشكلات) و (الأصالة) بنسبة (56.6%).
4. سجل بُعد (المرونة) و (قبول المخاطرة) أقل نسب تأثير فردية في النموذج، ومع ذلك ظل أثرهما دالاً إحصائياً ومعنوياً.
5. تبين أن أثر الإبداع الإداري على (جودة الأداء) بنسبة (78.9%) هو أقوى من أثره على (حجم الأداء) بنسبة (63.1%)، مما يؤكد أن الإبداع في الهيئة موجه نحو الإتقان والتميز النوعي أولاً.

## ثانياً: توصيات الدراسة:

1. تنفيذ برامج تدريبية متخصصة في "التفكير الاستراتيجي" لرفع قدرة الموظفين على رؤية المشكلات من زوايا مختلفة.
2. بما أن بُعد التحليل هو الأكثر تأثيراً، نوصي بتعميم "نماذج تحليل المهام" التي يستخدمها الموظفون المتميزون على بقية الأقسام، لضمان استمرار دقة المخرجات الوظيفية.
3. تخصيص "جائزة سنوية للمبادرة الإبداعية" تُمنح للموظفين الذين يقدمون حلولاً خارج الصندوق لمشكلات ميدانية، لكسر حاجز الخوف من الإخفاق أو الانتقاد.
4. تطوير معايير الترقيات لتشمل "مؤشر الإبداع"، بحيث لا تعتمد الترقية على الأقدمية أو الروتين، بل على عدد الحلول والمقترحات الإبداعية التي قدمها الموظف وساهمت في تطوير العمل.
5. بما أن الإبداع أثر على الجودة أكثر من الحجم، نوصي بتبني تقنيات "الإدارة الرشيقة" التي تهدف إلى زيادة سرعة الإنجاز (الحجم) مع الحفاظ على نفس مستوى الإتقان (الجودة)، لتقليل فترات انتظار المراجعين.

## References

## قائمة المصادر والمراجع

- Abū jamalyn, Laylá, wdbly, Khadījah. (2018). Athar al-ibdā‘ al-idārī ‘alá al-adā’ al-wazīfi lil-‘āmilīn bālm’ssh al-Şinā‘īyah : dirāsah ḥālat Mu’assasat swnātrāk Baskarah (Risālat mājistīr). Jāmi‘at Muḥammad Khayḍar Baskarah.
- Alfaq‘āwy, Maysūn Ismā‘īl Maḥmūd (2017). "Istirātījīyāt Idārat al-şirā‘ al-tanzīmī wa-atharuhā ‘alá al-adā’ al-wazīfi ladá al-‘āmilīn fi al-munazzamāt al-Ahlīyah al-Filasṭīnīyah fi Qitā‘ Ghazzah". (Risālat mājistīr fi Idārat al-A‘māl). Kullīyat al-iqtisād wa-al-‘Ulūm al-Idārīyah, Jāmi‘at al-Azhar, Gaza.
- Al-Gharīb, Ibtisām ‘Abd al-Ḥamīd (2016). al-ibdā‘ al-idārī ladá qiyādāt al-mu’assasāt al-riyādīyah bi-Dawlat al-Kuwayt min wjhat naẓar al-‘āmilīn bi-hā, al-Majallah al-‘Ilmīyah lil-Tarbiyah al-badanīyah wa-‘ulūm al-Riyāḍah, j2, ‘76.
- Al-Ḥātimī, ‘alá Ḥamīd (2016). "Dawr al-Ibdā‘ al-idārī fi ḥall al-mushkilāt al-madrasīyah fi Madāris al-Ta‘līm mā ba‘da al-asāsī fi Salṭanat ‘Ammān". (Risālat mājistīr). Jāmi‘at Nizwá, Salṭanat ‘Ammān.
- Al-Sa‘ūdī, Sanā’ Rājī Aḥmad (2016). "darajat Idārat al-Ibdā‘ wa-‘alāqatuhā bi-al-adā’ al-idārī ladá mudīrī al-Madāris al-ḥukūmīyah fi Muḥāfazāt al-Dīffah al-Gharbīyah min wjhat naẓar al-Mu‘allimīn wa-al-mu‘allimāt". (Risālat al-mājistīr fi al-Idārah al-Tarbawīyah). Kullīyat al-Dirāsāt al-‘Ulyā, Jāmi‘at al-Najāḥ al-Waṭanīyah, Nābulus, Filasṭīn.
- Al-Tuwayjirī, Rīmā bint Şāliḥ (2016). bi-‘unwān "al-ibdā‘ al-idārī wa-‘alāqatuhu bi-al-adā’ al-wazīfi lil-‘āmilīn al-idārīyīn fi Kullīyat al-Tarbiyah bi-Buraydah fi Jāmi‘at al-Qaṣīm", nushrt fi al-Majallah al-Tarbawīyah al-Dawliyah al-mutakhaṣṣīyah, 5 (11).
- ‘Awaḍ, ‘Āṭif (2013). "Athar taṭbīq ‘Anāşir al-ibdā‘ al-idārī fi al-taṭwīr al-tanzīmī". dirāsah maydānīyah ‘alá al-‘āmilīn fi Mu’assasāt al-ittişālāt alkhlwīy fi Lubnān. Majallat Jāmi‘at Dimashq lil-‘Ulūm al-iqtisādīyah wa-al-qānūnīyah, 29 (1).
- Bū Khalwat, Bādīs wa-bullat, Farīdah (2018). Athar al-tafkīr al-ibdā‘ī llmdyryn ‘alá Jawdah al-khidmah fi al-Ta‘līm al-‘Ālī. dirāsah maydānīyah fi Jāmi‘at qāşdy mrbāḥ Warqalah, al-Majallah al-Jazā’irīyah lil-Tanmiyah al-iqtisādīyah, 5 (1).
- Hattrup, K and Rock, J. (2002). "A Comparison of Predictor-Based and Criterion-Based methods for Weighing Predictors to Reduce Adverse Impact". Applied H.R.M. Research.

- Miknās wsmāh wāl‘mrāwy wa-wafā’ (2017). Dawr al-ibdā‘ al-idārī fī al-tanmiyah al-Idārīyah min khilāl dirāsah maydānīyah bmdyryh al-Tawzī‘ lil-kahrabā’ wa-al-ghāz bjjl, al-manshūrah fī Majallat al-Istirātijīyah wa-al-tanmiyah, 7 (13).
- Muḥammad, Nifīn Ḥusayn (2016). "Dawr al-ibtikār wa-al-ibdā‘ al-Mustamirr fī ḍamān al-Markaz altnāfsy lil-mu’assasāt al-iqtisādīyah wa-al-duwal". Dawlat al-Imārāt al-‘Arabīyah al-Muttaḥidah, Wizārat al-iqtisād.
- Muslim, ‘Abd Allāh Ḥasan (2015). "Kitāb al-Ibdā‘ wa-al-ibtikār al-idārī fī al-tanzīm wa-al-tansīq". T. 1 dār al-Mu‘tazz lil-Nashr wa-al-Tawzī‘. ‘Ammān al-Urdun.
- Reeves, S. (2015). Creative Performance as a Determinant of Job Performance. *Journal of Applied Business and Economics*, 17(4), 45-62.
- Sha‘bān, Narjis Nūr al-īmān. (2018). Athar al-Ibdā‘ al-idārī ‘alā al-adā’ al-wazīfī bālm’ssh al-iqtisādīyah. dirāsah ḥālat Mu’assasat twtrājy swift Ḥāsī Mas‘ūd Warqalah. (Risālat mājistīr), Kullīyat al-‘Ulūm al-iqtisādīyah wa-al-tijārīyah wa-‘ulūm al-tasyīr. Jāmi‘at Muḥammad Khayḍar bskrh.
- Shyhy, Muḥammad Amīn (2014). Al-sulūk al-sulūkī tujāha al-ibdā‘ dirāsah maydānīyah li-Mu’assasat "tyndāl" ll’qmslh al-Şinā‘īyah – al-Masīlah, (uṭrūḥat duktūrāh) Kullīyat al-‘Ulūm al-Insānīyah wālājtmā‘yt-Jāmi‘at Muḥammad Būḍyāf al-Masīlah.
- Souri, A., & Virasat, R. (2016). The Relationship between Administrative Creativity and Job Performance. *International Journal of Humanities and Cultural Studies*, 3(2), 1716-1725.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إنما  
ينشأ  
الله  
من  
عبادته  
العلماء



JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISBN: 2289-8077

# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<i>English Articles</i>	<i>Page</i>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges <i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model" <i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations) كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model) باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَّاح لَبِيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāṣid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd) محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات (The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters) روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد
191-226	تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا سولونغ

227-256

**الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني**

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

**مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة**

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

**الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة**

الإسلامية

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

**القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات**

تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السبائي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

**أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في**

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على  
قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in  
Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil  
Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتايدنغ سَمَاح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial Institutions  
in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy Qur'ān)**

علاء عبد الوهَّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤلِّد عبْد



المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على قانون  
المعاملات المدنية الإماراتي

Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of Traditional  
Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law

Tanggungjawab Sivil terhadap Kerosakan yang Disebabkan oleh Sistem AI  
Berdasarkan Perspektif Teori Tradisional: Aplikasi terhadap Undang-Undang  
Transaksi Sivil UAE

سعيد سالم المزروعى\*، ستي عائشة بنت سمدين\*\*، محماتايدنغ سماح\*\*\*، هنيرة حنفي\*\*\*\*

الملخص

في ظل التطور المتسارع لتقنيات الذكاء الاصطناعي وتزايد الاعتماد عليها في مختلف القطاعات، برزت تحديات قانونية جديدة، لا سيما فيما يتعلق بتحديد المسؤولية المدنية عن الأضرار الناشئة عن هذه الأنظمة. وتزداد هذه التحديات تعقيداً في ظل غياب تنظيم تشريعي خاص يعالج أضرار الذكاء الاصطناعي ضمن العديد من الأنظمة القانونية، بما في ذلك التشريع الإماراتي. تهدف هذه الدراسة إلى بحث المسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقات الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية، مع التركيز على نظرية مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه، ونظرية حراسة الأشياء والآلات وفقاً لأحكام قانون المعاملات المدنية الإماراتي، وذلك لتقييم مدى ملاءمتها لمعالجة هذا النوع المستحدث من الأضرار. كما تسعى الدراسة إلى تحليل مدى كفاية هذه النظريات في مواجهة الخصائص المميزة للأنظمة الذكية، خاصة في ظل ما تتمتع به من درجة من الاستقلالية. وقد اعتمدت الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي من خلال تحليل النصوص

\* طالب دكتوراه، قسم الشريعة والقانون، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل:

[almazrouei5963@gmail.com](mailto:almazrouei5963@gmail.com)

\*\* محاضر أول، قسم الشريعة والقانون، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل:

[sitiaisyah.samudin@um.edu.my](mailto:sitiaisyah.samudin@um.edu.my)

\*\*\* محاضر أول، قسم الشريعة والقانون، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل:

[mahyudin@um.edu.my](mailto:mahyudin@um.edu.my)

\*\*\*\* أستاذ مشارك، قسم الدعوة والتنمية البشرية، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة ملأيا. الإيميل:

[hanira\\_hanafi@um.edu.my](mailto:hanira_hanafi@um.edu.my)

القانونية والآراء الفقهية ذات الصلة. وتخلص الدراسة إلى أن النظريات التقليدية، رغم أهميتها، لا تكفي بذاتها لمعالجة أضرار الذكاء الاصطناعي، الأمر الذي يستدعي تطويرًا تشريعيًا يواكب طبيعة هذه التكنولوجيا ويضمن حماية قانونية فعالة.

**الكلمات المفتاحية:** المسؤولية المدنية، الذكاء الاصطناعي، قانون المعاملات المدنية الإماراتي، نظرية المتبوع، نظرية حراسة الأشياء والآلات.

## Abstract

In light of the rapid advancement of artificial intelligence (AI) technologies and their widespread integration across various sectors, new legal challenges have emerged, particularly concerning civil liability for damages caused by AI systems. These challenges are intensified by the absence of specific legal provisions governing AI-related harm within many legal frameworks, including the UAE. This article aims to examine civil liability for damages caused by AI applications from the perspective of traditional legal theories, with a focus on vicarious liability and the theory of custody of objects under the UAE Civil Transactions Law. It further evaluates the adequacy of these theories in addressing the unique characteristics of AI-related harm, especially in light of the increasing autonomy of such systems. The study adopts a descriptive-analytical approach by examining relevant legal provisions and doctrinal opinions. The findings indicate that while traditional theories provide a useful conceptual basis, they remain insufficient in fully addressing AI-related damages and therefore require legislative adaptation to ensure effective legal protection.

**Keywords:** Civil liability, Artificial intelligence, UAE Civil Transactions Law, Vicarious liability, Custody of objects.

## Abstrak

Seiring dengan perkembangan pesat teknologi kecerdasan buatan (AI) dan penggunaannya yang semakin meluas dalam pelbagai sektor, cabaran perundangan baharu telah muncul, khususnya berkaitan dengan tanggungjawab sivil terhadap kerosakan yang disebabkan oleh sistem AI. Cabaran ini menjadi lebih ketara berikutan ketiadaan peruntukan undang-undang khusus yang mengawal kerosakan berkaitan AI dalam banyak sistem perundangan, termasuk di Emiriah Arab Bersatu (UAE). Artikel ini bertujuan untuk mengkaji tanggungjawab sivil terhadap kerosakan yang berpunca daripada aplikasi AI berdasarkan perspektif teori undang-undang tradisional, dengan memberi tumpuan kepada teori tanggungjawab majikan terhadap perbuatan pekerjanya serta teori penjagaan terhadap benda di bawah Undang-Undang Transaksi Sivil UAE. Kajian ini turut menilai sejauh mana teori-teori tersebut mampu menangani ciri-ciri unik kerosakan yang berkaitan dengan AI, khususnya dalam konteks peningkatan tahap

autonomi sistem tersebut. Kajian ini menggunakan pendekatan deskriptif-analitik melalui analisis terhadap peruntukan undang-undang yang berkaitan serta pandangan doktrinal. Dapatan kajian menunjukkan bahawa walaupun teori tradisional menyediakan asas konseptual yang berguna, ia masih tidak mencukupi untuk menangani sepenuhnya kerosakan yang berkaitan dengan AI, justeru memerlukan penyesuaian legislatif bagi memastikan perlindungan undang-undang yang berkesan.

**Kata kunci:** Tanggungjawab sivil, kecerdasan buatan, Undang-Undang Transaksi Sivil Emiriah Arab Bersatu, teori tanggungjawab majikan, teori penjagaan benda dan mesin.

## المقدمة

شهدت العقود الأخيرة تطورًا متسارعًا في تقنيات الذكاء الاصطناعي، مما أدى إلى اتساع نطاق استخدامه في مختلف مجالات الحياة، بما في ذلك القطاعات الاقتصادية والطبية والأمنية والقانونية، الأمر الذي أسهم في إحداث تحولات جوهرية في طبيعة الأنشطة البشرية. وقد أصبحت الأنظمة الذكية قادرة على أداء مهام معقدة تتسم بدرجة من الاستقلالية في التعلم واتخاذ القرار، وهو ما أفرز أنماطًا جديدة من الأضرار لم تكن مألوفة في ظل الأطر القانونية التقليدية<sup>(1)</sup>.

وفي هذا السياق، تبرز المسؤولية المدنية بوصفها الأداة القانونية الرئيسة لضمان جبر الضرر وحماية الحقوق، إذ يقوم نظامها على إلزام المسؤول بتعويض المضرور متى توافرت أركان المسؤولية، وقد نظم المشرع الإماراتي أحكام المسؤولية المدنية في قانون المعاملات المدنية، مستندًا إلى مبادئ مستمدة من الفقه الإسلامي، حيث نصَّ في المادة (282) على أن "كل إضرار بالغير يلزم فاعله ولو غير مميز بضمان الضرر"، كما نظم مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه (المادة 313) ومسؤولية حارس الأشياء والآلات (المادة 316)، وهي قواعد تمثل الإطار القانوني العام لمعالجة الأضرار في القانون الإماراتي<sup>(2)</sup>.

غير أن هذه القواعد التقليدية لم تُصمم أصلاً للتعامل مع الخصائص التقنية المعقدة لأنظمة الذكاء الاصطناعي، لا سيما في ظل ما تتمتع به من استقلالية نسبية، وصعوبة إسناد الفعل الضار إلى شخص محدد، فضلاً عن تعدد الأطراف المتدخلة في تصميمها وتشغيلها، ومن ثم، تبرز إشكالية قانونية تتمثل في مدى كفاية هذه النظريات التقليدية لاستيعاب الأضرار الناشئة عن أنظمة الذكاء الاصطناعي، وقدرتها على تحقيق الحماية القانونية الفعالة للمضرورين<sup>(3)</sup>.

## مشكلة البحث

وترتكز مشكلة الدراسة أيضًا في التساؤل عن مدى صلاحية القواعد التقليدية للمسؤولية المدنية عن الأضرار الناجمة عن استخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي، والقائمة على أساس الفعل الضار والضرر

(1) حسانين، محمد، الذكاء الاصطناعي والمسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقه، الخرطوم، المجلة القانونية، العدد الأول، 2023، ص 180.

(2) الوالي، عبدالله، المسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقات الذكاء الاصطناعي في القانون الإماراتي. (دراسة تحليلية)، القاهرة، دار النهضة العربية، 2021، ص 14.

(3) البرعي، أحمد، تطبيقات الذكاء الاصطناعي والروبوت من منظور الفقه الإسلامي، القاهرة، مجلة الدراسات الإسلامية، العدد الثامن والأربعون، 2022، ص 12.

والعلاقة السببية، لتكفل بمطالبة المضرور بالتعويض عما أصابه من أضرار في حالة قدرته على إثبات الضرر؛ نتيجة استخدام تلك التقنيات؟ وهل يجب إعادة النظر في قواعد المسؤولية المدنية وفق النظريات التقليدية (المتبوع وحراسة الأشياء والآلات) كأساس قانوني للمسؤولية المدنية في ظل التطبيقات الحديثة للذكاء الاصطناعي كي تواكب التكنولوجيا؟ الأمر الذي يتطلب معه التحول من فكرة المسؤولية الشخصية القائمة على الخطأ نحو النظرية الموضوعية، وباتجاه مسؤولية مدنية ذكية يمكنها الوصول إلى تصور قانوني تنبثق منه قاعدة قانونية تكفل حلاً عاماً ومبرراً ومستداماً لهذه المشكلات المستجدة<sup>(4)</sup>.

وبناء عليه، تتمحور الإشكالية الرئيسية الحالية في التساؤل حول مدى صلاحية القواعد التقليدية للمسؤولية المدنية، كما وردت في قانون المعاملات المدنية الإماراتي، وفي القواعد العامة للضمان في الفقه الإسلامي، لتطبيقها على الأضرار الناشئة عن استخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي، ولا سيما الأنظمة الذكية المستقلة. كما تثير الدراسة إشكالية مدى كفاية أحكام التعويض الحالية في تحقيق جبر الضرر وحماية الحقوق وفق مقاصد الشريعة، أو ما إذا كان الواقع التقني المعاصر يفرض الحاجة إلى تطوير مناهج حديثة في المسؤولية المدنية تواكب هذا التطور وتحقق التوازن بين منع الضرر وتشجيع الابتكار<sup>(5)</sup>.

وتتجسد الفجوة البحثية في غياب تصور قانوني واضح ومتكامل يحدد حدود تطبيق هذه النظريات في مواجهة الخصائص التقنية المستحدثة للذكاء الاصطناعي، لا سيما في ظل عدم وجود تنظيم تشريعي خاص في القانون الإماراتي يعالج هذه المسألة بشكل صريح<sup>(6)</sup>.

وانطلاقاً من ذلك، تهدف هذه الدراسة إلى تحليل مدى كفاية النظريات التقليدية، وبخاصة نظرية المتبوع عن أعمال تابعه ونظرية حراسة الأشياء والآلات، كأساس قانوني لمعالجة أضرار الذكاء الاصطناعي، مع بيان الحاجة إلى تطوير إطار قانوني أكثر ملاءمة يستجيب لطبيعة هذه الأنظمة وخصائصها التقنية، بما يحقق التوازن بين حماية المضرورين وتشجيع الابتكار.

<sup>(4)</sup> مصطفىاوي، بوبكر، مخاطر وأضرار تطبيقات الذكاء الاصطناعي وأثرها في تحديد المسؤولية الشرعية والقانونية، الجزائر، مختبر الدراسات الفقهية والقضائية، كلية العلوم الإسلامية، جامعة الوادي، 2023، ص 287.

<sup>(5)</sup> بدوي، عمرو، النظام القانوني للروبوتات الذكية المزودة بتقنية الذكاء الاصطناعي (الإمارات العربية المتحدة كأنموذج)، القاهرة، دار النهضة العربية، 2022، ص 31.

<sup>(6)</sup> الحبابي، محسن، التنظيم القانوني للذكاء الاصطناعي، (دراسة وصفية تحليلية في إطار التشريع المدني الإماراتي والأوروبي)، الإمارات، دار النهضة العربية الإمارات، 2023، ص 20.

## الدراسات السابقة

شهدت الأدبيات القانونية المعاصرة اهتماماً متزايداً بدراسة الذكاء الاصطناعي وانعكاساته القانونية، إلا أنّ هذا الاهتمام لم يتوزع بشكل متوازن بين مختلف صور المسؤولية القانونية. فبينما ركزت نسبة كبيرة من الدراسات على الأبعاد التقنية أو الجنائية أو التنظيمية للذكاء الاصطناعي، ظلّت المسؤولية المدنية الناشئة عن أنظمة الذكاء الاصطناعي المستقلة مجالاً أقل تناولاً، ولا سيّما في السياق التشريعي الإماراتي. في هذا الإطار، تناولت بعض الدراسات الذكاء الاصطناعي والمسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقه، كما في دراسة (قويدر العشي، 2023)، بعنوان، "الذكاء الاصطناعي في الفقه الإسلامي والقانون" - مفاهيم وتوجيهات ومنطلقات - (7). من زاوية التعرف على الذكاء الاصطناعي وأهميته وخصائصه وأنواعه والمسؤولية المدنية الناتجة عن أضرار تطبيق الذكاء الاصطناعي، وكذلك البحث في طبيعة تلك المسؤولية وأساسها القانوني، وكذلك مدى جواز تطبيق قواعد المسؤولية المدنية التقليدية على أساس الخطأ المفترض بوصف آلات الذكاء الاصطناعي من أشياء، أو مسؤولية المصنع على أساس المتبوع عن أعمال التابع.

واتجه مسار بحثي آخر تناولت دراسة (محمود حسن السحلي، 2022)، بعنوان "أساس المساءلة المدنية للذكاء الاصطناعي المستقل (قوالب تقليدية أم رؤية جديدة؟)" (8)، إلى مناقشة مفهوم الروبوتات في مجال تكنولوجيا الذكاء الاصطناعي، وكذلك الأساس القانوني للمسؤولية المدنية عن أضرار الروبوت، وكذلك البحث في آثار المسؤولية المدنية عن الأضرار التي تسببها الروبوتات من خلال تناول الإعفاء من المسؤولية وكذلك التعويض عن أضرار الروبوتات، وقد توصلت الدراسة إلى عدة نتائج أهمها: أن التشريعات والأنظمة القانونية الحالية - سواء على الصعيد الوطني أو الدولي - تجعل المسؤولية كاملة على عاتق الشخص الذي يستخدم الروبوت دون مراعاة لدور البيئة المحيطة به والعوامل ذات الصلة.

كما ركزت دراسات أخرى على المسؤولية المدنية عن أضرار الإنسان الآلي حيث تناولت دراسة (بدري جمال، 2022)، بعنوان "الذكاء الاصطناعي بحث عن مقارنة قانونية" (9). على مفهوم الإنسان الآلي، وبيان أساس المسؤولية المدنية عن أضراره عن طريق النظريات التقليدية التي اقتصر على فكرة

(7) العشي، قويدر، "الذكاء الاصطناعي في الفقه الإسلامي والقانون" - مفاهيم وتوجيهات ومنطلقات، الجزائر، مختبر الدراسات الفقهية والقضائية، كلية العلوم الإسلامية، جامعة وهران، 2023، ص 307.

(8) السحلي، محمود، أساس المساءلة المدنية للذكاء الاصطناعي المستقل. قوالب تقليدية أم رؤية جديدة؟، الإسكندرية، مجلة الحقوق للبحوث القانونية والاقتصادية، 2022، ص 17.

(9) بدري، جمال، الذكاء الاصطناعي بحث عن مقارنة قانونية، الجزائر، المجلة الجزائرية للعلوم القانونية والسياسة، 2022، ص 59.

الحراسة وفكرة مسؤولية المتنوع عن أفعال تابعه، وكذلك تحديد التعويض عن المسؤولية المدنية واتفاقيات الإعفاء منها.

وعلى مستوى أوسع، حاولت بعض الدراسات الجمع بين الذكاء الاصطناعي وتقنيات رقمية أخرى ضمن أطر تحليلية شاملة، كما في دراسة (مجدولين رسمي بدر، 2022)، بعنوان "المسؤولية المدنية الناشئة عن استخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي في التشريع الأردني"<sup>(10)</sup>، للإجابة عن إشكالية البحث في حقيقة أنظمة الذكاء الاصطناعي، ومدى قدرة التشريعات على استيعاب الميزات الفريدة لهذه التكنولوجيا، وعليه فإننا نعتزم مناقشة التحديات الحالية للذكاء الاصطناعي، وعلاوة على دراسة الخصائص الرئيسية لهذه التكنولوجيا وكذلك الإطار الوطني والعالمي الذي ينظم الذكاء الاصطناعي.

كما ركزت دراسات أخرى على المسؤولية المدنية عن أضرار أنظمة الذكاء الاصطناعي كما في دراسة (أمال بلعباس، 2022)، بعنوان "مدى ملاءمة قواعد المسؤولية المدنية عن أضرار النظم الذكية" في القانون الجزائري<sup>(11)</sup>، إلى بيان الأضرار التي تسببها أنظمة الذكاء الاصطناعي وتقنياتها للغير، سواء للأشخاص أم للأموال، الأمر الذي تطلب البحث في الطبيعة القانونية لهذه الأنظمة، من حيث نوع المسؤولية المدنية المترتبة على الأضرار التي تسببها أنظمة الذكاء الاصطناعي للغير، وهل هي مسؤولية مدنية تقليدية، أم من الأنسب إخضاعها لنوع آخر من المسؤولية المدنية، وهي المسؤولية الموضوعية.

وعليه، تتموضع الدراسة الحالية ضمن هذا الفراغ البحثي، من خلال تقديم تحليل قانوني دقيق للمسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ظل التشريع الإماراتي، مع اقتراح آليات عملية لتوزيع المخاطر وجبر الضرر، بما يوازن بين حماية المتضررين وتشجيع الابتكار التقني. وبهذا، تسهم الدراسة في تطوير الأدبيات القانونية من خلال الانتقال من الوصف العام للمخاطر إلى تحليل معياري تطبيقي يستجيب للتحديات الفعلية التي يفرضها الذكاء الاصطناعي في الواقع القانوني المعاصر.

<sup>(10)</sup> مجدولين رسمي، المسؤولية المدنية الناشئة عن استخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي في التشريع الأردني، (رسالة ماجستير)، الأردن، جامعة الشرق الأوسط، 2022، ص 41.

<sup>(11)</sup> بلعباس، أمال، مدى ملاءمة قواعد المسؤولية المدنية عن أضرار النظم الذكية، الجزائر، مجلة البحوث القانونية والاقتصادية، 2022، ص 11.

## منهج البحث

ومن حيث المنهجية، يعتمد هذا المقال على المنهج الوصفي التحليلي؛ حيث يتم في الجانب الوصفي عرض أحكام قانون المعاملات المدنية الإماراتي المتعلقة بالمسؤولية المدنية ومقارنتها بالنظريات التقليدية، وبيان القواعد العامة للمسؤولية المدنية وأركانها، بينما يُوظف الجانب التحليلي في مناقشة مدى إمكانية تطبيق هذه النظرية على أفعال الذكاء الاصطناعي، وتقييم قدرتها على معالجة الإشكالات القانونية الناشئة عن درجات الاستقلالية التقنية المختلفة من خلال دراسة النصوص التشريعية ذات الصلة، والاستفادة من النقاشات الفقهية المعاصرة في مجال المسؤولية عن الذكاء الاصطناعي.

## نتائج البحث والمناقشة

### مفهوم الذكاء الاصطناعي وأهميته في مختلف جوانب الحياة

يُعد الذكاء الاصطناعي من المفاهيم التي يصعب حصرها في تعريف واحد جامع، نظرًا لتعدد مجالاته وتباين وجهات نظر الباحثين حول طبيعته، فضلاً عن ارتباطه بعدة علوم كعلم الحاسوب والعلوم الطبية والهندسية، وصعوبة الاتفاق أصلاً على تعريف محدد للذكاء الإنساني، ومع ذلك، يستقر الاتجاه الغالب على تعريفه بأنه فرع من فروع علم الحاسوب يُعنى بتطوير أنظمة وبرمجيات قادرة على محاكاة القدرات الذهنية البشرية، كالتعلم والتحليل والاستنتاج واتخاذ القرار، من خلال معالجة البيانات باستخدام خوارزميات وتقنيات متقدمة، بما يمنح هذه الأنظمة درجة من الاستقلالية في التصرف<sup>(12)</sup>.

ولا يقتصر الذكاء الاصطناعي على مجرد تنفيذ الأوامر المبرمجة، بل يمتد ليشمل قدرة الأنظمة على التكيف مع المعطيات، والتفاعل مع البيئة، واتخاذ قرارات شبه مستقلة، وهو ما يميّزه عن الأنظمة الحاسوبية التقليدية. ويترتب على هذه الخصائص آثار قانونية مباشرة، إذ تشير إشكاليات تتعلق بإسناد الأفعال والنتائج المترتبة عنها، وتحديد نطاق المسؤولية القانونية، الأمر الذي يستدعي وضع ضوابط وتشريعات تضمن حماية الحقوق وتحقيق الأمن القانوني<sup>(13)</sup>.

(12) حمدي، أحمد محمد، الطبيعة القانونية للذكاء الاصطناعي، الخرطوم، المؤتمر الدولي الرابع، 2021، ص 237.

(13) الخطيب، محمد، الذكاء الاصطناعي والقانون، تونس، مجلة البحوث القانونية والفقهية، 2019، ص 182.

## أهمية الذكاء الاصطناعي في مختلف جوانب الحياة

تتجلى أهمية الذكاء الاصطناعي في كونه امتدادًا طبيعيًا لتطور الآلات التي سعى الإنسان إلى تطويرها عبر العصور لتسهيل حياته وتحسين جودة معيشتة، حيث أسهمت الأنظمة الذكية في تقديم حلول متقدمة تمكن الإنسان من إنجاز الأعمال بكفاءة وسرعة أكبر، وقد أدى هذا التطور إلى تزايد الاعتماد العالمي على تقنيات الذكاء الاصطناعي، حتى أصبح من المتوقع أن يسهم بشكل كبير في النمو الاقتصادي العالمي، مع تقديرات بإضافة تريليونات الدولارات إلى الناتج المحلي الإجمالي العالمي خلال العقود القادمة (14).

ويمتد أثر الذكاء الاصطناعي إلى مختلف القطاعات الحيوية، حيث يُستخدم في المجال الطبي لتشخيص والعلاج، وفي النقل من خلال المركبات ذاتية القيادة، وفي الاقتصاد والتجارة عبر الأنظمة الذكية والتحليل التنبؤي، إضافة إلى مجالات التعليم والأمن والصناعة، مما يجعله عنصرًا أساسيًا في بناء المجتمعات الحديثة وتعزيز كفاءة الأداء المؤسسي، كما تعتمد العديد من المؤسسات على هذه الأنظمة لتقديم خدمات ذكية، وتحسين جودة القرارات، ومكافحة الجريمة من خلال تحليل البيانات والتعرف على الأنماط (15).

غير أن هذه الأهمية المتزايدة لا تخلو من تحديات ومخاطر، إذ قد يؤدي الاعتماد المفرط على الذكاء الاصطناعي إلى آثار سلبية، مثل فقدان الوظائف نتيجة الأتمتة، وانتهاك الخصوصية بسبب جمع البيانات، فضلًا عن إمكانية إساءة استخدام هذه التقنيات في مجالات خطيرة كالصراعات العسكرية أو الأنشطة الإجرامية، كما تبرز إشكالية افتقار هذه الأنظمة إلى الوعي الأخلاقي، مما يحدّ من قدرتها على اتخاذ قرارات تتوافق مع القيم الإنسانية (16).

وعليه، فإن الذكاء الاصطناعي يمثل سلاحًا ذا حدين؛ إذ يجمع بين إمكانيات هائلة لتطوير الحياة البشرية، وتحديات قانونية وأخلاقية تستدعي تنظيمًا دقيقًا يضمن تحقيق التوازن بين الاستفادة من مزاياه والحد من مخاطره. ولا يقتصر أثر الذكاء الاصطناعي على الجوانب التقنية والاقتصادية فحسب، بل يمتد إلى تشكيل تصورات المجتمع تجاه هذه التقنيات. إذ تتسم نظرة "الشارع" إلى الذكاء الاصطناعي بازدواجية

(14) سعد الله، عمار، أهمية الذكاء الاصطناعي في تطوير التعليم، برلين، المركز الديمقراطي، 2022 ص 131.

(15) محمد، عبد الرحيم، الذكاء الاصطناعي وأثره في الضمان في الفقه الإسلامي، القاهرة، مجلة الدراسات القانونية، 2022، ص 26.

(16) الهواس، محمود، تكنولوجيا وأنظمة المعلومات في المنظمات المعاصرة، القاهرة، دار المناهج للنشر، 2014، ص 19.

واضحة؛ فمن جهة، ينظر إليه كأداة متقدمة تسهم في تسهيل الحياة وتحسين جودة الخدمات، خاصة في مجالات مثل الصحة والتعليم والخدمات الرقمية، مما يعزز الثقة في استخدامه والاعتماد عليه.

ومن جهة أخرى، يثير الذكاء الاصطناعي مخاوف متزايدة لدى الأفراد، تتعلق بإمكانية استبدال العنصر البشري، وانتهاك الخصوصية، وغياب الرقابة على القرارات التي تتخذها الأنظمة الذكية، لا سيما في المجالات الحساسة التي تمس الجوانب الدينية أو القانونية، مثل إصدار الفتاوى أو الأحكام<sup>(17)</sup>.

ويعكس هذا التباين في التصورات المجتمعية حالة من الحذر المصحوب بالاهتمام، الأمر الذي يبرز أهمية بناء إطار قانوني وأخلاقي يحقق التوازن بين تعزيز الثقة المجتمعية في تقنيات الذكاء الاصطناعي، وضمان عدم إساءة استخدامها، بما يحفظ القيم الإنسانية ويصون الحقوق.

### تأسيس المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي وفقاً للنظريات التقليدية

في الحقيقة أن البحث في أساس المسؤولية المدنية الناشئة عن أضرار الذكاء الاصطناعي وفقاً للقواعد العامة، جعل البحث في أساس المسؤولية أمراً ليس باليسر، وجعلها محل اهتمام من جانب الفقه القانوني، نظراً للتطور الهائل والمستمر لهذه التطبيقات الذكية، ولما كان البحث في أحكام المسؤولية المدنية يتطلب لاكتمال قوام تلك الأحكام بجانب البحث في أساس هذه المسؤولية، وتحديد أثر هذه المسؤولية حال توفر أركانها، وكذلك طرق دحض أو دفع المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي<sup>(18)</sup>.

والجدير بالذكر في هذا الصدد أن المراد بأساس المسؤولية هو السبب والمبرر الذي يدفع المشرع إلى إلقاء عبء التعويض عن الضرر على عاتق شخص معين، وقد تبنت التشريعات والنظم الوطنية أساس المطالبة بالتعويض عن الضرر، أما على أساس نظرية الخطأ أو على أساس نظرية الضرر، ولم يتم تحديد أساس معين تقوم عليه هذه المسؤولية؛ نظراً لحداثة استخدام الروبوتات الذكية، ولذلك بحث فقهاء القانون في أساس المسؤولية المدنية التي يمكن تطبيقها على أنظمة الذكاء الاصطناعي<sup>(19)</sup>.

(17) البرعي، أحمد، تطبيقات الذكاء الاصطناعي والروبوت من منظور الفقه الإسلامي، القاهرة، مجلة الدراسات الإسلامية، العدد الثامن والأربعون، 2022، ص 12.

(18) حسنين، محمد إبراهيم، الذكاء الاصطناعي والمسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقه، الخرطوم، المجلة القانونية، 2022، ص 200.

(19) غنيم، أحمد، الذكاء الاصطناعي ثورة جديدة في الإدارة المعاصرة، مصر، المكتبة العصرية للنشر والتوزيع، ط 1، 2017، ص 47.

وبالنظر إلى موقف المشرع الإماراتي، يتبين أنه لم يضع حتى الآن تنظيمًا تشريعيًا خاصًا بتطبيقات الذكاء الاصطناعي أو المسؤولية المدنية الناشئة عنها. ومن ثم، وفي ظل هذا الفراغ التشريعي، يتجه التطبيق إلى الرجوع إلى القواعد العامة في المسؤولية المدنية المنصوص عليها في قانون المعاملات المدنية الإماراتي، ولا سيما نص المادة (282) التي تقضي بأن "كل إضرار بالغير يلزم فاعله ولو غير مميز بضمان الضرر"، إضافة إلى النصوص المنظمة لمسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه (المادة 313) ومسؤولية حارس الأشياء (المادة 316)، وذلك كأساس قانوني لمعالجة الأضرار الناشئة عن استخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي<sup>(20)</sup>.

ويُعد قانون المعاملات المدنية الإماراتي حجر الزاوية في تنظيم العلاقات القانونية الخاصة في الإمارات العربية المتحدة، إذ يضع الإطار العام للأحكام المتعلقة بالالتزامات والعقود والحقوق العينية والمسؤولية المدنية. وقد جاء هذا القانون متأثرًا بأحكام الشريعة الإسلامية، مع الاستفادة من التشريعات التقنيات المدنية الحديثة، بما يعكس توجهًا تشريعيًا يجمع بين التأصيل الفقهي والتحديث القانوني<sup>(21)</sup>.

ويقوم القانون على جملة من المبادئ الأساسية التي تُعد ذات صلة وثيقة بموضوع المسؤولية المدنية عن أضرار تقنيات الذكاء الاصطناعي، وفي مقدمة هذه المبادئ، مبدأ الضمان، الذي يقرر أن كل إضرار بالغير يستوجب التعويض، وهو ما يشكل الأساس العام للمسؤولية التقصيرية. كما تستند هذه المسؤولية إلى أركان ثلاثة تقليدية تتمثل في الخطأ والضرر وعلاقة السببية، الأمر الذي يثير إشكالات تطبيقية في سياق الأنظمة الذكية، خاصة فيما يتعلق بتحديد الخطأ ونسبته في حالات اتخاذ القرار الذاتي<sup>(22)</sup>.

ومن جهة أخرى، يكرس القانون مبدأ حسن النية في تنفيذ العقود، وهو مبدأ حاكم في العلاقات التعاقدية المرتبطة بتطوير واستخدام تطبيقات الذكاء الاصطناعي، بما يفرض على الأطراف التزامًا بالسلوك المشروع والمتوازن. كما يتبنى نظرية التعسف في استعمال الحق، التي تمنع استخدام الحقوق على نحو يضر بالغير، وهو ما يمكن أن يمتد ليشمل الاستخدام غير المشروع أو الضار للتقنيات الذكية<sup>(23)</sup>.

ويُضاف إلى ذلك إقرار القانون لبعض صور المسؤولية المفترضة، كمسؤولية حارس الشيء، والتي تقوم دون حاجة لإثبات الخطأ، وهو ما يفتح المجال لإمكانية تكييف أنظمة الذكاء الاصطناعي ضمن

(20) مرقس، سمير، تطبيق الذكاء الاصطناعي والأنظمة الخبيرة الذكية، مصر، مجلة الاقتصاد والحاسبة، 2014، ص 50.

(21) الخباني، محسن محمد، التنظيم القانوني للذكاء الاصطناعي، القاهرة، دار النهضة العربية، 2023، ص 207.

(22) الوالي، عبد الله، المسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقات الذكاء الاصطناعي في القانون الإماراتي. (دراسة تحليلية)، القاهرة، دار النهضة العربية، 2021، ص 158.

(23) مالك، أشرف، مسؤولية الدولة عن الخطأ المرفقي في مجال الذكاء الاصطناعي، الشارقة، دار حافظ للنشر، 2029، ص 76.

نطاق "الأشياء" التي تستوجب رقابة خاصة. وفي المقابل، يعترف القانون بالدفع بالسبب الأجنبي، كالقوة القاهرة، كسبب للإعفاء من المسؤولية، وهو ما يثير تساؤلات فقهية وقانونية حول مدى إمكانية اعتبار السلوك المستقل للأنظمة الذكية سبباً أجنبياً<sup>(24)</sup>.

وتأسيساً على ما تقدم، يتضح أن قانون المعاملات المدنية الإماراتي، رغم عدم تنظيمه الصريح لمسائل الذكاء الاصطناعي، يمتلك من المرونة والعمومية ما يسمح بتكييف قواعده التقليدية لاستيعاب هذه المستجدات، سواء من خلال التفسير القضائي أو الاجتهاد الفقهي، بما يضمن تحقيق العدالة وحماية المصالح في ظل التطور التكنولوجي المتسارع<sup>(25)</sup>.

وبناء على ذلك سنقوم بالتطرق (أولاً): إلى نظرية المتبوع عن أعمال تابعه كأساس للمسؤولية المدنية الناشئة عن أضرار الذكاء الاصطناعي.، ثم نعرض (ثانياً): نظرية حراسة الأشياء والآلات كأساس للمسؤولية المدنية الناشئة عن أضرار الذكاء الاصطناعي كالتالي:

**أولاً: نظرية المتبوع عن أعمال تابعه كأساس للمسؤولية المدنية الناشئة عن أضرار الذكاء الاصطناعي**

من المعروف أنه لا تقوم مسؤولية المتبوع عن أفعال تابعه إلا إذا ارتكب التابع فعلاً ضاراً ترتب عليه ضرر للغير، وهنا منح القانون الحق للمضرور الذي لحقه ضرر أن يطالب بالتعويض من خلال رفع دعوى على المتبوع والتابع معاً، باعتبارهما متضامنين في المسؤولية عن الضرر، ومن أهم شروط مسؤولية المتبوع عن أفعال تابعه أن تكون هناك رابطة تبعية بين المتبوع والتابع، وكذلك أن يصدر ضرر (خطأ) من التابع حال تأدية الوظيفة أو بسببها، وتقوم رابطة التبعية ولو لم يكن المتبوع حراً في اختيار تابعه، متى كانت له عليه سلطة فعلية في رقبته وفي توجيهه، وإذا كانت مسؤولية المتبوع هي مسؤولية ليست أصلية ولكنها مسؤولية تبعية، وبالتالي لا يسأل المتبوع عن الضرر الذي لحقه التابع للغير، إلا إذا أثبت مسؤولية التابع بارتكابه خطأ سبب ضرراً للغير، والمتبوع ما هو إلا كفيل أو ضامن للتابع<sup>(26)</sup>.

(24) العوضي، عبد الهادي فوزي، المسؤولية التقصيرية لناشري برامج التبادل غير المشروع للمصنفات الفكرية، القاهرة، دار النهضة العربية، 2017، ص 23.

(25) ومن هذه التشريعات، التشريع الإماراتي الذي أخذ بتعبير الفعل الضار بدلاً من الخطأ متأثراً بالشرعية الإسلامية، حيث نصت المادة (282) من قانون المعاملات المدنية على أن: "كل إضرار بالغير، يلزم فاعله، ولو غير مميز، بضمان الضرر".

(26) جهلول، الكرار، المسؤولية المدنية عن الأضرار التي يسببها الروبوت، الجزائر، مجلة روت للعلوم التربوية والاجتماعية، 2019، ص 123.

والحقيقة أن إضفاء الشخصية القانونية لتطبيق الذكاء الاصطناعي يجعل بالإمكان مساءلته شخصياً، ومساءلة متبوعه وفق قواعد مسؤولية المتبوع عن أفعال تابعه، وقد ذهب جانب من الفقه الأنجلوسكسوني إلى تأسيس مسؤولية حوادث المركبات ذاتية القيادة على مسؤولية المتبوع عن أفعال تابعه، ويرى جانب من الفقه القانوني أن مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه هي إلزام المتبوع بأداء الضمان المحكوم به على تابعه الذي أحدث الضرر، إذا كان للمتبوع سلطة فعلية في رقابته وتوجيهه، ووقع الفعل الذي سبب الضرر من التابع أثناء تأدية الوظيفة أو بسببها<sup>(27)</sup>.

وقد نظم المشرع الإماراتي مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه في المادة (313) من قانون المعاملات المدنية إذ نص في الفقرة (أ) من المادة سالفه الإشارة على أن: "لا يُسأل أحد عن فعل غيره، ومع ذلك للقاضي بناءً على طلب المضرور إذا رأى مبرراً أن يلزم أيًا من الآتي ذكرهم حسب الأحوال بأداء الضمان المحكوم على من أوقع الضرر..."، وفي الفقرة (ب) من نفس المادة على أن: "من كانت له على من وقع منه الإضرار سلطة فعلية في رقابته وتوجيهه ولو لم يكن حرًا في اختياره، إذا كان الفعل الضار قد صدر من التابع في حال تأدية وظيفته أو بسببها"، ويعرف جانب من فقه القانون الإماراتي مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه بأنها: "إلزام المتبوع بأداء الضمان المحكوم به على تابعه الذي أوقع الضرر، إذا كانت للمتبوع سلطة فعلية في رقابة وتوجيهه ووقع الفعل الضار من التابع في حال تأدية وظيفته أو بسببها<sup>(28)</sup>".

وقد اشترطت الفقرة (أ - ب) من المادة (313) من قانون المعاملات المدنية سالفه البيان توافر ثلاثة شروط لنهوض مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه وهي: (قيام علاقة التبعية - وقوع فعل ضار من التابع - صدور الفعل الضار عن التابع حال تأدية الوظيفة أو بسببه)، ووفقاً لنص المادة سالفه الذكر، يعتبر المشرع أن مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه مسؤولية احتياطية، وذلك حماية لحق المضرور في سبيل حصوله على التعويض فلا يعتبر المتبوع مسؤولاً أصلياً عن فعل التابع، وكذلك مسؤولية المتبوع عن فعل تابعه وفقاً للقانون الإماراتي، وجوازيه أن يترك أمر تقديرها لمحكمة الموضوع في ضوء ظروف وملابسات

(27) جهلول، الكرار، المسؤولية المدنية عن الأضرار التي يسببها الروبوت، الجزائر، مجلة روت للعلوم القانونية، 2019، ص 21

(28) السرحان، عدنان، المصادر الغير إرادية للالتزام - الحق الشخصي، الشارقة، مطبعة الجامعة، 2010، ص 75.

كل حالة على حده، ولا يجوز للقاضي أن يحكم بالضمان على غير مرتكب الفعل الضار إلا بناء على طلب المضرور، وكان هناك ما يبرر الاستجابة لهذا الطلب<sup>(29)</sup>.

وينطبق ذلك على الآلات الصناعية الذكية، فإنه توجد فروق جوهرية بين التابع وهو العامل البشري وفقاً لما هو مستقر عليه، وبين التابع - في حال تأسيس المسؤولية وفقاً للقواعد العامة لمسؤولية المتبوع عن أفعال تابعه - وهي الآلة الصناعية الذكية كالروبوتات أو المركبات ذاتية القيادة، حيث إن العامل البشري يتمتع بالشخصية القانونية والقدرة العقلية مما يتيح العلاقة التعاقدية بين المتبوع وتابعه والتي تتمثل في وجود عقد عمل بين العامل ورب العمل بموجبه يعمل التابع تحت سلطة ورقابة وتوجيه المتبوع، أما بالنسبة للآلات الصناعية الذكية فلم يعترف لها القانون بالشخصية القانونية أو الاعتبارية؛ وبذلك لا توجد أي قدرة تتيح لها التعاقد مع رب العمل أو مساءلتها وحدها دون الرجوع لصاحبها<sup>(30)</sup>.

ومما لا شك فيه أنه لقيام مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه لا بد أن يثبت خطأ التابع طالما أنه ارتكب هذا الخطأ حال تأدية الوظيفة أو بسببها بغض النظر عن كون المتبوع مميزاً من عدمه، لأن مسؤوليته بالتبعية وليست مسؤوليته عن خطأ شخصي، وهذا ما نصت عليه المادة (282) من قانون المعاملات المدنية الإماراتي على أن: "كل إضرار بالغير يلزم فاعله ولو غير مميز بضمان الضرر"<sup>(31)</sup>.

وفي يونيو - عام 2015، قام روبوت في مصنع "فولكس واجن" بسحق يد عامل صيانة، وذلك عندما قام العامل بتشغيل الروبوت وعلقت يد العامل بين الذراع الروبوتية، مما اعتبرت المحكمة أن هذا خطأ يعود لعيب في المصنعية وإهمال صاحب العمل لأجراء الصيانة الدورية، وحملت المصنع وصاحب العمل تعويض العامل عن الأضرار التي لحقت به من جراء أخطاء الروبوتات المزودة بأنظمة الذكاء الاصطناعي<sup>(32)</sup>.

وبناء على ما تقدم يمكن القول: بأنه من الصعوبة بمكان تطبيق مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه على حوادث المركبات ذاتية القيادة، وذلك لأن قانون المعاملات المدنية الإماراتي قد أشتراط بموجب علاقة

<sup>(29)</sup> الوالي، عبد الله سعيد، المسؤولية عن اضرار تطبيقات الذكاء الاصطناعي في القانون الإماراتي، مرجع سابق، ص 146.

<sup>(30)</sup> اللطيف، محمد، المسؤولية عن الذكاء الاصطناعي بين القانون الخاص والقانون العام، مصر، مؤتمر الجوانب القانونية والاقتصادية، جامعة المنصورة، 2021، ص 176.

<sup>(31)</sup> المهيري، نبيلة، المسؤولية عن أضرار الإنسان الآلي، (رسالة الماجستير) العين، جامعة الإمارات العربية المتحدة، 2020، ص 27.

<sup>(32)</sup> Jean-Sebastien. 2019. civil liability for artificial intelligence: what should its basis be? (published research). the revue des jurists de sciences politics. ISSN 2111-4293.

التبعية بين التابع والمتبوع أن يكون التابع تحت سلطة الرقابة والتوجيه من قبل المتبوع، وهو ما يصعب تواجده في الآلات الصناعية الذكية حيث لم يعترف لها القانون - حتى الآن - بالشخصية القانونية الاعتبارية.

### ثانياً: نظرية حراسة الأشياء والآلات كأساس للمسؤولية المدنية الناشئة عن أضرار الذكاء الاصطناعي

يرى جانب من الفقه القانوني إمكانية تأسيس مسؤولية الروبوتات الذكية عن الأضرار التي تحدث بسببها على أساس فكرة حراسة الأشياء والآلات الذكية، وهذا ما يدعونا إلى التساؤل حول إمكانية تطبيق قواعد المسؤولية عن حراسة الأشياء على الأضرار التي يحدثها الروبوتات الذكية، ومن هو حارس الروبوت الذكي، لا شك أن الاستناد إلى فكرة حراسة الأشياء والآلات الذكية لتأسيس مسؤولية الروبوتات الذكية تقتضي تحديد مدى اعتبار الروبوت شيئاً يحتاج إلى الحراسة، ثم تحديد من هو حارسة، وهل هو صانعه، أم مبرمجه، أم مستخدمه<sup>(33)</sup>.

وقد أوضحنا سابقاً بأن دور السائق للآلات الذكية هو مجرد تحديد جهة الوصول، وعلى ضوء تلك المعطيات تقوم الآلة الذكية بقيادة نفسها من خلال الأنظمة الذكية باستخدام أجهزة الاستشعار والرادار والكاميرات للوصول إلى تلك الجهة دون أي تدخل من السائق، فهل ينطبق على السائق في هذه الحالة وصف الحارس للآلة الذكية؟ وإن كان حارساً لها، فهل تكون مسؤوليته بالمباشرة أم بالتسبب؟

نصت المادة (316) من قانون المعاملات المدنية على أن: "كل من كان تحت تصرفه أشياء تتطلب عناية خاصة للوقاية من ضررها أو آلات ميكانيكية يكون ضامناً لما تحدثه هذه الأشياء أو الآلات من ضرر إلا ما لا يمكن التحرز منه، وذلك مع عدم الإخلال بما يرد في هذا الشأن من أحكام خاصة"، كما نصت المادة (178) من التقنين المصري على أنه: "كل من تولي حراسة أشياء تتطلب حراستها عناية خاصة أو آلات ميكانيكية يكون مسؤولاً عما تحدثه هذه الأشياء من ضرر ما لم يثبت أن وقوع الضرر كان بسبب أجنبي لا يد له فيه، هذا مع عدم الإخلال بما يرد من أحكام خاصة"<sup>(34)</sup>.

ويتضح بأن حارس الشيء هو من له السيطرة الفعلية على الشيء، وإن لم يكن مالكا له، سواء كان سارقاً أو مستأجراً مثلاً، والأصل أن مالك الشيء هو حارسه، ما لم يثبت انتقال الحراسة للغير، وذلك بانتقال السيطرة الفعلية على الشيء، ويقصد بحراسة الأشياء (السيطرة الفعلية على الشيء في

<sup>(33)</sup> المهيري، نبذة، المسؤولية المدنية عن أضرار الإنسان الآلي، (رسالة ماجستير)، العين، جامعة الإمارات، 2021، ص 22.

<sup>(34)</sup> الوالي، عبد الله سعيد، المسؤولية عن اضرار تطبيقات الذكاء الاصطناعي في القانون الإماراتي، مرجع سابق، ص 149.

الرقابة والتوجيه والتصرف)، ويقصد بالأشياء التي تتطلب حراستها عناية خاصة هي (تلك الأشياء التي تحتاج بطبيعتها إلى حراسة خاصة)، كالمنفجرات، وشبكات الكهرباء، والآلات الميكانيكية وغيرها ممن تتوافر فيها شروط طبيعتها وظروفها، وهناك أشياء لا تتطلب بطبيعتها عناية خاصة لكنها إذا وجدت في ظروف معينة تتطلب حراستها عناية خاصة، وتنشأ مسؤولية حارسها إذا تسببت في ضرر للغير، وتحديد الأشياء التي تحتاج إلى حراسة خاصة متروك لقاضي محكمة الموضوع<sup>(35)</sup>.

وكما ذكرنا سلفاً الأصل أن المالك هو الحارس للشيء الذي يملكه، ولكن إذا انتقلت الحراسة من المالك إلى شخص آخر، انتقلت إلى الأخير المسؤولية عن ضرر هذا الشيء، ويستوي أن تكون الحراسة انتقلت بسبب مشروع أو غير مشروع، فإن العبرة بالسيطرة الفعلية على الشيء، وتطبيق ذلك على الروبوتات الذكية، يتضح لنا أنه لا توجد أية مشكلة إذا كان حارس الشيء للذكاء الاصطناعي هو ماله وهو صاحب السلطة الفعلية على هذا الشيء وله السيطرة والحيازة الكاملة على الشيء، وبالتالي لا تكون هناك أية مشكلة أو صعوبة في تحديد المسؤول في حالة وقوع ضرر في تلك الحالة<sup>(36)</sup>.

والحقيقة أنه في الروبوتات المزودة بأنظمة الذكاء الاصطناعي وما يتمتع به الأخير من استقلالية في بعض الحالات، تجعل من الصعب تحديد الحارس مما يجب معه أن نفرق بين حراسة التكوين أو التصنيع، وحراسة الاستعمال أو الاستخدام في مجال الذكاء الاصطناعي، خاصة عندما تسبب الشيء في وقوع ضرر للغير بسبب عيب في البرمجة أو التصنيع، فهنا يكون المصنع أو من قام بالبرمجة مسؤول على أساس حراسة التكوين، وفي حالة وجود عيب داخلي في الشيء أدى إلى وقوع ضرر، وهنا يعتبر المصنع أو المبرمج هو حارس الشيء، وذلك لأن العيب في الشيء داخل في صناعته وتكوينه، وهذا هو الأكثر ترجيحاً والأسهل لأن الشركات المصنعة تقدم منتجاً في الأسواق وعيها أن تكون مسؤولة عن أدائه، وقد توجد صعوبة أيضاً في التمييز بين حراسة التكوين وحراسة الاستعمال، وبالتالي لا يمكن الفصل بين الحراستين، فالمسؤولية يجب أن تكون تضامنية بين الصانع والمستخدم بشأن الأضرار المترتبة على الآلة<sup>(37)</sup>.

وقد استقرت أحكام المحكمة الاتحادية العليا في دولة الإمارات العربية المتحدة على أن الأصل في الحراسة تكون لمالك الشيء، إلا إذا أثبت أنها خرجت من تحت يده بغير إرادته وقت الحادث، أو انتقلت

<sup>(35)</sup> حسانين، محمد، الذكاء الاصطناعي والمسؤولية المدنية عن أضرار تطبيقه، الخرطوم، المجلة القانونية، العدد الأول، 2023، ص 211.

<sup>(36)</sup> جهلول، الكرار، المسؤولية المدنية عن الأضرار التي يسببها الروبوت، مرجع سابق، ص 29.

<sup>(37)</sup> نساخ، فطيمة، الشخصية القانونية للكائن الجديد: الشخص الافتراضي والروبوت، الجزائر، مجلة للدراسات القانونية والسياسية،

2020، ص 228.

بإرادته إلى غيره عن طرق عقد إيجار أو نحوه من التصرفات الناقلة لها، فهنا تنتقل الحراسة من المالك إلى الغير، والذي يكون الأخير مسؤولاً عما تحدثه الأشياء من أضرار<sup>(38)</sup>.

كما أكد فقهاء القانون المدني، على أنه من الصعب تصور مسؤولية الروبوت على فكرة الحراسة، وذلك لعدة أسباب، حيث يصعب وصف الروبوت الذكي بأنه شيء نظراً لطبيعته الخاصة، كذلك يصعب تطبيق فكرة الحراسة عليه، فالحراسة تقوم على أساس سلطة التوجيه والإشراف والمراقبة، فلمسائلة الحارس عن الخطأ المفترض لا بد أن يكون شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً يملك السلطة الفعلية للآلة أثناء وقوع الضرر، كما أن المشرع الإماراتي لم يشترط أن يكون الحارس مميزاً، وبالتالي فإن كان الحارس غير مميز أو فاقد للتمييز، فمن المتوقع أن يكون هناك شخص ينوب عنه ويقوم بمباشرة السلطة الفعلية بالنيابة عنه، وبالتالي من الصعب تطبيق هذا الشرط طبيعياً أو اعتبارياً، فلا يمكن مساءلته عن الأضرار الواقعة منه نظراً لعدم امتلاكه للسلطة الفعلية للحراسة، ولكن يمكن أن يسأل المصنع أو المبرمج أو المستعمل عن الأضرار الناجمة عن أفعال الروبوت<sup>(39)</sup>.

ولكن مع التقدم الهائل في تقنية الذكاء الاصطناعي، واستقلالية الخير في اتخاذ قراراته والتصرف بشكل مستقل تماماً عن العنصر البشري أصبحت هذه الآلات ذات الذكاء الاصطناعي لا يتناسب مع وضعها الحالي ومعاملتها معاملة الشيء الجامد أو الآلة التقليدية، لأنها أصبحت قريبة من الإنسان في بعض تصرفاتها وقراراتها مما جعل الاتجاه نحو نظام جديد لأساس المسؤولية يمكن بحثه وفق النظريات الحديثة للمسؤولية المدنية<sup>(40)</sup>.

وفي الأخير يعم القول إن السوابق يُلاحظ من استقراء السوابق القضائية في دولة الإمارات العربية المتحدة أن القضاء قد أرس مبادئ عامة في المسؤولية المدنية، سواء في إطار المسؤولية التقصيرية أو مسؤولية حارس الشيء أو مسؤولية المنتج، وهي مبادئ قابلة للتطبيق على أضرار تقنيات الذكاء الاصطناعي. فقد استقر القضاء على قيام المسؤولية على أركان الخطأ والضرر وعلاقة السببية، كما تبني في بعض الحالات المسؤولية الموضوعية كما في مسؤولية حارس الشيء، فضلاً عن إقراره بمسؤولية المنتج

<sup>(38)</sup> الخباني، محسن محمد، التنظيم القانوني للذكاء الاصطناعي، مرجع سابق، ص 207.

<sup>(39)</sup> المرسي، محمد، الفعل الضار والفعل النافع في قانون المعاملات المدنية الإماراتي، مرجع سابق، ص 87.

<sup>(40)</sup> نساخ، فطيمة، الشخصية القانونية للكائن الجديد: الشخص الافتراضي والروبوت، الجزائر، مجلة الأستاذ الباحث للدراسات القانونية والسياسية، 2020. ص 228.

عن العيوب. ومن ثم، يمكن تأسيس المسؤولية عن أضرار الذكاء الاصطناعي بالقياس على هذه الاتجاهات القضائية، بما يحقق الحماية للمضرور ويواكب التطور التقني.

### الخلاصة

عالجت هذه الدراسة إشكالية المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية، بالتطبيق على قانون المعاملات المدنية الإماراتي، في ظل التحولات التقنية المتسارعة التي أفرزت أنظمة ذكية تتسم بقدر من الاستقلالية في اتخاذ القرار والتنفيذ، وقد سعت الدراسة إلى بيان المفهوم القانوني للذكاء الاصطناعي وأهميته العملية، ثم اختبار مدى قدرة نظريتي مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه، وحراسة الأشياء والآلات، على استيعاب الأضرار الناشئة عنه.

### النتائج

1. لا يتمتع الذكاء الاصطناعي بشخصية قانونية مستقلة في التشريع الإماراتي، مما يقتضي إسناد المسؤولية إلى شخص طبيعي أو اعتباري مرتبط بالنظام الذكي.
2. يمكن تطبيق نظرية مسؤولية المتبوع عن أعمال تابعه في حالات تشغيل أنظمة الذكاء الاصطناعي داخل إطار علاقة تبعية تنظيمية، غير أن استقلالية بعض الأنظمة تُضعف من انطباق المفهوم التقليدي للتابع.
3. تُعد نظرية حراسة الأشياء والآلات أكثر قابلية للتطبيق العملي، لقيامها على فكرة السيطرة الفعلية، إلا أن تحديد الحارس في بيئة الذكاء الاصطناعي قد يكون معقداً بسبب تعدد الأطراف الفنية والتقنية.
4. تبرز صعوبات إثبات الخطأ أو تحديد نطاق الحراسة في الأنظمة ذاتية التعلم، وهو ما قد يحدّ من فاعلية الأساس التقليدي للمسؤولية.
5. يمتاز قانون المعاملات المدنية الإماراتي بمرونة تفسيرية، لكنه يفتقر إلى نصوص صريحة تنظم المسؤولية عن أضرار الذكاء الاصطناعي بشكل مباشر.

### التوصيات

1. استحداث تنظيم تشريعي خاص بالمسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي، يتضمن معايير واضحة لتحديد الشخص المسؤول في ضوء درجة السيطرة والرقابة.

6. تبني نظام مسؤولية موضوعية في التطبيقات عالية الخطورة، تعزيزًا لحماية المضرور وتحقيقًا لمبدأ تحمل التبعة.
7. إقرار نظام تأمين إلزامي لتغطية مخاطر بعض تطبيقات الذكاء الاصطناعي ذات الطبيعة الخطرة.
8. وضع ضوابط قانونية تلزم مطوري ومشغلي الأنظمة الذكية بمعايير الشفافية والسلامة التقنية والحوكمة الرشيدة.
9. تشجيع الاجتهاد القضائي على تطوير تفسير مرن للنصوص التقليدية بما يحقق العدالة ويواكب التطور التقني.

## References

## فهرس المصادر والمراجع

- Badri, Jamal. Artificial Intelligence: A Study on a Legal Approach. Algeria: Algerian Journal of Legal and Political Sciences, 2022, p. 59.
- Badawi, Amr. The Legal Framework of Intelligent Robots Equipped with Artificial Intelligence (UAE as a Model). Cairo: Dar Al-Nahda Al-Arabiya, 2022, p. 31.
- Belabbas, Amal. The Adequacy of Civil Liability Rules for Damages Caused by Intelligent Systems. Algeria: Journal of Legal and Economic Research, 2022, p. 11.
- Al-Baraei, Ahmed. Applications of Artificial Intelligence and Robotics from an Islamic Jurisprudence Perspective. Cairo: Journal of Islamic Studies, no. 48, 2022, p. 12.
- Al-Khatib, Mohammed. Artificial Intelligence and Law. Tunisia: Journal of Legal and Jurisprudential Research, 2019, p. 182.
- Al-Khubani, Mohsen Mohammed. Legal Regulation of Artificial Intelligence. Cairo: Dar Al-Nahda Al-Arabiya, 2023, p. 207.
- Jahloul, Al-Karar. Civil Liability for Damages Caused by Robots. Algeria: Rout Journal of Legal Sciences, 2019, p. 21.
- Hassanein, Mohammed. Artificial Intelligence and Civil Liability for Its Damages. Khartoum: Legal Journal, 2023, p. 180.
- Hamdi, Ahmed Mohammed. The Legal Nature of Artificial Intelligence. Khartoum: Fourth International Conference, 2021, p. 237.
- Saadallah, Ammar. The Importance of Artificial Intelligence in Education Development. Berlin: Democratic Center, 2022, p. 131.
- Al-Sahli, Mahmoud. The Basis of Civil Liability for Autonomous Artificial Intelligence. Alexandria: Journal of Law, 2022, p. 17.
- Al-Sarhan, Adnan. Non-Voluntary Sources of Obligation. Sharjah: University Press, 2010, p. 75.
- Al-Ashbi, Qwaider. Artificial Intelligence in Islamic Jurisprudence and Law. Algeria, 2023, p. 307.
- Abdel Rahim, Mohammed. Artificial Intelligence and Its Impact on Liability in Islamic Jurisprudence. Cairo, 2022, p. 26.
- Al-Awadi, Abdelhadi Fawzi. Tort Liability of Publishers of Illegal File-Sharing Software. Cairo, 2017, p. 23.
- Ghoneim, Ahmed. Artificial Intelligence: A New Revolution in Modern Management. Egypt, 2017, p. 47.
- Malik, Ashraf. State Liability for Administrative Fault in Artificial Intelligence. Sharjah, 2019, p. 76.

- Marqus, Samir. *Applications of Artificial Intelligence and Expert Systems*. Egypt, 2014, p. 50.
- Mustafawi, Boubakr. *Risks and Damages of Artificial Intelligence Applications*. Algeria, 2023, p. 287.
- Majdoulin, Rasmi. *Civil Liability Arising from the Use of Artificial Intelligence Applications*. Master's Thesis, 2022, p. 41.
- Al-Mehairi, Naila. *Civil Liability for Damages Caused by Robots*. Master's Thesis, UAE University, 2021, p. 22.
- Nassakh, Fatima. *The Legal Personality of the New Entity: Virtual Person and Robot*. Algeria, 2020, p. 228.
- Al-Wali, Abdullah. *Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence Applications under UAE Law*. Cairo, 2021, p. 14.
- Al-Hawas, Mahmoud. *Information Technology and Systems in Contemporary Organizations*. Cairo, 2014, p. 19.
- Jean-Sébastien. *Civil Liability for Artificial Intelligence: What Should Its Basis Be?* 2019.

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إنما  
ينشأ  
الله  
من  
عبادته  
العلماء



JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077

# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Muntaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

**Table of Contents**

<b>English Articles</b>		<b>Page</b>
Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges	<i>Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu</i>	1-34
Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model"	<i>Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor</i>	35-69
الصفحة	المقالات العربية	
70-102	قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية (A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations)	كميل بابوري
103-131	موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً (The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model)	باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري
132-163	الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مَرَاحَ لَبِيد (Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāsid-Based Study in Tafsir Marāḥ Labīd)	محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش
164-190	قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات	

**(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters)**

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

- 191-226 تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا

سولونغ

- 227-256 الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني  
**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

- 257-280 مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة  
**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'ān: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

- 281-308 الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية  
**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

- 309-342 القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية الموارد البشرية من منظور إسلامي

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السبيبي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب  
الباطنة في سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance  
at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South  
Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق  
على قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**(Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in  
Light of Traditional Theories: With Application to the UAE Civil  
Transactions Law)**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Shari'ah Auditing in Islamic Financial  
Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy  
Qur'ān)**

علاء عبد الوهَّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبْد

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت  
The Status of Internal Shari'ah Auditing in Islamic Financial Institutions in  
the State of Kuwait

Status Pelaksanaan Amalan Audit Syariah Dalam dalam Institusi  
Kewangan Islam di Negara Kuwait

عثمان العازمي \* ، أحمد سفيان بن شي عبد الله \*\* ، محمد رزال بن موازر \*\*\*

### الملخص

يهدف هذا البحث إلى تحليل واقع تطبيقات التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت، واستقصاء أثره المباشر وغير المباشر على منظومة الحوكمة الشرعية، في إطار التشريعات واللوائح التي تحددها الجهات الرقابية الثلاث: بنك الكويت المركزي، وهيئة أسواق المال، ووحدة تنظيم التأمين. تكمن أهمية هذا البحث في كونه من الدراسات الأكاديمية الرائدة التي تناولت التدقيق الشرعي الداخلي كموضوع مستقل، مسلطة الضوء على أبعاده المؤسسية والتنظيمية والفنية. وتتجلى مشكلة البحث في أن التباين المتزايد حول دور ومهام وأهمية التدقيق الشرعي الداخلي في دولة الكويت في ظل وجود ثلاث جهات رقابية، قد ترتب عليه النظر في مدى التعارض بين دور هيئة الرقابة الشرعية والتدقيق الشرعي الداخلي في دولة الكويت. اعتمد البحث منهجية متعددة الأدوات شملت: المنهج الاستقرائي لتحليل النصوص القانونية والمعايير الشرعية، والمنهج التاريخي لتتبع تطور التشريعات المنظمة للصناعة المالية الإسلامية في الكويت، والمنهج الوصفي التحليلي لرصد المشكلات العملية

---

\* طالب دكتوراه، قسم المالية والإدارة الإسلامية، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة مَلَايا. الإيميل:

Othman.alshqra@gmail.com

\*\* محاضر أول، قسم الدعوة والتنمية البشرية، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة مَلَايا. الإيميل:

sufyan@um.edu.my

\*\*\*أستاذ مشارك، قسم الدعوة والتنمية البشرية، أكاديمية الدراسات الإسلامية، جامعة مَلَايا. الإيميل:

mrmkl@um.edu.my

©International Islamic University Malaysia (IIUM)

Article received: 15 Jan 2026  
Article accepted: 14 June 2026  
Publication date: 30 June 2026

Journal of Islam in Asia  
June Issue, Vol. 24, No. 1, 2026  
E-ISSN: 2289-8077

DOI: <https://doi.org/10.31436/jia.v24i1.1313>

والمهنية. أظهرت النتائج أن التدقيق الشرعي الداخلي يمثل أداة حيوية لتعزيز الحوكمة الرشيدة، ويقلل من المخاطر الشرعية، ويحسن جودة القرارات المالية والاستثمارية. كما كشفت النتائج أن الكفاءة المهنية للمدققين الشرعيين تحتاج إلى تطوير مستمر، وأن التدريب المتخصص وتوحيد المعايير المهنية يمكن أن يسهم في رفع جودة الأداء.

**الكلمات المفتاحية:** التدقيق الشرعي الداخلي، الحوكمة، شركات الاستثمار، دولة الكويت.

## Abstract

This study aims to analyze the reality of internal Shariah audit practices in Islamic financial institutions in the State of Kuwait and to examine their direct and indirect impact on the Shariah governance framework, within the scope of the legislations and regulations set by the three supervisory authorities: the Central Bank of Kuwait, the Capital Markets Authority, and the Insurance Regulatory Unit. The significance of this study lies in being one of the pioneering academic works that address internal Shariah audit as an independent topic, highlighting its institutional, regulatory, and technical dimensions. The study adopts a multi-method approach that includes: the inductive method to analyze legal texts and Shariah standards, the historical method to trace the development of legislation governing the Islamic financial industry in Kuwait, and the descriptive-analytical method to identify practical and professional challenges. The findings indicate that internal Shariah audit is a vital tool for enhancing sound governance, reducing Shariah-related risks, and improving the quality of financial and investment decisions. The results also reveal that the professional competence of Shariah auditors requires continuous development, and that specialized training and the unification of professional standards can contribute to improving performance quality.

**Keywords:** Internal Shārī'ah Audit, Governance, Investment Companies, State of Kuwait

## Abstrak

Kajian ini bertujuan untuk menganalisis realiti pelaksanaan amalan audit Syariah dalaman dalam institusi kewangan Islam di Negara Kuwait, serta meneliti kesan langsung dan tidak langsungnya terhadap sistem tadbir urus Syariah, dalam

kerangka perundangan dan peraturan yang ditetapkan oleh tiga pihak berkuasa penyeliaan, iaitu Bank Pusat Kuwait, Pihak Berkuasa Pasaran Modal, dan Unit Pengawalseliaan Insurans. Kepentingan kajian ini terletak pada kedudukannya sebagai antara kajian akademik perintis yang membincangkan audit Syariah dalaman sebagai satu topik yang berdiri sendiri, dengan menumpukan perhatian kepada dimensi institusi, pengawalseliaan, dan teknikalnya. Kajian ini menggunakan metodologi pelbagai kaedah yang merangkumi: kaedah induktif bagi menganalisis teks perundangan dan piawaian Syariah, kaedah sejarah untuk menelusuri perkembangan perundangan yang mengawal industri kewangan Islam di Kuwait, serta kaedah deskriptif-analitik untuk mengenal pasti permasalahan praktikal dan profesional. Dapatan kajian menunjukkan bahawa audit Syariah dalaman merupakan alat yang penting dalam memperkukuh tadbir urus yang baik, mengurangkan risiko Syariah, serta meningkatkan kualiti keputusan kewangan dan pelaburan. Selain itu, hasil kajian turut menunjukkan bahawa kecekapan profesional juruaudit Syariah memerlukan pembangunan berterusan, dan bahawa latihan khusus serta penyelarasan piawaian profesional dapat menyumbang kepada peningkatan kualiti prestasi.

**Kata kunci:** Audit Syariah Dalaman, Tadbir Urus, Syarikat Pelaburan, Negara Kuwait

يعد الدين الإسلامي ديناً شاملاً لكل جوانب الحياة المختلفة، حيث إن الدين الإسلامي يهتم بحياة الإنسان سواء بشكل فردي أو بشكل جماعي، ويقوم بوضع كافة الأحكام والضوابط الجامعة من أجل أن يرتقي بالإنسان في كل النواحي سواء دينياً أو علمياً أو فكرياً واقتصادياً، فمنذ أكثر من أربعة عشر قرناً قام الدين الإسلامي بإرساء قواعده، ويظهر للجميع مدة صلاحية ذلك الدين لكل الأوقات والأزمان، فقد أبطل الدين الإسلامي وخاصة الاقتصاد الإسلامي مقولة العالم أنه لا اقتصاد بدون بنوك، ولا بنوك بدون فوائد، وأصبح الاقتصاد الإسلامي في مقدمة الأنظمة المالية العالمية، حيث أثبتت المنظمات المالية الإسلامية أنها من الخيارات المناسبة بمقابلة الأزمات المالية العالمية<sup>(1)</sup>.

بدأت دول عديدة في العالم تنادي بتطبيق الاقتصاد الإسلامي في أنظمتها المالية على الرغم من حداثة عمر الاقتصاد الإسلامي بالمقارنة بالاقتصاد التقليدي وأخذت المؤسسات المالية الإسلامية تنتشر في كثير من دول العالم وخاصة أوروبا وآسيا فضلاً عن الدول العربية والإسلامية، ويتميز العمل المالي والمصرفي الإسلامي عن النظام المالي التقليدي هو قيامه بالالتزام بضوابط وأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية الغراء، وبناء على ذلك يجب أن يتواجد في كل مؤسسة مالية إسلامية مصدر للقرارات والتوصيات الشرعية، والفتاوي للاعتماد عليها في العمليات المالية بها، وأيضاً يجب أن يتوافر مصدر يقوم بالمراقبة ومعرفة مدى التزام المؤسسات المالية الإسلامية بتطبيق واتباع جميع القرارات الشرعية المعمول بها في المؤسسات المالية الإسلامية<sup>(2)</sup>.

<sup>1</sup> Matoussi, Hamadi: Grassa, Rihap "Is corporate Governance Different for Islamic Banks? A comparative Analysis Between the Gule Cooperation Council Context and the southeast Asia context" working paper No:724, Economic Research Forum, (2012) pp: 1- 30.

<sup>2</sup> Alziyadat, N "Ethical Decision Making in Islamic Financial Institutions in Light of Maqadis Al- Sharia: A Conceptual Frame Work" a conceptual frame work, Issue 33, (2019) PP: 1- 31.

## الدراسات السابقة:

دراسة تطور أداء التدقيق الداخلي في البنوك الكويتية كمدخل مقترح للحد من مخاطر الشمول المالي دراسة ميدانية على البنوك الكويتية (2020م)<sup>(3)</sup>: هدفت هذه الدراسة إلى تقديم إطار لتطوير أداء التدقيق الداخلي؛ للحد من المخاطر المحتملة للشمول المالي بالبنوك الكويتية، وذلك من خلال تحديد كل من المخاطر المحتملة لتطبيق برامج الشمول المالي، وأنشطة التدقيق الداخلي المرتبطة بالتأكد والاستشارات والتي تعمل على الحد من تلك المخاطر، بالإضافة إلى تحديد العوامل المؤثرة في أداء التدقيق الداخلي لأنشطتها التأكيدية والاستشارية في ظل الشمول المالي.

دور الرقابة الشرعية والتدقيق الشرعي الداخلي في مكافحة عمليات غسيل الأموال في المصارف الإسلامية (2020م)<sup>(4)</sup>: تهدف هذه الدراسة إلى التعرف على دور الرقابة الشرعية في المصارف الإسلامية في توجيه تعاملات المصارف الإسلامية بما ينسجم مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية والتقييد بالمعايير الشرعية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (أيوفي)، وكذلك دورها في مكافحة ظاهرة غسيل الأموال، ولغرض التحقق من مدى التزام المصرف بالفتاوى والقرارات التي تصدرها هيئة الرقابة الشرعية لدى المصرف كان لا بد من دراسة الدور الذي يلعبه التدقيق الشرعي الداخلي في التحقق من مدى الالتزام بالفتاوى والقرارات التي تصدرها هذه الهيئة فيما يخص إجراءات الحد من عمليات غسيل الأموال.

(3) سالم محمد العنزي، (مايو ويونيو 2020م)، تطور أداء التدقيق الداخلي في البنوك الكويتية كمدخل مقترح للحد من مخاطر الشمول المالي: دراسة ميدانية على البنوك الكويتية، المجلة العلمية للدراسات والبحوث المالية والإدارية (العدد 1)، الصفحات 240-270.

(4) فيان عبد الرحمن ياسين، وعطار جبر، (2020م)، دور الرقابة الشرعية والتدقيق الشرعي الداخلي في مكافحة عمليات غسيل الأموال في المصارف الإسلامية، مجلة البحوث الاقتصادية المتقدمة (ع1)، الصفحات 7-32.

## المطلب الأول: المؤسسات المالية الإسلامية في الكويت

في العام 1968م: انطلق أعمال اللجنة التحضيرية لإنشاء "بيت التمويل الكويتي"، وكانت هذه أول خطوة لدخول فكرة الصيرفة والتمويل الإسلامي لدولة الكويت حيث شكّلت لجنة تحضيرية لإنشاء "بيت التمويل الكويتي"، وهذه اللجنة هي بحق نواة العمل المالي والمصرفي الإسلامي في دولة الكويت جرى الله أعضاءها خير الجزاء، وقد نظرت هذه اللجنة في نماذج وتجارب العمل المصرفي والمالي الإسلامي في الدول الإسلامية للاستفادة من هذه التجارب وتطويرها، وبناء على توصيات وتوجيهات وقرارات هذه اللجنة التحضيرية تم إنشاء "بيت التمويل الكويتي" وفق المرسوم رقم 72 لسنة 1977م، كأول بنك إسلامي في دولة الكويت يحمل المبادئ الاقتصادية والمالية الإسلامية، وعيّن بيت التمويل الكويتي هيئة رقابة شرعية في نفس السنة (5) كذلك؛ مما أكّدت جدية هذه التجربة، وهي التي تعتبر الهيئة الشرعية الأولى في دولة الكويت كهيئة متخصصة في فقه المعاملات والبيوع، والفقه المالي بشكل عام، والفتوى في مجال المصرفية والتمويل الإسلامي.

وفي العام 1983م: تأسس سوق الكويت للأوراق المالية (6) "بورصة الكويت" وأدرج سهم بيت التمويل الكويتي كأول إدراج سهم لمصرف إسلامي في العالم.

أما في العام 1992م: نشأت "شركة المستثمر الدولي"، وهي أول شركة استثمارية إسلامية كويتية وأطلقت شركة المستثمر الدولي في العام 1993م عدة صناديق استثمارية دولية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية وفي العام 1996م أدرج سهم شركة المستثمر الدولي كأول شركة استثمارية إسلامية كويتية في سوق الكويت للأوراق المالية (7).

أما الصناديق الاستثمارية الإسلامية فأول صندوق استثماري إسلامي محلي في دولة الكويت هو "صندوق أرزاق للاستثمار المالي" أطلق عام 1997م، وفي عام 1998م بدأت أولى مؤشرات

(5) الموقع الإلكتروني لبيت التمويل الكويتي (kfh.com)

(6) الموقع الإلكتروني لبورصة الكويت (boursakuwait.com.kw)

(7) الموقع الإلكتروني لمنصة الموازي www.almowazi.com

الأسهم المتوافقة مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية في الظهور من خلال شركة المستثمر الدولي، وكذلك في نفس العام 1998م ظهر أول مؤشر سهم لسوق الكويت للأوراق المالية من خلال شركة بيت الأوراق المالية، وفي عام 2000م (8): أنشئت أول شركة تأمين تكافلي في دولة الكويت وهي: "شركة الأولى تكافل".

وفي عام 2003م صدر قانون رقم 30 لسنة 2003 بإضافة قسم منفصل للبنوك الإسلامية يفصلها عن البنوك التقليدية، وكان هذا تعديلاً على القانون رقم 32 لسنة 1968 بشأن النقد وبنك الكويت المركزي وتنظيم المهنة المصرفية، وصدرت في نفس العام 2003م: أولى تعليمات الحوكمة الشرعية للبنوك الإسلامية الصادرة عن بنك الكويت المركزي (9).

ثم تبعها بنك الكويت العقاري في عام 2007م ليتحول من المصرفية التقليدية إلى مصرف إسلامي وتم تغيير اسمه إلى بنك الكويت الدولي (10) ويعتبر أول تحول مصرفي تقليدي إلى إسلامي في دولة الكويت. ثم تبعه بعد ذلك ليتحول من بنك تقليدي إلى مصرف إسلامي البنك الأهلي المتحد عام 2010م (11).

وفي مجال التأسيس والاستحواذ فقد أسس بنك بويان عام 2004م (12) كأول تأسيس لبنك إسلامي في دولة الكويت وفق قانون المصارف الإسلامية رقم 33 لسنة 2003 وفي عام 2010م استحوز بنك الكويت الوطني على بنك بويان بنسبة 47% ثم زاد النسبة إلى 58% في عام 2012م وهذا الاستحواذ نتيجة منع المشرع الكويتي من الخلط بين البنوك التقليدية والإسلامية بما يسمى النوافذ الإسلامية التي تفتحها بعض البنوك التقليدية؛ مما جعل بنك الكويت الوطني وهو أقدم وأكبر بنك

First Takaful – Travel Insurance Company.

(8) الموقع الإلكتروني لشركة الأولى للتأمين التكافلي

(9) بنك الكويت المركزي، تعليمات قواعد وشروط تعيين اختصاصات هيئة الرقابة الشرعية في البنوك الإسلامية، الكويت، 2003.

(10) الموقع الإلكتروني لبنك الكويت الدولي عن KIB

(11) الموقع الإلكتروني للبنك الأهلي المتحد (ahliunited.com.kw)

(12) الموقع الإلكتروني لبنك بويان (bankboubyan.com)

تقليدي في دولة الكويت وأول بنك كويتي تم إنشاؤه يستحوذ على بنك بويان بعد رفض البنك المركزي الكويتي طلبه بفتح نافذة إسلامية، ثم تلا ذلك الكثير من التحولات إلى المالية الإسلامية والتأسيس والاستحواذ والاندماج.

وكان آخر خبر مهم في دولة الكويت على المستوى المالي والمصرفي الإسلامي هو صفقة اندماج بيت التمويل الكويتي مع البنك الأهلي المتحد وفق قرار الجمعية العامة لبيت التمويل الكويتي (13) المنعقدة في 2022/07/25م حيث يعتبر هذا الاندماج هو الأول من نوعه في دولة الكويت بين مصرفين وبالأخص بين مصرفين إسلاميين، وهذا يعتبر تطوراً كبيراً في الصناعة المصرفية الإسلامية في دولة الكويت والمنطقة وفي العالم الإسلامي والدولي، ومما يعزز ويزيد ضخامة بيت التمويل الكويتي. أنشئت هيئة أسواق المال الكويتية وفق القانون رقم 7 لسنة 2010 بشأن إنشاء هيئة أسواق المال، وزيادة الجهات الرقابية في دولة الكويت يزيد الانضباط والتركيز والتطور للاقتصاد الوطني بشكل عام، وينعكس هذا الانضباط والتطور على جميع المؤسسات المالية سواء إسلامية أو تقليدية. وبدون وجود هذين الأمرين لا يعتد بالمؤسسات المالية الإسلامية التي تطلق على نفسها مؤسسات إسلامية، حيث لا يمكن أن تعلن المؤسسات المالية نفسها إسلامياً ما لم يتوافر هذان الأمران، حيث الأمر الأول والذي يتمثل بالهياكل الشرعية، والتي تقوم بإصدار الأحكام والقرارات الشرعية والفتاوي للمؤسسات المالية الإسلامية، وهذا الأمر قد أشبع بحثاً، حتى وصل إلى مرحلة توحيد المعايير الشرعية من أجل أن يتواجد نموذج شامل ومتكامل للصيرفة والمالية الإسلامية، وقد قامت بهذه المهمة هيئة المراجعة والمحاسبة للمنظمات المالية الإسلامية مسئولية ذلك الأمر والتي تبنتها لتحقيق نظرة مستقبلية مرجوة<sup>(14)</sup>.

(13) إفصاح بيت التمويل الكويتي (kfh.com).pdf (1). 2022-07-25م.

(14) البنك المركزي العراقي "ضوابط هيئة الرقابة الشرعية والتدقيق الشرعي الداخلي والامتثال الشرعي في المصارف الإسلامية" شعبة التعليمات والضوابط، قسم مراقبة المصارف الإسلامية، دائرة مراقبة الصيرفة، (2018) ص: 1- 25.

وتنحصر مهمة التدقيق والرقابة الشرعية في عملية المراجعة، حيث إن علم التدقيق الشرعي والمراجعة قد نال اهتماماً كبيراً، حيث أصبح علماً كاملاً يركز على القيام بالمراجعة للنظم المالية حيث إن مهمة التدقيق الشرعي وعلم التدقيق والمراجعة يهدفان في المقام الأول إلى التأكد الكامل من عملية التزام المؤسسة المالية الإسلامية بالقوانين والتعليمات والقرارات حيث إن الوسيلة واحدة لكن الهدف مختلف، حيث إن علم التدقيق والمراجعة أقدم من التدقيق الشرعي في المعاملات المالية والمصرفية التقليدية الأمر الذي يجعله يمكن الاعتماد عليه بهدف القيام بوضع الأسس والقواعد لمنهج عملية التدقيق الشرعي على المنظمات المالية الإسلامية<sup>(15)</sup>.

### المطلب الثاني: واقع التدقيق الشرعي الداخلي في أسواق المال الكويتية

تعتبر الصناعة المالية الإسلامية في دولة الكويت لها عمر طويل نسبياً بالمقارنة بالدول الأخرى التي أخذت بالتعامل مع المؤسسات المالية الإسلامية وإنشائها، حيث انطلقت الصناعة المالية الإسلامية داخل دولة الكويت عام 1977 بتأسيس أول بنك إسلامي عرف ببيت التمويل الكويتي، ويعتبر أول نموذج للمؤسسة المالية الإسلامية في دولة الكويت، وتمثلت الرقابة الشرعية في بيت التمويل الكويتي في صورة مستشار شرعي يقوم بأداء الوظائف المتعلقة بالالتزام الشرعي، حتى عام 1994<sup>(16)</sup>.

قام بنك الكويت المركزي والذي يعد الجهة الإشرافية على البنوك والمؤسسات والصناديق الاستثمارية في دولة الكويت بتعزيز الالتزام بجميع أشكاله حيث قام بإصدار حوكمة شرعية حتى عام

<sup>15</sup> Mizushima, T, "Corporate Governance and shariah Governance at Islamic Financial Institutions Assessing from Current Practice in Malaysia" *Reitaku, Journal of Inter disciplinary studies*, Vol 22, No 1, (2013). pp: 59- 84.

<sup>16</sup> الشرفا، محمد عبد الرحمن، عبد الله، أحمد سفيان تشي، بن نور الدين، قمر الدين، "تعليمات الحوكمة الشرعية لمؤسسات الصناعة المالية الإسلامية في الكويت: - دراسة تاريخية" مجلة بيت المشورة، مجلة دولية محكمة في الاقتصاد والتمويل الإسلامي، العدد 14، (2020). ص: 137- 174.

2011، وهو ذلك العام الذي انتقلت مسؤولية الإشراف على أسواق رأس المال الإسلامية (صكوك- شركات وساطة- مؤسسات- الصناديق الاستثمارية) إلى هيئة أسواق المال، حيث إن هيئة أسواق المال هي الجهة التي لها مسؤولية كاملة على التشريع والإشراف لأسواق المال، في مقابل احتفاظ بنك الكويت المركزي بمسؤولية التشريع والإشراف الكامل على البنوك وشركات التمويل والصرافة<sup>(17)</sup>.

وترتكز الحوكمة الشرعية في دولة الكويت على مجموعة من العناصر وتشمل عملية التدقيق الشرعي، وهو من الأمور المنصوص عليها في اللائحة التنفيذية لهيئة أسواق المال بالإضافة إلى تعليمات الرقابة الشرعية الصادرة عن بنك الكويت المركزي، حيث توجد تحديات تواجه الصناعة المالية الإسلامية وأهمها يجب أن تكون ملتزمة بالأحكام، والضوابط الخاصة بالشريعة الإسلامية أي ما يعرف بعملية التدقيق الشرعي<sup>(18)</sup>.

يظهر للتدقيق الشرعي أمامه عدة عقبات سواء داخل المؤسسة المالية الإسلامية أو خارجها، وتكمن تلك العقبات في عدم الالتزام بتعاليم وضوابط الشريعة الإسلامية؛ حيث قامت هيئة أسواق المال بدولة الكويت بإيقاع جزاءات مالية على بعض المؤسسات الاستثمارية نتيجة مخالفتها لضوابط وقواعد الشريعة الإسلامية، مما يستلزم وجود تقدم نوعي على مستوى الجهات الإشرافية على صعيد الأسواق المالية ليس في الكويت فحسب بل في منطقة الخليج ككل، حيث تمثل المخالفات الشرعية عنصراً عالياً من المخاطر والتي يمكن أن تهدد سمعة الصناعة المالية الإسلامية حيث إنه له تأثير كبير وسلي على عمل المؤسسات المالية الإسلامية<sup>(19)</sup>.

<sup>17</sup> الفزيع، محمد عود، وآخرون "أساسيات الرقابة والتدقيق الشرعي على المؤسسات المالية الإسلامية- دراسة تطبيقية عملية في ضوء تعليمات الجهات الرقابية في دولة الكويت" معهد الدراسات المصرفية، القسم الثالث، من منهج شهادة المدقق الشرعي المعتمد، ص: 201-1.

<sup>18</sup> الشاعر، سمير (2015) "أثر التدقيق الشرعي في تعزيز بيئة الحوكمة الشرعية" بحث مقدم للمؤتمر الخامس للتدقيق الشرعي تعده شركة شوري للاستشارات الشرعية في البحرين، (2015). ص: 1-37.

<sup>19</sup> العازمي، (2021). مرجع سابق. ص. 45.

## 1- نبذة عن أسواق المال الإسلامية:

تعد الأسواق المالية الإسلامية جزء من الأسواق المالية العالمية حيث تعرف السوق بأنه المكان الذي يتم فيه بيع وشراء رؤوس الأموال والائتمان في الاقتصاد، وأنها تلك الأسواق التي تعنى بعملية تسهيل وتداول الأوراق المالية وكافة أنواع أدوات الدين (أسهم- صكوك- مستندات) سواء قصيرة الأجل أو طويلة الأجل، وكافة المشتقات المالية، ويشمل تعريف السوق المالي أسواق المعادن، والمنتجات الثمينة، وأسواق صرف العملات (20).

والأسواق المالية هي نطاق عقدي يتم فيه التعاملات المالية السائلة (مشاركة- قرضاً) في السوق على هيئة اكتساب أو تداول في السوق الثانوي، الأسواق المالية نوعاً من الأسواق أن تخضع كافة عملياتها وأنشطتها موافقة مع ضوابط سوق الأوراق المالية الإسلامية أي موافقة تعليمات الشريعة الإسلامية، والتي تعني موافقة الشريعة الإسلامية هي تحريم الفائدة أو الربا وأيضاً القيام بتحريم أي نشاط سواء بيع أو شراء ينطوي على التغيرير، وتحريم أي إنتاج لسلع أو خدمات محرمة شرعاً، وهذا يجمع ما بين أسواق المال وأسواق رأس المال.

وتنقسم أسواق المال إلى (أسواق النقد- أسواق رأس المال- أسواق المشتقات المالية)، والسوق المالية الإسلامية هي تلك السوق التي يمكن أن تتم فيه عمليات التداول المتعلقة بالأدوات المالية (صكوك إسلامية- أسهم) على النحو الذي تجيزه أحكام الشريعة الإسلامية، أي أنها سوق منظمة يتم فيها اتفاق بين المتعاقدين من أجل التعامل بالأدوات المالية المتنوعة بشكل مشروع والسوق المالي ينقسم إلى:

- سوق نقد: وهو السوق الذي يقوم بالتعامل مع كافة التعاملات الائتمانية قصيرة الأجل (شهادات إيداع قابلة للتحويل والتداول- أوراق تجارية- أذونات خزانة) ويتم إدارة تلك الأعمال من قبل

<sup>20</sup> Kammer, A, Norat, M, Pinon, M; Prasad, A; Towe, C; Zeidone, Z, "Islamic Finance opportunities, challenges, and policy options" International monetary Fund, (2015) pp: 1- 38.

مؤسسات الوساطة المالية ولا سيما شركات الاستثمار والبنوك ويتم خضوع أسواق النقد إلى عملية تنظيم وإشراف ورقابة من قبل البنوك المركزية<sup>(21)</sup>.

- سوق المشتقات: وهي الأسواق التي تقوم بتوفير أدوات استثمارية والتي تشتق من أصول مالية أو أوراق مالية لها قيم سعرية، ويتم استخدام تلك المشتقات في كافة عمليات التحوط من مخاطر الاستثمار، وأسعار صرف العملات، ومخاطر تقلب أسعار الفائدة، وفي عمليات التورك، والقيام بدمج مجموعة من الديون التعاقدية والقيام ببيعها كأصل واحد<sup>(22)</sup>.

- الأسواق المتعلقة برأس المال: - وهي الأسواق التي تعتمد على التوافق بين عملية العرض وعملية الطلب على رؤوس الأموال وعمليات التمويل طويلة الأجل، التي تتم من قبل الأشخاص، وشركات العام والخاص وتعد السندات والأسهم من أهم الأدوات المالية التي تستخدم في ذلك، وأسواق رأس المال تنقسم إلى سوق أوراق مالية وسوق صكوك وسندات، وتقوم الأسواق المالية بمهمة كبيرة في دعم الاقتصاديات، والذي يمكن أن يكون ضمن إعمار الأرض وهذا من أهم مقاصد الشريعة الإسلامية، وأن الأسواق المالية الإسلامية لها دور حيوي في كونها وسيطا بين وحدات الفئات الإسلامية، وذلك في إطار مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، وتقوم بتوفير مناخ داعم لأسواق الأسهم في الدول الإسلامية، والذي يعد وعاء لحفظ المدخرات عن طريق المشاركة والمساهمة<sup>(23)</sup>.

<sup>21</sup> Ibrahim, Ali Adnan, "The Rise of Customary Businesses in International financial Markets: An Introduction to Islamic Finance and the challenges of International Integration" *American university International Law Review* 23, No 4, (2007) pp: 661- 732.

<sup>22</sup> Safieddine, Assem "Islamic Financial Institutions and corporate Governance: New Insights for Agency Theory" *corporate Governance: An International Review*, 17 (2), (2009) pp: 142- 158.

<sup>23</sup> Ahmed, Z, Muneeza, A, Rahman, Md, M, Mahomed, Z "A Comparative Analysis of shariah Governance Framework of Islamic Bank in Malaysia and

وترجع أهمية الحوكمة الشرعية ومن ضمنها عملية التدقيق الشرعي الداخلي، وتواجد نظام متكامل هو من أولويات المستثمرين في أسواق المال الإسلامية، وأن المرجعية الشرعية للمالية الإسلامية التي تشتمل على القواعد الكلية لأحكام الشريعة من ضمن استخدامات القواعد الفقيه في أسواق رأس المال الإسلامية، والتي تضمن مستوى عناية الشريعة الإسلامية بالمال، حيث إن من خلال تلك القواعد تنطلق صناعة الأسواق المالية الإسلامية، والتي هي من القطاعات اللازمة للصناعة المالية الإسلامية، والتي تجذب فئات كثيرة من أصحاب المصلحة (24).

## 2- تنظيم أسواق المال في دولة الكويت:

شهد العالم في عام 1932، 1933 ظهور قانون وتم إنشاء هيئة الأسواق المالية الأمريكية نتيجة أزمة 1929 والتي قامت بنسف سوق الأوراق المالية في USA، وفي المقابل في دولة الكويت والتي ظهرت فيها هيئة أسواق المال حيث تأسست عام 2010 بعد مرور عدد من التحديات في سوق الاستثمار، حيث حدث انخفاض كبير في مؤشر سوق الكويت للأوراق المالية، الأمر الذي دعا إلى وجود الحاجة لمعالجات جذرية لوضع السوق المالي (25).

وترتكز صناعة الأسواق المالية الإسلامية على المبادئ والضوابط الشرعية (مشاركة- مضاربة- وكالة- مزايمة- سفتجة)، وأن تلك الصناعة تتعرض لمخاطر عدم الالتزام بتعاليم الشريعة الإسلامية،

---

Pakistan" Talaa Journal of Islamic Finance, Volume 3, Number 1, (2023) pp: 1-17.

<sup>24</sup> Ibrahim, Ali Adnan, "The Rise of Customary Businesses in International financial Markets: An Introduction to Islamic Finance and the challenges of International Integration" American university International Law Review 23, No 4, (2007) pp: 661- 732.

<sup>25</sup> الشرفا، محمد عبد الرحمن، عبد الله، أحمد سفيان تشي، بن نور الدين، قمر الزمان، "دور الجهة الإشرافية في تعزيز الحوكمة الشرعية: دراسة تحليلية لقرارات هيئة أسواق المال بدولة الكويت وتقاريرها" مجلة إسرا الدولية للمالية الإسلامية، المجلد الحادي عشر، العدد الثاني، (2020). ص: 49-79.

وأن أسواق رأس المال الإسلامية تضم عدد من الأدوات الاستثمارية- أسهم- أوراق تجارية- صكوك- مشتقات إسلامية، وتعتمد على عناصر مزودة للخدمات وتشمل شركات الوساطة المالية الإسلامية، وكافة المؤشرات الخاصة بالأسهم التي تتوافق مع تعاليم وضوابط الشريعة الإسلامية<sup>(26)</sup>.

### 3- المعايير الشرعية للصناعة المالية الإسلامية:<sup>27</sup>

- تشمل المعايير الشرعية التي صدرت من قبل الجهات الفقهية مثل مجمع الفقه الإسلامي الدولي، ومجمع رابطة العالم الإسلامي، والمجلس الأوروبي للبحوث والإفتاء.
- المعايير الشرعية التي صدرت من هيئات دولية مثل هيئة المحاسبة والمراجعة للمنظمات المالية الإسلامية، السوق المالية الإسلامية الدولية.
- المعايير الشرعية التي صدرت من الجهات الإشرافية مثل المجلس الاستشاري الشرعي لهيئة الأوراق المالية الماليزية، والهيئة الشرعية لسوق دبي المالي.
- المعايير الشرعية التي صدرت من الشركات وبنوك الاستثمار مثل مصرف الراجحي، بنك التمويل الكويتي وبنك ميزان الباكستاني وبنك إسلام الإسلامي الماليزي.

### 4- بدايات وتطورات الاستثمار الإسلامي في دولة الكويت:

ذكرنا أن الاستثمارات التي تتوافق مع أحكام وضوابط الشريعة الإسلامية في دولة الكويت بظهور بيت التمويل والقيام بتوظيف أموال العملاء وفق عدد من الاستثمارات التي تتوافق مع ضوابط الشريعة الإسلامية، وبدأ انتشار شركات الاستثمار الإسلامية على مستوى الصناعة المالية الإسلامية: مثل

<sup>26</sup> Tash kandi, A, A, "Shariah Supervision and Corporate governance effects on Islamic Banks, performance: evidence from the GCC Countries". (2022).

<sup>27</sup> البنك المركزي العراقي "ضوابط هيئة الرقابة الشرعية والتدقيق الشرعي الداخلي والامتثال الشرعي في المصارف الإسلامية" شعبة التعليمات والضوابط، قسم مراقبة المصارف الإسلامية، دائرة مراقبة الصيرفة، (2018) ص 1- 25.

شركة المستثمر الدولي في دولة الكويت التي تم إنشاؤها في عام 1992، ثم زائد الطلب على كافة الخدمات الاستثمارية المتوافقة مع ضوابط الشريعة، مما ترتب عليه ظهور وبناء فاعلين في الأسواق المالية بمصطلح جديد يطلق عليها شركات الاستثمار الإسلامية، وكان ذلك في بنك الكويت المركزي هو الجهة الإشرافية على جميع شركات الاستثمار في دولة الكويت مما سمح للشركات لترخيص الاستثمار والتمويل، وزاد الطلب عليها في دولة الكويت بالتزامن مع زيادة الوعي تجاه الصناعة المالية الإسلامية وتوسعت عمليات تأسيس الشركات الاستثمارية الإسلامية بالإضافة دخول شركات الاستثمار التقليدية في تأسيس صناديق استثمار إسلامية.

#### أ- صناعة الاستثمار الإسلامي في دولة الكويت:

تقوم صناعة الاستثمار الإسلامي في دولة الكويت على شركات وصناديق الاستثمار، والمحافظ الاستثمارية، بالإضافة إلى أنظمة الاستثمار الجماعي التعاقدية التي تتوافق مع ضوابط وتعليمات الشريعة الإسلامية، ونتيجة النمو الاقتصادي الذي حدث في دولة الكويت ازدادت أعداد الشركات الاستثمارية والصناديق الاستثمارية، والذي كان له تأثير كبير على أداء سوق الكويت للأوراق المالية، بحيث من الفترة بين 2003، 2005 حدث ارتفاع للسوق المالي الكويتي<sup>(28)</sup>.

وفيما بين عامي 2006، 2008 حدثت العديد من الأخطاء الكبيرة فيما يخص الأعمال الإدارية بالإضافة إلى سوء الإدارة المالية حيث اعتمدت على التدفقات النقدية طويلة الأجل في مقابل تمويلات قصيرة الأجل الأمر الذي ترتب عليه حدوث مشكلات كبيرة لشركات الاستثمار الإسلامي، ونتج عنه القيام بشطب أكثر من 10 شركات استثمارية إسلامية من سوق الأوراق المالية الكويتية، وضاعت أموال المساهمين، وانخفاض كبير في أصول تلك الشركات، وبالنسبة لصناديق الاستثمار مع

<sup>28</sup> Alam, Md, Kausar, Rahma, M, M, Runy, M, K, Adedeji, B, S, Hassan, Md, F "The influences of Shariah governance mechanisms on Islamic banks performance and shariah compliance quality" Asian Journal of Accounting Research, (2022). Vol 7, No 1, pp: 2- 16.

ظهور هيئة أسواق المال كان يوجد 86 صندوق استثماري وصل فيها الصناديق الاستثمارية الإسلامية إلى 46 صندوق، وقاموا جميعاً بضبط أعمالهم بما يتوافق مع اللائحة التنفيذية لهيئة أسواق المال في ذلك الوقت<sup>(29)</sup>.

## ب- التدقيق الشرعي في سوق الأوراق المالية الكويتي:

تعتبر عملية التدقيق الشرعي الداخلي من أهم عناصر الحوكمة الشرعية الهامة، حيث يؤدي التدقيق الشرعي الداخلي دوراً كبيراً في تعزيز مصداقية المنظمات المالية الإسلامية، وكلما كبرت أحجام المنظمات المالية الإسلامية برز دور التدقيق الشرعي الداخلي بشكل كبير وخاصة كلما كانت تلك المنظمات المالية متنوعة الأنشطة وهيكلها معقدة، يكون خط الدفاعي في منظومة تحقيق الالتزام الشرعي، إن التدقيق الشرعي مكون من مكونات نظام الرقابة الشرعية في المؤسسات المالية الإسلامية، أي أنه عملية دورية تقوم على إجراء عمليات الفحص والتقييم لكفاءة وكفاية نظام الرقابة الشرعية من أجل معرفة إذا كان النظام القائم ومدى الالتزام بعملية التدقيق الشرعي، حيث يقوم بتوفير تأكيد بأن إدارة المنظمات المالية الإسلامية قامت بتأدية كافة مسؤولياتها لضمان تطبيق تعاليم وضوابط الشريعة الإسلامية بما تقرره هيئة الرقابة الشرعية للمؤسسة<sup>(30)</sup>.

وتقوم وظيفة التدقيق الشرعي الداخلي بالنسبة للصناعة المالية الإسلامية بدور كبير في تقييم أنظمة الرقابة الشرعية الداخلية ويعد ذلك مرحلة أولى بالنسبة لصناعة التدقيق الداخلي، حيث يقوم التدقيق الداخلي بتقديم خدمات عديدة استشارية ويترتب عليه تقييم فاعلية إدارة المخاطر والحوكمة

<sup>29</sup> الشرفا، محمد عبد الرحمن، عبد الله، أحمد سفيان تشي، بن نور الدين، قمر الزمان، "دور الجهة الإشرافية في تعزيز الحوكمة الشرعية: دراسة تحليلية لقرارات هيئة أسواق المال بدولة الكويت وتقاريرها" مجلة إسرا الدولية للمالية الإسلامية، المجلد الحادي عشر، العدد الثاني، (2020). ص: 49-79.

<sup>30</sup> Aribi, Z, A, Arunt, T, Gao, S, "Accountability in Islamic Financial Institution: The Role of the shari'ah supervisory Board Reports" Journal of Islamic Accounting and Business Research, Volume 10, Issue 1, (2018). pp: 98- 114.

والرقابة، وفي صناعة التدقيق الشرعي الداخلي يوجد ضعف في مجال تحسين فاعلية إدارة المخاطر والحوكمة<sup>(31)</sup>. وتقوم وظيفة التدقيق الشرعي الداخلي بفحص نظام الرقابة الشرعية على مستوى المؤسسة المالية الإسلامية، ويقوم بفحص النظام والسياسات ومدى كفاءة الضوابط الرقابية التي تسهم في المساعدة على المواجهة للمخالفات للتعالم وضوابط الشريعة الإسلامية، ثم يقوم المدقق الدورية في جميع إدارات وأقسام المنظمات المالية الإسلامية وأي شركات تتبعها من أجل التأكد من تواجد الكفاءة والكفاءة لنظام الرقابة الشرعية الداخلية وتوافر الالتزام بتعاليم وضوابط الشريعة الإسلامية، وكتابة تقرير لذلك<sup>(32)</sup> وتتسم وظيفة التدقيق الشرعي الداخلي بالاستقلالية، على اعتبار أنها ليست وظيفة تنفيذية، ومن خلال دراسة الواقع الحقيقي لتطبيق التدقيق الشرعي يتضح لنا وجود أمرين في عمل المدقق الشرعي الداخلي داخل المنظمات المالية الإسلامية، الأمر الأول هو جود تبعية لوظيفة المدقق الشرعي للإدارة التنفيذية داخل المؤسسة مما ينعكس على ضعف دور المدقق الشرعي الداخلي وعلى مستوى استقلاليته، والأمر الثاني تواجد خلط في طبيعة الأعمال والقيام بدمج كافة وظائف الرقابة الشرعية في شخص المدقق الشرعي الداخلي، حيث يتم الجمع بين وظيفة الالتزام الشرعي، وأعمال الاستشارات الشرعية وعمليات البحث، والقيام بأعمال أمين سر هيئة الرقابة الشرعية في مهام المدقق الشرعي الداخلي<sup>(33)</sup>.

<sup>31</sup> الفزيع، محمد عود، وآخرون "أساسيات الرقابة والتدقيق الشرعي على المؤسسات المالية الإسلامية- دراسة تطبيقية عملية في ضوء تعليمات الجهات الرقابية في دولة الكويت" معهد الدراسات المصرفية، القسم الثالث، من منهج شهادة المدقق الشرعي المعتمد، (2021). ص: 1- 201.

<sup>32</sup> Nor Aishan Mohd Ali, S, Shahida and Zurina shafit "Knowledge, Skills and characteristics Requirements for shari'ah Auditors" Asian Journal of Accounting and Governance 9, (2018). pp: 171- 185.

<sup>33</sup> Mergaliyev, A; Asutay, M; Avdukic, A, Karbhari, Y, "Higher Ethical Objective (Maqasid al- shari'ah) Augmented Framework for Islamic banks: Assessing Ethical performance and Exploring its Determinants" Journal of Business Ethics, (2021). 170, pp: 797- 834.

## ت- التدقيق الشرعي في هيئة أسواق المال بدولة الكويت:

تعتبر أسواق رأس المال الإسلامية أحد المكونات الرئيسية واللازمة للصناعة المالية الإسلامية، من أجل تحقيق الهدف الرئيسي من عملية الاستثمار والقيام بتنمية العوائد وتحقيق الأهداف الاستثمارية القائمة على ضوابط شرعية وتتوافق مع ضوابط الشرع الإسلامي وفي إطار ذلك قامت هيئة أسواق المال بدولة الكويت (الجهة التي تتولى الإشراف الكامل على أسواق رأس المال في الكويت) حيث قامت بإصدار مجموعة كبيرة من القرارات والتي ساهمت بشكل كبير عدد من الجوانب المتعددة للحكومة الشرعية، حيث تحرص دولة الكويت على وجود بيئة مناسبة تقوم بتدعيم وتعزيز أسواق رأس المال الإسلامية بما<sup>(34)</sup>.

إن وجود الأسواق المالية في أي دولة لها عدد من الركائز وتشمل توافر عدد من الأنظمة المالية والمصرفية جيدة وتمازس أعمالها بشكل سليم وفق إطار مؤسسي قوي والذي يتمثل في الجهات الإشرافية، ووجود عدد من اللوائح اللازمة من أجل تحقيق المراقبة والفحص الجيد للمعاملات والممارسات المالية والمصرفية، وبعد عدد من التحديات والعقبات التي اجتاحت دولة الكويت ظهرت هيئة أسواق المال على شكل مراحل وكانت بدايتها عام 2010، وبوجود عدد من الانخفاضات والانتكاسات الشديدة في مؤشرات سوق الأوراق المالية الكويتية حيث حدث له انخفاض شديد وصل إلى 60% من القيمة السوقية الفعلية، مما تطلب القيام بعدد من المعالجات الجذرية المتعلقة بالجوانب المختلفة للسوق المالي بها، حيث حدث إعادة هيكلة البناء التنظيمي لأسواق المال من أجل إيجاد حالة من التوافق مع أفضل الممارسات والمعاملات والمعايير الدولية في أسواق المال<sup>(35)</sup>.

<sup>34</sup> Hasan, Z, "Regulatory Framework of shari'ah Governance system in Malaysia, GCC Countries and the UK" KYOTO Bulletin of Islamic Area Studies, 3,2, (2010). pp: 82- 115.

<sup>35</sup> Bindabel, W, A, "The Influence of shariah (Islamic Principles corporate Governance on cross- border merger and Acquisitions Involving Islamic

تم تأسيس هيئة أسواق المال الكويتية عام 2010 وفق القانون الذي صدر من قبل مجلس الأمة الكويتي، وفيه تقوم هيئة أسواق المال الكويتية بعملية تنظيم الأنشطة الخاصة بالأوراق المالية والقيام بمراقبتها، بالإضافة إلى تحقيق مبادئ الكفاءة، والعدالة، والشفافية وأيضاً إلزام المنظمات المالية المدرجة في الأسواق المالية الكويتية بتنفيذ مبادئ حوكمة الشركات والقيام بحماية المستثمرين من كافة الممارسات غير عادلة والتي تخالف قانون هيئة أسواق رأس المال، ويتأسس هيئة أسواق رأس المال مجلس مفوضين يتكون من 5 أعضاء، ومهام مجلس المفوضين تشمل القيام بوضع جميع القواعد واللوائح اللازمة، وجميع النظم والإجراءات التي يحتاجها نشاط الأفراد المرخص لهم، وهم الذين يعملون طبقاً لتعاليم وضوابط الشريعة الإسلامية، بالإضافة إلى قيام مجلس المفوضين لهيئة أسواق رأس المال الكويتي بتحديد كافة الشروط والمعايير اللازمة والتي يجب أن تتواجد في مكاتب التدقيق الشرعي الخارجي والمسجلين لدى هيئة أسواق المال<sup>(36)</sup>.

### المطلب الثالث: واقع التدقيق الشرعي الداخلي في بنك الكويت المركزي

تتنوع الصناعة المالية في دولة الكويت، وأيضاً تتواجد جهة تنظيمية لقطاع البنوك والصرافة وشركات التمويل وهو بنك الكويت المركزي وقطاع البنوك الإسلامية يمثل 40% من إجمالي القطاع المالي والمصرفي في دولة الكويت ويصل أحجام أصول البنوك الإسلامية الكويتية حوالي 77 مليار دولار. وبناء على ذلك تصبح أصول المصارف الإسلامية بما يعادل 63% من إجمالي للأصول المالية الإسلامية في الكويت، ويشير بنك الكويت المركزي في تقريره بأن دولة الكويت من الرواد العالميين في

---

companies in the Gulf countries" A Thesis submitted to De Montfort University in Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy, Faculty of Business and Law De Montfort University Leicester- UK, (2019). PP: 1- 318.

<sup>36</sup> الشرفا، محمد عبد الرحمن، عبد الله، أحمد سفيان تشي، بن نور الدين، قمر الزمان، "دور الجهة الإشرافية في تعزيز الحوكمة الشرعية: دراسة تحليلية لقرارات هيئة أسواق المال بدولة الكويت وتقاريرها" مجلة إسرا الدولية للمالية الإسلامية، المجلد الحادي عشر، العدد الثاني، (2020). ص: 49- 79.

مجال علماء الشريعة حيث تتواجد أكثر من 68 مؤسسة مالية إسلامية وتضم كل مؤسسة إسلامية حوالي 3 أعضاء هيئة رقابة شرعية على الأقل، ويشمل هيئات الرقابة الشرعية في البنوك والشركات الاستثمارية الإسلامية وشركات التأمين التكافلية<sup>(37)</sup>.

## 1- بنك الكويت المركزي:

قامت دولة الكويت بتأسيس بنك الكويت المركزي بموجب القانون رقم 32 لعام 1968 بخصوص النقد وبنك الكويت المركزي، وتنظيم الأعمال المالية والمصرفية وفق القانون الذي صدر في 30 يوليو 1968، وقام بنك الكويت المركزي بمباشرة أعماله ومهامه في الأول من أبريل عام 1969 من أجل تحقيق الأهداف الرئيسية والتي تتمثل في قيامه بإصدار العملة الوطنية لحساب الدولة والقيام بتأمين ثبات النقد الكويتي، والقيام بتحويل العملة الوطنية إلى العملات الأجنبية الأخرى، والقيام بتوجيه السياسة الائتمانية للبنوك بما يترتب عليه إحداث تقدم اقتصادي واجتماعي داخل البلاد، وتحقيق زيادة في الدخل القومي، ويقوم البنك المركزي الكويتي بمراقبة الجهاز المالي والمصرفي في دولة الكويت، والقيام بمهام ووظائف بنك الحكومة وأيضاً تقديم المشورة المالية للحكومة<sup>(38)</sup>.

لقد تأسس بنك الكويت المركزي بموجب المرسوم الأميري رقم 41 لعام 1960، حيث كان مجلس النقد الكويتي يقوم بإصدار العملات الوطنية النقدية والورقية والمعدنية، وقد جاء تأسيس بنك الكويت المركزي من أجل تلبية ومواكبة التطورات الاقتصادية سواء التي حدثت داخل دولة الكويت أو على مستوى العالم وذلك وفق آليات ومهام عمل البنوك المركزية في القيام برسم وتنفيذ السياسة

<sup>37</sup> العازمي، خالد سالم. "التدقيق الشرعي في البنوك الإسلامية وأثر الرقابة الشرعية (الكويت أمودجاً) دراسة فقهية مصرفية" مجلة الفراند في البحوث الإسلامية والعربية، جامعة الأزهر، المجلد الحادي والأربعون، (2021). ص: 1884-1910.

<sup>38</sup> الشرفا، محمد عبد الرحمن، عبد الله، أحمد سفیان تشي، بن نور الدين، قمر الدين، "تعليمات الحوكمة الشرعية لمؤسسات الصناعة المالية الإسلامية في الكويت: - دراسة تاريخية" مجلة بيت المشورة، مجلة دولية محكمة في الاقتصاد والتمويل الإسلامي، العدد 14، (2020). ص: 137-174.

النقدية وتنظيم ومراقبة أعمال الجهاز المالي والمصرفي، وخاصة في ظل وجود تزايد أهمية دور السياسة النقدية في القيام بالإسهام في تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية داخل دولة الكويت<sup>(39)</sup>.  
 وقام بنك الكويت المركزي بممارسة مهامه<sup>40</sup> وفق نص المادة 15 من القانون رقم 32 لعام 1968 وضمت القيام بإصدار العملية الوطنية الكويتية لصالح الدولة، وأيضاً القيام بتأمين ثبات النقد الكويتي، وحرية التحويل إلى العملات الأجنبية الأخرى، وتوجيه سياسة الائتمان، والقيام بمراقبة الجهاز المصرفي داخل دولة الكويت، وقد بلغ رأسمال بنك الكويت المركزي خمسة ملايين دينار كويتي قامت الحكومة بتسديده بالكامل، ويسمح قانون رقم 32 لعام 1968 والتعديلات التي قامت عليه بزيادة رأس المال الخاص بالبنك المركزي عن طريق السحب من الاحتياطي العام للبنك وذلك من قبل مرسوم أميري، ويقوم بإدارة بنك الكويت المركزي مجلس إدارة يتألف من محافظ بنك الكويت المركزي باعتباره رئيساً للبنك، ونائب محافظ بنك الكويت المركزي ويتم تعيين هذين المنصبين من خلال إصدار مرسوم أميري لفترة 5 سنوات قابلة للتجديد، ويشمل مجلس إدارة البنك ممثل عن وزارة المالية، وممثل عن وزارة التجارة والصناعة، وأيضاً تواجد 4 أفراد باعتبارهم أعضاء في مجلس الإدارة، ويتم تعيينهم بمرسوم أميري لفترة 3 سنوات قابلة للتجديد من أصحاب الخبرة في الشؤون المصرفية والمالية والاقتصادية<sup>(41)</sup>.

<sup>39</sup> الشرفا، محمد عبد الرحمن، عبد الله، أحمد سفيان تشي، بن نور الدين، قمر الزمان، "دور الجهة الإشرافية في تعزيز الحوكمة الشرعية: دراسة تحليلية لقرارات هيئة أسواق المال بدولة الكويت وتقاريرها" مجلة إسرا الدولية للمالية الإسلامية، المجلد الحادي عشر، العدد الثاني، (2020). ص: 49-79.

<sup>40</sup> يلعب البنك المركزي في الكويت دوراً رئيسياً في تنظيم ومراقبة القطاع المصرفي والمالي. يعمل البنك المركزي على وضع السياسات واللوائح والضوابط التي تنظم أنشطة البنوك والمؤسسات المالية بما يتوافق مع المبادئ الشرعية. كما يقوم بمراقبة الامتثال للأحكام الشرعية في العمليات المصرفية والمالية وضمان استقامة الأعمال والمعاملات المالية.

<sup>41</sup> العازمي، خالد سالم. "التدقيق الشرعي في البنوك الإسلامية وأثر الرقابة الشرعية (الكويت أنموذجاً) دراسة فقهية مصرفية" مجلة الفرانك في البحوث الإسلامية والعربية، جامعة الأزهر، المجلد الحادي والأربعون، (2021). ص: 184-191.

## 2- التدقيق الشرعي والحوكمة الشرعية الصادرة عن بنك الكويت المركزي:

تتميز تعليمات بنك الكويت المركزي بقدر كبير من الشمولية والتفصيل وصدرت تعليمات حوكمة الرقابة الشرعية نهاية عام 2016 لتحل محل التعليمات التي صدرت عام 2003، وتعتمد على عنصر هيئة الرقابة الشرعية وهي 5 مبادئ من حوكمة الرقابة الشرعية ومنها الاستقلالية والملاءمة، والسرية، والكفاءة، ووجود إشراف ومساءلة لمجلس إدارة البنك والإدارة التنفيذية وتعد عملية التدقيق الشرعي باعتبارها أحد مكونات الحوكمة الشرعية الصادر عن بنك الكويت المركزي حيث يعتمد على معايير حوكمة شرعية صدرت من قبل منظمات دولية مثل المجلس الذي يتولى تقديم خدمات مالية إسلامية، وتعليمات حوكمة شرعية صدرت من بعض البنوك المركزي مثل ماليزيا وسوريا<sup>(42)</sup>.

وقد أوضحت التعليمات الدور الكبير الذي يقوم به مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وإدارة التدقيق الشرعي الداخلي باعتبارها جهات داخلية، ويتم توزيع أدوار الجهات الخارجية بين هيئة الرقابة الشرعية والمدقق الشرعي الخارجي ويتكون التدقيق الشرعي على اعتباره أنه مكون من مكونات الحوكمة الشرعية الصادر من قبل بنك الكويت المركزي من إشراف كامل من قبل مجلس الإدارة بخصوص كل ما يتعلق بالالتزام بضوابط الشريعة في كافة عمليات البنك، حيث يقوم مجلس الإدارة بإنشاء إطار جيد لحوكمة رقابة شرعية، ووضع النظم المناسبة للالتزام المؤسسة بالنظام الأساسي الخاص بها، بالإضافة إلى إنشاء هيئة رقابة شرعية تستطيع مناقشة كل القضايا المرفوعة لديها، وأخذ قرارات شرعية سليمة وقراراتها تكون ملزمة للإدارة التنفيذية<sup>(43)</sup>.

<sup>42</sup> Mizushima, T, "Corporate Governance and shariah Governance at Islamic Financial Institutions Assessing from Current Practice in Malaysia" Reitaku, Journal of Inter disciplinary studies, Vol 22, No 1, (2013). pp: 59- 84.

<sup>43</sup> Setiawan, Romi Adetio, "Sharia Compliance Risk in Islamic Bank: Does Indonesia need to adopt new sharia risk rating approach?" Wacana Hukum, Ekonomi dan Keagamaan, Volume 8, No 2, (2021). pp: 133- 146.

ويعد مجلس الإدارة هو المسؤول بشكل كامل عن التزام البنك بضوابط الشريعة، ويجب تواجد لجان منبثقة عنه تساهم في عملية الالتزام الشرعي وتشمل لجنة التدقيق ولجنة الحوكمة ولجنة التشريعات ولجنة المخاطر، هذا بالإضافة إلى إمكانية حضور مدير إدارة التدقيق الشرعي الداخلي للاجتماعات الخاصة بلجنتي الحوكمة والتدقيق من أجل القيام بمناقشة القضايا الخاصة بالتدقيق الشرعي دون أن يكون له الحق في التصويت، وتكون الإدارة التنفيذية هي المسؤولة عن تنفيذ القرارات الشرعية التي صدرت من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك، وبحق لها تكريس ثقافة الالتزام بالشريعة الإسلامية داخل البنك، وتلعب لجنة التدقيق في مجلس الإدارة دوراً في تحقيق الالتزام الشرعي من خلال التقييم للفعالية والكفاية لبرامج التدقيق الشرعي الداخلي، والاطلاع على جميع التقارير التي تقوم بإعدادها إدارة التدقيق الشرعي الداخلي من أجل التثبت من الإجراءات اللازمة، بالإضافة إلى قيام اللجنة بتسهيل مهمة إدارة التدقيق الشرعي الداخلي، والقيام بإقرار التدقيق والمراجعة التي يتم اقتراحها من قبل إدارة التدقيق الشرعي الداخلي (44).

وتقوم هيئة الرقابة الشرعية بالإشراف على الأمور الشرعية الخاصة بأنشطة البنك ومعاملاته عن طريق إدارة التدقيق الشرعي الداخلي، وتكون هيئة الرقابة مطالبة بالإفصاح بكل المعلومات عن مدة التزام البنك بضوابط الشريعة الإسلامية في التقرير السنوي للبنك وإبداء الرأي في المعاملات، حيث مثلت التعليمات التي صدرت نقلة نوعية ف التدقيق الشرعي الداخلي والتي تلت ظهور هيئة الرقابة الشرعية على مستوى الصناعة المالية، وتلك التعليمات توضح أهمية عنصر التدقيق الشرعي الداخلي وتعزيز الوضع التنظيمي حيث يتبع لجنة التدقيق في مجلس الإدارة، ويعد خط الدفاع الرئيسي في نظام الرقابة الشرعية في البنوك الإسلامية (45).

<sup>44</sup> العازمي، خالد سالم. "التدقيق الشرعي في البنوك الإسلامية وأثر الرقابة الشرعية (الكويت أنموذجاً) دراسة فقهية مصرفية" مجلة الفراند في البحوث الإسلامية والعربية، جامعة الأزهر، المجلد الحادي والأربعون، (2021). ص: 1884-1910.

<sup>45</sup> Mizushima, T, "Corporate Governance and shariah Governance at Islamic Financial Institutions Assessing from Current Practice in Malaysia" Reitaku, Journal of Inter disciplinary studies, Vol 22, No 1, (2013). pp: 59- 84.

## النتائج والتوصيات

توصل إليها الباحث هي كما يلي:

### 1. دمج الحوكمة الشرعية مع المعايير التقليدية للحوكمة

تُظهر الدراسة أن الحوكمة الشرعية في المؤسسات المالية الإسلامية تعمل على تحقيق توازن متكامل بين معايير الحوكمة التقليدية، التي تُركز على الجوانب المالية والإدارية، وبين المبادئ الشرعية التي تنظم العمليات الاقتصادية بما يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية. فبينما تهدف الحوكمة التقليدية إلى ضبط الأداء المالي والإداري وتعزيز الشفافية والمساءلة، تعمل الحوكمة الشرعية على ضمان الالتزام بالضوابط الشرعية ومنع الانحرافات الأخلاقية والمالية، مثل التعامل بالربا أو المعاملات المحرمة شرعًا.

### 2. أثر الالتزام بمعايير التدقيق الشرعي على الأداء الاقتصادي وتقليل الفساد

تؤكد النتائج أن الالتزام بمعايير التدقيق الشرعي الداخلي يحقق نتائج إيجابية ملموسة على مستوى الأداء الاقتصادي للمؤسسات المالية الإسلامية. فالتدقيق الشرعي الداخلي يضمن تطبيق القواعد الشرعية على جميع العمليات الاستثمارية، ما يقلل من مظاهر الفساد المالي ويحد من الممارسات غير المشروعة، والتي غالبًا ما تؤثر سلبيًا على المؤسسات التقليدية. علاوة على ذلك، يساهم الالتزام بهذه المعايير في تعزيز الشفافية وإظهار الالتزام الأخلاقي للمؤسسات أمام المستثمرين وأصحاب المصلحة، مما يجعلها أكثر جاذبية للاستثمار المستدام.

### 3. التدقيق الشرعي الداخلي كأداة لتعزيز الشفافية وتقليل المخاطر

تؤكد النتائج أن الالتزام بمعايير التدقيق الشرعي الداخلي يحقق نتائج إيجابية ملموسة على مستوى الأداء الاقتصادي للمؤسسات المالية الإسلامية. فالتدقيق الشرعي الداخلي يضمن تطبيق القواعد الشرعية على جميع العمليات الاستثمارية، ما يقلل من مظاهر الفساد المالي ويحد من الممارسات غير المشروعة.

## التوصيات.

- ضرورة وضع معايير موحدة للمعايرة والتماثل في أداء أعمال التدقيق الشرعي الداخلي، بحيث تتوافق مع المعايير المقبولة عمومياً للتدقيق المالي والمحاسبي
- تأكيد أهمية وضع ميثاق أخلاقيات مهني واضح للعاملين في مجال التدقيق الشرعي الداخلي

## References

- Ahmed, Z. et al. (2023). *A Comparative Analysis of Shariah Governance Framework of Islamic Banks in Malaysia and Pakistan*. *Talaa Journal of Islamic Finance*, 3(1), pp. 1–17.
- Alam, Md. et al. (2022). *The Influence of Shariah Governance Mechanisms on Islamic Banks Performance*. *Asian Journal of Accounting Research*, 7(1), pp. 2–16.
- Al-Fuzai', Muhammad 'Awad et al. *Asasiyyat al-Riqaba wa al-Tadqiq al-Shar'i 'ala al-Mu'assasat al-Maliyya al-Islamiyya*. Institute of Banking Studies, pp. 1–201.
- Al-Sha'ir, Samir (2015). *Athar al-Tadqiq al-Shar'i fi Ta'ziz Bi'at al-Hawkama al-Shar'iyya*. Conference Paper, pp. 1–37.
- Al-Sharfa et al. (2020). *Dawr al-Jiha al-Ishrafiyya fi Ta'ziz al-Hawkama al-Shar'iyya*. *ISRA International Journal of Islamic Finance*, 11(2), pp. 49–79.
- Al-Sharfa, Muhammad 'Abd al-Rahman; 'Abdullah, Ahmad Sufyan; Bin Nur al-Din, Qamar al-Din (2020). *Ta'limat al-Hawkama al-Shar'iyya li Mu'assasat al-Sina'a al-Maliyya al-Islamiyya fi al-Kuwayt: Dirasah Tarikhiyya*. *Majallat Bayt al-Mashura*, Issue 14, pp. 137–174.
- Alziyadat, N. *Ethical Decision Making in Islamic Financial Institutions in Light of Maqasid al-Sharia: A Conceptual Framework*. Issue 33 (2019), pp. 1–31.
- Aribi, Z.A. et al. (2018). *Accountability in Islamic Financial Institutions*. *Journal of Islamic Accounting and Business Research*, 10(1), pp. 98–114.
- Bindabel, W.A. (2019). *The Influence of Shariah Corporate Governance on Cross-Border M&A*. PhD Thesis, De Montfort University, pp. 1–318.
- Central Bank of Iraq (2018). *Dawabit Hay'at al-Riqaba al-Shar'iyya wa al-Tadqiq al-Shar'i al-Dakhili wa al-Imtithal al-Shar'i fi al-Masarif al-Islamiyya*, pp. 1–25.
- Central Bank of Kuwait (2003). *Ta'limat Qawa'id wa Shurut Ta'yin Ikhtisasat Hay'at al-Riqaba al-Shar'iyya fi al-Bunuk al-Islamiyya*. Kuwait.
- Disclosure: Kuwait Finance House (2022-07-25).

- Fiyan ‘Abd al-Rahman Yasin; ‘Atarid Jabr (2020). *Dawr al-Riqaba al-Shar‘iyya wa al-Tadqiq al-Shar‘i al-Dakhili fi Mukafahat ‘Amaliyyat Ghasl al-Amwal fi al-Masarif al-Islamiyya*. Majallat al-Buhuth al-Iqtisadiyya al-Mutaqaddima, Issue 1, pp. 7–32.
- Hasan, Z. (2010). *Regulatory Framework of Shariah Governance System*. Kyoto Bulletin of Islamic Area Studies, 3(2), pp. 82–115.
- Ibrahim, Ali Adnan (2007). *The Rise of Customary Businesses in International Financial Markets*. American University International Law Review, 23(4), pp. 661–732.
- Kammer, A. et al. (2015). *Islamic Finance: Opportunities, Challenges, and Policy Options*. IMF, pp. 1–38.
- Matoussi, Hamadi; Grassa, Rihap. *Is Corporate Governance Different for Islamic Banks? A Comparative Analysis Between the Gulf Cooperation Council Context and the Southeast Asia Context*. Working Paper No. 724, Economic Research Forum (2012), pp. 1–30.
- Mergaliyev, A. et al. (2021). *Maqasid al-Shari‘ah Framework for Islamic Banks*. Journal of Business Ethics, 170, pp. 797–834.
- Mizushima, T. (2013). *Corporate Governance and Shariah Governance at Islamic Financial Institutions: Assessing Current Practice in Malaysia*. Reitaku Journal of Interdisciplinary Studies, Vol. 22, No. 1, pp. 59–84.
- Nor Aishan Mohd Ali et al. (2018). *Knowledge, Skills and Characteristics Requirements for Shariah Auditors*. Asian Journal of Accounting and Governance, 9, pp. 171–185.
- Safieddine, Assem (2009). *Islamic Financial Institutions and Corporate Governance*. Corporate Governance: An International Review, 17(2), pp. 142–158.
- Salim, Muhammad al-‘Anzi (May–June 2020). *Tatawwur Ada’ al-Tadqiq al-Dakhili fi al-Bunuk al-Kuwaytiyya ka-Madkhal Muqtarah li al-Hadd min Makhater al-Shumul al-Mali*. Al-Majalla al-‘Ilmiyya li al-Dirasat wa al-Buhuth al-Maliyya wa al-Idariyya, Issue 1, pp. 240–270.
- Setiawan, Romi Adetio (2021). *Sharia Compliance Risk in Islamic Banks*. Wacana Hukum, Ekonomi dan Keagamaan, 8(2), pp. 133–146.

Tashkandi, A.A. (2022). *Shariah Supervision and Corporate Governance Effects on Islamic Banks' Performance*.

**Websites:**

Website: Ahli United Bank (ahliunited.com.kw)

Website: Al-Mowazi Platform (almowazi.com)

Website: Boubyan Bank (bankboubyan.com)

Website: Boursa Kuwait (boursakuwait.com.kw)

Website: First Takaful Insurance Company

Website: Kuwait Finance House (kfh.com)

Website: Kuwait International Bank (KIB)

Volume 24, No. 1  June Issue 2026

*JOURNAL OF*  
*Islam in Asia*

A Refereed International Biannual Arabic - English Journal

INTERNATIONAL ISLAMIC UNIVERSITY MALAYSIA

إِنَّمَا  
يُخَشَى  
اللَّهُ  
مَنْ  
عَبَّادَهُ  
الْعُلَمَاءُ

JOURNAL OF *Islam in Asia*

Volume 24, No. 1, June Issue 2026

ISSN: 1823-0970 E-ISSN: 2289-8077



# JOURNAL OF ISLAM IN ASIA

## EDITOR-in-CHIEF

Datuk Prof. Dr. Berghout Abdelaziz

## EDITOR

Dr. Mohamed Sheikh Alio

## ASSOCIATE EDITOR

Dr. Muhammad Izzuddin Bin Jaafar

## EDITORIAL ASSISTANT

Nur Mashitah Wahidah binti Anuar

---

## EDITORIAL COMMITTEE

### LOCAL MEMBERS

Muhammed Mumtaz Ali (IIUM)  
Nadzrah Ahmad (IIUM)  
Rahmah Bt. A. H. Osman (IIUM)  
Saidatolakma Mohd Yunus (IIUM)  
Thameem Ushama (IIUM)

### INTERNATIONAL MEMBERS

Abdullah Khalil Al-Juburi (UAE)  
Abu Bakr Rafique (Bangladesh)  
Anis Ahmad (Pakistan)  
Muhammad Al-Zuhayli (UAE)

Articles submitted for publication in the *Journal of Islam in Asia* are subject to a process of peer review, in accordance with standard academic practice.

© 2026 by *International Islamic University Malaysia*

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.*



E-ISSN: 2289-8077

## **Table of Contents**

### **English Articles**

### **Page**

Islam in Italy: Dynamics of Community Development and Contemporary Challenges

1-34

*Mohamed Bamoshmoosh, Fatmir Shehu*

Economic Diversification: "Oman's Vision 2040 as a Model"

35-69

*Abdulhamid Al-Kharousi, Asmuliadi Lubis, Fadillah Bt Mansor*

الصفحة

المقالات العربية

70-102

قراءة نقدية في محاولة سام هاريس تأسيس الأخلاق على أسس تجريبية

**(A Critical Reading of Sam Harris's Attempt to Establish Ethics on Empirical Foundations)**

كميل بابوري

103-131

موقف المتكلمين والمتصوفة من الإلهام والحدس: ابن سينا نموذجاً

**(The Position of the Muslim Theologians and Mystics on Inspiration and Intuition: Avicenna as A Model)**

باسل المطيري، محمد عبد الحميد قطاونة، شي زارينا بنت سعري

132-163

الوعي الفطري القرآني وترشيد السلوك الإنساني: دراسة مقاصدية في تفسير مراح لبيد

**(Qur'ānic Innate Awareness and the Rationalization of Human Behavior: A Maqāsid-Based Study in Tafsīr Marāḥ Labīd)**

محمد فبري أرمادا، رضوان جمال يوسف الأطرش

164-190

قصة سيدنا يوسف بين الأدبين العربي والملايوي: دراسة مقارنة وجيزة عن الشخصيات

**(The Story of Prophet Yusuf between Arabic and Malay Literature: A Brief Comparative Study of the Characters)**

روسما بنت دين، عدلي بن يعقوب، محمد أنوار بن أحمد

191-226

تقييم نظام اللجوء السياسي في ضوء الشريعة الإسلامية والقانون الدولي: دراسة تطبيقية على حالة

اللاجئين الأفغان في دولة قطر

**(Evaluating the Political Asylum System in Light of Islamic Sharī'ah and International Law: An Applied Study on Afghan Refugees in the State of Qatar)**

خالد حمد المري، عامر عبد الوهاب مهيب مرشد، راجا حسام الدين بن راجا  
سولونغ

227-256

**الحروب القبلية في دولة الصومال: دراسة فقهية مقارنة بالقانون الدولي الإنساني**

**(Tribal Wars in the State of Somalia: A Jurisprudential Study in Comparison with International Humanitarian Law)**

عبد الكافي سعيد عبد الله حسين، منصب محسن عبد الرحمن

257-280

**مكانة المرأة في التوراة والإنجيل والقرآن: دراسة مقارنة**

**(The Status of Woman in the Torah, the Bible, and the Qur'an: A Comparative Study)**

زاهر حامد زاهر محمد سليمة، نور أمالي بن محمد داود

281-308

**الأسرة الصومالية المعاصرة والتحديات التي تواجهها: دراسة تحليلية في ضوء الشريعة الإسلامية**

**(The Contemporary Somali Family and Its Challenges: An Analytical Study in the Light of Islamic Sharī'ah)**

محمد إبراهيم علي منصور

309-342

**القيادة الإبداعية في المؤسسات الإسلامية بسلطنة عمان: دراسة تأثير استراتيجيات تنمية**

**الموارد البشرية من منظور إسلامي**

**(Creative Leadership in Islamic Institutions in The Sultanate of Oman: A Study of The Impact of Human Resource Development Strategies from An Islamic Perspective)**

يونس محمد سالم السبائي، سيد بهار موسى الكاظم، محمد بن يوسف

343-383

**أثر الإبداع الإداري على الأداء الوظيفي في هيئة حماية المستهلك بمحافظة جنوب الباطنة في**

سلطنة عمان

**(The Impact of Administrative Creativity on Job Performance at the Consumer Protection Authority in Al Batinah South Governorate, Sultanate of Oman)**

فخرية بنت سنجور الحراصية، ماجد فوزي محمد أبو غزالة

384-409

المسؤولية المدنية عن أضرار الذكاء الاصطناعي في ضوء النظريات التقليدية: بالتطبيق على  
قانون المعاملات المدنية الإماراتي

**Civil Liability for Damages Caused by Artificial Intelligence in Light of  
Traditional Theories: With Application to the UAE Civil Transactions Law**

سعيد سالم المزروعى، ستي عائشة بنت سمدين، محماتيدنغ سماح، هنيرة حنفي

410-442

واقع التدقيق الشرعي الداخلي في المؤسسات المالية الإسلامية بدولة الكويت

**(The Status of Internal Sharī'ah Auditing in Islamic Financial  
Institutions in the State of Kuwait)**

عثمان العازمي، أحمد سفيان بن شي عبد الله، محمد رزال بن موازر

443-468

جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم

**(The Efforts of Kenyan Qur'ānic Reciters in Serving The Holy  
Qur'ān)**

علاء عبد الوهّاب عبد العظيم، أحمد هادي شيخ علي، عبد الستار مؤيد عبّد

# جُهود قُرَّاء كينيا في خدمة القرآن الكريم

The Efforts of Kenyan Qur'anic Reciters in Serving The Holy Qur'an

Usaha Para Pembaca Al-Qur'an Kenya dalam Menghafal Al-Qur'an

علاء عبد الوهاب عبد العظيم\* ، د. أحمد هادي شيخ علي\*\* ، د. عبد الستار مَوْلِيد عَبْد\*\*\*

## الملخص

يتناول هذا البحث جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم من خلال دراسة علمية تهدف إلى إبراز واقع التعليم القرآني وتطوره في كينيا، مع بيان أبرز الإشكالات المنهجية والتنظيمية التي تعترضه. ويعتمد البحث على المنهج الوصفي التحليلي في تتبع المفاهيم الأساسية المرتبطة بالقارئ والمقرئ وخدمة القرآن الكريم، ورصد نشأة التعليم القرآني في كينيا وتطوره عبر الكتابات والحلقات القرآنية، وبيان دورها في تحفيظ القرآن وغرس القيم الإسلامية. كما يناقش البحث المناهج التعليمية التقليدية والحديثة في تعليم القرآن الكريم وأثر التقنيات المعاصرة عليها. ويخلص إلى إبراز أهم التحديات التي تواجه هذا المجال، مثل ضعف التأهيل التربوي لبعض المعلمين، والقصور الإداري والتمويلي، وغياب المعايير الموحدة، مع الإشارة إلى أهمية تطوير هذه الجهود لضمان استمرارية خدمة القرآن الكريم.

الكلمات المفتاحية: القرآن الكريم، كينيا، جهود، قُرَّاء كينيا، خدمة.

---

\* طالب دكتوراه، كلية الشريعة والدراسات الإسلامية، جامعة الأمة – كينيا. البريد الإلكتروني: aabuomar082@gmail.com

\*\* محاضر بكلية الشريعة والدراسات الإسلامية، جامعة الأمة – كينيا. البريد الإلكتروني: drhadi@umma.ca.ke

\*\*\* محاضر بكلية الشريعة والدراسات الإسلامية، جامعة الأمة – كينيا. البريد الإلكتروني: amowlid@umma.ca.ke

**Abstract**

This research examines the efforts of Kenyan Quranic reciters in serving the Holy Qur'ān through a scholarly study aimed at highlighting the reality and development of Quranic education in Kenya, while also identifying the most prominent methodological and organizational challenges it faces. The research employs a descriptive-analytical approach to trace the fundamental concepts related to the reciter, the teacher, and the service of the Holy Qur'ān. It also addresses the origins and development of Quranic education in Kenya through traditional Quranic schools (*kuttab*) and Quranic circles (*halaqaat*), demonstrating their role in Qur'ān memorization and instilling Islamic values. The research also discusses traditional and modern educational approaches to teaching the Holy Qur'ān and the impact of contemporary technologies on them. It concludes by highlighting the most significant challenges facing this field, such as the inadequate pedagogical qualifications of some teachers, administrative and financial shortcomings, and the absence of standardized criteria, while emphasizing the importance of developing these efforts to ensure the continuity of service to the Holy Qur'ān.

**Keywords:** Holy Qur'an, Kenya, Efforts, Kenyan Quranic Reciters, Service.

**Abstrak**

Kajian ini mengkaji usaha para pembaca Al-Qur'an Kenya dalam menghafal Al-Qur'an melalui kajian ilmiah yang bertujuan untuk mengetengahkan realiti dan perkembangan pendidikan Al-Qur'an di Kenya, di samping mengenal pasti cabaran metodologi dan organisasi yang paling menonjol yang dihadapinya. Kajian ini menggunakan pendekatan deskriptif-analitik untuk mengesan konsep asas yang berkaitan dengan pembaca, guru, dan pengabdian kepada Al-Qur'an. Ia mengesan asal usul dan perkembangan pendidikan Al-Qur'an di Kenya melalui sekolah-sekolah Al-Qur'an tradisional (*kuttab*) dan kalangan pelajar Al-Qur'an, menunjukkan peranan mereka dalam penghafalan Al-Qur'an dan penerapan nilai-nilai Islam. Kajian ini juga membincangkan pendekatan pendidikan tradisional dan moden untuk mengajar Al-Qur'an dan kesan teknologi kontemporari terhadapnya. Ia diakhiri dengan mengetengahkan cabaran paling ketara yang dihadapi bidang ini, seperti kelayakan pedagogi yang tidak mencukupi bagi sesetengah guru, kekurangan pentadbiran dan kewangan, dan ketiadaan kriteria piawai, sambil menekankan kepentingan membangunkan usaha ini untuk memastikan kesinambungan pengabdian kepada Al-Qur'an.

**Kata kunci:** Qur'an, Kenya, usaha, qari Qur'an Kenya, perkhidmatan.

## المقدمة

فإن القرآن الكريم هو مصدر الهداية والنور، وبه صلاح القلوب واستقامة المجتمعات، وقد حظي عبر العصور بعناية قراء الأمة في كل أقطارها، حفظاً وتفسيراً وتعليماً ونشرًا. ولم تكن القارة الإفريقية، ولا سيما كينيا، بمعزل عن هذه الجهود المباركة، فقد أنجبت قراء أجلاء أسهموا في خدمة القرآن الكريم بمختلف ميادينها؛ من تجويد وتفسير وتعليم وتدوين ونشر للثقافة القرآنية في بيئات متعددة. وتعد كينيا من البلدان ذات التاريخ العريق في التعليم القرآني، وبجهود قرائها في ترسيخ حفظ القرآن وتدريبه، رغم ما واجهوه من تحديات اجتماعية واقتصادية وتعليمية. ومع ذلك، ظل هؤلاء القراء رموزاً في حمل الرسالة القرآنية، وربط الأجيال بكتاب الله حفظاً وتعلماً وعملاً. ومن هنا جاءت هذه الدراسة بعنوان: "جهود قراء كينيا في خدمة القرآن الكريم" وتهدف إلى إبراز الدور الريادي لقراء كينيا في خدمة كتاب الله، والتعريف بجهودهم العلمية والتربوية والمؤسسية، ورصد إسهاماتهم في نشر علوم القرآن الكريم داخل كينيا وخارجها. وأسأل الله تعالى أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم، نافعاً للباحثين والمهتمين بالدراسات القرآنية، وأن يجزي قراء كينيا وسائر قراء المسلمين خير الجزاء على ما قدموه في سبيل خدمة كتابه العظيم.

## مفهوم القارئ والمقروء والقراء:

### 1. القارئ:

**القارئ لغةً:** القارئ مشتق من الفعل قرأ، وهو في اللغة يدل على الجمع والضم، ثم استعمل في تلاوة الكلام. قال محمد بن مكرم ابن منظور: "قرأ الشيء قراءةً وقرآنًا: جمعه وضمَّ بعضه إلى بعض، ويقال: قرأ القرآن أي تلاه".<sup>1</sup> وقال مجد الدين الفيروزآبادي: "القراءة: تلاوة الكلام المكتوب أو المحفوظ".<sup>2</sup> كما جاء في المعجم الوسيط:

1- محمد بن مكرم ابن منظور الإفريقي، لسان العرب (بيروت: دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، 2015م)، ج 1، ص 128. مجمع اللغة العربية بالقاهرة، المعجم الوسيط (القاهرة: دار المعارف، د.ت)، ج 2، ص 739.

2- مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادي، القاموس المحيط، تحقيق: محمد نعيم العرقسوسي (بيروت: مؤسسة الرسالة، ط 8، 1426هـ/2005م)، ج 1، ص 123.

"قرأ الكتاب: تتبّع كلماته بالنظر أو بالنطق<sup>3</sup>. يتضح من أقوال اللغويين أن القارئ في اللغة هو: من يتلو الكلام أو يجمع حروفه بالنطق على وجه منظم.

**القارئ اصطلاحاً:** استخدم علماء القراءات مصطلح القارئ للدلالة على من يشتغل بالقرآن تلاوةً وضبطاً. قال محمد بن محمد بن محمد ابن الجزري: "القارئ هو من اعتنى بالقرآن روايةً ودرايةً، وأخذ قراءته مشافهةً بالسند"<sup>4</sup>. كما عرّفه الشيخ عبد الفتاح القاضي بقوله: "القارئ هو من اشتغل بالقرآن قراءةً وتعلّم أحكام تجويده وقراءته"<sup>5</sup>.

**2. تعريف المقرئ:**

**المقرئ لغةً:** المقرئ اسم فاعل من الفعل أقرأ، وهو بمعنى علّم غيره القراءة. قال ابن منظور: "أقرأه القرآن: أي علّمه إياه"<sup>6</sup>. وجاء في المعجم الوسيط: "أقرأه الشيء: جعله يقرأه أو علّمه قراءته"<sup>7</sup>.

**المقرئ في اصطلاح أهل القراءات:** هو من بلغ درجةً عالية في علم القراءات تؤهله لتعليم القرآن للناس، والعالم المتقن للقراءات القرآنية الذي يعلم القرآن للناس بالسند المتصل. قال ابن الجزري: "المقرئ هو العالم بالقراءات أداءً وروايةً، المأذون له بالإقراء"<sup>8</sup>. وقال الذهبي: "المقرئ هو من انتهت إليه معرفة القراءة وأتقنها وأقرأ الناس بها"<sup>9</sup>.

### 3. تعريف القراء لغة واصطلاحاً:

**القراء لغةً:** القراء جمع قارئ. قال الفيروزآبادي: القارئ: تالي القرآن، وجمعه قرّاء<sup>10</sup>.

- 
- 3- إبراهيم مصطفى وآخرون، المعجم الوسيط (القاهرة: مجمع اللغة العربية، دار الدعوة، ط4، 2004م)، ج2، ص775.
  - 4- محمد بن محمد بن محمد ابن الجزري، منجد المقرئين ومرشد الطالبين (مكة المكرمة: دار عالم الفوائد ط1، 1419هـ) ص10.
  - 5- عبد الفتاح القاضي، الواي في شرح الشاطبية (جدة: مكتبة السوادى، ط4، 1412هـ)، ص17.
  - 6- ابن منظور الإفريقي، لسان العرب، ج12، ص166.
  - 7- إبراهيم مصطفى، المعجم الوسيط، ج2، ص739.
  - 8- ابن الجزري، النشر في القراءات العشر ج1، ص9.
  - 9- شمس الدين الذهبي، معرفة القراء الكبار على الطبقات والأعصار (بيروت: دار الكتب العلمية، ط1، 1417هـ/1997م)، ج1، ص5.
  - 10- الفيروزآبادي، القاموس المحيط، ج1، ص52.

**القراء اصطلاحًا:** يطلق مصطلح القراء في علم القراءات على العلماء المتخصصين في علم القراءات الذين تلقوا القرآن بالسند الصحيح واشتهروا بإتقانه وتعليمه.

قال الذهبي: "القراء هم الأئمة الذين اشتهروا بضبط القرآن وأدائه وتعليمه. كما قال ابن الجزري: "القراء هم أئمة القراءة الذين تلقى الناس عنهم القراءات"<sup>11</sup>. أما الفرق بين القارئ والمقرئ والقراء، يمكن بيان الفرق بين هذه المصطلحات على النحو الآتي:

- لا يشترط في إطلاق وصف القارئ أن يكون حافظًا للقرآن كاملاً عن ظهر قلب، بل يكفي إتقانه للقراءة<sup>12</sup>. وينقسم القارئ - من حيث التدرج في هذا العلم - إلى:

**مبتدئ:** وهو من شرع في تعلم قراءة واحدة أو بعض القراءات ولم يتمكن منها بعد.

**منتبه:** وهو من أتقن القراءات، وأحاط بأكثرها أو بأشهرها أداءً وضبطاً.

- القراء جماعة العلماء المتخصصين في القراءات. وقد أشار إلى هذا الفرق ابن الجزري في قوله: "ليس كل

قارئ مقرئاً، ولكن كل مقرئ قارئ"<sup>13</sup>. ويتبين من التعريفين أن العلاقة بينهما علاقة عموم وخصوص مطلق؛ فكل مقرئ قارئ بالضرورة، لأنه لا يبلغ رتبة الإقراء إلا بعد إحكام الحفظ والإتقان، وليس كل قارئ مقرئاً؛ إذ قد يقتصر دوره على الحفظ والتلاوة دون التخصص في علم القراءات. ولكل من القارئ والمقرئ دورٌ تكاملي في حفظ القرآن الكريم ونقله؛ فالقارئ يقوم بوظيفة التعليم الأولى وتحفيظ الصغار والكبار، بينما يمثل المقرئ مرحلة علمية متقدمة في صيانة أوجه الأداء وضبط الروايات. ولولا انتشار حفظة القرآن وتعليمه في مراحل الأولى، لما تهيأت البيئة العلمية لظهور المقرئين المتخصصين؛ إذ تُعدّ القراءات مرحلة تالية في السلم التعليمي القرآني.

11- محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف ابن الجزري، غاية النهاية في طبقات القراء، (مصر: دار اللؤلؤة للنشر والتوزيع، مصر، 1438 هـ - 1984م)، ج1، ص7.

12- محمد بن محمد بن محمد بن علي بن يوسف ابن الجزري، غاية النهاية في طبقات القراء، (مصر: دار اللؤلؤة للنشر والتوزيع، مصر، 1438 هـ - 1984م)، ج1، ص7.

13- ابن الجزري، النشر في القراءات العشر، ج1، ص10.

## مفهوم خدمة القرآن الكريم لغة واصطلاحاً:

أما لغة: فخدمة القرآن تعني العناية والرعاية وبذل الجهد. وإذا أضيفت إلى القرآن الكريم دلّت على كل ما

14

يبدل في صيانه وتعليمه ونشره .

وأما اصطلاحاً: فلم يرد له تعريف محدد جامع عند المتقدمين، غير أنّ استقراء جهود علماء علوم القرآن كالسيوطي والزرقاني يدل على أن الخدمة القرآنية تشمل حفظ النص، وضبط الأداء، وبيان المعاني، ونشر العلم، وكل ما يحقق صيانة القرآن نصّاً وأداءً ومعنىً عبر العصور<sup>15</sup>. ولم يكن مصطلح "خدمة القرآن الكريم" متداولاً بهذا التركيب عند المتقدمين، وإنما شاع في العصر الحديث للدلالة على مجموع الجهود العلمية والعملية المبذولة في العناية بالقرآن حفظاً وفهماً ونشراً وتعليماً وتطبيقاً. وقد عرّف بعض الباحثين المعاصرين خدمة القرآن بأنها: "كلّ جهد علميٍّ أو عمليٍّ يبذل في سبيل حفظ القرآن، وضبط نصه، وبيان معانيه، ونشر علومه، وتيسير الانتفاع به"<sup>16</sup>.

## دور القراء في خدمة القرآن عبر التاريخ:

بدأت خدمة القرآن في عهد النبي ﷺ بالتلقي المباشر، وحملها الصحابة مثل عبد الله بن مسعود وأبي بن

كعب، مما أسّس للسند المتصل<sup>17</sup>. وفي عهد الصحابة تم جمع القرآن في خلافة أبو بكر الصديق، ثم توحيد المصاحف

18

في خلافة عثمان بن عفان حفظاً لوحدة النص .

14- المصدر السابق، لسان العرب، ج12، ص166.

15- جلال الدين السيوطي، الإتيقان في علوم القرآن (بيروت: دار الفكر، ط1، 1416هـ/1996م)، ج1، ص39.

16- فهد بن عبد الرحمن الرومي، دراسات في علوم القرآن الكريم (الرياض: مكتبة التوبة، ط2، 1424هـ)، ص23-24. انظر: محمد بن محمد أبو شهية، المدخل لدراسة القرآن الكريم (القاهرة: مكتبة السنة، ط2، 1423هـ)، ص239.

17- محمد بن جرير الطبري، جامع البيان عن تأويل آي القرآن (بيروت: دار الفكر، د.ت)، ج1، ص24.

18- الذهبي، معرفة القراء الكبار، ج1، ص12. السيوطي، الإتيقان في علوم القرآن، ج1، ص189.

وفي عصر التابعين ظهرت مدارس القراءة في الأمصار، ثم دُوّن علم القراءات في مؤلفات جامعة، أبرزها كتاب النشر في القراءات العشر لابن الجزري<sup>19</sup>. وفي العصر الحديث توسعت الخدمة عبر المعاهد، والمسابقات الدولية، وطباعة المصاحف وضبطها، مما عزز الانتشار العالمي للقرآن<sup>20</sup>.

### مفهوم الكتابات:

**1. الكتابات في اللغة:** يدور معنى الكتابات حول المكان الذي يُعلّم فيه الصبيان القراءة والكتابة، ويُقصد به المكتب أو موضع التلقين الأولي<sup>21</sup>. ومن خلال الاستعمالات اللغوية يتضح أن الدلالة الأصلية للفظ تدور حول التعليم الأولي المرتبط بالكتابة والقراءة.

**2. الكتابات في الاصطلاح:** يعنى الكتابات هي مؤسسات تعليمية أولية تقليدية، حُصّصت لتعليم الأطفال مبادئ القراءة والكتابة، وتحفيظ القرآن الكريم، وغرس القيم الدينية والأخلاقية. وقد مثّلت هذه المؤسسات النواة الأولى للنظام التعليمي في الحضارة الإسلامية<sup>22</sup>.

وقد أشار عدد من المؤرخين إلى أن الكتاب كان المدرسة الابتدائية في المجتمع الإسلامي، حيث يتلقى الطفل فيه تعليمه الأول، ويبدأ بحفظ القرآن الكريم بوصفه أساس البناء المعرفي والتربوي. كما أكد علماء التربية الإسلامية أن تعليم القرآن للصبيان هو أصل التعليم وأساسه، وأنه يشكّل المدخل الرئيس لبناء الشخصية الدينية والعلمية<sup>23</sup>. وعرفها الباحثون المعاصرون بأنها مؤسسة تعليمية شعبية تقليدية تُعنى بتحفيظ القرآن الكريم وتعليم

19- ابن الجزري، النشر في القراءات العشر، ج1، ص34.

20- محمد عبد العظيم الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن (بيروت: دار الفكر، د.ت)، ج1، ص243.

21- ابن منظور الأفرقي، لسان العرب، ج1، ص698. والفيروزآبادي، القاموس المحيط، ج1، ص123. وإبراهيم مصطفى وآخرون، المعجم الوسيط، ج2، ص775.

22- عبد الرحمن النحلوي، تاريخ التربية الإسلامية (دمشق: دار الفكر، ط2، 1983م)، ص63.

23- عبد الرحمن بن محمد ابن خلدون، المقدمة (بيروت: دار الفكر، ط1، 2001م)، ج1، ص533-535. أبو حامد الغزالي، إحياء علوم الدين (بيروت: دار المعرفة، ط1، د.ت)، ج3، ص73-75.

مبادئ القراءة والكتابة للصغار، تحت إشراف معلّم يُعرف بأسماء متعددة مثل: المعلّم، أو الفقيه، أو القارئ<sup>24</sup>. وعليه يمكن تعريف الكتابات تعريفًا جامعًا بأنها: مؤسسات تعليمية أولية ذات طابع ديني تقليدي، تهدف إلى تحفيظ القرآن الكريم، وتعليم مبادئ القراءة والكتابة، وغرس القيم الإسلامية في نفوس الأطفال، في إطارٍ يرتبط غالبًا بالمسجد والمجتمع المحلي.

### الفرق بين المعنى اللغوي والاصطلاحي للكتاتيب:

يتضح أن المعنى اللغوي للكتاتيب يركّز على موضع تعليم الكتابة للصبيان، دون تحديد لطبيعة المواد التعليمية. أما في الاصطلاح الإسلامي فقد اتسع المفهوم ليشمل مؤسسة تعليمية متكاملة ذات وظيفة دينية وتربوية، تُعنى بتحفيظ القرآن الكريم وتعليم مبادئ الدين إلى جانب القراءة والكتابة.

وقد تطوّر مفهوم الكتابات عبر العصور، حتى أصبحت رمزًا للتعليم الأولي في العالم الإسلامي، وارتبطت ارتباطًا وثيقًا بالمسجد والمجتمع المحلي، وأسهمت في بناء النظام التعليمي الإسلامي ونشر الثقافة العربية والإسلامية عبر المجتمعات الإسلامية<sup>25</sup>. وقد شكّلت الكتابات اللبنة الأولى في تأسيس التعليم النظامي في المجتمعات الإسلامية، وأسهمت في ربط الأجيال بكتاب الله تعالى منذ نعومة أظفارهم، مما جعل دراستها ضرورةً لفهم تطور التعليم الإسلامي وأدواره التربوية والاجتماعية، سواء في البلاد العربية أو في مناطق أخرى من العالم الإسلامي، ومنها بلدان شرق إفريقيا ككينيا وغيرها.

### جهود القراء في خدمة القرآن الكريم في كينيا:

تنوع جهود خدمة القرآن الكريم في كينيا على نطاق جغرافي واسع، تقودها حلقات التحفيظ، والمدارس القرآنية، والكتاتيب التقليدية، بإشراف مباشر من القراء والمعلمين المحليين. وتمثل هذه الجهود امتدادًا للتعليم الإسلامي

24- أحمد شليبي، تاريخ التعليم في الإسلام (القاهرة: دار النهضة المصرية، ط4، 1987م)، ص45-52.

25- عبد الرحمن النحلوي، تاريخ التربية الإسلامية، ص60-72. أحمد شليبي، تاريخ التعليم عند العرب (القاهرة: دار النهضة المصرية، ط5، 1988م)، ص30-40.

القائم على المشافهة والتلقين، مع تطور تدريجي نحو مؤسسات أكثر تنظيمًا، مما أسهم في حفظ القرآن الكريم وتعزيز الهوية الإسلامية وتخرّيج أجيال من الحفاظ.

### أولاً: جهود القراءة في شمال شرق كينيا:

تشكل مناطق شمال شرق كينيا من البيئات ذات الحضور الإسلامي القوي، حيث ارتبطت الحياة الدينية فيها بحلقات تحفيظ القرآن الكريم والكتاتيب التقليدية منذ عقود طويلة. وقد أسهم العلماء والقراء في ترسيخ هذا الإرث التعليمي من خلال إنشاء حلقات التحفيظ والإشراف عليها، مما كان له أثر بالغ في نشر الثقافة القرآنية والحفاظ على الهوية الإسلامية في المجتمع المحلي.

1. **محافظة قارسا (Garissa):** تعد محافظة قارسا من أبرز مناطق النشاط القرآني في شمال شرق كينيا، إذ تنتشر فيها حلقات التحفيظ في المساجد والمراكز التعليمية والأحياء السكنية. وتشير المعطيات الميدانية إلى وجود عدد كبير من الحلقات القرآنية في المحافظة، يتوزع معظمها داخل مدينة قارسا، فيما تنتشر بقية الحلقات في القرى والمناطق المجاورة. وتتنوع هذه الحلقات من حيث التنظيم والإشراف إلى نوعين رئيسيين، حلقات منظمة: تتسم بوجود سجلات متابعة للطلاب، وخطط تعليمية واضحة، وإشراف تربوي منتظم. وحلقات غير منظمة إداريًا: وهي الأكثر انتشارًا، وتعتمد في الغالب على جهود فردية من المعلمين والقراء الذين يدرّسون القرآن في المساجد أو البيوت دون إطار مؤسسي رسمي. وعلى الرغم من تفاوت مستويات التنظيم، فإن هذه الحلقات تؤدي دورًا محوريًا في نشر حفظ القرآن الكريم وتيسير تعلمه بين مختلف فئات المجتمع<sup>26</sup>.

كما شهدت المحافظة توسعًا ملحوظًا في إنشاء الخلاوي والمدارس القرآنية التي لا تقتصر على التحفيظ فحسب، بل تشمل تعليم أحكام التجويد، ومبادئ الفقه والعقيدة، واللغة العربية. وتمثل هذه المؤسسات امتدادًا تاريخيًا لنظام الكتاتيب التقليدي، الذي كان أساس التعليم الأولي في الحضارة الإسلامية<sup>27</sup>. ومن خلال هذه الجهود

26- يونس عبد الله، مقابلة شخصية، مركز جعفر لتحفيظ القرآن الكريم، نيروبي - كينيا، بتاريخ 2026/3/4م. ونعمو حسن، مكالمة هاتفية، قارسا - كينيا بتاريخ 2026/2/20م.

27- محمد حاج إسحاق، مقابلة شخصية، نيروبي - كينيا بتاريخ 2026/3/9م.

يتضح أن محافظة قارسا تمثل نموذجًا حيًا للعناية الشعبية والمؤسسية بخدمة القرآن الكريم، الأمر الذي يبرز أهمية دعم هذه الحلقات وتنظيمها وتطوير مناهجها بما يضمن استدامة رسالتها العلمية والتربوية.

**2. محافظة وجير (Wajir):** شهدت محافظة وجير عناية واضحة بتعليم القرآن الكريم وتحفيظه، حيث اجتمعت فيها الكتابات التقليدية ذات الطابع التراثي، والحلقات المنظمة التي أدخلت أساليب تعليمية أكثر انضباطًا. وقد اضطلع عدد من العلماء والقراء بدور بارز في تأسيس هذه الحلقات والإشراف عليها، مما أسهم في تخريج أجيال من حفظة كتاب الله تعالى. وتمتاز التجربة في وجير بالتوازن بين المحافظة على أساليب التعليم التقليدية القائمة على التلقين والمشافهة، وبين إدخال عناصر تنظيمية حديثة في إدارة الحلقات ومتابعة الطلاب<sup>28</sup>. وتبرز أهمية دراسة هذه الجهود في إبراز حجم العناية بالقرآن الكريم في المنطقة، وبيان أثرها في حفظ الإرث الديني وتعزيز التربية الإسلامية في المجتمع المحلي.

**3. محافظة منديرا (Mandera):** تنتشر حلقات تحفيظ القرآن الكريم في محافظة منديرا انتشارًا واسعًا، حيث تُعدّ من أبرز الوسائل التعليمية في المنطقة لنشر تعليم كتاب الله تعالى وتخريج حفظة متقنين لتلاوته. وتتنوع الحلقات بين كتابات تقليدية تعتمد الطرق القديمة في التعليم، وحلقات مجودة ومنظمة تهتم بتعليم أحكام التجويد وضبط الأداء القرآني وفق منهجية أكثر ترتيبًا.

ومن أشهر الكتابات التقليدية في المنطقة كتاب المعلم كارو - رحمه الله - الذي استمر في تعليم القرآن الكريم لأكثر من عقدين، وتخرج على يديه عدد كبير من الطلاب الذين أسهموا لاحقًا في نشر التعليم القرآني في مناطق مختلفة<sup>29</sup>. كما برزت في المدينة حلقات تهتم بالتجويد والتعليم المنظم، مثل حلقة أبيّ بن كعب لتحفيظ القرآن الكريم، التي أسهمت في ترسيخ التعليم القرآني المنهجي داخل المجتمع<sup>30</sup>. وتعكس هذه الجهود حيوية العمل القرآني في منديرا، وتبرز دور القراء في حفظ السند التعليمي واستمرار رسالة التحفيظ عبر الأجيال.

28- مقابلات ميدانية مع عدد من معلمي حلقات القرآن الكريم في مدينة وجير - كينيا عام 2026م.

29- عبد العزيز محمد، التعليم الإسلامي في شرق أفريقيا، ص 62-70. ومكالمة تلفونية مع عبد الرزاق مختار، منديرا - كينيا بتاريخ 2026/2/18م.

30- إسحاق حاج عبد الله، مكالمة هاتفية، منديرا - كينيا بتاريخ 2026/2/18م.

### ثانياً: جهود القراء في إسبولو ونواحيها:

شهدت محافظة إسبولو نشاطاً ملحوظاً في مجال تعليم القرآن الكريم، حيث تأسست فيها حلقات وكتاتيب بجهود العلماء والقراء والدعاة، الذين سعوا إلى ترسيخ التعليم القرآني في بيئة متنوعة ثقافياً. وقد اضطلعت هذه الحلقات بدور محوري في نشر الثقافة القرآنية، وإعداد جيل حافظ لكتاب الله تعالى ومتقن لتلاوته، مما جعلها عنصراً أساسياً في البناء الديني والاجتماعي في المنطقة<sup>31</sup>.

### ثالثاً: جهود القراء في إقليم الساحل الكيني:

يتميز إقليم الساحل الكيني بقدوم الوجود الإسلامي فيه، الأمر الذي انعكس على عناية مبكرة بتعليم القرآن الكريم. فقد كانت المساجد والكتاتيب تمثل مراكز تعليمية رئيسة، يتلقى فيها الطلاب علوم القرآن حفظاً وتلاوة<sup>32</sup>. ومن أبرز مدن الساحل التي عُرفت بإنتاج العلماء والحفاظ مدينة لامو، ولا سيما قرية شيلا، التي اشتهرت تاريخياً بتخريج حفظة القرآن ومعلميه.

ومع التحولات التعليمية والاجتماعية الحديثة، شهد مستوى العناية بالحفظ بعض التراجع مقارنة بالماضي، غير أن عددًا من المدارس والمراكز القرآنية لا يزال يؤدي دوراً مهماً في تخريج الحفاظ ونشر تعليم القرآن الكريم<sup>33</sup>. وتؤكد الدراسات المعاصرة حول التعليم الإسلامي في شرق إفريقيا أن الساحل الكيني كان مركزاً مهماً لإنتاج العلماء والحفاظ الذين امتد أثرهم إلى داخل البلاد.

### رابعاً: جهود القراء في العاصمة نيروبي وضواحيها:

شهدت العاصمة نيروبي نشاطاً ملحوظاً في مجال تعليم القرآن الكريم، حيث أنشئت فيها مدارس ومراكز قرآنية منظمة تستقطب طلاباً من مختلف مناطق كينيا. وقد تميزت هذه المؤسسات بوجود برامج تعليمية منظمة تتيح للطلاب التفرغ لحفظ القرآن الكريم ومراجعته، مما أسهم في تخريج عدد من الحفاظ والمعلمين الذين واصل بعضهم

31- علي كولا، مكالمة هاتفية، إسبولو - كينيا بتاريخ 2026/2/18م.

32- محمد بن جزاء العياضي الحربي، التعليم في المسجد النبوي في العهد السعودي (رسالة ماجستير، جامعة أم القرى، مكة المكرمة، 1426هـ)، ص198.

33- عبد الفتاح مقلد الغنيمي، الإسلام والمسلمون في شرق إفريقيا (القاهرة: دار عالم الكتب، ط1، 1416هـ/1998م)، ص122.

دراساتهم الشرعية في الجامعات الإسلامية داخل العالم الإسلامي<sup>34</sup>. وأصبحت هذه المراكز تمثل رافداً مهماً لدعم التعليم الديني في المجتمع الكيني، ومصدراً لإعداد الكفاءات القرآنية التي تسهم في نشر تعليم كتاب الله تعالى داخل البلاد وخارجها.

إن جهود القراء في كينيا تشكل منظومة تعليمية متكاملة، قامت على الجمع بين الأصالة المتمثلة في التعليم التقليدي، والمعاصرة المتمثلة في التنظيم المؤسسي. وقد أسهم هذا التكامل في استمرار رسالة حفظ القرآن الكريم وتعليمه عبر أجيال متعددة، رغم التحديات المتعلقة بالتمويل والإدارة. ويظل القراء الركيزة الأساسية في هذه المنظومة، بما يضمن استدامة تعليم القرآن الكريم حفظاً وأداءً وتطبيقاً في المجتمع الكيني. وفي واقع التعليم القرآني في نيروبي تظهر ازدواجية واضحة بين النمط التقليدي المنتشر في الكتاتيب والحلقات، والنمط الحديث في المدارس الخاصة والمراكز الإسلامية التي تعتمد الوسائل الرقمية. ويعكس هذا الواقع مرحلة انتقالية بين الأصالة والمعاصرة دون اكتمال التكامل المنهجي<sup>35</sup>.

### 1- مركز الإمام الشاطبي في القراءات العشر وعلوم القرآن: يقع في حي إسلي بنيروبي، ويرأسه فضيلة

الشيخ محمد عبدالرحمن الشهير بـ (قنبل)، وهو من أتقن الناس في كينيا في القرآن والقراءات ومتون التجويد والقراءات. وقد زاره فضيلة المقرئ الصومالي القطري الشهير الشيخ عبد الرشيد صوفي حفظه الله تعالى في إحدى زيارته لكينيا، وخرّج عددا كبيرا جدا في تصحيح التلاوة والقراءات، ويتميز بإقبال الناس عليه لأنه يقدم خدمة متميزة لطلاب القرآن والقراءات ويشجعهم على المزيد من التعلم في القرآن والقراءات وربط الطلاب بعضهم ببعض كالأسرة الواحدة التي يشد بعضها بعضاً<sup>36</sup>

### 2- مركز عين الرحمة التعليمي: يقع في حي سوث سي بنيروبي، ومديره الشيخ محمد محمود عبد، وهو

مجاز في القراءات العشر، وعنده أساتذة يقومون بتعليم الطلاب من بداية القراءة والكتابة حتى يصل الطالب إلى

34- محمد محمود، مقابلة شخصية، مدرسة بيت المال لتحفيظ القرآن الكريم، نيروبي - كينيا بتاريخ 2026/3/3م. حاج إسحاق، مقابلة شخصية، مركز ابن عباس لتحفيظ القرآن الكريم، نيروبي - كينيا بتاريخ 2026/3/9م.

35- وزارة التعليم الكينية، تقرير التعليم غير النظامي (نيروبي: وزارة التعليم، 2022م)، ص34.

36- مقابلة هاتفية مع الشيخ محمد عبد الرحمن مدير المركز بتاريخ 22/3/2026

حفظ القرآن الكريم كاملاً مع إتقان القراءة والكتابة، ويغرسون في قلوب الطلاب حب القرآن والسنة النبوية الشريفة وعندهم بيئة محفزة تجعل الطالب يتلقى الحفظ في جو مناسب للتعلم. وقد علّم الكثير والكثير من الطلاب والطالبات وقد تشرفت بزيارته<sup>37</sup>

**3- مؤسسة مجالس القرآن الكريم في كينيا (نيروبي):** ورئيسها هو فضيلة الشيخ المقرئ حسن إبراهيم الواجدي، والذي يعد نموذجاً من النماذج المشرفة في اهتمامه للقرآن الكريم. وقد صبر كثيراً في تعليم أولاده للقرآن الكريم فقد حفظ من أولاده القرآن الكريم كاملاً بالقراءات العشر حمزة وفواز وعبد الإله وإبراهيم، ومن أزواجه عرفون محمد حسن وفرتون علي محمود. ومن ربيباته سهيمة وسامية وبهجة وهن قد حفظن القرآن الكريم بأكثر من روايه والآن في طريقهن إلى إكمال القراءات العشر. ومن أولاده الصغار من حفظ القرآن ومنهم من يحفظ، وأخبرني بنفسه أن عنده أكثر من 25 ولداً وبناتاً منهم من حفظ القراءات العشر ومنهم من في طريقه إلى الانتهاء من القراءات العشر ومنهم من هو في طريقه للانتهاء من القرآن الكريم، وللمؤسسة دور كبير في تعليم الناس القرآن الكريم، ولها أكثر من فرع في نيروبي وتحديدًا فرع في كلماني وفرع في سوٲ سي وفرع في حي Mbagathi.<sup>38</sup>

### بعض المسابقات السنوية التي تقام في كينيا

**1- مسابقة الجامعة الإسلامية في كينيا:** تقام في حي سوٲ سي بنيروبي في شهر رمضان، وتشهد المسابقة دعماً رسمياً من إدارة الجامعة ومؤسسة التنمية البشرية وقد أعلن رئيس مجلس الأمناء أن الجائزة للفائز الأول في رمضان القادم 2027 ستكون رحلة عمرة مدفوعة التكاليف.<sup>39</sup>

**2- مسابقة مظلة المدارس القرآنية:** تقام في أكثر من فرع في نيروبي ومشرفها فضيلة الشيخ محمد موهي، وتركز على طلاب المدارس القرآنية المحلية بهدف تشجيع صغار السن والشباب على غتقان القرآن الكريم.<sup>40</sup>

<sup>37</sup>-مقابلة هاتفية مع الشيخ محمد محمود مدير المركز بتاريخ 1/4/2026

<sup>38</sup>-مقابلة هاتفية مع مدير المؤسسة الشيخ حسن إبراهيم الواجدي بتاريخ 21/5/2026

<sup>39</sup>- مقابلة شخصية مع عميد كلية التربية فرع سوٲ سي الشيخ عبد الواحد أحمد بتاريخ 11/4/2026

<sup>40</sup>- مقابلة هاتفية مع الشيخ محمد موهي مشرف المسابقة بتاريخ 21/5/2026 .

**3- مسابقة القرآن في الكرم في جامع نيروبي الكبير:** تقام في رمضان من كل عام منذ عشرات السنين، وهي من أهم المسابقات التي تقام في كينيا وأشهرها وتنظم بشكل دوري، ويتنافس فيها الطلاب والطالبات الذين يمثلون عشرات المدارس والمراكز القرآنية وتنقسم المسابقة إلى فرعين

1- فرع البنين. 2- فرع البنات حسب ما أخبرني به الشيخ محمد شيخ مدير الدعوة بالجامع الكبير<sup>41</sup>.

**4- مسابقة الشيخ علي صوفي الدولية في القراءات العشر:** تقام في حي إسلي في ديسمبر من كل عام،

والمشرف العام للمسابقة هو فضيلة الشيخ عبد الرزاق جبر مدير مدارس أنصار السنة بنيروبي.

وتركز المسابقة بشكل أساسي على علم القراءات وتستقطب ما يزيد عن 30 متسابقاً يمثلون أكثر من 20

دولة من مختلف قارات العالم كأفريقيا وآسيا وأوروبا والأمريكتين، وتضم نخبة من لجنة التحكيم منهم فضيلة الشيخ

عبد الرشيد صوفي، وفضيلة لدكتور أحمد عيسى المعصراوي شيخ قراء مصر ورئيس لجنة مراجعة المصاحف سابقاً،

وفضيلة الشيخ المحقق الشيخ محمد تميم الزعبي، وفضيلة الدكتور وليد المنيسي وغيرهم من المشايخ الكرام.<sup>42</sup>

### المناهج التعليمية في تعليم القرآن الكريم في كينيا وأثر التقنيات الحديثة عليها:

يقوم تعليم القرآن الكريم تقليدياً على منهج المشافهة والتلقي المباشر بين الشيخ والطالب، مع الاعتماد على الحفظ المتدرج، وكثرة التكرار، وضبط الأداء وفق قواعد التجويد. ويُعد الإسناد ركيزة أساسية في هذا النموذج، كما قرره ابن الجزري في تأكيده على ضرورة الأخذ عن المتقنين؛ ضماناً لسلامة الأداء وصحة النقل. وقد أسهم هذا المنهج في حفظ القرآن الكريم عبر القرون، غير أنه يواجه تحديات معاصرة، منها محدودية الوسائل التعليمية وضعف مراعاة الفروق الفردية<sup>43</sup>. أما المناهج الحديثة فتسعى إلى دمج الحفظ بالفهم والتطبيق، مع توظيف التقنيات الرقمية وأساليب التعلم التفاعلي. وتمثل هذه المناهج تطويراً نوعياً يراعي احتياجات العصر، لكنها قد تواجه إشكالات

<sup>41</sup> مقابلة هاتفية مع الشيخ محمد شيخ مدير الدعوة بتاريخ 24/5/2026.

<sup>42</sup> <https://www.youtube.com/live/N6P16SHEZ0Y?si=kR2RIcRyW-fmFzzl>

<sup>43</sup> ابن الجزري، النشر في القراءات العشر، ج1، ص210.

مثل ضعف الإشراف المباشر أو الإفراط في الاعتماد على التقنية على حساب التلقي المنضبط<sup>44</sup>. إن مزايا المناهج الحديثة تعكس قدرتها على تطوير تعليم القرآن الكريم بما يلي احتياجات المتعلمين المعاصرين، ويحقق توازناً بين الأصالة القرآنية وفاعلية الأساليب التعليمية الحديثة.

وعلى الرغم من التطورات الكبيرة التي أتاحتها المناهج الحديثة في تعليم القرآن الكريم، إلا أنها تواجه بعض الإشكالات التي قد تؤثر على فعاليتها، سواء كانت متعلقة بالجانب التقني أو بالممارسات التعليمية وعدم التوازن بين الحفظ والفهم. أحدثت التطبيقات الرقمية نقلة نوعية في تعليم القرآن الكريم، حيث وفرت وسائل مبتكرة لتسهيل الحفظ والمراجعة وتحسين التلاوة، مما جعل التعلم أكثر تفاعلية ومرونة للمتعلمين في مختلف الأعمار والمستويات. تستند التطبيقات الرقمية أحد أبرز مظاهر توظيف التكنولوجيا في تعليم القرآن الكريم؛ حيث تتيح للمستخدمين أدوات متقدمة للحفظ والتلاوة، مثل التكرار الآلي، وتصحيح الأخطاء، والاستماع إلى قراءات متعددة، مع إمكانية التفاعل الذاتي وفق مستوى المتعلم.

وتُسهم هذه التطبيقات في تيسير التعلم، خاصة لغير الناطقين بالعربية، وتوفر بيئة تعليمية مرنة تتجاوز قيود الزمان والمكان. غير أن فعاليتها تبقى مرتبطة بمدى دقة المحتوى وإشراف المتخصصين عليه. وقد أشار حسن زيتون إلى أن استخدام الوسائط الرقمية في التعليم "يسهم في تحسين التحصيل من خلال التفاعل الذاتي والتكرار المنظم"<sup>45</sup>. إن التطبيقات الرقمية تمثل أداة فعالة لتعزيز تعليم القرآن الكريم، إذ تجمع بين الأسلوب التفاعلي والتقنيات الحديثة، مع ضرورة استخدامها بطريقة منظمة لضمان تحقيق أهداف التعليم القرآني.

وتواجه العملية التعليمية جملة من التحديات، أبرزها: ضعف التأهيل العلمي والتربوي لبعض المعلمين، والإشكالات الإدارية والتنظيمية، وضعف التمويل، وغياب المعايير المؤسسية الواضحة. ولمعالجة هذه التحديات،

44- يوسف القرضاوي، كيف نتعامل مع القرآن العظيم (القاهرة: دار الشروق، ط3، 1420هـ/1999م)، ص215. محمد قطب، مناهج التربية الإسلامية (القاهرة: دار الشروق، ط1، 1400هـ/1980م)، ص97.

45- تكنولوجيا التعليم المفهوم والتطبيق، ص60. المصدر السابق، استخدام الحاسوب في التعليم، ص140.

تُقدّم جملة من الحلول، منها: دعم القراء مادياً ومعنوياً، وتأهيلهم بالعلوم العصرية واللغات، وتوفير فرص عمل مستقرة من خلال دعم الأوقاف والمؤسسات الخيرية، بما يعزز جودة التعليم واستدامته<sup>46</sup>.

إن تطوير التعليم القرآني في نيروبي والمجتمعات المشابهة يقتضي بناء نموذج تكاملي يجمع بين أصالة المنهج التقليدي القائم على التلقي والإسناد، وفاعلية المناهج الحديثة المعتمدة على التقنية والتفاعل، مع معالجة التحديات المؤسسية والمالية والتربوية. وبهذا يتحقق المقصد الأساس: حفظ القرآن الكريم وتعليمه وتدبره، وضمان استمرار رسالته في الواقع المعاصر بكفاءة وثبات.

### أولاً: التحديات التي تواجه التعليم القرآني:

يمكن تصنيف التحديات التي تعترض مسيرة التعليم القرآني إلى ثلاثة محاور رئيسية:

#### 1- التحديات التعليمية والإدارية:

- نقص الكوادر المؤهلة: تعاني كثير من المؤسسات من قلة المعلمين المتقنين للتلاوة والتجويد، الجامعين بين التأصيل الشرعي والكفاءة التربوية، مع ضعف في الإجازات المتصلة والتدريب المنهجي<sup>47</sup>.

- الإشكالات التنظيمية والإدارية: مثل ضعف التخطيط، وغياب الأنظمة الواضحة لإدارة الحلقات، وعدم انتظام الجداول والمتابعة، مما ينعكس سلباً على كفاءة العملية التعليمية<sup>48</sup>.

#### 2- التحديات المالية والمؤسسية:

- ضعف التمويل: اعتماد كثير من المؤسسات على التبرعات الفردية والجهود التطوعية دون موارد مستقرة يحدّ من قدرتها على التطوير والاستمرارية.

46- عبد الرحمن النحلوي، أصول التربية الإسلامية وأساليبها (دمشق: دار الفكر)، ص162. النووي، التبيان في آداب حملة القرآن (بيروت: دار الفكر، د.ت)، ص48.

47- عبد الرحمن النحلوي، أصول التربية الإسلامية وأساليبها، ص162.

48- عبد الرحمن بن محمد ابن خلدون، المقدمة، ص537. محمد الصبري، الإدارة التعليمية (القاهرة: دار الفكر العربي)، ص73.

- ضعف البناء المؤسسي: غياب الهياكل التنظيمية والتخطيط الاستراتيجي والإدارة الحديثة، مما يؤثر في جودة المخرجات التعليمية<sup>49</sup>.

### 3- التحديات الاجتماعية والثقافية:

- ضعف الوعي بأهمية التعليم القرآني لدى بعض الأسر.
- الظروف الاقتصادية التي تدفع بعض الطلاب إلى ترك الحلقات.
- التنوع اللغوي والثقافي الذي يصعب تعلم العربية.
- تأثير العولمة والإعلام وضعف الارتباط بالقيم الدينية.
- منافسة التعليم النظامي الدولي الذي يُنظر إليه كوسيلة للتقدم الاجتماعي والاقتصادي، مما يؤدي إلى تراجع الإقبال النسبي على التعليم القرآني التقليدي<sup>50</sup>.

### ثانياً: الحلول المقترحة لتطوير التعليم القرآني:

- 1- دعم القراء مادياً ومعنوياً: يمثل الدعم ركيزة أساسية لتحفيز المعلمين، وتحسين جودة التعليم، وتوسيع نطاقه، وتحقيق الاستقرار النفسي والاجتماعي لهم، مما ينعكس إيجاباً على مخرجات التعليم القرآني.
- 2- تدريب القراء وتأهيلهم علمياً وتربوياً: يشمل التأهيل العلمي المتخصص في علوم القرآن والقراءات والعلوم الشرعية، إلى جانب التأهيل التربوي في مهارات التدريس، وإدارة الحلقات، ومراعاة الفروق الفردية. ويسهم هذا التدريب في رفع كفاءة الأداء، وتقليل الأخطاء، وتحقيق الإتقان والاستمرارية<sup>51</sup>.
- 3- تعلّم العلوم العصرية واللغات الحديثة: يساعد ذلك على فهم الواقع المعاصر، وتحسين أساليب التعليم، والتواصل مع غير الناطقين بالعربية، والرد على الشبهات، ومواكبة التطورات التقنية والإعلامية مما يحقق التكامل بين

49- يوسف القرضاوي، فقه الزكاة (بيروت: مؤسسة الرسالة، ط2، 1405هـ/1985م)، ج2، ص1025. حسين حريم، الإدارة المالية في المؤسسات التعليمية (عمان: دار المسيرة، ط1، 2003م)، ص88.

50- عبد الرحمن النحلوي، أصول التربية الإسلامية وأساليبها، ص189. حسن شحاتة، علم الاجتماع التربوي (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ط1، 2003م)، ص74.

51- ابن خلدون، المقدمة، ص414.

4- توفير فرص العمل والاستقرار المهني: من خلال التوظيف الحكومي، ودعم المؤسسات الخيرية، وتقديم الحوافز، وإتاحة فرص التدريب المستمر؛ بما يضمن استدامة التعليم القرآني وانتشاره، ويُمكن القراء من التفرغ لأداء رسالتهم<sup>53</sup>. يواجه التعليم القرآني تحديات تعليمية وإدارية ومالية واجتماعية متداخلة، غير أن تجاوزها ممكن عبر دعم القراء، وتأهيلهم علمياً وتربوياً، وتعزيز البناء المؤسسي، والانفتاح الواعي على معطيات العصر. وبهذا يتحقق التوازن بين المحافظة على أصالة التعليم القرآني وضمان فاعليته واستمراريته في الواقع المعاصر.

### الخاتمة:

#### أولاً: النتائج

- 1- الازدواجية في أساليب التعليم القرآني: تبين أن التعليم القرآني في كينيا يجمع بين النمط التقليدي في الكتابات والحلقات، والنمط الحديث في المراكز التعليمية التي تستخدم التقنيات الرقمية.
- 2- تفاوت مستوى الكوادر التعليمية: لوحظ نقص في عدد المعلمين المؤهلين علمياً وتربوياً، إضافة إلى تفاوت مستوى التأهيل بين المؤسسات.
- 3- التحديات المالية والإدارية: أبرزت الدراسة أن التمويل المحدود وضعف الهياكل المؤسسية والإدارية يشكلان عائقاً كبيراً أمام تطوير التعليم القرآني.
- 4- أثر التعليم النظامي الدولي: المنافسة من المدارس الدولية الحديثة أدت إلى تحول بعض أولويات الأسر وتقليل الوقت المخصص لتعليم القرآن في بعض المجتمعات.
- 5- التأثير الإيجابي للتقنيات الحديثة: استخدام التطبيقات الرقمية والمنصات التعليمية ساهم في تحسين عملية التعليم وتوسيع دائرة المستفيدين، رغم محدودية الاعتماد عليها.

52- ابن خلدون، المقدمة، ص414.

53- يوسف القرضاوي، فقه الزكاة، ج2، ص1010.

6- دور الدعم المجتمعي والخيري: دعم الجهات الخيرية والمحلية ساعد على شحذ همم القراء وتحسين جودة التعليم، لكنه لا يزال بحاجة إلى تنظيم أكبر واستمرارية أفضل.

### ثانياً: التوصيات

- 1- تأهيل المعلمين: ضرورة توفير برامج تدريب أكاديمي وتربوي للقراء لتطوير مهاراتهم العلمية والتعليمية.
- 2- دمج التقنيات الحديثة: تعميم استخدام التطبيقات الرقمية والمنصات التعليمية في الحلقات والمراكز القرآنية مع تدريب المعلمين عليها.
- 3- تنوع مصادر التمويل: تعزيز دور الحكومة والمؤسسات الخيرية في توفير دعم مالي مستدام، بما يضمن استمرار حلقات التحفيظ وجودة التعليم.
- 4- تطوير المناهج القرآنية: إدخال عناصر تعليمية حديثة ومتنوعة، مع الحفاظ على الأصالة القرآنية، وربط المناهج بالعلوم واللغات الحديثة.
- 5- تعزيز المشاركة المجتمعية: تحفيز الأسر والمجتمع المحلي على دعم الكتاتيب وحلقات التحفيظ، وتشجيع الطلاب بالمسابقات والمكافآت.
- 6- التكامل مع التعليم النظامي: إيجاد حلول توازن بين التعليم القرآني والتعليم النظامي، لتلافي التأثير السلبي للمنافسة الدولية على استمرارية التعليم القرآني.

## فهرس المصادر والمراجع

## References

- ‘Abd al-‘Azīz ‘Abdullāh, *The History of Islamic Civilization in East Africa*. 1st ed. Beirut: Dār al-Nahḍah al-‘Arabiyyah, 1979.
- ‘Abd al-Fattāh al-Qāḍī, *Al-Wāfi fī Sharḥ al-Shāṭibiyyah*. 4th ed. Jeddah: Maktabat al-Sawādī, 1412 AH.
- Abū Dāwūd, Sunan Abī Dāwūd. 1st ed. Damascus: Dār al-Risālah al-‘Ālamiyyah, 2009.
- Adam Shaykh ‘Alī, *Islamic Education in Kenya: Present Reality and Future Prospects (Da‘wah-based historical descriptive study)*.
- Aḥmad b. Muḥammad al-Dimyāṭī, *Ittiḥāf Fuḍalā’ al-Bashar fī al-Qirā’āt al-Arba’ ‘Ashar*. 1st ed. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1422 AH/2001.
- Al-Dhahabī, *Ma‘rifat al-Qurrā’ al-Kibār ‘alā al-Ṭabaqāt wa al-A‘ṣār*. 1st ed. Beirut: Dār al-Kutub al-‘Ilmiyyah, 1417 AH/1997.
- Al-Dhahabī, *Ma‘rifat al-Qurrā’ al-Kibār*. Ankara: Center for Islamic Research (Turkish Religious Endowment), 3rd ed., 1416 AH/1995.
- Al-Fīrūzābādī, *Al-Qāmūs al-Muḥīt (The Comprehensive Dictionary)*. Various editions available in major Arab libraries.
- Al-Fīrūzābādī, *Al-Qāmūs al-Muḥīt*, ed. Muḥammad Na‘īm al-‘Arqasūsī. 8th ed. Beirut: Mu’assasat al-Risālah, 1426 AH/2005.
- ‘Alī Mazrui & Ibrāhīm Nūr Sharīf, *The Swahili Civilization*. London: Routledge, 1994.
- Al-Zarkashī, *Al-Burhān fī ‘Ulūm al-Qur’ān*. 1st ed. Beirut: Dār al-Ma‘rifah, 1957.
- Al-Zarqānī, *Manāhil al-‘Irfān*. 1st ed. Beirut: Dār al-Fikr, 1996.
- Arabic Language Academy (Cairo), *Al-Mu‘jam al-Wasīṭ (The Intermediate Dictionary)*. Cairo: Dār al-Ma‘ārif, multiple editions since the mid-20th century.
- Ḥasan Aḥmad Maḥmūd, *Islam and Arab Culture in East Africa*. 1st ed. Cairo: Dār al-Fikr al-‘Arabī, 1983.
- Ibn ‘Abd al-Barr, *Jāmi‘ Bayān al-‘Ilm wa Faḍlih*. 1st ed. Dammam: Dār Ibn al-Jawzī, 1414 AH.
- Ibn al-Jawzī, *Fann al-Afnān fī ‘Uyūn ‘Ulūm al-Qur’ān*. 1st ed. Beirut: Dār al-Bashā’ir al-Islāmiyyah, 1408 AH.

- Ibn al-Jazarī, *Al-Nashr fī al-Qirā'āt al-'Ashr*. 1st ed. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1418 AH/1998.
- Ibn al-Jazarī, *Al-Nashr fī al-Qirā'āt al-'Ashr*. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 2016.
- Ibn al-Jazarī, *Ghāyat al-Nihāyah fī Ṭabaqāt al-Qurrā'*, ed. G. Bergsträsser. 1st ed. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1427 AH.
- Ibn al-Jazarī, *Ghāyat al-Nihāyah fī Ṭabaqāt al-Qurrā'*. 1st ed. Beirut: Dār al-Kutub al-'Ilmiyyah, 1427 AH/2006.
- Ibn al-Jazarī, *Ghāyat al-Nihāyah fī Ṭabaqāt al-Qurrā'*. 1st ed. Egypt: Dār al-Lu'lu'ah, 1438 AH/1984.
- Ibn al-Jazarī, *Munajjid al-Muqri'īn wa Murshid al-Ṭālibīn*. 1st ed. Mecca: Dār 'Ālam al-Fawā'id, 1419 AH.
- Ibn Kathīr, *Tafsīr al-Qur'ān al-'Azīm*. 2nd ed. Riyadh: Dār Ṭayyibah, 1420 AH/1999.
- Ibn Manzūr, *Lisān al-'Arab*. Author: Muḥammad b. Mukarram Ibn Manzūr al-Anṣārī. Beirut: Dār al-Fikr for Printing, Publishing, and Distribution, 2015.
- Ibn Qudāmah, *Al-Mughnī*. 1st ed. Cairo: Maktabat al-Qāhirah, 1388 AH.
- Ibn Taymiyyah, *Majmū' al-Fatāwā*, ed. 'Abd al-Raḥmān b. Muḥammad b. Qāsim. Madinah: King Fahd Complex, 1416 AH.
- Ibrāhīm Muṣṭafā et al., *Al-Mu'jam al-Wasīṭ*. 4th ed. Cairo: Arabic Language Academy, 2004.
- Jalāl al-Dīn al-Suyūfī, *Al-Itqān fī 'Ulūm al-Qur'ān*. 1st ed. Beirut: Dār al-Fikr, 1416 AH/1996.
- Maḥmūd al-Zubaydī, *Islamic Education in the Kuttāb: A Historical and Pedagogical Study*. Cairo: Dār al-Fikr al-'Arabī, 2002.
- Mark Horton & John Middleton, *The Swahili: The Social Landscape of a Mercantile Society*. Oxford: Blackwell, 2000.
- Muḥammad 'Abd al-'Azīm al-Zarqānī, *Manāhil al-'Irfān fī 'Ulūm al-Qur'ān*. 3rd ed. Beirut: Dār al-Fikr, 1416 AH.
- Muḥammad b. 'Īsā al-Tirmidhī, *Sunan al-Tirmidhī*. 1st ed. Dār al-Gharb al-Islāmī, 1998.
- Muḥammad b. Jarīr al-Ṭabarī, *Jāmi' al-Bayān 'an Ta'wīl Āy al-Qur'ān*. 1st ed. Cairo: Dār Hajar, 1422 AH/2001.